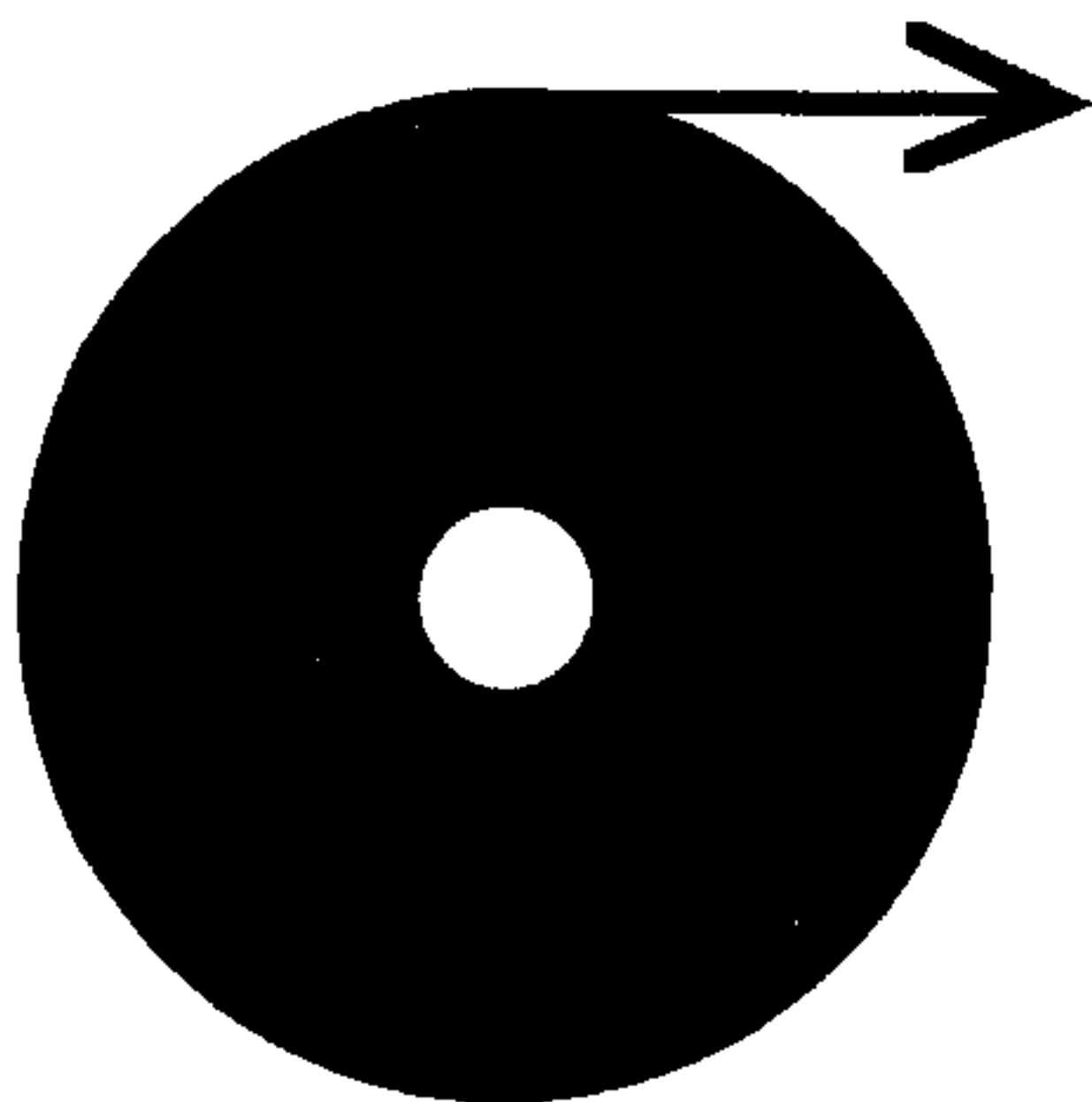
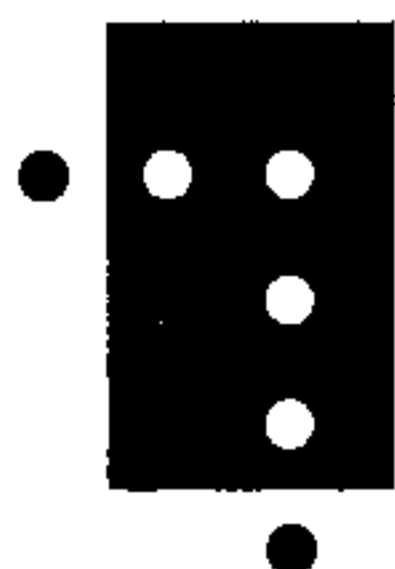




RED: 10 X



Nasjonalbibliote

Nasjonalbiblioteket

National Library of Norway

Rana Division

N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11 Telefax: +47 75 12 1

LØGTINGS TIDINDI

1967

LØGTINGSTÍÐINDI

1967

TÓRSHAVN 1968

dagprent

INNIHALD

EYKATINGSETAN 1967

	bls.
Flogsambandið	1

ÓLAVSØKUTINGSETAN 1967 OG VETRARTINGSETAN

Tingsetingin	51
Tingmennirnir	51
Valbólkar og varamenn	52
Frágreiðing frá Lögmanni í 1967	53
Tingnevndir	69

ALMENN MÁL

Býti av útreiðslum til ellisheim o.ø.	292

FIGGJARMÁL OG SKATTAMÁL

Figgjarlógtingslóg 1968/69 (sí eisini skjál 2 og 2 b)	70
Partapeningur í P/f Vesturvón	81
Broyting í lóg um landsskatt og kommunuskatt	137
Figgjarætlan fyri kirkjogrundin	167
Gjald av vinningi av hartiluting	172
Avtøka av skipagjöldum	182
Nevnd at kanna skattaviðurskiptir	219
Gjald av motorakførum	267
Broyting í innflutningsgjöldum v.m.	314

FYRISPURNINGAR

Fyrispurniugur frá Hákon Djurhuus til lögmann 8/2-1968	325
Fyrispurniugur frá Hákon Djurhuus til lögmann 6/3-1968	325

HEILSUMÁL

Kgl. Fyriskipan um sterilisering o.a.	122
Broyting í lóg um sjúkrasysstrar	147
Óttøka av mannavevnað	151
Fyriskipan um heilsukanningar	184
Ferðaútreiðslur hjá barnakonum	281

KOMMUNAL MÁL

Broyting í reglum um val til Tórshavnar býráð	187

LANDBÜNAÐARMÁL

Broyting í jarðalóggávuini (sí eisini skjál 3)	319

LANDSKASSAÁBYRGÐIR OG LANDSKASSAMÁL

Veðhald av láni til Vestmanna skipasmíðju	99
Veðhald av láni til Skála kommunu	125
Ábyrgd av láni til Tórshavnar kommunu	132
Veðhald av úlgerðarlánum til útróðar í Grønlandi	145
Veðhald av lánum til sildamjøl	146
Ábyrgd av láni til S. E. V.	148
Veðhald av lánum til fiskiskipakeyp	151
Veðhald av lánum til smærri ídnaðarvirki	213
Ábyrgd av láni til Vágs kommunu	243
Stuðul til fiskiídnaðin	300
Hjálp til hvalaveiðu	312

LANDSSTYRISMÁL

Landsstýrismál	136

LØNARMÁL OG ARBEIÐSVIÐURSKIFTI

Hækking av læringalønini	285

MENTUNARMÁL

Fólkabókasavn	248

RÍKISLÓGIR OG KUNNGERÐIR

Ymsar kunngerðir	131
Broytingar í straffilógini	153
Ymsar ríkislógir v.m.	155
Ymsar ríkislógir	182
Fyriskipan um viðurkenning av úrskurðum v.m. í ymsum millum- andarnálum	185
Ymsar konventiónir	225
Millumlandasáttmáli um útfinnig av avgerðum um foreldravald ..	265
Statsveðhald av lánum til realkreditstovnin	266

SAMFERÐSLUMÁL, VEGA- OG HAVNAMÁL, FLOGFERÐSLA

Føroyskt flogfelag	119
Studningur til bryggju á Toftum	127
Broyting í ferðslulógini	176
Tunnellgerð í Eysturoynni	232
Lán til Sandsvegin	241
Studningur til Eiðis kommunu	244
Brúgv yvir Streymin og Hvannasund	246
Bygging av pier á Skála	257
Vegir og leudingar	272
Partapeningur í føroyskt flogfelag	282
Verjutiltøk fyri tæring av jarnspunsvoggi	301

SJÓVINNU- OG FISKIVINNUMÁL

Uppskot til samtyktar (søla av fiski)	83
Uppskot til samtyktar (Leivur Øssursson)	98
Broyting í lóg um mynstring	133
Broyting í reglunum um fiskavtøking	159

Broyting í lóginu um endurnýggingu fiskiskipaflotans	204
Uppskot til samtyktar (viðv. landlag av sild)	216
Uppskot til samtyktar. (P/f Dagsbrún)	217
Uppskot til samtyktar (ráfiskaprísir)	223
Kæra frá FF viðv. fiskavæking	226
Ráfiskaprísir a	230
Ráfiskaprísir b	231
Veðna við fiskagærunum á landleiðini	236
Prísbræta á útroðrafiski	239
Reglur um fiskiskap í Norðuratlantshavi	255
Broyting av meskavéld og minstamát á fiski í Norð-eystara Atlants-havi	261
Prísveðbót til saltsild	265
Studningar til fiskaprísir	196
Ráfiskaprísir	306
Avtøka av saltfiskagjaldinum	323

SKÚLAMÁL OG UNDIRVÍSING

Studningar til læringaheim	102
Húshaldsskúlar	290

STRANDFERÐSLAN

Keyf av strandfaraskipi	96
Uppskot til samtyktar (sigling til Kaldhaks)	228

TELEFONMÁL

Lán til telefonverkið	84
Broyting í lóg í telefongjöldum	288

TÆNASTUMANNALÓG

Tænastumannalógin	106

UTTANRÍKISMÁL

Uppskot til samtyktar (mótinæli móti atómvápnunum)	160

ÚTVARP OG FJARSÝNI

Broyting í lóg um útvarp	259

VAL AV NEVNDUM O.Ø.

Tingnevndir	69
Val av møttum og nevndum	169

VEÐULÓG

Oyðing av ravn og kráku	156

SKJØL TIL LØGTINGSTHINDI

Landskassaroknskapur	Skjal	1
Fíggjarlógaruppskot	Skjal	2
Fylgiskjal til fíggjarlógaruppskot landsstýrisins	Skjal	2 b
Uppskot til lóg um «Landbrugsfræmni»	Skjal	3

LÖGTINGSMÁLINI Í NUMMARRAÐ

EYKATINGIÐ 1967:

	bls.
1. Flogsambandið	1

ÓLAVSØKUTINGIÐ 1967 OG VETRARTINGSETAN

Tingsetanin og tingnemminir	51
Valbólkar og varamenn	52
Frágreiðing frá lögmanni	53
Tingnevndir	69
1. Fíggjarløgtingslóg 1968/69 (sí eisini skjal 2 og 2 b)	70
2. Partapeningur í p/f Vesturvón	81
3. Uppskot til samtyktar (søla av fiski)	83
4. Lán til Telefonverkið	81
5. Keyp av strandfaraskipi	96
6. Uppskot til samtyktar (Leivur Øssursson)	98
7. Veðhald av láni til Vestmanna skipasmiðju	99
8. Studningur til lærlingahélan	102
9. Tænastumannalógin	106
10. Føroyskt flogfelag	119
11. Kgl. Fyriskipan um sterilisering	122
12. Veðhald av láni til Skála kommunu	125
13. Ikki framlagt	
14. Studningar til bryggju á Toftum	127
15. Ymsar kunngerðir	131
16. Ábyrgd av láni til Tórshavnar kommunu	132
17. Broyting í reglunum um mynstring	133
18. Landsstýrismál	136
19. Broyting í lóg um lands- og kommunuskatt	137
20. Ikki framlagt.	
21. Veðhald av útgerðarlánum til útróður í Grønlandi	145
22. Veðhald av lánum til sildamjøl v.m.	146
23. Broyting í lóg um sjúkrasystur	147
24. Ábyrgd av láni til SEV	148
25. Útløka av mannavevnað	151
26. Broyting í straffilógini	153
27. Veðhald av lánum til fiskiskipakeyp	151
28. Ymsar ríkislógir v.m.	155
29. Oyðing av rævi og kráku	156
30. Broyting í reglunum um fiskavrakning	159
31. Uppskot til samtyktar (mótmæli móti atombvápnum)	160
32. Fíggjarættan fyri kirkjugrunnin	167
33. Val av monnum og nevndum	169
34. Gjald av vinningi av hutfurlating	172
35. Broyting í ferðslulógini	176
36. Ymsar ríkislógir	182
37. Avtøka av skipagjöldum	182

38. Fyriskipan um heilsukanningar	181
39. Fyriskipan um viðurkenning av úrskurðum v.m. í ymsum millumlandamálum	185
40. Broyting í reglunum um val til Tórshavnar býráð	187
41. Broyting í lógini um endurnýgging av fiskiskipaflotanum	204
42. Veðhald av lánum til smærri ídnaðarvirkir	213
43. Uppskot til samtyktar (viðv. landing av sild)	216
44. Uppskot til samtyktar (partapeningur í Dagsbrún)	217
45. Nevnd at kunna skattaviðurskiftir	219
46. Uppskot til samtyktar (ráfiskapprísir)	223
47. Ymsar konventiónir	225
48. Kæra frá FF viðvíkjandi fiskavráking	226
49. Uppskot til samtyktar (sigling á Kaldbaksfjørð)	228
50. Ráfiskapprísir a.	230
50. Ráfiskapprísir b.	231
51. Tunnelgerð í Eysturoy	232
52. Veiða við fiskagørunum á landleiðini	236
53. Prístráttmál á útroðrarfiski	239
54. Lán til Sundsvegin	241
55. Ábyrgd av láni til Vágs kommunu	243
56. Stodningur til Eiðis kommunu	244
57. Brúgv yvir Streymin og Hvannasund	246
58. Fólkhókasøvn	248
59. Reglur um fiskiskap í Norð-Atlantshavi	255
60. Bygging av pieri á Skála	257
61. Broyting í lóg um útvarp	259
62. Meskavidd og minstamál á fiski í Norð-eystara Atlantshavi	261
63. Prísviðbót til saltsild	265
64. Millumlandasáttmáli um tilvinning av avgerðum um foreldra-vald	265
65. Statsveðhald av lánum til Realkreditstovnin	266
66. Gjald av motorakførarnum	267
67. Vegir og lendingar	272
68. Ferðaútreiðslur hjá barnakonum	281
69. Partapeningur í føroyskt flogfelag	282
70. Hæðing av lærlingalønini	285
71. Broyting í telefongjöldum	288
72. Húshaldsskúlar	290
73. Bæti av útreiðslum til ellisheim o.ø.	292
74. Stodningur til fiskaprisin	296
75. Stuðul til fiskiðnaðin	300
76. Verjufiltøk til tæring av jarnspunsveggi	301
77. Ráfiskapprísir	306
78. Hjálp til hvalaveiðu	312
79. Broyting í innflutningsgjöldum v.m.	314
80. Broyting í jarðalóggávuni (sí eisini skjal 3)	319
81. Avtøka av saltfiskagjaldinum	323

FYRISPURNINGAR:

1. Frá Hákuu Djarhuus til lögmann d. 8. februar 1968	325
2. Frá Hákuu Djarhuus til lögmann d. 6. mars 1968	325

the 1990s, the number of people with a mental health problem has increased by 50% (Mental Health Foundation 1999). The prevalence of mental health problems has increased in the general population, and the incidence of mental health problems has increased in the prison population (Mental Health Foundation 1999).

There is a growing awareness of the need to address the mental health needs of prisoners. The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

Eykatingið 1967

Ár 1967, mánadagin 26. juni kl. 16. var lögtingið sett.

Tingformaðurin boðaði frá, at lögmaður eftir § 7 í lögtingslóg nr. 1 frá 13. mai 1948 um stýrisskipan í sermálum hevur stevnt tinginum til eykating.

Tingfýrisæti og tingmennirnir vóru tæy somu sum á ólavsekutínginum. Lögmaður legði fram tingmál

1. Flogsambandið:

UPPSKOT

tíð

løgtingslóg um partapening v.m.
í p/f Flogsamband.

løgtingslov om aktier m.v.
í p/f Flogsamband.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at seta upp í kr. 1.500.000 í partapeningi í p/f Flogsamband, Tórshavn og at veðhalda fyri rakstrarlánini.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at tegne indtil kr. 1.500.000 i aktier i p/f Flogsamband, Tórshavn og at garantere for driftslån.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

P/f Flogsamband hevur beitt á landsstýrið um at leggja fyri lögtingið uppskot um, at landið tekur 1.400.000 kr. í partapeningi í felagið.

Felagið er nýstovnað. Í stovnaðarsamtýktini frá 23. marts 1967 og síðani í viðlökunum er tilskilað, at endamálið er «at røkja flogsamband millum Føroyar og úrheimin við keyptum ella leigaðum flogfórum, røkja aðra flúgvíng innan- og uttanlands og annars allar uppgávur, ið hava náttúrligt samband við slíkt virki.»

Partapeningurin er settur at verða upp til 1.500.000 kr. Stovnararnir hava teknað tilsamans 120.000 kr.

Nevndin í felagnum heldur seg ikki, sum sløðan er í lötini, tora rokna við stórt meira enn 600.000 kr. verða teknaðar menna millum í parta-peningi.

Í drúgvari frágreiðing sigar nevndin frá søguni í flogmálinum og teim-um ætlanum, felagið hevur:

Síðani á sumri 1963 er flogið til og úr Føroyum í fastari farleið, at byrja við bert um summarið, men síðani eisini um velurin. Fyrsta árið var tað bert Flugfélag Islands (Icelandair) í samstarvi við Flogfelag Føroya, ið fleyg regluliga, men frá vári 1964 byrjaði Faroe Airways, og fleyg felagið bæði vetr og summer.

Hóast skandinaviska flogfelagið SAS hevur einkarrætt til flogferðslu millum Danmark og Føroyar, hann stendur við til 1976, hevur felagið ikki gjørt rættin galdandi fyrr enn støða skuldi takast í vár til flogloyvini fyri tíðarskeiðið 1. apríl 1967 til 31. marts 1968. Eftir at tingast var mill-um danskar og føroyskar myndugleikar, varð úrslitið, at loyvið varð givið bæði til Flogfelag Island í samstarvi við SAS og til Faroe Airways, hetta seinna felagið fekk tó at vita, at tað ikki kundi fáa loyvið endur-nýggjað enn einuferð.

Nevndin í p/f Flogsamhandlinum hevur frá loftferðslumyndugleikum um m.a. fingið hesi hagtøl frá flogvøllinum í Vágum:

	1964	1965	1966 jan/mai 1966	jan/mai 1967	
lendingar	338	384	537	133	236
ferðafólk	2.501	3.067 + 23%	7.247 + 136%	1.423	3.626 + 155%

Ætlanin hjá felagnum er at yvirtaka føroyaflúgvina hjá Faroe Airways tíðliga í heyst og til fremjingar av hesum endamáli at keypa frá felagnum tey aktivir, ið neyðug eru m.a. tvey DC-3 flogfær, leigu-sáttmálar viðv. hangari og skrivstovuhøli, sáttmálar við starvsfólkið og alla teknisku og starvsligu uppbyggingina. Herafturat yvirtekur felagið frá Faroe Airways leigu- og keypsrætt til tað nýggja Fokker-27 flogfarið, sum felagið Danish Aero Lease letur byggja at verða liðugt frá verk-smiðjunni 1. november 1967.

Tá ið Fokker flogfarið verður tikið í nýtslu er ætlanin, at tað bæði verður nýtt í regluligari flogferðslu Føroyar-Danmark og í ymsum leigu-ferðum bæði til og úr Føroyum og aðrastaðni.

Fyri flúgvina er sett upp rakstrarætlan og er árliga avlopið um 1.200.000 kr., meðan Fokker flogfarið er leigað, men í hesum sambandi verður tó víst til ummæli frá húskaparráðnum dagf. 23. des.

At endanum ger felagið upp hvønn rakstrarpening tí tørvar í hesum árinum, og er hann um 1.850.000 kr.

Viðv. spurninginum, at felagið fær loyvi at rækja regluliga flogferðslu millum Danmark og Føroyar, er at siga, at lýkur felagið krøvini til materiel og starvsfólk og eru fliggjarumstøðurnar forsvarligar, verður tað óivað so, at loftferðslumyndugleikarnir geva loyvi.

Felagið hevur nú møguleikar at fáa materiel og starvsfólk, sum hevur góðkenning, og harafturat í fyrsta umfari leigurætt og síðani keypirætt til nýtt fløgfar.

So eru fliggjarlign viðurskiftini eftir at loysa. Neyðugur partapeningur og tørvandi rakstrarkredittur. Skal hesin parturin av málinum loysast, er helst ongín annar útvegur, enn at landið leggur pening til, bæði sum partapening og í veðhaldi av rakstrarláni.

Lagt verður afturat, at tað nú er komið afturat í spurninginum um ferðasambandið við útheimin, at p/f Skipafelagið Føroyar hevur søkt um útflutningsloyvi til m/s Tjaldrið.

Hesi skjöl eru viðlögð:

- 1 Tekningarlisti
- 2 Uppskot til viðtøkur
- 3 Frágreiðing
- 4 Ummæli frá búskaparráðnum
- 5 Rapport vedr. indledende analyse.

UPPSKOT

til viðtøkur hjá Pf. Flogsamband, Tórshavn.

Navnfelagsins, heimstaður og endamál.

1. §.

Navn felagsins er Pf. Flogsamband. Heimstaður felagsins er Tórshavn.

2. §.

Endamál felagsins er at rækja flogsambandið millum Føroyar og útheimin, við keyptum ella leigaðum flogferum, rækja aðra flúgvíng, innan- og uttanlanda, og annars allar uppgávur ið hava náttúrligt samband við slíkt virki.

Peningur og partabrev felagsins.

3. §.

Partapeningur felagsins er kr. 1.500.000, býttur sundur í partabrev, sum hvørt er uppá kr. 500, ella kr. 1.000, ella kr. 10.000,-.

Allur partapeningurin er útgoldin í seinasta lagi 15. apríl 1967.

Partabrøvini ljóða uppá navn. Partaeigarum er frítt at afhenda øðrum partabrøvini, men slíkt eigraskifti er ikki bindandi fyri felagið, uttan so at tað er fráboðað. Partabrøvni verða ferd í partabrævabók felagsins.

4. §.

Eingi partabrøv hava frammihjá rættiudi. Eingin partaeigari hevur skyldu til at lata partabrøv síni loysa út.

5. §.

Við hvørjum partabrævi fylgja seðlar til vinningsbýti, sum altíð fáast skiftir um við nýggjar seðlar.

Vinningsbýti verður útgoldið, móti at seðlarnir til vinningsbýti verða latnir inn til felagið. Felagið hevur tó onga ábyrgd av, um hann í letur inn seðil til vinningsbýti, er rætti eigari partabrævsins.

Vinningsbýti, sum ikki er kravt útgoldið í seinasta lagi 3 ár, frá tí degi tað er fallið til gjaldingar, fellur til tiltaksgrunn felagsins.

6. §.

Verður fráboðað, at partabræv er horvið, skal nevndin í almennum lýsingarblaði eftirlýsa partabrævið. Kemur partabrævið ikki til sættis innan tann freist, sum ásettur er í lýsingini, verður nýtt partabræv flýggjað honum, sum mist tað hevur.

Aðalfundurin.

7. §.

Aðalfundur felagsins verða at halda í Tórshavn, tann árligi aðalfundurin í mars mánað árið eftir. Boðað verður til aðalfundar við lýsing í almennum kunngerðarblaði við 14 daga fyrivaring, við tilskilaðari fundarskrá.

Uppskot frá partaeigarum, sum skulu viðgerast á aðalfundi, mugu vera nevndini í hendi í seinasta lagi 3 vikur áðrenn aðalfundin.

Eyknaðalfundur verður at halda eftir avgerð aðalfundarins, ella avgerð nevndarinnar, ella eftir skrivligari áheitan frá partaeigarum, sum eiga í minsta lagi 1/4 av partapeninginum. Í seinasta lagi 8 dagar undan hvørjum aðalfundi liggur á skrivstovn felagsins ein dagsskrá við teimum uppskotum, ið verða at viðgera á fundinum, og til árliga aðalfundin somuleiðis ársroknskapurin, áteknað av grannskoðarum felagsins, og undirskrivað av stjórn og nevnd.

8. §

Vanligur aðalfundur viðger:

1. Frásaga nevndarinnar frá virki félagsins í farna ári.
2. Framlegu av ársrokskapi félagsins at góðtaka.
3. Viðmerkingar frá stjórn ella nevnd.
4. Uppskot nevndarinnar um býti av avlopinum.
5. Val av nevndarlimum.
6. Val av tveimum grannskoðarum.
7. Ymist.

9. §

Aðalfundurinn velur við vanligum meirilutavali ein fundarstjóra, ið leiðir fundin og avger allar spurningar í sambandi við viðgerðarháttin av teim einstøku málunum, og atkvøðugreiðsluni. Aðalfundurinn kann viðtaka skrivliga atkvøðugreiðslu.

10. §

Allir partaeigarar eiga atgongu til aðalfundin, tá teir hava loyst atgongumenki á skrivstovu félagsins, á tann hátt at teir hava víst fram partabrévið, ella givið upp nummarið á partabrévinum.

Hvørt partabrév uppá kr. 500 eigur eina atkvøðu, tá tað hevur staðið innskrivað í partabrévabók félagsins undir navni eigarans í minsta lagi í 3 mánaðir.

Partaeigari kann geva umboðsmanni skrivliga fulltrú at møta og greiða atkvøðu fyri seg á aðalfundum félagsins.

11. §

Á aðalfundi verða bert samtykt uppskot, ið hava verið tilskilað í fundarskránni, og broytingaruppskot til slík uppskot.

Avgerðir aðalfundarins verða tiknar við vanligum meirilutavali, har undantøk ikki eru gjørd.

At viðtaka broytingar í viðtøkum félagsins ella avtøku félagsins krevst, at í minsta lagi $2/3$ av partaeigarunum eru umboðaðir á fundinum, og at uppskotið verður samtykt av í minsta lagi $2/3$ av teim møttu partaeigarunum.

Eru ikki $2/3$ av partaeigarunum á fundi, verður boðað til eykaaðalfund, ið tá altíð er viðtøkuferur, tað sama hvussu nógvir partaeigarar eru umboðaðir á fundinum.

Fulltrú at møta á fyrra fundinum eru eisini gyldug á hesum seina eykaaðalfundinum.

12. §

Um það sum fer fram á aðalfundinum verður frásaga skrifað í aðalfundarhók felagsins, ið verður undirskrifað av fundarstjóranum og teimum nevndarlimum ið eru á fundi.

Nevnd og stjórn.

13. §

Leiðsla felagsins er í hondum á einari 7-manna nevnd, sum aðalfundurinn velur. Hvert ár ganga 2 limir úr nevndini, ella ein, fyrsta árið ein og við lutakasti, síðan tveir við lutakasti árliga í trý ár.

Tey fylgjandi árin ganga limirnir úr nevndini frá tí eldra endanum.

Limir ið ganga út á henda hátt kunnu afturveljast.

Aðalfundurinn kann samtykkja, at nevndarlimir fáa samýning fyrri nevndarstarvið.

Teir hava altíð rætt til at fáa ferðakostnað endurgoldnan sambært rokning.

14. §

Nevndin, ið sjálv velur formann, hevur evsta vald í leiðslu felagsins.

Um það sum fer fram á nevndarfundi verður frásaga skrifað í nevndarfundarhók felagsins.

Á fyrsta nevndarfundi aftaná árliga roknskapargrannskoðan verða viðmerkingar grannskoðaranna at leggja fyrri nevndarfundin, og teir nevndarlimir sum eru á fundi, skulu við átekning á viðmerkingarnar ásanna at teir eru gjørdir kunnugir við tær.

Nevndin setur ein stjóra til at hava ta dagliga leiðsluna um hendi, ásetur løn hansara og tær treytir hann skal arbeiða undir og hansara valdsøki.

Nevndin kann geva prokura.

15. §

Stjórin undirskrivar felagsins vegna, ella tveir nevndarlimir. Við keyp, sølu ella veðsetan av føstum ognum ella flogførum krevst at meiriluti nevndarinnar, haruppi í nevndarformaðurin, undirskrivar.

Grannskoðararnir.

16. §

Ársaðalfundurinn velur tveir roknskapargrannskoðarar, harav í minsta lagi annar skal vera statsautoriseraður. Nevndin ásetur løn grannskoðaranna.

Roknskapur felagsins.

17. §

Roknskaparár felagsins er álmannaárið. Fyrsti roknskapur gengur frá stovnanini til 31. desember 1967. Ársroknskapurin verður undirskrivaður av stjóranum og nevndini, og fær átekning frá granskoðaranum.

18. §

Ársroknskapurin verður settur upp eftir gjøllari kannan av ognum og skyldum felagsins, og við øllum neyðturvuligum avskrivningum.

Stendur hall frá árinum frammanundan, sum ikki er avskrivað, verður tað at avskriva fyrst.

Av avlopinum, sum tá verður, verða 10% at leggja til lógasettan tiltaksgrunn felagsins, til hesin grunnur er vorðin 1/10 av partapeninginum. Síðan verða 5% at leggja til henda grunn árliga, til grunnurin er vorðin 1/4 av partapeninginum.

Tað sum eftir er av rakstraravlopi verður bytt eftir uppskoti nevndarinnar og samtykt aðalfundarins.

FLOGMÁLH

Eín frágreiðing frá nevndini í Pf. Flogsamband.

Stutt søguligt yirlit.

Fyrstu royndirnar at fáa í lag regluligt flogsamband við úrheimin gjørdur Føroyingar í 1946. Nækrir menn tóku seg saman og stovnaðu Pf. Føroya Flogfelag. Partapeningurin var kr. 122.000,-. Teir leigaðu flogfar frá Scottish Aviation. Og tíðarskeiðið juli-októher 1946 flugu teir regluliga flúgving Føroyar-Prestwick-Kastrup.

Felagið fekk ikki størvegis undirtøku frá tí almenna. Tá teir støðgaðu á heysti 1946, høvdu teir eitt rakstrarbæll umleið kr. 45.000,-.

Ætlanin var at halda fram várið eftir. Men nú lögdu dansku loftferðslumyndugleikarnir upp. Teir kannaðu flogvøllin í Vágum, og komu til tað úrslit, at har tørvaðu nógvar ábøtur, áðrenn vøllurin varð nýttur til regluliga flogferðslu. Slíkar ábøtur vórðu ikki gjørdar, og hóast fleiri royndir frá Pf. Føroya Flogfelag kom støðgur í.

Í 1956 komu umboðsmenn frá Flugfélag Islands hendan vegin at kanna flogvøllin. Teir høvdu tá tikið upp tingingar við dansku myndugleikarnar um landingarrættindi í Vágum. Men fyribils kom heldur einki burtúr teimum tingingunum.

Á vári 1963 fingu íslendingar, við umboðsmanninum sínum í Føroyum, tí ný

stovnaða P.f. Flöglag Føroya, landsstýrið at taka uppáftur tingingar við dönsku myndugleikarnar um landingarrættindi í Føroyum. Burlur-úr hesum tingingum kom tað úrslit, at 6. mei 1963 byrjaði Flöglag Íslands (Icelandair) regluliga flogferðslu Reykjavík-Vágar-Glasgow. Frá Glasgow hevði Icelandair aftur regluligt samband við Kastrup. Flogið varð einaferð um vikuna, og bert út í október mánað.

Á sumri 1963 byrjaði somuleiðis danska Flöglagið Scan-Fly A/S at flúgva hendan vegin. Teir tóku upp samráðingar við norska felagið Bjørnfly, sum tá hevði einkarrætt til flogferðsluna Bergen-Vágar. Men annars fleyg Scan-Fly hetta summarið bert leiguferðir. Felagið hevði eitt Heeron MK2 flogfar til flúgvíngina, ið tók 10 ferðafólk.

16. januar 1964 varð Faroe Airways A/S stovnað. Upprunaliga við kr. 90.000,— í parlapingi. Hann varð sama árið hækkaður til kr. 850.000,— (kr. 200.000,— í A-partabrøvum og kr. 650.000,— í B-partabrøvum). P.f. Skipafelagið Føroyar átti 35% av A-partabrøvunum og 64% av B-partabrøvunum. Hin parlapingurin var at kalla altur á dönskum hondum.

Faroe Airways leigaði Heeron-flögfarið frá Scan-Fly, og byrjaði regluliga flogferðslu við tí 3. mars 1964, einaferð um vikuna. Sama heystið keypti Faroe Airways hetta Heeron-flögfarið. Og frá 7. december 1964 fleyg felagið tvær ferðir um vikuna aftur og fram Føroyar-Noreg-Kastrup.

Summarið 1964 tók felagið upp tingingar um koncessión til flogferðslu millum Kirkwall og Skandinavín. S.A.S. hevði hendan einkarrættin til ferðsluna frá Skandinavíu, men nýtti hann ikki. Myndugleikarnir í Orkneyoyggjunum eggjaðu Faroe Airways at flúgva. Og so leingi Faroe Airways fleyg við Heeron ella DC-3 flögferum, høvdu teir fyrímunir av at lenda í Kirkwall, at fylla olju har. Felagið fekk slík koncessiónsrættindi í juli 1965.

Um somu tíð keypti Faroe Airways eitt DC-3 flogfar við plássi til 24 ferðafólk, í staðin fyri Heeron-flögfarið. Og síðan hevur felagið røkt regluliga flogferðslu tvær ferðir um vikuna aftur og fram millum Vágar-Kirkwall-Stavanger-Kastrup.

Einkarrættur — koncessión.

Í 1946 tókn tey stóru skandinavisku flöglögini, Det Danske Luftfartsselskab, Det Norske Luftfartsselskab og Svenska Interkontinental Lufttrafik, upp eina samvinnu, undir navninum Scandinavian Airlines System (S.A.S.). Í 1950 tóku ríkiskassarnir í avvarandi trimum londum

50% av partapeninginam. Og í rakstrinum tuka tey trý londini lut soleiðis: Danmark við 2/7, Noreg við 2/7 og Svearíki við 3/7.

Tey trý flogfeløgini, sum fóru uppí hesa samvinnu, tóku við sær koncessiónir og tann einkarrætt, sum tey áttu. Og soleiðis fekk S.A.S. tann einkarrætt til flogferðslu í danska kongaríkinum, sum Det Danske Luftfartsselskab átti frammanundan. Men S.A.S. fekk ikki nakran sjálvsgdan einkarrætt, har innanlands flogfeløg, ið vóru uttanfyri S.A.S., áttu slík rættindi framman undan. Til dømis eydnaðist ikki S.A.S., hóast hart stríð at taka einkarrættin frá Bjørnfly til flogferðsluna í Norður Noregi.

Einkarrætturin, sum S.A.S. hevur, stendur fyríbils við til 1976.

Uppií tí einkarrætti, sum Det Danske Luftfartsselskab tók við sær yvir í S.A.S., var einkarrætturin til flogferðslu millum Føroyar og Danmarkar. Sum kunnugt hevur íó hvørki Det Danske Luftfartsselskab ella S.A.S. nýtt henda einkarrætt.

Tá Scan-Fly byrjaði flogferðsluna á sumri 1963, flugu teir leiguferðir. Teir høvdu ikki loyvi at lýsa alment eina fasta ferðanætlan. Og tí nývaði henda ferðslan ikki einkarrættinum hjá S.A.S.

Men á sumri 1964 fekk Scan-Fly koncessión frá dansku loftferðslumyndugleikunum til flogferðslu Føroyar-Danmark, fyríbils til 1. apríl 1965. Og Scan-Fly lat Faroe Airways nýta henda rættin fyri seg. Faroe Airways fekk ikki henda rættin beinleiðis, m.a. tí at Faroe Airways einki flogfar átti tá.

Í apríl 1965, tá málið um koncessión fyri komandi árið kom til viðgerðar, teyk Faroe Airways koncessiónstreyttirnar, og fekk nú koncessión á sama hátt sum Icelandair til 1. apríl 1966.

Á vári 1966 kom koncessiónsmálið aftur til viðgerðar. Nú søkti Faroe Airways um koncessión til einsamallir at flúgva Føroyaflúgvina. Dansku myndugleikarnir styðjaðu hesa umsóknina, og vóru imóti at Icelandair eisini fekk koncessión. Men sendu teir málið til landsstýrið til ummælis, áðrenn teir tóku avgerð. Landsstýrið mælti avgjort til, at bæði feløgini skuldu hava koncessiónina endurnýggjaða. Og dansku myndugleikarnir boygdu seg fyri tilmæli landsstýrisins.

Á vári 1967, tá málið um koncessión fyri komandi árið aftur varð tikið til viðgerðar, kom tað nýggja upp, at nú vildi S.A.S. nýta sín einkarrætt. Men tað ynskti S.A.S. at gera á tann hátt, at einkarrættur teirra varð givin Icelandair, og at Faroe Airways skuldi missa koncessiónina. Men við tað at føroysku myndugleikarnir gingu imóti hesum, varð koncessiónin fyri liðarskeiðið til 1. apríl 1968 aftur givin bæði Faroe Airways og Icelandair. Tó fekk Faroe Airways at víta, at teir skuldu ikki ventu at fáa koncessiónina endurnýggjaða aftaná 1. apríl 1968.

Koncessiónin, ella rættari sagt koncessiónin, sum Faroe Airways nú hevur, gevur felagnum rætt til at flyta ferðafólk, post og farni báðar vegir millum Føroya og Kastrup. Henda koncessiónin er sum kunnugt fingin frá dansku loftferðslumyndugleikunum. Harumframt hevur felagið frá norsku myndugleikunum fingið koncessión til flogferðslu millum Føroya og Stavanger.

Frá bretskum myndugleikum til flogferðslu millum Føroyar og Orkneyoyggjar/Shetlandsoyggjar. Og frá norskum og bretskum myndugleikum loyvi til flogferðslu millum Stavanger og Orkneyoyggjar/Shetlandsoyggjar. Bert á strekkinum Stavanger-Kastrup hevur felagið ikki loyvi at taka ferðafólk. Har nýtir S.A.S. síni rættindi.

Hin 10. apríl kom Johannes Nielsen deildarstjóri í S.A.S., á fund við nevndina í Pf. Flogsamband. Spurdur um koncessiónina segði hann, at S.A.S. fer ikki sjálvt at nýta einkarrættin til Føroyaflúgvina, tí felagið eigur ikki so sná flogfær longur, at tey fáa lent á flogvøllinum í Vágum. S.A.S. fær tí bert nýtt einkarrætt sín á farn hátt, at teir viðmæla at annað felag fær koncessión til hesa flogferðslu. Og effir útvið 25 ára samvinnu við Icelandair hildu teir tað vera rætt at viðmæla, at hetta felag fekk henda einkarrættin. Tó hevði hann fingið áheitan frá dansku loftferðslumyndugleikunum at seta seg í samband við tað føroyska flogfelagið, sum var í umbúnað, og kanna um grundarlag var fyri at taka upp samvinnu við tað felagið í framtíðini.

Spurdur um SAS heldur ikki í framtíðini ætla sjálvt at fara undir Føroyaflúgvina segði Johannes Nielsen, at tað væntaði hann ikki. Tí tað fór at verða alt ov kostnaðarmikið at útbyggja flogvøllin í Vágum, ella aðra staðni í Føroyum, so stórar at flogfær í millumlandi flúgvung fingi lent á teimum. SAS roknaði ikki Føroyaflúgvina sum inntøkkeldu, segði hann.

Tað er sjálvandi ikki gjørligt hjá Pf. Flogsambandi longu nú at fáa bindandi lyfti frá avvarandi loftferðslumyndugleikum um koncessión frá 1. apríl 1968. Men sagt er av monnum innan danska ferðslumálaráðið at verður eitt føroyskt felag stovnað á fíggarliga tryggum grundarlagi, og lýkur tað annars tær freytir, sum lýskrivaðar eru fyri einari koncessión, so má slíkt felag kunna rokna við at fáa koncessión til flogferðsluna Føroyar-Kastrup.

Sum kunnugt er loftferðslumálið í heimasýrslógini sett undir tein sonevndu B-málunum. Tað vil siga, at málið kann altíð takast yvir sum føroyskt sermál, eftir tingingar millum avvarandi føroysku og dansku myndugleikar.

Ein yvirtøka vil í fyrsta lagi siga, at landskassi okkara skal umsita flogvøllin í Vágum. Landskassin fær inntøkurnar og heldur útreiðslur-

nar. Í øllum londum um okkara leiðir er tað soleiðis, at landið eigur allar flogvøllirnar.

Í øðrum lagi vil tað siga, at landið verður at standa fyri viðari úthygging av flogvøllum í Føroyum, hóast slík úthygging sjálvandi kann fremjast í samvinnu við onnur lond.

Og í triðja lagi vil tað siga, at tá verða vit í tingingum við avvarandi ríkismyndugleikar at leggja fast okkara flogrættindi í norðurlandi og aðrari uttanlanda flogferðslu, bæði innanfyri og uttanfyri S.A.S.-økið. Vit verða tá beinleiðis luftakarar í øllum millumlanda samkomnum flogferðsluni viðvíkjandi.

Nøkur hagtøl.

Sum kunnugt hevur flogferðslan um Føroyar vundið nógva uppá seg, síðan byrjað varð av álvara í 1964.

Frá loftferðslumyndugleikunum hava vit nøkur hagtøl frá flogvøllinum í Vágum, ið geva okkum eina mynd av vøkstrinum:

	1964	1965	1966
lendingar	338	384	537
ferðafólk	2501	3067 + 23%	7247 + 136%

Og fyri tann partin, sum farin er av hesum árinum, samanborin við sama tíðarskeið í fjørð eru tølini hesi:

	januar/mai 1966	januar/mai 1967
lendingar	133	236
ferðafólk	1423	3626 + 156%

Vit hava eisini nøkur tøl, sum lýsa flogferðsluna bara hjá Faroe Airways:

	1964	1965	1966
ferðafólk	706	1737 + 146%	3200 + 81%
postur	9913 kg	21205 kg + 104%	24300 kg + 20%
farmur	2398 kg	5799 kg + 150%	18630 kg + 221%

Og hesi tøluni lýsa ferðsluna lær ymsu tíðir av árinum:

	1964			1965			1966		
	ferðaf.	post.	farm.	ferðaf.	post.	farm.	ferðaf.	post.	farm.
januar				38	1020 kg	208 kg			
februar				51	1409 kg	73 kg	126	2035 kg	319 kg
mars		50	634 kg	231 kg	114	1699 kg	450 kg		
april		79	1778 kg	185 kg	118	1580 kg	360 kg		
mei		70	852 kg	383 kg	113	1821 kg	576 kg	213	2007 kg
juni		65	789 kg	234 kg	87	1228 kg	370 kg	316	1900 kg
juli		131	837 kg	390 kg					
august		73	518 kg	145 kg					
september	..	65	907 kg	61 kg					
oktober		76	1050 kg	280 kg	288	2030 kg	776 kg	280	2394 kg
november	..	56	698 kg	224 kg	149	2032 kg	347 kg	152	1920 kg
desember	..	43	1632 kg	135 kg	93	2285 kg	341 kg	156	3589 kg

Árið 1964 hevði Faroe Airways í bruttoinntøku av ferðafólki, postí og farmi tilsamans kr. 488.060,78. Samlaða rakstrarhallið hetta árið var kr. 250.950,00. Hetta árið fleyg felagið, sum áður nevnt við leigaðum Heeron-flogfari.

Árið 1965 hevði Faroe Airways í bruttoinntøku av ferðafólki, postí og farmi tilsamans kr. 948.000,-. Samlaða rakstrarhallið hetta árið var kr. 401.000,-. Hetta árið fleyg felagið við einum DC-3 flogfari, sum felagið sjálvt átti.

Árið 1966 hevði Faroe Airways í bruttoinntøku tilsamans kr. 2.390.000,-, harav av koncessiónsflúgvíngini til Føroya kr. 1.490.000,-. Samlaða rakstrarhallið hetta árið var kr. 59.000,-. Nú átti felagið trí DC-3 flogfør, og sum særst av tølunum góvu tey umleið kr. 900.000,- av aðrari flúgvíng enn av koncessiónsflúgvíngini til Føroya.

Yvirtøkusáttmáli við Faroe Airways

Loffferðslumyndugleikarnir seta strong krøv til eitt flogfelag, ið skal hava koncessión. Felagið skal eiga í minsta lagi eitt flogfar, ið hóskar til koncessiónsflúgvíngina. Og eigur felagið hert eitt, skal tað prógva, at tað harumframt hevur avtalu við annað felag sofeidis, at tað hevur ræði yvir í minsta lagi einum flogfari afturat at taka til, hvørja ferð hitt flogfarið skal til eftirkunningar, umvælingar ella annað.

Felagið skal harumframt hava verksmiðja og fyllukslutir á goymslu, hangar, skrivstovu o.s.fr. Og felagið skal hava fulla manning til flogførini, ið hava serkunnleika í at røkja flogfør av avvarandi slag, bæði í

lufflini, á jørðini og í verksmiðjunum, all sambært gjøllari freytlum, sum myndugleikarnir áseta.

Hetta all, harundir lønarsáttmálar við alt starvsfólkið, leigusáttmálar um flogfær og hølir o.s.fr., skal longu liggja greitt at kaupa og góðtaka, tá søkt verður um koncessiónina.

Tað varð tí skjótt nevndini greitt, at tað altíð verður keltari og ódýrari hjá einum nýggjum felag, ið ætlar at søkja um koncessión, at taka yvir eitt felag, sum er í gongd, og sjálvandi uppafur betur, eitt felag sum hevur hesa koncessiónina fræmmanundan, enn fara at byggja eina slíka útgerð upp av nýggjum frá botni av.

Nevndin hevur spurt seg fyri hjá Det Danske Luftfartsvæsen, og har fingið váttað, at útgerðin hjá Faroe Airways, sum felagið hevur í hyggju at taka yvir, framvegis lýkur tær freytle, sum myndugleikarnir seta til koncessiónina til Føroyaflúgvungina.

Faroe Airways hevði somu ætlanir, sum nevndin nú hevur, at leiga eitt Fokker-flogfær. Tí hevur Faroe Airways longu goldið væl av peningi til at geva manningum sínum tann serkunnleika í Fokker-flogfærum sum krevst. Og hesin serkunnleiki kemur okkum til góðar, um vit taka yvir manningarnar og byrja at flúgva við Fokker-flogfari.

Út frá hesum sjónarmiðjum hevur nevndin hildið tað vera rætt at gera avtalu við Faroe Airways um yvirtøku av ymiskum virði, sum er í felagnum.

Í einum fyribils sáttmála eru sett upp tey virði, sum vit ætla at keypa frá Faroe Airways:

- A. Tey bæði DC-3 flogfærinum OY-DNP og OY-DNM.
- B. Skrivstovuamboð og tól og maskinur, soleiðis sum sett upp í figgjarslæðu felagsins 31.12. 1966.
- C. Tiltakslutir á goymslu, verkslaður, verkstaðsmaskinur, annað verkstaðstílhoyr og bilar, alt sambært figgjarslæðu 31.12. 1966.
- D. Tær fakbøkur og hondbøkur, ið krevjast, prentbútur og annað pappír, telefon og telex, uniformar, útgerð til hangarin, bjargingarútgerð.
- E. Good-will, tann tekniska og starvsliga uppbyggingin. Sáttmálarnir við starvsfólkið, leigusáttmálar viðvíkjandi hangar og skrivstovuhølum, koncessiónirnar og avtalur um leiguflogferðir, ið ikki verða flognar fyrr enn aftaná yvirtøkuna.

Rætturin til navnið Faroe Airways og navnið Faroe Airways System Transport (F.A.S.T.).

Tað samlaða gjaldið fyri hesar ognir, virði og rættindi er sett til kr. 700.000,-. Ein partur verður at gjalda á tann háll, at vit taka yvir restskuldina í flogfærum og bilum, við leim gjaldfreytlum, sum har eru av-

talaðar. Munurin verður at gjalda í hondina, eftir gjøllari fingingum um, nær vit skulu yvirtaka tey ymisku virðini.

Tey bæði flogførini hava eitt sáluvirði tilsamans, sum kann ætlast at liggja umleið kr. 350.000,-. Og, sum vit koma til seinri, verður eitt lið í avtaluni um leigu av Fokker-flogfarinum, at teir keypa annað DC-3 flogfarið aftur frá okkum tá, fyri ein pris, sum vit fingast um og soleiðis at tann peningurin gongur inn í keypspeningin fyri Fokker-flogfarið.

Skulu vit taka yvir Føroyaflúgvingina tíðliga í heyst, áðrenn Fokker-flogfarið er liðugt frá verksmiðjunum, verða vit at nýta bæði DC-3 flogførini so leingi. Og annað verða vit at hava, eisini aftaná at vit hava fingið Fokker-flogfarið, li at koncessiónsreyfingar, sum áður nevnt, krevja at vit eiga í minsta lagi eitt flogfar sjálvir.

Hendan yvirtøkan av ymiskum virðum frá Faroe Airways hevur fingið onkran at spyrja, um endamálið bert er at bjarga partaeigarunum í Faroe Airways partapeningin aftur. Sambaert figgjarstöðu felagsins 31.12. 1966 var samlaða skuldin tá kr. 1.700.000,-. Og einki hendir á, at sløðan er hálvað síðani tá. Felagið hevur niðurskrivað partapeningin til kr. 100.000,-. At vit gjalda kr. 700.000,- fyri ognir felagsins fer sjálvandi at hjálpa kreditorunum til at fáa nakað av sínum ágóða frá felagnum. Men teir fáa ikki alt. Og undir ongum umstøðum verður nakað til partaeigararnar.

Sáttmáli við Fokker-flogfarinum.

Nevndin er komin til ta samfering, at framhaldandi flúgving við DC-3 flogførum gevur ikki felagnum vinning. Hesi flogførini taka ov lítið av ferðafólki. Tey eru ov sein. Tey skulu millumlenda at fylla benzin. Skulu tey flúgva strekkið Føroyar-Kastrup út í eitt, mugu tey hava so nógv benzin við úr Føroyum, at har verður bert pláss eftir til 15 ferðafólk. Tey standa seg ikki í kappingini við flogfør, ið taka tvær reisir so nógv ferðafólk og flúgva tvær reisir so skjótt.

Harumframt eru Fokker-flogførini eisini nógv meira eftirspurd av ferðamannafeløgum til leiguferðir. Tað verður lættari at hava tey flúgvandi árið runt, eisini teir dagarnar, tá tey ikki eru bundin av koncessiónsflúgvingini.

Tí hevur nevndin sett sær sum fremsta endamál at útvega felagnum eitt Fokker-flogfar skjótast gjørligt. At fáa slíkt flogfar nýtt frá verksmiðjunum tekur um 2 ár. Ymiskir møguleikar kunnu verið at fingið slíkt flogfar til leigu, men ikki við frammihjá rætti at keypa tað. Og nevndin leggur stóran dent á slíkan keypsrætt.

Danska felagið, Danish Aero Lease, gjørdi fyri ári síðani sáttmála við Fokker-verksmiðjurnar at keypa eitt Fokker-27 flogfar, sum skal verða liðugt frá verksmiðjunum 1. november 1967.

Ætlanin var tá, at Færoe Airways skuldi leiga hetta flogfarið við keyps-
rætti frá Danish Aero Lease, og byrja Færoyaflúgving við tí í november.

Vit hava nú møguleika at koma inn í hundan leigu- og keypsáttmálan
við Danish Aero Lease. Og aftaná fingingar er sáttmálauppskot sett upp,
nakað tað sama sum taan ætlaði sáttmálin við Færoe Airways.

Samhæft uppskotinum taka vit við flogfarinum, tá tað er liðugt frá
verksmiðjuní í november í ár.

Keypspeningurin er H.Ft. 4.225.000. Og harumframt fyri ein eyka
motor við tilakshutum H.Ft. 800.000. Hetta verða tilsamans umleið kr.
9.648.000,-.

Hesin prísur liggur fastur, og verður eisini okkara yvirtøkuprísur, um
vit gera av at keypa.

Keyparin, Danish Aero Lease, rhudar 15 % av keypspeninginum, áðr-
enn flogfarið verður latið frá verksmiðjuní. Og restin verður goldin í
hálvárs avdráttum í 5 ár. Rentan er 7¼ %. Seljarin hevur onga trygd
uftan veðhaldt í flogfarinum.

Gera vit av at keypa, taka vit yvir hesar somu treytir frá Danish Aero
Lease.

Men fyribils er bert talan um leigu frá 1. november í ár. Leigan er
US \$ 23.630 um mánaðin, ella umleið kr. 163.520,-. Her er íroknað
skrokktrygging. Áðrar tryggingar, umsiting og allar rakstrarútfreiðslur
skulu vit gjalda.

Umframt omanfyri nevnda leigu, sum verður goldin fyrifram hvønn
mánað, skulu vit gjalda US \$ 25, ella umleið kr. 175,- fyri hvønn tíma,
flogfarið er í luftini. Hetta gjaldið, sum verður gjørt upp og goldið aftaná
hvønn mánað, verður sett inn á serkonto, at nýta til effirsýn og møgulig-
ar umvælingar av skrokki og motorum í leigutíðini.

Til tess at koma inn í leigumálið verða vit at gjalda fyrifram sum
depositum kr. 450.000,-. Tær verða goldnar í hesum avdráttum: kr.
150.000 hin 20. juni í ár. Kr. 150.000 hin 15. august í ár og kr. 150.000 hin
1. september í ár.

Gera vit av í leigutíðini at keypa flogfarið -- og tað kunnu vit gera við
9 mánað fyrivaring til ein 1. apríl -- so ganga hesi gjöld inn í keyps-
peningin:

1. Tær kr. 450.000, sum vit hava goldið inn sum depositum.
2. Tann parturin av US \$ 25 pr. flogtíma, sum er inngoldin á serkonto,
men ikki nýttur til umvælingar.
3. Helftin av inngoldnari leigu, US \$ 22.225 um mánaðin.
4. Søluvirðið av tí DC-3 flogfarinum, sum vit tá selja. Hesin söluprísurin
er ikki ásettur enn.

Rakstrarættan hjá Fokker-flogfarinum og einum DC-3 flogfari.

Til tess at fáa einu hylling á, hvørjar møguleikar felagið hevur at standa seg, fá flogið verður við einum leigaðum Fokker-flogfari, og einum DC-3 flogfari, sum felagið sjálvt, hava vit fingið stjóran í Færoe Airways at seta upp eina rakstrarættan.

Roknað verður við, at Fokker-flogfarið hevur 3000 flogtímar árliga og DC-3 flogfarið 900 flogtímar árliga.

Og starvsfólkið, bæði í luftini og á jørdini, er sett í mun til hesa flúgving.

Eftir teini upplýsingum, vit hava, eru eingir trupulleikar at leiga flogfærin út allar teir flogtímar, sum vit ikki nýta tey í Føroyaflúgvingini. Flogfærarnir eru ætlaðir nýttir soleiðis:

	árliga
1. Føroyaflúgving 2 reisar aftur og fram um vikuna á 7 tímar	728 tímar
2. Leigaðar ferðir úr Føroyum (møguliga um Keypmannahavn) til Miðjarðarhavið, einaferð um vikuna á 15 tímar	780 tímar
3. Leiguferðir fyri útlendsk ferðsmannafeløg til Suður-Europa	1100 tímar
4. Stuttar leiguferðir frá Kasturp	400 tímar
5. Leiguferðir við DC-3 flogfarinum	900 tímar
	-
	tilsamans 3908 tímar

Inntøkur:

1. Ferðapeniingar av Føroyaflúgvingini (Roknað er við hálffullum flogfari alt árið, ella tils. 4576 ferðafólk á 100 kr.)	1.830.000,-
2. Leiguferðir úr Føroyum (møguliga um Keypmannahavn) til Suður-Europa, kr. 1.550, fyri hvønn, 52 ferðir á 40 ferðafólk	3.224.000,-
3. Leiguferðir fyri útlendsk ferðsmannafeløg til Suður-Europa, kr. 1.800, fyri hvønn flogtíma	1.980.000,-
4. Stuttar flogferðir frá Kasturp kr. 2.100, fyri hvønn flogtíma	840.000,-
5. Leiguferðir við DC-3 flogfarinum, kr. 1.280, pr. flogtíma	1.152.000,-
6. Fyri 25 tons av postu og 25 tons av farni...	325.000,-

Útreiðslur:

1. Fastar útreiðslur: Lønir, leiga fyri skrivstovu og hangar, prent, handbøkur, tíðarrit, porto, gjöld, grannskoðan, vak, streym, hiti, ferðir, umsiting av tólum, telefon, telex o.a.	1.400.000,	
2. Leiga fyri Fokker-flogfarið	1.800.000,	
3. Allar aðrar tryggingar uttan skrokktrygging	200.000,-	
4. Útreiðslur til Fokker-flogf.:		
Benzín, avgreiðsla, landing, umvælingar, hotel til starvsfólkið, kr. 900,- pr. flogtíma	2.700.000,—	
5. Útreiðslur til DC-3 flogf. eftir saman uppselseting sum undir 4., kr. 620,— pr. flogtíma	558.000,	
6. Útreiðslur til hotel í flúgvíngini til Suður-Europa, kr. 50,— í samdøgurið til hvønn í 14 dagar; kr. 700,— ferðir 40 ferðafólk; kr. 28.000,— ferðir 52	1.456.000,-	8.114.000,
	— — — — —	
	avlop	kr. 1.237.400,—

Her er ikki roknað við avskrivningum til cykamotorin við tiltakslutum.

Onkur vil kanska halda, at tað er nakað nógv avgjært at rokna, við, at Fokker-flogfarið skal flúgva einuferð um vikuna alt árið við Føroyingum oman á Miðjarðarhavið, sjálvt um kanska við hvørt verður neyðugt at fylla tað við ferðafólki í Krynmannahavn, ella aðra staðni. Men hetta er sett soleiðis upp, tí teir fyrispurningar, sum Faroe Airways nakað herfyri sendi í øll hús í Føroyum um møguliga luttøku í slíkari flúgvíng suðureftir, fekk so óvantað stóra undirtøku.

Men sjálvt um hetta skal sýna seg nakað nógv avgjært, so er tó eingin vandi fyri at flogfarið ikki fær nóg mikið at gera í aðrari flúgvíng. Og broytir tað tí ikki munandi heildarárslítið.

Og hinvegin mágu vit halda, at tað er ivaleyst lítið avgjært, at vit í flúgvíngini Føroyar-Kastrup bert rokna við hálvfullum flogfari árið runt.

Vit hava ikki dugað at finnið nakað, sum bendir á, at henda rækslurættanin ikki fer at halda.

Neyðugur fløgupeningur:

Nevndin er greitt, at skulu vit fara undir hesa uppgávu eftir einari

ættan, soleiðis sumi her er nælt til, lá verður felagið at hava væl av peningi at ráða yvir.

Eitt yvirlið yvir tað, sum felagnum fer at lerva av peningi í hesum árinum, verður at síggja nakað soleiðis út:

Depositum fyri Fokker-flogfarið	450.000,—
Leiga í 2 mánaðir, Fokker-flogfarið	310.000,—
Tímagjald í 2 mánaðir Fokker-flogfarið mett	87.000,—
Viðari serkunnleika til starvsfólk í sambandi við yvirlokuna av Fokker-flog	150.000,—
Avdráttur uppá sáttmálan við Faroe Airways	350.000,—
Rakstrarhall september/oktober 1967, ætlað	100.000,—
Rakstrarpeningur	400.000,—
	1.817.000,—

Sum stæðan er í lètuni, torir nevndin ikki rokna við, at stórt meira enn kr. 600.000,— verða teknaðar manna millum í partapeningi. Og hevur nevndin tí søkt tað almenna um, at landskassin tekur restina.

Tað vanliga er aðrastaðni, at tað almenna hevur ferðslumálið í hondum, og ikki minst flogferðsluna. Og í tí liki, sum vit hava hugsað okkum her, at tað almenna gengur saman við fólkinum, og har hvør einstakur partaeigari hevur beinleiðis fyrimunir av at vera uppi fyri lokuni, skuldi flogferðslumálið havt besta grundvøllin at byggja á.

Tað verður hildið av størsta týdningi, at hetta málið verður loyst nú.

Eingin ivi kann vera um, at hetta er stórt framtíðarmál. So við og við sum vit sjálvir útbúgva starvsfólkið og ta teknisku veitingina, verður hetta ein heilt stórir lutur í tjóðarinntøku okkara.

Eisini í spurninginum um innanlanda flúgv, sjúkraflúgv, leitingar og bjargingarflúgv, verud av fiskiarkinum o.s.fr. er tað av størsta týdningi, at vit sjálvir búgva okkum út í flogferðsluni.

Neyðugt verður at fara undir viðari úfbygging av flogvøllum í Føroyum, tað vita vit. Men bertursæð frá, hvat aðrir kunnu gera av hernaðartiltøkum í ófriðatiðum, kunnu vit ikki venta at fáa fíggjarliga hjálp til slíka úfbygging, uttan so at vit sjálvir ganga á odda og skora á.

Soleiðis sum koncessiónsmálið liggur í lètuni, og við teimum møguleikum vit nú hava at taka yvir annað felag við teimum fyrimunum, sum

harav standast, er okkum greitt at rætta lutan hjá okkum at fara uppí flogferðsluna um Føroyar er heint nú.

Liggja vit hetta sjóarfallið av okkum, tá verða tað aðrir, ið fara at rækja Føroyaflúgvina í framtíðini.

Og tá verður takið so mikið tyngri hjá okkum, og so nógv farið fyri skeyti, um vit onkuntið fara at royna at sleppa okkum uppí aftur.

CD. 134

Klient : FAROE AIRWAYS A/S, København Lufthavn, Kastrup.

Konsulent: Olav Kroshy, Advokat, civiløkonom.

Dato: 16. juni 1967.

R A P P O R T

vedrørende indlysende analyse.

I. INDLEDNING

1. Faroe Airways har autoriseret Gordon Rayment & Co. Ltd. til at foretage denne analyse under forudsætning af, at det Færøske Lagting samtykker i en nationalisering af selskabet, ved at det nylig startede P/F Flagsamband overtager den nuværende drift. Vi har gennemført denne analyse i tillid til at Lagtinget giver et positivt svar. Det er oplyst at selskabet må gå til likvidation, hvis svaret er negativt.

2. Hensigten med denne analyse er at sætte Gordon Rayment & Co. Ltd. i stand til at gøre sig kendt med klientens virksomhed. På grundlag af de undersøgelser som bliver foretaget vil vi fremlægge fakta om virksomheden. Vi ved, at De er opmærksom på de problemer, som eksisterer. De har imidlertid hverken haft tid eller anledning til at foretage det nødvendige for at rette på forholdene. For at afhjælpe dette, har De engageret Gordon Rayment & Co. Ltd. som neutral iagttagere. Vi vil analysere de fakta, som foreligger og sætte dem i sin rette sammenhæng, således at selskabets ledelse fuldt ud forstår betydningen af dem. På grundlag heraf vil vi komme med vore konklusioner og anbefalinger. Vi har fået oplyst at bestyrelsen i P/F Flagsamband har afgørelsesmyndigheden, når det gælder gennemførelsen af vore anbefalinger.

II FAKTA OM SELSKABET

1. Vi har udarbejdet sammenlignbare status for 1965 og 1966. De kortsigtede og faste aktiver er også udregnet i procenter af de totale aktiver. Tilsvarende er gjort for de kortsigtede passiver, langsigtlig gæld og kapital. Ved denne metode har man et grundlag for at sammenligne bevægelserne i de forskellige aktive og passive poster. Nedenfor følger en analyse af status for 1965 og 1966.

a. *Driftskapital i absolutte tal.* Driftskapitalen findes ved at trække kortsigtig passiver fra kortsigtig aktiver. Driftskapitalen er den eneste faktor i virksomheden, som skaffer fortjeneste til et selskab. Det er derfor en absolut betingelse for driften af et selskab at der er tilstrækkelig driftskapital. Udviklingen i selskabet er følgende:

	1966	1965
Kortsigtede aktiver	367.000,	91.500,
Kortsigtede passiver	664.000, ..	350.300, ..
Driftskapital	÷ 277.000,	÷ 258.800,

Oversigten viser, at selskabet ikke blot har utilstrækkelig driftskapital, men arbejder også med en negativ arbejdskapital. Situationen har også forværret sig fra 1965 til 1966 med 18.200 og udviklingen er selvsagt uacceptabel. Det er et absolut krav at driftskapitalen skal øge jævnt for hver periode, for at kunne finansiere øgningen i omsætningen. Det er af afgørende betydning at finde årsagen til den uheldige udvikling af driftskapitalen.

Nedenfor gengives bevægelserne i faste aktiver, langsigtlig gæld, samlet kapital som forklarer hvorfor driftskapitalen er forandret:

Driftskapital reduceret	÷ 18.200, ..
Faste aktiver øget	÷ 1.279.100,
Landsigt. gæld øget	+ 981.200,
Kapital øget	+ 279.200,
	÷ 18.200 ÷ 18.200,

En øgning i faste aktiver skal finansieres ved en tilsvarende øgning i langsigtlig gæld. I dette tilfælde er øgningen sket på bekostning af drifts-

kapitalen. En sådan måde at financiere selskabet på er meget farlig. Mange forretningsfolk er blevet tvunget ud af business ved overinvestering og ved dårlig finanspolitik og fremgangsmåder. Det er en absolut betingelse for fremtidig drift, at selskabet har finansmidler sådan at finanspolitikken bliver udøvet i overensstemmelse med de sædvanlige forretningsmetoder og at selskabet har effektive systemer for at kunne kontrollere sin finanspolitik.

b. *Driftskapitalens forholdstal.* Som regel er dette forholdstal af større vigtighed end beløbet i absolutte tal. Dette forholdstal bliver benyttet for at bedømme et selskabs evne til at møde sine kortsigtede forpligtelser. Når et forholdstal er beregnet regelmæssigt og sammenlignet med foregående perioders forholdstal bliver udviklingen klar og i tilfælde af ufordelagtig udvikling kan forholdsregler blive taget i tide for at hindre denne udvikling. Udviklingen er således:

	1966	1965
Kortsigtig aktiver		
Kortsigtig passiver	0.57	0.26

Likviditeten har bedret sig noget fra 1965 til 1966, men er absolut langt under det minimumskrav man må stille i et sådan selskab, nemlig mellem 1.5 og 2.0. Forholdstallene viser (hvilket er erkendt af selskabet) at kreditorerne har vanskeligheder med at få sine tilgodehavender udbetalt.

c. *Øjeblikkelig likviditetsforhold.*

Dette forholdstal bliver fundet ved at beregne forholdet mellem kontanter + debitorer og kortsigtig passiver, idet kontanter + debitorer skal være i stand til at dække 100 % af de kortsigtede forpligtelser. Udviklingen viser:

1966	300.400	
	————	= 46.7% (—53.3%)
	644.000	
1965	81.900	
	————	= 23.4% (—76.6%)
	350.300	

Procenttallene viser som i foregående afsnit at likviditeten er meget

anstrengt selvom forholdet fra 1965 til 1966 er bedret. Iøvrigt skulle yderligere kommentarer være overflødig.

d. Debitorer/Omsætning.

Dette forhold viser i hvilken udstrækning kundefordringerne ikke er indbetalt. En øgende procentsats viser at kunderne gives længere kredit. Udviklingen er følgende:

1966	236.900	
		= 7.2%
	3.285.100	
1965	66.300	
	-----	= 5.8%
	1.140.600	

Hvis vi multiplicerer disse procentsatser med antal dage i året (365) finder vi det gennemsnitlige antal dage, som er nødvendig for indfordringen:

7.2%	×	365	=	26 dage
5.8%	×	365	=	21 dage

e. Kapitalforholdstal

Et af de vigtigste forholdstal er det såkaldte kapitalforhold, fordi dette har virkning på selskabets langsigtede solvens. Kapitalen bliver fundet når kortsigtige passiver og langsigtede gæld bliver fratrasket totale aktiver. Det derved fundne beløb bliver sat i forhold til totale aktiver. De procenttal, som bliver fundet repræsenterer den forholdsmæssige interesse ejeren eller aktionærerne har i selskabet. Et højt eller øgende forholdstal viser en stærk eller styrkende position. Hvis forholdstallet viser en nedadgående tendens viser dette en farlig udvikling. Udviklingen er:

1966	18.13%
1965	19.20%

Ovennævnte forholdstal viser at situationen virkelig er meget farlig (nøget ledelsen ved) og bare en meget konsekvent og hurtig konsolidering kan sikre en sådan drift. Det er meget vigtigt at nationaliseringen af selskabet giver muligheder for en sådan konsolidering.

2. Oversigt over driftsresultaterne.

a. Vi har videre udarbejdet sammenligningsbare vindings- og tabskonto for 1965 og 1966, for tiden 1.1.-31.5. 1967 og prognose for 1967/68. Opstillingerne viser først netto salg, som er:

		Øgning	%
1965	1.140.600		
1966	3.285.100	2.144.500	188%
Prognose 67/68	9.351.100	6.066.300	185%

Øgningen fra 1965 til 1966 er hele 188%, mens øgningen fra 1966 i henhold til prognosen for 1967/68 er 185%.

Variable omkostninger viser følgende procentsatser:

1965	69.58%	1. Prognose til 30.11.	49.93%
1966	53.80%	2. —	30.11.-
1/2 1967	58.15%	30.11.68.	50.41%

De variable omkostninger er således reduceret.

Bruttofortjenesten (dækningsbidraget) viser følgende tal:

1965	30.42%	Prognose 1.	50.77%
1966	46.20%	—	2. 49.59%
1/2 1967	41.85%		

Bruttofortjenesten viser således stigende tal.

Semivariable omkostninger viser:

1965	14.93%	Prognose 1.	1.53%
1966	6.48%		
1/2 1967	2.44%		

Faste omkostninger viser:

1965	52.08%	Prognose 1.	52.28%
1966	37.01%	—	2. 31.22%
1/2 1967	59.55%		

Tallene viser en reduktion i de faste omkostninger fra 1965 til 1966, men stiger igen i 1967. De faste omkostninger i første halvår 1967, synes

at være for høje. Prognosen viser imidlertid en reduktion til 52,28% til 30.11.1967 og til 34,22% til 30.11.1968.

Driftsoverskud/tab viser følgende tal:

1965	36,59%	Prognose	1.	3,01%
1966	2,71%	---	2.	15,37%
1/2 1967	—			20,14%

Det eneste år, hvor selskabet har haft en fortjeneste hidtil, er i 1966. Men dette overskud er forårsaget af ekstraordinære indlægter p.g.a. op-hør af kontrakter. Prognosen viser en gunstig udvikling med 15,37% fortjeneste i 1968.

b. De forskellige procentsatser varierer stærkt fra år til år. Dette kan være forårsaget af, at det nuværende regnskabssystem ikke giver et klart billede af hvilke omkostninger, som er variable og semivariable, og hvilke der er faste. På den anden side kan variationen have sin årsag i en mangel på effektivt kostkontrolsystem. Det nuværende regnskabs-system er ikke lagt op således, at en oversigt over nævnte typer udgifter er direkte tilgængeligt. Dette vanskeliggør en effektiv og rask opstilling af de nødvendige regnskabsoversigter med deraf følgende manglende kontrol over kostudviklingen. Hvis selskabet overhovedet skal kunne fortsætte driften rationelt, er det nødvendigt med en omlægning af konto-systemet, således at det tilfredsstiller de krav til kostkontrol, som anses nødvendigt for at selskabet skal kunne drive økonomisk.

Regnskabsoversigterne bør opstilles som vist i bilaget med nødvendige procenter, således at ledelsen har kontrol med udviklingen. Dette bør også være en nødvendig forudsætning for en drift under P/R Flegsambaud.

c. Vedlagt følger også et break-even diagram for 1966, som viser at selskabets breakeven punkt er ved 93% af volumen (tonkm, passagerkm eller passagerer efter hvilken funktion, man vælger at benytte). Ved dette punkt har selskabet dækket alle sine omkostninger. Først når volumen har passeret dette punkt, vil selskabet få fortjeneste, dvs. fra begyndelsen af november 1966.

Et sådan diagram kan også benyttes ved budgetkontrol. Ved siden af de sædvanlige regnskaberapporter kan diagrammet visuelt give en god kontrol af de totale driftsomkostninger. Break-even diagram kan også benyttes til at kontrollere fortjenestemarginen for de enkelte fly. Selskabet mangler sådanne enkle midler til at kontrollere udgifterne, og det må være en forudsætning for effektiv kontrol af omkostningerne at

dette system benyttes. Et nyt regnskabssystem må imidlertid udarbejdes. De udarbejdede salgskurver, for at opnå det nødvendige dækningsbidrag, benyttes fortrinsvis ved fastsættelse af salgsprisen for flyvninger.

3. Administration

I «Manual», som er udarbejdet af selskabet, er beskrevet selskabets aktiviteter og dets organisation (Company Activities and Organisation). Der er gengivet en organisationsplan som følger med som bilag for fuldstændighedens skyld. Videre er ansvarsområdet for «Managing Director», «Business Manager» og Operations Manager» trukket op.

I praksis bliver disse retningslinier imidlertid ikke fulgt. Det fremgår af samtaler, at der mangler en ansvarsfordeling mellem de enkelte i topledelsen. Bestemte funktioner er ikke tildelt lederne, og arbejdets udførelse sker for tilfælde, og ofte finder en overlapning i funktionsområderne sted. Således er salgsfunktionerne fordelt både på business manager og operations manager. Videre er det på det rene at kommunikationsnettet mellem de enkelte afdelinger er for dårligt udnyttet. Videre udfører afdelingslederne ofte rutinearbejde, som medfører at de ikke får tid til det mere kvalificerede arbejde, som planlægning og kontrol. De underordnede funktionsområder er heller ikke klart afgrænsede, hvilket medfører en vis usikkerhed. De enkelte afdelinger vil blive gennemgået nedfor:

a. Commercial Manager.

Forretningsførerens funktioner omfatter booking, billetsalg, bogføring og regnskab, pax-service, statistik, generelt salg. Funktionerne er omfattende og tidkrævende og delegation af myndighed er foretaget i for lille en udstrækning. Forretningsføreren får for lidt tid til salg, som egentlig er hans specialområde og største interesse. Salgsorganisationen må således reorganiseres og salgsfunktionerne må tildeles forretningsføreren i sin helhed. Afdelingen mangler imidlertid metoder for salgsplanering og promotion. Når selskabet bliver reorganiseret under færøsk ledelse bør salgsarbejdet intensiveres ved hjælp af nye udarbejdede planer og systemer. Break-even diagrammer for prognoser bør benyttes for at kontrollere og planlægge salgsarbejdet. Videre bør regnskabsfunktionerne udskilles til en underafdeling af den kommercielle afdeling, ledet af en bogholder. Når selskabet har ekspanderet yderligere vil det muligvis blive nødvendigt at oprette en egen regnskabsafdeling på lige linie med de andre afdelinger.

b. *Produktion Committee*, omfatter direktøren og afdelingschefer, hvis opgave er salg og almindelig planlægning. Denne komite er imidlertid en stabsfunktion og skulle have været behandlet tilsvarende i organisationsplanen.

c. *Operations Manager*. Denne organisation er godt organiseret i henhold til forskrifter fra de offentlige luftfartsmyndigheder, som også har fuld kontrol med at forskrifterne bliver fulgt. Det fremgår imidlertid af «produktions Committee» at operationschefen også har ansvaret for bestemte salgsterritorier. Egentlig skulle denne funktion ikke høre med til denne afdeling. Salgsfunktionen bør derfor undtagelsesvis høre med til operationschefens arbejdsområde. Ansvarsforholdet i dag er ikke klarlagt og hvis salgsfunktionen skal udføres (af praktiske grunde) bør det nøje fastsættes i hvilken form den sker og hvordan rapporter skal afgives til salgsafdelingen, således at salgslederen har den fulde oversigt.

d. *Technical Manager*. Denne Afdeling står under ledelse af direktøren med en assisterende afdelingsleder. Afdelingens funktionsområder er nøjagtig angivet i Teknisk Håndbog og alle kontroltiltag og service bliver rapporteret i.h.t. forskrifter fastsat af luftfartsmyndighederne. Alle forskrifterne bliver fulgt nøjagtigt.

Fastsættelsen af mekanikernes udførte arbejde sker imidlertid ved notering i en dagbog af mekanikerne selv og overført til specielt skema og godkendt. Ved udvidelse af virksomheden bør denne rapportvirksomhed nok sættes i system, som er bedre end det nuværende, men antages at være tilstrækkelig i dag.

Generelt kan man bemærke at selskabet har en meget god kvalificeret teknisk ledelse. Ved indføring af nye systemer for administrationen, salgsplanlægning og kontrol, samt kostkontrol vil ledelsen få effektive hjælpemidler til at lede selskabet på en mere effektiv måde, som må anses nødvendig, for at kunne klare sig i den hårde konkurrence, som eksisterer i luftfartsbusiness.

III. KONKLUSION

1. Salgsorganisationen mangler en effektiv organisationsplan, samt effektive metoder for salgsplanlægning og promotion.

2. De administrative funktioner er ikke nøjagtig fastsat og til dels overlappede. De administrative fremgangsmåder bør fastsættes nærmere således at ansvarsområdet for ledelsen og funktionærerne bliver afgrænset.

3. Selskabet mangler en effektiv metode til kostkontrol, idet det nuværende regnskabssystem ikke giver tilstrækkelige oplysninger, som er nødvendige for en sådan kontrol. Selskabet bør afgive månedlige rapporter til bestyrelsen, både når det gælder oversigt over driftsresultatet samt statusoversigt, baseret på metoder som nævnt tidligere.

4. Vi antager at det er af absolut nødvendighed at der gennemføres sådanne forandringer, som foreslået for at selskabet skal drive sin virksomhed på en økonomisk og effektiv måde.

IV. ANBEFALINGER

1. Jeg anbefaler Dem at bemyndige Gordon Rayment & Co. Ltd. til at gennemføre foranstaltninger, som nævnt under foregående afsnit III nr. 1—3. Disse foranstaltninger vil sætte selskabet i stand til at øge og kontrollere omkostningerne, således at driften bliver drevet på den mest effektive og økonomiske måde. Det er et af hovedformålene med vore anbefalinger at foreslå sådanne forandringer på det salgsmæssige, regnskabsmæssige og organisationsmæssige område, således at driften bliver lønsom, samtidig som regnskabssystemet er i stand til på en enkel og hurtig måde at give ledelsen i selskabet regelmæssige månedsopgaver vedrørende driftsregnskabet og status.

2. GORDON RAYMENT & CO. LTD. vil kræve 150 timer til en sådan opgave på de standardbetingelser, som er givet til Dem.

3. Prisen for opgaven er kr. 30.000, — og vi har tillid til at investeringen vil forbedre selskabets fortjenstmuligheder. Det er vor erfaring, at investeringen ved gennemførelsen af en sådan opgave vil bringe Dem en øget fortjeneste på 2 til 3 gange investeringen i løbet af et år. Ved kontrol af de faste og til dels de variable omkostninger med en reduktion på 2% af en årssumtætning på kr. 4.000.000, — vil alene give en fortjenesteøgning på kr. 80.000,—. Ved yderligere affektivisering af driftens funktioner,

samt øget rationel salgsplanlægning i samvær med ovennævnte anbefalinger vil det være indlysende at selskabet i fremtiden vil blive meget konkurrencedygtig og profitabel.

4. GORDON RAYMENT & CO. LTD. kan starte denne opgave i henhold til aftale.

Kastrup, den 16. juni 1967.

sign.

Olof Krosby

GORDON RAYMENT & CO. LTD

Executive analyst

FAROE AIRWAYS A/S

Sammenlignende vindings- og tabskonto

	1966	%	1965	%
Billetsindtægt, Færøeruten	1.207.100		854.000	
Postflyvn. Fragtflyvn. Færøeruten	283.000		243.200	
Charterindtægt	384.900		11.000	
Salg af ufortoldede varer	58.300		32.400	
Ambulance, SAS-flyvning etc.	448.100		-	
Salg af div. varer (hummer)	8.200		-	
Anvisningsprov. godtgørelse) ophør af kontrakt)	895.500		-	
Netto salg, flyvn. & service	3.285.100	100	1.140.600	100
Variable Omkostninger				
Benzin, reparation, forsikring	1.237.600		481.800	
Pasager-, landings- og parkeringsafg. handling	420.400		255.100	
Diæter --- Besætning	109.400		56.800	
Totale variable omkostninger	1.767.400	53,80	793.700	69,58
Brutto fortjeneste	1.517.700	46,20	346.900	30,42

Semivariable Omkostninger

Andre omk. Færøerne & anden fl. . .	150.900		150.400	
Annoncer — reklame	48.900		7.600	
Rejser og representation	13.100		12.300	
	—	—	—	—
Tot. semivar. omkostn.	212.900	6.48	170.300	11.93
	—	—	—	—

Faste Omkostninger

Gager, besætning	208.500		160.700	
Gager, Administration	171.600		37.900	
Værkstedsudgifter	82.600		—	
Administrationsudgifter	140.500		127.600	
Div. adm. udgifter	230.700		110.200	
Afskrivning, maskiner etc.	291.900		157.600	
	—	—	—	—
Totale faste omkostninger	1.215.800	37.01	594.000	52.08
Totale driftsudgifter	1.428.700	43.49	764.300	67.01
	—	—	—	—
Driftsoverskud/underskud	89.000	2.71	417.400	36.59
	—	—	—	—
Andre indtægter	13.100			
Afskrivning, goodwill	80.000		30.000	
Renteudgifter etc.	81.100		89.200	
	—	—	—	—
Netto underskud	59.000		530.000	
	—	—	—	—

FAROE AIRWAYS A/S**Sammenlignende Status**

	1966	%	1965	%
Kortsigtige aktiver				
Kasse — bank — giro	63.500		15.600	
Debitorer (+ ikke bogførte)	236.000		60.300	

Benzinafgifter	3.600		5.900	
Forudbetalt husleje + flyvning	10.000		1.000	
Vækster	47.000		-	
Lager, ufortoldede varer			2.700	
	-----	-----	-----	-----
Totale kortsiglige aktiver	367.000	15,21	91.500	10,60
	-----	-----	-----	-----
Faste aktiver				
Flyvemaskiner	1.063.600		572.000	
Inventar, maskiner, håndværktøj	111.200		27.500	
Reserve dele	90.000		27.000	
Kontorinventar	7.200		-	
Automobiler	25.400		-	
Goodwill, deposita, aktier	748.700		140.500	
	-----	-----	-----	-----
Totale faste aktiver	2.046.100	84,79	767.000	39,34
	-----	-----	-----	-----
Totale aktiver	2.413.100	100	858.500	100
	-----	-----	-----	-----
Kortsigtige Passiver				
Leverandører	444.800		262.300	
Kassekredit	45.400		-	
Ikke bogførte omkostninger)				
Forudbetalte flyvninger)	153.800		88.000	
	-----	-----	-----	-----
Totale kortsigtige passiver	644.000	27,52	350.300	40,80
	-----	-----	-----	-----
Langsigtig gæld				
Danish Aero Lease & Co. A/S	500.500		-	
Scamfly A/S, fordring, gældsbevis	465.300		-	
Forudbetalt flyvning SAS	100.000		-	
Div. kreditorer m. sikkerhed i fly og luf	258.600		343.200	
	-----	-----	-----	-----
Totale langsigtige passiver	1.324.400	54,05	343.200	40,00
	-----	-----	-----	-----
Anden gæld				
Aktiekapital	900.000		900.000	
Reserver	365.700		52.500	

Minus underskud	820,500		787,500	
	444,700	18,43	165,000	19,20
Totale passiver	2,413,100	100	858,500	100

FAROE AIRWAYS A/S
DRIFTSREGNSKAB
 1.1. — 31.5. 1967

Netto Salg, Færøeruten	548,700	
Anden flyvning	560,100	
Diverse	29,400	
Barsalg	19,300	
Benzin	1,100	
Netto Salg:	1,158,600	100%

Variable Omkostninger

Benzin, etc	530,200	
Udg. vedr. Færøeruten	93,100	
Anden Flyvning	50,200	
Totale variable omkostninger	673,500	58,15
Bruttofortjeneste	495,100	41,85

Semivariable Omkostninger

Repræsentation	1,100	
Rejser	2,500	
Reklame	23,400	
Kørsel	1,300	
Totale Semivariable Omkostninger	28,300	2,44

Faste Omkostninger

Diverse driftsudgifter, fly	29,300	
Diverse udg. køb af fly	53,100	

Besætningsudgifter	296.400	
Udgifter, Farøroden	55.500	
Værksted	123.800	
Adm. udgifter	16.800	
Adm. gager	104.500	
Totale faste omkostninger	689.400	59.55
Totale driftsudgifter	717.700	61.99
Underskud	= 232.600	= 20.14

FAROE AIRWAYS A/S

Sammentegnende Driftsbudget

1.4. — 30.11.67

DC-3 Operation

Salg.

Billetindtægter	1.200.000	
Indtægter, post	134.000	
— fragt	87.000	
Salg af afgiftsfrie varer	75.000	
Charterflyvning	70.000	
Netto Salg	1.566.000	100%

Variable Udgifter

Benzin, etc.	240.000	
Handling, Landing	150.000	
Hennekkelser, etc.	114.000	
Ikke planlagte komponenter	87.500	
Diæter etc. besætning	68.000	
Kommisioner, passagerudgift	11.500	
Totale variable udgifter	771.000	49.23
Bruttofortjeneste	795.000	50.77

Semivariable udgifter		
Anbøner, reklame	15.000	
Kørsel	4.000	
Rejser, representation	5.000	
Totale semivariable udgifter	24.000	1,53
Faste Omkostninger		
Operationsafdel. Gager	330.000	
-- div. udgifter	17.500	
Teknisk afd. Gager	222.700	
-- diverse	38.900	
Adm. afd. Gager	143.200	
-- Diverse	47.400	
1) Afskrivninger, inventar, reservedele	19.000	
Totale faste omkostninger	848.700	52,28
Totale driftsomkostninger	842.700	53,81
Underskud	- 47.700	- 3,04

1) Afskrivninger for flyvemaskiner er ikke tall med i oversigten, idet det forudsættes, at disse overlægges for restgelden.

FAROE AIRWAYS A/S
Sammenlignende Driftsbudget
30.11.67 — 30.11.68
FOKKER

Salg.		
Billetindtægter	1.830.400	
Indtægter, post + fragt	325.000	
Salg af afgiftsfrie varer	2)	
Charterflyvning	3) 7.196.000	
Netto salg	9.351.400	100%
4) Variable Udgifter		
Fokker, F. 27	2.700.000	
DC-3	558.000	

Løttingstidindi 1967 — 6.

Diacier etc. Besætning	1.450.000	
Totale variable udgifter	4.714.000	50.41
Bruttofortjeneste	4.637.400	49.59
Faste Omkostninger		
Afdellingsudgifter	1.400.000	
Leje af Fokkenfly	1.800.000	
Forsikringer	200.000	
Totale faste omkostninger	3.400.000	34.22
Totale driftsomkostninger	3.400.000	34.22
Overskud	1.237.400	15.37

2) Modregnes mod passagerudgifter.

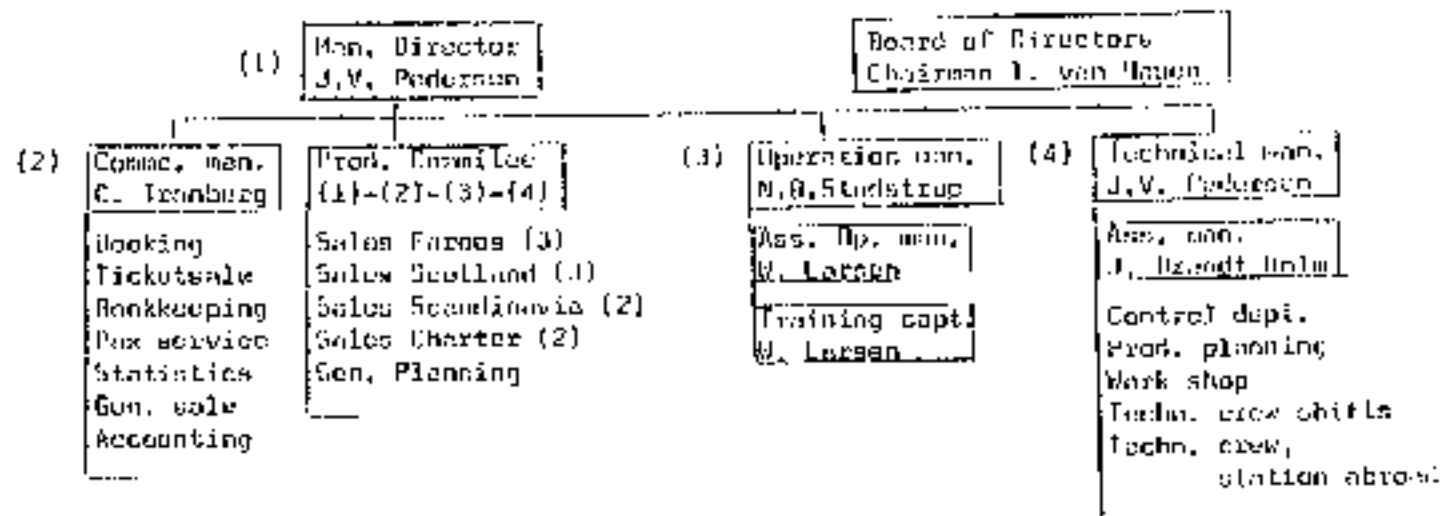
3) Færøcharter	3.224.000
Seriecharter	1.980.000
Spotcharter	840.000
DC-3 charter	1.152.000
Total	7.196.000

4) Oversigt over beregnede flyvetimer.

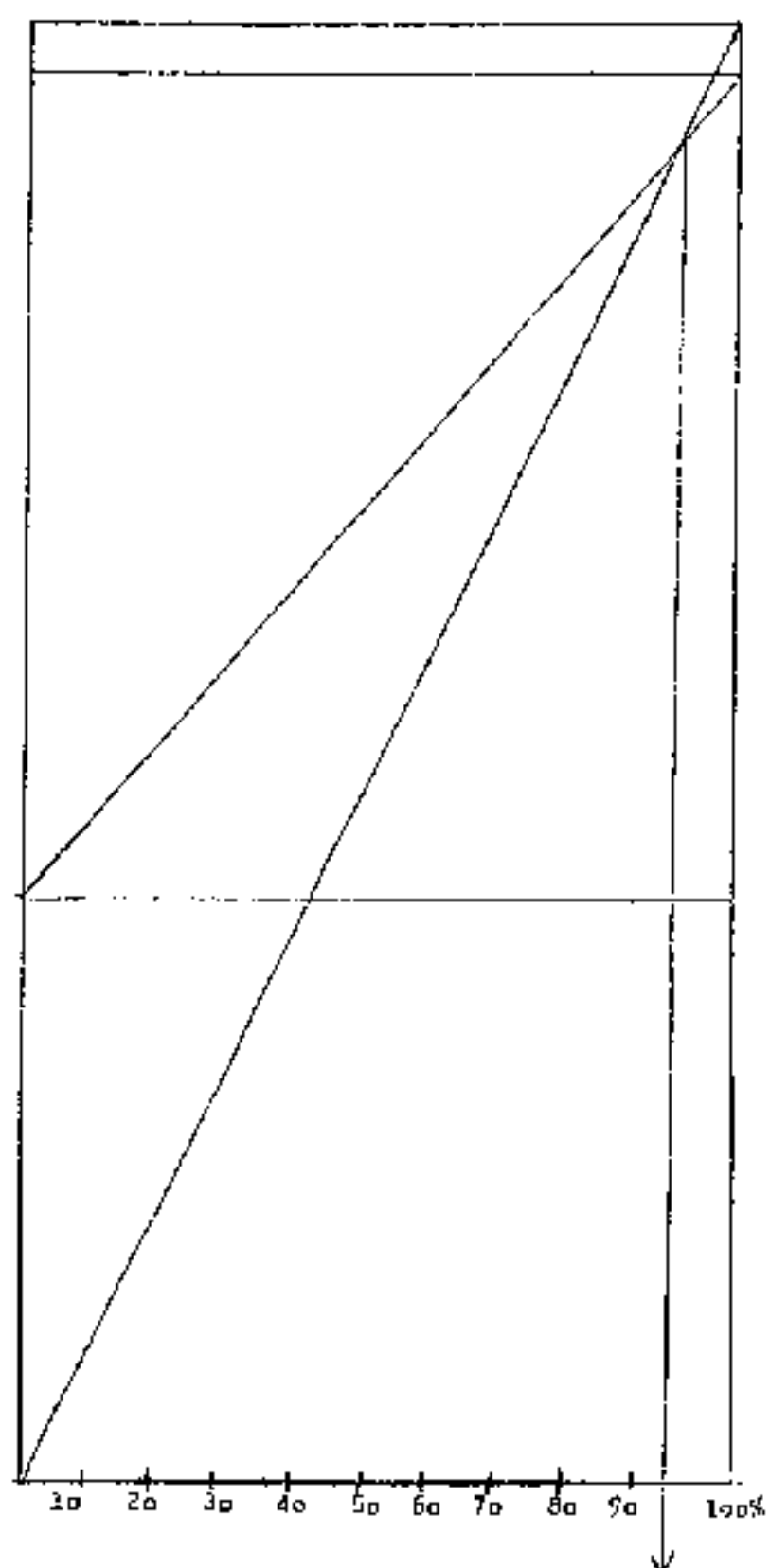
a. Færøroute: 2 ugentlige dobbeltture á 7 timer	728 timer
b. Færøcharter: 1 ugentlig dobbelttur á 15 timer	780 timer
c. Seriecharter: Fra København til Sydeuropa	1100 timer
d. Spotcharter: Fra København ad libitum (fragt + passager)	400 timer
e. DC-3 charter: Indenrigs fragt + passagerer (sportsklubber)	900 timer

ED 1M

COMPANY ACTIVITY AND ORGANISATION



FAROE AIRWAYS A/S
BREAK-EVEN DIAGRAM 1966



Break-Even ved 93%

TEKNINGARLISTI

Í sambandi við stovnan partafelagsins Pf. FLOGSAMBAND

Sambært stovnunarsamtykt okkara, dagfest 23. mars 1967, ið er so-
ljóðandi:

«Vit undirritaðu stovnarar eru komnir ásamt um at stovna eitt parta-
felag undir navninum Pf. FLOGSAMBAND, við heimstaði í Tórshavn,
og við tí endamáli at rækja flogsambandið millum Føroyar og úrheimin,
við keyptum ella leigaðum flogfórum, økja aðra flúgvng, innan- og
uttanlanda, og annars allar uppgávur ið hava náttúrligt samband við
slíkt virki.

Partapeningur felagsins verður upp til kr. 1.500.000,—. Harav hava
stovnararnir teknað tilsamans kr. 120.000,—. Og eingin teirra hevur
teknað minni enn kr. 500,—, ella eitt partabrev. Tað sum eftir er, verður
boðið út til almenna tekning her í Føroyum til pari kurs. Tó teknaðar eru
tilsammans í minsta lagi kr. 500.000,— tekur felagið við starvi sínum.

Tekningin heldur fram til 15. apríl 1967, og tánn teknaði partapen-
ingurin verður at gjalda felagnum í seinasta lagi 15. apríl 1967. Pening-
urin kann gjaldast inn á konto felagsins í øllum føroyskum bankum og
sparikøssum, móti kvittan frá avvarandi peningastovni.

Partapeningurin er býttur sundur í partabrev, sum hvørt er uppá kr.
500,—, ella kr. 1.000,—, ella kr. 10.000,—.

Partabrevini ljóða uppá navn. Partaeigarum er frítt at avhenda øðr-
um partabrevini, men slíkt eigaraskifti er ikki biudandi fyri felagið, utt-
an so at tað er fráboðað. Partabrevini verða førd í partabrevabók fel-
agsins.

Eingi partabrev hava frámhjárættindi. Partaeigararnir hava ikki
skyldu at lata partabrevini loysa út.

Felagið tekur ikki við nøkrum verandi virki, ella ávísun ognarlutum.
Men felagið tekur beinan vegin upp samráðingar við A/S Faro Air-
ways í Keypmannahavn, um yvirtøku av nevnda felagi.

Boðað verður til stovnandi aðalfund í Havn í Útvarpi Føroya í sein-
asta lagi 2 dagar áðrenn fundin.

Hvørt partabrev uppá kr. 500,— hevur eina atkvøð. Við eigaraskifti
skal partabrevið hava staðið í navni nýggja eigarans í partabrevabók-
ini í minsta lagi 13 mánaðir.

Kostnaðurin av stovnanini fer ikki uppum 2% av tí teknaða parta-
peninginum. Eingin av stovnarunum ella nakar annar fær garantiprovi-
sion ella annað óvanligt viðurslag í sambandi við stovnanina.

Verður meira teknað, enn omanfyri tilskilað, seta stovnararnir freyt-
irnar fyri, hvussuleiðis partapeningurin verður niðurskorin til nevndu
kr. 1.500.000,00, um teir ikki gera av at taka við øllum, sum teknað er.»

bjóða vit út til tekningar kr. 1.380.000,-, í nevnda partafelagi.

Uppskot til viðtakur felagsins eru til skjals í øllum bankum og sparikessum, og hjá teimum monnum sum hava tekningarlístarar um lendi úti um bygdinar.

Verða ikki í minsta lagi frammánfyri nevndu kr. 500.000, teknaðar innan 15. apríl 1967, so eru teir ið teknað hava leysir av skyldum sínum móti felagnum, og inngoldin partapeningur verður afturgoldin, bert við frádrátti av neyðugum og próvførdum útfreiðslum í sambandi við stovningararbeiðið.

í mars mánað 1967.

Dánjal Niclasen, stjóri, Tórshavn
 Jóhan Simonsen, skipari, Tórshavn
 Hans Debes Joensen, landslæknir, Tórshavn
 Bjarni Niclasen, lærari, Tórshavn
 Karin Bo Niclasen, lekni, Tórshavn
 Hans Pauli Johannesen, stjóri, Tórshavn
 Thomas Dam, keypmaður, Argjum
 D. P. Danielsen, sakførari, Tórshavn
 Jacob Højgaard, kommunulæknir, Tórshavn
 Dávar Magnussen, landsapotekari, Tórshavn
 Marius Johannesen, háskúlastjóri, Tórshavn
 Axel Poulsen, kommunulæknir, Tórshavn
 Jacob Haraldsen, apotekari, Tórshavn
 Carl Herup Olsen, heilsølumaður, Tórshavn
 Mikkjál Helmsdal, landsverkfrøðingur, Tórshavn
 Vilhelm Nielsen, maskinmeistari, Tórshavn
 Eskild Christiansen, telefonverkstjóri, Tórshavn
 Zacharias Bech, snækkarameistari, Tórshavn
 Jóhan Djunhuus, skrivstovustjóri, Tórshavn
 Arnold Egholm, sparikassavarastjóri, Tórshavn
 Finur Johansen, verkfrøðingur, Tórshavn
 Rósing Rasmussen, heilsølumaður, Tórshavn
 Emil Juel Thomsen, heilsølumaður, Tórshavn
 Arnold Jacobsen, unsjónarmaður, Særvági
 Zacharias Nielsen, keypmaður, Sandavági
 Godtfred Joensen, keypmaður, Miðvági
 Hannus Joensen, bóndi, Hvalvík
 Petur Reinert, kommunulæknir, Eiði
 Sofus Thomsen, stjóri, Skála
 Júst í Túni, skipari, Toftum
 Ólavur Gregersen, stjóri, Syðrugøtu
 Gunnar Thomsen, stjóri, Norðrugøtu

Evald Kjølbro, stjóri, Klakksvík
 Sámal Thorsteinsson, stjóri, Klakksvík
 Alex Sólstein, skúlastjóri, Klakksvík
 Petur Waagstein, yvirlækni, Klakksvík
 Hans Andreas Jacobsen, sparikassastjóri, Klakksvík
 Thomas Lønvig, lærari, Klakksvík
 Niels Juel Mortensen, stjóri, Tvøroyri
 Aenbjørn Mortensen, rektari, Tórshavn
 Eivind Mortensen, verkstjóri, Tvøroyri
 Hjørleif Enni, keypmaður, Tvøroyri
 Knud Nygaard, eftirl. fykkislækni, Tvøroyri
 Viggo Dalsgaard, keypmaður, Skálavík
 Carl Johan Petersen, keypmaður, Sandi
 Niels Winther Poulsen, fyrrv. landsstýrismaður, Skopun
 Páll Horn, skipari, Vági
 Sámal Johansen, yvirlærari, Vági.
 Eivind Dahl, yvirlækni, Klakksvík
 Gunnar Dahl-Olsen, sýslumaður, Vestmanna
 Leif Mohr, aut. el-impl., Tórshavn

Sambært omanfyri ständandi, og aftaná at vit hava havt høvi til at gera okkum kunnugar við uppskot til viðtøkur felagsins, tekna vit partapening, soleiðis sum niðanfyri tilskilað

Navn: Bústaður: Tøknaður partapeningur:

BÚSKAPARRÁÐIÐ

Tórshavn, 23. juni 1967.

Føroya landsstýri, Tórshavn.

Samman við skriv frá Føroya landsstýri, dagf. 20. juni 1967, F.L.L. nr. 1820-13, hevur Búskaparráðið fingið til ungmælis «Eina frágreiðing frá nevndini í P/F Flogsamband». Skilað verður til, at tað er serliga hin rakstrarligi spurningurin og tað taltífar, hann byggir á, ið ráðið verður biðið um at kanna. Fyri at kunna gera eina kanning av slíkari rakstrarættan til litar, er neyðugt gjølla at kenna raksturinn í flágving, bæði viðvíkjandi útreiðslum og viðvíkjandi inntøkumøguleikum. Hesar royndir hava vit ikki her í Føroyum, hurtursæð frá teimum serligu royndum, ið Faroe Airways A/S hevur við flogførum, lutvís av øðrum slag enn her er talan um. Roknskapir hjá hesum felag hevur ráðið ikki fingið

fyrilagt og heldur ikki hava stundir verið til at fáa gjøllari upplýsingar.

Tann rakstrarættan, ið er á síðu 7 í frágreiðingini, er gjørd av stjóvanum fyri Færoe Airways.

Av frammanfyri stundandi orsök hevur ráðið ongur møguleikar at gera nakra gjøllari kanning av útreiðslunum. Tó skal verða tilskilað, at á síðu 6 í frágreiðingini stendur, at leigan fyri Fokkerflogfarið er 163.520 kr. pr. mánað, hetta verður um árið 1.962.000 kr. og ikki sum sett er upp í rakstrarættanini 1.800.000. Tað framgongur ikki av rakstrarættanini, um kr. 175,- pr. flogtíma (við 3000 tímunum kr. 525.000) er tikið við undir pkt. 4 á útreiðslusíðuni. Heldur ikki sæst um hotelútreiðshur hjá ferðafólki, tá veðrið forðar fyri landing, eru við.

Tað, ið frægast kann verða metið um, er tí inntøkan í hesi rakstrarættan. Eftirspurningurin og prísviðurskifti innæ leiguflúgving verður tó ikki møguligt at kanna í eini handavend.

Fyrst at nevna, at tilsamans einans 2.155.000 kr. (pkt. 1 og pkt. 6) stava frá konsessiós-flúgvingini uppá Føroyar, og verður hetta bert 27% av samlaðu inntøkuni. Hesar inntøkur eru eftir upplýsingunum frá undanfarnu árunum á góðari leið.

Undir pkt. 8 eru leiguferðir millum Føroyar og Miðalhavslondini settar til eina ferð um vikuna við 40 fólkanum hvørja ferð, ella 2080 fólk um árið. Hetta er eftir øðkara tykki ov nógv. Vit kunnu í mesta lagi rokna við tí hálva; tað er ein inntøka uppá max. 1.612.000 kr. Vit hava fengið upplýst, at í fjør vóru uml. 200 færoyingar og ferðaðust á hesum leiðum.

Samtíð frágreiðingina frá nevndini var inntøkan av leiguflúgving hjá Færoe Airways í 1966 900.000 kr. Til hetta endamál hevur felagið havt eina DC-3 maskinu og har aftrat hitt DC-3 flogfarið, tá tað ikki hevur verið upptikið av Føroyaflúgvingini. Áttan hjá Flogsamband er at hava eitt DC-3 flogfar, og tí kann henda inntøkan ikki setast lægri enn hon var í fjør. Inntøkurnar undir pkt. 3 og 4 er ikki lætt at meta um, men vit vilja halda, at tað tekur tíð at innarbeiða hesa flúgving, og at inntøkan tey fyrstu árinu neyvan verður so stór, sum roknað er við.

Viðvíkjandi *útreiðsluni* er frammanfyri nevnt, at pkt. 2 eigur at vera 1.962.000 kr. *Punkt 4* verður lekkað orsakað av færrí flogtímunum, tí pkt. 2 undir inntøkunum er lekkað við 50%. Hetta tal verður tí 2.100.000 kr. *Punkt 5* í útreiðslunum verður samleiðis lekkað til 131.000 kr. eisini orsakað av færrí flogtímunum. *Punkt 6* í útreiðslunum er lekkað við 50% í sama mun sum pkt. 2 undir inntøkunum.

Við serligum fyrivarni um inntøkurnar undir pkt. 3 og 4 kann henda broyttu ættanin verða sett upp:

Inntøkur:

1.	1.830.000	
2.	1.612.000	
3.	1.980.000	
4.	840.000	
5.	900.000	
6.	325.000	
	- - - - -	
	7.487.000	

Útreiðslur:

1.	1.400.000	
2.	1.962.000	
3.	200.000	
4.	2.400.000	
5.	434.000	
6.	725.000	7.121.000

avlop

kr. 366.000

Eftir hesum verður bruttovinningurin kr. 366.000. Tá er ikki roknað við rentu til eginpening og avskrivning av keyptum ognum (kr. 700.000 frá Faroe Airways).

Á síðu 6 í frágreiðingini er roknað við 3000 flogtímunum fyri Fokker-flogfarið, t.v.s. 34% av ársins samlaða tímatali. Kæmir menn halda tað vera torført at koordinera rutuflúgving og leiguflúgving við sama flogfari so mikið væl, at roknað kann við so nógvum flogtímunum. Tí hava vit ikki tikið inn nakra flogtíð til aðra nýtsku fyri teir uml. 400 flogtímarnar, sum Suður-Europaflygvingin er niðurskorin við.

Ivasamt er um javnvág verður í rakstrinum ta fyrstu tíðina.

1. viðgerð 27. juni og 30. juni legði floggjarnævndin fram soljóðandi

ÁLIT

Tað er p/f Flogsamband, sum hevur vent sær til landsstýrið og biðið um, at lögtingið selur sum partapening í felagið kr. 1.400.000. Felagið sjálvt hevur teknað 1 partapeningi kr. 531.500, men heldur, at tekningin kemur uppá kr. 600.000. Stovnararnir, sum eru 50 í tali, hava teknað kr. 120.000. Av tí teknaða peninginum eru kr. 324.000 inngoldnar.

Ætlan flogfelagsins er til heystar at yvirtaka ta flúgving, sum Faroe Airways higar til hevur rækt, og hevur flogfelagið gjørt avtalu við Faroe

Airways um keyp av ymsum aktivum m.a. tvey DC-3 flogfær, leigurétt til hangar, skrivstovuhæli og eisini teir sáttmálar, ið eru við ymisk starvsfólk.

Eftir sama sáttmála yvirtøkur Flogsamandið tann leigu- og keypi-rætt, sum Faroe Airways hevur til eina nýggja Fokker-maskinu, sum verður liðug frá fabrikkini í Hollandi í november í ár.

Felagið hevur gjørt eina rakstrarætlan fyri eitt ár, har flogið verður við einari Fokker-27 maskinu og einari DC-3. Rakstrarætlanin er henda:

Inntøkur:

1. Ferðapeningur av Føroyaflúgvíngini. Roknað er við hálvfullum flogfari alt árið, ella tils. 4576 ferðafólk á 400 kr.	1.830.000
2. Leiguferðir úr Føroyum (møguliga um Keypmannahavn) til Suður-Europa, kr. 1.550 fyri hvønn, 52 ferðir á 40 ferðafólk ..	3.224.000
3. Leiguferðir fyri útlendsk ferðamannafeløg til Suður-Europa, kr. 1.800 fyri hvønn flogtíma	1.980.000
4. Stuttar flogferðir frá Kastrup kr. 2.100 fyri hvønn flogtíma	840.000
5. Leiguferðir við DC-3 flogfarinum, kr. 1280 pr. flogtíma	1.152.000
6. Fyri 25 tons av posti og 25 tons av farni ..	325.000

Útreiðslur:

1. Fastar útreiðslur: Lønir, leiga fyri skrivstovu og hangar, prent, handbøkur, tðarrit, porto, gjöld, grænskóðan, vøk, stecym, hiti, ferðir, umsiting av tólum, telefon, telex o.a.	1.100.000
2. Leiga fyri Fokkerflogfarið	1.800.000
3. Allar aðrar tryggingar uttan skrokktrygging	200.000
4. Útreiðslur til Fokker-flogf.: Benzín, avgreiðsla, lending, umvælingar, hotel til starvsfólkið kr. 900,— pr. flogtíma	2.700.000
5. Útreiðslur til DC-3 flogf. eftir somu uppseting sum undir 4. kr. 620 pr flogtíma ..	558.000

6. Utreiðslur til hotel í flúgvingini til Suður-Europa, kr. 50,— í sanddøgurið til hvønn í 14 dagar: 700 ferðir 40 ferðafólk; kr. 28.000,

ferðir 52 1.156.000 8.111.000

avlop kr. 1.237.400

Figgjarnevndin hevur havt fund við stýrinum fyri Flogsamband og fingið frá felagnum allar upplýsingar, nevndin hevur biðið um, til dømis: sáttmálan millum Flogsambandið og Faroe Airways, sáttmálan millum Danish Aero Lease og Faroe Airways og útskrift av fundarbók felagsins.

Figgjarnevndin hevur býtt seg í 4 minnilutar.

Ein minnilutin (Andreas Djurhuus, Hiltmar Johansen og J. Fr. Øregaard) hevur ta áskoðan, at flúgvingin verður at vinna meira og meira uppá seg, so at tey sum fyrr ferðaðust sjóvegin, meira og meira fara at ferðast loftvegin. Flogfelagið hevur roknað við í 1968 at skula flyta 4576 ferðafólk, men er hetta tal eftir minnilutans ætlan sett í lægra lagi, tá meti verður eftir lí nøgd av fólki, sum ferðast hevur loftvegin í 1967, meðan talið á ferðafólki frá Føroyum til Suðurland tykist at verða sett nógv høg. Búskaparráðið, sum hevur havt málið til viðgerðar, ger eisini vart við hetta, og metur innløkurnar av hesi flúgving ikki koma at geva meira enn tað hálva. Flogfelagið vísir á, at um talið á ferðafólki til suðurland skuldi bliva minni enn í «rakstrarættlanini» sett upp, so verður hetta ikki at ávirka raksturinn nakað munandi, tá leir tímarir, sum so verða í avlop, kunnu teljast á annan hátt.

Men flúgving, sum nærum allan heim skjótt er ein gomul gongd leið, er fyri føroyingar spildurnýggj, so hugsandi er, at eitt og annað í byrjanini verður annarsleiðis enn bræði hugsað og ætlað. Tað er lí eftir minnilutans ætlan umráðandi, at væl verður lagt uppfyri, og at eginpeningurin ikki verður settur for tepur, so felagið ikki av teirri orsøk skal koma í figgjartrupulleikar.

Tann partapeningur, sum landsstýrið mælir til at seta í felagið, er ætlandi í lægra lagi, og mælir minnilutin til, at hann verður hækkaður.

Tær ognir og rættindi, felagið yvirtekur frá Faroe Airways, kosta kr. 700.000. Verður Fokker-flogfarið keypt, er forútgjaldið kr. 1.117.000. Restin verður at gjalda yvir 5 ár við 10 lúka stórum gjöldum, og er gjaldið fyri 1. hálvár til rentur og avdrátt kr. 1.137.750 ella talið innan eitt hálvt ár kr. 3.281.950. Partapeningurin kann lí ikki setast lægri enn til kr. 3.100.000. Mælt verður til, at lútt almenna teknað uppi kr. 2.500.000 av hesum. Mælt verður eisini til, at landskassin veðhekkur fyri einum rakstrarpeningi upp til kr. 1.800.000.

Til at loysa hesa uppgávu, mælir minnilutin til, at álagdur verður ein

cykaskattur á skattainntøkum uppá kr. 20.000 og meira uppá 10% av landsskattinum.

Minnilutin heldur ikki tað fer at bera til, at partaeigararnir tryggja sær sjálvum at flúgva biligari enn onnur ferðafólk og seeliga ikki, tá tað er tað almenna, sum er langt størsti partaeigarin. Tað má tí verða ein treyt fyri, at landsstýrið setur pening í felagið, at fundarsamtýktin um, at partaeigari kann flúgva ókeypis einuferð um árið og hvarflurat fáa 25% avsláttur í ferðaseðlaprísinum eisini eina ferð um árið, fellur burtur. Um so er, at avsláttur verður latin, eigur hann at verða latin øllum teimum, sum ferðast eftir somu reglum.

Annars verður eingin peningur fluttur felagnum fyrr enn allar treytir, landsstýrið ásetur, eru loknar.

Ein minniluti (Hanus við Høgadalsá) flytir fram:

Eftir teim upplýsingum og kanningum í fíggarnevndini, so frægt sum tær hava fingist halda vit, at ikki nóg trygt grundarlag er undir flog-yvirløkuni.

Allir eru samdir um, at tað hvílir á tí almenna í Føroyum at tryggja flogferðslu landsmanna, men eftir okkara áskoðan er tað ikki av avgerandi týdningi, at tað verður gjørt við slíkan bráðskand, sum tað hevur verið lagt upp til við hesi cykatingstu, ei heldur er tað neyðugt, valla heldur ráðiligt, sum upplýsingar okkara eru, at ganga inn í sáttmálarnar hjá Faroe Airways.

Landstýrisins uppskot visir ikki á inntøkukeldur svarandi til tað partapening, sum eftir landstýrisins uppskoti landskassin skal gjalda, ei heldur nakra fíggarliga bakgrund fyri teirri óavmarkaðu ábyrgd fyri rakstur, sum landskassin eftir sama uppskoti skal veita. Eftir minnilutans áskoðan er hetta ábyrgdarleys gerð av landstýrinum.

Minnilutin heldur tað vera hollari, at tað almenna byggir upp eina føroyska flogferðslu frá grundini. Tað almenna eigur at ganga á odda bæði við at stovna felag til flogferðslu og við at skapa tær neyðugu fyrirtreylirnar, ikki minst við at lala útbúgva føroyska manning bæði til sjálva flúgvingina og tað neyðugu leiðsluna og umsíting.

Viðvúkjandi tí sokallaða konsessióusspurninginum, heldur minnilutin tað vera pára sjálvsagt, at føroyingar altíð hava rætt til sjálvir at flúgva síni flogfær til og frá Føroyum. At nakar spurningur í heila líkið er um hetta, kemst av okkara margháttligu rákisrættarlígu støðu, teirri at flogferðsla er «B-mál» eftir heimastýrislógini; um neyðugt ber altíð til at yvirtaka hetta sum sermál.

Viðv. tí ikki lítil kostnaði fyri landskassan, sum má standast av skipan av flogferðslu, heldur minnilutin, at tað rættasta og besta er at taka hesa útreiðslu á vanligan hátt yvir fíggarlógina og ikki, sum skotið upp av tí størsta minnilutanum í fíggarnevndini, við cykaskatti miðt í fíggarárinum.

Ein minniluti (*Hákon Djurhuus og Knútt Wang*) er samdur við størsta minnilutan viðvíkjandi hansara áskoðan um, at uppskotið í hesum máli frá landsstýrinum er órealistiskt, hvat tí peningi viðvíkur, ið neyðugt er fyri at kunna fara undir eitt slíkt mál sum hetta.

Undir viðgerðini í fíggjarnævdini er eisini ymskt komið fram, ið prógvar, at en slíkur skundur hevur verið nýttur hesum máli viðvíkjandi, ið hevur ført við sær, at vit halda, at málið beint nú ikki liggur soleiðis fyri, at tað hvílir á so haldgóðum støði, ið skuldi verið neyðugt fyri at givið gott úrslit.

At vit færoyingar skulu undir flúgving, eru vit samfærdir um, og mæla til sum eitt fyrsta lið á hesi leið at gera flogferðsluna til føroyskt sermál. Seta tí uppskot um at flyta lofiferðsluna undir B-málini í heima-stýrislógini til A-mál.

Samstundis verður longu nú farið undir at úthyggja ein felagsskap, ið skal hava í hondum fyrireiking og rakstur av føroyskari flogferðslu, og verður hóskandi peningalædd at seta av á komandi fíggjarlógum til hetta endamál.

At ferðamannaflytingin til og frá Føroyum kemur í eina neyðstöðu, um Tjaldrið verður selt, og einki hóskandi far er útvegað, er øllum greitt. Henda neyðstøða verður langt frá løyst av einum flogfari í dag, og heldur minnilutin tað verða neyðugt, at landsstýrið longu nú tekur samráðingar upp við Skipafelagið Føroyar og kappar møguleikarnar fyri óslitnum framtíðni av hesi ferðamannaflyting.

Ein minniluti (*Johan M. Fr. Poulsen*) setur onki uppskot fram.

Frá minnilutanum (*Andreas Djurhuus, Hilmar Johansen og J. Fr. Øregaard*):

U p p s k o t til

løgtingslóg um partapening v.m.
í felag at rækja flogferðslu.

løgtingslóg um aktier m.v. í et
luftfarisselskab.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at seta uppí kr. 2.500.000 í partapeningi í felag at rækja flogferðslu og at veðhalda fyri rakstrarlønnum uppí kr. 1.800.000 til hetta felag.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at tegne indtil kr. 2.500.000 i aktier i et luftfarisselskab og at garantere for driftslån indtil kr. 1.800.000 til dette selskab.

§ 2.

Í skattaárinum 1967/68 verður eykaskattur álagdur skattgjaldarum, sum eftir lögtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 við broytingum hava skyldu at svara skatt til landskassan og sum hava skattleggjandi inntøka, ið er 20.000 kr. ella meira.

2. stk. Hesin skottur er 10% av teirri hædd, sum skattgjaldarin eftir § 27 í lögtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1967 soleiðis, sum henda grein er broytt við lögtingslóg nr. 10 frá 18. mars 1967, hevur skyldu at svara.

3. stk. Føroya gjaldstova krevur henda eykaskatt, sum fellur til gjaldingar saman við vanliga skattinum í fjðarskeiðinum 1. august 1967 - 1. mars 1968 (bóðir dagar íroknaðir) og eru tær fyrri innkrevjing, panting, rentu v.m. galdandi reglur fyrri skattainnkrevjing eisini galdandi fyrri innkrevjing av hesum eykaskatti.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 2.

Før skatteåret 1967/68 erlægges en ekstraskat af skatteydere, som i henhold til lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 med ændringer er pligtige at svare skat til landskassen, og som har en skattepligtig indkomst på 20.000 kr. eller mere.

Stk. 2. Denne ekstraskat andrager 10% af det beløb, som skatteyderen i henhold til § 27 i lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963, således som denne paragraf er ændret ved lagtingslov nr. 10 af 18. marts 1967, skal tilsvare.

Stk. 3. Føroya gjaldstova opkræver denne ekstraskat, der forfalder til betaling samtidig med den almindelige skat i tidsrummet 1. august 1967 - 1. marts 1968 (begge dage medregnet) og er de for skat gældende regler om inddrivelse, udpantning, rente m.v. også gældende for inddrivelse af her omhandlede ekstraskat.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Frá minnilutanum, (Hannus við Högadalsá):

U p p s k o t
til

lögtingslóg um stovnan av
partafelagi.

lagtingslov om oprettelse af
aktieselskab.

§ 1.

Við tí endamáli at hava innan-
og uttáulanda flogferðsku í hond-
um, verður stovnað partafelag.

§ 1.

Med det formål at drive inden-
og udenlands flyvetrafik oprettes
et aktieselskab.

§ 2.

Felagið verður stovnað og skrá-
sett sum vanligt partafelag og
við felagsviðtøkum samsvaraandi
partafelagslógini, men soleiðis, at
tilskilað verður í viðtøkunum, at
landskassin stöðugt skal eiga
minst 55% av partabrøvunum, ið
verða at seta til minst kr.
3.500.000.

§ 2.

Selskabet bliver oprettet og re-
gistreret som almindeligt aktie-
selskab og med vedtægter i hen-
hold til aktieselskabsloven, dog
således, at der i vedtægterne til-
føjes, at landskassen til enhver
tid skal indehave mindst 55% af
aktierne, der sættes til minimum
kr. 3.500.000.

§ 3.

Landsstýrinum verður heimilað
at gera allar neyðugar fyrireik-
ingar til stovningar av hesum fel-
agi, tó soleiðis, at tann partur av
partapeninginum, sum gjaldast
skal av tí almenna, verður at sam-
tykkja á lögtingsins fíggjarkóg. Tó
er landsstýrinum heimilt hefta til
1. apríl 1968 úr landskassanum at
lata upp til kr. 75.000,- til fyri-
reikingar, eitt nú tekning av
partapeningi í felagið, har privat-
persónar, stovnar og feløg, eisini
slík, ið áður hava verið stovnað
til sama endamáls, fáa høvi til at
gerast partaeigarar.

Harumframt skal landsstýrið

§ 3.

Landsstyret bemyndiges til at
foretage alle nødvendige forbered-
elser til etablering af selskabet,
dog således at den del af aktie-
kapitalen, der skal udredes af det
offentlige, vil være at bevilge over
lagtingets finanslov. Dog er lands-
styret bemyndiget til fra dato og
til 1. april 1968 af landskassen at
udlægge kr. 75.000 til forberedel-
ser, f.eks. tegning af aktiekapital
i selskabet, således, at privatper-
soner, institutioner og selskaber,
også sådanne, der tidligere er eta-
bleret med samme formål, får lej-
lighed at blive aktionærer.

Yderligere bemyndiges lands-

verða heimilað til í samráð við lögtingsins fíggingarnevnd at ráða yvir upp til kr. 750.000,-, um neyðugt gerst at gjalda pening til tess at tryggja sær hóskandi flogfar.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Frá munnfráttum (Hákon Djurhuus og Knút Wang):

I. *Uppskot til samtyktar.*

Álagt verður landsstýrinum at taka upp samráðingar við ríkisstýrið um, at loftferðsla undir B-málum verður A-mál.

II. *Uppskot til samtyktar.*

Vísandi til tað í álitinum framførda verður álagt landsstýrinum at taka upp samráðingar við Skipafelagið Føroyar um óslitið frambælt av ferðasambandinum við úrheimin.

III.

U p p s k o t
til

løgtingslóg um stovnseling av
føroyskum flogfelag.

§ 1.

Landsstýrið verður heimilað saman við eini av lögtinginum valdari 7-mannanevnd at gera fyrireiðingur til stovnseling av føroyskum flogfelag.

Kostnaðurin av hesum verður at gjalda úr landskassanum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

stýret í samráð med lagtingets finansudvalg at ráða over op til kr. 750.000 om nødvendigt til anskaffelse af passende luftfartøj.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

lagtingslov om stiftelse af et
færøsk luftfartsselskab.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med et af lagtinget valgt 7-mandsudvalg at foretage forberedelser til stiftelse af et færøsk luftfartsselskab.

Udgifterne i forbindelse hermed afholdes af landskassen.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

2. viðgerð 30. júní 1967.

Minnilutauppskot I og II frá H. Djurhuus og K. Wang fall 7-0.

frá H. við Høgadalsá fall 12-0.

H. Djurhuus og K. Wang fall 9-0.

Lógaruppskot (frá A. Djurhuus, Hilmar Johansen og J. Fr. Øregaard
var sett undir atkvøðu við navnakall:

Ja atkvøddu: Vilh. Nielsen, J. H. Danbjørg, Hilmar Johansen, Leon Joensen, A. Djurhuus, J. P. Thomassen, Frederik Hansen, Kjartan Mohr, Reynhold Sílá, Finnbogi Isaksen, Poul J. Olsen, J. Fr. Øregaard.

Atkvøddu ikki: Martin Joensen, Poul Petersen, Peter Christiansen, Dennis Hentze, Knút Wang, Hákon Djurhuus, Trygve Samuelson, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, Thomas Joensen, Karsten Høydal, Hannus við Høgadalsá, Sigrð Joensen, J. P. Davidsen.

Uppskotið fall 12-0.

the 1990s, the number of people with a mental health problem has increased by 50% (Mental Health Foundation 1999). The prevalence of mental health problems has increased in the general population, and the incidence of mental health problems has increased in the prison population (Mental Health Foundation 1999).

There is a growing awareness of the need to address the mental health needs of prisoners. The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

The Department of Health (1999) has published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners. The Department of Health (1999) has also published a strategy for mental health services, which includes a commitment to improve the mental health of prisoners.

Ólavsøkutingið 1967

Ár 1967 ólavsøknudag kl. 13 var lögtingið sett. Tingformaðurin frá seinasta tinginum J. Fr. Øregaard lýsti at ólavsøkutingið 1967 var sett sambært skriv frá lögmanni d. 6. juli 1967.

Tingmenninir eru:

Hákon Djurhuus, Klaksvík, ff.
Poul J. Olsen, Klaksvík, jv.
Finbogi Isaksen, Tórshavn, ff.
Johan Poulsen, Strendur, sb.
Frederik Hansen, Søldarfj., ff.
J. Fr. Øregaard, Gøtu, jv.
Poul Petersen, Tórshavn, ff.
Tunmas Joensen, Kollafjørður, sb.
Sigurð Joensen, Tórshavn, ff.
Leon Joensen, Særvági, sb.
Vilhelm Nielsen, Sandavági, ff.
Trygve Samuelsen, Tórshavn, sb.
Hanus við Høgadalsá, Tórshavn, tv.
Martin Joensen, Tórshavn, jv.
Knút Wang, Tórshavn, ff.
Peter F. Christiansen, Tórshavn, sb.
Petur C. Christiansen, Tórshavn, ff.
Karsten Høydal, Tórshavn, ff.
Kjartan Mohr, Tórshavn, fb.
Hilmar Johansen, Tórshavn, sj.
Demmus Hentze, Tórshavn, ff.
J. P. Davídsen, Sandi, jv.
J. H. Danbjørg, Porkeri, jv.
Joen P. Thomasen, Vági, jv.
Reinhold Sílá, Tvøroyri, jv.
Andreas Djurhuus, Vági, sb.

Formaðurin boðaði frá, at javnaðarflokkurin, sambandsflokkurin og sjálvstýrisflokkurin vóru gingið saman til val av anonnum og nevndum.

Hákon Djurhuus boðaði frá, at fólkaflokkurin og framburðsflokkurin stóðu í valbólki.

Eftir uppskoti var J. Fr. Øregaard valdur sum tingformaður og Knút Wang sum varaformaður.

Sum skrivarar vóru Martin Joensen og Vilhelm Nielsen valdir.

Tingformaðurin hað tingmenn rópa eitt 9 fald durra fyri kongi og eitt 3 fald fyri Føroyum. —

5. apríl 1968 var Gunnar Hansen góðtikin sum varamaður fyri Kjartan Mohr sum fingið hevði farloyvi.

Frágreiðing frá lögmanni

Tað er fessverri ein villa, tá ið menn við nýttársleitið hildu, at stórt tókt yvirskot var frá rakstrinum í figgjarárinum 1966/67.

Nú, ið fjarar av, er heldur talan um afturgongu í, ið hvussu er, tókum — «líkvidum» — peningi.

Tá ið meirbrúkið er fíkið við, er tað «formella» yvirskotið taliga hráðnað burtur, og taka vit eftirstøðurnar fyri árið 1966 uppi, er talan um beinleiðis hall ella afturgongu í «líkviditetinum».

Menn, ið drøymdu um at kenna nýta tað kunningjorda væntaða yvirskotið til nýggj vinnulívsframtøk, komu at síla vónbrotnir í so máta.

Hin beiski veruleikin var, at nýggir pengar máttu á borðið, um nýggjar eykaútreiðslur skuldu haldast.

Soleiðis var, tá ið fiskimonnum skuldu tryggjast eykaviðbætur aftur ímóti tí inntøkusmeiti, hin lækkandi fiskaprisurin kom at geva teimum.

Soleiðis var, tá ið talan var um, at lögtingið við stórpeningi skuldi fara upp í flogmálið.

Landskassans stórtøp.

Viðvíkjandi vinnulívinum er, sum borið við, lítið at rósa av, hóast menn á seinasta heysli høvdu á máli, at framleiðsla og prísir stóðu væl og ikomu at geva meir til landið enn frammanundan.

Brátt komu veikleikar undan kavi. Prísvónirnar brustu, og veiðunægðni sveik í man til, hvat ein kundi vænta av okkara nútímans skipum. Tað stóð á kongunum hjá monnum at gjalda rentur og avdrátt. Mangir høvdu verið so illa fyri, at teir ikki orkaðu at greiða allar gjaldskyldir sínar, og har, sum landsstýrið landskassans vegna hevði veðhildið fyri banka og øðrum lánum, var ikki frítt fyri, at landskassin varð kravdur at halda veðhaldsskyldu sína og leggja peningin út.

Tey daprastu dømini eru so aftur portugálstrolararnir. Og tað er tessverri so, at tann av teimum, sum hevur greitt seg riugast, er «Leivur Øssurssonur». Hansara hall ella «trekk» upp á landskassan er ikki minni enn kr. 1.838.145 fyri tíðina aflan á rekonstruktiónina, og undan henni

var landskassans útløga fyri hann kr. 3.177.000,- ella fyri alla tíðina, síðan hann kom til Føroyar kr. 5.015.115, .

Í somu tíð eru samlaðu tøluni, ið landskassin hevur goldið fyri hinar háðar:

kr. 4.772.576, fyri «Vágbingin» og
kr. 4.101.571, fyri «Ólav Halga».

Í hesum tølum eru tó lögtingsins studningslán upp á 20%. Studningslánini eru kr. 1.240.000, til hvønn teirra «Leiv Øssurssonar», «Vágbingins» og «Ólav Halga» ella í alt kr. 3.720.000, .

Tilsamans er landskassans útløga til hesar 3 trolararnar kr. 13.889.293,-.

Taka vit studningslánini frá, verður talið í dag kr. 10.169.293,-. Og tá er studningslánið 5% størri enn til hinar trolararnar, ið vanliga bara hava fingið 15%.

Og enn er eftiri at gjalda av trolaraskuldini, ið landskassin heftir fyri kr. 1.900.000,- $\times$ 3 = kr. 5.700.000,-.

Veiðan í vág og tølum:

Annars stunda veiðutølini soleiðis viðvíkjandi toski, hýsu, longu, uppsa, brosmu og kongafiski tikið saman undir einum:

1964	1965	1966
118.072.039 kg	108.468.168 kg	102.520.555 kg

Ein støðug nøgdarminking frá ár til ár.

Men sildaveiðan er vaksin, so tað í samlaðum tonsatali vígar meiri enn upp í móti minkingini.

Sildaveiðan var:

1964	1965	1966
19.211.545 kg	34.618.790 kg	61.604.118 kg

Samlað í krónuvirði fyri hvørt árið vøru tølini fyri hesi fiskastøgin uttan sildina:

1964:	.....	kr. 109.567.000,-
1965:	.....	kr. 132.355.000,-
1966:	.....	kr. 97.324.000,-

Allur okkara útflutningur var:

1964:	 kr. 135.910.000,-
1965:	 kr. 177.820.000,-
1966:	 kr. 172.570.000,-

Her er so stætt talan um munandi afturgongu frá 1965 til 1966.

Hvussu ið sölunøgd og útflutningskrónutalið verður í ár er ilt at spáa við vissu.

Bjargingartiltak

Á landi høvdu sum sagt ymisk av okkara fiskavirkjum verið fyri svárum lapanum.

Landsstýrið og landsstýrissamgongumennirnir skildu, at um ongin hjálp varð veitt hesum virkjum frá almennari síðu, kundi væntast, at tey fóru, og settu tí fram uppskot til tingið at heimila landsstýrið landskassans vegna at veita veðhald fyri hjálpar- og skilarbótarlánunum, tó avmarkað til 5 mill. kr. tilsamans.

Veðhaldið skal avgerast í samráð við fíggarnevndina.

Samtykt varð tá beinanvegin at veita teimum feløgum, ið søktu um skilarbótarlán, veðhald fyri hesum lánum upp á treytir, sum bindnar verða neyðugar, fyri at lánið kundi veruliga hjálpa og ikki bara koma at verða sum ein fráðfongis ifylling til kreditorarnar.

Lýsir i?

Tað prísfallið á okkara útflutningsvörum, og her er serliga talan um fiskafløk til Amerika og aðrar flakamarknaðir, ið kom sum hitt stóra skrallið, tykist tó nú at vera steðgað. Ja, prísirnir á okkara fiskafløkum hava — sum longu nomið við — í seinastuni sýnt lyndi til at ferka seg uppeftir aftur, og saltfiskaprisirnir liggja væl eitt sindur lægri í meðalprísi, men kortini ikki so langt niðanfyri, lá teir vóru hægstir.

Her kunnu menn so kanska hava loyvi at vóna tryggari virkiskor.

Goymr sildin ta stóru vónina?

Eitt ljóstekin afturat er tann veruleiki, sum menn halda seg vera komnar til sildini viðvíkjandi, at hon gýtir á okkara grunnun og kann veiðast við hesum nýggja kraftblökkaveiðuháttinum at ikalla alt árið. Kortini kann tað, sum nomið við, ikki dyljast, at tær vónir, sum menn høvdu um at kunna fáa ein hampiligan meðalprís frá okkara sildavirkjum, hava ikki hildið. Hesin meðalprísur kom sum sagt at liggja niðan fyri tað sum fiskimenn og skipaeigarar roknaðu við og trúðu uppá. Tessverri tykjast sildamjels- og oljuprisirnir, sjálvt um vit taka tann høga salt-

sildaprisin við í meðalpreisútrokningina, ikki at hava hitt ljósasta útlit fyri at fara uppaftr. Men framslig má tað kortini sigast at vera at hava fingið sildavirki, og serliga tækt og hent er tað virkið, sum er selt í Fugla-firði. Hetta virkið verður sagt at kunna metast sum eitt hitt frægasta nútímans sildavirki, menn hava sett upp, og er í umbúna at gera tað 50% størri.

Tað er onki at taka seg aftur í, at hetta nýggja viðbragdi, sum hevur tikið seg upp í sildaveiðu okkara, bæði veiðuliga á sjónum og virkisliga á landi, er ein tútturin í vinnulívi okkara, sum okkara veiðumenn høvdu og hava bestu vónir um at fara at verða okkum at størri gagni í hvørjum, sum vit kunna gera okkum út við størri og betri hóskaudi sildaskipum og fleiri virkjum á landi, ikki bara til bræðingar, men eisini og kanska í meiri muni til viðgerðar av sildini til útflutnings í dósun og á annan hátt at seta á borðið sum frálíkt listi- og góðmeti hjá fólki ymsa staðni í tí víða úrheiminum.

Koma skipini uttan við nýggjum íleggingarskipanum verður spurt?

Landsstýrið og samgonguflokkarnir ásanna, at her eru stórtæk at taka, og at tað neyvan verður gjørligt til fulnar at løysa málið um endurnýggjan av skipaflotanum uttan nýggjar og rúmar íleggingarskipanir.

Tí betur er tað so, at taum áreðis og framurðshugur, ið merkti tjóðina á øllum økjum árin framman undan herumrødda afturgonguhvøkki, ikki er kólnaður, men er við at taka seg uppaftr og verða ein og tá, ið fiskimenn, samtøkur og handilsvirki lögdu út við bygging og keypi av skipum og setan á stovn av stórum og smáum virkjum á landi.

Betri og betri íleggingarskipanir er eitt stórtakið at taka.

Eín fæst íleggingarskipan við hjálp frá státi og tjóðarbankanum danska var sum kunnugt í síni tíð fingin til vegar til styrktar av realkreditstovninum. Herafturat kom, at Kongerígets Danmarks Fiskeribank tók upp aftur sína lángveing til færoyska skipabygging og keyp av fiskiskipum.

Eisini var fingin í lag skipan, sum gjørdi tað møguligt hjá færoyingum at byggja skip við lánum frá Noregi og øðrum útlondum, har ið lán kundu fáast.

Hesar íleggingarskipanir saman við stuðningsveilan frá landskassanum fingu sum kunnugt ein stóran skara av skipum til landið.

Hesi skip eru í dag grundarlagið fyri okkara stóra vinnuliga framtæki.

Men einki stendur í stað. Tað, sum ikki fer fram, er í afturgongu í mun til tíðarinnar krøv.

Nøringin av okkara skipafloða var í seinastu árunum steðgað.

Ja, tað var beinleiðis talan um fæðking og minning av okkara skipatali.

Óivað vóru teir broyttu íleggingarmøguleikarnir ein høvuðsorsøkin til hesa afturgongu.

Seinasta landsstýrisins avtøka av lógini, sum gjørdi tað møguligt hjá monnum at taka lán við lögtingsins ábyrgd í Noregi og aðrastaðni, kom illa við.

Afturat hesum komu so trupulleikarnir við tí støðugt vaksandi kurstapi upp á lánini í realkreditstovninum og Kongeriget danmarks Fiskebank.

Slitin tráður verður afturknýttur.

Tað var rímuligt, at sitandi landsstýri og samgonguflokkar, sum høvdu sett sær sum mál at halda fram við endurnýgging av okkara fiskiskipafloða, legdu fram uppskot um og fingu samtykt, at menn aftur kundu byggja fiskiskip við láni frá útlandinum við landskassans veðhaldi. Og hevur landsstýrið eisini lagt árar um borð fyri at fáa í lag eina innlendis lániskipan uttan kurstap.

Fyrsta tækið her er at greiða tey lánini, ið skulu til fyri at byggja skip í Føroyum.

Málið er sjálvandi, at hesi lán skulu vækka til alla okkara skipabygging og uppbygging av landi okkara til lands sum til sjós.

Hesar royndir eru eim ikki greiddar til fallar sendar.

Men at vit vinna sendar so við og við, um tað kanska ikki verður fullt út, sum landsstýrið hevur skotið uppá og samráðst um, er einki at ivast í.

Sum borið við, er hugurin hjá monnum at fáa sær skip, ið hóska til veiðu okkara, soleiðis sum hon til eina og hvørja tíð hóttar sær, tí betur ikki komaður.

Seinasta framtakið í skipavæðstrinum legði sum kannugt mestu herðslu á at fáa línuskip frá 100 til 120 fætur og størri við nútímans veiðuhentleikum um borð.

Nú eru menn serliga hugaðir fyri sildaskipum við kraftblokkum og stórarí burðarmegi.

Heklutrolarar hava eisini stóran áhuga, men teir eru tungir at taka. Kortini er tað hent, at vit hava fingið ein, sum er í fiskiskapi, og hava tveir í bygging, og triggir aðrir eru undir fyrireiking at koma.

Í bygging eru eisini nokur línu- og sildaskip, og menn eru við at gera sáttmála um fleiri onnur.

Útróðurin liggur okkum á hjarta.

Tá vit vinnu fiskimarkið, vóru vónirnar ikki lítlar til endurreisning av okkara útróðri, men hóast tað má viðgangast, at nøgdin, sum eru veiddar og seldar av føroyskum skipum undan Føroyum, er margfalt størri, enn áðrenn vit fingu tey stóru límskipini, so kann tað tó ikki sigast, at vit hava endurreist útróðurin við avreiðing og tilvinking av okkara fiski í Føroyum, tí tey stóru límskip okkara hava sigt beinleiðis niður við fiskinum tessvegna, at vit ikki vóru førir í okkara virkjum á landi at taka imóti teimum stóru nøgdunum til kappingaføran prís. Vit hava tí verið fyri tí sorgarleiki, at tey fáa vinkini, vil hava sett upp, hava ílt við at liva av útróðrarfiski okkara.

Menn hava hugsað um og roynt at finnið eina háfastødd sum hóskaði til útróður í Føroyum at landa til fiskavinkir okkara.

20 tons bátarnir neyvan leiðin.

Ein roynd er gjørd við bygging av nøkrum 20 tons bátum. Men, eins og menn siga, eru hesir bátar í minna lagi at rækka at troyta allar okkara føroysku leiðir, mið og grunar. Harafturat kemur tað harmiliga, at hóast bátarnir megu metast fyri at vera dýrir, hevur byggingin av teimum givið okkara skipasmiðjum stórt tap. Talan er um einar 50.000, - kr. upp á hvønn bátin. Hetta ber sjálvandi ikki til. Prísurin mátti lí tilsvareandi upp, um fleiri skuldu byggjast, men menn verða neyvan standandi við hesi stødd.

Meinkunmugir og dugiligastu útróðrarmenn vilja halda

80 — 100 tons bátarnir

verða hóskaðastu støddina til útróðurs í Føroyum.

Studning til «innstalleringarnar» prosentliga javnt við skipini.

Nógvar av okkara bygdam eru so illa fyri við havnalagi, at tær ikki kunnu hava onnur útróðrarfær enn «innstalleringar». Men mangar tíðir av árinum kann góður útróður drívast har við «innstalleringum». Men teir megu fáa somu láni- og tilskotssemdir sum teir, ið nýta deksfær, ið fáa studning upp á 25-20 og 15 % av øllum kostnaðinum av farinum við greiðum og hentleikum, meðan tað higartil hevur verið so, at til «innstalleringar» eru bara givin 15 % í studningi av upp til 15.000, - kr. og ikki av øllum bátskostnaðinum, um hann er farin upp um hesa hædd.

Her er so stótt talan um ein mannmann og um eitt órættvisi, sum ikki kann standa við í framtíðini. Tað má haklast at vera rættvíst, at menn, ið fáa sær «innstalleringar», fáa mesta studnin á grundarlagi av tí fulla kostnaðinum av bátinum við hentleikum og veiðutólum.

Eykastuðul til fiskimenninnar.

Teir, sum allíð verða meinast raktir av úggjarligum høgum, serliga tá talan er um heilíðis kreppur, eru veiðamenninir og tað arbeiðandi fólkíð á landi.

Fyri at bota um fylgjurnar fyri fiskimennin, ið stóðst av prísfallinum, setti sum sagt landsstýrið vegna sangonguflokkarnar fram uppskot um hækkan av útróðrarprísviðbótni, men tá ið einki avlop var at taka til, slappst ikki, sum ávíst, undan at samtykkja nýggjar inntøkur til landskassan. Hetta varð sum kunnugt gjørt við eini hækking av umsitingargjaldinum. Tað er einki at ivast í, at hetta stuðningsfíltakið gav útróðrarmanninum treystið at leggja á altur t.d. við grønlandsútróðrinum, sum í seinastu árunum er komin at hava størri og størri týdning í hvørjum, sum tað við heimaútróðrinum eins og við øðrum arbeiði nógva staðni hevur verið torførari at vinna hampa ársvinnu, ið kundi svara aftur ímóti teimum stóðugt vaksandi prísunum á øllum, ið nýtast skal í einum heimi.

Marknaðurin er ein høvuðsgrundvøllurin.

Hjá einum fólk, sum má veiða og selja fyri alt, ið tað skal hava, vil marknaðurin fyri framleiðsluvørna verða hin alt avgerandi treytin fyri lívið, hvussu ið tað kann koma at hótta sær.

E.F.T.A. — O.E.E.C.

Okkara kampur, okkara høvuðsstrið verður tí allíð at standa um at veiða mestu og bestu sølvørna og at fáa álítandi marknað til hana.

Okkara aðalmarknaður fyri okkara høvuðsframleiðsluvøru, saltfisk og klippfisk, hava verið suðurhavslondini: Grikkaland, Italia, Spania, Portugal í Europa og Brasilien í Amerika. Men marknaðurin í suðurlondunum í Europa stendur ikki longur á so holtum grundarlagi sum áður, tí tann samskipan, sum er farin fram við teimum SEKS, kann goft koma at snara sær so, at vit verða útlístongdir her av høgum tolli upp á okkara saltfiska- og klippfiskaútflytning. Og Suðuramerika við sínum óálítandi peningapolitikki hevur ofta verið hált at líta á.

Higar til hevur tað eydnast at halda tollhóttanina hjá teimum SEKS burturi við at hava serliga góðan fisk, sum suðurlendingar sigast fegnast at eta av øllum salt- og klippfiski. Men spurningurin er og verður sterkari í hvørjum:

«Verður tað stóðugt at eydnast okkum at halda henda okkara høvuðs-marknað?»

«Verða vit ikki nøyddir at fara upp í tey SEKS, um Stóra Bretland og Danmark við øðrum EFTAlandum fara upp í Felagsmarknaðarlondini?»

Landsstýrið og sangonguflokkarnir eru árvaknir fyri hesum spurningi

og hava reikað fyrri samráðingum við serfrøðingar í marknaðarmálum og ætla síðani at koma aftur til henda stóra marknaðarspurning yvir fyrri hinum flokkunum.

Helst skuldi tað verið so, at hesin livsspurningur kundi samla allar flokkar til saktiga viðgerð og felagsstöðu úteftir.

Tingið hevur samtykt at fara upp í EFTA, og hevur landsstýrið lagt henda spurning fyrri ríkisstýrið, og verða eisini samráðingar við serfrøðingar at fara fram um hann, so ikki verður farið fram í óskelni og eftir fummum.

Setan av monnum í uttanríkis tænastuna.

Landsstýrið og samgonguflokkarnir vórðu samdir um skjótast møgult at fáa sett sessin í uttanríkisráðnum soleiðis, sum loyvt í stýrisskipanini. Eisini varð sent um sum skjótast at seta mann, menn, at verðveita okkara sølu-, handils- og onnur áhugamál í útlondunum, fyrst og fremst í marknaðarlondum okkara. Her var serliga hugsað um Suðureuropa.

Landsstýrinum hevur yvir fyrri ríkisstýrinum sett fram ynski um setan av hesum sessum, og er lýsing av teimum undir fyrireiking og vil fara fram innan skampra stund.

Samráðingar úteftir.

Samráðingar eru farnar fram við vesturtýskarar um viðkau av okkara landingurrættindum í Týsklandi, soleiðis at vit har kunnu landa øll fiskasløg, eisini síld og kongafisk, sum higar til hava verið undantikin í landingasáttmála okkara við Vesturtýskland. Endaligt úrslit er ikki fingið enn. Men her skuldi verið møgult at vundið sæmdir.

Vit eru teir einastu av veiðulondunum, sum hava við Ongland at gera, ið ikki hava frian landings- og sölurætt í Bretlandi, men megu síla við kargliga býttum veiðunøgðum at avreiða á bretska marknaðinum til ávísar tíðir á árinum. Hesar sölunøgdir eru so ólíðiliga gívnar okkum, at vit ikki kunnu flyta møguligt avlop frá einari ávísari tíð til ta næstu. Hetta vil bera við sær, at vit ikki hava høvi at selja ta samlaðu nøgðina, sum vit hava fingið býtta okkum.

Frá færoyskari síðu er sett fram ynski yvir fyrri Onglandi at fáa sama avreiðingar- og sölurætt hjá teimum sum hini veiðulondini.

Landsstýrið vil taka upp samráðingar við bretar á hægri stígunum enn gjørt er higar til um hetta mál.

Fiskasølan var sum ávíst komin at liggja totuliga væl fyrri í Ameríku og í Bretlandi undantikin teirri skerjing, sum tað hevur borið við sær, at vit hava staðið uttan fyrri EFTA-samgonguna. Bakslátturin av tí stóra prísfallinum á fiskaflokum er sum sagt vónandi eitt fyribilsfyrirbrigdi.

Vónandi verða vil við limaskapi í EFTA at sleppa av við fiskafollin, og vónandi verður tað at eydnast okkum at vinna á tí ringu prísstøðuni í Ameriku. Tað er einki at ivast í, at okkara fiskur væl viðgjørdur, kann geva bestu fiskafløkini og harvið hægsta prísir.

Ídnaðarútbýggingin.

Eitt mál var og er hjá landsstýrinum og samgonguflokkunum at fáa fram ídnaðaruppbýgging í kring oyggjar okkara. Her hevur landsstýrið verið árvakið og tikið undir við monnum, sum hava biðið um sludul at seta ídnaðarvirki á stovn, og talan er um fleiri, sum eru byrjað ella undir bygging.

Tað veika liðið hjá monnum her er trotið upp á rakstrarpening. Hann skulu bankarnir vanliga klára, verður sagt. Men bankarnir koma ikki í myndina fyrr enn handfast og «kurant» virði er at seta afturimóti. Men hetta hjálpir lítið monnum, ið einki eiga eftir, tá ið alt, fast og leyst, hjá einum er sett í eina annars góða fyrileku.

Ravmagnan.

Ravmagnan av øllum Føroyum skal haldast fram og fullfíggjast.

Hitt neyðuga uppiskoyti av íleggingini til lúkan av hesi stóru landsuppgávu er til viðgerðar hjá landsstýrinum og stýrinum fyri ílegg-ingargrunninum.

Landsstýrið hevur alttað nýtt til stóriðleggingarspurningin samtykt at skjóta upp, at tingið tekur sær hartilav íleggingini viðvíkjandi ravmagni til tey smáplássini, ið einki ravmagn hava sum L.d. Mykines, Fugloy, Svínøi.

Búnaðarlóggávuspurningurin

varð sum kunningt beindur í millumtinganevnd, og verður vónandi innan skamma stund skilauppskot at koma frá hesi nevnd til landsstýrið og lögtingið.

Farmaskipamálið.

At leggja árar út fyr í økja farmaskipaflota okkara helst við stórum skipum er ein hin týðningarmesti láttur í samgonguskjalinum. Landsstýrið hevur við stórum áhuga viðgjørt stórar atlanir hjá Skipafelagnum Føroyum, og eru einstakir menn frammi við umsóknunum, sum landsstýrið vil veita særnilir, um teir annars hava neyðugan eiginpening og góða grund at standa á. Men tað er onki at loyna, at málið at veita okkum stór farmaskip til okkara menn, sum nú annars færa og manna líopi av skipum hjá fremmandum tjóðum, er so peningkravmikið, at um tað skal loysast við tí skjótleika, sum vit annars kendu ynskt, má serlig

fløggingarskipan fíast til vega, og er landsstýrið í samráðingum við ríkisstýrið og aðrar góðar kreftir um hetta stórnál.

Grønlandsrættindi feroyinga.

Týðningin av veiðu- og arbeiðsrættindunum í Grønlandi og aðra staðni ásanna landsstýrið og sangonguflokkarnir. Og landsstýrið hevur borið fram uppskot um samráðingar við grønlandingar um meiri rættindi fyri feroingar í Grønlandi. Her skuldi tað verið náttúrligt, at vit og grønlandingar, sum eru borgarar í sama ríki, skulu hava sama rætt hjá hvørjum øðrum til búskap sum til arbeiðis. Hetta verður høvudsmiðið hjá feroingum í komandi samráðingum við grønlandingar.

Vega-, havna-, fjallasmogu- og onnur samferðsluútbýgging

At útbýggja land okkara skjótast møgulegt við vegum, havnum, fjallasmogum og bestu samferðsluskipan bygda sum oyggja ímillum er eitt stórnálið.

Landsstýrið hevur umframt ta peningahædd, sum er sett til havnar, vegir og fjallasmogur á flggjarlógini, í ár lænt um 8,7 mill. kr. frá fløggingargrunninum til asfaltering og vegagerð.

Tá ið vega- og havnamálið hevur so stóran ábúga hjá Føroya fólki yvir høvur, kundi tað kanska verið forvitnisligt at givið eitt stutt yvirlit yvir hvørjar byggingar eru gerð.

Her skulu nevast:

Borðoyartunnellirnar við vegastrekkið.

Breiðking og lutvis umbygging av einum (1,2 km) strekki av Viðar-eiðisvegnum.

Oyndarfjarðarvegurin.

Tjørnivíkarvegurin.

Vegurin Sandavág-Miðvág.

Oyggjarvegurin.

Vegasambandið Hvalba-Sandvík.

Annars eru strekki av eldri vegum undir umbygging:

Hvílunesvegurin, vegurin um Stykkjaleiðina, oman fyri Válin, á Fjørð í Vestmanna og Igjøgnum og suður frá Skipanesi og Seldarfirði.

Herumframt fer fram asfaltering av landsvegum í Eysturoynni og ætlanin er so skjótt sum gjørligt (e., tá ið skervur er tøkur, at fara undir asfaltering í Streymoynni, Borðoynni og Suðuroynni.

Byggingar verða deils goldnar yvir lögtingsflggjarlógirnar og deils við lánum. Sum oftast rindar landskassin allar útreiðslur í fyrstu syftu og fær síðan refunderaðan kommunanna part, tá ið arbeiðið er liðugt. Er gjaldið heldur stórt í mun til orkuna hjá kommununi, verður ein partur av tí, kommunan skal rinda, inngoldin yvir nøkur ár.

Av lánun til vegabygging eru í seinri árun úr «Investeringsfonden for Færøerne» útvegað:

lán til Borðoyartunnellirnar o.u.	7,50 mill. kr.
til Oyndarfjarðarvegin	1,75 mill. kr.
til vegin Sandavág-Miðvág	1,70 mill. kr.
og í ár til vegin frá Fuglafirði og suður á markið	2,30 mill. kr.
vegin frá Toftum til Runavík	3,20 mill. kr.
og til asfaltering av vegnum á Borðoyuni, Eystur-	
oyuni, Streymoyuni, Vágum og Suðuroyuni ..	3,20 mill. kr.
Harumframt lán frá Tryggingarsambandinum..	1,50 mill. kr.

Tilsamans	21,15 mill. kr.

H A V N I R

Av havnabyggingum sambært havnaættlanina 1959/68 eru flestu framdar ella í gerð. Hesar seinast nevndu eru byggingarnar í Runavík, Miðvági og Tvøroyri. Í farna løgtingsárinum eru trýggjur byggingar loknar, nevniliga í Sørvági, Kollafirði og Eiði.

Á Skála og í Klaksvík er ikki bygt fyri allan tann játtaða studningin, og í Vági er ikki enn lavið undir at byggja.

Øll havnaættlanin, íroknað uppiskoytið frá 1966 upp á 3.500.000, - kr. svarar til ein byggikostnað sum tilsamans er o.u. 21,3 mill. kr. í reinum byggipeningi. Hesar er bygt fyri o.u. 11,8 mill. kr., í gerð er fyri o.u. 6,7 mill. kr., og enn úgjørt arbeiði fyri o.u. 2,8 mill. kr.

Herumframt fer fram deils størri úlbygging av havnini í Fuglafirði í sambandi við silkaoljuverksmiðjuna, og deils minni úlbygging av Tórshavnar havn. Studningur til hesar byggingar varð játtaður við serstøkum lögtingslógum. Og játtan og neyðng lán til kommununa eru greið til, at hin stóra havnabygging her kann byrja.

Vit standa at gera nýggja 10 ára ættan fyri frambaldi av havnabygging í Føroyum.

L E N D I N G A R

Av størri lendingararbeiðum, sum eru lokin síðan seinastu ólavsøku, kunnu nevast:

leinging av lendibrúnni í Kuoyar bygd, lendibrúgv á Sandi, bryggja í Skúvoy, bátahavn í Hvalba, vegur til havnina í Gøtu og bátastøð í Hesti.

Kostnaðurin tilsamans o.u. 1,1 mill. kr.

Av størri byggiugum í gerð kunnu nevast:

dýping og øking um bátahavnina í Høvi, bátahavn í Skálavík og bátahavn á Strøndum.

Øll arbeiði, sum eru gerð, eru mett at kosta o.u. 1,5 mill. kr.

Strandfarasambandið.

Strandfarasiglingin er umskipað, so strandfaraskípinu nú fyri mesta partin eru samvirkandi. Útlit er fyri, at landið yvirtøkur «Pride» rutuna við sjálvum ferðafólkaskípinum «Pride». Henda ætlan stendur eisini í samband við royndina at hjálpa stórviki í Klaksvík at fáa nóg stóran eiginpening, at tað kann fara undir at byggja umrødda stóra hekku-trolara.

Flogmálið.

Flogsambandið verður í hvarjum, sum flúgvihugurin veksur, meiri áleiðandi at fáa útbyggt við flogvølli eisini eystanfyri.

Landsstýrið hevur skorað og skorar á státn at fáa greitt hetta mál við at byggja nýggjan flogvøll og fullfíggja flogvøllin í Vágum.

Fyrirreikningararbeiðið er í gongd.

Uppmálingargreiðir eru kommar og vónandi verður ikki leingi, innan menn eru fullgreiðir um, hvar hitt besta plássið til nýggjan flogvøll liggur.

Her er talan um stórpening, einar 50 mill. kr., men hóast hesa stødd, er flogmálið so áleiðandi, at flogvøllurin má verða gjørdur, um vit skulu hava vónir um at verða á javnir aðrar í luftini.

Landsstýrið lók undir við royndini at lata feroyingar taka munandi og helst avgerandi lut í flúgviningini millum Føroyar og úrheimin, men sum kunnugt fall henda roynd. Men tá ið landsstýrið hevur varhuga av, at innan fyri allar flokkar er stórus athugi fyri luttøka í flúgviningini, hevur tað í umhugsan at reisa málið av nýggjum á Føroya lögtingi.

Bætan um arbeiðs- og lønarkor fiski- og arbeiðsmanna.

Samgongan varð samd um eftir ferðum at bæta um lønar- og arbeiðskor fiski- og arbeiðsmanna.

Nevnd er landsstýrisins og samgonguflokkanna uppskot um hækkan av útróðrarsludninginum.

Arbeiðsinntøkuliga missa vit stórpening við solu og pækking av saltfiski yvir Esbjerg. Landsstýrið hevur í umhugsan at skipa so, at hesin arbeiðspeningur kann falla til gjaldingar í Føroyum, uttan at verða til taps fyri reiðarar, men helst til vinnings fyri fiskimenninar.

Á fíggjarlógina er ætlað at seta pening av til grunn til frama fyri bygging av

lærlingahúsum

og er spurtingurin um eina serliga

arbeiðsloysistrygging

í nevnd, sum m.a. hevur skipan av einari

arbeiðaratillegypensjón, A.T.P.

til viðgerðar

Arbeiðsloysisstudningsskipan er framt í flestum londum, og vit kunnu ikki lata tað standa á okkum vartandi at lata henda týðningarmikla spurning standa óloystan.

Lærlinga- og lesnaðarstudningurin

er øktur í hvørjum, eisini frá føroyskari síðu.

Á fíggjarlóginum er t.d. uppskot um at hækka lær kr. 60.000,- til framhaldslesnað til kr. 80.000,-, og tá ið lesnaðargrunnurin er mentur at læna í minsta lagi kr. 20.000,- árliga verður møguligt við hesum í alt at nýta kr. 100.000,- til framhaldslesnað, og av hesum peningi er eisini ætlanin at veita føroyskum lesandi í fremmandum londum somu studnings- og lánihædd, sum vanliga verður givin treingjandi lesandi innan fyri ríkið.

4.000,— kr. eyka í studningi til meginfelag føroysku studenta.

Í samband við umrøðu av lesnaðarstudninginum er rimuligt at nevna, at hin árligi studningurin til meginfelagið upp á kr. 3.000,— er ætlaður at verða hækkaður til kr. 7.000,—.

Hetta verður gjørt í ásammanini av týðninginum, at studentafelagið, nú ið tað er góðkent í flestum londum, fíggjarliga er ment at røkja sína umboðingarpáttátt.

Tænastumanna lønarjavnføring.

Leingi hevur javnføring av lønunum hjá øllum landsins tænastumönnum verið á máli.

Landsstýrið setur fram uppskot um hesa javnføring.

Metanin av, hvørja løn tey ymisku størvini skulu hava, verður gjord av landsstýri og fíggjarnevnd, og avgerð verður tikið við at taka støðu til, hvønn lønarflokk avvarandi skal falla undir.

Húsabyggingin.

Hjá okkum sum hjá øllum okkara grannalondum er húsabyggingar-spurningurin ein hin mest áleikandi, og her er tað tað tørvandi flagg-ingarpeningur, sum trýtur. Á seinastu flaggjarlóg vórðu settar av til húsalánsgrunnin kr. 500.000, —, og hevur landsstýrið aftur í ár uppskot um somu peningahædd til henda grunn.

Búsetingarlán.

sum menn kunna fáa í okkara grannalondum, tøva eisini okkum. Tá ið húsalánsgrunnurin hvørt ár verður styrktur við einum munandi peningi úr landskassanum er at vóna, at tað dagur ikki er fjarur, tá ið grunnurin eisini kann taka sær av hesi uppgávu.

Húshaldsskúlamálið.

Samgongan setti sær fyrri at fáa í lag húshaldsskúla(r), og verður í hesi tingsetu sett fram uppskot til frama fyrri hetta mál.

Bóka- og skjalasavns málið.

Bygging av bóka- og skjalasavni og skipan av góðum bókaúflánum á bygd settu samgonguflokkarnir sær sum mál.

Samsvarandi hesa støðu eru ætlaðar at verða settar kr. 400.000,— á flaggjarlógina sum fyrsta stig í einari samlaðari atlan at loysa hetta mál.

Hjálpar- og vaktarskipið.

Samgonguflokkarnir vóru fyrri bygging ella keypi av einum hjálpar- og vaktarskipi. Til hetta endamál er samlaður munandi peningur, um 6 mill. kr., og hevur landsstýrið uppskot á flaggjarlógini at seta kr. 500.000,— av afturat til nýggja hjálpar- og vaktarskipið, ið verður at byggja sum skjótast.

Flagg- og passurningurin

er til viðgerðar at skipa soleiðis, at ongin ivi skal verða hjá nøkrum um rættarstöðuna hjá tí føroyska merkinum, og at passið, ið føroyingurin ber við sær, skal visa greitt og týðuliga, hvaðani passánnarinn er, at hann er føroyingur, sum býr í Føroyum.

Viðvíkjandi passinum eru danir gingnir við til at seta Føroyar oman fyrri Danmark á fyrstu og aðru síðu, og er frá landsstýrisins síðu ynskt, at reglurnar viðvíkjandi nationalitetinum skulu býstast um, so tað um, at avvarandi er frá Føroyum, kemur at standa undan regluni viðvíkjandi danskum statsborgarskapi.

Tað er her at siga, at landsstýrið og samgonguflokkarnir halda tað

verða neyðugt fyri tann ferðandi, at passið eisini vísir, at tess ánnari er danskur statsborgari. Ti Føroyar eru ein ov lítið kendar í fremmandum londum.

Skattalóggáva okkara.

Samgonguflokkarnir vórðu samdir um at royva at umskipa skattalógina at vinna laguligari fyri tey lágløntu ein tilfellið er í dag, at hava eitt gjøllari eftirlit við øllum skattinntøkum, og so varð eisini semja um at kanna kelduskattaspuurningin og møguliga fremja kelduskatt sum skjótast. Til frama fyri at loysa hesa uppgávu er skipað fyri, at seerfróðingur í skattamálum verður landsstýrinum til hjálpar at greiða henda spurning til lóggefremjing á tingi. Og tingið hevur jú longu framt uppskot um at hækka tað skattafria markið frá kr. 4.000,- til kr. 6.000,-.

Ríkisins fyriskipan.

Lagt er fyri ríkisstýrið spurningur um eina fasta skipan, ið tryggjar, at rættarfyriskipanin av danska ríkismynduglekunum koma ikki í gildi fyri Føroyar, fyrr enn tær eru góðlíknar av føroyskum myndugleikum, og at tað á sama hált verður við traktatum og øðrum millumlandasáttmálum.

Tvungin uppsparing.

At ungdómurin ofta er óskoyttur við peningi sínum, er ein royndur lutur. Hverji eru tey foreldrar, ið ikki harmast barnanna vegna yvir hetta óskil, og sum ikki av hjarta ynskja, at teirra børn sum skjótast sleppa undan hesum ónøllum!

Landsstýrið og samgonguflokkarnir settu tí fram uppskot um tvungna uppsparing fyri unglingar undir 21 ár. Hetta varð samtykt. Hildið var, at hin uppsparði peningurin í sær sjálvum er av samfelagsligum týðningi og verður ákallað í øllum útfímaus samfeløgum.

Norðurlenska støða færoyinga.

At styrkja okkara færoyinga norðurlensku støðu er landsstýrissamgongan samd um.

Sum lið í hesum politikki vóru lögmaður og varalögmaður eftir innbjóðing frá dansku stjórnini sum ráðgevarar á Norðurlenska Ráðsins fundi í Finlandi. Hvussu ið fór fram á hesum fundum, er gjølla umrøtt og greitt frá í bløðum og aðrastaðni. Serlig frágreiðing verður sjálvandi latin tinginum.

Tað gleðiliga hendi, at øll norðanlondini við undantak av Finnlandi, sum hinpraðist, fóklust at taka undir við Krags, statsministerens frálíku

góðu framlogeuroðu til frama fyri, at føroyingar sum sætta norðurlendsku tjóðin kundi gerast limur í norðurlenska ráðnum.

Tað, ið gjørdi, at finnar aftraðu seg, var, at tað stóð teimum ikki greitt, hvørjar avleiðingar, Føroya limaskapar í Norðurlenska Ráðnum vildi hava fyri Ålandsoyggjaranar. Men nú tykist sløða finna eisini at vera vorðin greið við tað, at Kekkonen, presidentur, í reðu á Ålandsoyggjnum hevur gjørt seg til talsmann fyri, at álandingar eisini skulu koma í Norðurlenska Ráðið.

Samman tikið sýnist nú andstöðan imóti føroyinganna javnstøðu við aðrar tjóðir viðvíkjandi limaskapi í norðurlendskum sum í alheims felagsskapum at vera brotin í flestu forun, um tað kanska ein hendur onkustaðni, at menn eru í andróðri imóti føroyinganna javnrætti:

Gamlar rættarhugsanir og maktarskrásetingar fólkaanna millum falla og víkja fyri nýggjum hugleiðingum um samlív- og samvinnumreylir fólkaanna millum.

Hesar rógva við okkum føroyingum.

Tingnevndir

FIGGJARNEVNDIN: J. P. Øregaard, Andreas Djurhuus, Johan Poulsen, Hilmar Johansen, Hákun Djurhuus, Knút Wang og Hannus við Høgadalsá.

[i]ttaksmenn: Poul J. Olsen, Martin Joensen, Vilh. Nielsen, Kjartan Mohr, Trygve Samuelson, Peter F. Christiansen og Finnbogi Isaksen.

UMSOKNARNEVNDIN: Joen P. Thomasen, Leon Joensen og Vilh. Nielsen.

LANDSSTYRISMÁLANEVNDIN: J. P. Øregaard, Peter F. Christiansen og Peter Christiansen.

FISKIVINNUNEVNDIN: Reinhold Silá, Poul J. Olsen, Leon Joensen, Frederik Hansen og Demmus Hentze.

KIRKJUNEVNDIN: Poul J. Olsen, J. Fr. Øregaard, Tómmas Joensen, Karslen Hoydal og Kjartan Mohr.

KOMMUNALNEVNDIN: Peter F. Christiansen, Poul J. Olsen, Reinhold Silá, Peter Christiansen og Frederik Hansen.

LÓGARNEVNDIN: Trygve Samuelson, Poul J. Olsen, Martin Joensen, Demmus Hentze og Sigurð Joensen.

1. Figgjarløgtingslóg 1968/69

Ár 1967, 1. august legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram uppskot til figgjarløgtingslóg 1968/69 (smb. skjal 2).

1. viðgerð 21. februar og 25. mars legði figgjarnevndin fram broytt uppskot til figgjarløgtingslóg (smb. skjal 2) við soljóðandi

ÁLIT

Frá *meirilutanum* (Andreas Djurhuus, Hilmar Johansen, J. M. Fr. Poulsen og J. Fr. Øregård):

Figgjarnevndin hevur viðgjørt uppskotið, sum landsstýrið legði fyri løgtingið á ólavsøku 1967 og saman við tí ymisk tilmæli um broytingar og uppiskoyti frá landsstýrinum og ymsum stovnum v. m.

Eftir fyriliggjandi uppskoti hækka útreiðslurnar við 4.997.236 kr.

I álitinum verða bert annræddar tær broytingar, sum gjørdar eru undir figgjarnevndarviðgerðini, meðan tað ið aðrar mátur verður víst til ólavsøkuuppskotið.

Inntøkurnar:

I samráð við gjaldstovuna og líkningarráðið er metið um inntøkurnar komandi figgjarár.

Landsskattaálíkningini í 1967/68 við broytingum er um 28.950.000 kr. Eftir leimum fáu upplýsingum um álíkning, sum fyriliggja verður skattskylduga inntøkan, sum skattað verður skattaárið 1968/69, bert litið hægri enn árið fyri. Út frá hesum og út frá tí, at uppskotið um broyting í skattalógini veitir ein skattaketta mettur til 2.000.000 kr., er skattatalið bert hækkað við 500.000 kr. til 27.500.000 kr.

Tollgjældini eru við óbroyttari lóllóg metið 4.000.000 kr. hægri ella 41.000.000 kr.

Onnur gjöld eru hækkað við 250.000 kr. til 2.721.000 kr., her er tað serliga valutagjældini, sum eru hækkað, við 250.000 kr. Samsvarandi uppskot frá landsstýrinum eru lestagjældini av skipum, metið til 75.000 kr., strokin.

Inntøkan av rentu og vinningsbýti eru hækkaðar við 361.000 kr. og eru her størstu hækkingarnar straffrenta fyri óv seint goldnan skatt og renta av útláni og øðrum ágóða við ávikavist 200.000 kr. og 150.000 kr. Rentaútreiðslurnar eru lækkaðar við 200.000 kr. Eftir hesum er rentunettoútreiðslan lækkað við 561.000 kr. úr 1.723.000 kr. niður í 1.159.000 kr.

Undir landsstovnum er seinasta broytingin, at útreiðslurnar til strandfaraskip landsins eru mettar 300.000 kr. hægri.

Nettoinntøkan øll lækkar við 5.014.000 kr. til 71.656.500 kr.

Útreiðslurnar:

Viðvirkjandi lønum hjá fænstumönnum og starvsfólki er at siga, at landstýrið í ólavsekniuppskotinum hevur lagt umleið 10% upp fyri at standa ímóti, um lønirnar verða hækkaðar.

§ 10. Løgtingið:

§ 10.1.1: Løgtingsmenninir, lønir:

Talið er hækkað við 30.000 kr. til 630.000 kr. Røkskapartalið 1967/68 var 636.308,40 kr.

§ 10 øll er hækkað við 30.000 kr.

§ 11. Landsfyriritingin.

§ 11.1. Løgmaður og landstýri.

Talið er hækkað við 19.000 kr. til 205.000 kr. Røkskapartalið 1967/68 var 218.306,74 kr.

§ 11.2. Landsskrivstovan.

2. *Skrivstovufólk.* Kommunala eftirlitið er nú lagt beinleiðis undir landsskrivstovuna og verður tí lønarútfreiðslan til tvey skrivstovufólk 55.000 kr. flutt á hesa konto frá § 11.5.2.

5. *Skrivstovuhalð.* Talið er hækkað við 5.000 kr. til keyp av búnyttum nú ein fulltrúi er settur afturat og til keyp av búnyttum til skjalasavnid.

§ 11.5. Líkningarráðið.

Orðini «og kommanakt eftirlit» eru strokin og talið til skrivstovufólk er hækkað við 55.000 kr., jhr. viðmerkingarnar ad § 11.2.2.

§ 11.20. Ognin Tinganes.

2. *Viðlíkahald, ymsar umbyggingar o.m.* Landstýrið hevur nælt til at seta av 25.000 kr. til gerð av vatnlosettum í húsini uttan um gamla prestagarðstúnið úti á Reyni og Portugálið. Hóast tey flestu av húsum eru lífið eignaði til útleigan, er húsaneyðin í Tórshavn so stór, at illa ber til at hera seg undan.

4. *Idékapping um Tinganes o.m.* Tórshavnar býráð hevur sett nevnd at gera uppskot til kappingarreglur, hvussu økið frá Vaglinum og suður-efir Reyninum og út á Tinganes eigur at verða bygt. Síðani landið eigur størra partin av húsum úti í Tinganesi, er landstýrið umboðað í nevndini.

Býráðið hevur søkt um, at landið ber heyltina av útreiðslunum av kappingini. Tær eru mettar til 130.000 kr., uppá hesum tali eru m.a. virðislønir.

Tað er so, at kommunan sjálv ber útreiðslurnar av byggjætlanum eis-

ini partvísun, men undir serligu umfæðunum í hesum máli, er fíggjarnevndin gíngin umsóknini á mati.

§ 11 *all* er hækkað við 114.000 kr.
Tingnevndir.

§ 12. Heilsumál.

1, 2 og 3. Sjúkrahúsini.

Fíggjarnevndin er gjørd kunning við uppskotini til fíggjarætlanirnar fyri tvey trí sjúkrahúsini. Uppskotini eru tó, tá ið Suðuroya sjúkrahús er undantikið, ikki enn góðkend av sjúkrahússtýrunum.

Budgetterað er sum árin undan við at lýta rakstrarundirskotið í heylt millum landið og statin í rakstrarárinum; tilík fæst skipan er tó ikki enn viðtíkin av ríkisstýrinum, í praksis hevar býtið tó verið soleiðis:

Meiriútreiðslan er henda:

Landssjúkrahúsið	806.915 kr.
Klaksvíkar sjúkrahús	= 49.980 kr.
Suðuroya sjúkrahús	= 2.269 kr.

	754.666 kr.

Til fíggjarætlanina hjá landssjúkrahúsinum er serliga at viðmerkja, at 1968/69 er fyrsta árið, at parlur landssjúkrahúsins í rentu og avskrivning av felagsannleggum saman við statshospitalinum er líkin við, hann er roknaður til 541.749 kr. Uppskot til sáttmála um býti millum land og stat er tó ikki enn lagt fyri fíggjarnevndina.

4. Tuberklastøðin.

Fíggjarætlanin hjá tuberklastøðini er hækkað við 3.850 kr.

10. Hvíldarheimið Naina.

Hvíldarheimið hevur søkt um 20.000 kr. í eykastudningi til modernisering av køkinum, nýggja borðstovu og tvey sovurúm í kjallarahæddini til starvsfólkið. Kostnaðurin er mettur til 52.300 kr. Peningur, ið frestar verður søkt um at fáa í sparikassaláni.

Skotið er upp at veita 10.000 kr. ella heyltíma av lí, ið søkt er um, í studningi, hin heyltin verður so býtt út á kommunurnar eftir galdandi lóg.

§ 12 *all* er hækkað við 786.516 kr.

§13. Samferðslumál.

1. Vegir og brýr.

1. *Nýggir vegir og brýr, í grunn.* Landsstýrið hefur skotið upp at seta 7.000.000 kr. av, tó so at 1.000.000 kr. ikki verða nýttar, men fara í landskassan fyri meirnýtslu framanundan til vegagerð.

Meirilutin skjýtur upp at hækka talið við 500.000 kr., so játtanin til vegagerð verður 6.600.000 kr. og harafturat at hækka heimildina til lántøku frá 6.000.000 kr. til 8.000.000 kr., jfr. §§ 30-1-2 og 10-3.

Játtanin til vegagerð verður so tilsamans í 1968/69 11.500.000 kr.

3. *Lendingar, í grunn.* Á hesari konto vóru pr. 20. mars 1968 um 385.000 kr.

Meirilutans metan er, at hesin peningur saman við uppskoti landsstýrisins um at seta 1.000.000 kr. av, ikki rækkur til tær játtanir, ið eru gjøvar og til tær umsóknir, sum liggja fyri.

Skotið er tí upp at hækka játtanina við 500.000 kr.

§ 13 all er óbroytt í talinum.

§ 14. Skúlamál.

1 og 6. Fólkaskúlin og kúldskúlar.

Tølini eru hækkað samsvarandi seinastu upplýsingunum frá skúlastjórnini og er mesta orsøkin javnan av lønunum.

2. Studentaskúlin.

5. *Ognarútreiðslur.* Skúlin hefur søkt um hesar eykajáttanir:

Nýggjur duplikator	2.000,-
Borð og beinikir til kantinuna	12.000,-
Automat í kantinuna til matpakkar mjólk og frukt	11.000,-
Línoleum á gongirnar í «Gamla húsi», línoleum á stovu og klædnarúm í «Gamla húsi», gardinur til búrúminum á dreingjadeildini, arbeiðsborð til gentudeildina, útskiifting av vndeygum í «Gamla húsi» ..	22.520,-

	47.520,-

6. *Skúlabókasavn.* Nýggj konto 20.000 kr., konto 7 aðrar útreiðslur er reducerað tilsvareandi.

8. *Kostdeild.* Talið er lækkað við 1.500 kr. til skrivstovuhjálpi.

Skúlin hevur eisini søkt um 25.000 kr. til keyp av einum flygili til samkomuhøllina, har er bert eitt klaver, sum skúlin onki eigur í.

Meirilutin hevur ikki hesu ferð skotið upp at jálta pening til keypið. Tað er nevndini kunnugt, at skúlin hevur flygil, í musikkstovuni í 2. hædd.

4. *Klaksvíkar sjómansskúli.*

Skúlin hevur sent inn rakstrarætlan fyri árið 1968. Roknað er fyrst við sama rakstrarstudningi frá landinum, sum í 1967/68 ella 50.000 kr. og síðani við eykastudninginum 10.000 kr. til keyp av lónum. Tá letur Klaksvíkar kommuna 10.000 kr.

Skúlin hevur keypt sær hús, bóklørd til 275.000 kr.; í fyrstu syftu verða innrættaðar 2 skúlastovur og onnur neyðug rúm, restin verður leigað út.

Til keyp av húsinum eru læntar 215.000 kr.

Søkt verður nú um í eykastudningi til raksturin, afturrinding av lánum og til undirvísing 45.000 kr. og í byggistudningi 80% av 450.000 kr. ella 120.000 kr.

Skotið er upp at veita 45.000 kr. afturat í rakstrarstudningi og harafturat 20.000 kr. um árið í 6 ár í byggistudningi, jfr. viðm.

8.11. *Læraraskið.*

Landsstýrið hevur eftir umsókn frá Føroya lærarafelag skotið upp at hækka játtanina við 1.000 kr. til 3.500 kr., felagið vísir á, hvønn týðning tað hevur, at fremmandir fyrilestrar eru á skeiðinum, felagið hevur tessvegna havt munandi undirskot av stevnumi.

8.12. *Næmingastudningurin til listamenn.*

Undir viðgerðini í liggjarnevndini hevur limur skotið upp, at hækka játtanina við 1.000 kr. til 8.000 kr.

8.16. *Meginfelag føroyskra Studenta.*

Felagið sigur frá, at norðurlanda formansfundur verður í Tórshavn summarið 1968, og ger útreiðslurnar upp soleiðis:

Fundarhøli og hotelupphald í 4 dagar fyri 16 menn	4.000,-
Ferðapeningur Vágar-Tórshavn t/r	870,-
Ferð til Kirkjubø	250,-

	5.120,-

Skotið er upp at jálta 5.000 kr. eyka.

8.21. Grunnur til lærlingaheim.

Játtanin 200.000 kr. var orsakað av prentvillum ikki komin við í ólav-søkuuppskotið, men tó tald við í yvirlitinum á bls. 2.

Fígghjarnevndin hevur fingið umsóknir bæði frá Tórshavn og Klaksvík um byggistudning og rakstrarstudning til lærlingaheim. Rakstrarstudningur er ikki aktuellur fyrr enn lærlingaheim er bygt og til bygging hevur meirilutin ikki funnið íttvegir at hækka uppskotið hjá landsstýrinum.

§ 14 all er hækkað við 528.320 kr., tá eru tær 200.000 kr. til lærlingaheim ikki taldar við.

§ 15. Vísind, bókmentir og list.

1.2. Landsbókasavnið, aðrar lönir.

Landsstýrið skjeyt upp á Ólavsoku at seta av 76.000 kr., hóust søkt var um 84.576. Landsbókasavnið ger vart, at nú vísindadeildin hevur fingið alt bókahýtið hjá Fróðskaparfelagnum undir hend og væl er niðurfyri av skrásetingararbeiði, o.a. 3.500 bd., er neyðugt at hava arbeiðshjálp.

Skotið er tí upp at hækka játtanina við 9.000 kr.

2. Fólkbókasavn.

Síðani tað er figghjarnevndini kunningt, at landsstýrið ætlar at leggja fyrri lögtingið uppskot til lóg um fólkbókasavn er heilið broytt frá «bygdabókasavn» til «fólkbókasavn». Eftir uppskotinum verður rakstrarstudningurin 60% í staðin fyrri sum nú 50%.

Eisini er ætlanin, at tað parturin av landsbókasavninum, sum er fólkbókasavn, skal flytst í miðbýin í Tórshavn. Flytingin og raksturin í 1968/69 kostar millum 180.000 kr. og 190.000 kr. Síðani verður avtala gjørd við Tórshavnar kommunu um, hvat hon skal gjalda landinum aftur, bæði fyrri yvirtøku av bókum og raksturin.

Av hesum grundum er kontoin hækkað við 211.000 kr.

Skotið er ikki upp at broyta viðmerkingina ella strika hana, soleingi møgnlig lóg um fólkbókasavn ikki er samtykt. Verður lógin samtykt verður viðmerkingin broytt samsvarandi lógina.

4. Føroya Fornminnissavn, umstíting av forminnum.

Fornminnissavnið søkir um 20 — 25.000 kr. til innlegging av vatuklosettí í Dúrugørðum í Saksun og visir á, at nógv fólk vilja henda garð, men hentleiki sum hesin er ikki til, landsstýrið mælir til.

Eftir at samráðst er við landsstýrið er skotið upp at seta 10.000 kr. av.

8.7. Fróðskaparsetur Føroya, æðrar útreiðslur.

Fróðskaparsetrið søkir um 6.000 kr. eyka til innsavnan av fólkanum og formlutun. Frammanundan eru avsettar 12.000 kr., slgur setrið. Skuldi tað staðist á at fingið henda pening, 12.000 kr. + 6.000 kr. af rækka, er Føroya fróðskaparfelag sinnað at jálta upp til 5.000 kr. til endamálið.

Eftir ólavsekuuppskotinum eru settar 10.000 kr. til nevnda endamál og skotið er upp at seta 5.000 kr. av afturl.

10.4. Føroya Listasavn.

Skotið er upp at lækka játtanina við 10.000 kr.

10.10.1. Skúlabókaútgáva, rentustudningur o.m. til Føroya Skúlabóka-grunn.

Eftir teinum upplýsingum, nevndin liggur við, rækka 12.000 kr. bleki til.

Við tí bókaútgávu, ið er, og sum er tilætlað, verður lániskylda grunsins um 300.000 kr., t.v.s. ein rentuútreiðsla um 21.000 kr. í minsta lagi og síðani studningur til solumiðsløðina um 10.000 kr.

10.11. Útgáva av orðabókum í grunn.

Føroya Fróðskaparfelag søkir um 7.500 kr. til útgávu av eykabindinum av føroysk-donsku orðabókini. Handritagerðin byrjaði 1. apríl 1967. Til fyrireiðingarárbeiði er í fleiri ár játtaður peningur. Hóast hesar fyrireiðingar, er sløðan hon, at tørvur er á, at tvey fólk part av degnum ganga ritstjóranum til handa við at savna tillar, sum vísir seg ov litið. Orðabókagrunnurin er førur at veila 7.500 kr.

Skotið er upp at lækka kontoina við 7.500 kr.

10.13. Landsbóka- og landsskjalasavn, í grunn.

Kontofti er lækkað við 200.000 kr. og er ótsákin, at lann peningur, ið er neyðugur at stovna fólkabókasavnið í Tórshavn, er fluttur av hesi konto til konto 2.2.

10.16. Listaskáli, nýggj konto.

Listafelag Føroya søkir um $\frac{1}{2}$ av 70.000 kr. í studningi til keyp av lendi til bygging av listaskála, Tórshavnar kommuna letur hina helvtina, og 35.300 kr. í rakstrarstudningi. Byggingina metir felagið at kosta 351.000 kr., av hesum hevur felagið sett seg fyri at úrvega 15.000 kr. og hevur fingið tilsegn um 200.000 kr. í láni frá føroyskum peningastovnum til lagaligar treytir.

Skotið er upp at veila 30.000 kr. í studningi til keyp av lendi.

§ 15 øll er lækkað við 81.500.

§16. *Fiskivinna, sigling o.t.*

4. *Vaktar- og bjargingarskip.*

Roknskapartølini í 1967/68 vóru hesi:

Útreiðslur	498.700,71	
Innløkur	197.704,19	300.000,52

Nettóútreiðslan er tí hækkað við 170.000 kr.

5. *Landsstýrinum at ráða gvir.*

Talið er hækkað við 20.000 kr., síðani umsóknir eru komnar um stund-
ing til fiskiframsýningina í Eshjerg í apríl/maí 1968, bæði frá felagnum
«Sluppin» og frá øðrum, ið ætla at vísa lutir fram.

7. *Studningur til landing av feskfiski í Føroyum og Grønlandi.*

Heitið er broytt frá «Studningur til heimaútróður».

Eftir fyriliggjandi upplýsingum verða studningarnir hesir í 1967/68:

Vanligur studningur	Eykastudningur
2.650.000 kr.	2.755.000 kr.

Í eykastudninginum er roknað við 10 oyru pr. kg., meðan hann nú er
8 oyru. Verður studningurin 8 oyru pr. kg. í 1968/69 og roknað verður
við nakað størri fiskiskapi er neyðugt at hudgejtað við 5.000.000 kr.
í studningi.

(8). *Studningur til bátar.*

Kontoin gongur út, jhr. uppskotið frá landsstýrinum um, at studnings-
skipanin kemur undir skipunina um endurnýgging fiskiskipaflotans.

8. *Studningur til grunnin til endurnýgging skipaflotans.*

Tilsøgnir um studningslán eru givnar til nýbygningar at gjalda í
1968/69, tilsamans 9.925.000 kr. Allurat hesum koma endurgjald til
skipasmiðjur fyri innflutnings- og farmagjald, studningslán til tekniskar
installatiónir v.m. mett til um 1.000.000 kr.

Í grunninum eru um 5.000.000 kr. og skotið er upp at jálta 2.000.000 kr.
Eftir hesum fresta um 1.000.000 kr.

Skotið er upp at lækka jáltanina, men má so annaðhvørt, tað ið írestar
leggjast út úr landskassanum ella fáast til vegna í láni.

§ 16 øll er hækkað við 2.647.000 kr.

§ 17. *Landbúnaður og matrikulering.*

3. *Royndarstöðin í Høgvík.*

Nú óvíst er, hvussu verður við royndarstöðini og talan er um at leggja saman størvini búnaðarráðgevari og stjóri á royndarstöðini er í samráð við landsstýrið skotið upp at lækka kontoinn við 44.000 kr.

5. *Aðrir studningar.*

3. *Rentustudningur til landbúnaðin.* Skotið er upp sum viðmerking, at rentustudningurin ikki verður at nýta til lán til sethúsabygging.

4. *Studningur til ílegging í landbúnaðin.* Skotið er upp tekstbroyting til viðmerkingina, at studningurin er til p/f Grøði og ikki til «búnaðar-tiltøk».

9. *Landsstjórnin at ráða yvir.* Skotið er upp at seta sum uppiskoyti til viðmerkingina, at «Studningurin verður ikki at nýta sum studningur til eplaframleiðslu».

§ 17 øll er lækkað við 44.000 kr.

§ 18. *Handil, ídnaður o.t.*

1.2. *Raðmagnsmál, SEV, studningur til rentur og smærri elverk, í grunn.*

Tekstin er brúytt frá «Studning til SEV til smærri elverk, í grunn.»

Av studninginum eigur SEV í rentustudningi 147.700 kr., jfr. løgtings-tíðindi 1961 bls. 300 f.f.

4.1. *Skipaskrá og skipauppmáling, skipaskrá.*

Registrator hevur fingið lönina lækkaða. Kontoin er tí lækkað við 3.400 kr.

§ 18 øll er lækkað við 3.400 kr.

§ 19. *Almenn forsorg.*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 og 11.

Tølini eru lækkað samsvarandi seinastu upplýsingum frá ríkisun-boðsmanninum.

10. *Barnaheim.*

Leingi hevur ligið fyri at Føroya Barnaheim fekk sær umstøður at hýsa teimum størru dreingjunum aðrastaðni enn millum hinu børnini. Barnaheiminum stendur í boði at keypa hús, ið eru nærhendis fyri 210.000 kr.

Skotið er upp at veita í studningi 30.000 kr. í 1968/69 og síðani 75.000

kr. í 5 ár við 15.000 kr. u márið, fyrstu ferð í 1968/69, jbr. viðmerking.
Sókt verður til statin um at lata sama studning sum landið.

§ 26. Ymsar ognarútreiðslur.

Stovnarar á Debesartroð søkja um serliga jättan til uttanhýsis um-
siting.

Skotið er upp at seta 20.000 kr. av.

Frá meirilutanum

U p p s k o t

Løgtingið samtykkir viðlagda uppskot til fíggjarløgtingslóg fyri fíggj-
arárið 1968/69.

og 2 minnilutaálitum:

Minnilutin (Knút Wang og Hákon Djarhuus) er samdur við meirilutan
í felnum broytingum, ið gjørðar eru til landsstýrisins uppskot viðvíkj-
andi útreiðslum í § 10, § 11, § 12, men hevur hetta broytingaruppskot
til landsstýrisins uppskot § 13. Samferðslumál:

3. Lendingar, í grunn 2.000.000,- .

Landingspladser, henlægges i fond

og greinin annars sum av landsstýrinum mælt til.

Samdur við meirilutan um broytingarnar í grein 14, men setur hetta
broytingaruppskot til pkt. 8, stk. 21:

14.8.21. Grunn til læringaheim (viðm.): 600.000,

Fond til læringejem (anm.):

Viðmerking: henda jättan verður at seta á fíggjarløgtingslógina í 5
fylgjandi ár.

Anmærkning: denne bevilling bliver givet på finansløgtingsloven i 5
følgende år.

Samdur við meirilutan um broytingarnar í grein 15, men mælt til at
pkt. 10.4. í landsstýrisins uppskoti verður standandi óbroytt.

Samdur við meirilutan um broytingarnar í grein 16, grein 17, men
setur broytingaruppskot til grein 18. Handil, ídnaður o.l.

Sum nýtt punkt 12 verður sett sum eitt fyrstastig fyri rentubíligari
arbeiðspeningi til ídnaðin:

18.12. Ídnaðargrunnur (viðm.) 300.000, ..

Industrifond

Viðm. Hendi júttan verður at seta á fíggjarløgtingslógina í 10 fylgjandi ár.

Ann. Denne bevilling bliver givet på finansløgtingsloven i 10 følgende år.

Samdur við meirilutan um broytingarnar í grein 19 og grein 26.

Hesi broytingaruppskot hækka útreiðsluna við 1,9 milj. kr., men meta vit bara tollinntøkurnar at geva 2,5 milj. kr. meira, enn meirilutin hevur sett tær til, og í staðin fyri at stríka inntøkuna av leslagjældum í landsstýrisins uppskoti 75.000 kr. undir grein 3, punkt 4, ið kemur frá fremmandum skipum, mælir minnilutin til at hækka talið til 100.000 kr.

Tjóðveldisflokkurin hevur lutikið í nevndarviðgerðini av fíggjarløg-aruppskotinum fyri 1968/69 og hevur hesar viðmerkingar at gera:

Soleiðis sum stóða Føroya er í dag er einki satt føroyskt fíggjarræði. Seinastu dømin um hetta er, at krónan, uttan at føroyskir ábyrgdar-myndugleikar vita og enn minni eftirspurdur, verður virðishækkað 8%, og av teirri orsøk má almenningurin eisini halda, at landsstýrið hevur ikki hildið grund til at lata við seg koma. - Annað dømi: Tjóðarbanki Danmarkar setir diskonto sína upp og beinanvegin hækkar rentan í Føroyum, og hækkar hann diskonto sína, so hækkar hon eisini her altur, uttan at tað er vissa fyri, at slíkar hækkingar ella hækkingar eru neyðngar ella gagnligar í okkara búskapi, men einans verða gjørdar her, tí Danir halda tær vera neyðng tiltøk í teirra rentupolitikki.

Ein hafi hevði tað verið, um Føroyar áttu sær ein landsbanka, ið sjálvt um hann ikki, sum umstøðurnar eru í dag, ongan seðlaútgávurætt átti. So kundi hann kortini verið amboð, ið virkaði fyri miðvísu uppbygg-ingarpolitikki í vinnulívi, ávirkaði rentupolitikkinn o.s.fr. o.s.fr.

Eftir bestu metan og sum útlitið er í dag er tað óráð at rokna við stórvegis vøkstri í skattainntøkunum. Tølini, ið higartil er fáanlig, sýna, at vit skulu lata væl at, um so er, at inntøkurnar standa við, serstakliga aftaná, at lögtingið hevur samtykt skattalætta ætlaðan til 2 milj. kr.

Meirilutin metir tollin í 1968/69 at fara at vaxa 5 milj. kr. sammettan við galdandi fíggjarlóg. Prísir, ið vaxa bæði skjótt og nógv og inntøkur, ið standa í stað, gera keypiorkuna minni, soleiðis at nýtslan av tollskyldugum vörum minnar. Skuldi tað hent, at ætlaðu inntøkurnar koma ikki í landskassan er útlit til, at nýggjar inntøkulógir skulu samtykkjast. Hverjar tær møguliga verða, hevur minnilutin ongan kunnleika fingið um.

Tað er Tjóðveldisflokksins hugsan, at greiðligari eigur at vera í fíggjar-

málum Føroya og Danmarkar millum. Soleingi sum henda ríkisrættarlíga støðan varar, eigur at útvegast føroyskum umsitingarvaldi ræði á teian veltungum, ið Danmark letur til felagsmál, soleingi at her koma iløguendamálanum til góða og stímbra figgjjarligt og politiskt sjálvbjangni, meðan Føroyar laka á seg umsitingar- og rækstrarútreiðslurnar. Flokkurin mælir til, at samráðingar um hella verða sum skjótast.

2. viðgerð 27. og 3. viðgerð 28. mars 1968.

Uppskotið frá figgjarnevndini samtykt 22- 0.

2. Partapeningur í P/f Vesturvón

Ár 1967, 1. august legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um partapening í
p/f Vesturvón.

løgtingslov om aktier i
p/f Vesturvón.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at seta kr. 200.000 í partapeningi í p/f Vesturvón, Sørvágur.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at tegne kr. 200.000 som aktier i p/f Vesturvón, Sørvágur.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

P/f Vesturvón, Sørvág, ið átti fínskípið «Vesturvón», seldi skipið í 1965 til Noregs. Teir hava leingi ætlað at fáa sær annað skip, men hava verið eitt sindur varnir við hvat slag av skipi, teir skuldu byggja.

Nú hevur felagið tikið ta støðu at byggja ein hekkutrolara og hava nú samráðst við brøðurnar Laksafoss, Klakksvík, um loyvi til at nýta tað tilfar, ið teir hava lagt til rættis viðvíkjandi teimum 2 hekkutrolarunum, ið teir hava kontraktað í Noreg til norska finansiering. Hetta hevur p/f Vesturvón fingið loyvi til, og skuldi tað so stutt ligið væl fyri at arbeitt víðari við málnum at fáa kontrakt í Noreg, um byggjan til seinast í 1968.

Viðvíkjandi figgjan vil p/f Vesturvón søkja um norska finansiering, men áðrenn má sjálvsagt eginpeningur, lögtingsgaranti og tilskot vera greitt. P/f Vesturvón hevur í tøkum peningi kr. 560.000, síðani hevur Sørvágs kommunu, ið situr væl í tí figgjartiliga, jáltað at seta kr. 200.000 í felagið sum partapening.

Og heitir felagið á Føroya lögting um at seta kr. 200.000,00 í sum partapening.

1. viðgerð 7. og 9. august legði figgjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Hetta mál er av lögtingsmanninum Kjartani Mohr lagt fram á ting og varð við 1. viðgerð heint í figgjarnevndina.

Í framløguskrivnum verður sagt, at vinningin, sum felagið fekk tá tað seldi línubátin Vesturvón, er nú ættanin at byggja ein hekkutrolara fyri. Hesin peningur er uppá kr. 560.000, Sørvágs kommunu hevur jáltað at seta í sum partapening kr. 200.000. Uppskotsstíllarin skjýtur upp, at lögtingið eisini setur í sum partapening.

Sambart lögtingslóg, so veitir landskassin 20% í studningi til byggjan ella keyp av umtalaða hekkutrolara, amframt veðheldur landskassin fyri 70% av keypspeninginum, partaeigararnir skulu so stutt sjálvir fáa til vegu dey írestandi 10 procentini. Annaðhvørt fiskiskip verða bygd í Føroyum ella í útlandinum, so hevur higartil verið kravt, at skipaeigararnir sjálvir skulu skaffa 10%, og heldur figgjarnevndin seg ikki kunna mæla tinginum til at taka aðra støðu í hesum máli, og setur so slutt einki uppskot fram.

2. viðgerð 10. august 1967.

Uppskotið var sett undir atkvøðn við navnakall:

J a a t k v ø d d u : Vilhelm Nielsen, K. Wang, Hákun Djurhuus, Leon Joensen, Frederik Hansen og Kjartan Mohr.

A t k v ø d d u i k k i : Martin Joensen, J. H. Danbjørg, Hilmar Johansen, Demmus Hentze, Trygve Samuelsen, Andreas Djurhuus, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, Thomas Joensen, Joen P. Thomasen, Karsten Høydal, Reynhold Súlá, Hannus við Høgadalsá, Sigurð Joensen, J. P. Davidsen, Poul J. Olsen og J. Fr. Øregård.

B a r t u r s t a d d i r : Poul Petersen, Peter C. Christiansen og Finubogi Isaksen.

Uppskotið fall 6—0.

3. Uppskot til samtyktar

Ár 1967, 1. august legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til samtyktar.

Álagt verður landsstýrinum at laka upp samráðingar við Føroya Fiska-sølu og Føroya Útflutningssamtøku, og møguliga aðrar, ið selja saltfisk at skipa soleiðis fyri, at saltfiskur, ið verður seldur til marknaðarlondini, verður mest møguligt pakkaður í Føroyum og leggja málið fyri tingið í vetur.

Viðmerkingar:

Nú ið tað mesta av okkara saltfiski verður landaður í útlondunum, og heimafolk ið so stótt missir arbeiðið, ið stendur av pakking og landing, má nakað gerast fyri at finna fram til eina skipan, ið kann miðja imóti, at arbeiðið kemur til arbeiðandi fólkinum til góðar. Klippfiskur verður ikki so nógv virkaður her heima sum áður, so tað er átrúðkandi at finna fram til eina loysn, ið kann erstatta tað tapið, arbeiðsfólkið og virkni missa.

1. viðgerð 4. og 2. viðgerð 7. august 1967.

Uppskotið samtykt við 26 atkvøðum.

4. Lán til Telefonverkið

Ár 1967, 3. august legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um lán til Telefon-
verk Føroya løgtings.

løgtingslóg um lán til Telefon-
verk Føroya løgtings.

§ 1.

Telefonverk Føroya løgtings verður heimilað at læna uppi 3.600.000 kr. til viðari fræmjingar av landsautomatiseringini, til útbyggjan av automatstöðini í Tórshavn og av telefonlinjunum innan- og uttanbyggja. Av lánunum

§ 1.

Telefonverk Føroya løgtings bemyndiges til at optage indtil 3.600.000 kr. i lån til videre gennemførelse af landsautomatiseringen, til udbygning af automatstationen i Tórshavn og linjenettet inden- og udenbys. Af lånene

verður landsstýrinum landskassans vegna heimilað at veðhalda fyrri uppi 1.300.000 kr., sum verða at nýta til útbyggjan av automatstøðini í Tórshavn og útbyggjan av telefonlinjunum innan- og uttanbýggja.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinanvegin.

bemyndiges landsstyret på landskassens vegne at garantere for indtil 1.300.000 kr., der anvendes til udbygning af automatstationen i Tårshavn og udbygning af linjennettet inden- og udenbys.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar :

Við løgtingslóg nr. 41 frá 16. juni 1966 fekk telefonverkið heimild at læna uppi 3,2 mill. kr. til framjingar av landsautomatiseringini og útbyggjan av telefonlinjunum. Av hesum lánum fekk landsstýrið heimild landskassans vegna at veðhalda fyrri uppi kr. 1.350.000,—, ið nýtasi skuldu til útbyggjan av telefonlinjunum.

Telefonverkið hevur eftir áheitan frá landsstýrinum í skrivi 19. juli í ár greitt landsstýrinum nærri frá, hvussu langt ávegis henda útbygging, ið nevnd verður 1. stigi av landsautomatiseringini, er komin og sum lániheimild var givin til. Hetta skriv við skjølum, merkt skjál I, II og III, er viðlagt málinum.

Í løtuni hevur landsstýrið til ummælis umsókn frá telefonverkinum dagfest 23. juni 1967 til 60-miljónagrunnin um lán uppá 2.280.000 kr. til 2. stig a. Hetta byggistig snýr seg um automatiseringina av Suðuroynni. Fyri at lýsa málið gjølligari, verður umsóknin lögð við sum skjál IV og eitt yvirlit, sum skjál V, viðvíkjandi automatiseringini av Suðuroy.

Umframt útbyggjan av automatiseringini hevur telefonverkið fyrri neyðini 1,3 mill. kr., ið skulu nýtast til útbyggjan av sjálvari automatstøðini í Tórshavn - neyðugt er at fáa 500 nr. aftrat og til útbyggjan av telefonlinjunum í samband við landsautomatiseringina.

Hesi arbeiði eru ætlað at kosta ávikavist uml. 325.000 kr. og uml. 1.000.000 kr. Skjál IV visir hvørjar linjur verða útbyggdar.

Hesin peningur er ætlaður at fáa til vega við innanlanda lánum, sum krevja landsveðhald og er tað tí neyðugt, at landsstýrið landskassans vegna fær heimild at veðhalda fyrri hesum partinum av tí samlaða lánspeninginum.

Landsstýrið skal við hesum mæla tinginum til at samtykkja frammanfyrinevnda uppskot.

Skjal I.

TELEFONVERK
FØROYA LØGTINGS

Tórshavn, 19. juli 1967.

Føroya landssýri
h e r

Evni: *Lán til 2. stig av landsautomatiseringini.*

Ávisan: *F. L. J. nr. 1900-3-5 frá 13. í h.*

Í samband við uppskot at leggja fyri lögtingið um heimild fyri telefonverkið at lána kr. 2.280.000,— til fræmjingar av 2. stig í landsautomatiseringini, hevur landssýrið í omannevnda skrivi biðið um frágreiðing um:

1. Hvussu langt 1. stig er komið, hvat tað hevur kostað og hvussu stórir telefonverksins partur er?
2. Útbygging av linjunetinum, hvussu langt er komið nú og hvør er kostnaðurin?

Til 1. Í juni 1966 varð sáttmáli undirskrivaður við L. M. Eriesson A/S um levering av transitútgerðini og $\frac{1}{3}$ av keypspeninginum kr. 441.160,— goldin. Post- og Telegrafverkið rindaði sín $\frac{1}{3}$ kr. 174.267,— beinleiðis til L. M. Eriesson A/S. Tað fyrsta av tilfarinum kemur til heystar.

Tilbyggingurin til telefonhúsið er í gerð og stovuhæddin verður liðug til heystar, so installationin kann byrja, tá tilfarið kemur. Higartil er útgoldið act. fyri tilbyggingin kr. 231.558,—. Berufrekvensútgerðin til sambandið Tórshavn-Runavík er komin og verður nú farið at seta hana upp. Fyri berufrekvensútstýrið er goldið kr. 125.000,—.

Higartil er sostatt útgoldið kr. 797.718,— fyri 1. stig og er telefonverksins partur av hesum $\frac{1}{3}$ = kr. 265.906,—. Roknað er við at transitútgerðin kann takast í brúk í december 1968.

Til 2. Útbyggingin av linjunetinum, sum var ein partur av lánheimildini í lögtingslóg nr. 41 frá 16/6-1966, er so at siga liðug.

Við hesum fylgir yvirlit, ið vísir hvørja arbeiðir eru liðug og hvussu nógv av omannevnda láni er farið til, fyri at gera tey liðug. Eisini er á yvirlitinum tey arbeiðir, ið ikki eru liðug og hvat tey higartil hava kostað.

Rakstrarroknskapur 1966/67 og figgjarsløgðar pr. 1. apríl 1967 er lagdur vð hesum.

Fyri at kunna byrja við automatiseringini av Suðuroy í 1969, tá 1. stig er liðugt, verður neyðugt at gera sáttmála um útgerðina skjótast gjørligt í ár.

(sign.) *E. Christiansen.*

Skjal II.

TELEFONVERK FØROYA LØGTINGS

Tórshavn, 20. juli 1967.

Útbygging av linjunetinum figgjað lutvis og alt av lán samb.
lániheimild í lögtingslóg nr. 11 frá 16.-6.-1966.

<i>Arbeiðir, ið eru liðug</i>	<i>Kostnaður í alt.</i>	
1. Eiði-Ljósa-Svínaíir-Norðskála	37.811,-	111.511,-
2. Hvalvík-Hósvík-Kollafjørður	73.485,-	218.885,-
3. Hvannaleitið-Leynarportrið	26.900,-	65.200,-
4. Kvívík-Gotursháls	9.012,-	38.812,-
5. Sand-Skopun	169.200,-	169.200,-
6. Funning-Eiði	10.930,-	10.930,-
7. Sørvágur-Sørvágsvatn	53.500,-	53.500,-
8. Syðradal-Klaksvík	31.800,-	31.800,-
9. Skálafjørður og Runavík	212.831,-	212.831,-
10. Sandavág innanb.	28.005,-	33.957,-
11. Sørvág innanb.	26.900,-	26.900,-
12. Kvívík innanb.	9.500,-	9.500,-
13. Hósvík innanb.	27.311,-	27.311,-
14. Lørvík innanb.	41.211,-	48.016,-
15. Eiði innanb.	21.868,-	21.868,-
16. Mikladal innanb.	6.107,-	6.107,-
17. Tórshavn innanb.	132.159,-	132.159,-
18. Runavík-Rituvík	26.269,-	26.269,-
	977.868,-	1.310.795,-

Arb. ikki liðug.

19. Lørvík-Varmakeldu	24.528,-
20. Bø-Sørvágur	29.131,—
21. Leynarportrið-Kvívík	15.375,—
22. Mykinesbygd-Hólmur	2.760,—
23. Lambareiði-Lamba	7.178,—
	1.057.140,—

Skjal III.

TELEFONVERK

FØROYA LØGTINGS

Tóshavn, 20. juli 1967.

Umleggingin av linjunctinum hevur ført við sær, at nú eru av millumbygdalinjum:

	10	linjur í millum	Hvalvík og Eiði
	30	" " "	Hvalvík og Hósvík (felagalinjur)
	20	" " "	Hvalvík og Kollafjørð
1)	20	" " "	Leynarportrið og Kollafjørð
	10	" " "	Vestmanna og Kvívík
	30	" " "	Sand og Skopun
	10	" " "	Sørvág og Vágarnar (Miðvág)
	10	" " "	Syðradal og Klaksvík
	2	" " "	Eiði og Funning
	20	" " "	Rumavík og Rituvík (felagalinjur)

- 1) framhaldið 20 linjur Leynarportrið-Kvívík kann ikki gerast fyrr enn vegarbeiðið har er liðugt.

Skjal IV.

TELEFONVERK
FØROYA LØGTINGS

Tórshavn, 23. juni 1967.

Investeringsfonden for Færøerne,
Statsministeriet,
Slotsholmgade 10,
København K.

Emne: *Lån til landsautomatiseringen*

etape 2a. automatisering af Suðuroy.

Ref: *Skrivelser fra TFL af 26-8-1964 og 21-2-1966*
+ bilag.

Landsautomatiseringsplanerne for Færøerne er udarbejdet af L. M. Ericsson A/B, Stockholm, telefonverkið og for transitecentralen i Tórshavns vedkommende, desuden af Generaldirektoratet for post- og telegrafvæsenets 2. tekniske kontor.

Landsautomatiseringen er opdelt i 5 etaper, hvoraf 2 igen er opdelt i a og b.

Etape 1 består af transitecentraler i forbindelse med de allerede eksisterende automatecentraler i Tórshavn, Klaksvík og Runavík, ARK centraler i Skála og Söldarfjørð og en ARL lednings begrænser i Velba-stað. I denne forbindelse bliver de eksisterende centralbygninger udvidede og nye byggede i Skála og Söldarfjørð.

Transitecentralen i Tórshavn er en fællescentral for telefonværket og rigstelefonen. Centralen bliver installeret i telefonhuset af telefonværkets folk. Post- og telegrafvæsenet betaler sin andel af installationsomkostningerne, ligesom det betaler sin andel af materiellet.

Når centralen er kommet i drift betaler post- og telegrafvæsenet sin andel af driftsomkostningerne til telefonverket efter et forholdstal.

Denne ordning med en fællescentral, i stedet for hver sin i hver sin bygning, er for begge parter billigere både i anlæg og drift.

Under *etape 1* kommer også udvidelser af ledningsantallet imellem de 3 transitecentraler.

Etape 2, der er delt op i a og b, omfatter under a Suðuroy og under b Sandoy og Vágoy. *Etape 3* omfatter Norðstreymoy med Kollafjørð som knudepunkt samt vestsiden af Eysturoy fra Eiði til Oyri. *Etape 4* resten af Eysturoy med Gøta som knudepunkt (Runavík området hører under *etape 1*) *Etape 5* Norðoyar med Klaksvík som knudepunkt.

Etape 2 a omfatter som foran omtalt automatiseringen af Suðuroy.

Centraludstyret er L. M. Ericssons landsvekslersystem ARK, og transit-udstyret ARM, af samme type som J.T.A.S. benytter til landcentraler i Jylland. Der bliver 4 centraler imod 10 nu, idet centralerne Víkarbyrgi, Akkrar, Lopra, Hov, Fámjin og Sandvík nedlægges og abonnenterne føres ind under de andre centraler.

Sunnba bliver en central af typen ARK 511.

Vágur, der kommer at omfatte bygderne Vágur, Þorkeri, Lopra, Akkrar og Víkarbyrgi, bliver af typen ARK 522.

Tvøroyri, der kommer at omfatte bygderne Tvøroyri, Froðba, Øravík, Hov og Fámjin, bliver af typen ARK 522. I Tvøroyri, der bliver knudepunktet for Soðuroy bliver også transitecentralen ARM 503/2 opstillet. *Hvalbær*, der kommer at omfatte bygderne Hvalba, Sandvík, bliver af typen ARK 522. Alle centralerne har betydelige udvidelsesmuligheder.

Abonnenterne i Þorkeri er ført ind under Vágur central og abonnenterne i Víkarbyrgi, Akkrar og Lopra vil blive fremført ved hjælp af luftkabler. Abonnenterne i Froðba, Øravík er ført ind under Tvøroyri central og abonnenterne i Hov og Fámjin vil blive fremført ved hjælp af luftkabler. Linjetallet fra centralerne Sunnba, Vágur og Hvalba til transitecentralen Tvøroyri vil blive foreget ved hjælp af luftkabler.

Forbindelsen imellem Tvøroyri og Tórshavn er en VHF-radio med 8 bærefrekvenskanaler, der kan udvides til 24 kanaler. I denne omgang bliver antallet af kanaler fordoblet til 16. VHF-radiostationen er beliggende på Nakkur 4 km. fra Tvøroyri, og er forbundet med centralen ved et 10-pars kabel. I forbindelse med udvidelsen af kanaltallet bliver det derfor nødvendigt at lægge et nyt kabel. Dette bliver et bærefrekvenskabel, der har den fordel, at bærefrekvensudstyret kan flyttes fra VHF-radiostationen til centralen, og at man ved senere udvidelser af bærefrekvenskanalantallet kan benytte samme kabel, selv udover de nuværende 24 muligheder. Et lignende bærefrekvenskabel vil om kort tid blive lagt fra VHF-radiostationen Brúnaskarð til centralen Klaksvík i forbindelse med etape 1., og et lignende blev i 1960 lagt mellem VHF-radiostationen Húsareyn og centralen i Tórshavn, hvor alt bærefrekvensudstyret blev flyttet hen.

Der skal bygges 4 bygninger til centralerne, i Sunnba 2,6 · 3 m, Hvalba 4,2 × 4,5 m, Vág 4,2 × 6 m og Tvøroyri 4,2 × 9 m. Disse bygninger bliver lavet efter samme princip som J.T.A.S. benytter til landcentraler i Jylland. De består af et rum med en højde fra gulv til loft på 3,2 m, og er store nok til betydelige udvidelser af centralmateriellet.

Den trafikstatistik, der var grundlaget for dimensioneringen af organer i centralerne o.a., da landsautomatiseringen var færdig i 1961, var fra 1962. Man havde samtidig taget hensyn til en naturlig fremgang i trafikken og yderligere fremgang i forbindelse med automatiseringen.

Efter overgang til databehandling af abonnentregnskabet, var man i stand til at få en statistik for 1965, der viste trafikken mellem de forskellige centraler.

Denne viste en så stor stigning, at man fandt det nødvendigt at forandre transitcentralen Tvøroyri fra ARM 503/1 til ARM 503/2. Dette medførte en prisstigning fra kr. 376.280,- til kr. 458.160,-, - - - kr. 81.880,-. Men da projektet blev gennemgået i maj d.å. opnåede telefonverkið en prisreduktion på de 4 ARK. centraler på kr. 91.905,-. Årsagen til dette er, at J.T.A.S. ved en ordre på kr. 70.000,- - ARK. centraler fik en prisreduktion, der også er kommet TFL til gode.

På den anden side medfører trafikstigningen, at der allerede under etape 2a må foretages udvidelser af organer på transit- og AGF. centralerne i Tórshavn, Runavík og Klaksvík for kr. 315.000,-, der dog reduceres til kr. 304.975,- ved prisreduktionen på centralerne på Suðuroy. Denne udvidelse: Tórshavn, Runavík og Klaksvík var først påtænkt under de senere etaper.

ARK. central systemet er meget robust og driftsikkert, så centralerne kan køre ubemandede. Der kræves kun af og til eftersyn af centralmekanikerne fra hovedcentralen. Skulle der opstå en fejl eller anden driftsforstyrrelse vil alarm blive sendt ud til hovedstationen, so centralmekanikeren kan tage ud og rette fejlen.

Vedlagt følger en ny opstilling af de til etape 2a nødvendige beløb.

Situationen for telefonverkið er den, at tilgangen af abonnenter er voksende, hvilket vil sige, at der nu må investeres penge i tidsvarende materiel. Kravene fra centralbestyrerne om større løn vokser, hvilket indebærer større driftsudgifter.

Disse udgifter falder bort ved automatisering og vil sammen med det højere abonnement, der kan kræves i automatiserede områder, og den større trafik, automatiseringen fører med sig, hjælpe betydelig til forrentning og afdrag på telefonverkets lån.

For at kunne fortsætte automatiseringen, når etape 1, er færdig, vil det være nødvendigt at bestille centralmateriellet til etape 2a allerede nu, da leveringstiden er lang.

Som vedlagt bilag viser, vil etape 2a komme til at koste kr. 2.280.000,- - hvoraf kr. 422.185,- - skal betales til L. M. Eriesson A/S ved kontraktens underskrifter.

Telefonverkið tillader sig derfor hermed at anmode investeringsfonden om et lån på kr. 2.280.000,- til automatisering af Suðuroy.

sign. E. Christiansen

SKjal V

TELEFONVERK FØROYA LØGTINGIS

Tórshavn 23. juni 1967

Etape 2 a.

Automatisering af Suðuroy.

Centralbygninger

Tvøroyri 4,2×9 m.	95.000,	
Vágur 4,2×6 m.	55.000,	
Hvalba 4,2×4,5 m.	40.000,	
Sumba 2,6×3 m.	20.000,	210.000,

Centralmateriel incl. importafgift.

Tvøroyri transitcentral ARM 5032	494.813,	
— indenbyscentral ARK 522	191.209,	
Vágur indenbyscentral ARK 522	181.375,	
Hvalba indenbyscentral ARK 522	108.832,	
Sumba indenbyscentral ARK 511	51.451,-	1.027.680,

Tórshavn transitcentral overdragere	162.000,	
— indenbyscentral gruppevælgere	43.200,	
Ranavík transitcentral overdragere	65.880,	
— indenbyscentral gruppevælgere	27.000,	
Klæksvík transitcentral overdragere	15.120,	
— indenbyscentral gruppevælgere	27.000,	340.200,

Løn o.a. til centralinstallation		160.300,
Bærefrekvensudstyr	60.000,	
Bærefrekvenskabel	45.000,	
Kabelgrav	40.000,	
Linjemateriel	180.000,	
Abonnentmateriel til udskiftning	90.000,	
Løn o.a. til linjearbejde etc.	110.000,	
Andre udgifter	10.820,	541.820,

2.280.000,

Ved kontraktens underskrift skal 1/6 af fakturaprisen på centralmateriellet kr. 422.185,— udbetales til L. M. Briesson A/S.

Skjal VI.

Nýbyggingar

Tórshavn.

Viðskap avau lúnaðstæðini 500 nr.

Tilfar	276.800,-	
Løn	26.400,-	
Innflytingargjald, frakt o.s.á.	30.000,—	333.200,-

Kaðalarbeiðir

Tilfar	86.000,—	
Gravir	30.500,-	
Asfaltering (Havnar kommuna)	8.000,-	
Løn	9.000,-	
Aðrar útreiðslur	3.000,-	136.500,-

Vestmannahavn

Kaðalarbeiðir

Tilfar	10.100,-	
Gravir	30.000,-	
Løn	16.000,-	
Aðrar útreiðslur	12.000,-	68.100,-

Strendur

Kaðalarbeiðir

Tilfar	24.000,-	
Gravir	24.000,-	
Løn	3.000,-	
Aðrar útreiðslur	2.000,-	53.000,-

Fuglafjørð

Kaðalarbeiðir

Tilfar	25.000,-	
Gravir	30.000,-	
Løn	5.000,-	
Aðrar útreiðslur	3.000,-	63.000,-

Fuglafjörð — Gota — Rúnavík**Lufkaðalarbeiði framhald**

Tilfar	24.900,-	
Løn	32.300,-	
Aðrar útreiðslur	11.500,-	68.700,-

Hvítanes — Toftir**Sjókuðalarbeiði**

Tilfar	189.000,-	
Løn	1.000,-	
Aðrar útreiðslur	3.000,-	190.000,-

Kvívík — Smunara Gjógv**Kaðalarbeiði**

Tilfar	9.000,-	
Gravir	30.000,-	
Løn	2.000,-	
Aðrar útreiðslur	3.000,-	44.000,-

Fútaklett — Sandavág**Kaðalarbeiði**

Tilfar	9.000,-	
Gravir	30.000,-	
Løn	2.000,-	
Aðrar útreiðslur	3.000,-	44.000,-

Nólsøy**VHF — radiosamband****Kaðalarbeiði**

Tilfar	3.000,-	
Gravir	6.000,-	
Løn	2.000,-	
Aðrar útreiðslur	1.000,-	28.000,-

Sunnbær**Kaðalarbeiði**

Tilfar	3.000,-	
Gravir	7.000,-	
Løn	2.000,-	
Aðrar útreiðslur	2.000,-	14.000,-

Flýtingar av línjum og kaðalum fyrir vegarbeiði	100.000,-
Kaðalarbeiði í smábygðum	60.000,-
Kurstap	97.500,-

	1.300.000,-

1. viðgerð 3. og 4. august legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt málið fyri tingi, sum við 1. viðgerð var beint í fíggjarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er sátt um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins óbroytt.

og Finbogi Isaksen legði fram soljóðandi

BROYTINGARUPPSKOT

Sum nýtt punkt II verður sett:

Álagt verður Telefonverkinum at gera útbýggingarættan fyri telefonina í Klaksvík, útvegan av fleiri felaganummurum, betri sambandið snðureftir og projekt til nýggja telefonstöð. Rættanin skal leggjast fyri tingið aftur á nýggjárið.

Viðmerkingar:

Í Klaksvík eru nú bert útvið 100 nummur til taks og kann rokast við troti upp á felaganummur, um ikki Telefonverkið straks fer undir eina útbýgging.

Sambandið millum Havnina og Klaksvíkina er ikki nóg gott sum er, tað gongur longi at fáa fatur, og má tað haldast vera óhóskandi, at telefonin skal vera so illa útbýgd millum tvey av fólkaríkasta plássum í landinum. Tað eigur tí heimanvegin at vera farið undir útbýgging av sambandinum millum Havnina og Klaksvík.

Viðvíkjandi spurninginum um nýggja telefonstöð í Klaksvík skal upplýsast, at støðin er alt ov frøglig í allar mátar. Telefonverkið byggið uppí gomlu støðina, tá automattelefonin kom, men støðin er framvegis ótíðarhóskandi og trong. Við víðari útbýgging fyri eyga hevur Telefonverkið søkt um loyvi til at skoyta ein uppbygning uppí støðina, men

hetta hefur sóknarstýrið í Klaksvík sýtt fyri. Sóknarstýrið heldur þeki úlbyggingarmöguleikar vera á staðnum og mælir til, at nýggj stød verður bygd. Samstundis hefur sóknarstýrið sagt seg til reiðar at hjálpa til at útvega grundstykki til nýggja stød.

2. viðgerð 4. og 3. viðgerð 7. august 1967.

Broytingaruppskotið fall 13—0.

Landsstýrisins uppskot samtykt 25—0.

5. Keypt av strandfaraskipi

Ár 1967, 3. august legði løgmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um keypt av
strandfaraskipi.

løgtingslóg um køb af skib
til kystfarten.

§ 1.

Landsstýrið fær heimild til at keypa m/s PRIDE og at læna neyðugan pening til hetta keypt.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at købe m/s PRIDE og at låne den nødvendige kapital til dette beløb.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

P/F J. F. Kjølbro, Klaksvík hevur vent sær til landsstýrið um at keypa m/s PRIDE til strandfarasiglingina.

Landsstýrið hefur havt fund við felagið og varð tað tá upplýst, at um so er, at keyp kemur í lag, er tað ætlanin hjá felagnum at nýta sálupén-
ingin til nýbygging av hekkutrolara.

Báturin er bygdur í 1961 og hefur siglingarloyni fyri 210 ferðafólk í tíðini 1. mai til 1. oktober, fyri 160 hina tíðina av árinum.

Um so er at landsstýrið fær heimild til at keypa bátin, er tað ætlanin, at hann eisini kann setast inn í sigling aðrastaðir, soleiðis at báturin kann vera meira nýttur, og er annars ætlanin, at báturin framvegis skal sigla út frá Klaksvík.

1. viðgerð 3. og 4. august legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Í viðmerkingunum frá landsstýrinum verður sagt, at tað er partafelagið J. F. Kjølbro í Klaksvík, sum hefur boðið landsstýrinum at keypa ferðamannaskipið PRIDE. Eisini verður sagt frá, at um keyp kemur í lag, er ætlan felagsins at fara undir bygging av einum hekkutrolara.

Metingarmenninir Sámuel Samuelsen og H. P. Djurhuus hava sýnað skipið og vísa á ymsar skaðar, skipið hefur, men halda annars, at tá hesir skaðar eru umvældir, kann skipið melast til kr. 1.200.000. Nevndin, sum hefur viðgjørt málið, heldur, at ein freyt fyri keypið má vera, at skipið verður botnsýnað, at allir skaðar verða umvældir, at aksilsýn og vanligt motorsýn fer fram fyri seljarans røkning.

Ein meiriluti (Johan Poulsen, A. Djurhuus, Hilmar Johansen, Finn-
bogi Isaksen og J. Fr. Øregård), sum tekur undir við landsstýrinum um keyp av PRIDE, heldur, at tá eingin peningabædd er nevnd hvørki í uppskoti ella viðmerkingum, at tað so er rimuligt, um hetta keyp fer fram í samráðing við fíggarnevndina og selur fram fylgjandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um keyp av
strandfaraskipi.

løgtingslov om køb af skib
til kystfarten.

§ 1.

Landsstýrið fær heimild til saman við fíggarnevndini at keypa m/s PRIDE og at læna neyðugan pening til hetta keyp.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget at købe m/s PRIDE og at låne den nødvendige kapital til dette køb.

§ 2.
Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

§ 2.
Denne lov træder straks i
kraft.

Hákon Djarhuus og Knút Wang seta einki uppskot fram.

2. viðgerð 4. og 3. viðgerð 7. august 1967.

Uppskotið frá fíggarnevndinni samtykt 20—0.

6. Uppskot til samtyktar (Leivur Øssursson)

Ár 1967, 4. august lagði Kjartan Mohr lögtingsmaður framtal soljóðandi

Álagt verður landsstýrinum at reyna at bjóða trolarin «Leivur Øssursson» út til sølu innanoyggja.

Viðmerkingar:

Tað hevur víst seg, at Portugalstrolararnir ikki hava borið seg fíggarliga, og hevur hetta kostað landskassanum nógvan pening, serstakliga hevur «Leivur Øssursson» verið tann trolarin, ið hevur kostað landskassanum eina mest.

Nú trolarin er niðurskrivaður nógv, var tað ikki av leið at bjóða hann út til sølu innanoyggja, tí hugsast kann, at onkur hevur hug at keypa trolarin til umbygging sum saltfiskabát til limfiskari. Skip og motorur eru væl egnað til ein slíkan bát. Frystigreiddir og onnur teknisk tól eru eisini í lagi til nýtslu fyri eitt slíkt skip.

1. viðgerð 4. og 2. viðgerð 7. august 1968.

Uppskotið fall 8—0.

7. Veðhald av láni til Vestmanna skipasmiðju

Ár 1967, 4. august legði Sigurð Joensen lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
hjá p/f Vestmanna skipasmiðju.

løgtingslov om garanti for lån
til p/f Vestmanna skipasmiðju.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað
landskassans vegna at veita p/f
Vestmanna skipasmiðju veðhald
fyri láni stórt 150.000,— kr.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på
landskassens vegne at yde p/f
Vestmanna skipasmiðju garanti
for et lån stort 150.000,— kr.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Greinagerð.

9. mai í ár skrivaði p/f Vestmanna skipasmiðja soleiðis til Føroya
landsstýri:

«Sum landsstýrinum kunnaft fór skipasmiðjan undir at byggja 20
tons bátar; men eins og hjá hinum skipasmiðjunum, sum fóru undir
hesa bygging, hevur p/f Vestmanna skipasmiðja havt eitt ógvuliga stórt
undirskot av hesi bátabygging. Undirskotið er upp á teir báðar bátarnar,
sum bygdir blivu, kr. 220.848,66 og fyri at sleppa undan tí triðja sátt-
málanum, anátti skipasmiðjan gjalda kr. 17.700,— . Hetta var sjálvandi
nógv fyri, men nógv frægari enn at gjøgnumføra byggingina, sum óivað
hevði viðført líka stórt undirskot, sum hinir bátarnir.

Av hesum mikla undirskoti er skipasmiðjan komin í so stórar líkvidi-
tetrupulleikar, at tað verður neyðugt hjá henni at skaffa sær driftslán
afturat upp á um leið kr. 150.000,—, um hon ikki skal steðga.

Samráðst hevur verið við Føroya banka, og sær tað út til, at slíkt lán
kann fáast, um so er, at landskassaveðhald fæst fyri tað. Samstundis
verða so tey seks lán, sum skipasmiðjan hevur nú, sligin saman til eitt
10 ára lán við 1. prioriteti í skipasmiðjunum og við kaution frá teim trimum
nevndarlimum. Vegna skipasmiðjunnar skal eg beita á Føroya landsstýri
um at veita skipasmiðjunum veðhald fyri eitt slíkt bankalán upp á
kr. 150.000

Tá hesir líkviditetrupulleikar eisini tarna arbeiðinum hjá skipa-

smiðjuni, er tað neyðugt at finna eina avgerð so skjótt sum møgulegt.

Landsstýrið svaraði aftur, at tað sá sær ikki heimild at veita tað um-
bída veðhaldið. Hetta er grundin til, at skipasmiðjan nú vendir sær til
løgtingið við áheltan um, at lögtingið heimilar landsstýrinum at veita
hetta veðhald.

Rækkstrarroknskapur fyri seinasta ár og fíggjarstøðan 31. december
1966 var hjáløgd til landsstýrið og verður aftur hjáløgd her.

„Meruleikin“ er tann, at Vestmanna skipasmiðja, sum varð stovnað í
1898, hevur aldri verið í fíggjartrupulleikum fyrr eun nú, og orsøkin er
sum áður skrivað nýbygningarnir. Skipasmiðjan hevur almikið at gera
við umvælingar, men fær ikki arbeiðt fyri peningaløysi.

Avgerandi er, at felagið fær rækkstrarpening beinanvegin, og hann fæst
ílkki ulla við almennum veðhaldi. Skipasmiðjan loyvir sær tí at biðja
um, at hetta mál verður viðgjørt og avgjört av tinginum nú í ólavsøku-
tingsstuni.

Í 1. viðgerð 5. og 10. august legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Sigrð Joensen og Thomas Joensen, lögtingsmenn fyri Norðstreymoy hava lagt
fyri tingið uppskot til lögtingslóg um landskassaveðhald uppá kr. 150.000 til Vest-
manna skipasmiðju.

Málið varð við 1. viðgerð beint í fíggjarnevndina.

Í framløguskrivinum verður víst á, at høvuðsorsøkin til at skipasmiðja-
an er komin í líkviditetstrupulleikar, er tap, hon hevur havt av at byggja
2 20 tons fiskibátar, og at tað verður neyðugt at skaffa nýggjan drifts-
pening, um ikki skipasmiðjan skal verða noydd at stöðga.

Viðlagt málinum er roknskapur fyri 1966 og fíggjarstøða pr. 31. de-
cember 1966. Sambart roknskapin hevur skipasmiðjan havt eitt rækkstr-
arhald fyri hetta ár uppá kr. 215.000. Viðvíkjandi fíggjarstøðuni heldur
grannskoðarin, at hon er eini 17.000 kr. verri enn roknskapurin vísir,
við tað at málum skuldararnar eru summir ikki færir fyri at greiða
skyldur sínar, so hesin peningur má haldast verða mistur.

Nevndin heldur ikki nakar bali er í, at skipasmiðjan fær høvi til at
lana meira pening, um ikki samstundis partapeningurin verður hækka-
aður, tá vanlig umvælingararbeiði, sum er tað, henda skipasmiðja mest
hevur fingist við, valla verða fær fyri at afturgjalda so stór lán.

Mælt verður tí til, at partapeningurin verður hækkaður við í minsta
lagi kr. 150.000. Verður hetta gjørt, mæltir nevndin tinginum til at veð-

halda fyrir einum láni uppá kr. 115.000 treylað av, at Vestmanna kommuna veðheldur fyrir einum láni uppá kr. 35.000 ájavnt við landskassan, og setir fram fylgjandi

U p p s k o l
til

løgtingslóg um veðhald fyrir láni til p/f Vestmanna skipasmiðju.

løgtingslov om garanti for lån til p/f Vestmanna skipasmiðju.

§ 1.

Landsstýrið verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyrir einum láni uppá kr. 115.000 til p/f Vestmanna skipasmiðju, treylað av, at felagið hækkar parlapening sín við kr. 150.000,— og at eisini Vestmanna kommuna veðheldur fyrir einum láni til p/f Vestmanna skipasmiðju uppá kr. 35.000,— ájavnt landskassan.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

2. og 3. viðgerð 10. august 1968.

Førnaðurin legði fram soljóðandi broytingaruppskot frá nevndini:

I § 1 verður «kr. 150.000» broytt til «kr. 35.000».

I § 1 bliver «kr. 150.000» ændret til «kr. 35.000».

Broytingaruppskotið samtykt 19-0.

Uppskotið frá nevndini so broytt samtykt 22-0.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for et lån stort kr. 115.000,— til p/f Vestmanna skipasmiðja på betingelse af, at selskabet forhøjer sin aktiekapital med 150.000 kr. og at også Vestmann kommunen garanterer for et lån til p/f Vestmanna skipasmiðja stort 35.000 kr. sideordnet med landskassen.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

8. Studningur til lærlingaheim

Ár 1967, 1. augúst legði Samuel Petersen landsstýrismaður fram söljóðandi

U p p s k o f til

løgtingslóg um lærlingaheim.

løgtingslov om lærlingehjem.

§ 1.

Eftir reglum í hesi løgtingslóg verður studningur latin til lærlingaheim, sum hava til høvuðs- endamáíl at hýsa lærlingum úr aðrari bygd enn teirri, ið lærlingurin er í læra, og at tryggja teimum gott og hóskandi tilhald í lærutíðini.

§ 2.

Studningur verður latin bæði til byggjan av nýggjum lærlingaheimum og rakstur teirra.

Aðrenn farið verður undir at byggja nýtt lærlingaheim verður at leggja fyri landsstýrið til góðkenningar, tákningar og kostnaðarætlan.

Landsstýrið í samráð við byggingarnevndini geva loyvi at farið verður undir bygging, tá ið ásettu treytirnar eru lokaar.

§ 3.

Studningurin verður latin soleið:

Til byggingina letur landskassin 50 % av kostnaðinum, treytað av at avvarandi kommuna, har lærlingaheimið verður bygt, ókeypis letur hóskandi grundstykki at byggja á og letur 10 % av byggekostnaðinum.

§ 1.

Efter bestemmelseerne i denne lögtingslov ydes der tilskud til lærlingehjem, som har til hovedformål at give husly for lærlinge fra anden bygd end den, hvor lærlingen er i lære, og at sikre dem godt og passende ophold i læretiden.

§ 2.

Tilskud ydes både til opførelse af nye lærlingehjem og til disses drift.

For opførelsen af nyt lærlingehjem påbegyndes, skal tegninger og overslag forelægges landsstyret til godkendelse.

Landsstyret giver i samråd med finansudvalget tilladelse til byggeriets påbegyndelse, når de fastsatte betingelser er opfyldt.

§ 3.

Tilskuddet ydes således:

Til byggeriet yder landskassen 50% af omkostningerne, på betingelse af at vedkommende kommune, hvor lærlingehjemmet opføres, gratis stiller passende grundstykke til rådighed for byggeriet og betaler 10% af byggeomkostningerne.

Melstara- og sveinafelögini í kommununum lata 5 %, meðan íreslandi 35 % av kostnaðinum verð afíggjað við 1. veðhaldsláni í bygningunum.

§ 4.

Áðrenn stúdningur verður latin úr landskassanum til ræktur skal heimíð verða góðtíkið av landsstýrinum. Góðkenningin er knýtt at ávísun fyrisløðumanni ella fyrisløðukvinnu og skal søkjast av nýggjum, um tann, ið hevur fingið góðkenningina, fer frá.

§ 5.

Stúdningur til rækturin av lærlingaheiminum verður latin á henda hátt:

1. Ein árlikur grundstúdningur, sum er kr. 4.000,—, um so er, at heimíð hevur hægst 15 lærlingar búgvandi alt árið, og kr. 3.000,— um árslærlingatalið verður 16 ella meira.

2. 2 % av virðinum av lærlingaheimsbygningunum.

3. 70 % av lønnum til starvsfólkið á heiminum.

4. 50 % av dagliga ræktsteinum frároknað lønir, avdrátt og rentur av lánum og viðlíkahald.

§ 6.

Tann úr landskassanum veitti stúdningur til lærlingar á lærlingaheimi verður latin fyrisitingin á heiminum at nýta eftir nærri ásettum reglum, ið landsstýrið góðtekur.

Mester- og svendeorganisationen i kommunen betaler 5% medens de resterende 35% af omkostningerne finansieres med lån med 1. prioritets pantet i bygningerne.

§ 4.

Forinden tilskud ydes af landskassen til driften, skal hjemmet være godkendt af landsstyret. Godkendelsen knyttes til en bestemt person som forstander eller forstanderinde, og skal der indgives ny ansøgning, om den, som har haft godkendelsen, fratræder.

§ 5.

Tilskud til driften af lærlingehjem ydes således:

1. Et årligt grundtilskud, der er kr. 4.000,—, forudsat, at hjemmet har højst 15 lærlinge boende hele året, og kr. 3.000,— forudsat at årslærlingetallet er 16 eller derudover.

2. 2% af værdien af lærlingehjemsbygningerne.

3. 70% af hjemmets udgifter til lønning af personale.

4. 50% af de daglige driftsudgifter bortset fra lønninger, afdrag og renter af lån og vedligeholdelse.

§ 6.

Det af landskassen ydede tilskud til lærlinge på lærlingehjem udbetales til hjemmets administration og benyttes efter nærmere fastsatte regler, godkendt af landsstyret.

§ 7.

Lærlingaheim, sum studningur verður veittur til, skal vera sjálf-eigandi stovnur og skal hava við-føkur, sum eru góðlíknar av lands-stýrinum.

§ 8.

Henda lögtingslóg fær gildi frá 1. apríl 1968.

§ 7.

Lærlingehjem, som tilskud ydes til, skal være en selvejende institution og med vedtægter, godkendt af landsstyrel.

§ 8.

Denne lovgivning træder i kraft 1. april 1968.

Viðmerkingar :

I seinasta tingsetu vóru umsóknir frá Tórshavn og Klaksvík, har biðið varð um at settur var peningur á komandi fíggjarlóg til byggjan av lærlingaheimum, men umstøðurnar vóru ikki lá at gera nakað við málið.

Landsstýrið hevur nú aftan á gjølla kunningar samtykt at leggja lóg-aruppskot fyri tingið um studningsveitan til byggjan og rakstur av lær-lingaheimum.

I Danmark eru til dømis mong lærlingaheim, men eru tey øll antin privat ella kommunal. I sammanum ferum hava ríkementi testamenterað munandi pening til byggjan av lærlingaheimum o.s.fr.

Tað má á sannast, at tørvur er á slíkum heimum eisini her hjá okkum, við tað at mong ungfolk av bygd, sum fara í løru hággva deils míni væl og ógvuliga dýrt, har til undir rettiliga ótryggum korum, og tí er neyðugt at fáa loyst hetta álroðkandi mál.

Her í Tórshavn er eitt skúlaheim, men tað hevur til eudamál at taka sær av tí ungdomi, sum gongur í skúla styttri ella longri tíð av árinum. Av tí at tað hoyrir saman við skúlarnar, er tað ríkið, sum ber meginpart-in av kostnaðinum.

Tað er rimiligt, at sveinafeløgin og meistarafeløgin og kanska onnur verkafeløg koma at hava eitt orð at siga viðvákjandi stjórnarini av lær-lingaheiminum.

Hóast statsmyndugleikarnir ikki aðrastaðir eru uppi í skipanini um gjaldan av bygging og rakstri av slíkum heimum, verður tað neyvnan gjørligt her hjá okkum at byggja og rækja tey uttan um hjálp frá lands-kassanum, kommununum og verkafeløgum, soleiðis at uppgávan verður loyst, sum ein felagsuppgáva av øllum góðum kreftum.

1. viðgerð 5. august og 26. mars 1968 legði fíggjarnevndin fram so-ljóðandi

ALIT

Tá málið á ólavseku var lagt fram, voru óngar upplýsingar um byggjan og rakstur av slíkum heimi. Men seinni eru komnar tæknigar og kostnaðarættan yvir lærlingaheim í Havn til 102 lærlingar og tæknigar og kostnaðarættan yvir lærlingaheim í Klaksvík til 30 og 57 lærlingar.

Lærlingaheimið í Havn til 102 lærlingar er metið at kosta kr. 4.910.000,-, meðan lærlingaheimið í Klaksvík til 30 lærlingar er metið at kosta 1.894.400 kr. og til 57 lærlingar 2.174.000 kr.

Rakstrarútreiðslurnar til lærlingaheim í Klaksvík til 30 lærlingar eru settar soleiðis upp:

<i>Rakstur.</i>		Útreiðslur	Inntøkur
Fyrirstöðumaður	40.000		
Økonoma	25.000		
3 gentur	25.000	90.000	
— — — — —			
<i>Dagligur rakstur:</i>			
7 kr. pr. lærling pr. dag		76.650	
Umsiting		10.000	
Gjald frá lærlingum			
30 lærlingar á 3.256			97.680
<i>Stuðningur:</i>			
Grundstúðningur	3.000		
50% av rakstrinum	38.325		
70% av starvsmannal.	63.000		
2% av byggivirði	37.888		142.213
— — — — —			
Avdráttur av láni yvir 20 ár	31.052		
Renta 7½%	46.578	77.630	
— — — — —			
		254.280	239.893
Hall			14.387
— — — — —			
		254.280	254.280
— — — — —			

Í § 1 í lógaruppskotinum stendur, at lærlingaheim, sum fáa stuðning eftir hesi lóg «hava til høvuðsendamál at lýsa lærlingum úr aðrari bygd enn teirri, ið lærlingurin er í lønu». Men umstøður kunnu verða, har tað

er líka álroðkandi neyðugt, at læringar úr bygdini, har hann er í lærn, eisini fær innivist á læringaheiminum, so sjálvt um hetta er vanlig regla, má undantak eisini kunna verða gjørt.

Nevndin setir tí ikki uppskot um at broyta orðaljóðið í hesi grein, men ger bert vart við hetta her í álitinum.

Nevndin tekur annars undir við uppskotinum og mælir tinginum til at samtykkja tað.

2. viðgerð 28. mars og 3. viðgerð 1. apríl 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 25 - 0.

9. Tænastumannalógin

Ár 1967, 5. august legði løgmaður fram soljóðandi

U p p s k o t tí

Løgtingslóg um broytingar í
tænastumannalógini.

Lagtingslov om ændringer i
tjenestemandsløven.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 31. frá 18. maj 1961 um tænastumenn landsins sum hon er broytt við løgtingslógnum nr. 59 frá 31. august 1961, nr. 21 frá 22. maj 1962, nr. 38 frá 12. juni 1962 og nr. 29 frá 20. maj 1965, verður broytt soleiðis:

- 1) Í § 26 verður skoytt uppi sum nýtt 9. stk.:

§ 1.

Lagtingslov nr. 31 af 18. maj 1961 om landets tjenestemænd, som denne er ændret ved lagtingsloven nr. 59 af 31. august 1961, nr. 21 af 22. maj 1962, nr. 38 af 12. juni 1962 og nr. 29 af 20. maj 1965, ændres således:

- 1) I § 26 tilføjes som nyt stk 9:

«Um tænaumaður hefur verið tænaumaður undir ríkinum, fólkakirkjunni, fólkaskólanum ella í skóla Københavnar kommunu í tilsvaramandi embætti ella lönarflokki, kann það verða löyvt honum at flyta lönaralddurinn við sær allan ella ein part.»

2) Í § 29, 1. stk. verður skoyft uppi:

«Landsstýrið kann geva löyvi til útgjalding upp til 6 yrkadagar áðrenn forfallsdag. Doyr tænaumaður ella verður hann löystur úr starvi í tíðarskeiðinum millum útgjalding og forfallsdag, kann peningurin krevjast aftur.»

3) § 45 verður orða soleiðis:

«Tey í § 46 í hesi lóg nevndu tænaumannastørv verða sett í hesar lönarflokkar:

1. lönarflokkur:

- a. Lønin 6.870 kr. um árið.
- b. Lønin 7.950 kr. um árið, hækkanði aftaná 2 ár til 8.250 kr. og síðani 2. hvørt ár við 150 kr. til 9.450 kr.
- c. Lønin 9.240 kr. um árið hækkanði aftaná 2 árum til kr. 9.540 kr. og síðani 2. hvørt ár við 180 kr. til 10.980 kr.
- d. Lønin 10.300 kr. um árið, hækkanði aftaná 2 ár til kr. 10.680 og síðani 2. hvørt ár við 210 kr. til 12.360 kr.

«Sáfrent en tjenestemand har været tjenestemand i staten, folkekirken, folkeskolen eller Københavns kommunale skolevæsen i et tilsvarende embede eller lønningsklasse, kan det tillades, at han overfører lønningsancienniteten den hele eller en del af denne.»

2) I § 29, stk. 1 tilføjes:

«Landsstyret kan tillade, at udbetaling finder sted indtil 6 søgnedage før forfaldstid. Dør eller afskediges tjenestemanden i tidsrummet mellem udbetalingen og forfaldsdagen, kan det udbetalte beløb kræves tilbage.»

3) § 45 affattes således:

«De i § 46 i denne lov nævnte tjenstemandsstillinger henføres til følgende lønningsklasser:

1. lønningsklasse:

- a. Lønning 6.870 kr. årlig.
- b. Lønning 7.950 kr. årlig, stigende efter 2 år til 8.250 kr. og derefter hvert 2. år med 150 kr. indtil 9.450 kr.
- c. Lønning 9.240 kr. årlig, stigende efter 2 år til 9.540 kr. og derefter hvert 2. år med 180 kr. indtil 10.980 kr.
- d. Lønning 10.300 kr. årlig, stigende efter 2 år til 10.680 kr. og derefter hvert 2. år med 210 kr. indtil 12.360 kr.

2. lönarflokkur:

Lönin 7.500 kr. um árið, hækka-
andi 2. hvørt ár við 540 kr. til
8.580 kr. og síðani 2. hvørt ár
við 600 kr. til 12.780 kr.

3. lönarflokkur:

Lönin 10.440 kr. um árið,
hækkandi eftir 2 árum til
10.860 kr. og síðani 2. hvørt ár
við 240 kr. til 12.780 kr.

4. lönarflokkur:

Lönin 9.000 kr. um árið, hækka-
andi 2. hvørt ár við 480 kr. til
12.840 kr.

5. lönarflokkur:

Lönin 10.500 kr. um árið,
hækkandi 2. hvørt ár við 480
kr. til 11.480 kr., og síðani 3.
hvørt ár við 600 kr. til 14.260
kr.

6. lönarflokkur:

Lönin 10.740 kr. um árið,
hækkandi 2. hvørt ár við 300
kr. til 12.240 kr. og síðani 2.
hvørt ár við 420 kr. til 13.920
kr.

7. lönarflokkur:

Lönin 12.120 kr. um árið,
hækkandi 2. hvørt ár við 360
kr. til 13.920 kr.

8. lönarflokkur:

Lönin 10.440 kr. um árið,
hækkandi 2. hvørt ár við 900
kr. til 14.040 kr.

2. lønningsklasse:

Lønning 7.500 kr. árlig, stigen-
de hvert 2. ár med 540 kr. ind-
til 8.580 kr. og derefter hvert
2. ár med 600 kr. indtil 12.780
kr.

3. lønningsklasse:

Lønning 10.440 kr. árlig, sti-
gende efter 2 ár til 10.860 kr.
og derefter hvert 2. ár med
240 kr. indtil 12.780 kr.

4. lønningsklasse:

Lønning 9.000 kr. árlig, stigen-
de hvert 2. ár med 480 kr. ind-
til 12.840 kr.

5. lønningsklasse:

Lønning 10.500 kr. árlig stigen-
de hvert 2. ár med 480 kr. ind-
til 11.460 kr. og derefter hvert
3. ár med 600 kr. indtil 13.260
kr.

6. lønningsklasse:

Lønning 10.740 kr. árlig, sti-
gende hvert 2. ár med 300 kr.
indtil 12.240 kr. og derefter
hvert 2. ár med 420 kr. indtil
13.920 kr.

7. lønningsklasse:

Lønning 12.120 kr. árlig sti-
gende hvert 2. ár med 360 kr.
indtil 13.920 kr.

8. lønningsklasse:

Lønning 10.440 kr. árlig, sti-
gende hvert 2. ár med 900 kr.
indtil 14.040 kr.

9. lønarflokkur:

Lønin 10.440 kr. um árið, hækkandi aftaná 2 ár til 11.040 kr. og síðandi 2. hvørt ár við 660 kr. til 15.000 kr.

10. lønarflokkur:

Lønin 13.200 kr. um árið, hækkandi 2. hvørt ár við 360 kr. til 13.920 kr. og síðani 2. hvørt ár við 600 kr. til 15.120 kr.

11. lønarflokkur:

Lønin 11.040 kr. um árið, hækkandi 2. hvørt ár við 420 kr. til 15.240 kr.

12. lønarflokkur:

Lønin 13.680 kr. um árið, hækkandi 2. hvørt ár við 600 kr. til 16.080 kr.

13. lønarflokkur:

Lønin 12.300 kr. um árið, hækkandi 3. hvørt ár við 960 kr. til 16.140 kr.

14. lønarflokkur:

a. Lønin 12.780 kr. um árið, hækkandi 3. hvørt ár við 1.080 kr. til 18.180 kr.

b. Lønin er hin sama, sum tilskilað er í §§ 32 og 38, 1. stk. í lóg nr. 210 frá 18. maj 1960 «om lønninger m.m. til lærere ved folkeskolen på Færøerne» fyri 2. og 4. lønarflokk.

Viðvíkjandi aspiranttænastu og lønaraldri gilda reglurnar í § 42 í nevndu lóg, og

9. lønningsklasse:

Lønning 10.440 kr. árlig, stigende efter 2 år til 11.040 kr. og derefter hvert 2. år med 660 kr. indtil 15.000 kr.

10. lønningsklasse:

Lønning 13.200 kr. árlig, stigende hvert 2. år med 360 kr. indtil 13.920 kr. og derefter hvert 2. år med 600 kr. indtil 15.120 kr.

11. lønningsklasse:

Lønning 11.040 kr. árlig, stigende hvert 2. år med 420 kr. indtil 15.240 kr.

12. lønningsklasse:

Lønning 13.680 kr. árlig, stigende hvert 2. år med 600 kr. indtil 16.080 kr.

13. lønningsklasse:

Lønning 12.300 kr. árlig, stigende hvert 3. år med 960 kr. indtil 16.140 kr.

14. lønningsklasse:

a. Lønning 12.780 kr. árlig, stigende hvert 3. år med 1.080 kr. indtil 18.180 kr.

b. Lønnen er den samme som den, der er fastsat for 2. og 4. lønningsklasse i §§ 32 og 38, stk. 1 i lov nr. 210 af 18. maj 1960 om lønninger m.v. til lærere ved folkeskolen på Færøerne.

Vedværende aspiranttjeneste og lønningsanciennitet gælder

soleiðis at tænaða á studenta-skúlanum eisini telur við eftir sama reglum. Tann myndugleiki, skúlastjórnin hevur, er tó hjá landsstýrinum.»

15. lønarflokkur:

Lønin 14.940 kr. um árið, hækking 3. hvørt ár við 1.080 kr. til 18.180 kr.

16. lønarflokkur:

Lønin 15.900 kr. um árið, hækking 3. hvørt ár við 1.200 kr. til 18.300 kr.

17. lønarflokkur:

Lønin 15.000 kr. um árið, hækking 3. hvørt ár við 1.020 kr. til 20.100 kr.

18. lønarflokkur:

Lønin 17.820 kr. um árið, hækking 3. hvørt ár við 1.440 kr. til 20.700 kr.

19. lønarflokkur:

Lønin 15.000 kr. um árið, hækking 3. hvørt ár við 1.500 kr. til 21.000 kr.

Tænastumenn í hesum lønarflokkum, sum í einum og hvørjum føri hava gjørt fullnað í tænastuni, verða fluttir upp í 24. lønarflokk frá tí degi, teir í 3 ár hava fengið endaløn í hesum lønarflokki.

reglur í nevnte lovs § 42, således at også tjeneste på studenterskolen medregnes efter samme regler. Den myndighed, der er tillagt skoledirektionen, er dog hos landstyret.»

15. lønningsklasse:

Lønning 14.940 kr. årlig, stigende hvert 3. år med 1.080 kr. indtil 18.180 kr.

16. lønningsklasse:

Lønning 15.900 kr. årlig, stigende hvert 3. år med 1.200 kr. indtil 18.300 kr.

17. lønningsklasse:

Lønning 15.000 kr. årlig, stigende hvert 3. år med 1.020 kr. indtil 20.100 kr.

18. lønningsklasse:

Lønning 17.820 kr. årlig, stigende hvert 3. år med 1.440 kr. indtil 20.700 kr.

19. lønningsklasse:

Lønning 15.000 kr. årlig, stigende hvert 3. år med 1.500 kr. indtil 21.000 kr.

De til nærværende lønningsklasse henførte tjenestemænd oprykkes, såfremt deres tjenstlige forhold i en hver henseende har været tilfredsstillende, til 24. lønningsklasse fra det tidspunkt, da de i tre år har oppebåret slutløn i nærværende lønningsklasse.

20. lönarflokkur: Lönin 18.300 kr. um árið, hækkandi 3. hvert ár við 1.200 kr. til 21.900 kr.	20. lønningsklasse: Lønning 18.300 kr. árlig, sti- gende hvert 3. ár med 1.200 kr. indtil 21.900 kr.
21. lönarflokkur: Lönin 19.800 kr. um árið, hækkandi 3. hvert ár við 1.380 kr. til 23.940 kr.	21. lønningsklasse: Lønning 19.800 kr. árlig, sti- gende hvert 3. ár med 1.380 kr. indtil 23.940 kr.
22. lönarflokkur: Lönin 20.400 kr. um árið, hækkandi 3. hvert ár við 1.500 kr. til 24.900 kr.	22. lønningsklasse: Lønning 20.400 kr. árlig, sti- gende hvert 3. ár med 1.500 kr. indtil 24.900 kr.
23. lönarflokkur: Lönin 21.300 kr. um árið, hækkandi 3. hvert ár við 2.400 kr. til 26.100 kr.	23. lønningsklasse: Lønning 21.300 kr. árlig, sti- gende hvert 3. ár med 2.400 kr. indtil 26.100 kr.
24. lönarflokkur: Lönin 22.500 kr. um árið, hækkandi 3. hvert ár við 1.500 kr. til 27.000 kr.	24. lønningsklasse: Lønning 22.500 kr. árlig, sti- gende hvert 3. ár med 1.500 kr. indtil 27.000 kr.
25. lönarflokkur: Lönin 25.800 kr. um árið, hækkandi 3. hvert ár við 2.100 kr. til 30.000 kr.	25. lønningsklasse: Lønning 25.800 kr. árlig, sti- gende hvert 3. ár med 2.100 kr. indtil 30.000 kr.
26. lönarflokkur: Lönin 29.700 kr. um árið, hækkandi aflauá 3 ár til 32.100 kr.	26. lønningsklasse: Lønning 29.700 kr. árlig, sti- gende efter 3 ár til 32.100 kr.
27. lönarflokkur: Lönin 33.000 kr. um árið, hækkandi aftauá 3 ár til 35.100 kr.	27. lønningsklasse: Lønning 33.000 kr. árlig, sti- gende efter 3 ár til 35.100 kr.
28. lönarflokkur: Lönin 36.000 kr. um árið,	28. lønningsklasse: Lønning 36.000 kr. árlig, sti-

þækkandi aflaná 3 ár til
39.000 kr.

29. lønarflokkur:

Lønin 42.600 kr. um árið.

30. lønarflokkur:

Lønin 48.000 kr. um árið.

4) § 46 verður orða soleiðis:

«Tey í hesi grein nevndu tænastumannastørv, sbr. § 1 í hesi lóg, verða skipað í teir í § 45 nevndu lønarflokkar av landsstýrinum eftir tilmæli frá fíggjarnævdini. Tænastumannastørvini eru hesi:

Adjunktar og lektorar (5)

Bókhaldari á gjaldstovuni (1)

Civilverkfrøðingar hjá landsveckfrøðinginum (1)

Fulltrúar á gjaldstovuni á 1. stigi (1)

Fulltrúar á gjaldstovuni á 2. stigi (2)

Fulltrúar á landsskrivstovuni av 1. stigi við embætisprógv (1)

Fulltrúar á landsskrivstovuni av 1. stigi uttan embætisprógv (1)

Fulltrúar á 2. stigi við embætisbrævi á landsskrivstovuni (3)

hjá landsveckfrøðinginum (1)

Fulltrúar á 2. stigi á landsskrivstovuni uttan embætisprógv (2)

gende efter 3 år til 39.000 kr.

29. lønningsklasse:

Lønning 42.600 kr. árlig.

30. lønningsklasse:

Lønning 48.000 kr. árlig.

4) § 46 affattes således:

«De i nærværende paragraf omhandlede tjenestemandstillinger, jfr. § 1 i denne lov, henføres til de i § 45 nævnte lønningsklasser af landstyre efter indstilling fra finansudvalget. Tjenestemandstillingerne er følgende:

Adjunkter og lektorer (5)

Bogholder fra oppebørselskontoret (1)

Civilingeniører hos landsingeniøren (1)

Fuldmægtige ved oppebørselskontoret af 1. grad (1)

Fuldmægtige ved oppebørselskontoret af 2. grad (2)

Fuldmægtige ved landsskontoret af 1. grad med embedseksamen (1)

Fuldmægtige ved landsskontoret af 1. grad uden embedseksamen (1)

Fuldmægtige af 2. grad med embedseksamen på landsskontoret (3)

hos landsingeniøren (1)

Fuldmægtige af 2. grad ved landsskontoret uden embedseksamen (2)

Fyriræðumaður á fiskiðnaðar-
stovuni

Stjóri á sjómannsskúlanum

Hjálparmenn á matrikulstovuni
(3)

Hjálparmenn hjá landsverkfrøð-
inginum (2)

Kassameistarar á gjaldstovuni (2)

Landbúnaðarráðgevarar (1)

Landmálarar (3)

Landsbókavörður

Landsdjóralæknir

Landsverkfrøðingur

Landsgrannskoðari

Leiðarar á gjaldstovudeildum
(5)

Lektorar, eldri (3)

Lærarar á studentaskúlanum (4)

Lærarar á sjómannsskúlanum (3)

Rektor á studentaskúlanum

Sendifulltrúar (2)

Skúlatænarar (1)

Stjóri á gjaldstovuni

Stjóri á landsskrivstovuni

Stjóri á matrikulstovuni

Telefonvenkstjóri

Tollarar (10)

Vrakieftirlitsmenn (8)

Yvirhæknar (1)

Yvirtollari

Yvirvrakarir

*stk. 2. Starvsviðbætur, veittur tæn-
astumönnum eftir eldri lógum,
verða ikki skerðar av ásetingum í
hesi lóg.»*

5) Í kapítul 3 verður yvirskriftin
«Pristalsviðgerð av lønum» broytt

Forstander for fiskerikonómisk
laboratorium

Forstander for navigationsskolen

Assistenten ved matrikulkontoret
(3)

Assistenten hos landsingeniøren
(2)

Kasserere ved oppehørselskonto-
ret (2)

Landbrugskonsulenter (1)

Landmålere (3)

Landsbibliotekar

Landsdyrelæge

Landsingeniør

Landsrevisor

Ledere af oppehørselskontorets fi-
lialer (5)

Lektorer, ældre (3)

Lærere ved studenterskolen (4)

Lærere ved sømandsskolen (3)

Rektor for studenterskolen

Udsendte befuklmægtigede (2)

Skolebetjente (1)

Chef for oppehørselskontoret

Landskontorets chef

Chef for matrikulkontoret

Telefondirektør

Toldere (10)

Vragerkontrollører (8)

Overlæger (1)

Overtolder

Overvrager

*stk. 2. Bestillingstillæg, der i hen-
hold til tidligere lovgivning måtte
være tillagt tjenestemænd, berø-
rer ikke af de i henhold til denne
lov truffne afgørelser.»*

5) Til kapitel 3 bliver indholds-
angivelsen «Pristalsregulering af

tíl «Viðgerð av lønum og starvs-
viðbótum.»

6) § 47 verður orða soleiðis:

«Umframt tær í § 45 nevnda byrj-
anarlønir við møguligum aldurs-
viðbótum og eftirlønggevandi við-
bótum fáa tænarumenn landsins
somu viðhøtur, í løtuni dýrtíða-
sáttmála- frítíðar- og staðarviðhøt-
ur, sum fólkhaskúllærararnir í Fær-
oyum hava og fáa og eftir somu
reglum sum hesir. Eftir somu
mannagongd verður farið fram
viðvíkjandi viðgerð av starvsvið-
bótum og líknandi viðbótum.»

7) § 48 gongur út.

§ 2.

I samband við, at lógin fær gildi
flytir singin lønaraldur yvir á løn-
arflokkin eftir hesi lóg.

2. stk. Fer tænarumaður við yvir-
flytingina í nýggja lønarflokkin
niður í normeraðari løn. verður
hann fluttur á tað stigið í lønar-
flokkinum, sum liggur nærmast
omanfyri stigið, hann var komin
á í tí flokkinum, hann flytir úr.
Fer hann hóast hetta niður í nor-
meraðari løn, fær hann persón-
liga eftirlønggevandi viðbót at
javnna munin.

§ 3.

Henda lóg fær gildi frá

lønninger» ændret til «Regule-
ring af lønninger og bestillingstil-
læg.»

6) § 47 affattes således:

«Foruden de i § 45 nævnte begy-
delseslønninger med eventuelle
alderstillæg og pensionsgivende
tillæg får landets tjeneslemænd
de samme tillæg, for tiden dyr-
tids- overenskomst- ferie og sted-
tillæg, som lærerne ved de færø-
ske folkeskoler har og til enhver
tid måtte få og efter de samme
regler som disse. Efter de samme
principper forholdes med hensyn
til regulering af bestillingstillæg
og lignende tillæg.»

7) § 48 bortfalder.

§ 2.

I forbindelse med lovens ikraft-
træden overføres enhver løn-
ningsanciennitet til lønningsklas-
sen efter nærværende lov.

stk. 2. Såfremt en tjenestemand
ved overgang til den nye lønnings-
klasse går ned i normeret løn-
ning indplaceres han på det løn-
trin, der ligger nærmest over det
løntrin, han var kommet på i den
hidtidige lønningsklasse. Går han
uanset dette ned i normeret løn-
ning, får han forskellen som et
personligt pensionsgivende tillæg.

§ 3.

Denne lov får gyldighed fra . . .

2. stk. Samstundis fara úr gildi lögtingslógirnar nr. 59 frá 31. august 1961, nr. 21 frá 22. mai 1962, nr. 38 frá 12. juni 1962 og nr. 29 frá 20. mai 1965.

stk. 2. Samtidig træder ud af kraft lagtingetslove nr. 59 af 31. august 1961, nr. 21 af 22. maj 1962, nr. 38 af 12. juni 1962 og nr. 29 af 20. maj 1965.

Viðmerkingar:

Ein stórir partur av tænastu- og starvsmönnum í Føroyum hava fingið lønarkor síni bøtt, meðan ein minni partur situr lønarliga illa fyri.

Órættvísi ella mannæmunur í lønarlagi kann ikki vera.

Landsstýrið hevur tí sett fram hetta uppskot til rættvísa javnføring av hesum nevnda litla parti landsins.

a d 1. Broytingin er framd við lögtingslóg nr. 38 frá 12. juni 1962.

a d 2. Av praktiskum grundum hevur gjaldstovan mælt til, at lønir o.t. til tænastumenn og starvsfólk undir landinum koma gjaldast upp til 6 yrkadagar áðrenn forfallsdag, soleiðis sum frammanundan er, tá talan er um fólka- og avlámispensjón og lønum, sum statskassin stendur fyri.

Hjá teimum stovnum, sum hava longgjaldingina undir hondum, vil tað lætta nógv um arbeiðsbyrðina, sum er størst um mánaðarskiftið.

Eftir § 29, 1. stk., sum heu nú er orðað, verða tænastumannalønir, bóðipeningur og eftirlønir útgoldnar og frammanundan fyrst í mánaðinum, men um 1. er haldagur verður goldið seinasta yrkadag í mánaðinum frammanundan.

Eftir uppskotinum fær landsstýrið heimild at geva loyvi til útgjalding tann 25. í mánaðinum frammanundan, uttan at forfallsdagurin fyrst tað verður broyttur.

a d 3. Eftir uppskotinum verður talið av lønarflokkum drækkað frá 12 til 30 eins og í dansku tænastumannalógini og við somu grundlønun og aldursviðbótum. Normeringin hevur víst seg at vera øv stívin við heil 12 lønarflokkum.

a d 4. Higar til hevur verið ásett í lógini, í hvønn lønarflokk tey einstaku tænastumannastørvini skulu skipast. Eftir uppskotinum verður tilskilað, hvørji tænastumannastørvini eru, meðan flokkingin verður gjørd av landsstýrinum í samráð við fíggjarnevndina.

§ 5. Síðani hetta kapítul nú ikki bert viðvíkur dýrtíðarjavningini, men eisini veiting av sáttmálaviðbótum verður innihaldstílskilingin broytt.

§ 6.

a d 6. Fyri at halda lønarlagið hjá føroyskum tænaðummannum nýtt samanbórið við aðrar almennar lønir í Føroyum verður skolið upp at veita somu viðbøtur sum fólkháskúllærarar í Føroyum hava og fáa.

a d § 2:

Vanligur praksis er, at tænaðummann við framflutning ikki flyta lønaraldurin við sær. Tá ið teir nógvu av tænaðummanninum hava slið so leingi í størvanum, at teir eru ikkinir á endaløn, er skotið upp, at undantak verður gjørt hesa ferð, so teir flyta lønaraldurin við sær.

Í 2. stk. er skipað so fyrri, at teir, sum hóast regluna í 1. stk. fara niðir í løn, nú lønarflokkarnir verða broyttir, verða fluttir á tað stigið, sum liggur nærmast oman fyrri stigið, í tí lønarflokki, teir flyta frá. Seintasta punktum sipar til teir, har lønarflokkurin, teir verða settir í, hevur lægri endaløn enn flokkurin, teir flyta úr.

1. viðgerð 8. august og 3. mai 1968 legði fíggjarnævndin fram soljóðandi

ÁLITI

Nevndin, sum viðgjørt hevur málið, hevur havt fleiri fundir við tænaðummannafelagið, og fingið frá hesum felag uppskot til broytingar í núgaldandi tænaðummannalóg frá 1961.

Í viðmerkingunum til § 3 í uppskoti landsstýrisins stendur: «Eftir uppskotinum verður talið á lønarflokkum bækkað frá 12 upp í 30, eins og í dansku tænaðummannalógini og við somu aldursviðbótum og somu grundløn. Normeringin hevur víst seg at verið alt ov stórvín við bert 12 lønarflokkum».

Síðan tænaðummannalógin frá 1961 var sett í gildi, eru stórar lønarbroytingar í privata vinnulívnum farnar fram, og í fleiri fornum eru framar munandi lønarbækkingar. Hetta hevur ført við sær, at tað hevur gingist illa at fingið umsækjarar til fleiri almenn störv, og er úrslitið tað, at mangir eru settir í hesi störv eftir serligum sáttmála.

Í nevndini hevur tað ikki eydnast at koma til samja um nakað uppskot.

Ein *meiriluti* (Johann M. Fr. Poulsen, Andreas Djurhuus, Hilmar Johansen og J. Fr. Øregaard) mælir til, at veitt verður tænaðummanninum

landsins ein hæðkan av grundlønini við möguligum aldursviðbótum uppá 10% frá 1. apríl 1968 og setur fram uppskot samsvarandi. Meirilutin ásanbar tó, at hetta ikki er nðkur endalig loysn av málinum og mæli til, at sett verður nevnd til viðgerðar av tænaðmannalógini eins og tað var gjørt 1961. Tað má haldast rímuligt, um tænaðmannafelagið er umboðað í slíkari nevnd, og mæli meirilutin til, at nevndin verður uppá 9 limir, har lögtingið velur 5 og landsstýrið 2, meðan 2 verða útnevndir av tænaðmannafelagnum.

Minnilutin (Knúll Wang og Hákun Djurhuus) mæli til at samtykkja uppskotið hjá landsstýrinum í tingmáli nr. 9/1966: Løgtingslóg um broytingar í tænaðmannalógini við broytingum frá meirilutanum í fíggjarnevndini sum tilskilað í áliti dagfest 19. august 1966.

Ein annar minniluti (Hanus við Høgadalsá) setur einki uppskot fram.

Frá meirilutanum

I

UPPSKOT til

løgtingslóg um uppískoyti til
lønir tænaðmanna landsins.

løgtingslov om tillæg til lønnen
til landets tjenestemænd.

§ 1.

Til teir í § 45 í lóg nr. 31 frá 18. maj 1961 um tænaðmenn landsins við broytingum nevndu løuaflokkar verður veitt ein viðbót uppá 10% bæði til byrjunarlønirnar og aldursviðbótarnar.

2. stk. í útrókniningini av dýrlíðarviðbótum og sáttmálaviðbótum, jfr. §§ 48 og 48A í tænaðmannalógini, verður 10%-viðbótin tald við.

§ 2.

Henda lóg fær gildi frá 1. apríl 1968.

§ 1.

Til de i § 45 i lov nr. 31 af 18. maj 1961 om landets tjenestemænd med ændringer nævnte lønningsklasser ydes et tillæg på 10% både til begyndelseslønninger og alderstillægene.

Stk. 2. Ved beregningen af dyrtidstillæg og overenskomsttillæg, jfr. §§ 48 og 48A i tjenestemandsløven, tages 10%-tillæget i betragtning.

§ 2.

Denne lov får gyldighed fra 1. april 1968.

II

UPPSKOT

til

løgtingslóg um nevnd til kannan
av lönun tænastumanna landsins.

§ 1.

Seit verður nevnd til kannan av
lönun tænastumanna landsins.

2. stk. 1 nevndin sita 9 limir. Av
hesum velur løgtingið 5, lands-
stýrið 2 og tænastumannafelagið
2 limir.

§ 2.

Nevndin gevur frágreiðing og
fílmæli til løgtingið.

§ 3.

Henda lóg fær gildi heiman-
vegin.

løgtingslov om en kommission til
undersøgelse af lønningerne til
landets tjenestemænd.

§ 1.

Der nedsættes en kommission
til undersøgelse af lønningerne til
landets tjenestemænd.

Stk. 2. I kommissionen sidder 9
medlemmer. Af disse vælger lag-
tinget 5, landstyre 2 og tjeneste-
mandsforeningen 2 medlemmer.

§ 2.

Kommissionen afgiver betænk-
ning og indstilling til lagtinget.

§ 3.

Denne lov træder i kraft
straks.

Uppskot frá minnilutanum (Hákon Djurhuus og Knút Wang):

Løgtingið samtykkir tað uppskotið, sum landstýrið setti fram í Ung-
setuni 1966, jfr. løgtingsmál nr. 9/1966 við broytingum frá minnilutanum
í fíggjarnevndini sum tilskilað í áliti dagfest 19. august 1966, tá soleiðis,
at § 3, 1. stk. verður orðuð soleiðis:

Henda lóg fær gildi frá 1. apríl
1968.

Denne lov træder i kraft 1. april
1968.

2. og 3. viðgerð 4. maí 1968.

Minnilutauppskotið frá (Knút Wang og Hákon Djurhuus) Fall 8 -0.
Uppskotini I og II frá meirahutanum í fíggjarnevndini vóru
samtykt 24-0.

10. Føroyskt flogfelag

Ár 1967, 1. august legði løgmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um stovnan av
flogfelag v.m.

§ 1.

Landsstýrið verður heimilað landskassans vegna at fyrireika stovnan av einum føroyskum flogfelagi, harundir at samráðast við almennar myndugleikar, stovnar, menn og felag um samarbeiði.

§ 2.

Til ibirtan av tí í § 1 nevnda felag verður landsstýrið heimilað at nýta sum partapening:

a. Peningin í løgtingsins grunni til byggjan av flogvølli.

b. Annan uezðugan pening sum lán frá øðrum løgtingsins grunnum, sum landsstýrið og løgtingsins fíggjarnevnd halda ikki standa fyrri at nýta pening í mestum.

Verður av landskassanum góðskrivað avvarandi grunnum sama renta til peningin, sum hesir í løtuni fáa, og verða lánini at afturrinda soleiðis, sum landsstýrið saman við fíggjarnevnd løgtingsins koma á samt um.

c. Pening, ið landsstýrið á annan hátt kann læna, um tørvur er til tess.

lagtingslov om oprettelse af
flyveselskab m.m.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at forberede oprettelsen af et færøsk flyveselskab, herunder at føre forhandlinger med offentlige myndigheder, institutioner, enkeltpersoner og selskaber om samarbejde.

§ 2.

Til oprettelsen af det i § 1 nævnte selskab bemyndiges landsstyret til at indskyde som aktiekapital:

a. Den indestående kapital i lagtingets fond til opførelse af flyveplads.

b. Anden nødvendig kapital som lán fra andre af lagtingets fonds, som landsstyrets og lagtingets finansudvalg ikke mener at kunne finde anvendelse i den nærmeste fremtid.

Af landskassen godskrives de pågældende fonds den samme rente som disse for tiden får, og lånene tilbagebetales på en måde, som landsstyret og lagtingets finansudvalg bliver enige om.

c. Kapital, som landsstyret om nødvendig på anden måde kan låne.

§ 3.

Hennda lóg kemur í gildi heinan vegin.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

At flúgvíng hefur og verður í hvørjum í komandi dögum at hava størri og størri athuga hjá føroyingum er uttan allan íva. Vit leggja, sum oyggjafólk, fjarskotnir.

Tað eru bara tveir vegir hjá okkum at ferðast upp á til onnur lond og fólk. Teir eru á havinum og loftleiðin.

Tá ið havleiðin er fleiri ferðir drúgvari enn loftleiðin, og hon haraftur- at veldur flestum føroyingum sjóvenkskvøtur, verður óivað loftleiðin tann, ið flestu ferðafólk fara at velja, um tey verða før fyri at gjalda kosnaðin.

Longu, sum nú er, kann maður fara av húsuni á morgni og eftir loft leiðini koma til Keypmannahavnar ella til onnur pláss í úrheiminum sama dagin.

Hetta má sigast at vera veldugt framstig og lætta mikið um samliv og samferðslu okkara við úrheimin.

At skapa góða og tryggja flogferðslu fyri føroyingar innan sum uttan oyggja er ein uppgáva hjá teimum stýrandi í landinum, tað kann ikki vera tvívøll.

Landsstýrið loyvir sær tí at leggja mál á ting um lögtingsins luttaking í flúgvíngini til trygdar fyri, at flogferðslan innan- sum uttanoyggja í Føroyum - verður røkt og framd á hesta hátt.

Fyri at landsstýrið kann leggja við fullari megi út í hesa uppgávu, er neyðugt ikki bara at fáa heimild til at gera eitt kanningar- og fyrirk- ingararheiði viðvíkjandi hesari uppleggging flogferðsluni viðvíkjandi, men tað er avgjørt neyðugt, at landsstýrið veit sær meiriluta tingsins aftan fyri seg við viljanum at leggja neyðugan pening á borðið til loysn av málinum.

Landsstýrið hevur hugsað sær at fingið hald á ella vissu um eina ávísu peningunøgd.

Her verður fyrst og fremst hugsað um floggrunn tingsins, ið liggur um 1 mill. kr.

Tingið hevur samtykt at gera hangarin í stand við m.a. at taka hann inni, og var hugsanin at taka pening av floggrunnum til hetta arbeiðið. Men tá ið stáurin hevur skylda at gera og halda flogvøllin við neyðugum húsum og tryggileikstólum fyri flogferðsluna, liggur tað mest, at stáurin fær lögtingshangarin at halda í standi og nýta sum best.

Løgtingið verður so at kunna nýta floggrunnarpeningin til umrøddu flúgvíng.

Tann peningur, sum er neyðugur út yvir floggrunnarpeningin, hevur landsstýrið hugsað sær at fáa heimild at læna lutvís frá øðrum tingsins grunnum, sum ikki standa fyri at vera nýttir, fyrrum teir eru vaksuðir størri at lúka tær uppgávur, sum teir eru stovnaðir fyr. Hesin grunnarpeningur stendur inni á rentu, og tað er sjálvandi, at landskassin verður at góðskriva teimum sama rentuágóða, og at lánini verða innatturgoldin regluliga eftir nærri ásethara lið.

Um hesin peningur ikki røkkur hevur landsstýrið hugsað sær eisini at royna at lána frá øðrum almennum ella stovnum og aðrastaðni.

1. viðgerð 5. og 9. august legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Landsstýrið hevur lagt fyri løgtingið uppskot í 3 lógargreinum, har tí verður heimilað at fyrireiða og stovna føroyskt Flogfelag, og at nýta úr tingsins grunnum tann neyðugu pening til fremjan av hesum máli. Tað sum her fyrst verður hugsað um, er peningurin, sum avsettur er til floggrunn, sum er um eina millión, og harnæst at læna úr øðrum av tingsins grunnum, sum ikki ætlast at verða nýttir til upprunliga endamál sitt í fyrstu framtíð.

Í juni mánað í ár var tingið saman til eykatingsetu til viðgerðan av sama máli, men fekk einki uppskot tá meiriluta. At so var mundi eina heist koma av, at málið var ov lítið upplýst, og at felagið Flogsamband, sum reist hevði málið, kravdi tað avgreitt innan ávísa tíð, sum ikki loyvdi standir til tað neyðugu kannan av málinum.

Fíggingarnevndin, hagar málið var beint við 1. viðgerð, er samd við landsstýrið í, at flúgvíng ivaleyst verður at vinna meira og meira fram, so ein stóur partur av teimum, sum fyrr hava ferðast sjóvegin koma at ferðast loftvegin, um so er at líkindini til at ferðast væl og skjótt eru av teim bestu.

Eisini heldur nevndin, at tað er ynskjuligt og rimuligt, at føroyingar sjálvir hava hesa flúgvíng um hend. Men neyðugt er, áðrenn tingið tekur endaliga støðu, at fáa hetta mál lýst út í æsir, so full víssa er um, at tað almenna fer undir eitt so stórt tiltak, at tað tá er bygt á trygt og haldgott støði.

Nevndin heldur, at tað er neyðugt at fáa til vega fleiri upplýsingar um málið, áðrenn tingið kann taka endaliga støðu, og hesir upplýsingar

leggja ikki við í málinum og hesar kunningar hevur landsstýrið ikki havt stundir til at gjørt síðan tað fekk málið.

Mælt verður tí til, at landsstýrið fyrirleikar málið og fær fram allar neyðugar upplýsingar, og so leggur málið aftur fyri tingið og setur fram fylgjandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

Landsstýrinum verður heimilað at gera kunningar og fyrirleikar av føroyskum flogfelag og leggja málið við neyðugum upplýsingum og frágreiðingur aftur fyri lógtingið til avgerðar.

2. viðgerð 10. august 1967.

Uppskotið frá nevndini samtykt 22 - 0.

11. Kgl. Fyriskipan um sterilisering o. a.

Ár 1967, 5. august legði lögnaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r

Anordning om ikrafttræden for Færøerne af lov om sterilisation og kastration.

I henhold til § 18 i lov nr. 234 af 3. juni 1967 om sterilisation og kastration bestemmes:

§ 1. Lov nr. 234 af 3. juni 1967 om sterilisation og kastration træder i kraft for Færøerne den

§ 2. Indtil der oprettes mødrehjælpsinstitutioner eller tilsvarende institutioner på Færøerne, tillades sterilisation af et nævn, der består af landslægen på Færøerne, sorenskriveren (dommeren) på Færøerne og 3 andre medlemmer, der beskikkes af justitsministeren for 4 år ad gangen. Af disse skal 1 være speciallæge i gynækologi eller kirurgi og ansat ved et offentligt sygehus og 1 være speciallæge i psykiatri og ansat ved et offentligt sygehus.

Stk. 2. Justitsministeren kan beskikke stedfortrædere for landslægen, sorenskriveren og de øvrige medlemmer af nævnet.

Stk. 3. Lovens § 3, stk. 3 og 4, finder tilsvarende anvendelse.

V i ð m e r k i n g a r :

Frá ríkisumboðnum hefur landsstýrið móttikið soljóðandi skriv dagfest 4. í hesum:

«Føslaggt følger 40 eksemplarer af lov nr. 234 af 3. juni 1967 om sterilisation og kastration tilligemed 40 eksemplarer af et af justitsministeriet udarbejdet udkast til kgl. anordning, hvorved nævnte lov sættes i kraft på Færøerne, idet man efter justitsministeriets anmodning skal udbede sig en udtalelse om, hvorvidt hjemmestyret kan tiltræde udfærdigelsen af nævnte anordning.

De gældende regler om sterilisation og kastration er indeholdt i lov nr. 176 af 11. maj 1935, der er sat i kraft på Færøerne. For åndsvage gælder dog særlige regler, der indeholdes i den tidligere åndsvagelov (nr. 171 af 16. maj 1934), der er sat i kraft på Færøerne. Selvom denne lov ellers er ophævet ved den nye åndsvagelov af 1959, er disse regler opretholdt.

Udover almindelige administrative regler indeholder den nye sterilisationslov i alt væsentlig kun regler om, i hvilke tilfælde sterilisation og kastration kan tillades, og om, af hvem sådan tilladelse gives.

Om *kastration* opretholdes de hidtidige regler med ganske få ændringer af formel natur.

Hovedreglen om betingelserne for at opnå tilladelse til *sterilisation* er indeholdt i den nye lovs § 4, hvorefter tilladelse kan opnås, hvis der er fare for arvelige lidelser hos børnene, eller hvis den pågældende er egnet til at tage vare på børn eller endelig, hvis familiens forhold i almindelighed gør det påkrævet at undgå fødsel af flere børn.

I den tidligere lovgivning var betingelserne tildels formuleret anderledes og mere kortfattet, men i realiteten indeholder den nye lov ikke nogen ændringer af betydning i forhold til de gældende regler og den praksis, der er udformet på grundlag heraf.

Tilladelse til sterilisation blev efter de hidtidige regler givet af et sær-

ligt sterilisationsnævn, for så vidt angår ändssvage, og af justitsministeriet efter høring af retslægerådet, for så vidt angår andre.

I den nye lov er kompetencen til at tillade sterilisation henlagt til de samråd, der ved lov nr. 176 af 23. juni 1956 (jfr. lovbekendtgørelse nr. 227 af 24. august 1956) blev oprettet ved mødrehjælpsinstitutionerne med den opgave at træffe afgørelse i sager vedrørende svangerskabsafbrydelse. Disse samråd består hver af 3 medlemmer, nemlig vedkommende mødrehjælpsinstitutions leder som formand samt 2 læger, hvoraf den ene helst skal være speciallæge i gynækologi eller kirurgi og den anden speciallæge i psykiatri. Disse samråd skal i visse tilfælde tiltrædes af en dommer, jfr. sterilisationslovens § 3, stk. 2.

Da mødrehjælpsinstitutioner ikke (endnu) er oprettet på Færøerne, vil denne bestemmelse ikke kunne praktiseres her, og det er derfor i udkastet til kgl. anordning foreslået, at kompetencen til at tillade sterilisation henlægges til et særligt nævn, bestående af landslægen, sorenskriveren, en gynækologisk (kirurgisk) læge, en psykiatrisk læge og et femte medlem.

Spørgsmålet har af justitsministeriet været forelagt underhånden for nærværende embede, der ligeledes underhånden har drøftet sagen med landslægen og sorenskriveren. Der har under disse drøftelser været enighed om, at loven bør sættes i kraft her, og man er nået frem til den nævnte sammensætning af det særlige færøske nævn. Det bemærkes dog, at man herfra har foreslået, at det femte medlem skulle være en kvinde. Fra justitsministeriets side har man foretrukket den foreliggende formulering, men underhånden erklæret sig enig i, at det skal tilstræbes, at det nævnte medlem bliver en kvinde.

Landslægen har udtalt, at der efter hans skøn kun vil blive meget begrænset anvendelse for loven, især i de første år. På grundlag af en sammenligning med danske og islandske forhold, har han anslået antallet af sager til mellem 3 og 10 årligt.

Justitsministeriet betragter sagen som særdeles hastende, idet ministeriet mener, at det vil være meget vanskeligt at sætte loven i kraft i Danmark, uden at den samtidig sættes i kraft på Færøerne. Forholdet er nemlig det, at sterilisationsnævnet i Danmark vil blive ophævet, når loven sættes i kraft i Danmark, men stadig skulle have den formelle kompetence for færøske sager, hvis ikke loven ved kongelig anordning sættes i kraft på Færøerne — og derved det særlige færøske nævn etableres — samtidig med, at loven ved justitsministerens bestemmelse i medfør af § 17, stk. 1, sættes i kraft i Danmark.

Man skal derfor meget henstille, at anordningen forelægges for lagtinget, og at der tages stilling til sagen i olaf-samlingen.»

Landsstýrið loyvir sær at leggja málið fyri tingið við viðmæti.
Viðlagt fylgja 30 serprent av lógini.

1. viðgerð 8. og 10. august legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri tingið uppskot til samtyktar um setan í gildi fyri Føroyar við kgl. fyrsikjpan lóg nr. 234 frá 3. juni 1967 um sterilisation og kastration samhart § 18 í nevndu lóg við teimum í uppskotinum nevndu broytingum.

Málið var til 1. viðgerð 8. august 1967 og varð av tinginum hendi í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 10. august 1967.

Uppskotið samtykt 19 - 0.

12. Veðhald av láni til Skála kommunu

Ár 1967, 7. august legði Frederik Hansen fyri Eysturoyar tingmenn fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri láni
til Skála kommunu.

løgtingslóg um garanti for lån
til Skála kommunu.

§ 1.

Landsstýriinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri láni uppí kr. 1.100.000 kr. til

§ 1.

Landsstyret hemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån op til 1.100.000 kr. til Skála

Skála sóknar kommunu til útbyggjan av havnalagnum á Skála.

sóknar kommunu til udbygning af havnen.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

V i ð m e r k i n g a r :

Sum øllum kunnugt er Skála eitt tað størsta arbeiðspláss í Føroyum og hevur tað í mong ár víst seg at vera ov trøngt við havnplássum í kommununi, serstakliga tá ið stórar nýbyggingar fara av harkastokki, sum fíbetur ilki er so sjáldan.

Skála sóknarstýri hevur tí vent sær til okkum lögtingsmen í Fýsturoy við hesi áheitan:

«Av tí peningahædd, ið játtað varð kommunu okkara í havnaætlanini, sum gongur út næsta ár, eru eftir uml. kr. 380.000.

Sum háttvirða lögtingi kunnugt er farið útbygging fram av skipasmiðjuni, sum hevur ført við sær, at lann pierur, ið er, ikki kann avgreiða skipaferðshona og skip, ið eru til umvælingar, og nýbygningar, sum liggja við pierin millum sjóseting og avhending.

Kommunustýrið hevur biðið Landsbyggifelagið gera kostnaðarællan yvir útbygging av havnalagnum. Tekning og kostnaðarællan eru viðlögð.

Tað er umráðandi at byrja hesa bygging í summar serstakliga at fáa gjørt pierin og økið á landi.

Sambært ætlanina kosta hesi arbeiði:

Pierur, 63 m langur og 7,8 m breiður	1.230.000,00
Økið á landi	170.000,00
Tilsamans	1.400.000,00
Játtaður studningur áður	380.000,00
Kostnaður útyvir játtan	1.020.000,00

Kommunustýrið vil við hesum søkja um viðhald fyri lánfóka av hesi peningahædd, so arbeiðið kann byrjast, og játtan av studningi til nevndu arbeiðir í komandi havnaætlanini».

Vísandi til frammantýristandandi skulu vit undirritaðu heita á löglingið um at samtykkja uppskotið.

1. viðgerð 9. og 10. august legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Skála kommuna hevur vent sær til tingið við óheitan um at landskassin tøkur ábyrgd av einum láni, sum kommunan ættar at loka til byggjan av pieri og havnablássi.

Málið var við fyrstu viðgerð beint í fíggjarnevndina. Í skrivinum frá kommununi verður sagt, at ættanin er, lá nýggjur havnablásur verður viðgjørdur, eisini at søkja um studning til hesi arbeiði.

Nevndin sum viðgjørt hevur málið mælir til at samtykkja uppskotið.

2. og 3. viðgerð 10. august 1967.

Uppskotið samtykt 22-0.

13. (Ikki framlagt)

14. Studningur til bryggju á Toftum

Ár 1967, 9. august legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nes kommuna hevur í skrivi tað 4. august 1967 heitt á tingið um studning til havnagerð á Toftum.

Í skrivinum verður víst á, at tað seinasta ár á Toftum var stovnað felag til byggjan av frysti- og flakavirki og er ættanin, at hetta virkið skal liggja á «Oyrnunum» á Toftum. Sóknaðstýrið sigur í brævinum, at eins og vanligt hevur verið í slíkum føri, vil kommunan gera grundukið byggibúgvíð.

Landsbyggifelagið, sum projekterað hevur virkið, hevur eisini gjørt eina metan av kostnaðinum av gerð av bryggju og havnablássi og metir henda kostnað at verða:

Atkomuvegur	90.000,
Havnarøki	570.000,
Bryggja	740.000,

íalt 1.400.000.

og sækir um studning til hesi arbeiði.

Vanligt hefur verið, har slík virki hava verið bygd, at lögtingið hefur veitt studning bæði til veg, havnapláss og atløgubryggju. Í summun færum hefur tað ligið so fyri, at hetta hefur fallið saman við eini havnarættlan yvir 10 ár, men í øðrum føri eru játtanir givnar uttanum hesar ættlanir.

Ein minnikuli (J. Fr. Øregård, Andreas Djarhuus, Johan Poulsen) tekur undir við umsøkjarinum og setur fram fylgjandi

U p p s k o t

til

løgtingslóg um studning til
bryggju á Toftum.

løgtingsløg om tilskud til
kaj á Toftum.

§ 1.

Úr landskassanum verður veitt Nes kommunu 75 % av byggipeninginum, tó lægst 75 % av kr. 1.400.000 til gerð av bryggju, havnarøki og atkomuveg. Studningurin verður at rinda við eins stórum árgjældum í 5 fylgjandi liggjarár frá liggjarárinum 1968/69 at røkna

§ 2.

Eingin studningur verður goldin ella bundin til gjalddingar, fyrr enn allar treytir, landsstýrið skuldi úsett fyri eini góðkenning av byggiaðlanini eru lóknar og vissa er fyri, at flaka- og frystivirkið verður sett á stovn.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

§ 1.

Af landskassen ydes Nes kommune 75 % af byggesummen, dog højst 75 % af 1.400.000 kr. til anlæg af kaj, havnareal og tilkørselsvej. Tilskudet udbetales i 5 lige store årlige rater i 5 følgende finansår fra finansåret 1968/69 af regne.

§ 2.

Intet tilskud udbetales eller stilles som sikkerhed, førend alle betingelser, som landsstyret måtte stille for en godkendelse af byggeprojektet, er opfyldt, og der er vished for, at der etableres en filets- og frysevirksomhed.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Ein annar minniluti (Hákon Djurhuus og Knút Wang) flytir fram fylgjandi:

Minnilutin (Hákon Djurhuus og Knút Wang) tekur undir við áheltanini frá Nes kommunu, men minnið samstundis á tær nógva umsóknir víða ívar úr Føroyum, ið eisini søkja um fíggjarligan úlbyggingarstuðul, men enn ikki eru komnar á tingborð.

Tann framferð, ið nú verður nýtt at avgreiða eina og eina umsókn fíar dagar aftaná, at tær eru komnar á tingborð, meðan tær nógva umsóknirnar sleppa at liggja og hálsfevnast í einhverji umsitingarskuffu kann ikki vera rettlvís mannagongd.

Í hesari syftu eru tað umsóknir frá Skálafjarðarækinum, ið við skundi koma gjøgnum nálaheyga, meðan ársgrunlar umsóknir frá Lørvík og aðrastaðni í sama valdømi tivarri ongan skund tykjast at hava.

Í seinastu tingsetu varð sett fram uppskot um brúgv um Hvannasund. Nú nærkast tíðin, tá bergbolini á Borðoynni eru liðug og er tá rímuligt og umráðandi, at ikki steðgur kemur í, men at hikið verður áfram við brúnni um Hvannasund, so lasin parturin av landsins samferðshúttbygging kann gerast liðugur. Nakað tað sama kann sigast um brúgv um Streymin.

Fyri at geva landsstýrinum neyðuga heimild til at fáa hetta gjørt verður soljóðandi uppskot sett fram:

U p p s k o t til

løgtingslóg um brúgvasamband
um Hvannasund og um Streymin.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað at lána neyðugan pening til detailprojektering og gerð av brúgvasambandi um Hvannasund og um Streymin.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

2. og 3. viðgerð 10. august 1967.

Formaðurin legði fram soljóðandi Broytingaruppskot frá fíggjarnevndini:

løgtingslóg um brúforbindelse
over Hvannasund og Streymin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at optage nødvendigt lån til detailprojektering og udførelse af brúforbindelse over Hvannasund og Streymin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Í uppskotinum frá minnilutanum (Hákon Djurhuus og Knútt Wang) verður skoytt uppí § 1

og berghold og vegasamband millum Sundalagið og vegin millum Fjarða.

og tunnel og vejforbindelse mellem Sundalagið og vejen millum Fjarða.

og frá Hilmar Johansen:

Í staðin fyri § 1 í uppskotinum frá minnilutanum (J. Fr. Øregaard, Andreas Djurhuus og Johan Poulsen) verður sett:

§ 1.

Fr landskassanum verður veitt Nes kommunu 75 % av byggingunum, tó hægst 75 % av kr. 1.400.000 til gerð av bryggju, havnaði og atkomuveg. Studningurin verður játtaður yvir kontoina til havnagerð (§ 13.2) á figgjarløgtingslógini og rindaður við eins stórum árgjöldum í 5 fylgjandi figgjarár frá figgjarárinum 1968/69 at rokna.

§ 1.

Af landskassen ydes Nes kommune 75 % af byggesummen, dog højst 75 % af kr. 1.400.000 til anlæg af kaj, havneareal tilkørselsvej. Tilskudet bevilges af kontoen til havnebygning (§13.2) i finanslægtingsloven og udbetales i 5 lige store årlige rater i 5 følgende finansår fra finansåret 1968/69.

Broytingaruppskot frá H. Djurhuus og K. Wang fall 12 -0.

Broytingaruppskot frá H. Johansen fall 10 -0.

§ 1 í minnilutauppskotinum frá (J. Fr. Øregaard o.fl.) samtykt 16 -0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 16—0.

Rættleiðing til Løgtingstíðindi 1967

Á síðu 130 eru uppskotini frá Hilmar Johansen og minnilutanum í figgjarnavndini (J. Fr. Øregaard, Andreas Djurhuus og Johan Poulsen) býtt um.

15. Ymsar kunngerðir

Ár 1967, 10. august legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið fylgjandi kunngerðir frá uttanríkisráðnum við viðmælum um, at tær verða lýstar at galda í Føroyum.

Kunngerð frá 19. december 1966 «om ændring af den nordiske konvention af 15. september 1955 om social tryghed»,

kunngerð frá 28. april 1967 om broyting i somu konvention,

kunngerð frá 14. april 1967 «af nordisk overenskomst af 21. februar 1967 om overflytning af sygehjælpsforsikrede samt om sygehjælp under midlertidigt ophold.»

Meginfelag sjúkrakassa Føroya hevur mælt til, at kunngerðin frá 11. april 1967 verður sett í gildi fyri Føroyar.

Málið varð framlagt á tingi 8. august 1967 og av formanninum víst í lógarnevndina.

Lógarnevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at mæla til, at nevndu kunngerðir verða lýstar at galda fyri Føroyar og setur fram fylgjandi

U p p s k o t

Løgtingið samtykkir, at

1. Kunngerð frá 19. december 1966 «om ændring af den nordiske konvention af 15. september 1955 om social tryghed»,
 2. Kunngerð frá 28. april 1967 um broyting i somu konvention,
 3. Kunngerð frá 14. april 1967 «af nordisk overenskomst af 21. februar 1967 om overflytning af sygehjælpsforsikrede samt om sygehjælp under midlertidigt ophold»
- verða lýstar at galda fyri Føroyar.

2. viðgerð 10. august 1967.

Uppskotið samtykt 25--0.

16. Ábyrgd av láni til Tórshavnar kommunu

Ár 1968, 25. januar legði Samuel Petersen landsstýrismaður fram søljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ábyrgd av láni til
Tórshavnar kommunu.

løgtingslóg om garanti for lån til
Tórshavn kommune.

§ 1.

§ 1.
Landsstýrið verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri láni 1.800.000 kr. til Tórshavnar kommunu til vega- og kloakkgerð.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for et lån på 1.800.000 kr. til Tórshavn kommune til vej- og kloak-anlæg.

§ 2.

§ 2.
Henda lóg kemur í gildi bein-anvegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar :

Í samband við bygging av lærarskúla og venjingarskúla í Tórshavn má kommunan gera veg við kloakk. Hesin vegurin verður um 900 m langur, 12,5 m breiður við 7 m breiðum koyribana og 2 gongubreytum hvør ca. 2,75 m.

Arbeiðið, herundir nýggj vatnveiting, tekur um 2 ár og kostar saman við ognartøku av undirlendi 1.800.000 kr.

Av tí at kommunan liggur fyri stórarí flegging til nýggjar vegir og kloakkir og endurnýgging og umgerð av gøtum og vatnveitingunni inni í býnum, er hon ikki før fyri at taka her nevndu vegagerð yvir raksturin og hevur tí søkt Kredittforeningen af Kommuner i Danmark um 1.800.000 kr. í láni at rinda aftur yvir eini 10 ár.

Kredittfelagið hevur játtað umsóknina og stendur tilsoðin við til 31. januar komandi. Lánið verður veitt kommununi í 7% kassalánsbrøvum í 22. lánsbrævarøð og at gjalda aftur við 91.737 kr. hálvárliga eftir 9½ ári frá 1. januar 1968 at rokna (11. juni termín 1968 til 11. juni termín 1977). Hesi lánsbrøvini vóru 3. oktober 1967 noteraði til kurs 91%.

Tá ið lantókan krevur landskassaábyrgd, verður hcr lagt fyri lögtingið uppskot til lögtingslóg um ábyrgdina.

1. viðgerð 29. januar og 2. februar legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Tórshavnar kommuna hevur vent sær til landsslýrið við umsókn um, at landskassin veðheldur fyri láni, kommunan ættar at taka í Kreditforeningen af Kommuner i Danmark uppá kr. 1.800.000. Kommunan hevur fingið lánilsøgn og landsslýrið, sum hevur lagt málið fram, mælir til, at umsøka ábyrgd verður givin.

Av føstum lánum og kreditum hevur kommunan pr. 31. mars 1967 kr. 14.991.693,00, meðan havnalánini sama dag vóru 1.989.134,00 kr. Av hesum lánum hevur landskassin ábyrgd av kr. 10.638.705,00. Lánið er ætlað at nýta til vega- og kloakgerð, sum verður so kostnaðarmikið, at býráðið ikki heldur tað kann gerast yvir rækturin.

Fíggingarnevndin, sum viðgjørt hevur málið, mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsslýrisins.

2. viðgerð 5. og 3. viðgerð 6. februar 1968.

Uppskotið frá landsslýrinum samtykt 21 --0.

17. Broyting í reglunum um mynstring

Ár 1968, 25. januar legði K. Djurhuus landsskýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

lögtingslóg um broyting í reglunum um mynstring av skipsmanningum.

lagtingslov om ændring i bestemmelserne om mønstring af skibsmandskaber.

§ 1.

Í § 7 í lóg nr. 76 frá 31. mars 1937 um lýring og mynstring av skipsmanninum verður skoytt uppí í seinasta punktum allan «sysselmændene» «og tollefthitid í bygðum, har ongin sýslumaður er búsitandi».

§ 2.

Landsstýrið fyriseir gjallari reglur um mynstring í kunningarð.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinavegin.

§ 1.

Í § 7 í lov nr. 76 af 31. marts 1937 om forlyring og mønstring af skibsmændskaber tillægges i sidste punktum efter «sysselmændene» «og toldvæsenet på bygder, hvor ikke sysselmand er bosat».

§ 2.

Landsskyret fastsætter nærmere bestemmelser om mønstring i kundgørelse.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Eftir § 7 í lóg nr. 76 frá 31. mars 1937 eru landfútin og sýslumennirnir mynstringarstjórar, men í kgl. fyriskipan nr. 67 frá 17. mars 1928 eftir § 92 í lóg nr. 181 frá 1. mai 1923 kunnu karantænubetjentar mynstra menn, tá ið teir høvdu heimild til tess frá amtmaninum, men fyrí sýslumansins and- og tilsvor, men soleiðis at fyrsta útmynstringin skuldi fara fram hjá fúta ella sýslumanni. Henda skipan hevur verið í gildi, men eftir § 44 í kgl. fyriskipan nr. 378 frá 23. december 1958 eru reglurnar um karantænubetjentar v.m. settar úr gildi.

Eftirhondini sum tollefthitid verður skipað á staðum, sum sýslumaður ikki er, er tað náttúrligt, at skip fáa tolklarering og mynstring á sama stað. Tað er serstakliga í Sallangará, at tørvur hevur verið leingi at fáa mynstringarstað, og nú síðani gjaldstovan er komin har, var bert eftir at útvega lógarheimild.

So stutt loyvir landsstýrið sær at leggja inn lógaruppskot samsvarandi.

1. viðgerð 29. og 5. februar legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Landsstýrið hevur lagt fyrí lögtingið uppskot til lögtingslóg um broyting í reglunum um mynstring av skipsmanninum.

Eftir galdandi lógarreglum er tað landfúlin og sýslumennirnir, ið mynstra skipsmanningar, meðan lógarheimildin til at lata aðrar, t.d. karantænubetjentar, mynstra datt burtur, tá reglurnar um karantænu-

betjentar v. m. vórðu settar úr gildi við kgl. fyriskipan frá 23. december 1958.

Í uppskotinum skjýtur landsstýrið upp, at tollfirlitið í bygðum, har ongin sýslumaður er búsitandi, fær heimild til at mynstra skipsmann-
ingar.

Málið varð lagt fram tann 25. januar 1968 og í viðgerð fór fram tann 29. januar, og varð málið beint í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er sámd um, at galdandi reglur eiga at broytast, so tað verður møguligt hjá øðrum enn fúta og sýslumannum at mynstra skipsmanningar eins og áðrenn reglurnar um karantænu betjentar v. m. fór úr gildi.

Nevndin heldur, at tað kann vera lærvur á at hava mynstringarstað eisini í bygðum, har hvørki sýslumaður ella tollfirlit er, og skjýtur tí upp í staðin fyri uppskotið frá landsstýrinum um at geva tollfirlitinum í bygðum, har ongin sýslumaður er búsitandi, lógarheimild til at mynstra skipsmanningar, at tilk lógarheimild verður givin einum av landsstýrinum tilnevndum persóni eftir tilmæli frá avvarandi sýslumanni at mynstra uppá sýslumannsins and- og tilsvár. Eftir gr. 2 í uppskotinum fyrisetur landsstýrið í kunngerð gjøllari reglur um mynstring. Tað var kanska beinast í hesi kunngerð at skila til, at høvðsmynstringin eigur at fara fram hjá fúla ella sýslumanni.

So státt mæltir nevndin tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum í gr. 1 í uppskotinum:

Í gr. 1 í uppskoti landsstýrisins gongur út «og tollfirlitið í bygðum, har ongin sýslumaður er búsitandi» «og toldvæsenet på bygder, hvor ikke syssemand er bosat» og í staðin verður sett:

«og einum av landstýrinum tilnevndum persóni eftir tilmæli frá avvarandi sýslumanni uppá hansara and- og tilsvár í bygðum, har ongin sýslumaður er búsitandi.»

«og en af landstyret udnævnt person efter indstilling fra vedkommende syssemand på demnes an- og tilsvár i bygder, hvor ikke syssemand er bosiddende.»

Broytingaruppskot:

Í nevndaruppskotinum ganga út orðini: «eftir tilmæli frá avvarandi

sýslumanni uppá hansara and- og tilsvár» og, «efter indstilling fra vedkommende sysselmand på dennes an- og tilsvár.»
og

Fornadurin legði fram soljóðandi

Broytingaruppskot frá Poul Petersen:

Eisini kunnu skip mynstra menn aftrat hjá persóni sum landsstýrið hevur upptætt til tess í øðrum bygnum enn tilskil- að í stk. 1.

Derhos kan supplerende mønstring af mandskab ske hos en af landsstyret dertil beskikket person udenfor de i stk. 1 anførte bygder.

2. viðgerð 7. februar og 3. viðgerð 13. februar 1968.

Broytingaruppskotið frá Poul Petersen fall 7 - 0.

Broytingaruppskotið frá nevndini samtykt 23 - 0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 22 - 0.

18. Landsstýrismál

Ár 1968, 25. januar legði landsstýrið fram Landsstýrismál 1966/67 og 1. mai legði landsstýrismálanevndin fram soljóðandi

ÁLTT

Nevndin hevur viðgjørt málið. Bókførdir fundir hava verið 12 og bókførd mál verið 348.

Flest øll mál eru samtykt av samlaða landsstýrinum, bæði av sitandi landsstýri og fráfarna landsstýrinum.

Nevndin mælir fluginum til at góðtaka avgerðir sitandi og fráfarna landsstýrisins í tíðarskeiðinum frá 2. august 1966 til 27. juli 1967.

2. viðgerð 4. mai 1968.

Uppskotið samtykt 21 - 0.

19. Broyting í lóg um lands- og kommunuskatt

Ár 1968, 26. januar legði K. Djarhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um landsskatt og kommunuskatt.

løgtingslóg um ændring i lögtingslov om landsskat og kommuneskat.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinni broytingum verða gjørdar hesar broytingar:

- 1) Sum uppískoyti til § 8, c) verður sett:

«og hjá partafeløgum, ið reka fiskivinnu og fiskiúdnaða, 6% av inngoldna partapeninginum treytað av, at hesin peningur verður settur á serkonto í føroyskum peningastovni til endurnýggjan v.m. av skipum og/ella virkistólum eftir nærri fyriskipan landsstýrisins.»

- 2) Í § 9 verður stk. 10 strikað.

- 3) Í § 26 verður sett sum nýtt
«2. stk. Inntøkuskafturin hjá uppibaldarum verður roknaður eftir stigantun í § 27, aftaná at frádráttur er gjørdur í skattleggjandi inntøkuni við 3.000 kr., tá ið inntøkan er minni enn 15.000 kr., 2.000 kr.

§ 1.

Í lögtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer foretages følgende ændringer:

- 1) Som tilføjes til § 8, c) sættes:

«og hos aktieselskaber, som driver fiskerierhverv og fiskeindustri, 6% af indbetalt aktiekapital under forudsætning af, at beløbet hensættes på serkonto i færøsk pengeinstitut til fornyelse m.v. af skibe og/eller driftsredskaber i henhold til regulativ, der udfærdiges af landstyre.»

- 2) I § 9 udgår stk. 10.

- 3) I § 26 indsættes som nyt
«Stk. 2. Indkomstskat for forsørgere udregnes efter skalaen i § 27 efter at der er foretaget fradrag i den skattepligtige indkomst med kr. 3.000, , hvor indkomsten er under kr. 15.000,—, kr. 2.000, hvor ind-

tá ið innlækan er 15.000 kr.,
men minni enn 20.000 kr. og
1.000 kr., tá ið hon er 20.000 kr.,
men minni enn 30.000 kr.

Er inntøkan 30.000 kr. ella
meira, er ongin frádráttur.»

komsten er kr. 15.000, , men
under kr. 20.000,- og kr.
1.000, , hver indkomsten er
kr. 20.000, , men under kr.
30.000,- .

Er indkomsten kr. 30.000,
eller mere, foretages intet fra-
drag.»

4) § 26, 2. stk. verður 3. stk.

4) § 26, stk. 2 ændres til stk. 3.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan-
vegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

Viðmerkingar:

Í uppskotinum til nýggju skattalógina, sum varð samtykt í 1963, var
regla um, at partafeløg skuldu eiga rætt til at draga frá skattafrítt 5%
av partapeningi ella garantipeningi, men fall hetta burtur undir nevnd-
arviðgerðini. Í 1965 kom tað fyrri aftur á tingi og varð tá samtykt at veita
henda frádrátt í landsskattinum, tó við 6%. Í 1966 kom málið aftur fyrri,
og varð hetta tá broytt til, at frádrátturin skuldi vera bæði í kommunu-
skatti og landsskatti, men meðan frádrátturin eftir uppskoti lands-
stýrisins varð freytaður av, at vinningsbýti var útgoldið, og at ikki varð
frádrigið meira enn útgoldið varð, so broytti nevndin orðingina til, at
frádrátturin skuldi verða uttan mun, um vinningsbýtið varð goldið ella
ikki.

Hetta hevur vist seg at hava fingið avleiðingar, og virkar lógin als ikki
eftir tí ætlan, sum tá var við henni, nevnliga stimbran serliga av vinnu-
feløgum. Landsstýrið heldur tí, at broyting er tiltrængd og setur tí fram
uppskot um at taka hesa reglu av aftur og í staðin lata partafeløg, ið
reka fiskivinnu ella fiskiudnaða, fáa høvi til at draga 6% av partapeningi
teirra frá í skattauppgerðini, men skal hetta verða freytað av, at pening-
urin verður lagdur í grunn og ikki útgoldin, og at hann verður bundin
til at verða nýttur í samband við endurnýgging av vaskistólum felagsins.

Landsstýrið er tó greitt yvir, at tað í vissum førum vil verða torført hjá
ynsum feløgum at leggja nakran pening í grunn, tí hesi feløg eru oftast
illa fyri likviditetsmessiga. Í tí fyriskipan, sum gjord verður, er tí ætl-
anin, at møguleiki í serstøkum førum skal vera fyri undantaki frá regluni
um, at peningurin verður bundin, tá ið felag er soleðis fyri, at likvidi-
teturin forðar fyri hesum.

Soleiðis sum lívikostrnaðarin hækkar og lönirnar við, eru hesar so við og við kúmmar í slíka legu, at skattastigin illa svara til lörimumin at tilsvara skattin. Hetta ger seg serliga galdandi hjá upphaldarum, sum hóast teir hava fleiri at upphalda, svara skatt eftir sama stiga sum leysir.

Fyri at høfa eitt sindur um hetta, er her sett fram uppskot um at veita upphaldarum ein skattafrían frádrátt í tí inntøkuni, sum landsskatturin verður roknaður eftir. Hesin frádráttur er settur eftir somu skipan, sum galdandi er fyri fiskimannafrádráttin, minkandi eftir sum inntøkan veksur og ikki longur upp enn til 30.000 kr.

Hesin frádráttur fer at veita ketta í landsskattinum hjá einum 6.000 upphaldarum, og fer hann at kosta landskassanum tilsamans 2½ mill kr.

1. viðgerð 30. januar og 19. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Uppskotið gongur út uppá:

1. at avtaka regluna í § 9, stk. 10 um 6% frádráttin hjá partafeløgum og í staðin lata partafeløg, ið reka fiskivinnu ella fiskiðnað, fáa rett til at draga 6% av partapeningi teirra frá í skattanuppgerðini, treytað av, at peningurin verður lagdur í grunn at verða nýttur í samband við endurnýgging av virkisstólum felagsins.
2. at veita upphaldarum skattafrían frádrátt í inntøkuni, sum landsskatturin verður roknaður eftir, ið svarar til fiskimannafrádráttin.

Málið varð av tinginum við 1. viðgerð beint í eina serliga skattanevnd. Nevndin hevur viðgjørt málið.

Ein meiriluti (Hilmar Johansen, Poul Jacob Olsen og Trygvi Samuelson) heldur, at tey partafeløg, ið útgjalda vinningsbýti til partaeigararar, eiga at kunna draga frá útgoldið vinningsbýti, fó ikki meira enn 6% av tí inngoldna partapeninginum. Tó kann landsstýrið gera undantak viðvíkjandi útgjalding hjá teimum í lögtingslóg nr. 3 frá 2. februar 1956 við seinni broytingum nevndu feløgum, sum lúka treylinar fyri eykaavskrivning við treytum, sum landsstýrið fyrisetur. Annars eigur skattin av partafeløgum at kannast nærri, so gjørd verður serlig skattalóg fyri hesi feløg.

Meirilutin setir fram uppskot samsvarandi hesum í staðin fyri uppskotið frá landsstýrinum.

Viðvíkjandi uppskot landsstýrisins um skattaketta fyri upphaldarar, er meirilutin samdur við landsstýrið um, at hækkaði lívikostrnaðarin hevur ført við sær, at skattastigin illa svarar til lörimumin at tilsvara skattin og at ein skattalætti eigur at gerast, men í staðin fyri lann í lands-

stýrisuppskotinum nevnda frádrátt innanfyri tey í uppskotinum nevnda inntøkumark, heldur meirilutin, at uppihaldarar eiga at lata skatt til landskassan eftir serligum sliga, ið ger, at skattleggingin verður meira liðandi og jøvn. Eisini heldur meirilutin, at sligainntøka, ið er minni enn 10.000 kr., eigur ongán skatt at gjalda til landskassan.

Meirilutin setur so stalt uppskot samsvarandi í staðin fyri uppskot landsstýrisins.

Ein minnilufi (Frederik Hansen og Demmus Hentze) setur onki uppskot fram.

1.

UPPSKOT

frá

meirilutanum (Hilmar Johansen, Poul Jacob Olsen og Trygva Samuelson)

løgtingslóg um broyting í lógini um landsskatt og kommunuskatt.

lagtingslov om ændring i loven og landsskat og kommuneskat.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinni broytingum verða gjørdar hesar broytingar:

1) § 9, nr. 10 verður orðað so leiðis:

«10) hjá teimum í § 14 nr. 5 umrøddu feløgum 6% av tí inngoldna partapeninginum, tó ikki meira enn tað útgoldna vinningsbýti, men kann landsstýrið tó gera undantak viðvíkjandi útgjalding hjá feløgum, sum lúka treytirnar fyri eykaavskrivning eftir løgtingslóg nr. 3 frá 2. februar 1956 við seinni broytingum.

2) § 27, 1. stk. verður orðað so leiðis:

§ 1.

Í lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer foretages følgende ændringer:

1) § 9, nr. 10 affattes således:

«10) for de i § 14 nr. 5 anførte selskaber 6% af den indbetalte aktiekapital, dog ikke mere end det udbetalte aktieudbytte, men kan landsstyret dog meddele undtagelse vedrørende udbetaling overfor selskaber, som opfylder betingelserne for ekstraordinær afskrivning efter lagtingslov nr. 3 af 2. februar 1956 med senere ændringer.

2) § 27, stk. 1 affattes således:

«1. stk. Tey i § 14 nevndu óavmarkaðu skattskyldugn, ið ekki eru uppihaldarar og tey i § 15 nevndu avmarkaðu skattskyldugn lata skatt til landskassan eftir hesum stiga:

Er stigainntøkan minni enn 6.000 kr. verður ongin skattur at gjalda.

Er inntøkan Er indtægten	men minni enn men mindre end
kr.	kr.
6.000	7.000
7.000	8.000
8.000	10.000
10.000	15.000
15.000	20.000
20.000	30.000
30.000	40.000
40.000	50.000
50.000	75.000
75.000	100.000
100.000	200.000
200.000	400.000
meira enn	400.000

Tey í 1-l. § nevndu óavmarkaðu skattskyldugn, ið eru uppihaldarar, lata skatt til landskassan eftir hesum stiga:

Er stigainntøkan minni enn 10.000 kr. verður ongin skattur at gjalda.

Er inntøkan Er indtægten	men minni enn men mindre end
kr.	kr.
10.000	15.000
15.000	20.000
20.000	30.000

Stk. 1. De i § 14 omhandlede ubegrænset skattepligtige, som ikke er forsørgere samt de i § 15 omhandlede begrænset skattepligtige svarer skat til landskassen efter følgende satser:

Er skalaindtægten under 6.000 kr. svares ingen skat.

verður goldið erlægges	av af	og av hinum og af resten
kr.	kr.	
75	6.000	8 pet.
155	7.000	10 pet.
255	8.000	15 pet.
555	10.000	18 pet.
1.155	15.000	26 pet.
2.755	20.000	33,6 pet.
6.115	30.000	40 pet.
10.115	40.000	57 pet.
15.815	50.000	61 pet.
31.065	75.000	66 pet.
47.565	100.000	68 pet.
115.565	200.000	70 pet.
255.565	400.000	73 pet.

De i § 14 omhandlede ubegrænset skattepligtige personer, der er forsørgere, svarer skat til landskassen efter følgende satser:

Er skalaindtægten under 10.000 kr. svares ingen skat.

verður goldið erlægges	av af	og av hinum og af resten
kr.	kr.	
100	10.000	20 pet.
1.100	15.000	26,3 pet.
2.115	20.000	37 pet.

30.000	40.000	6.115	30.000	40	pet.
40.000	50.000	10.115	40.000	57	pet.
50.000	75.000	15.815	50.000	61	pet.
75.000	100.000	31.065	75.000	66	pet.
100.000	200.000	47.565	100.000	68	pet.
200.000	400.000	115.565	200.000	70	pet.
meira enn	400.000	255.565	400.000	73	pet.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

II Heitt verður á landsstýrið um at kanna skattalóggávuna fyri parta-
feløg í grannalondum okkara og seta fram lógaruppskot á ólavsøku-
tinginum.

og minnilutaálit frá Demmus Hentze:

Minnilutin (Demmus Hentze) ferir fram:

§ 9, nr. 10. Tað kann ikki haldast vera beint, so sum av landsstýrinum
skotið upp, at partafeløg skulu vera ymist viðgjørd eftir skattalógini,
annaðhvørt tey reka fiskidnað, fiskivinnu ella aðra vinnu, tí í Føroyum
er eisini stórir tørvur á at fáa aðra vinnuskapandi fyrirkur reistar, so
okkara vinnulív kann gerst meira fjølbroytt, og haldast má, at líkar
fyrirkur aloftast verða stovnseltur sum partafeløg. Tá tað ofta tykist,
at hesar fyrirkur hava illt við at fáa tað at mala runt, er orsøkin trot á
rakstrarpeningi. Hesin hágin stavar aftur frá tí, at møguleikarnir ikki
hava verið til staðar at konsolidera seg, og munnu tær hørðu skattingar,
ið partafeløg her á landi hava havt gjøgnum líðirnar, vera ein av grund-
unum, lí tey hava onga skattaliga serviðgerð fingið eins og í øðrum lond-
um. Virkini hava nýtt sín rakstrarágóða til nýløgur, heldur enn at kon-
solidera raksturin, út frá tí áskoðan, at um tey ikki gjørdu tað, komu tey
undir harða skatting. Harvið hevur verið ein forðing fyri stovnseling
av nýggjum arbeiðsskapandi virkjum, og aðalmálið hjá tí almenna má
vera heldur at skapa virkissunnar og arbeiðsskapandi fyrirkur, sum í
longdini geva samfelagnum størri inntøkur m.a. í skatti av útgoldnum
lønnum enn at níva virkini sjálvi við tungum skatti.

Minnilutin er ímóti, at broytingar verða gjørdar í skattalógini, sum
lækka um skattin í tíðini millum, at sjálvuppgávan er innlatin og álíku-
ingin fer fram, tí við tí fjar lógin eina aftureftir virkandi kraft, soleiðis
at skilja, at virkir, ið eru partafeløg ikki hava havt høvi at disponera í
tí farna ári út frá tí at skattalógin kom at verða broytt.

Tá meirilutinn stórt sæð hefur líkið undir við tí, sum fært var fram av Fólkaflókkinum undir 1. viðgerð av málinum, 1) at skatting av partafelögum eigur at kannast nærri, so gjørd verður serlig skattulóg fyri hesi feløg, og 2) at í § 9 nr. 10 í lógini í veruleikanum lílil og ongin broyting er gjørd, setur minnilutinn uppskot fram samsvarandi meirilutans.

§ 27, 1. stk. Minnilutinn er samdur við meirilutan um, at tað er tiltrougt at veita uppihaldarum ein skattulætta í mun til ikki-uppihaldarum fyri tær lægra inntøkurnar, men heldur at tann rættvísastli málin at gera hetta, er at hækka barnafrádráttin. Tá hvørki landsstýrið í sínum uppskoti ella meirilutinn hava greiðliga sagt (definerað), nær skattgjaldari kann sigast at vera uppihaldari, kann minnilutinn heldur ikki av hesi orsök taka undir við meirilutanum, tí uttan at uppihaldaraheitið er gjørt greitt, koma líkningsvaldini at hava eitt stórt lat av ivamálanum undir álíkningsini, og tað má vera lóggávuvaldsins fyrsta skylda at gera lógina so greiða sum gjørligt.

Fyri at koma feimum á mæti, ið tyngstu uppihaldaraskyldu hava, heldur minnilutinn tað gerst best við at seta barnafrádráttin til kr. 200, fyri tað fyrsta barnið, kr. 250,— fyri tað næsta og kr. 300,— fyri hvørt barn, ið er meira enn tvey. Er skattleggjandi inntøkan yvir 20.000 kr., verður barnafrádrátturin kr. 150,— fyri hvørt barn. Minnilutinn er harafturat av tí áskoðan, at tað er beinast, tá uppihaldaraskyldan sambært galdandi lóg er, til barnið er 18 ár, at barnafrádrátturin verður settur til 18 ár, um so er, at barnið ikki sjálvt hevur evni at kosta uppihald sítt. Samsvarandi hesum setir minnilutinn fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í lógini um landsskatt og kommunuskatt.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinni broytingun verða gjørdar hesar broytingar:

1) § 26, stk. 1 verður orðað so leiðis:

Fyri eitt barn, sum ikki er 18 ár í byrjanini í tí álmanakkaári, sum skatturin er lagdur á, og sum

løgtingslov om ændring i loven om landsskat og kommuneskat.

§ 1.

I lovgivningslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer foretages følgende ændringer:

1) § 26, stk. 1 får følgende formulering:

For eet barn, som ved begyndelsen af det kalenderår, i hvilket skatten ansættes, er under 18 år,

hefur ekki sjálvt evni til að kosta uppihald sitt, verða frá tí eftir § 27 útroknaða skatti teirra, ið fulla skattskyldu hava eftir 14. §, nr. 1-3, drignar 200 kr., tã ið skattleggjandi inntökan er minni enn 20.000 kr. Fyri tað næsta barnið verða frádrignar 250 kr., fyri tað teiðjn barnið verða frádrignar 300 kr. Eru fleiri enn trý börn verða frádrignar 300 kr. fyri hvørt teirra, sum eru meira enn trý. Er inntökan 20.000 kr. ella lægri verða kr. 150,— frádrignar fyri hvørt barnið.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinanvegin.

2. viðgerð 21. mars og 3. viðgerð 25. mars 1968.

Minnilutauppskotið frá Demmus Heutze fall 11—0.

Uppskotið frá meirahutanum í nevndini samtykt 24—0.

og som ikke har midler til at betale sit eget underhold, gives der de i § 14 nr. 1—3 nævnte ubegrænsede skattepligtige personer et fradrag i den i henhold til § 27 beregnede skat på kr. 200, såfremt den skattepligtige indkomst er under 20.000 kr. For det andet barn gives der et fradrag på kr. 250,—, for det tredje barn gives der et fradrag på 300,—. Er der flere end tre børn, gives der et fradrag på kr. 300,— for hvert barn, som overstiger tre. Når indtægten er kr. 20.000 eller derover, gives der et fradrag på kr. 150,— for hvert barn.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

20. (Ikki framlagt)

21. Vedhald av útgerðarlánum til útróður í Grønlandi

Ár 1968, 26. janúar legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ábyrgd fyri útgerðarlánum til útróðurs til lands í Vestur- og Eystur-Grønlandi.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at taka ábyrgd fyri útgerðarlánum, ið bátsskipanir, sum reka útróður til lands í Vestur- og Eystur-Grønlandi árið 1968 taka, og sum hvør bátsskipan sínamilum og hvør einstakur av bátsskipanini heftir fyri in solidum.

§ 2.

Henda lóg kemur heinan vegin í gildi.

Viðmerkingar:

Henda heimildin hevur verið givin landsstýrinum í mong ár, og hon tørvar framvegis, og so stalt loyvir landsstýrið sær at leggja inn uppskot at endurnýggja lógina fyri eitt ár (smb. løgtingslóg nr. 16 frá 27. apríl 1967).

1. viðgerð 30. janúar, 2. 2. og 3. viðgerð 5. februar 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 22-0.

— — — — —

løgtingslóg um garanti for udrustningslån til bådfiskeri til lands i Vest- og Øst-Grønland.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for udrustningslån, som bådelag, der driver bådfiskeri til lands i Vest- og Øst-Grønland i året 1968 optager, og som hvert bådelag indbyrdes og hver enkel af bådelaget hæfter for in solidum.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

22. Veðhald av lánum til sildamjøl v. m.

Ár 1968, 29. januar legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald av lánum
til sildamjøl og sildaolju
á goymslu.

løgtingsløg om garanti for lån
til sildemel og sildeolie
på lager.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna í fíggjarárinum 1968/69 at veita veðhald fyri lánum til sildamjøl og sildaolju á goymslu. Veðhaldið verður givið fyri lánum ikki uppum 70% av lánvirðinum.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne i finansåret 1968/69 at garantere for lån til sildemel og sildeolie på lager. Garantien ydes for lån, der ikke må overstige 70% af låneværdien.

§ 2.

Henda lóg kemur beinanvegin í gildi.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Henda heimildin hjá landsstýrinum hevur verið givin í nøkur ár fyri eitt ár í senn (smbr. løgtingslóg nr. 12 frá 19. apríl 1967). Hon hevur komið vinkjun væl við, landskassin hevur ikki komið undir at rinda.

Tílk virkir fán eisini útflutningskredit ellir galdandi ríkislóg, men treylin er, at útflutningurin fer út um ríkið.

Tað hevur verið rættiliga munandi, sum útflutt hevur verið til Danmarkar, serstakliga hjá teim smærru vinkjunum. Landsstýrið hevur samtykt at samráðast við ríkismyndugleikarnar um, at eisini útflutningurin til Danmarkar kann finansierast ellir ríkislógini, so landskassin kann sleppa undan at veita veðhald.

Landsstýrið loyvir sær at leggja inn uppskot at endurnýggja lógina fyri komandi fíggjarár.

1. viðgerð 31. januar, 2. viðgerð 5. og 3. viðgerð 6. februar 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 23 - 0.

23. Broyting í lóg um sjúkrasystar

Ár 1968, 9. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

Eftir § 3 í lóg nr. 208 frá 3. juni 1967 «om ændring af lov om sygeplejersker» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við hesum broytingum:

1) § 2 verður orðað soleiðis:

«Denne anordning træder i kraft»

2) § 3 fer út.

V i ð m e r k i n g a r :

Ríkisumboðsmaðurin hevur í skrivi dagfest 27. november 1967 spurt, um heimastýrið hevur nakað at viðmerkja til, at nevnda lóg verður sett í gildi fyri Føroyar.

Sambært § 3 kann lógin setast í gildi við kgl. fyriskipan.

Eftir lógini verður ráðgevandi nevndin viðvíkjandi upplæring av sjúkrasystum av tíkin og arbeiðsøki hennara lagt undir eina nýggja nevnd, ið er ráðgevandi viðvíkjandi upplæringini av fleiri bólkum av starvsfólki innan sjúkrahús og heilsumyndugleikar.

Landslæknin heldur einki vera til hindur fyri at seta lógina í gildi fyri Føroyar.

Lóg «om sygeplejersker» er sett í gildi í Føroyum við kongilígarí fyriskipan nr. 353 frá 21. december 1959, jfr. Løgtingsráðið 1958, bls. 129.

1. viðgerð 12. februar og 6. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til samtyktar um at seta í gildi fyri Føroyar lóg nr. 208 frá 3. juni 1967 «om ændring af lov om sygeplejersker, ið kann selast í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan, sbr. lógarinnar § 3.

Við 1. viðgerð, þý fór fram ánn 12. febrúar 1968, varð málið heint í lógarnevndina.

Nevndin hefur viðgjört málið og er sand um at mæla lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 8. mars 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 21- 0.

24. Ábyrgd av láni til S.E.V.

Ár 1968, 12. febrúar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um landskassaábyrgd
fyri láni til S.E.V.

lagtingslov om landskassegaranti
for lån til S.E.V.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt landskassans vegna at veðhalda fyri láni 4,2 mill. kr. til elfelagið S.E.V. til víðari útbygging.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån på 4,2 mill. kr. til selskabet S.E.V. til videre udbygning.

§ 2.

Hevda lóg fær gildi heinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Elfelagið S.E.V. hefur søkt íleggjargrunnin - íovesteringsfónden for færæerne - um lán 4,2 mill. kr. til ríndan av meiraútreiðslum av útbyggingararbeiðum á høvuðsanleggum, sum eru fyri, og til gerð av

nøkrum snærri anleggum, sum S.E.V. heldur vera átroðkandi neyðug.

Landsstýrið hevur samráðst við ráðgevandi nevndina hjá fleggingargrunninum um fíggingjarligu støðuna hjá S.E.V. og um her nevndu láni-
mssókn, og kann landsstýrið greiða frá málinum í stuftum soleiðis:

fleggingargrunnurin veitti S.E.V. í mai mánað 1965 lán uppá 4 mill.
kr. til anleggsarbeiðir og í september sama ár afturat 5,5 mill. kr. til
at gera liðug arbeiðini við verkið í Botni, 3 koblingsstøðir í Tórshavn,
Skálafirði og Vestmanna og til 60 kV anlegg.

Nú sigur felagið, at kostnaðurin av at gera hesi arbeiðir liðug ætlandi
verður um 2,3 mill. kr. meira enn roknað varð við, tá ið fyrri láni-
mssóknirnar vórðu sendar. Felagið søkir nú um lán til henda meiræstnaða
og afturat til hesi anlegg:

Berufrekvensanlegg og radiotelefonanlegg í samband við

samkoyrandi verk v.m.	1,2 mill. kr.
20 kV sambinding frá Skálafirði yvir Lørvík til Klaksvíkar	0,3 mill. kr.
3 dieselgeneratorar til Sandoyrnu tilsamans 150 kV ...	0,4 mill. kr.

Tilsamans ... 1,9 mill. kr.

soleiðis at samlaða anleggssfinansieringin verður 4,2 mill. kr.

Av hesum hevur felagið uttan at taka lán lagt út um 2,5 mill. kr. av
rakstrinum, og tá ið tað ikki hevur nóg langfrestaða lániskipan hevur
hella gjørt, at felagið nú er komið í álvarsligar líkviditetstrupulleikar
og fer henda støða helst at versna komandi 5 árin. Fyrsta avleiðingin
av hesum var, at felagið ikki sá seg ført fyri at greiða avdráttin pr. 1.
mai 1967 uppá 2.275.000 kr. av dollarláninum frá 1962.

Fyri at fáa gjøllari kunnleika um støðuna hevur S.E.V. sakt sær upp-
lýsingar frá sivilvenkfrøðingi P. Guldberg hjá felagnum P. A. Pedersen,
ið hevur verið við í útbyggingini av S.E.V. síðani hella felag byrjaði.

Út frá hesum upplýsingum hevur landsstýrið, fyri at hjálpa felagnum
úr líkviditetstrupulleikumum, at fyribygja at felagið kemur í líknandi
støðu aftur og fyri at útvega felagnum fleggingarpening frameftir til
bráðneyðug og tørvandi anlegg, samtykt soljóðandi:

1. Landsstýrið viðmælir, at fleggingargrunnurin letur S.E.V. iskoytislán
4,2 mill. kr. til anleggið í Botni, 60 kV anlegg, berufrekvens- og radio-
telefonanlegg, 20 kV sambindingarleiðing Skálafjorð Klaksvík um
Lørvík og motorverkin í Sandoyrnu.
2. Landsstýrið mælir til, at avdráttartreytirnar fyrri dollarlánið verða
lagaligari soleiðis, at í fyrstaní verður latið hálvur avdráttur, og at

- hesin veksur so við og við soleiðis, at lánið er afturgoldið innanfyri tað tíðarskeið, sum upprunaliga er avtalað.
3. S.E.V. átekur sær at skipa fyri prístalsjævning av elprísum frá 1. apríl 1968 og framyvir eins og álagt er S.E.V. at taka alt príslegið til kaun- ingar.
 4. S.E.V. átekur sær at skipa fyri umlegging, herundir rationalisering og møguliga viðking av fyrisingini.
 5. Landsstýrið mælir til, at íleggingargrunnurin gevur S.E.V. fasta til- søgn um 100 % lán til høvuðsanlegg upp í 15 mill. kr. eftir íleggingar- skipan, sum felagið ger við tilskilan av í hvørjari røð hesi anlegg skulu koma.
 6. Landsstýrið leggur fyri lögtingið uppskot um, at landið veitir S.E.V. beinleiðis studning við 50 % av útreiðslunum til nýggj sekundar an- legg og hjálpir felagnum at útvega íløgupening til hini 50 %. Eisini her ger S.E.V. anleggsskipan við tilskilaðari raðfylgju.

Av tí, at málið hevði bráðskund, hevur íleggingargrunnurin longu í september mánað 1967 latið S.E.V. her nevnda lán uppá 1,2 mill. kr. eftir tilsøgn landsstýrisins um, at uppskot skuldi verða lagt fyri lögtingið beint tað kom saman um landsábyrgd fyri hesum láni.

Viðvíkjandi treytini nr. 2 um aflurrindingarliðina av dollarlánum so hevur fíggjarnálaráðið broytt vilkorini sum mælt til.

Hinar treytnar hevur íleggingargrunnurin tekið undir í, og hevur S.E.V. tekið við. Tó er at viðmerkja viðvíkjandi fastari tilsøgn um 100 % lánifinansiering upp til 15 mill. kr., so hevur grunnurin treytað sær, áðrenn endalig støða verður tikin, at S.E.V. ger byggikæftan fyri tey pri- meru anleggini árinum 1968—1972.

1. viðgerð 14. februar og 16. februar legði fíggjarnevndin fram so- ljóðandi

ÁLIT

Í viðmerkingunum sigur landsstýrið m.a., at meirkosnaðurin av út- byggingararbeiðinum á høvuðsanleggum var 2,3 mill. kr. meira enn ætlað. Av hesari orsök og øðrum hevur felagið verið noytt til av rakstr- arpeningi at leggja út 2,5 mill. kr. og er tí komið í líkviditetstrupuleikar. At javna hetta úlaftur og til nýggj anlegg er felagnum neyðugt at útvega 4,2 mill. kr. í láni. Íleggingargrunnurin hevur játlað felagnum peningin, og er hann goldin. Grunnurin treylar sær landsveðhald fyri lánið.

Fíggjarnevndin tekur undir við uppskoti landsstýrisins, men heldur tað átti verið óneyðugt hjá grunninum at kravið landsveðhald fyri lánum,

sum Ld. til SEV. Nevndin heitir tí á landsstýrið um at samráðast við grunnin um henda spurning, soleiðis at landsveðhald ikki verður kravt í framtíðini.

U p p s k o t

Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 19. og 3. viðgerð 27. februar 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 21 -0.

25. Úttøka av mannavevnað

Ár 1968, 15. februar legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til s a m t y k t a r

Eftir § 11 í lóg nr. 246 frá 9. juni 1967 «om udtagelse af menneskeligt væv m.v.» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við lgl. fyriskipan við hesum broytingum:

- 1) § 10 verður orðað soleiðis:
«Denne anordning træder i kraft
- 2) § 11 fer út.

Viðmerkingar:

Ríkisumboðsmaðurin hevur spurt, um heimaslýrið hevur nakað at viðmerkja til, at viðlagda lóg verður sett í gildi fyri Føroyar.

Sambært § 11 kunna lógin setast í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við tørvandi broytingum.

Eftir lógini kunna sjúkrahús taka vevna og aðrar livrunnar lutir frá líkum til transplantatiún og vilskapligar kanningar, um tey eftirsitandi ella hin deyði ikki hevur útlalað seg ímóti hesum, ella tað ikki kann haldast at stríða móti teirri lívsáskoðan.

Landslæknin, ið hevur havt málið til ummælis, heldur einki vera til hindurs fyri at seta lógina í gildi fyri Føroyar og leggur aftrú, at føroyska líksýnslógin inniheldur somu reglur sum danska lógin hesum viðvíkjandi.

1. viðgerð 15. februar og 22. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til samtyktar um at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan lóg nr. 216 frá 9. juni 1967 «om udtagelse af menneskeligt væv m.v.» við hesum broytingum:

1. § 10 verður orðað solciðis:

«Denne anordning træder i kraft»

2. § 11 fer út.

Eftir lógini kunna sjúkrahús taka vevna og aðrar biologiskar lutir frá honum, ið skrivliga gevur loyvi til tess, til viðgerð av sjúka hjá øðrum.

Eisini kunna tákast nevndu lutir frá líkum til transplantatiún og vilskapligar kanningar, um tey eftirsitandi ella hin deyði ikki hava verið ímóti hesum ella tað ikki kann ættast at stríða ímóti teirra lívsáskoðan.

Landslæknin hevur havt málið til ummælis og mælir til at seta lógina í gildi fyri Føroyar.

Málið var við 1. viðgerð beint í lógarnevndina.

Nevndi ner sand um at mæla lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 26. mars 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 22 -1.

26. Broytingar í straffilógini

Ár 1968, 15. februar legði K. Djurhaus landsstýrismaður fram so-
ljóðandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

Eftir § 3 í lóg nr. 248 frá 9. juni 1967 «om ændringer i borgerlig straffe-
lov» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við
hesum broytingum:

- 1) Undir 3. gongur § 92, stk. 2, seinasta punktum, út.
- 2) § 2, stk. 1, 2. punktum, verður orðað soleiðis:
«Denne anordning træder i kraft».
- 3) § 3 fer út.

V i ð m e r k i n g a r :

Ríkisumboðsmaðurin hevur spurt, um heimastýrið hevur nakað at
viðmerkja til, at henda lóg verður sett í gildi fyri Føroyar.

Eftir § 3 kann lógin setast í gildi við kgl. fyriskipan.

Broytingarnar viðvíkja serliga straffinum fyri pornografi, homoseksu-
alitet og prostitútion og reglunum um fyrningartíð av straff, so læt sam-
svara við reglurnar í hinum norðanlandunum.

Landfúlin og serútskrivarin, ið hava havt málið til ummælis, mæla til
at seta lógina í gildi fyri Føroyar við undantak av reglunum í § 92, stk.
2, seinasta punktum. Nevndu reglur viðvíkja straff eftir tollóggávmi og
eiga at lakast upp til nærri kanningar, áðrenn nokur broyting verður
gjerd í galdandi reglum.

1. viðgerð 3. apríl og málið beint til lógarnevndina.

27. Veðhald av lánnum til fiskiskipakeyp

Ár 1968, 12. februar legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í løgtings-
lóg um veðhald av prioritets-
lánnum til fiskiskip.

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om garanti for prioritetslån
til fiskeskibe.

§ 1.

§ 1, 1. pkt. í løgtingslóg nr. 13 frá 2. mai 1967 um veðhald av prioritetslánnum til fiskiskip verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum er heimilt saman við fíggjarnevndini landskassans vegna at ganga í veð fyri prioritetslánnum til nýbygd fiskiskip og við sølu í Føroyum av fiskiskipum skrásett her, sum ikki eru eldri enn 9 ár.»

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Viðmerkingar:

Eftir løgtingslóg nr. 1 frá 21. marts 1965 hevur landsstýrið heimild til saman við fíggjarnevndini at veðhalda fyri lánnum til bygging av deksfiskiførum og fyri at føroyskar skipasmíðjur lúka treytirnar eftir byggisáttmála. Veðhaldsmøguleikin er við løgtingslóg nr. 13 frá 2. mai 1967 viðkaður til eisini at umfata prioritetslån til nýbygd fiskiskip.

Sum er, er ongín heimild at veðhalda fyri prioritetslánnum til skip, ið ikki eru nýbygningar.

Nú hendir tað, at skip, stállínuskip, verða boðin til sølu. Hækkandi byggikostnaður saman við krónuðevulaerlingini ger, at skipini kunnu seljast til lægri prís, enn tey eru bókførd til ella prioritetslánini eru niðurgoldin í. Krøvini til keypara verða tá, at hann er førur fyri at útvega munandi lægri eginpening enn tey vanliga 10 % og/ella uppiskoytislån. Í flestu førum fáast uppiskoytislánini ikki aftan landsveðhald.

§ 1.

§ 1, 1. pkt. í lagtingslov nr. 13 af 2. maj 1967 om garanti for prioritetslån til fiskeskibe affattes således:

«Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget på landskassens vegne at garantere for prioritetslån til nybyggede fiskeskibe og endvidere ved salg på Færøerne af fiskeskibe registreret her, og som ikke er ældre end 9 år.»

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Í endurnýggingini av fiskiskipaflotanum eigur dentur fyrst og fremst at verða lagdur á at úlvoga nýbygningar. Í hesum sambandi er tað natúrligt, at summi av teimum eldru skipunum verða seld av landinum. Men dømi eru um, at góð skip fara úr flotanum, tí finansieringsmøguleikarnir eru ikki nóg góðir í sølu á aðrari hond. Her kann serliga verða talan um skip, sum standa um 8 ára klassan og yngri. Tað ber til at vissa sær góðskuna í tí metingarstovni, sum er eitt fast og lógbandið lið í endurnýggingini.

1. viðgerð 14. februar og málið beint til fíggingarnevndina.

28. Ymsar ríkislógir v.m.

Ár 1968, 16. februar legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Landsslýrið hevur lagt fyri lögtingið fylgjandi ríkislógir, kunngerðir og konventionir:

1. Europarísk konvention om uddannelse af sygeplejersker,
2. Kunngerð frá 7. mai 1965 av «UNESCO-konvention af 3. dec. 1958 angående mellemstatlig udveksling af officielle publicationer og statsstryksager»,
3. Lóg nr. 249 frá 9. juni 1967 «om udlevering af lovovertrædere»,
4. Lóg nr. 3 frá 15. mars 1967 «om indfødsrets meddelelse»,
5. Lóg nr. 153 frá 10. mai 1967 «om ændringer i lov om Ungdommens Uddannelsesfonds forvaltning og virksomhed», og
6. «Third international tin agreement» frá 1965.

Landsstýrið mælir til, at tær undir 1-5 nevndu konventiónir og lógir verða lýstar at galda í Føroyum, men mælir frá at lýsa tann undir 6 nevnda fínsáttmála, sum eftir landsstýrisins hugsan ongan týðning hevur í Føroyum.

Hesi mál eru av tinginum beind í lógarnevndina, sum hevur ley, og er samd um at mæla tinginum til at gera hesa

T i n g s a m t y k t.

Tær undir 1 — 6 nevndu konventiónir, kunngerðir og ríkislógir verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 20. februar 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 15 - 0.

29. Oyðing av ravni og kráku

Ár 1968, 16. februar legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram so-
ljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um at minka um
ravn og kráku.

løgtingslov om bekæmpelse af
ravne og krager.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt í
fíggjarárunum 1968/69 — 1972/73
at veita úr landskassanum 10 kr.
fyri hvørt ravnsnevið og 2 kr. fyri
hvørt krákunevið eftir somu regl-
um sum higartil.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan
vegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til i fi-
nansårene 1968/69 — 1972/73 at
yde af landskassen kr. 10,- for
hvert ravnenæb og kr. 2,- for hvert
kragenæb efter hidtil gældende
regler.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Henda lógin fer í gildi 1. apríl 1968 og so stott mæli landsstýrið til at endurnýggja hana fyri eitt 4 ára skeið afturat (smb. lögtingslóg nr. 21 frá 9. apríl 1964).

1. viðgerð 20. februar og 24. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Lógaruppskotið er lagt fram av landsstýrinum 16. februar. Málið var til 1. viðgerð tann 20. februar og var tá beint til 2. viðgerð utan nevndarviðgerð, men var við 2. viðgerð eftir uppskoti frá Knút Wang beint í fíggjarnevndina at kanna.

Eftir viðmerkingunum frá landsstýrinum fer lógin í gildi 1. apríl í ár, og mæli landsstýrið til at endurnýggja lógina eitt 4 ára skeið afturat. Men eftir orðingini í grein 1 verður hon endurnýggjað fyri fíggjarárin 1968/69—1972/73, ella fyri eitt 5 ára skeið.

Tá lógin seinast varð endurnýggjað í 1964 var premian fyri ravnsev hækkað úr 5 uppí 10 kr. og fyri krákusev úr 1 uppí 2 kr. fyri nevið.

Nevndini er upplýst, at í fíggjarárinum 1966/67 vóru latin inn 172 krákusev og 96 ravnsev, og í fíggjarárinum 1967/68 pr. 1. mars 65 krákusev og 53 ravnsev. Av tí at ein mánaði var eftir av hesum fíggjarárinum er ikki møguligt at meta, um hefta stendst av, at minni er skotið av ravn og kráku, ella um tað t.d. er minni til av ravn og tí minni skotið.

Seinast lógin varð endurnýggjað, var av nevndini, sum viðgjørði málið, tilskilað, at endamálið við lógini ikki var at oyða, men at minka um talð av ravn og kráku.

Tíkið hevur verið til av útleiðskum fuglfrøðingum, at føroyska veiðulógin er fyrinýðarlig. Þannist hevur tá verið at tí, at peningur verður latin fyri kráku- og ravnsev, við tað at hesin fuglur í aðrar mátar ikki er friðaður, og hinvegin hevur eisini verið havt á máli, at annar fuglur, eitt nú skúgvur, hakur og likka ger minst líka stóran skaða á annan fugl.

Somuleiðis hevur í bløðunum verið harðliga átalat, at veiðulógin verður ikki hildin, og at menn t.d. skjóta undir bjørgunum, har tík veiða er bannað.

Fuglurin er eitt av bestu landsprýðum okkara, eins og fuglaveiða kann koma at hava týdning í framtíðini, um væl verður umfarið. Í hvussu er eigur einki fuglastag at verða oytt, eins og ravnveiða eigur ikki at finna stað.

Í nýliga útkomnari bók um føroyskar fuglar var rátt til, at eisini smyr-

il átti at verða friðaður, tí lítið var eftir av homum. Hetta man tó ikki koma av skjóting.

Einki fuglaslag eigur at verða oytt, men møgulig tillok verða gjørd móti skaðafugli, og lógin viðvíkjandi fugli, sum loyvt er at veiða, má verða hildin.

Nevndin er tí samd um, at veiðulógin eigur at verða tikin til viðgerðar av nýggjum, men áðrenn hetta verður gjørt, eiga gjølligar kanningar at verða havdar, í samráð við føroyskar eins og útlenskar fuglafrøðingar og somuleiðis við føroyingar, sum góðan kennskap hava til fuglaveiðu. Møguliga eiga strangari reglur at verða settar fyri lógarbrot.

Meta vit, at eini tvey ár fara til hesar kanningar, eigur ikki lógin um oyðing av ravn og kráku at verða framd longur enn hetta tíðarskeið og tá verða tikin upp til nýggja endurskoðan saman við veiðulógini. Nevndin setir uppskot samsvarandi hesum.

BROYTINGARUPPSKOT (frá allari nevndini)

Í landsstýrisins uppskoti verða í føroysku og dansku tekstini «1968/69 – 1972/73» broytt til «1968/69—1969/70».

Og somuleiðis frá allari nevndini:

UPPSKOT til samtyktar.

Landsstýrinum verður álagt at gera lær í álitið nevnda kanningar viðvíkjandi veiðulógini og um oyðing av ravn og kráku og at leggja málið aftur fyri tingið í ólavseekutingsfeluni 1970.

2. viðgerð 26. apríl og 3. viðgerð 30. apríl 1968.

Broytingaruppskot frá nevndini samtykt 19—0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 19—0.

Uppskotið til samtyktar frá nevndini samtykt 19—0.

30. Broyting í reglunum um fiskavraking

Ár 1968, 16. februar legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um fiskavraking.

løgtingslov om ændringer i lögtingslov om fiskevrugning.

§ 1.

§ 1, 1. og 2. stk. i lögtingslóg nr. 12 frá 12. januar 1950 um fiskavraking verður orðað soleiðis:

«Allur klippfiskur og saltfiskur til útflutnings skal vera mettur, skildur og vígaður eftir reglun, sum landsstýrið fyrisetur.

2. stk. Á sama hátt skal allur fiskur, landaður í Føroyum sum saltfiskur, verða mettur, skildur og vígaður.»

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinavegin.

§ 1.

§ 1, stk. 1 og 2 i lögtingslov nr. 12 af 12. januar 1950 om fiskevrugning affattes således:

«Al klippfisk og saltfisk hestemt til eksport skal vurderes, klassificeres og opvejes efter regler, som landsstyret fastsætter.

Stk. 2. På samme måde skal al fisk, der ilandbringes på Færøerne som saltfisk vurderes, klassificeres og opvejes.»

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Fyriliggjandi uppskot til broytingar hava ikki í sær at linka um krøvini til vraking av fiski yvirhøvur, men at broyta mannagongdina í vrakingini til útflutnings undir tilskilaðum treytum.

Her sum aðrastaðnis skerpast krøvini til arbeidsgongd og arbeidslug í øllum ídnað. virking av fiski o.ø., krøvini til virkini sjálvi, teirra útgerð, hygiene eftir heilsusamtýktum.

Hartil kemur so spurningurin um at standa seg í kappingini á útlendskum marknað, ein treytin er rationalisering og effektivisering í útgerð og arbeidsgongd. Landsstýrið hevur havt samráðingar við kønar menn í spurninginum um rationalisering saman við vrakarastovnum, fiskivinnu- og fiskiðnaðstovnum.

Tað er ætlanin at skipa so fyri, at virkir, sum lúka treytirnar sum fyri-

sett, fáa almenna góðkenning sum útflutningsvinkir fyri longri ella styttri skeið.

Fyri ikki at almennu krøv, sum til gongdina í vraking ellir lóg, skulu larna arbeiðsgongdini, verður tað neyðugt at broyta galdandi manna-gongd, so sum fyrr sagt í vrakingini til útflutnings, hjá virkjum, sum hava góðkenning, soleiðis at vrakarastovnurin hevur *eftirlit* við meting, skiljing og viging (t.e. at vrakarastovnurin er *kontrollerandi* sum tað er og ikki útinnandi (udøvende)).

Fyri at kunna koma tilfólkum krøvum til møtis heldur landsstýrið tað vera neyðugt at broyta lógina ella geva landsstýrinum ta heimildina at fyriseta reglurnar í reglugerðini.

1. viðgerð 19. februar og málið beint til fiskivinnuneyndina.

31. Uppskot til samtyktar

Ár 1968, 19. februar legði Karsten Hoydal lögtingsmaður fram sáljóðandi

UPPSKOT til samtyktar

Føroya lögting mótmælir, at flogflór við atomvápnum flúgva yvir fiskileiðum okkara í grønlandskum sjógvum og krevja vissu fyri, at óhapp sum tað, ið hendi í Thulevíkini 21. januar í ár, ikki henda aftur á leiðum, har sum føroyingar hava vinnu.

Álagt verður Føroya landsstýri um danska uttanríkisráðið at flýggja avvarandi myndugleikunum í USA hetta mótmælið.

Viðmerkingar:

21. januar í ár datt niður B-52 flogfar í Thulevíkini í Grønlandi. Um henda tilburð frættist í Føroyum 22. januar, og vórðu fólk her um leiðir uppskakað av hendingini, tá ið upplýst varð, at flogfarið hevði 4 atom-

bumbur umborð. Kanningar av kunningu monnum hava seinni prógvað, at bumburnar eru farnar í petti, og at plutonium og radioaktiv evni eru spjædd út um stórt øki, at forboð er sett í Thuleøkinum móti at veiða kóp og hval á einum øki við radiuslengd: 100 km. Hetta svarar til eitt øki, ið er tvær ferðir so stórt sum Føroyar.

Skiligt er, at vísindamenn litið vita um, hvussu plutonium og radioaktiv evni fara spjæst í havinum, men vandi er fyri minnandi sølu av fiski, sum veiddur erundir Vesturgrenlandi orsakað av hendingini í Thulevikini. Norðmenn hava sæð henda vanda, og hava gjørt av at kanna radioaktivitetin í fiski í grønlandskum sjógvi.

Uttan mun til tað úrslit, vísindamenn í framtíðarkanningum fara at koma til, er tað avgerandi fyri Føroyar og føroyskt vinnumliv, at allur illtinki til góðskuna í fiskavørum, sum føroyingar selja og liva av, verður ruddaður burtur. Seinasta ár vóru 80% av saltfiskaframleiðsluni úr fiski, sum veiddur varð undir Vesturgrenlandi. Um 12% komu undan New Foundlandi, sum eisini liggur nær upp at vandaøkinum í Thulevikini.

1. viðgerð 27. februar og 21. mars legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

19. februar í ár legði Karsten Hoydal og fleiri fram uppskot til samtyktar. Hetta mál var við 1. viðgerð beint í fiskivinnunevndina. Uppskotið áleggur landsstýrinum at mótmæla í USA móti, at flogfær við atombombum flúgva yvir sjógvi, har føroyingar fiska, og krevja vissu, at óhapp, sum tað sum hendi í Thulevikini, ikki henda aftur á nevndu leiðum.

Nevndin hevur viðgjørt málið, og hevur frá ríkisumboðsmanninum fingið upplýsingar, um hvat fram er farið í hesum máli, síðan amerikanska flogfarið datt niður. Hesir upplýsingar eru viðlagdir málinum.

Meirilutin (Poul J. Olsen, Reinhold Sýla og Leon Joensen) er annars av teirri áskoðan, at ringt man verða at fáa ta vissu, sum í uppskotinum verður kravt, tí føroyingar veiða á ógvuliga ljarskotnum leiðum, stundum nítan fyri Russlands strendur, og stundum inni undir katadisku strondini. Hetta er internationalt sjóøki, sum liggur lætt uppá landleiðunum hjá stórum krígmáktum, sum eru alvápnaðar, og sum bæði við flúgvimaskinum í loftini og kavbátum á havinum halda vakt bæði nátt og dag fyri at halda flggindar burtur frá landi teirra. Tað er tí litið hugsaandi, at eitt mótmæli, sum tað er skotið upp, vil hava nakra sum helst ávirkan á tey atómveldi, sum talan kann verða um at mótmæla hjá.

Annar spurningur er, um eitt slíkt mótmæli verður sett fram, hvønn møguleika færoyingar hava fyri at fylgja við og kann, at eitt slíkt óhapp ikki hendir aftur. Vanligt er eisini, at óhapp ikki er nakað, ein kann forútsíggja, men kemur ofta, tá ein minst varir tað, so at krevja av øðrum vissu fyri, at óhapp ikki hendir, tykist at verða heilt ógjørlegt.

Av teimum upplýsingum, sum liggja í málinum, sæst, at bæði danskir og amerikanskir vitskapsmenn hava á staðnum kannað tað material, sum innsavnað er og eru á einum máli um, at tað sum líkið er úr atombombunum, er so lítið, at teir við vissu kunnu siga, at tað ikki er til skaða hvørki fyri menniskju ella dýr, so vandin fyri, at sjógvurin við Grønlands strendur skuldi verjað blivin radioaktívur, og tað harvið gjørdist vandi fyri, at fiskurin eisini varð tað, er eingin.

Meirilutin er tí av teirri áskoðan, at tað uppskot, sum framsett er, er so illa úr hondum greitt, at tað onga meining hevur, og kann tí ikki mæla tinginum til at samtykkja tað.

Minnilutin (Demmus Hentze) ferir fram:

Í tingsetuni 1960/61 var av einum meiribata á Føroya Løgtingi gjørd soljóðandi samtykt: «Føroya løgting mótmælir, at hermeð verða knýttir at Sodafellis- ella Eiddisstøðini og noktar fyri, at kríggsútlagerð verður goymd ella nýtt á feroyskum land- ella sjóaki.» Við hesi samtykt hevur tingið tikið avgjörda støðu, hareftir Føroyar skulu vera uttan fyri eina og hvørja herútbúgving.

Í uppskotinum, sum nú er lagt fyri tingið til samtyktar, verður m.a. sagt, at Føroya løgting mótmælir, at flogfær við atombápnunum flúgva yvir fiskileiðum okkara í grønlendskum sjógvum og krevur vissu fyri, at tílík óhapp sum tað, ið hendi í Thulevikini 21. januar í ár, ikki henda aftur á leiðum, har færoyingar hava vinnu. Minnilutin er fyri so vítt samdur við uppskotsslillararnar, men heldur, at orðaljóðið er ov víttgangandi, soleiðis at skilja, at tað gengur langur, enn Føroya løgting hevur heimild at krevja, tí forboð móti flúgvum yvir frítt havi, um tað so er við atombápnun, kann onki land krevja, men bert verða gjørt við millumlanda sáttmálum. Í danskum uttanríkispolitikki er ásett, at kjarnorkuvápn ikki mega finnast á ella yvir danskum land- ella sjóaki, og meinst her sjálvandi eisini við Føroyar og Grønland, men tá tað hevur alstóran týdning fyri færoyingar, sum fiska á einum stórum parti av Norðuratlantshavinum, at ikki verður flogið yvir hesum øki við kjarnorkuvápnun, hvørjari tjóð hesi flogfær so ein hoyra til, setir minnilutin fram soljóðandi.

UPPSKOT

Føroya lögting áleggur Føroya landsstýri at krevja vissu fyri, at kjarnorkuvápn ikki koma á ella yvir føroyskt land- og sjóaki og heilir samstundis á Føroya landsstýri at gera sítt til, at ikki verður flogið við kjarnorkuvápnunum yvir Norðuratlantshavinum.

Minnilutin (Frederik Hansen) mælir til at samtykkja uppskotið frá tjóðveldisflokkinum.

RIGSOMBUDSMANDEN PÅ FÆRØERNE

Tórshavn, den 1. marts 1968.

Hr. lagtingsmand Poul Jacob Olsen.

I tilslutning til min skrivelse af dags dato vedrørende flyveulykken ved Thule skal jeg meddele, at jeg nu fra statsministeriet har fået oplyst, at Det udenrigspolitiske nævn den 8. februar 1968 afgav sålydende kommuniké:

«Regeringen har overvejet konsekvenserne af ulykken ved Thule. Som bekendt fandt denne ulykke sted under et forsøg på nødlanding. Regeringen har sikkerhed for, at der ikke findes kærnevåben i Grønland, og at overflyvninger af Grønland med sådanne våben ikke finder sted. Regeringen har besluttet at optage drøftelser med USA med henblik på at sikre, at dette forhold fastholdes også i fremtiden.»

I overensstemmelse hermed har den danske ambassade i Washington overbragt en note herom til den amerikanske regering, som imidlertid ikke endnu har besvaret noten.

Den 16. februar 1968 udsendte Atomenergikommissionen følgende meddelelse gennem Ritzaus bureau:

«Videnskabsmænd fra Danmark og USA har i de sidste 2 dage holdt møder til drøftelse af tekniske spørgsmål i forbindelse med nedstyrtningen ved Thule af et amerikansk b-52 bombefly. Møderne udgjorde en fortsættelse af det nære samarbejde, der blev indledt efter nedstyrtningen. Videnskabsmænd fra begge land har arbejdet sammen ved nedstyrtningsstedet og i fællesskab foretaget indsamling af videnskabelige oplysninger. Videnskabsmændene har foretaget en gennemgang af de betydelige fremskridt, der er gjort på stedet med hensyn til indsamling af resterne af flyet og våbnene. Radioaktivt forurenede mate-

rialer vil blive fjernet fra Grønland. Der blev tillige foretaget en vurdering af det omfang, i hvilket radioaktivitet er blevet frigjort. Der var enighed om, at under de nævrende forhold udgjorde den i området spredte radioaktivitet ikke nogen risiko for mennesker eller dyr, og om at der heller ikke kan forudses nogen risiko i fremtiden. Uanset denne vurdering vil der blive udfoldet bestræbelser for at fjerne den væsentlige del af den radioaktivitet, som befinder sig på isen.

Videnskabsmændene konklusioner, at der ikke er nogen fare for levende organismer, vil fortsat blive gjort til genstand for detaljerede undersøgelser. Endvidere vil der blive iværksat et måleprogram med henblik på at indsamle yderligere oplysninger.»

Endelig kan jeg oplyse, at folketingsmand Carl Møllke i folketinget den 28 februar 1968 stillede sålydende forespørgsel til ministeren for nedrustningsspørgsmål (Helweg-Petersen):

«Hvordan er ministerens stilling til de bestræbelser, der i øjeblikket udfoldes fra stater i både øst og vest for at få tilvejebragt internationale aftaler eller en konvention, der forbyder, at fly og eventuelt u-både, som medfører atomvåben, færdes udenfor de pågældende atommagters eget land-, sø-, luftterritorium.»

Ministeren for nedrustningsspørgsmål svarede:

«Hvad angår de internationale sø- og luftområder og de internationale stræder, som forbinder to områder af det åbne hav, gælder princippet om havenes og det internationale luftrumms frihed. Et forbud mod transport af atomvåben i disse tilfælde ville kræve udtrykkelig aftale, som kan vil være bindende for de lande, som tilslutter sig aftalen. Her vil jeg gerne tilføje, at efter min mening er der ikke, sådan som verdenssituationen er, praktiske muligheder for at få en aftale igennem, der dækker dette forhold, og jeg tror heller ikke, der vil være nogen mulighed for at udøve kontrol.»

RIGSOMBUDSMANDEN PÅ FÆRØERNE

Tórshavn, den 21. marts 1968.

Hr. lagtingsmand Poul Jacob Olsen,

Efter telefonisk anmodning af 29. februar 1968 fra Dem som formand for det af lagtinget nedsatte udvalg til behandling af lagtingssag nr. 31/1967, skal jeg oplyse, at flyveulykken ved Thule den 21. januar 1968 også har været til debat i folketinget under den almindelige 1. behand-

ling af forslaget til finansloven for finansåret 1968/69 den 8. februar 1968.

Foranlediget af bemærkninger fra flere af ordførerne, gav udenrigsministeren ifølge folketingstidende følgende redegørelse for flyveulykken:

«Natten mellem den 21. og 22. januar modtog den danske ambassadør i Washington underretning om, at en flyvemaskine, der medførte atombomber, var styrtet ned ved Thule under forsøg på nødlanding. Den daværende regering anmodede ambassadøren om at indhente alle relevante oplysninger, og såvel den daværende udenrigsminister som den daværende statsminister udtalte sig offentligt om sagen — det skal jeg ikke gentage, det kan man jo finde andre steder — og en undersøgelsesgruppe af danske videnskabsmænd blev sendt til Grønland for at undersøge, hvilke farer der kunne være i forbindelse med disse atombomber.

Da jeg tiltrådte i fredags, bad jeg straks Danmarks ambassadør i Washington om at komme til København, og jeg foranledigede det udenrigspolitiske nævn indkaldt, så snart det var valgt. Det holdt møde i går med denne sag på dagsordenen, og jeg kan sige til folketinget, at efter de oplysninger, der foreligger, kan det fastslås, at det drejer sig om en ulykke under forsøg på nødlanding, at landing på Thule ikke var planlagt, at der ikke befinder sig kernevåben i Grønland, at Grønland ikke overflyves af flyvemaskiner, der medfører kernevåben, at der foretages en så grundig rensning af ulykkestedet som overhovedet muligt, og at der ikke synes at være fare for dyr eller mennesker i forbindelse med de knuste bomber.

Regeringen har i sin tiltrædelsesejklæring givet udtryk for, at det er regeringens politik, at der ikke må findes atomvåben på dansk territorium. Denne præcisering findes ikke i Grønlandstraktaten af 1951. Uanset at der rent faktisk ikke findes atomvåben i Grønland, agter regeringen at optage drøftelser med USAs regering for at få sikkerhed for, at dette forhold fastholdes i fremtiden.»

Senere under debatten stillede den socialdemokratiske ordfører Per Hækkerup følgende forslag til motiveret dagsorden:

«Idet folketinget går ud fra, at regeringen ved at søge fremskaffet absolutte garantier for, at der ikke optages kernevåben i Grønland, og for, at det grønlandske luftrum holdes som atomvåbenfri zone, vil sikre, at den danske atompolitik opretholdes i alle dele af riget og

dansk suverænitet respekteres, fortsætter finger behandlingen af forslaget til finanslov for finansåret 1968/69.»

Dele forslag til dagsorden vedtoges enstemmigt med 156 stemmer; 3 medlemmer tilkendegav, at de hverken stemte for eller imod.

Álit í lögtingsmáli nr. 31/1967: Uppskot til samtyktar.

Undir 2. viðgerð av málinum 26, mars varð úrslitið av kanningum, Risø helsefysiske afdeling hefur gjørt av barnatönnum í Føroyum, drigið upp í orðadráttin. Meðan nevndin hevði havt málið til viðgerðar, vórðu kunngjörd kanningarúrslit, sum vístu, at innihaldið av evninum Strontium 90 var 4 ferðir so stórt í tönnunum hjá føroyskum børnum sum hjá grønlendskum og danskum.

Um Strontium 90 er vitað, at tað serstakliga slavar frá rúmdarspreiðingum við atombombum. Tað skjýst við brestin upp í rúmdina, har tað kann halda seg sveinandi leingi. Tað hevur serstakliga lyndi til at koma niður á jørðina á plássum, har sum avfallið er nógv. Úr moldini kann tað koma í plantur og dýr og á taum hátt koma inn í menniskju við matinum. Har sum undirgrundin er so vörðin, at hon drekkur ikki vatn í seg, eitt nú sum í Føroyum, fáa fólk og dýr eisini Strontium 90 í seg við drekkivatni. Øðrvísi er í londum, har drekkivatn verður tikið úr grundvatninum. Har verður Strontium 90 sílað frá gjøgnum undirgrundina.

Úrslitið av orðadráttinum var, at málið varð heint aftur í nevnd til tess at royna at finna fram til eitt mótmæli, sum allir flokkar kundu sentast um.

Til tess at gera atomveldunum kunnugt, at føroyingar: ein lítill friðar-elskandi fiskivinnutjóð uttan vilja og vitandi meira enn aðrar tjóðir er vörðin offur fyri árinum av radioaktiviteti frá Strontium 90 stavandi frá royndarspreiðingum við atomvápnum og til tess at mótmæla, at flogfør við atomvápnum flúgva fyri fiskileiðum føroyinga í Norðuratlantshavinum skjýtur nevndin upp hetta:

UPPSKOT

til samtyktar

Føroya lögting kunngerð atomveldunum úrslitið av kanningunum av Strontium 90 í tönnunum hjá føroyskum børnum og sigur frá, at vit í Føroyum einki annað drekkivatn hava uttan avfallsvatn. Atomveldunum verður mælt til at taka til umhugsunar lann vanda, sum hóttir okkara tjóð, um royndarspreiðingar við atomvápnum fara at verða gjørdar í framtíðini.

Samstundis mólmælið lögtingið, at flogfær við atombápuðum flúgva yvir fiskimiðjum okkara í Norðuratlantslavinum og við vanda fyrí at detta niður, soleiðis sum hendi í Thulevikini 21. januar í ár, bóttu okkara einasta vinnuveg.

2. viðgerð 26. apríl 1968.

Uppskotið (frá nevndini) samtykt 19-0.

32. Figgjarætlan fyri kirkjugrunnin

Ár 1968, 29. februar legði Samuel Petersen landsstýrismaður fram so-
ljóðandi

U p p s k o t tíð

figgjarætlan fyri kirkjugrunnin 1968/69

Inntøkur:	Roknskapur 1/3-1968	Figgjarætlan 1968/69
1. Endurgjald fyri figgjund	7.800,00	7.800,00
2. Stundningur úr landskassanum	310.000,00	280.000,00
3. Ogn. pr. 1/4-1967	70.989,00	
4. Ætlað ogn pr. 31/3-1968		73.000,00
	338.789,00	360.800,00
Útreiðslur:		
A. Umvælingar av kirkjum	101.761,90	175.000,00
B. Kirkjugarðar	9.750,00	45.000,00
C. Prestaflutningur	2.210,00	25.000,00
D. Nýggjar kirkjur	40.000,00	10.000,00
E. Tryggingar	7.681,00	8.150,00
F. Kirkjubætur kirkja	51.375,00	42.200,00
G. Ogn pr. 1/3-1968	172.978,00	55.360,00
	388.789,00	360.800,00

Viðmerkingar:

ad A. Umvælingar:

1965/66	.....	96.211,00
1966/67	.....	134.116,00
1967/68	.....	101.765,00

Sum tilskilað í viðmerkingunum til fíggjarættlanina m.a. 1966/67 varð nakað væl lagt uppfyllt á fíggjarlógini 1963/64 f.f. til eina stærri umvæling av Sands kirkju. Eftir tí sum fyriliggur er nógv eftir enn at gera.

ad B. Kirkjugarðar:

Eftir uppgávu frá landsverkfrøðinginum eru nakrir størri kirkjugarðar í gerð, men tað er ikki vist, nær studningar koma til rindingar, tí er tað sama lagt uppfyllt sum seinasta fíggjarár.

ad D. Nýggjar kirkjur:

Til Christianskirkjuna 3. gjaldið uppá kr. 10.000,— av 3 ára jáltan.

ad E. Tryggingar:

Uppi er $\frac{1}{2}$ tryggingargjald av Ólavskirkjunum kr. 375,— og viðv. Hovskirkju kr. 30,—.

ad F. Kirkjubøar kirkja:

3. gjaldið uppá kr. 24.000,00 av 5 ára jáltan uppá kr. 120.000,00 og 1. gjald kr. 18.290,00 av 3 ára jáltan (kr. 54.869,— vanta í at rinda fyri restaureringina).

1. viðgerð 4. mars og 1. apríl legði kirkjunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur fingið upplýst, at her undir B. nevndu útreiðslur, sum verða goldnar sambært lógtingsmál nr. 75/1964 við 75,00 kr. fyri meturin av stoyptum garði, meðan grótgardur fær í studningi 150 kr. fyri meturin, nú kunnu mestast at verða 50 % av lágar í mun til tað, tað kostar at gera hesi arbeiði.

Nevndin heldur, at tað er ólíka vukrari, at kirkjugarðar verða lagaðir av gróti og mælir til, at altíð verður gjørdur grótgardur, tá ið talan er um nýggjar kirkjugarðar, og eisini tá ið kirkjugarðar, lagaðir av gróti, verða víðkaðir. Fyri enn meira at stuðla til at gera *grótgardar* eigur studning-

urin at verða lækkaður við 50 % til 225.00 kr. fyri meturin, meðan hann fyri stoyptar garðar verður óbroyttur.

Nevndin er samd um, at tá ið nýggir kirkjugarðar verða gjørdir, eiga allir 4 veggirnir at verða gjørdir líknir, har sum tað er fíggarliga for-
svarligt, og halda menn tað verða avgjært neyðugt at hava eina síðu standandi eftir avstongdað við øðrum tilfari enn gróti ella cementgarði, so skal ikki vanligt stik verða nýtt, men okkurt annað tilfar, sum sær hampuligari út.

Av tí at tað ikki er greitt, hvussu nógv av garði, ið kann koma til gjald-
ingar í hesum fíggarárinum, heldur nevndin tað ikki verða neyðugt at
broyta uppskoti frá landsstýrinum, men mælir til at samtykkja tað.

U p p s k o t

Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins við tí broyting, at studn-
ingurin til kirkjugarðar, lagaðir úr gróti, verður lækkaður úr 150 kr.
til 225 kr. meturin.

2. viðgerð 4. apríl 1968.

Landsstýrisins uppskot við broyting frá nevndini samtykt 23-0.

33. Val av monnum og nevndum.

Ár 1968, 29. mars stóð val av monnum og nevndum:

Løgtingsnevndir:

A. Suðurstreymoyar prestagjald:

Fastir limir: Oluf Nielsen, prentari, Tórshavn, Jákup Lindenskov,
skrivstovnumaður, Tórshavn, Karl Jakobsen, keypmaður, Tórshavn.
Tilræksmenn: Louis Højgaard, bankamaður, Tórshavn, Jákup Wei-
ningstedt, lærari, Tórshavn.

Løgtingstíðindi 1967 -- 23.

B. Norðstreymoyar prestagjald:

Fastir limir: Arni á Rógvi, vrakari, Vestmanna, Samuel J. Samuelson, skipari, Haldórsvík, Alfred Hummeland, seglmakari, Vestmanna.

Tiltaksmenn: Hans Iversen, keypmaður, Kvívík, Frederik Bláhamar, Vestmanna.

C. Eysturoyar sýsla:

Fastir limir: Jákup Simonsen, lærari, Gøta, Ismar Joensen, keypmaður, Fuglafjørður, Arnold Abrahamsen, lærari, Fuglafjørður.

Tiltaksmenn: Óli Ellingsgaard, postmaður, Eiði, Sámal P. Hansen, vrakari, Norðagøta.

D. Norðoya sýsla:

Fastir limir: Meinhard Johansen, lærari, Klaksvík, Jógvan Nielson, byggimeistari, Klaksvík, Jacob Samson, smiðjumeistari, Klaksvík.

Tiltaksmenn: Einar Waag, stjóri, Klaksvík, Johan Christiansen, fiskimaður, Norðdepli.

E. Vága sýsla:

Fastir limir: Sigmund Frederiksen, vrakari, Miðvági, D. Danielsen, lærari, Sørvági, Carl Petersen, byggimeistari, Sandavági.

Tiltaksmenn: Napoleon Nolsøe Petersen, lærari, Sørvági, Thomas J. Thomasen, fiskimaður, Sørvági.

F. Sandoyar sýsla:

Fastir limir: Mortan Mikkelsen, Sandur, Th. P. Olsen, keypmaður, Húsavík, Hannus Johannesen, bóndi, Sandur.

Tiltaksmenn: Louis Eystberg, træsmiður, Skopun, Óli Danielsen, jarðabrúkarí, Húsavík.

G. Suðuroyar sýsla:

Fastir limir: Dion Nolsøe, snúkkarameistari, Vági, Johan O. Djurhuus, skúlainspektørur, Vági, Hans P. Thomasen, keypmaður, Tvøroyri.

Tiltaksmenn: Jaspur Holm, skrivstovumaður, Tvøroyri, Ingi Petersen, lærari, Tvøroyri.

I kirkjustjórn vóru valdir: Johan M. Fr. Poulsen, J. Fr. Øregaard, Kjartan Mohr.

Til grannskoðara í Føroya Sparikassa: Jákup Sune Jacobsen, Tórshavn.

Í nevnd í P/f Skipafelagið Føroyar: Hákun Djurhuus, J. P. Davidsen. Umboðsmaður á aðalfundi í P/f Skipafelagnum Føroyar: Martin Joensen, tiltaksmaður: Eiler Mikkelsen.

Umboðsmaður á aðalfundi í P/f Sjóvinnubankanum: Eiler Mikkelsen, tiltaksmaður: Petur H. Simonsen.

Stýrið fyri Mentunargrunnin: Johan Poulsen, tiltaksmaður: Georg Lindenskov Samuelsen.

Nevnd í Grønlandsfelagnum: Fastir limir: P. H. Weihe, Sørvágar, Sigfried Skaale, J. Fr. Øregård. Tiltaksmeun: Leon Joensen, Oddfríður Gregersen, Poul J. Olsen.

Stýrið í Føroya Listasavn: Tórnir A. Dalsgaard, Jens Pauli Heinesen, Flemming Samuelsen.

Nevnd viðvíkjandi nemningagrunðlistum: Suðuroyar sýsla: Áki Dimon, Tvøroyri, Poul Johs. Poulsen, Samba, Hans Strøm, Tvøroyri, Eiler Djurhuus, Tvøroyri, Dion Nolsøe, Vágur.

Streymoyar sýsla: Ewald Arge, Tórshavn, Olga Patursson, Kirkjubøur, Albert Hansen, Tórshavn, Jafet Danberg, Tórshavn, Andrew Isheim, Tórshavn.

Eysturoya sýsla: Óli Fr. Olsen, Løvík, Edmund í Garði, Strendur, Johan Johannesen, Skála, Karl D. Joensen, Lamba, Poul Martin Joensen, Fuglafjørður.

Norðoya sýsla: Hans A. Jacobsen, Klaksvík, Amaliel Hansen, Klaksvík, Ragnar Samuelsen, Klaksvík, Sámuel Christiansen, Klaksvík, Villi Sørensen, Klaksvík.

Vága sýsla: Thor Nielsen, Sandavági, Joen Jacob í Horni, Sandavági, Frits Jacobsen, Sørvági, Albert Joensen, Miðvágar, Sigmund Frederiksen, Miðvágar.

Sandoyar sýsla: Louis Eystberg, Skopun, Jóanes Olsen, Sandi, Mortan Mikkelsen, Sandi, Thomas Pauli Olsen, Húsavík, Pauli Dalsgaard, Skálavík.

I 60 millióna grunnin: P. M. Dam, M. Helmsdal.

I skattanevndina: Joen H. Andreasen, dóttarafulltrúi, Tórshavn, Dennis Hentze, Tórshavn, Friðrikur Hansen, Seldarfjørður, Poul J. Olsen, Klaksvík, Hans Iversen, Kvívík.

Tiltaksmenn: Sigurð Joensen, Tórshavn, Karstni Winther, Tórshavn, Høgni Mohr, Tórshavn, Jákup Lændenskov, Tórshavn, Andrias Djurhuus, Vági.

I stýrið fyri Húsalánsgrunnin: Heini á Trøðni, Tórshavn, J. H. Danbjørg, Porkeri.

34. Gjald av vinningi av burturluting.

Ár 1968, 29. februar legði K. Djurhuus landsskýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um gjald av vinningi við burturluting v.m.

lagtingslov om afgift af gevinst ved bortlodning m.v.

§ 1.

Vinningur av burturluting, eydnahjóli, tombola, premíu- og gítikapping o.fl. her á landi, har loyvi krevst frá almennum myndugleika, ella burturlutingar v.m., sum haldast vera almennar, hóast loyvi ikki krevst, skal hereftir verða undanfikin frá innlókaskatti til land og kommunu.

§ 1.

Gevinst ved bortlodning, lykkehjul, tombola, premie- og gættekonkurrence o.l. her i landet, hvortil der kræves tilladelse fra offentlig myndighed, eller bortlodninger m.v., som må anses for offentlige selv om tilladelse ikke kræves, skal herefter være fritaget for indkomstskat til land og kommune.

2. stk. Í staðin fyri inntøkuskatt skal lúast gjald, sum er 15%, til landið av hvørjum vinningi, sum hevur meira virði enn 500 kr.

3. stk. Undantikin frá gjaldinum er vinningur frá bókmantaligari, listarligari, visindaligari og tekniskari kapping og virðisløn fyri tilíkt arbeiði.

§ 2.

Hann, ið loyvi hevur fingið til burturluting v.m., ella har loyvi ikki krevst, hann sum skipar fyri, stendur landsstýrinum til svars, at gjaldið eftir § 1, 2. stk. verður goldið í seinasta lagi 4 vikur aftaná burturlutingina v.m. Hann hevur skyldu í seinasta lagi 14 dagar aftaná burturlutingina v.m. at geva tí myndugleika, sum loyvi hevur givið, ella har loyvi ikki krevst Føroya gjaldstovu, tørvandi frágreiðing í tveimum eintøkum, ið lýsir spurningin um gjaldið.

§ 3.

Har vinningur ikki er í kontantum peningi verður virðið roknað eftir handilsvirði við sølu til forbrúkara. Í ivamálum ger pris- og valutaráðið av.

§ 4.

Vinningur av burturluting v.m. utan fyri landið til persón búsetandi her er undantikin inntøkuskatt til land og kommunu, um

Stk. 2. Í stedet for indkomstskat skal der betales en afgift på 15% til landet af enhver gevinst, der har en værdi på mere end 500 kr.

Stk. 3. Undtagen fra afgiften er gevinst ved litterær, kunstnerisk, videnskabelig og teknisk konkurrence samt prisbelønning for arbejde af lignende art.

§ 2.

Den, der har fået bevilling til bortlodning m.v., eller hvor tilladelse ikke er påkrævet, den som foranstatter bortlodningen m.v., er landet ansvarlig for, at afgiften i henhold til § 1, stk. 2 bliver betalt senest 4 uger efter bortlodningen m.v. Vedkommende har pligt til senest 14 dage efter bortlodningen m.v. at give den myndighed, der har givet tilladelsen, eller hvor tilladelse ikke er påkrævet Føroya gjaldstovu, de oplysninger i to eksemplarer, der er nødvendige til belysning af afgiftsspørgsmålet.

§ 3.

Hvor gevinsten ikke består i kontant beløb, skal værdien beregnes efter værdien ved salg til forbruger. I tvivlspørgsmål træffes afgørelsen af pris- og valutarádet.

§ 4.

Gevinst af bortlodning m.v. udenfor landet til person bosiddende her er fritaget for indkomstskat til land og kommune, så-

vinnarin rindar gjald til landið eftir hesi lóg.

§ 5.

Landsstýrinum er heimilað við kunngerð at seta gjøllari reglur fyri fyrisingini av lógini.

§ 6.

Brot móti reglunum í hesi lóg verða straffað við bót.

§ 7.

Reglurnar í § 4 nr. 8 í lögtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landskatt og kommunuskatt og í lögtingslóg nr. 49 frá 15. juni 1950 um feroyskan happadrátt eru ikki broyttar av hesi lóg.

§ 8.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Viðmerkingar:

Seinna áriní hava verið burturtulingar við størri og størri vinningum — bátar, bílar, uttanlandaferðir o.t.l. — og tykist hetta at vinna uppá seg.

Eftir galdandi lóg eru vinningar av hesum slag undir skattskyldu, men hevur verið torført fyri ikki at siga ógjørligt at halda skil á, at teir koma undir skatt.

Sama fyrbrigdi er í londunum uttanum okkum, men har hava teir longu greitt spurningin, soleiðis at reglur eru gjørdar um, at vinningarnir koma ikki undir vanliga skattskyldu, men skulu teir svara ávíst avgjald eftir virðinum, og skal burturtutarin ella hann, sum skipar fyri kappingini, hava ábyrgdina av, at gjaldið verður lalið.

Soleiðis sum viðurskiftini eru her á landi, koma neyvan nakrir vinningar undir skatt, og hendir tað, at maður við lítlari ella meðalinntøku kemur fyri t.d. at vinna bíl til virði einar 20.000 kr., so er hann neyvan førur fyri at greiða skattin omaná reellu inntøku sína. við tí úrsliti, at hann er noyddur at selja vinningin fyri at fáa pening til skattin.

Fyri at koma burtur úr hesum er skolið upp at gera reglur líkar teim-

fremt vinderen betaler afgift til landet efter reglerne i denne lov.

§ 5.

Landsstyret bemyndiges til ved bekendtgørelse at fastsætte nærmere regler for lovens administration.

§ 6.

Overtrædelse af bestemmelserne i denne lov straffes med bøde.

§ 7.

Bestemmelserne i § 4 nr 8 i lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat og i lagtingslov nr. 49 af 15. juni 1950 om færøsk klasselotteri ændres ikke af denne lov.

§ 8.

Denne lov træder straks i kraft.

um, sum eru í limum Norðanlondum, har fast gjald verður latið av vinningum, og at hann, sum skipar fyri búturhúting, kapping ella hvat tað nú er, hevur skyldu at rinda gjaldið.

Gjaldið er sett til 15%.

Nú serligt gjald verður latið av vinningi, er ætlanin, at hesin skal ikki verða roknaður uppi skattleggjandi inntøkum, men fer gjaldið beinleiðis í landskassan.

Skuldi tað hent, at føroyskir skattgjaldarar vinna í búturhútingum ella kappingum uttanfyri Føroyar, eiga teir, við at tala sama gjald, sum fyri vinningar í Føroyum, at sleppa undan at telja vinningin beinleiðis í skattleggjandi inntøkum.

Verður tað neyðugt, hevur landsstýrið heimild til at tviseta gjølligari reglur í samband við handfaring av lóginum.

1. viðgerð 4. mars og 6. mars legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Landsstýrið vísir í viðmerkingunum á, at hóast vinningarnir mangan eru stórir — upp til einar 20.000 kr., og at hesir vinningar eru skattskyldugir, so hevur tað verið nærum ógjørligt at hildið skil á hesum. Landsstýrið mælir tí til, at somu reglur, sum galda í øðrum norðanlondum, har 15% av vinninginum verður goldin í landskassan av vinningum, sum eru omanfyri kr. 500.00.

Nevndin hevur viðgjørt málið og mælir *ein meiriluti* (Andreas Djurhuus, Hilmar Johansen, Johan M. Fr. Poulsen og J. Fr. Øregaard) til at samtykkja uppskotið.

Minnilutin (Hákon Djurhuus, Knút Wang og Hannus við Høgadalsá) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 8. mars og 3. viðgerð 22. mars 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 14 -0.

35. Broyting í ferðslulógini.

Ár 1968, 4. mars legði K. Djurhús landsstýrismaður fram söljóðandi

U p p s k o t
til

løgtingslóg um broyting í
ferðslulógini.

løgtingslóg um ændring í ferð-
selsloven.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 65 frá 9. september 1963 við seinuni broytingum (sbr. nr. 44 frá 3. august 1965) verða hesar broytingar gjørdar:

- 1) § 18, stk. 5 verður orðað soleiðis:

Førarabræv hevur gildi til lunnihavarin hevur fyllt 70 ár. Førarabræv til motorakfar, sum nýtt verður til vinnuligan flutning av persónum, hevur tó bert gildi í 5 ár frá degnum, tað er givið. Landsstýrið fýrisetur reglur nnn gildi hjá førarabrævum hjá persónum, sum fyllt hava 70 ár. Landsstýrið kann eisini fýriseta, at førarabræv skulu galda stytri ella longri enn fýrisett í 1. og 2. pkt., tá ið viðurskiðir tala fýri. Tá ið bræv er farið úr gildi, kann tað verða endurnýggjað, um so er at viðkomandi alsamt lýkur treyðirnar. Løgreglan ger av, nnn nýggj roynd skal gerast.

- 2) Í § 21 verður skotið inn sum stk. 2:

Landsstýrið kann fýriseta,

§ 1.

Í lögtingslov nr. 65 af 9. september 1963 med senere ændringer (jfr. nr. 44 af 3. august 1965) foretages følgende ændringer:

- 1) § 18, stk. 5 affattes således:

Førerbeviset gælder indtil indehaverens fyldte 70. år. Førerbevis til motorkøretøjer, der benyttes erhvervsmæssigt til befordring af personer, gælder dog kun i 5 år fra udstedelsesdagen. Landsstyret fastsætter bestemmelser om gyldighedstiden for førerbeviser, der udstedes til personer, som er fyldt 70 år. Landsstyret kan endvidere bestemme, at førerbeviser, når forholdene taler derfor, skal gælde i kortere eller længere tidsrum end fastsat i 1. og 2. pkt. Efter udløbet af gyldighedstiden kan beviset fornyes, såfremt den pågældende stadig opfylder betingelserne. Politiet bestemmer, om der skal aflægges ny prøve.

- 2) I § 21 indsættes som stk. 2:

Landsstyret kan bestemme,

at færarahævi, sum givin eru í Danmark, Finlandi, Íslandi, Noreg og Svøríki galda her á landi, eisini eftir at innihavarin hevur tikið lústað her.

- 3) Í § 55, stk. 1 verður skotið inn eftir «eigaranum av»: «ella av persóni (ánara), sum varandi hevur ræði á» og «60.000 kr.» verður broytt til «120.000 kr.»

- 4) Í § 64, stk. 3 verður «fyri tíðarskeið, sum viðkomandi prógv-ar at hava færarahævi» broytt til «í 5 ár, tó hægst so leingi viðkomandi hevur færarahævi og verður endurnýggjað uttan roynd.»

- 5) § 64, stk. 4 verður orðað so leiðis:

Hann sum hevur fingið vátan frá lögreglini, at hann lýkar freytirnar í stk. 1, a-d, at vera akførari, kann til hann hevur tikið royndina, tó hægst í 3 mánaðir, røkja starv sum akførari, undir leiðbeining og eftirliti av góðkendum akførara. Undir royndarakstri við motorvogni skal akførarin verða í vogninum. Akføraraaspiranturin er mettur sum førari av akfarinum. Akførarin hevur ábyrgdina, at royndaraksturin fer fram á lílkum sløttum og á ein lílkum hátt, at tað má ættast, at akst-

at førerbevis, der er udstedt i Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige, er gyldige her i landet, også efter indehaveren har taget bopæl her.

- 3) I § 55, stk. 1 indsættes efter «ejeren af»: «eller den person (brugeren), som har varig rådgighed over», og «60.000 kr.» ændres til «120.000 kr.»

- 4) I § 64, stk. 3 ændres «for den periode, hvori den pågældende godtgør at have førerbevis» til «i 5 år, dog højst så længe den pågældende har førerbevis», og ordene «samtidig med førerbeviset» udgår.

- 5) § 64, stk. 4 affattes således:

Den, der har modtaget politiets erklæring om, at han opfylder de i stk. 1, a-d, nævnte betingelser for at blive kørelærer, kan, indtil han har bestået prøven, dog højst i 3 måneder, fungere som kørelærer under vejledning og opsyn af en godkendt kørelærer. Under øvelseskørsel med motorvogn skal kørelæreren være i vognen. Kørelæreraspiranten måses for at være fører af køretøjet. Kørelæreren er ansvarlig for, at øvelseskørslen foregår på sådanne steder og på en sådan måde, at det må antages,

urín kann fara fram utan vanda hjá ferðsluni yvirhøvar.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1968.

§ 3.

Førarabrev uppá 5 ár sum galdandi eru, tá ið reglan í § 1, nr. 1, kemur í gildi, galda utan endurnýgging til innihavarið hevar fyll 70 ár.

Stk. 2. Førarabrev til motorakfør, sum nýtt verða til vinnuligan flutning av persónum, koma ikki undir regluna í stk. 1.

Viðmerkingar :

Til 1). Eftir galdandi reglun kann førarabrev yvirhøvar bert gevast persónum, sum fyllt hava 18 ár — førarabrev til knallert tó, tá ið viðkomandi hevar fyllt 16 ár — og sum í læknaváttan prógvar, at síggja og hoyra nóg væl og harafturat nóg miklan kropsligan og andaligan førleika. Tað skal próvførast í roynd, at viðkomandi dugir nóg væl at nýta akfør og hevar nóg miklan kunneika til akfarið og tess nýtslu og reglurnar í ferðslulóggávuni.

Førarabrev eru galdandi í 5 ár frá degnum, tey eru givin. Hjá persónum, sum fyllt hava 70 ár, verður førarabrev vanligi givið fyri styttri skeið. Eisini tá ið viðurskiðini tala fyri, eitt nú, um viðkomandi hevar ella ætlast hava okkurt kropsligt ella andaligt brek.

Tá ið førarabrev verður endurnýggjað, skal viðkomandi í læknaváttan prógva tørvandi andaligan og kropsligan førleika. Løgreglan ger av, um viðkomandi kann sleppa undan nýggjari roynd. Ein tilik verður vanligi ikki kravd, tá ið lögreglan er vitandi um ella at umsøkjarin gevur skrivliga váttan, at hann hevar javnan í seinasta árinum ført motorakfør av tí ella um teim sløgum, sum førarabrev ætlast endurnýggjað til. Roynd verður heldur ikki kravd, um viðkomandi tekur nakrar rutinebúnað, sum lögreglan fyriseur hjá góðkendum akførara við motorakfari av nevnda slag.

Førarabrev kann tókast aftur av lögreglunum, tá ið tað skal vera, tá ið innihavarin ikki longur lýkur treytirnar at fáa førarabrev. Í hesum

at kørslen kan ske uden fare for den øvrige færdsel.

§ 2.

Loven træder i kraft den 1. april 1968.

§ 3.

Førerbeviser gældende for 5 år, der er gyldige ved ikrafttrædelsen af bestemmelsen i § 1, nr. 1, gælder uden fornyelse indtil indohaverens fyldte 70. år.

Stk. 2. Bestemmelsen i stk. 1 gælder ikke førerbevis til motorkøretøjer, der benyttes til erhvervmæssig befordring af personer.

viðfanginum kann lögreglan krevja, at viðkomandi gevur seg undir lervandi læknakanning, og er grund til iva, um viðkomandi framyvir hevur nógmiklan dugnaskap ella kannleika til tær mest týðandi ferðslureglurnar, kann lögreglan sýta at geva honum førarabrev aftur, uttan so viðkomandi stendur førararoynd aftur, eisini teoretiska hoyring. Hendu heimikdin hjá lögregluni at krevja nýggja roynd hevur higartil verið lífið nýtt.

Tá ið tað er skotið upp at ganga frá kravinum um endurnýgging av førarabrevi 5. hvørt ár, so er tað tí, at tað kostar viðkomandi pening, og at hann persónliga má venda sær á 3 ymiskum støðum, hjá lækna, fotografi og fútaskrivstovuni.

Harafturat hevur endurnýggingin nógv arbeið við sær hjá lögregluni, sum stendur ikki í rimuligan mun til virði í nýggjum læknakanningum 5. hvørt ár, eftirsum sýting er sjáldan, orsakað av læknaligum upplýsingum.

Harafturat kemur, at tað er ivasamt, hvat virði kann leggjast í vátanir, sum umsøkjari skal geva, og hvat hann hevur nýtt akfar undan endurnýggingini. Í verki eru líkindini ring hjá lögregluni at hava innlit við, hvussu beinar vátanirnar eru. Tað má eisini sigast, at tað nógv vaksandi talið av motorførum ger sítt til, at dugnaskap í akstri í flestu førum má vera til steðis.

Reglurnar um gildi hjá førarabrevum eru so rættiliga ymiskar frá einum landi til annað. Í Islandi, Finlandi, Hólandi og Italia galda tey í 5 ár, meðan í Danmark, Svøríki, Týskalandi og Fraklandi er onki tíðarmark. Í Noreg er tíðin sett upp frá 5 í 10 ár, og í Englandi er hon 3 ár. Í Danmark kom lógin í gildi 1. juli 1966.

Tað verður skotið upp, at førarabrev er galdandi uttan endurnýgging til innihavarin hevur fylt 70 ár. Tó verður undantak gjørt, tá ið tað raður um førarabrev, sum gevur rætt til vinnuligan fólkaflutning. Í hesum føri galda tey sum higartil í 5 ár.

Eftir uppskotinum vil landsstýrið kunna lýrisla slytri skeið at hava førarabrev enn 70 ára aldur, tá ið viðurskiftini mæla til, eitt nú heilsuviðurskiftini hjá umsøkjaranum. Landsstýrið kann eisini geva førarabrevi gildi út um tað 70. árið í serstøkum føri. Her verður serstakliga hugsað um føri, tá ið onkur fær førarabrev ella endurnýggjað í aldri millum 65 og 70 ár.

Til 2). Verða tær í 1) tilskilaðu rúmklingar samtyktar, kunna førarabrev, sum givin eru í hinum norðurlöndum, ekkaleyst góðkennast sum galdandi her á landi, hóast eins reglur eru ikki frumdar at fáa førarabrev, fáa endurnýggjað ella tikið aftur. Tað verður tí skotið upp, at landsstýrið kann taka avgerð í hesum førum.

Til 3). Skylda at tekna ábyrgðartrygging fyrir motorakför og halda henni í gildi hefur eftir galdandi reglu eigarinn af akfarinum. Það verður töluhlæð rúmligt, at henda skyldan, varandi og eigin brúksviðurskiptir, liggur hjá brúkara á sama hátt, sum hann eftir § 4, stk. 2 í ferðslulóginni hefur ábyrgðina af, at akfarið er í lögligum standi.

Undir ábyrgðartryggingina skal n.a. koma língskaði uppí kr. 60.000 fyrir skaða, sum stendst af hverji einstakari hendring. Orsakað af leim þrúðakkingum, sum hava farið fram ley seinnu árinu og at vöxsturn af akförum hefur ókt so nógv um vandan fyrir stórum skaða, verður skotið upp at sela hana uppí kr. 120.000.

Til 4). Uppskot til broyting í § 64, stk. 3 kemst af uppskotinum undir 1) at rúmkar um gildi hjá færarabrévum við það, at góðkenning af ak-lærrara alsamt eigur at galdar í hægst 5 ár í sem.

Til 5). Eftir § 64, stk. 4 í ferðslulóginni kann hann, sum flúgið hefur váttan frá lögregluni, at hann — burtursæð frá ak-lærrararöynd — lýkur freytnar at vera ak-lærrari, kann í 3 mánaðir eftir móttökuni af váttaninu rækja starv sum ak-lærrari undir leiðbeining og eftirlit frá góðkendum ak-lærrara. Henda skipanin hefur röyst heldur illa og hefur haft mishrúk við sær, við það, at aspirantar hava ikki komið til röynd og hava stovnað eguan skúla eftir 3 mánaða lövvinum. Af hesum grundum verður skotið upp at broyla regluna soleiðis, at ak-lærraraspirantar framvæir bert kunnu starva sum ak-lærrara soleiðis, at hann góðkendi ak-lærrarin undir röyndarakstri hjá aspiranti við næmingi allíð skal vera í vogninum.

Til § 3. Vanlig færarabrév, sum givin eru ella endurnýggjað fyrir 5 ár og alsamt hava gildi, tá íð reglan í § 1, nr. 1 kemur í gildi, eiga uttan umskifti at kunna nýtast, til innihavarinn hefur fyllt 70 ár.

Innihavarinn af tilíkan færarabrévi kann tö hava óhuga fyrir at fáa færarabrévið umskift til nýtt, n.a. til akstur í útlaudinum, sum tilskilar gildi eftir teim nýggja reglunum. Það er lí ætlanin, at myndugleikarnir kunnu gera tilík umskifti móti vanligum avgjaldi, men uttan at útvega læknaváttan og váttan um akstur í árinum undan umskiftinum.

Færarabrév til vinnuligan fólkaflutnings er bert gyldugt til tann dagin, það fer úr gildi eftir hrævinum og skal endurnýggjast ellir hugar til galdandi reglun. Gongur persónur við færarabrévi til vinnuligan fólkaflutning frá hesum rættindum, vil hann kunna fáa færarabrév við gildi til hann hefur fyllt 70 ár uttan rætt til vinnuligan fólkaflutning, uttan at viðkomandi skal útvega læknaváttan og geva váttan um akstur í árinum.

1. viðgerð 11. mars og 4. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hefur lagt fyri löglingið uppskot til lögtingslóg um broyting í ferðslulógini:

Broytingarnar eru í hævðsdráttum hesar:

1. Førarabrev hefur gildi til innihavarin hefur fylt 70 ár, við undantak av førarabrevi til motorakfar, sum nýtt verður til vinnuligan flutning av persónum, ið bert hefur gildi í 5 ár.
2. Landsstýrið fyrisetur reglur um gildi hjá førarabrevinum hjá persónum, sum fylt hava 70 ár, eins og landsstýrið kann fyriseta, at førarabrev skulu galda styri ella longri eum fyrisett undir punkt 1.
3. Landsstýrið kann fyriseta, at førarabrev, givin í Norðanlondum, galda í Føroyum, eisini eftir at innihavarin hefur tikið bústað her.
4. Í § 55 verður eigari og varandi brúkarar av motordrivnum akfari mettur eins viðvíkjandi skylda at tekna og halda ábyrgdartrygging og endurgjaldið fyri tingsskaða, verður broytt frá 60.000 kr. til 120.000 kr.
5. Strangari reglur fyri akførarar.

Málið var til 1. viðgerð tanu 11. mars og varð av tinginum heint í lógarnevndina.

Í § 2 verður skotið upp, at lógin kemur í gildi 1. apríl 1968.

Nevndin skjýtur upp, at tað í staðin verður sett, at lógin kemur í gildi beinanvegin og setur fram uppskot samsvarandi.

Annars er nevndin samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við nevndu broyting

U p p s k o t

Í staðin fyri § 2 í uppskoti landsstýrisins verður sett:

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

2. viðgerð 17. og 3. viðgerð 22. apríl 1968.

Landsstýrisins uppskot við broyting frá nevndini samtykt 20—0.

36. Ymsar ríkislógir

Ár 1968, 6. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLITI

Landsstýrið hevar lagt fyri lögtingið ríkislógir nr. 20 frá 3. juni 1967, nr. 29 frá 15. november 1967 og nr. 30 frá 15. december 1967 um veiting av ríkisborgarrætti og mælir til, at tær verða lýstar at galda fyri Føroyar.

Málið er av tinginum beint í lógarnevndina, ið mælir tinginum at gera hesa

tingssamtykt.

Nevndu ríkislógir um veiting av ríkisborgarrætti verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 8. mars 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 21—0.

37. Avtøka av skipagjöldum

Ár 1968, 11. mars legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um avtøku av lógini
um skipagjöld.

lagtingslov om ophævelse af lov
om skibsafter.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 13 frá 25. apríl 1960 um skipagjöld verður sett úr gildi.

§ 1.

Lagtingslov nr. 13 af 25. april 1960 om skibsafter ophæves.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1968.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. april 1968.

Viðmerkingar:

Síðani henda lógin kom í gildi í 1960 hefur spurningurinn verið uppi af samsýna teim, sum hövdu uppkrevjingina av hesum lestagjaldinum í hondum. Onki er hent eum í spurninginum og biðja menn sum havnarfútar seg undan at halda fram við uppkrevjingini uttan samsýning.

Eftir uppgáva frá gjaldstovuni hefur inntakan verið ley seinastu 3 árin:

1964/65	.....	kr. 88.805,25
1965/66	.....	kr. 94.311,50
1966/67	.....	kr. 97.378,70

Innkrevjingin gevur ikki so lítið arbeiði, so tað verður ein spurningur um tað yvirhøvur loysir seg hjá landskassanum, tá sum rímuligt er at geva havnarfútum o.ø. samsýning fyri arbeiðið.

Gjaldstovan hefur mælt til at leggja niður hesi gjøldini.

Út frá hesum loyvir landsstýrið sær at leggja inn uppskot við viðmæli at leggja gjøldini niður frá 1. apríl 1968 at rokna.

1. viðgerð 13. mars og 4. maí legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hefur lagt fyri lögtingið uppskot til lögtingslóg um avtøkn av lógini um skipagjöld.

Í framløguskrivnum upplýsir landsstýrið, at hesi gjöld hava lítlan týdning fyri landskassan og hefur gjaldstovan mælt til at taka ley av.

Lógarnevndin, ið hevur viðgjørt málið, er sámd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 4. maí 1968.

Landsstýrisins uppskot fall 13--0.

38. Fyriskipan um heilsukanningar

Ár 1968, 13. mars legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

Løgtingið góðkennir viðlagda uppskot til kgl. fyriskipan um at seta lóg nr. 200 frá 8. juni 1966 «om svangerskabshygien» í gildi fyri Føroyar.

Viðmerkingar :

Galdandi lóg um heilsukanningar av kvinnum við barn er lóg nr. 472 frá 1. oktober 1945 við seinni broytingum, sum er gjøgnumførd í Føroyum eftir reglunum í kunngerð nr. 168 frá 27. apríl 1960.

Í Danmark er lógin avloyst av lóg nr. 200 frá 8. juni 1966, sum eftir § 8 kann setast í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við neyðugum broytingum.

Viðlagda uppskot til kgl. fyriskipan um at seta nýggju lógina í gildi her er tilevnað av innanríkisráðnum í samráð við landslæknan.

Eftir § 1, stk. 1 í uppskotinum verður talið av fyribygjandi kanningum hjá lækna hækkað við lveimum, sum báðar liggja aftaná barnburðin, meðan talið av kanningum hjá jarðarmóður verður tilsvareandi hækkað.

Eftir § 1, stk. 2 verður innført sum nakað nýtt, at læknin í samband við kanningarnar kann geva kvinnum vegleiðing um mátar, ið kannu fyribygja, at fær verða við barn, um biðið verður um hetta, ella hann av heilsuligum, socialum ella øðrum grundum heldur hetta vera neyðugt.

1. viðgerð 15. og 22. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til samtyktar um, at lögtingið góðkennir uppskot til kgl. fyriskipan um at seta lóg nr. 200 frá 8. juni 1966 «om svangerskabshygien» í gildi fyri Føroyar.

Henda fyriskipan er ætlað at avloysa núgaldandi kunngerð nr. 168 frá 27. apríl 1960.

Eftir lógini 8. juni 1966 verða kanningarnar hjá lækna fleiri enn í kunngerðini frá 27. apríl 1960 eins og læknin í samband við kanningarnar kann geva ymiskar vegleiðingar.

Uppskotið til kgl. fyriskipan um at seta lógina í gildi fyri Føroyar er tilevnað av innviðisráðnum saman við landslæknunum.

1. viðgerð av málinum fór fram 18. mars 1968 og varð av tinginum beint í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og er sámd um at mæla tinginum til at samtykja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 26. mars 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 22 - 0.

39. Fyriskipan um víðurkenning av úrskurðum v.m. í ymsum millumlandamálum

Ár 1968, 11. mars legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

Eftir heimild í § 5 í lóg nr. 466 frá 15. december 1967 «om anerkendelse og fuldbyrdelse af kendelser vedrørende visse internationale investeringsvister m.v.» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við teirri broyting, at § 5 verður orðað soleiðis: «Deene anordning træder i kraft»

Viðmerkingar :

Ríkissambóðið hevur spurt, um heimaslýrið hevur nakað at viðmerkja til, at viðlagda lóg nr. 466 frá 15. december 1967 verður sett í gildi fyri Føroyar. Eftir § 5 kann lógin setast í gildi her við kgl. fyriskipan.

Eftir lógini hava úrskurðir, gjørdir av gerðarrættinum sambært konventión frá 18. mars 1965, bindandi kraft í ríkinum. Eftir nevndu konventión er settur ein gerðarrættur undir Heimbankanum at avgera ella fáa semjning í lag um tvídráttur viðvíkjandi ilögum millum eitt land og borgarar í øðrum landi, um partarnir frammanundan hava bundið seg

tíl at lata gerðarrættin avgera spurningin. Lógin er neyðug fyri at kunna ratificera konventiónina.

Sorinskrivarin, ið hevur havt málið til ummælis, heldur einki vera til hindurs fyri at seta lógina í gildi fyri Føroyar.

Viðlagt fylgir eitt eintak av lógini.

1. viðgerð 13. mars og 22. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Eftir konventión frá 18. mars 1965 er settur ein gerðarrættur undir Heimsbankanum at avgera ella fáa seingju í lag í tvídráttum viðvíkjandi fløgum millum eitt land og borgarar í øðrum landi, um partarnir frammmanundan hava bundið seg til at lata gerðarrættin avgera spurningin.

Sorinskrivarin hevur havt málið til ummælis og mælir til at seta lóg nr. 466 frá 15. december 1967 í gildi fyri Føroyar.

Landsstýrið hevur lagt málið fyri lögtingið og setur fram soljóðandi uppskot til samtyktar:

«Eftir heimild í § 5 í lóg nr. 466 frá 15. december 1967» om anerkendelse og fuldbyrdelse af kendelser vedrørende visse internationale investeringstvister m.v.» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við teirri broyting, at § 5 verður orðað soleiðis: «Denne anordning træder i kraft.»

1. viðgerð fór fram 13. mars 1968 og varð málið beint í lógarnevndina.

Nevndin er samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 26. mars 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 22-0.

40. Broyting í reglum um val til Tórshavnar býráð

Ár 1968. 19. mars legði Samuel Petersen landsstýrismaður fram so-
ljóðandi

U p p s k o l tíl

løgtingslóg um broytingar í regl-
unum um val til Tórshavnar
býráð.

§ 1.

Í lóg nr. 126 frá 27. mai 1908
«om byen Thorshavns kommunale
styrelse» sum broytt við lög-
tingslóg nr. 69 frá 7. december
1951, løgtingslóg nr. 10 frá 8. mai
1962, løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli
1963 og løgtingslóg nr. 58 frá 14.
august 1964 verða gjørdar hesar
broytingar:

1) § 5 verður orðað soleiðis:
Valrætt og valhæri til býráðið
hefur hann, sum lýkur treytirnar
til valrætt og valhæri til lögtingið,
er tilmeldaður fólkeyvirlitið í
Tórshavn í seinasta lagi 31. mars
í tí árinum, sum býráðsval fer
frám og er undir høvuðsáflkning-
ini ella hjá giftum, um maðurin
er tað.

Stk. 2. Ongin sleppur á val, sum
stendur ikki uppi á vallistanum.

2) Í § 6, 1. stk., 2. punktum gangur
út «sidste halvdel af».

3) § 7 verður orðað soleiðis:
Val verður fyriskipað av val-

løgtingslov om ændring i reg-
lerne om valg til Tórshavn
býráð.

§ 1.

Í lov nr. 126 af 27. maj 1908
«om byen Thorshavns kommunale
styrelse» som ændret ved lag-
tingslov nr. 69 af 7. december
1951, lagtingslov nr. 10 af 8. maj
1962, lagtingslov nr. 50 af 2. juli
1963 og lagtingslov nr. 58 af 14.
august 1964 foretages følgende
ændringer:

1) § 5 affattes således:
Valgret og valgbarhed til byrådet
har enhver, som opfylder betin-
gelserne for valgret og valgbar-
hed til lagtinget, er anmeldt fol-
keregisteret i Tórshavn senest 31.
marts i det år, som byrådsvalg af-
holdes og er under hovedskatte-
ligningen eller for gifte kvinder,
om manden er det.

Stk. 2. Ingen kan udøve valgret
uden at være optaget på valglist-
ten.

2) I § 6, 1. stk., 2. punktum udgår
ordene «sidste halvdel af».

3) § 7 affattes således:
Valget ledes af en valgbestyrelse

nevnd, ið er formaður býráðsins og 2 býráðslimir, sum býráðið velur sínamiklum.

Stk. 2. Val verður fyrirkæð við listum yvir veljaramar. Vallistin verður gjördur við lögtingsvallistnum við tilhoyrandi eykalista sum grundarlag. Listin við teimum skrivaðum aftrat, sum tilmeldað eru fólkeyvirlitnum frá tí lögtingsvallistin varð gjördur og til 31. mars, skal eyðkennast sum «vallisti til býráðsval» og verða gjördur í 2 eintøkum, sum skulu varðveitast hvørt fyri seg. Aftrat verður á sama hátt gjördur serligur eykalisti, har teir persónar verða skrivaðir, sum valdagin ællast at lúka aldurs- og aðrar treytir fyri valrætti.

Stk. 3. 4 vikur áðrenn valdagin skulu vallistarir verða lagdir fram til alment eftirlit í 2 vikur á einum fyri íbúgvararnar í kommununi høgligum stað ella eftir umstøðunum á fleiri stöðum. Hetta verður kanngjørt 1 viku frammanundan á vanligan hátt.

Stk. 4. Kæra yvir, at ein við ongum rætti er upptikin á listan, ella at ein við rætti hertil er ikki komin við, skal í minsta lagi 1 viku áðrenn valdagin handast valnevndini, sum ger málið av. Um neyðugt ger nevndin nærri kanningar, so málið verður avgjört áðrenn valið.

beslående af byrådets formant og 2 af rådet af dets egen midte valgte medlemmer.

Stk. 2. Valgene forberedes ved lister over vælgerne. Valglisten udarbejdes som en afskrift af den udarbejdede lögtingsvalgliste med tilhørende tilkægsliste som grundlag. Valglisten med tilføjelse af dem, som er tilflyttet og anmeldt folkeregisteret fra lögtingsvalglistens udfærdigelse og til 31. marts forsynes med betegnelsen «val-listi til býráðsval» og udarbejdes i 2 eksemplarer, der opbevares hvert for sig. Endvidere udfærdiges på samme måde en tilkægsliste, hvorpå optages de personer, som på valgdagen kan ventes at ville opfylde alders- og øvrige betingelser for valgret.

Stk. 3. 4 uger inden valgdagen skal valglisterne fremlægges til offentligt eftersyn i 2 uger på et for kommunens beboere bekvemt sted eller efter omstændighederne på flere steder. Bekendtgørelse herom sker med 1 uges varsel på sædvanlig måde.

Stk. 4. Klage over, at en uberettiget er oplaget på listen, eller en berettiget er udeladt, må minst 1 uge forinden valgdagen indgives til valgbestyrelsen, som afgør spørgsmålet. I fornødent fald anstiller bestyrelsen nærmere undersøgelse, så sagen afgøres forinden valget.

4) § 8 verður orðað soleiðis:

Valnevndin ger av, nær og hvar valt verður. Valdagurinn verður kunningjördur 6 vikur frammanundan, soleiðis sum vanligt er við almennum kunningerðum í kommunum. Á sama hátt verður 1 viku frammanundan kunningjört staður og klokkutíð, tá ið valt verður.

5) § 10, stk. 2 verður orðað soleiðis:

Hesir valevnislistar skulu vera formanninum fyri valnevndini í hendi innan kl. 12 á middegi 3. vikudagin, áðrenn valið verður. Listin skal vera undirskrivaður av minst 5 og hægst 15 veljarum sum stillarar og skal aftrat verða viðlagt honum yvirlit yvir stillararnar, har greinliga er sagt frá navni, starvi og bústað teirra.

6) § 11, stk. 1 og 2 verða orðað soleiðis:

Til valið útvegar valnevndin nóg mikið av atkvøðuseðlum og brævhjálvum, sum hóska til. Hesir atkvøðuseðlar og brævhjálvar skulu allir vera til læks, tá ið valt verður. Atkvøðingreiðslan fer fram við, at hesir atkvøðuseðlar verða lagdir í brævhjálvarnar, sum hoyra til. Valnevndin kann tó gera av, at brævhjálvar skulu ikki nýlast; tá ið so er, skulu atkvøðuseðlarnir kunna leggjast saman, so óviðkomandi ikki sær, hvussu atkvøtt er.

4) § 8 affalles således:

Valgbestyrelsen fastsætter tiden og stedet for valgets afholdelse. Valgdagen bekendtgøres 6 uger forinden på den for offentlige kundgørelser i kommunen sædvanlige måde. På samme måde bekendtgøres stedet og klokkeskiftet for valgets afholdelse med mindst 1 uges varsel.

5) § 10, stk. 2, affalles således:

Enhver sådan kandidatliste skal være indleveret til formanden for valgbestyrelsen inden kl. 12 middag på 3 ugers dagen forinden valget finder sted. Listen skal være underskrevet af mindst 5, højst 15 vælgere som stillere, og være ledsaget af en fortegnelse over stillerne, hvori disses navne, stillinger og bopæl er tydeligt angivne.

6) § 11, stk. 1 og 2 affalles således:

Valgbestyrelsen tilvejebringer til brug ved valget stemmesedler og dertil passende konvolutter i fornødent antal. De således tilvejebragte stemmesedler og konvolutter skal alle være til stede ved valget. Afstemningen foregår ved afgivelse af sådanne stemmesedler, indlagte i de dertil hørende konvolutter. Valgbestyrelsen kan dog afgøre, at konvolutter ikke skal anvendes; i så fald skal stemmesedlerne kunne sammenfoldes således, at uvedkommende ikke kan se, hvorledes der er stemt.

Stk. 2. Á atkvøðuseðilin skal týðuliga verða prentað ella stimplað merkini «Vallisti A», Vallisti B», «Vallisti C» o.s.fr. við so nógvum reglum, sum tað eru valevnislistar; hvørt valmerki skal standa á reglu fyri seg og vera avmarkað hvørt frá øðrum við einari vatnrættari striku. Í hvørjum teigi undir listamerkjum á atkvøðuseðlunum skulu eisini verða prentað nøvnini á øllum valevnum listans í tí raðfylgju, sum tey eru fráboðað av stillarunum og við teimum numrum, sum nøvnini á valevnum eru merkt við á teim ymsu valevnislistunum; heldur valnevndin, at nøvn kunnu misskiljast, skal á atkvøðuseðlunum umframt navn verða prentað sturv ella bústaður teirra. Nøvnini á valevnum verða prentað sturv ella bústaður teirra. Nøvnini á valevnum verða prentað hvørt undir øðrum við tynri striku millum. Onki annað orð, bókstavar, tal ella merki má verða sett á atkvøðuseðilin, hvørki uppá prent ella við skrift ella á annan hátt.

7) Í § 13, stk. 2, 2. punktum verður aftaná «tallet af stemmer på hver kandidatliste» sett «tal á atkvøðum hjá hvørjum valevni».

8) § 13 A verður orðað soleiðis: Atkvøtt kann eisini verða við brævi eftir reglunum í §§ 39-49 í lóg nr. 92 frá 28. marts 1956 um fólkatingsval í Føroyum, har tó

Stk. 2. Stemmesedlen skal i tydeligt tryk eller stempel indeholde betegnelserne «Valgliste A», «Valgliste B», «Valgliste C» o.s.v. i så mange linier, som der er kandidatlistes; hver valgbetegnelse skal stå i en linie for sig, og hver to valgbetegnelser skal være indhyrdes adskilt med en vandret streg. På stemmesedlerne skal der endvidere i hvert felt under kandidatlistens betegnelse med almindelige typer trykkes navne på samtlige listens kandidater i den rækkefølge, hvori de af stillerne er anmeldt, og med angivelse af de numre, hvormed kandidaternes navne er mærket på de forskellige kandidatlistes; hvor forveksling af kandidaternes navne eller valgbestyrelsens skøn kan finde sted, skal der på stemmesedlerne foruden navn trykkes en kortfattet betegnelse af stilling eller bopæl. Kandidaternes navne i felterne trykkes under hinanden, adskilt ved en tyndere trykt streg. Intet andet ord, bogstav, tal eller tegn må være påført nogen stemmeseddel, hverken ved tryk eller skrift eller på anden måde.

7) I § 13, stk. 2, 2. punktum indføjes efter «tallet af stemmer på hver kandidatliste» «tallet af stemmer på hver kandidat».

8) § 13 A affattes således: Afstemning kan også foretages pr. brev efter bestemmelserne i §§ 39-49 i lov nr. 92 af 28. marts 1956 om folketingsvalg på Færo-

«indenrigsministeriet» verður listið sum «landsstýrið» og «folketingsvalg» sum «kommunuval», eins og «lagtingspartier» í § 42 verður listið sum «valevnislistar».

9) Í § 16, stk. 1, 2. punktum verður aftaná «kandidatlisterne» sett «ella eitt valevni» og í 4. punktum aftaná «listerne» verður sett «ella valevnumm».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

erne, idet dog «indenrigsministeriet» læses som «landsstyret» og «folketingsvalg» som «kommunevalg», ligesom «lagtingspartier» i § 42 læses som «kandidatlister».

9) I § 16, stk. 1, 2. punktum indføjes efter «kandidatlisterne» «eller» en kandidat og i stk. 1, 4. punktum indføjes efter «listerne» «eller kandidaterne».

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

ad. 1: Teksturinn er hin sami, sum kem við broytingini í 1964, tó mudantíkið orðini seinast í 1. stk. «ella hjá giftum, um maðurin er tað». Tey eru skoytt uppi, tí hjá giftum er bert maðurin undir høvuðsálíking.

Ætlanin við, at veljarin skal vera undir høvuðsálíkingini, er, at hann uttan fíhald skal hava verið skattgjaldari í kommununi frá skattaárið byrjaði, og til valið fer fram.

Formuleringin svarar so til § 2 í valreglunum hjá bygðakommununum.

ad 2: Býráðsval skal, sum er, vera í seinru helvt av december mánað.

At binda valið til hesar tvær vikurnar í árinum við mongum dögum, sum ikki eru yrkadagar, er heldur ivørligt.

Eftir uppskotinum skal valið vera onkuntíð í december.

ad 3: 1. stk. er samsvarandi galdandi lóg.

Formuleringin av 2. stk. er samsvarandi § 5 í valreglunum hjá bygðakommununum, og er ongin verulig broyting í 1964 lógini.

Sum er skulu vallistarnir liggja frammi í 14 dagar áðrenn valið. Klagur yvir listarnar kunna verða sendar so seint sum 3 dagar áðrenn valdagin.

Eftir stk. 3 og 4 skulu listarnir leggjast fram 4 vikur áðrenn valdagin og liggja frammi í 2 vikur; framløgan skal vera kunngjörd 1 viku framanundan. Klagur skulu sendast valnevndini seinast 1 viku áðrenn valdagin.

Eftir hesum hava veljararnir fingið betur høvi at kanna listarnar og

valnevndin betri stundir at viðgera klagur. Heraftir kemur það, at so verður samsvar við lóggávuna um val til bygðakommunuruar.

ad 4: Sum nú er, er miusta kravið til freistinu at kunnigera valdagin bert 8 dagar. Eftir uppskotinum má avgerð um valdagin takast í minsta lagi 6 vikur frammundan.

Eisini her fyri at fáa samsvar við bygðakommunurnar verður freistin sett til 6 vikur.

ad 5: Nú er kravið, at valevnislislarnir skulu verða innlatnir til formannin í valnevndini seinast á miðdegi kl. 12, 3. dagin áðrenn valdagin.

Við teimum mongu valevnislislistunum, sum seinastu árinu hava verið til býráðsval, serliga valið í 1964, hevur það næstan ikki verið gjørligt at fingið atkvøðuseðlarnar prentaðar til tíðina.

Heraftir kemur, at samstundis verður skúlanevnd og skattanevnd vald.

Skotið verður upp, at freistin verður sett til 3 vikur eins og hjá bygðakommununum.

ad 6: Broytingin í 1. stk. er í seinasta punktum. Atkvøðuseðlarnir hava í seinastuni verið so langir, at teir illa hava fingist í brævbjálva. Í bygðakommunallógini er það tí latið til valnevndina at gera av, um brævbjálvar skulu nýtast.

Í 2. stk. verður skilað til eins og í bygðakommununum, at á atkvøðuseðlinum skulu eisini standa nøvnini á kandidatunum á hvørjum listanum. Hetta eigur at verða sæð í samband við, at eisini til kommunuval eins og til lögtingsval er það tær persónligu atkvøðurnar, ið gera av, hvør er valdur á lista.

ad 7: Broytingin stendur í samband við, at tær persónligu atkvøðurnar gera av.

ad 8: Eins og til lögtingsval og val til kommunustýri eigur at kunna atkvøðast við brævatkvøðum til býráðsval.

ad 9: Broytingin hevur sína orsök í teimum persónligu atkvøðunum.

1. viðgerð 28. mars og 26. apríl legði kommunala nevndin fram so-ljóðandi

ALIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og ein meiriluti (Poul J. Olsen, Reinhold

Sýla, Peter F. Christiansen og Frederik Hansen) er samdur um at mæla til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Eiu minnilati (Petur Christiansen) heldur, at reglurnar nú eru so ofta broyttar, so sum tað sæst í § 1 í uppskotinum, at betur er at fáa heilt nýggja nýggja lóg um val til Tórshavnar býráð. Minnilutin setur tí fram soljóðandi:

U p p s k o t
til

løgtingslóg um val til
Tórshavnar býráð.

lagtingslov om valg til Thors-
havn byråd.

§ 1.

Valrætt og valbæri til býráðið hevur ein og hvør, sum lýkur treytnar fyri valrætti og valbæri til lögtingið, er tilmeldaður fólka-yvirfatið í Tórshavn í seinasta lagi 31. mars í tí árinum, sum býráðs-val fer fram, er undir høvuds-skattaálíkningini og framvegis valdagin er búsitandi í kommununi.

Eingin kann útfinna valrætt aftan at standa á vallistanum.

§ 2.

Býráðslimur verða valdir fyri eitt 4 ára skeið, og allir limir fara frá isenn. Valskeiðið byrjar pr. 1. januar, og regluligt val fer fram ein dag í tíðarskeiðinum 1. 10. december árið frammanundan. Um nakar fer frá sum býráðslimur, áðrenn 4 ára skeiðið er úti, kemur eftirmaður hansara bert at sita ta tíð, ið eftir er av skeiðinum.

§ 1.

Valgret og valgbarhed til byrådet tilkommer enhver, der opfylder betingelserne for valgret og valgbarhed til lagtinget, er tilmeldt folkeregistret i Thorshavn senest den 31. marts i det år, hvori byrådsvalg foregår, er under hovedskatteligningen og fremdeles valgdagen er bosiddende i kommunen.

Ingen kan udøve valgret uden at være oplaget på valglisten.

§ 2.

Byrådsmedlemmerne vælges for en periode af 4 år og samtlige medlemmer afgår samtidig. Valgperioden begynder pr. 1. januar og ordentligt valg foregår på en dato i tidsrummet 1. — 10. december det foregående år. Udtræder nogen medlem af byrådet inden udløbet af den fireårige periode, indtræder dennes suppleant for den tilbageværende del af valgperioden.

§ 3.

Valmi verða fyriskipað af eini valnevnd; limir hennara eru borgarstjórin og 2 aðrir býráðslimir.

Val verður fyrirleikað við listum yvir veljararnar. Vallistin verður gjörður sum avrit af tí gjördu lögtingsvallistanum við tilhoyrandi eykalista og skal verða eyðkendur sum «listi til býráðsval» og gjörður í 2 eintökum, sum skulu verða varðveitt hvørt fyrir seg. Á eykalistanum verða bert tiknir persónar, sum í tíðarskeiðinum frá tí, at valið er útskrivað og til tað fer fram, kunnu ætlast at lúka aldurstreytina, og sum 14 dagar undan valinum lúka hinar treytirnar fyrir valrætti (samanber tó § 1).

Vallistin skal verða framlagdur 4 vikur innan vali og liggja frammi á einum hjá íbúgvarnum læft afkomuligum stað. Lýsing um hella skal verða kunngjörd í seinasta lagi 5 vikur fyrir valið. Klaga um, at onkur av órættum er annaðhvørt komin á ella ílæti komin á listan, skal seinast í viku fyrir valið verða latin valnevndini, sum skal kanna málið og taka avgerð í tí undan valdegnum.

§ 4.

Valið skal lýsast í minsta lagi 6 vikur fyrir valdagin. Valnevndin ásetir dag og klókkutið fyrir valið, sum ikki kann enda fyrir kl. 20. og sum heldur fram aftaná hesa

§ 3.

Valgene ledes af en valgbestyrelse, hvis medlemmer er borgmesteren og 2 andre byrådsmedlemmer.

Valgene forberedes ved lister over vælgerne. Valglisten affattes som en genpart af den udfærdigede valgliste til lugtingsvalg med tilhørende tillægsliste og skal kendetegnes som «valgliste til byrådsvalg» og udfærdiges i 2 eksemplarer, der skal opbevares hver for sig. På tillægslisten optages kun sådanne personer, som fra datoen for valgets udskrivning indtil dets afholdelse, kan forventes at opfylde aldersbetingelsen, og som 14 dage før valget opfylder de øvrige betingelser for valget (jfr. dog § 1).

Valglisten skal være fremlagt til offentlig eftersyn 1 uger forinden valgets afholdelse på et for beboerne let tilgængeligt sted. Meddelelse herom skal bekendtgøres senest 5 uger før valget. Klage over, at en uberegtiget er optaget på listen eller berettiget deraf udeladt, skal mindst een uge forinden valgdagen indgives til valgbestyrelsen, der skal anstille undersøgelse og afgøre sagen forinden valgets afholdelse.

§ 4.

Valget skal bekendtgøres mindst 6 uger før valgdagen. Valgbestyrelsen fastsætter datoen og klokkeskiftet for valget, som ikke må slutte før kl. 20, og fortsætter

klökkufið, so leingi veljarar eru hjástaddir, sum vilja atkvøða.

Eingin má av arbeiðsgevara vera so bundin valdagin, at hann ikki fær høvi at atkvøða.

§ 5.

Atkvøðugreiðslan fer fram á tann hátt, at valt verður millum valevnislistar, har ávisir persónar eru appsettir sum valevni.

Hvør slíkur valevnislisti skal vera flýggjaður formanni valnevndarinnar í seinasta lagi kl. 12 3 vikur framanundan valinum.

Listin skal vera undirskrivaður av minst 15 og í mesta lagi 25 veljarum sum stillarum. Starv og bústaður stillaranna skal eisini verða tilskilað.

Tann stillari, sum flýggjar listan, hevur rætt til á einum viðfylgjandi avriti av listanum at fáa formannsins kvittan fyri, at og nær listin er innlatin. Ein listi má ikki hava minni enn 5 valevni og í mesta lagi 4 valevni fleiri enn tað samlaða talið av býráðslimum, ið veljast skulu. Um henda fyriskipan ikki er hildin, skal listin verða lýstur ógildur.

Valevnini skulu vera so skilaliga lýst við navni, starvi og bústaði, at ikki kann verða blandað við annan valbæran persón. Er okkurt valevni ikki valbært ella navn, starv og bústaður so ófullfíggjað upplýst, at ikki kann sig-

effter dette klokkeslæt, så længe der er valgere til stede, som vil afgive deres stemme.

Ingen må være så afhængig af arbejdsgiveren valdagen, at han ikke får lejlighed til at afgive stemme.

§ 5.

Afstemningen foregår på den måde, at der vælges mellem kandidatlistes, hvorpå bestemte personer er opført som kandidater.

Enhver sådan kandidatliste skal være indleveret til formanden for valgbestyrelsen senest kl. 12 tre uger forinden valget.

Listen skal være underskrevet af mindst 15 og højst 25 velgere som stillere. Stillernes stilling og bopæl skal tillige være angivet.

Den stiller, som indleverer listen, har ret til på en medbragt genpart af listen at få formandens tilståelse for, at og når listen er indleveret. En kandidatliste må ikke indeholde mindre end 5 kandidater og højst 4 kandidater flere end det samlede antal byrådsmedlemmer. Såfremt denne bestemmelse ikke er overholdt, skal listen erklæres ugyldig.

Kandidaterne skal være så bestemt betegnede ved fornavn, stilling og bopæl, at der ikke kan finde forveksling sted med nogen anden valgbar person. Er nogen kandidat ikke valgbar eller navn, stilling og bopæl så utilstrækkeligt betegnet, at man ikke

ast við vissu, hvör persónurn er verður navn hansara at strika af listanum.

Um valnevndin lýsir lista ógildan ella strikar navn af lista, skal helta verða ført í valprotokollina. Úrskrift úr protokollini um hetta skal skjótast gjørligt og í øllum førum fyri valið flýggjust tí stillara, ið hevur latið listan inn.

Teir av valnevndini góðkendu valevnislistar fáa hvør sitt bókstavfrámerki (A, B, C o.s.fr.), og á hvørjum lista fáa valevnini sitt nummar (1, 2, 3 o.s.fr.), í teirri raðfylgju, tey eru uppførd av stillarunum.

§ 6.

Til valdagin og valstaðið skal valnevndin hava útvegað neyðugt tal av atkvøðuseðlum og, um neyðugt, konvoluttum.

Aftaná atkvøðugreiðsluna skulu seðlarnir verða lagdir í konvoluttar ella, um teir eru soleiðis háttadír, at tað ikki sæst ígjøgnum teir, leggjast saman, soleiðis at annar persónur ikki hevur møguleika fyri at síggja, hvussuleiðis ið atkvøtt er. Valnevndin ger sjálv av, um konvoluttar eru neyðugir.

Atkvøðuseðlarnir skulu í týðuligum prenti innihalda valdag og -ár, bókstav- og møguligt flokksfrámerki fyri hvønn lista eins og

med sikkerhed kan skønne, hvem personen er, udstryges hans navn af listen.

Såfremt valgbestyrelsen erklærer en liste for ugyldig eller stryger noget navn af listen, skal dette tilføres valgprotokollen. En udskrift af protokollen herom skal snarest muligt og under alle omstændigheder forinden valget afleveres til den stiller, der har indleveret listen.

De af valgbestyrelsen godkendte kandidatlistes mærkes hver med sit bogstav (A, B, C o.s.v.), og på hver liste får kandidaterne hver et nummer (1, 2, 3 o.s.v.) i den rækkefølge, hvori de af stillerne er opført.

§ 6.

Valgbestyrelsen skal til valgdagen og valgstedet have tilvejebragt fornødent antal stemmesedler og, om nødvendigt, konvolutter.

Efter stemmeafgivningen skal stemmesedlerne indlægges i konvolutter eller, såfremt de er af en sådan beskaffenhed, at de ikke er gennemsigtige, sammenfoldes (lægges sammen) således, at en anden person ikke har mulighed for at se, hvordan der er valgt (en stemme er afgivet). Valgbestyrelsen afgør selv, om konvolutter er nødvendige.

Stemmesedlerne skal ved tydeligt tryk indeholde valdag- og -år, bogstav- og eventuelt partitegnetse for hver liste og ligeledes

növnini á öllum valevnum. Valevnislistarnir skulu vera týðuliga skildir frá hvörjum öðrum við prentaðari vatnrættari striku, eins og strika skal vera millum növnini á valevnum.

Valnevndin útvegar ein eða fleiri atkvøðukassar, ið skulu verða læstir, meðan atkvøðugreiðslan fer fram, og annars soleiðis háttaðir, at eingin soðil fæst burtúr, uttan at kassin verður latin upp.

Atkvøðurúmini skulu vera soleiðis háttað, at persónur kann standa upprættur inni uttan at verða sæddur utanífrá. Tey skulu vera nóg ljós, soleiðis at týðuliga sæst al lesa. Harafturat skal ein svarlur blýantur og ein fóst skrivi-pláta finnast í hvørjum rúmi.

§ 7.

Á valstöðnum skulu frá tí valið byrjar valevnislistar við bókstavi og növnunum á valevnum vera uppsligin. Eisini skal vera uppsligin ein prentað vegleiðing til veljararnar. Hendi vegleiðing skal í minsta lagi innihalda tær týðningarmestu fyriskipanir í hesi lögtingslóg.

§ 8.

Valið byrjar við, at formaður valnevndarinnar kunnger növnini á nevndarimmar limum, talið av teim býráðslimum, ið veljast skulu og teir listar, ið fráboðaðir eru til at velja ímillum. Síðani

növnene på samtlige kandidater. Kandidatlisterne skal være tydeligt adskilt fra hverandre med en trykt vandret streg, ligesom der skal være en streg mellem navnene på kandidaterne.

Valnavnet tilvejebringer een eller flere stemmekasser, der skal være aflåst, medens afstemningen foregår, og iøvrigt således indrettet, at ingen stemmeseddel kan udlages af den, uden at kassen åbnes.

Stemmerummene (afstemningslokalerne) skal være af en sådan beskaffenhed, at en person kan stå oprejst deri uden at kunne ses udefra. Rummene skal være tilstrækkelig lyse til, at man tydeligt kan se at læse. Desuden skal der i hvert rum forefindes en sort blyant og en fast skriveplade.

§ 7.

På valgstederne skal fra afstemningens begyndelse kandidatlisterne findes opslået med angivelse af bogstav og kandidaternes navne, ligeledes skal der findes opslået en trykt vejledning for vælgerne. Denne vejledning skal indeholde de væsentlige af bestemmelserne i nærværende lovgivningslov.

§ 8.

Valghandlingen begynder med, at valgbestyrelsens formand bekendtgør navnene på dennes medlemmer, det antal, byrådsmedlemmer, der skal vælges og de anmeldte kandidatlister, som vælges

verða atkvøðukassarnir vistir fram, soleiðis at það sást, at teir eru tónir, og síðani læstir.

Undir eftirliti av formanni valnevndarinnar verður ferd ein valprotokoll. Í valprotokollina verður at innfæra allt það, ið hevur týðning fyri valið, serliga innkomnu listarnir og nøvnini á valevnum. Talið av atkvøðuseðlum og møguligum konvoluttum, ið nýtast skulu til valið. Talið av atkvøðum, bæði gildum og ógildum, atkvøðutølini hjá bæði listum og valevnum og hvørjir, ið valdir eru. Býráðið hevur protokollina í varðveitslu.

Tey, ið eru hjástødd í valhølinum, meðan valið fer fram, hava skyldu at lýða boðum formansins, soleiðis at valið á ein og hvønn hátt fer síðiliga fram.

Veljararnir koma sum teir sjálvir vilja, og sum høvi gevst at atkvøða. Tá kannað er eftir, at veljarin er tann, sum hann sigur seg at vera, og at hann er settur á vallistan, fær hann atkvøðuseðil útflýggjaðan og fer inn í atkvøðurúmið, har eingin annar má vera inni. Eftir at hava sett kross við tann, hann velur, leggur hann seðilin saman ella í konvolutt og ansar eftir, at atkvøðuseðilin verður koyrdur í atkvøðukassan. Valnevndin stílar fyri, at hvør veljari, ið atkvøður, verður avmerktur á vallistanum, og í raðfylgju verður nummar teirra uppskrivað á serligan lista. Veljarar, ið valdagin

gælder. Dernæst forevises stemmekasserne, således at det kan ses, at de er tomme, hvorpå de aflåses.

Under tilsyn af valgbestyrelsens formand føres en valgprotokol. I valgprotokollen optegnes alt, hvad der har betydning for valget navnlig de indkomne lister og navnene på kandidaterne. Tallet af stemmesedler og eventuelle konvolutter, der skal benyttes ved valget. Tallet af stemmer, både gyldige og ugyldige, tallet af stemmer både for listen og kandidater samt navnene på de valgte kandidater. Protokollen opbevares af byrådet.

De tilstedeværende i valglokalet under valgbehandlingen, er pligtige til at rette sig efter formandens nærmere bestemmelser, således at valget i alle henseender sker på en sømmelig måde.

Vælgerne fremtræder efterhånden som de vil, og som der bliver lejlighed til at stemme. Efter at man har forvisset sig om, at vælgeren er den, han opgiver at være, og at han står opført på valglisten, erholder han en stemmeseddel og går ind i stemmerummet, hvor ingen anden må være til stede. Efter at have sat kryds ved den, han stemmer på, folder han seddelen sammen eller lægger den ind i konvolutten og påser, at stemmeseddelen nedlægges i stemmekassen. Valgbestyrelsen sørger for, at enhver vælger, der stemmer, afmærkes på valglisten og at deres nummre optegnes i fortla-

vilja kuttaka í valinum, mugu mæta persónliga.

Um atkvøðuseðil aftaná at vera útflyggjaður til veljarans, men áðrenn hann er koyrdur í atkvøðukassan, vísir seg at vera ónýtiligur, kann veljarin móti at flyggja hin upprunaliga seðilin aftur, fáa ein nýggjan og greiða atkvøðu av nýggjum. Tann ónýtiligi seðilin má týðuliga gerast ógildur.

Um persónur møtir til val og ger kunnugt, at hann ikki er førur fyri einsamallur at greiða atkvøðu á tann fyriskrivaða hátt, kann hann fáa hjálp frá einum av valnevndini til hetta endamál, serliga góðkendum persóni.

§ 9.

Sjúk, sjólfólk og aðrir persónar, ið ikki hava møguleika at greiða atkvøðu á valstaðnum valdagin, kunnu greiða brævatkvøðu eftir somu reglum sum til lögtingsval sambært lóg nr. 124 av 28. mars 1923 «om Færøernes lagting» við seinni broytingum, samanber lögtingslóg nr. 26 frá 27. mei 1966.

§ 10.

Tá ið steðgur kemur í atkvøðugreiðsluna aftaná ta klókkutið, ið fastsett er at enda valið (§ 4), skal valið verða lýst liðugt.

Eingin, ið er hjástaddur í holi, har atkvøðuseðlar verða útflyggjaðir, hevur loyvi at geva veljarum ráð ella ávísing ella tilfelving

bende rækker på en særlig liste. Vælgere, der på valgdagen vil deltage i valget, må personlig møde.

Ifald en stemmeseddel efter udlevering til vælgeren, men inden nedlægning i stemmekassen, findes (viser sig at være) ubrugelig, kan vælgeren mod at tilbagelevere den oprindelige stemmeseddel få en ny seddel udleveret og afgive stemme på ny. Den ubrugelige stemmeseddel må tydeligt gøres ugyldig.

Ifald en vælger møder til valg og meddeler, at han ikke er i stand til at foretage afstemningen alene og på den foreskrevne måde, kan han få bistand af en af valgbestyrelsen dertil særlig tilførdnet person.

§ 9.

Syge, søfolk og andre personer, der ikke har mulighed for at afgive stemme på valgstedet valgdagen kan stemme pr. brev i henhold til de for lögtingsvalg gældende regler jfr. lov nr. 121 af 28. marts 1923 om Færøernes lagting med senere ændringer, jfr. lögtingslov nr. 26 af 27. mai 1966.

§ 10.

Når der indtræder standsning i stemmeafgivningen efter det klokkeslæt, der er fastsat til valgets afslutning (jfr. § 4), skal valget erklæres for sluttet.

Ingen af de tilstedeværende i det lokale, hvor stemmesedlerne udleveres, må give nogen vælger råd, anvisning eller opfordring til

um, hvønn teir skulu velja. Heldur ikki má nakar, sum á valstaðnum fær kunnleika um, hvønn ein veljari hefur valt, geva hesa vitan víðari. Brot á hesa fyriskipan verður straffað við hefti ella fongsl.

Fað er forboðið flokksskrivstovum ella øðrum miðvíst at kanna eftir, um veljarar møta til atkvøðugreiðslu. Brot á hesa fyriskipan verður straffað við bót. Slík mál verða at viðgera sum lögreglumál.

§ 11.

Beinan vegin aftaná at atkvøðugreiðslan er liðug, fer atkvøðuppteljingin fram. Uppteljingin er almenn.

§ 12.

Við uppteljingina av atkvøðunum er fað formaður valnevndarinnar, ið opnar atkvøðukassarnar, og hann ella annar limur av valnevndini lesur upp, hvussu atkvøtt er á hvørjum seðli.

Atkvøðuseðil er ógildur

- 1) um tað ikki við vissu særst hvønn lista, ið atkvøtt er fyri,
- 2) um atkvøðuseðilin at vísa seg er av øðrum slagi enn teir seðlar, sum eru útflyggjaðir til atkvøðugreiðslu,
- 3) tá ið annað enn ein krossur er skrivað á seðilin.

hvønn de skal velge. Ej heller må nogen, der på stemmestedet får underretning om, hvilken kandidat en vælger har stemt på, viderebringe denne sin viden. Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med bøde eller fængsel.

Det er forbudt parti-bureauer eller andre at føre systematisk kontrol med, om vælgere møder og afgiver stemme. Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med bøde. Sådanne sager behandles som politisager.

§ 11.

Straks efter stemmeafgivningens slutning foregår stemmeoptællingen. Optællingen er offentlig.

§ 12.

Ved stemmeoptællingen åbner valgbestyrelsens formand stemmekasserne, og denne eller et andet medlem af valgbestyrelsen oplæser, hvorledes stemmeafgivningen er på hver seddel.

En stemmeseddel er ugyldig

- 1) når det ikke med sikkerhed fremgår, hvilken liste, der er stemt på,
- 2) når stemmesedlen ser ud til at være af en anden beskaffenhed end de til stemmeafgivningen udleverede stemmesedler,
- 3) når der på stemmesedlen er skrevet noget andet end et kryds.

So hvört sum formaður ella annar limur af valnevndinni lesur upp atkvøðuseðlarnar, skal av øðrum persónum verða uppskrivað, hvussu nógvir atkvøður hvør listi fær. Tá ið upplesturin av atkvøðunum er liðugur, verður gjørt upp hvussu nógv, ið hvør listi hevur fingið. Eisini verður samlaða talið av atkvøðum gjørt upp og borið saman við tann sambært § 8 førda lista yvir veljarar, ið hava atkvøtt.

So skjótt sum møgult verður síðani upptalt, hvussu atkvøðurnar eru býttar millum listarnar og valevnini.

Seinast eina viku aftaná valdagin skal fínteljingin fara fram og valúrslitið bæði viðvíkjandi listum og valevnum endaliga kunngerast.

§ 13.

Tá ið valnevndin hevur fingið vissu fyrí, at valið er farið lógliga fram, verða atkvøðurnar hjá listunum samantaldar. Atkvøðutalið hjá hvørjum listanum verður býtt við 1, 2, 3 o.s.fr. til hvørt atkvøðutalið er býtt við talið, sum er so stórt sum talið av teinum limum, sum listin kann fáa í mesta lagi. Tað størsta deildtalið, sum soleiðis kemur út, gevur listanum, sum eigur hann, rætt til lim nr. 1, næststørsta deildtalið gevur listanum, sum hevur fingið hann, rætt

Efterhånden som formanden eller et andet medlem af valgbestyrelsen oplæser stemmesedlerne, skal der af andre personer optegnes, hvor mange stemmer, der falder på hver liste. Når oplæsningen af stemmerne er tilendebragt, foretages der en optælling, hvor mange stemmer der er til faldet hver liste. Ligeledes optælles det samlede antal stemmer og tallet sammenholdes med den i henhold til § 8 førte fortegnelse over de vælgere, der har afgivet stemmeseddel.

Endelig foretages der snarest muligt en optælling af, hvorledes de afgivne stemmer er fordelt mellem listerne og kandidaterne.

Senest en uge efter valgdagen skal fíntællingen finde sted og resultatet af valget både med hensyn til lister og kandidater endelig bekendtgøres.

§ 13.

Når valgnevnet har fået vished for, at valget er sket på lovlig måde, skal listestemmerne summeres. Antallet af stemmer for hver liste, deles med 1, 2, 3 o.s.v., indtil hvert stemmetal er delt med et tal så stort som det antal medlemmer, der i det højeste kan blive listen til del. Den største af de således fremkomne kvotienter giver den liste, den er tilfaldet, ret til medlem nr. 1, den næststørste kvotient giver den liste, den er tilfaldet, ret til medlem

tíl lín nr. 2 og soleiðis frameflir, til allir línir eru valdir. Standa deildtöl á jövnum, ger lúðkast av.

Er valevnislisti úttömdur, og hann eigur lín, verður hann tiki af listu, sum aftaná hann hefur stærsta deildtal. Av hvørjum einstökum listu verða tær línir, sum valdir eru, tiknir eftir talinum av sínum persónligu atkvøðum.

§ 11.

Hvør persónur, ið er valbarur til býráðið, hefur skylda at taka móti slíkum vali. Tó kunnu ríkis- rannboðsmaður, lögmaður og landsstýrismenn bera seg undan. Sama geldur persónar, sum í minsta lagi í 8 ár hava verið býráðslimur, og persónar, sum hava fylt 65 ár. Eisini kann persónur bera seg undan av starvsligum og heilsu- grundum, nu landsstýrið gevur viðkomandi rætt í, at hesar grund- ir eru nóg góðar.

Tann, ið heldur seg hava orsök til klagn um valið, ið fram er far- ið, kann seinast 10 dagar aftaná valdagin skrivliga senda slíka klagn til gamla býráðið, sum seinast 8 dagar aftaná, at klagn- freistin er lokið skal viðgera hana og gera úrskurð í málinum. Bý- ráðslus avgerð kann innan 8 dagar aftaná, at hon er tiki, verða skot-

nr. 2 og således fremdeles, indtil alle medlemmerne er valgt. Er kvotienterne lige store, gør lod- trækning udslaget.

Når en kandidatliste er ud- tømt, og der tilkommer den en repræsentant, lages denne af den liste, som derefter har den høj- este kvotient. Af hver enkelt liste udtages de medlemmer, der er valgt efter antallet af deres per- sönlige stemmer.

§ 11.

Endhver, der er valgbar til by- rådet, er pligtig til at modtage valg til samme. Dog kan rigsom- budsmanden, lagmanden og lands- styresmedlemmer, bede sig fri- taget. Det samme gælder for per- söner, der i mindst 8 ár har været byrådsmedlemmer, samt perso- ner, der har fyldt 65 ár. Endvidere kan en person vægre sig af funktionsmæssige og helbreds- mæssige grunde, såfremt landstý- ret giver vedkommende medhold i, at disse grunde er tilstrækkelig fyldestgørende.

Den, der mener at have grund til at anke over valget, kan senest 10 dage efter valgdagen indgive sin besværing skriftlig til det gam- le byråd, der senest 8 dage efter klagefristens udløb skal behandle den og afsige kendelse i sagen. Byråds kendelse kan inden 8 dage efter dens afsigelse indankes

in inn fyrri landsstýrið, sum hevar ta endaligu avgerð í málinum.

Um valið skuldi verið dømt ógilt, situr tað gamla býráðið frá lí ógildisavgerðin er tíkin. Til nýtt býráð er ummafturvalt, og valið góðkent.

§ 15.

Valevni á lista til vanlig val, sum ikki eru vald, koma inn sum tiltaksmenn fyrri teir, sum valdir eru av sama lista, eftir sínum persónligu atkvøðum, og taka við í sama rað í staðin fyrri teir, sum valdir eru sum limir í býráðnum, um so er, at ønur av teimum skuldi doyð í valskeiðinum ella farið frá.

Er limur hindraður bráðfengis, kann hann eftir skrivligari áheitan um tað og eftir býráðsins avgerð sleppa frá starvinum fyrribils, til hann fær møtt aftur. Næsti maður hansara á listanum møtir tá ínoðan.

Um limur í valskeiðinum ynskir at fara frá, kann hetta bert henda, um meira enn helmingurin av býráðslimumum samtykkir at játta eini slíkari umsókn.

Til landsstýret, sum træffur den endelige afgørelse i sagen.

Såfremt valget kendes ugyldigt, bliver det gamle byråd siddende fra det tidspunkt beslutningen om ugyldighed er taget, indtil der er foretaget omvalg og valget er godkendt.

§ 15.

De på en liste ved et almindeligt valg opførte kandidater, der ikke erklæres for valgte, betragtes som suppleanter for de valgte af samme liste efter deres personlige stemmer og indtræder i den samme rækkefølge i stedet for dem, der er valgt som medlemmer af byrådet, hvis nogen af disse i valgperioden måtte afgå ved døden eller udtræde af byrådet.

Hvis et medlem midlertidig er forhindret, kan han ved skriftlig henvendelse herom og efter byrådets beslutning frilæges for hvervet, indtil han igen kan give møde. Den næste mand på vedkommendes liste mader da i mellemtiden.

Dermed nogen medlem i valgperioden ønsker at fratræde, kan dette kun ske, når over halvdelen af byrådets medlemmer vedtager at imødekomme et sådant ønske.

§ 16.

Henda lögtingslóg fær gildi
beinauvegin.

§ 16.

Denne lagtingslov træder i kraft
straks.

2. viðgerð 29. og 3. viðgerð 30. apríl 1968.

Uppskotið frá minnilutanum fall 8-0.

Landsstýrisins uppskotið samtykt 23-0.

41. Broyting í lógini um endurnýgging av fiskiskipaflotanum

Ár 1968, 15. mars legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t t í l

løgtingslóg um broyting í løgtings-
lóg um endurnýgging fiski-
skipaflotans.

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om fornyelse af
fiskerflåden.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 48 frá 30. maj
1964 um endurnýgging av fiski-
skipaflotanum verður broytt so-
leiðis:

1. § 2, 2. stk.

Verður orðað soleiðis:

Til bygging av deksfiskifari
millum 40 og 100 br. reg. t. til
støddar ætlað til útróðurs í Føroy-
um kann stuðningslån fó veitast
við upp til 30% av virði skípsins
við maskinu og øðrum tilhoyri,

§ 1.

Lagtingslov nr. 48 af 30. maj
1964 om fornyelse af fiskerflåden
ændres således:

1. § 2, stk. 2.

Affattes således:

Til bygning af deksfiskefartøj
mellem 40 og 100 br. reg. t. stort
beregnet til fiskeri ved Færøerne
kan tilskudslån ydes med indtil
30% af skibets værdi med maski-
ne og andet tilbehør, men kun så-

men bert um skipið er bygt á færraskari skipasmiðju.

2. § 2 a.

Verður orðað soleiðis:

Stuðningslán til bygging av opnum átróðrabáti kann veitast við upp til 20% av virði bátsins við maskinu og øðrum tilhoyri.

2. stk. Viðv. kravinum til eginpening, hvussu stuðningslánið verður at tryggja við pant, niðurskriving av stuðningslánum og hvussu verða skal, tá báturin skiftir eigara v.m., galda reglurnar í §§ 3 og 4 tilsvareandi.

3. § 10, 1. stk.

Verður orðað soleiðis:

Landsstýrinum er heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri lánnum at byggja yvir og til leingjan av deksfari í seinra ferinum eisini til keyp av nýggjari maskinu og øðrum tekniskum innleggingum, tá ið hetta verður gjørt í samband við leingjanna.

4. § 10, 2. stk.

Verður orðað soleiðis:

Veðhaldið kann vera upp til 30% av skipavirðinum, aftaná skipið er bygt yvir og/ella longt.

5. § 10, 3. stk.

Gongur út.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinavegin.

fremt skibet er bygget på færøskt værft.

2. § 2 a.

Affattes således:

Tilskudslån til bygning af åbne fiskerbåde kan ydes med indtil 20% af bådens værdi med maskine og andet tilbehør.

Stk. 2. Vedrørende kravet til egenkapital, hvordan tilskudslånet skal sikres ved pant, nedskrivning af tilskudslånet og hvordan det skal forholdes, når en båd skifter ejer m.v., gælder reglerne i §§ 3 og 4 tilsvarende.

3. § 10, stk. 1.

Affattes således:

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån til at overbygge og til forlængelse af deksfiskefartøj, i sidste tilfælde også til køb af ny maskine og andre tekniske installationer, såfremt dette sker i forbindelse med forlængelsen.

4. § 10, stk. 2.

Affattes således:

Garantien kan andrage indtil 30% af skibets værdi efter dette er bygget over og/eller forlænget.

5. § 10, stk. 3.

Udgår.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Lógin um endurnýgging av fiskiskípaflotatinum nr. 18 frá 30. mai 1961, verður eftir § 21, 2. stk. at endurskoða í lögtingssetuni 1969.

Orsøkin til, at lógin skuldi standa við í eini 3 ár, var, at geva teimum, sum fáa sær nýggj skip ella bota um onnur, nakað fast at halda seg til í meiningini um, hvønn stuðul teir kunnu fáa frá tí almenna. Eisini var ein orsøkin, at løgting og landsstýrið í eini varandi skipað høvdu betri møguleikar at ætla, hvørjar fíggarligu fylgjurnar vóru fyri landið.

3 ár eru nú skjótt gingin og ymisk viðurskifti eru broytt so mikið, at tað eru grundir fyri longu nú at rætta lógina og skoyta uppá, so stuðul eisini kann veitast á okjurn, sum kanska ikki lógu fyri tá í fyrsta raði.

ad broyting 1.

Føroya Reiðarafelag hevur mælt til, at studningslánið til skip í heimaútróðri millum 40 og 100 br. reg. t. til støddar, verða hækkað, soleiðis at hámarkið, sum nú er 20% av skipavirðinum, tá 25% um bygt er á føroyskari skipasmiðju, verður hækkað til 40%, eginpeningur verður 10% og lánið frá Realkreditstovninum 50%.

Felagið vísir á tann sera ringa rentabílitet, ið verið hevur innan heimaútróðurin hjá sjálvum bátunum. Men hætta sær tí ikki at fara undir at byggja stórar og hóskandi bátar, so hvørt sum teir gomlu verða útslitnir, nýggir bátar eru kosnaðarumflir, og ikki sæst møguleiki at fáa javnvág í rakstrinum, ið svarar til ilogurnar. Felagið heldur at útróðurin sum nærlendis fiskiskapur hevur stóran týdning, tí hann veitir í mongum ferum arbeiði á sjógví og á landi til fólk, har annars einki hevði verið at forvinna. Ávíst bátaslag, ið kann fáa javnvág í rakstrin, sigur felagið seg ikki kunna vísa á, men tyrligast er at fáa tann partin av útróðraflotatinum endurnýggjaðan, har bátarnir eru stórir og eisini dýrir.

Landsstýrið tekur undir við felagnum í tí, at tað er umráðandi, at fiskimøguleikarnir, ið eru undir Føroyum, verða nýttir. Fiskiflota, ið ror út her heima, er helst tann parturin, sum liggur aflast í endurnýggingini. Hinvegin at hækka studningslánið við 15-20% er meira enn fíggarorka landsins kann bera, tá ið hugsað verður um tey mongu og stóru studningslái til langfarafiskiflota, sum tilsoð er givin um og onnur, sum liggja fyri at taka støðu til, at gjalda tey fyrstu tvey fíggar-árin.

Skotið er upp, at studningslán kann veitast við upp til 30%, men hert tá skipið verður bygt á føroyskari skipasmiðju, ella ein hækking uppá 5%. Verður skipið bygt aðrastaðni er studningslánið óbroytt ella 20%. Munurin er eisini ein óbeinleiðis stuðul til tær føroysku skipasmiðjurnar, tí óivað kunnu eisini fleiri av teimum suærru byggja skip í teimum støddum, sum her er talað um.

Um 5 bátar í støddini 40 - 100 br. regl. verða bygdir um árið, og meðalkostnaðurin verður mettur til 1 mill. kr. er eykakostnaðurin fyri landið 5×50.000 kr. ella 250.000 kr. árliga.

ad broyting 2.

Í mong ár eru studningslán veitt til opnar bátar ætlaðir til útróðurs undir Føroyum og til lands í Grønlandi, soleiðis at peningur er settur av við jáltan á figgjarlógnum.

Landsstýrið hevur fyrisíð stuðlinum, og er skipanin praktiserað soleiðis, at studningslán er veitt við 15 % av virðinum, tó hægst 15 % av 15.000 kr., hámarkið hevur staðið óbroytt í fleiri ár.

Sum árinu eru gingin, eru menn farnir at byggja størri bátar og betri útgjærdir, t.d. við ekkoloddi og telefonisendara, dømi er um, at opin bátur hevur kostað meira enn 50.000 kr. at byggja.

Tá ið hildið er aftur í studningsveitingini á hesum øki, so hevur tað ikki verið anst av figgjarligum orsøkum, men serliga tí, at menn bóru ótta fyri, hvussu tryggir teir stóru opna bátarnir fóru at verða. Teir eru nú royndir, við tí úrsliti, at hildið verður fram at byggja.

Skotið er upp, at teir opna bátarnir koma undir studningsskipanina fyri deksfær, tó so at studningslánið ongantið kann koma upp um 20 %.

Í figgjaráttinum 1966/67 og 1967/68 eru veitt hesi studningslán:

		<i>bátatal meðalkostn. meðalstudn. saml.kostn. saml.studn.</i>			
		kr.	kr.	kr.	kr.
1966/67	26	21.413	2.082	631.734	51.121
1967/68					
(til 1/3 1968)	25	21.727	2.078	513.175	51.957

studningurin var í 1966/67 og 1967/68 í meðal ávikavist 8,5 og 9,6 %. 20 % í studningsláni hevur við sær um 60 - 70.000 kr. árliga meira fyri landið. Hertil er tó at siga, at bæði studningur óivað ferir við sær fleiri og størri bátar, so sum liður má rokast við eini meirátrelðslu uppá 100.000 kr. um árið.

ad broyting 3, 4 og 5.

Av teimum nýggju línaskipunum eru nøkur bygd tvídelekað og summi hava síðuni fengið sær yvirdekk. Fyrirumurin er, at bæði er meira arbeiðsligt og liviligt hjá manningini.

Meðan tey fyrru skipini hava útreiðsluna til yvirdekkið í byggikostnaðinum og tí fáa studningslán av øllum, hevur bigarfil ikki verið gjørligt hjá landinum at stuðla hini í umbyggingini.

Til leingjan av skipan hevur landsstýrið heimild at veðhalda fyri

lani. Skotið er upp, at landsstýrið eisini fær heimilt at veðhalda fyri lani at byggja yvir skip.

Um roknað verður við, at eini 5 skip verða bygd yvir um árið, at kostnaðurin fyri hvørt skipið er um 100.000 kr. og eigarin í minsta lagi má gjalda 10 % sjálvar, kann veðhaldsbygðan hjá landinum okjast við 50.000 kr. árliga, um lángevaramir allir krevja veðhald, hetta er tó ikki víst, tí realkreditstovnurin hevur veitt lán uttan at treyta sær landsveðhald.

Í hesum sambandi er skotið upp at taka av hámarkið, at landsveðhaldið til leingjan av skipum ikki má fara upp um 500.000 kr. um árið. Tað verður so einki hámark fyri veðhald av lánunum til leingjan av og at byggja yvir skip. Meðalkostnaðurin at leingja eitt skip verður mettur til 200 - 225.000 kr.

1. viðgerð 19. mars og 26. mars legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Uppskotið er í teimum þørtum.

- 1) hækkan av studninginum til bátar millum 40 og 100 tons, bygdar í Føroyum,
- 2) hækkaðan studning til opnar bátar, og
- 3) veðhald av lánunum til leingjan og yvirtækkan av fiskiforum.

- 1) Í viðmerkingunum frá landsstýrinum stendur, at tað er Føroya Reðarafelag, sum í skrivi til landsskýrið meir til, at studningurin til lnu-bátar av hesi stødd verður hækkaður upp til 40 %. Landsstýrið ásummar at best var, um studningurin kundi verið hækkaður upp í 40 %, men vísir annars til teir mongu stóru studningar, sum játtaðir eru til langfarafiskiskip, og skjýtur upp, at studningurin verður hækkaður til 30 % av byggipeninginum.

Meðan nógv skip fyri nøkrum árum síðani blivu bygd til langfarafiskiskap og fleiri eru undir bygging, bæði hekuktrólarar og yvirtækkaði lnu- og sildaskip, so eru bert nokur fá skip ella útrúðrabátar av nevndu stødd bygd í mong ár, tó blivu nakrir 20 tons bátar bygdar, men eru menn av teirri áskoðan, at 20 tons bátar ikki eru hóskandi stødd, eisini eru teir rættaliga dýrir at byggja.

Men heimaútróðurin er skjótt vaksandi, og síðan fiskimaukið var flutt út, dykist fiskagongdin eisini at nærast ár um ár. Hetta er eisini tann fiskiskapur, sum gevur nógv mest arbeiði til heimafólkið. Bátar upp móti 100 tonsun hava eisini møguleikar til at treyta aðrar fiski-

leiðir enn teir føroysku fiskigrunnarnar, og skuldi so slatt havt møguleikar fyri at veitt nógv meira enn smærri bátar, sum best eru bundnir at teim føroysku fiskileiðunum.

Nevndin tekur undir við landsstýrinum og mælir til at samtykkja uppskotið.

- 2) Annar parturin er hækkan av studninginum til opnar bátar. Eftir teirri skipan, sum verið hevur, er studningur latin við upp til 15 % av upp til kr. 15.000,00. Landsstýrið skjýtur upp, at studningurin verður hækkaður uppí 20 % av byggipeninginum.

Nú menn eru farnir at nýta rættuliga stórar opnar bátar, sum kosta í mongum føri uppum 40.000 kr. til útróður í Grønlandi og heima í Føroyum, hevur tað fyri mongar verið eitt tungt tæk at fingið pening til vega. Tryggleikin er minni og lívið harðari hjá honum, sum ror út við opnum báti, enn teimum við deksferum. Tó er tað so, at til útróðurs hjá føroyingum í Grønlandi verða einans nýttir opnar bátar, og eisini í mongum bygdam í Føroyum so er gott sum allur útróður við opnum bátum. Tað má tí haldast rætt og rímligt, at hesir bátar koma undir liknandi studningsskipan sum onnur fiskifor.

Nevndin tekur undir við uppskoti landsstýrisins og mælir tinginum til at samtykkja tað.

- 3) Triði parturin í hesum uppskoti er landskassaveðhald til longjan og yvirdekkjan av fiskiskipum. Tá teir fyrstu stálínubátarnir blivu byggdir, var tað nærum ókent, at byggja fiskiskip tvídekkað, so allir teir fyrstu stálínubátarnir vóru eindekkaðir. Seinni er tað blivi vanligt at byggja fiskiskip tvídekkað, og er hetta stórir fyrirtæki, um fiskað verður um veturin og tá serliga í Grønlandi ella við New Foundland, har kuldin er nógur. Tað hevur víst seg tey seinni árin, at skip, sum ger tveir grønlandstúrar, vanliga ikki koma heim aftur fyrr enn seint á vetri. Verða nú hesir bátar longdir og soleiðis koma at lasta ein triðing meira, verða túrarnir enn longri. Tað er tí sjálvsagt, at tað lá er stórar fyrirtæki, um bátarnir eisini verða yvirdekkaðir. Men hesi arbeiði verða mett at kosta einar 300.000 kr., sum teir flestu bátaeigarar ikki eru førir fyri at fáa til vega uttan landskassaveðhald.

Nevndin er samd við landsstýrið í, at hetta eru neyðug tiltøk, um

full nýtsla skal fáast úr hesum bátum, og tekur undir við uppskotinum og mæli tinginum til at samtykkja tað.

Minnilutaálit (frá K. Wang og H. Djurhuus) :

Minnilutin (Knút Wang og Hákuu Djurhuus) tekur undir við tí av landsstýrinum gjørda uppskoti, men heldur, at neyðugt er viðvíkjandi studningsveitingunum til útróðraflotan at taka meira rúman til, um honum skulu verða givin livilig kor og umstøður til at verða endurnýggjaður.

Skal talan verða um nýggj fær til útróðurs, er ein studningsveiting på 30 % lítil, tá kostnaðarprísarin av farinum kemur upp móti 1 milj. og yvir, eftir lí rakstrarúrsliti, ið henda vinnu hevur at vísa á, men lat okkum royna lógina:

Ein endurnýggjan hesa leið verður undir øllum umstøðum at taka drúgva tíð, og heldur minnilutin tað lí vera umráðandi, at tann útróðrarfloti, ið nú er álitið og verður tað mong ár fram í tíðina, fær eina hjálpanði hond við øktum studningsveitingum til tekniskar íleggingar og umbygging, og setur minnilutin lí hetta broytingaruppskot til landsstýrisins uppskot grein 1, punkt 1.

U p p s k o t

1. § 2, 2.stk.

Verður orðað soleiðis:

Til bygging av deksfiskifari til útróður kann studningslån veitast við upp til 30 % av virðinum, sum farið hevur við maskinu og øðrum tilhoyrandi, um tað er bygt í Færoyum.

Til tekniskar íleggingar í tann nýtta útróðrardeksfarflotan, nýggjar maskinur, umbygging og leingjan av slíkum deksfiskiførum til útróður verður landsstýrinum heimilað eftir tilmæli frá metingarnevndini og ummæli frá skipaeflittinum, serliga har talan er um fær, ið eru eldri enn 40 ár í studningsláni at veita 20 % av kostprísinum eftir meting og viðhalda fyri 50 % av sama prisi.

1. § 2, stk. 2:

Affattes således:

Til bygning af dæksfiskefartøj til hjemmefiskeri kan tilskudslån ydes med indtil 30 % af den værdi, som fartøjet har med maskine og andet tilbehør, hvis det er bygget på Færøerne.

Til tekniske installationer i den nu benyttede hjemmefiskeridæksfartøjsflåde, maskiner, ombygning og forlængelse af sådanne dæksfiskefartøjer til hjemmefiskeri, benyttes landsstyret til efter indstilling fra vurderingsudvalget og bedømmelseserklæring af skibstilsynet, når talen er om fartøjer ældre end 40 år i tilskudslån at yde 20 % af kostprisen efter vurdering og garantere for 50 % af samme pris.

Minnálutaálit frá Hilmar Johansen:

Tá lögtingið hefur avmarkað hessa studningsveitan til skip, sum eru undir 40 ár, er ymist at finnast at lí. Endamálið var at endurnýggja skipaflotan, og man tað vera út frá lí, hetta mark er sett; men at avmarka eina slíka studningsveitan við einum ávisum aldri er skilaleyst. Skipsins aldur sigur lítið og einki um skipsins virði. Tað eru skip, sum eru 70 ár og meira, sum eru bæði sterkari og betur egnaði til fiskiveiði enn skip, sum eru yngri enn tað úsetta aldersmarkið, 40 ár. Eitt skip, sum er bygt úr góðum viði og er væl røkt, varar fleiri ferðir longri enn skip, sum eru bygd úr ringum viði og eru illa røkt, og jarnskip verða vanliga roknað at hava stytri livitið enn træskip.

Tað er mest bara tey skipini, sum fiska við bátum í Grønlandi, og garnaskipini, sum vera røkt av hesum marki.

Týðningurin av Grønlandsútróðrinum var ásannaður av hesum høga tingi fyri einum ári síðani, tá tað var hildið neyðugt at tryggja útróðrarmonnum, sum róðu út frá landi, 10 oyru í eykastudningi fyri hvørt kílogram í ráfiski, teir fiskaðu. Tað er nógv, sum bendir á, at útróður frá stórum skipum yviri í Grønlandi er ikki minni týðandi táttur í fiskivinnu okkara. Fyrirumirir eru lættir at siggja: Mennir kunnu hugva umboð, her ovunhonds stóru flutningsútreiðslurnar vera spardar, og skipið er ikki bundið at einum ávisum stað, men kann flyta, um tað gerst neyðugt. Í flestu ferum hava hesi skip siglt til útlondini við fiskinum, og hava tey tá als ongan studning fíngið, men harafturímóti gildið $1\frac{1}{2}$ % av söluvirðinum til lönjavningargrunnin.

Um vit kanna umstøðurnar hjá m/s «Hvítabjørn», sum í hesum døgum fær ísettan nýggjan motor, so er vert at leggja til merkis, at um tær bátsmanningar, sum vóru í Grønlandi við hesum skipi, síðsta summar, høvdu róð út frá landi, so hevði eykastudningurin til tær verið 50 túsund krónur, og úrtøkan hjá manningini var góð. Um «Hvítabjørn» fær studning til motorin, verður hann um 30 túsund krónur. Tað vil siga, at hetta skip, sjálvt um tað fær fullan studning til motorin, hefur spart landinum 20 túsund krónur, tá er tað studningur, sum var undan eykastudninginum ikki tikin við.

Á sama hátt er við sildaveiðufloktanum, sum roynir við gørunum. Her er ein veiði, har landið ikki letur nakran beinleiðis studning til býrumar, og sildaarheiði hefur givið nógv arbeiði til heimafólkið. Tá síðsta ár er undantikið, sum var miseydnað, hevar úrtøkan verið heilt góð við hesum skipum.

Her er sett fram uppskot um at veita 30 % í byggistudningi til fer til heimaútróður, samstundis sum lóg er í gildi, sum tryggjar manningini á hesum ferum um 60 % av býruni í studningi frá lí almenna. Tað má

ásannast, at tað er órættvíst móti teimum monnum, sum rógva út frá skipi í Grønlandi, og teimum, sum røka sildaveiði norðan fyri Føroyar, um landið eiuki ger fyri at tryggja teimum, at hesi skip kunnu hava góðar maskinur og tey teknisku tól, sum tíðin krevur, tá so rívan verður fíkið til í øðrum førum. Nógv av hesum skipum eru so góð, at tey vera í vinnu nógv ár enn.

Tað er ikki nóg mikið at seta sær sum mál, at skipið skal vera nýtt; vit mugu eisini meta um, hvønn møguleika manningin, sum fer við hesum skipum, hevur at fáa góða úrtøku, uttan at landið skal lata slóran part í studningi, og hvønn møguleika skipið hevur at bera seg.

Broytingaruppskot

III

løgtingslóg nr. 48 frá 30. mai 1964.

§ 6 verður orðað soleiðis:

§ 6.

Studningslån til nýggja maskinu ella maskinu nýklassað frá verksmiðju við í minsta lagi 1 árs garanti og aðrar tekniskar innleggingar í deksfiskifar kann veitast við upp til 15 % av kostnaðinum, heruppi í innleggingarkostnaðinum.

§ 6 affattes således:

§ 6.

Tilskudslån til ny maskine eller maskine, der er nyklasset fra fabrikken med mindst 1 års garanti, og andre tekniske installationer i et dæksfiskefartøj, kan ydes med indtil 15 % af omkostningerne, heri installationsomkostninger.

2. viðgerð 4. og 3. viðgerð 5. apríl 1968.

Minnilutauppskot (K. Wang og H. Djurhuus) fall 7-0.

(H. Johansen) samtykt 19-0.

Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 21-0.

42. Veðhald til smærri ídnaðvirkir

Ár 1968, 15. mars legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald av lánum
til smærri ídnaðarvirkir.

lagtingslov om garanti for lån til
mindre industrivirksomheder.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri uppí 1.500.000 kr. í lánum til smærri ídnaðarvirkir hvørt av fíggjarárunum 1968/69—1970/71.

§ 2.

Lánini verða at nýla til stovnan av nýggjum virkjum, viðkan ella modernisering av gomlum o.l., og mágu lánini ikki fara uppum 70% av tí virði, hinar nýggju íleggingarnar hava eftir meting.

§ 3.

Lánini verða at tryggja við pant í innanfyri 70% av tí virði, hinir pantsettu lutirnar hava.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for indtil 1.500.000 kr. i lån til mindre industrivirksomheder hvert af finansårene 1968/69—1970/71.

§ 2.

Lånene skal anvendes til etablering af nye virksomheder, udvidelse eller modernisering af ældre o.lign., lånene må ikke overstige 70% af værdien af nyinvesteringerne i henhold til vurdering.

§ 3.

Lånene skal sikres ved pant indenfor 70% af den værdi, de pantsatte genstande har.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

31. mars 1968 fer úr gildi løgtingslóg nr. 14 frá 26. april 1965, sum er broytt við løgtingslóg nr. 47 frá 14. september 1965.

Lógin gav landsstýrinum heimild til at veðhalda fyri lánum til smærri ídnaðarvirkir avmarkað til kr. 900.000.00 fyri hvørt fíggjarár. Landsstýrið hevur fingið nógvar umsóknir, og fyri fíggjarárið 1967/68 er heimildin uppbrúkt.

Nevdin til kannan av øktum virkismøguleikum hevur uppá fyri-

spurning um, hvörja slæðu hon tekur til, af lógin verður endurnýggjað, mælt til endurnýggjan og til, af veðhaldsupphæddin verður hækkað.

Skotið er upp, at lógin verður endurnýggjað fyrst fyrri 3 fíggjar-
ár, og at veðhaldsmarkið verður sett til kr. 1.500.000, sum er einasta
broytingin í mun til galdandi lóg.

1. viðgerð 19. mars og 22. mars legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Landsstýrið vísir í viðmerkingunum á, at heimildin, landsstýrið hevði
fyrri fíggjarárið 1967/68 var uppá kr. 900.000,—, men at henda peninga-
hædd er øll lænt, og at tað eru nógvir umsóknir um lániábyrgd. Málið
hevur verið lagt fyrri virkisnevndina, sum mælir til at hækka veðhalds-
markið, og landsstýrið skjýtur upp at hækka tað til kr. 1.500.000,40.

Síðan henda lóg var sett í gildi, eru nógvir víðir bygd bæði innan fiski-
idnaðin og annan idnað, eisini á teim smærru plássunum, har stóridnað-
ur ongur møguleikar hevur.

Meirilutin (Johan Poulsen, Andreas Djurhuus, J. Fr. Øregaard og
Hanus við Høgadalsá) tekur undir við uppskoti landsstýrisins og mælir
løgtinginum til at samtykkja tað.

Minnilutin (Knút Wang og Hákon Djurhuus):

Lóggávan á hesum vinkisøki, ið kom í lag eftir initiativi frá Fólka-
flokkinum, hevur havt stóran týdning, og mong eru tey smærru idnaðar-
virkini, ið hava fingið hjálp til stovnan, viðkun og nýmótansgerð um
hesa lóggávu.

Tær mongu umsóknir, ið á hvørjum ári hava søkt um henda veðhalds-
stuðul, prógva, at neyðugt er at hækka veðhaldslatið, nú lógin skal verða
endurnýggjað.

Virkisnevndin mælir til slíka veðhaldshækking, og at lógin verður
endurnýggjað fyrri trý ár.

Eftir tilmæli frá virkisnevndini skjýtur landsstýrið upp, at veðhalds-
markið verður sett til 1.500.000 kr., men heldur minnilutin (Knút Wang
og Hákon Djurhuus), nú lóggávan kemur at fevna trý fíggjarár, at veð-
haldsmarkið fyrri hvørt fíggjarár verður sett til 2.000.000 kr.

Samstundis ger minnilutin vart við, at lánihámarkið 70% av tí virði,
nýggja íløgurnar hava eftir meting, í mongum førum ger tað, at lann
partur av eiginpeningi, ið slík virki hava rakstrarliga til laks, verður so
ódrúgvur, at tey eru noyðd at leggja rakstrarpening í sjálva íløggingina,
og tí hava tað tungt rakstrarliga frá byrjanini av. Fyrri at beta um hesi
viðurskifti hjá okkara unga idnaðarvinnu, heldur minnilutin, ið setur

bróytingaruppskot samsvarandi tí, í álitinum færda fram, at ein hjálp hevði verið í at sett lánihámarkið til 80%.

BROYTINGARUPPSKOT

I í § 1 verður aftaná «uppá» - «indtil» í staðin fyri «1.500.000 kr.» settar «2.000.000 kr.».

I § 2 verða aftaná «uppi» — «overstige» í staðin fyri «70%» sett «80%».

I § 3 verða aftaná «innanfyri» - «indenfor» í staðin fyri «70%» sett «80%».

II

Frá teimum, ið arbeiða á tí idnaðarliga framleiðsluøkinum her á landi, er óhættan komin til landsstýri og lögting um veðhaldshjálp til framleiðsluvøru á goymslu.

At slík hjálp er neyðug á hesum vinnuøkinum, sum hon er tað viðv. veðhaldi av lánum til agn á goymslu og til sildanjøl og -olju á goymslu, sigur seg sjálv.

Minnilutin setir viðvíkjandi teianum idnaðarframleiðsluvørnum, ið ikki koma undir galdandi veðhaldslóggávu, fram hetta

U p p s k o t til

løgtingslóg um veðhald fyri lán-
um til idnaðarframleiðsluvøru
á goymslu.

løgtingslov om garanti for
lån til industrivarer
på lager.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna í fíggjarárunum 1968/71 at veita veðhald fyri lán-um til idnaðarframleiðsluvøru á goymslu upp til 2.000.000 kr. ár-liga. Veðhaldið verður givið fyri lánum ikki upp um 80% av goymslurvirðinum.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne i finansårene 1968/71 at garantere for lån til industrivarer på lager indtil 2.000.000 kr. årlig. Garantien ydes for lån indtil 80% af lagerværdien.

§ 2.
Henda lóg kemur beinan vegin
í gildi.

§ 2.
Denne lov træder i kraft
straks.

2. viðgerð 29. mars og 3. viðgerð 5. apríl 1968.

Uppskot I (frá K. Wang og H. Djurhuus) fall 7—0.

Uppskot II (frá K. Wang og H. Djurhuus) fall 10—0.

Landsstýrisins uppskot samtykt 24—0.

43. Uppskot til samtyktar (viðv. landing av sild)

Ár 1968, 13. mars legði H. Djurhuus lögtingsmáður fram soljóðandi

Løgtingið kann ikki góðtaka landsstýrisins stöðu í hesum máli, men heldur tað vera rættfast, at landsstýrið heimildar fyrisætinum fyri sildaverksmiðjuidnaðin avminkað tíðarskeið at taka avgerð um landingarloyvi last fyri last frá fremmandum sildaveiðuførum við teirri treyt, at møgulig landingarloyvir ikki forða ella seinka føroyskum sildaveiðuførum í at koma framat at landa, og at fremmandar landingar ikki útfást til at frýsta prísir.

1. viðgerð 15. og 2. viðgerð 25. mars 1968.

Uppskotið fall 7—0.

44. Uppskot til samtyktar

Ár 1968, 19. mars legði K. Hoydal lögtingsmaður fram soljóðandi

Løgtingið heimilar landsstýrinum beinan vegin at tingast við p/f Dagsbrúnn um at taka yvir partapeningin hjá felagnum til pari kares yvir landskassan. Skuldi p/f Dagsbrúnn ikki viljað eftirlíka slíkari yvirløku, leggur landsstýrið málið aftur fyri lögtingið skjólast gjørligt.

V i ð m e r k i n g a r :

Tíðliga í 1963 fór táverandi landsstýri undir kunningar og fyrirreikingar til síldaiðnaðarvinki. Til hetta endamál játtaði lögtingið landsstýrinum kr. 100.000 (sí lögtingslóg nr. 27 frá 29. apríl 1964).

Upprunaliga ætlanin miðjaði imóti at gera eitt vinki, sum skuldi taka 250 t av síld um sandløgurið. Talið á kraftblökkabátunum var tá lítið og veiðan upp á bátin ilski meira enn helvtin av tí, hon var í 1967. Komst hetta nógv av, at bátarnir lógu og sigldu langar leiðir millum lond fyri at sleppa av við veiðuna. Tað varð tí hildið at vera átróðkandi neyðugt at fáa eitt viki í landinum sum skjótast.

Um heystið í 1961 var komið so nógv áleiðis við fyrirreikingunum, at farið varð undir at royna at stovna eitt partafelag, ið kundi byggja og reka síldaiðnaðarvirki. Fuglafjarður var kosin sum hóskandi pláss til vinkið.

Landsstýrið hevði í hyggju at stovna eitt breitt partafelag við stovnunpeningi frá tí almenna, fiskivinnufeløgum, kommunu, arbeiðsmannafelag og privatum á plássinum. Umframt varð hildið heilt neyðugt at fáa so nógvur kraftblökkabátar sum gjørligt at gerast partahavarar. Tað varð hildið at vera umráðandi at bera so í handi, at virkið uppi á landi og kraftblökkabátarnir komu at vera sum ein framleiðslubeit, soleiðis at bátarnir kundu víska virkinum nóg nógvu síld og afturfyri fáa so góðan prís, at teir av sonnum kundu sigast at fáa fullan part av vikkisins ágóða.

Við lögtingslóg nr. 7 frá 24. mars 1965 heimilaði lögtingið landsstýrinum at seta kr. 100.000 sum almenna partapening í partafelagið.

Stovnað varð nú p/f Havsild. Stovnarar og parthavarar vóru:

L/f Grønlandsfelagið, Føroya Fiskimannafelag, Fuglafjarður kommuna, Fuglafjarður arbeiðsmannafelag og privatir á plássinum og hitt almenna. Tíverri vísti tað seg, at kraftblökkabátarnir ikki høvdu tøkun pening. Summir bátar teknaðu eitt sindur av peningi í partafelagið, mest av

symbolskunn lýðungi. Partapeningur í p/f Havsild var tilsaman kr. 595.000.

Sókt var nú um lán frá «Erliverysfondets» sambart lögina um «egns-udvikling». Játtað varð at lata lán tá við teirri freyt, at partapeningurin varð øktur til kr. 800.000. Hetta var lættari sagt enn gjørt. Málið kom í drag.

Men gongd kom aftur á, tá ið p/f Dagsbrún beyð sær at seta kr. 1 millión í virkið. Fundur var hildin millum p/f Havsild og p/f Dagsbrún, og samdust menn um at sloyna eitt nýtt fognarfelag i/s Havsbrún. Í hesum felag eigur p/f Dagsbrún 1 millión í partapeningi, p/f Havsild kr. 500.000. Í løtuni rekur i/s Havsbrún virkið í Fuglafirði.

Um virkið er at siga, at tað, tá ið tað á sumri 1966 var liðugt, var dupult so stórt sum upprunaliga ætlað. Í 1967 er bygt afturat virkinum, soleiðis at tað nú, sambart upplýsingar frá stjórnini, skal kunna taka 700 t av sild um samdøgurið til bræðingar.

Sum áður nevnt, var fann upprunaliga ætlanin, at virkið og kraftblökkabátarnir skuldu vera sum *eina* framleiðsluheild.

Hyggja vit nú leysliga at hesi heild og teimum iløgum, gjørdar eru, koma vit til tað, at í sjálvt virkið uppi á landi svarar iløgan til virðið á einum 2—3 kraftblökkabátum. Til at gera virkinum tað arbeiðsligt, hevur hitt almenna havt eina iløgu upp á 5 mill. kr.: landskassin 50%, kommunu 25% og ríkiskassi 25% til viðkan av havnarlagnum í Fuglafirði. Siga vit, at teir bátar, sum fiskað hava javnt til virkið, eru 10 í tali, hevur hitt almenna í beinleiðis sludningslánum havt eina iløgu um 2 mill. kr. til hesar bátar.

Hvussu hava hesar iløgur vígnast báðum pørtum í tí upprunaliga ætlaðu framleiðsluheildini?

Sambært roknskapin frá i/s Havsbrún frá 1967 síggja vit, at virkið uppi á landi hevur havt eitt stak gott ár við stórum avlopi. Ikki bert hevur virkið eftir teirri stutta tíð, tað higartil hevur arbeitt, verið ført fyri sjálvt at bera kostnaðarmikla afturathygging, men hevur umframt kunnað veitt partahavarunum fittan vinning av ágóðanum.

Men hin parturin: skipini? Hóast stóra úrsveiddi í nøgd eru flestir kraftblökkabátar komnir soleiðis fyrri, at tað stendur ikki upp og niður hjá teimum. Væntandi er, at hitt almenna til komandi teinin má leggja út fyri fleiri av hesum bátunum.

Tað má vera hvørjum manni greitt, at tá ið soleiðis er verðið, at virkið ríkar seg upp samstundis sum bátar og fiskimenn verða fátækari og fátækari, so er ein stórus skeivleiki komin inn í okkara sildafidnaða, sum upprunaliga var ætlaður at arbeiða sum *eina* framleiðsluheild, ið skuldi vera báðum pørtum: virki og bátum og harvið eisini samfelagnum til gagns.

Tjóðveldisflokkurinn heldur, at hit almenna, sum í reynd og veru hevur havt tær størstu íløgurnar í sildaiðnaðinum, hevur skylda at rætta fann skeivleika, sum her er íkomin.

1. viðgerð 21. mars og 30. apríl legði fiskivinnuneyndin fram soljóðandi

ÁLIT

Meirilutin (Frederik Hansen, Reinhold Silá og Poul J. Olsen) mælir tinginum til at samtykkja uppskotið frá Tjóðveldisflokkinum.

Minnilutin (Leon Jørgensen og Demmus Hentze) setur einki uppskot fram.

2. viðgerð 24. apríl 1968.

Uppskotið fall 12—0.

45. Nævnd at kanna skattaviðurskiftir

Ár 1968, 21. mars legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um setan av nevnd
til kannan av skattaviður-
skiftunum.

løgtingslov om nedsættelse af
udvalg til undersøgelse af
skatteforholdene.

§ 1.

Selt verður nevnd av 11 limum at kanna møguleikarnar fyri stigvíst at ganga yvir frá heinleiðis skatti til óheinleiðis skatt og til at gera uppskot til lógarbroytingar til viðvíkjandi.

§ 1.

Der nedsættes et udvalg på 11 medlemmer til at undersøge mulighederne for gradvis at gå over fra direkte skatter til indirekte skatter og til at udfærdige lovforslag i så henseende.

§ 2.

Nevndin verður vald soleiðis:

Løgtingið velur 6 limir, ein fyri hvønn tingflokkinn.

Landsstýrið velur 1 lim, sum skal vera formaður. Hann skal hava juridiskt embætispróg.

Tórshavnar býráð, Klaksvíkar kommuna, Frøðhiar kommunustýri og Føroya Kommunufelag (F.K.F.) velja hvør sin lim.

§ 3.

Nevndin, ið fær heimild til eftir samráð við landsstýrið at tæka sær neyðugu sakøkna hjálp, skal hava avrika sítt arbeiði innan 1. oktober 1968.

§ 4.

Landsstýrið leggur fyri lögtingið frágreiðing við møguligum lógamuppskotum innan 1. februar 1969.

§ 5.

Landskassin rindar tær útreiðslur, ið standast av hesi lóg.

Viðmerkingar:

Tann áskoðan vindur meir og meir upp á seg, at tað er ógjørligt at freinja og umsita tann beinleiðis skattin á ein slíkan hátt, at tryggleiki kann fáast fyri, at skattaálíkningin fellur eins á skattgjaldarar í somu umstøðum.

Tað tykist ofta so, at tann skattaborgari, ið er í fríari vinnu, hevur møguleika fyri at sleppa lættari í skatti, enn tann sum hevur inntøkur, ið eru lættar at eftirkanna, sum t.d. fastlønir, arbeiðsmenn og fiskimenn.

Verður skatturin lagdur á forbrúkið í staðin fyri á inntøkuna, kemur

§ 2.

Udvalget vælges således:

Lagtinget vælger 6 medlemmer, een for hver af de politiske partier i lagtinget.

Landsstyret vælger 1 medlem, der skal være formand. Vedkommende skal have bestået juridisk embedseksamen.

Thorshavns byråd, Klaksvig kommunalbestyrelse, Frødebo kommunalbestyrelse og Færøernes Kommunalforening (F.K.F.) vælger hver et medlem.

§ 3.

Udvalget, der får hjemmel til, efter forhandling med landsstyret til at antage fornøden sagkyndig hjælp, skal have tilendebragt sit arbejde inden 1. oktober 1968.

§ 4.

Landsstyret forelægger lagtinget redegørelse med mulige lovforslag inden 1. februar 1969.

§ 5.

De med denne lov forbundne udgifter afholdes af landskassen.

tann skattgjaldari, sum er í friari vinnu at gjalda til samfelagið undir somu korum, sum arbeiðsmaðurin, fiskimaðurin og tann fastlonti.

Við at flyta tann beinleiðis skattin yvir á óbeinleiðis skatt á forbrúkið má tað haldast, at ein slík skipan, kemur at skapa betur hug hjá einstaklinginum at arbeiða eyka fyri at vinna meir og uppspara meir, til stórt samfelagsligt gagn.

Sjálvandi má tað, tá skattur verður lagdur á forbrúkið, havast fyri eyga, at fólk við láginntøkum — serstakliga forsyggjarar við fleiri børnum — fáa ein hóskandi stuðning at uppvíga tað, sum forbrúksskattur dýrkar neyðsynjarvørurnar.

Møguliga er tað neyðugt stigvíst — t.d. yvir eini 3 ár — at flyta beinleiðis skattin yvir á forbrúksskatt, møguliga soleiðis, at tær høgu inntøkurarnar verða tær seinastu, ið verða loystar frá beinleiðis skatti.

Í hesum sambandi skal viðmerkjast, at beinleiðis skatturin á partafeløgum, sum ikki kunnu sigast at vera forbrúkarar í tí skiljan, at tey koma at gjalda forbrúksskatt, mugu framvegis vera undir reglum um beinleiðis skatt.

Tá nú eisini tann kommunali skatturin verður avloystur við forbrúkskatti mugu sjálvandi skipast reglur fyri, hvussu tær ymisku kommunurnar skulu fáa refusið frá landskassanum at røkja tær kommunalu uppgávurnar. Helst kemur landskassin at yvirtaka nakrar av teimum útreiðslum, sum kommunurnar nú hava, t.d. skúlabýgging, havna- og vegabýgging o.t.

Við at skifta yvir til forbrúksskatt er tað helst neyðugt at skapa møguleikar fyri frígoymslu í teim størri innflutningshavnunum, t.d. Tórshavn, Klaksvík, Runavík og Tvøroyri.

Verða frígoymslur gjørdar verður gjørligt hjá innflytarunum at gjalda tollin so hvørt sum veran verður flýggjað út frá goymsluni, eins og møguleiki verður at goyma transitvørur.

Raksturin og avskrivningin av slíkum frígoymslum skuldi borið seg sjálvt av gjøldum.

Í valinum av nevndini er hugsað um at skipa hava tvørpolitiska við eins stórum umboð fyri teir ymisku tingflokkarnar.

1. viðgerð 25. mars og 1. apríl legði skattanevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Eftir § 1 í uppskotinum skal nevndin hava 11 limir, og skal hon kanna møguleikarnar fyri stigvís at ganga yvir frá beinleiðis skatti til óbeinleiðis skatt og gera uppskot til lógarbroytingar hesum viðvíkjandi. Limirnir verða valdir av tingflokkunum, landsstýri og kommunum.

1. viðgerð fór fram 25. mars 1968 og varð málið beint í skattanevndina.

Nevndin hefur viðgjört málið og er sand um at mæla tinginum til at samtykkja uppskotið um at seta fílika kanningarnevnd. Tó mælir nevndin til, at tað í staðin fyri uppskot landsstýrisins, verður sett ein 3 manna-nevnd, harav 1 limur hefur juridiskt embætispróg, ið verður formaður, og at limirnir verða tilnevndir av landsstýrinum.

Eisini heldur nevndin, at arbeiðið verður so umfangandi, at fíðarfreistin fyri at gera arbeiðið liðugt eigur at setast til 1. januar 1969 í staðin fyri 1. oktober 1968.

Nevndin er sand um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum:

§ 1 verður orðað soleiðis:

«Landsstýrið verður heimil-
að at seta niður nevnd av 3 ser-
køðum monnum at kunna møgu-
leikarnar fyri stigvíst at ganga yv-
ir frá beinleiðis skatti til óbein-
leiðis skatt og til at gera uppskot
til lógarbroytingar til viðvíkjandi.»

§ 1 affattes således:

«Landsstyret bemyndiges til at
nedsætte et udvalg på 3 sagkyn-
dige medlemmer til at undersøge
mulighederne for gradvis at gå
over fra direkte skatter til indi-
rekte skatter og til at udfærdige
lovforslag i så henseende.»

§ 2 fellur burtur í báðum tekstum.

§ 3 verður § 2 í báðum tekstum.

Í § 3 í landsstýrisuppskotinum, sum verður § 2, gongur út í báðum tekst-
um «1. oktober 1968» og í staðin verður sett «1. januar 1969».

§ 4 verður § 3 í báðum tekstum.

Í § 4 í landsstýrisuppskotinum, sum verður § 3, ganga út orðini «innan
1. februar 1969» og í dansku tekstini «inden 1. februar 1969».

§ 5 verður § 4 í báðum tekstum.

2. viðgerð 3. og 3. viðgerð 18. apríl 1968.

Broytingaruppskot frá nevndini samtykt 21—0.
Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 19—0.

46. Uppskot til samtyktar

Ár 1968, 21. mars legði Finbogi Isaksen lögtingsmaður fram soljóðandi

Løgtingið fordømir fann atburð, sum ráfiskakeyparar hava sýnt við at sýta at keypa útróðrarfisk fyri fann prís, sum nevnd, vald samb. lögtingslóg nr. 16 frá 9. apríl 1964, hevur ásett, og mælur til, at virkini verða latin uppáftur beinanvegin.

Viðmerkingar :

Á fundi 5. mars í ár setti ráfiskaprisnevndin nýggjan ráfiskapris. Føroya Ráfiskakeyparafelag sýtti tá at keypa fisk fyri fann av nevndini ásetta prís. Síðan hevur málið verið til viðgerðar í serligari dómsnevnd, ið mælti prísásetingarnevndini til at taka prísásetingina upp til viðgerðar av nýggjum. Ráfiskaprisnevndin hevur havt fundir aftur, men uttan at brøyta prísirnar, sum hon ikki helt vera ov høgar. Nú seinast hevur ráfiskakeyparafelagið tikið limir sínar burtur úr nevndini og lýst sínar egnu avleiðingarprísir, hóast lögtingslóg nr. 16 frá 9. apríl 1964 sigur, at «prísurin á ráfiski landaður í Føroyum verður settur av eini nevnd», og at «ásetti prísurin er at lata sum minstiprísur».

Bæði fyri hitt almenna, arbeiðsfólk á landi og útróðrarmenn hevur henda ósemja álvarsligar fíggjarligar avleiðingar.

Tjóðveldisflokkurin heldur, at hitt almenna, sum nýliga hevur veitt virkjum veðhald fyri fílsamans 5 milj. kr. sum hjálp til raksturin, kann ikki tigandi vera vilni til, at hesi somu virki í bestu útróðrarlíð sýta at taka innóti fiski.

Verður steðgurin at draga út, hóast hesa áheitan tingsins, eiga landsstýri og løgting at taka spurningin um sauering, úthygging og møguliga yvirtøkn av fiskavirkjunum upp til viðgerðar á heilt nýggjum grundarlagi.

1. viðgerð 25. og 27. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALLT:

Tjóðveldisflokkurin hevur lagt fram á ting soljóðandi uppskot til samtyktar:

«Løgtingið fordømir fann atburð, sum ráfiskakeyparar hava sýnt við at sýta at keypa útróðrarfisk fyri fann prís, sum nevnd, vald samb. lögtingslóg nr. 16 frá 9. apríl 1964, hevur ásett, og mælir til, at virkini verða latin uppáftur beinanvegin.»

Málið er av tuginum beint í lógarnevndina.

Undir nevndarviðgerðini hevur nevndin býtt seg sundur í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Martin Joensen, Dennis Hentze, Poul Jacob Olsen og Trygve Samuelsen) heldur ikki, at uppskotið til samtyktar frá Tjóðveldisflokkinum loysir ta ósemja, sum hevur tikið seg upp millum ráfiskakeyparar og ráfiskaseljarar.

Meirilutin visir til meirilutauppskotið í lögtingsmáli nr. 50/1967: Ráfiskaprísir, og setur onki uppskot fram í hesum máli.

Minnilutin (Sigurð Joensen) mælir til, at uppskot Tjóðveldisflokksins til samtyktar verður samtykt.

2. viðgerð 28. mars 1968.

Atkvøðugreiðslan fór fram við navnakall:

Ja atkvøddu: Karsten Hoydal, Frederik Hansen, Hannus við Høgadalsá, Finbogi Isaksen og Sigurð Joensen.

Atkvøddu ikki: Martin Joensen, Vilhelm Nielsen, Peter Christiansen, Hilmar Johansen, Dennis Hentze, Knút Wang, Hákon Djurhuus, Trygve Samuelsen, Leon Joensen, Johan Poulsen, Peter F. Christiansen, Tannias Joensen, Kjartan Mohr, Reinhold Silá, J. P. Davidsen, Poul J. Olsen, J. Fr. Øregaard.

Uppskotið fall 5—0.

47. Ymsar konventiónir

Ár 1968, 22. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið

1. 2 ST konventiónir frá 12. januar 1967 «om menneskerettigheder»,
2. kunningerð nr. 17 frá 30. mars 1948 «om Danmarks ratifikation af den i Chicago den 7. december 1944 undertegnede konvention angående international civilluftfart»,
3. kunningerð nr. 43 frá 10. august 1955 «om ændringer i konventionen angående international civil luftfart»,
4. kunningerð nr. 54 frá 18. oktober 1962 «om ændringer i konventionen angående international civil luftfart»,
5. kunningerð nr. 60 frá 16. december 1948 «om Danmarks godkendelse af den i Chicago den 7. december 1944 undertegnede overenskomst om transitrettigheder for internationale luffruter».

Landsstýrið mælir til at nevndu konventiónir og kunningerðir verða lýstar at galda í Føroyum.

Løgtingsformaðurin hevur heint hesi mál í lógarnevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg samdar í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Dannus Hentze, Martin Joensen, Paul Jacob Olsen og Trygvi Samuelsen) mælir tinginum at gera hesa

tingsamtykt.

Løgtingið samtykkir, at tær undir 1 - 5 nevndu konventiónir og kunningerðir verða lýstar at galda í Føroyum.

Minnilatin (Sigurð Joensen) mæli tinginum til hesa

tingsamtykt.

Løgtingið samtykkir, at tær undir 1 nevndu konventiónir verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 28. mars 1968.

Uppskot pkt. 1 samtykt 24—0.

Uppskot pkt. 2—5 samtykt 18—0.

48. Kæra frá F. F. viðvíkjandi fiskavraking

Ár 1968, 22. mars legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ALIT

Føroya Fiskimannafelag hevur í skrivi 20. februar í ár til tingið víst á, at vrakingin av saltfiski er bæði strong og ójavn. Viðlagt hesum skrivi er bræv sent úr Føroyingahavnini tann 6. februar og undirskrivað av manningini á «Brandi Sigmundarsson»:

«Vit undirritaðu senda her ein fyrispurning til lykkara angangandi úrtøkuni tann seinasta túrin við «Brandi Sigmundarsson». Fiskurin er blivin so strangt vrakaður, at úrtøkan ikki bleiv meir enn 7.632 kr. í mun til aðrar bátar t.d. «Sundaberg» fekk manningin 11.000 kr. (uttan prísiskoyti) og á «Magnus Heinasson» góð 11.000 kr. (við prísiskoyti). Vit høvdu fiskað tað mesta av túrinum saman við áðurnevndu bátum og brúktu eitt tons av salti til eitt tons av fiski, og líkaleiðis lá fiskurin og bløddi frá einum hálvum til ein tíma, áðrenn hann bleiv reinsaður. Vit halda tað vera løgið, at fiskurin hesar seinastu túrarnar skal knappliga vera blivin so ringur. Hava vit ongan rætt at fáa at vita, um tann sama stranga vrakingin er tá fiskurin er avskipaður og hvat prís, teir fáa fyri fiskin. Okkum vitandi eigur fiskurin at verða seldur til hægsta dagspris, hetta kann mann ikki kalla salgið hesar báðar seinastu túrarnar ella

rættari sagt tað farna árið. Vónandi gera til nakað við helta og ikki lata tað fara í pappírskurvina.

Við hávirðing
undirskriftirnar (21 í tali)»

Hetta mál varð beint til viðgerðar í fiskivinnunevndini. Nevndin hevur lagt málið fyrri vrakarastovnin, sum hevur givið nevndini hesa frágreiðing:

«Eftir áheitan frá fiskivinnunevndini vil eg geva hesa frágreiðing um fiskin hjá «Brandi Sigmundarsson», sum skipaði fiskin upp á Bacalao í Tórshavn 7/12 - 16/12 1967.

Fiskurin var illa arbeiddur, ójævnt saltaður, illa lagdur, og djúpt flaktur og hartil illa vaskaður.

Í smráð við Aksel Hansen, stjóra, blivu vit samdir um, at rættast var at boðsenda yvirmanninum á «Brandi Sigmundarsson» og vísa teimum á hesi stóru brek og royna at fyribygja, at slíkt ikki hendi aftur.

Tann 29/12 1967 vóru møttir á Bacalao skrivstovu Jørgen Hansen, Aksel Hansen, Poul Hansen, Hans Hansen og báðir stýrimennir á «Brandi Sigmundarson» Mortan Johannesen og Tórstein Petersen og undirritaði O. Gilstón. Her góvu vit teimum ábreiðslur um fiskin og var losað leingi um hetta.

Aftaná drúgva tíð á skrivstovuni fór undirritaði við báðum stýrimanninum niður, har tann fiskurin lá, sum var skildur frá fyrri at vera ov ringur og vísti eg á brekini og teir ásannaðu, at fiskurin var ov ringur og søgdu teir at vilja gera sítt besta í framtíðini.»

Aftaná at hava fingið hesar upplýsingar, heldur nevndin seg ikki kunna gera nakað við málið, og mælir til, at eitt eintak av hesum áliti verður sent Føroya Fiskimannafelag.

U p p s k o t

Eintak av hesum máli verður sent Føroya Fiskimannafelag.

2. viðgerð 28. mars 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 18—0.

49. Uppskot til samtyktar

Ár 1968, 22. mars legði K. Wang lögtingsmaður fram soljóðandi

Landsstýrinum verður álagt at lata eitt av skipunum hjá strandferðslu lögtingsins rækja siglingina inn á Kaldbaksfjørð, so mjólkaframleiðarar har regluliga sleppa av við sína mjólk um henda sigling ikki verður røkt á annan hátt.

Viðmerkingar :

Síðan vegasambandið kom norður eftir oyggj, hevur hetta minkað munandi um ferðsluna eftir sjónum, og harvið eisini um møguleikarnar hjá Thorshavns Mælkforsyning & Margarinefabrik at hava hóskandi skip at sigla har. Kaldbaksfjørður felak ongan fyrmin av vegasambandinum, men kom at liða undir teim broyttu siglingarlíkindum.

Sund hevur altíð havt ringt samband og nú hevur borið av so at seinast fey har fingi post var 10. mars.

Bøndurnir í Kaldbaksbotni hava ongantíð havt nakað regluligt skipasamband. Skulu teir á Sundi og í Kaldbaksbotni sleppa av við sína mjólk mugu teir rógva lara til Kaldbaks, teir dagar, sum líkindi eru til hetta, og «Tróndur» kemur inn til Kaldbaks. Skilligt er, at Tróndur, hvussu gott far hann í aðrar mátar kann vera, er ikki hóskandi far at rækja siglingina á Kaldbaksfjørð uttan so at munandi meira verður gjørt við atleggingarlíkindini har.

Afturat ti koma tíðindi um at landsstýrið hevur slept Th. M. & M. undan skylduni at sigla til Sands.

Samráðingar, sum eru ferdar við landsstýrið av umboðsmonnum úr Kaldbak, Kaldbaksbotni og av Sundi hava ikki ført til nakað úrslit.

Halda vit tað tí vera rættast, at landsstýrið fær heimild frá lögtinginum at lata eitt av skipunum hjá strandferðsluni, rækja siglingina inn á Kaldbaksfjørð, so at allir mjólkaframleiðarar har sleppa av við sína mjólk, fyrri tað fyrsta, so at henda mjólk skjótast gjørligt kemur til Havnar, og so at mjólkaframleiðarar har ikki heilt missa hugin til hesa framleiðslu.

Besta loysnin hevði verið vegasamband, í fyrsta lagi til Sands og síðan til Kaldbaksbotn og Kaldbaks, men vit síggja tiberri, at framhaldið av vegagerðini til Sands er lagt burtur úr ætlanini fyrri komandi ár.

Kann ikki Strandferðslan fult út yvirtaka ta mjólkaflýting, sum Th. M. & M. ikki røkir av Kaldbaksfjørði, kanni møguliga henda samferðsla verið fingin við sáttmála við annan bát.

Bygdarnar við Kaldbaksfjørð eru millum størstu mjólkaframleiðarar í

landinum og tað ber ikki til at tær liggja við hvørki vegasambandi ella sambandi eftir sjónum, so her má regluligt samband fáast.

1. viðgerð 1. apríl og 2. mai legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Hetta mál varð av fólkaflókkinum og framburðsflokkinum lagt inn á ting 22. mars 1968 og við 1. viðgerð beint í fíggingarnevndina.

Í viðmerkingunum til málið verður víst á, at tá vegurin Norður eftir Oyggj var samanbundin, minkaði tørvurin fyri sigling norður í Sandalagi. Kaldbaksfjørður kom at lida mest undir hesum broyttu viðurskiftum. Tá nú Mjólkaforsýningin keypti nýtt far til at sigla inn á Skálafjørðin, og sum ætlanin eisini á Kaldbak, broyttist stóðan enn meira, við tað at Tróndur er so nógv størri skip enn Ternan, og ikki fær lagt at í Kaldbak uttan í heilt góðum líkindum.

Landsstýrið upplýsir, at tað hevur havt samráðingar við Mjólkaforsýningina, sóknarstýrið í Kaldbak og mjólkaframleiðarar har, men enn ikki hevur funnið nakra hægðða loysu viðvíkjandi siglingini inn á Kaldbaksfjørð. Nevndin heldur, at landsstýrið eigur at halda fram við hesum samráðingum og greiða hetta mál soleiðis, at mjólkaframleiðarar við Kaldbaksfjørðin regluliga sleppa av við mjólkina og setur fram fylgjandi

U p p s k o t

Álagt verður landsstýrinum at samráðast við avvarandi um siglingina á Kaldbaksfjørð, so mjólkaframleiðarar regluliga sleppa av við mjólkina.

2. viðgerð 3. mai 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 23 - 0.

50. Ráfiskaprisur a.

Ár 1968, 22. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Klaksvíkar sóknar kommuna hefur sent lögtinginum skriv frá 14. mars 1968 viðvíkjandi ósemju, sum hefur tikið seg upp millum ráfiska-keyparar og ráfiskaseljarar vegna tann av Ráfiskaprisnevndini ásetta landingarpris.

Í nevnda skrivi verður m.a. ført fram, at heilt hefur verið á sóknarstýrið um at gera silt til fyrri at fáa virkini aftur í gongd.

Málið varð lagt fram á ting tann 15. mars og varð av formanninum beint í lógarnevndina.

Nevndin hevar viðgjørt málið og er samd um at mæla tinginum til at senda Búskaparráðnum málið til nærri kanningar saman við landsgrannskoðaranum og Ráfiskaprisnevndini og selir fram.

U p p s k o t til s a m t y k t a r.

Búskaparráðið verður biðið um saman við landsgrannskoðaranum og Ráfiskaprisnevndini at ganga tað tilfar ígjøgnum, ið liggur í málinum, og annars kanna málið í síni heild, og síðani geva lögtinginum frágreiðing um úrslitið av kanningunum.

2. viðgerð 22. mars 1968.

Uppskeitið til samtyktar frá nevndini samtykt 19 2.

50. Ráfiskaprisur b.

Ár 1968, 25. mars legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Tann 22. mars h. á. samtykti tingið at biðja Búskaparráðið um saman við landsgrannskoðaranum og Ráfiskanevndini at ganga tað tilfar ígjøgnum, ið liggur í málinum og annars kanna málið í síni heild, og síðani geva lögtinginum frágreiðing um úrslitið av kanningunum.

Í brævi frá 23. mars hevur Búskaparráðið og landsgrannskoðarin sent tinginum referat av fundi, hildin sama dag.

Av hesum framgongur m.a., at nevndarlimurin í prísásetingarnevndini, Dánjal J. Jensen, førði fram, at limirnir í Búskaparráðnum eru inhabilir at kanna málið.

Búskaparráðið og landsgrannskoðarin vilja hava lögtingið at úttala seg um henda spurning, áðrenn fundirnir kunna halda fram.

Lógarnevndin hevur fingið málið til viðgerðar.

Ein meiriluti (Martin Joensen, Demmus Hentze, Poul Jacob Olsen og Trygve Samuelsen) førir fram, at tað ikki er talan um, at tann í lögtingsmáli nr. 50/1967 setta kanningarnevnd skal taka naka avgerð í málinum, men er hon biðin um at kanna málið og síðani geva tinginum frágreiðing um úrslitið av kanningunum.

Meirilutin heldur tí ikki, at tað í hesum føri kann verða talan um «inhabiliter» í vanligari menning, og setur tí fram niðanfyrri standandi uppskot.

Ein minniluti (Sigurd Joensen) gevur limunum í ráfiskanevndini, Dánjal J. Jensen og Frítz Olsen, rætt í, at búskaparráðsins limir - annar nevndarlimur í p/f J. F. Kjølbro, sum eigur fiskavirkið á Kósini í Klaksvík, hin stjóri í øðrum fiskaútflutningsfelagi landsins - - - mugu kallast «inhabiliter» í hesum máli, soleiðis at teir eiga ikki at viðgera hetta mál. Arbeiði sum hetta má annars haldast at leggja uttanfyri tær uppgávur, sum við § 1 í lögtingslóg nr. 42 frá 30. mai 1963 eru lagdar til búskaparráðið.

Þessini gevur minnilutin útróðrarmannum rætt í, at tað má haldast nyttuleyst at viðgera prímálið, meðan fiskakeyparafelagið fastheldur, at teir vilja ikki hava limir í prísnevndini og fastheldur teir ólógligu prísir, ið tað hevur lýst.

Minnilutin mæltir so staft til, at lögtingsmál nr. 50 fer úr gildi meðan lögtingsmál nr. 46/1967 verður framt fyrirlis.

U p p s k o t
frá

meirilutanum (Martin Joensen, Demmus Hentze, Poul Jacob Olsen
og Trygva Samuelsen).

Løgtingið fastheldur lingsamtyktina í lögtingsmáli nr. 50/1967 og heldur ikki, at búskaparráðið er ínhabilt at gera tær í lögtingssamtyktini nevndu kanningar.

2. viðgerð 28. mars 1968.

Uppskotið frá meirilutanum samtykt 17--0.

51. Tunnelgerð í Eysturoynni

Ár 1968, 27. mars legði Hilmar Johansen lögtingsmaður fram so-
ljóðandi

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

Álagt verður landsstýrinum at bjóða út arbeiðið við gerð av tunnel við
tilhoyrandi vegi, ið sambindur «Fjarðavegin» við vegin frá Oyri til Eiðis.

U p p s k o t
til

løgtingslóg um lán til tunnelgerð
í Eysturoy.

løgtingslóg um lán til tunnelanlæg
pá Eysturoy.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt lands-
kassans vegna at læna lórvandi

§ 1.

Landsstýret bemyndiges til pá
landskassans vegne at oplage de

pening til tunnelgerð gjøgnum Eysturoy við tilhoyrandi vegi.

nødvendige lán til tunnelanlæg gennem Eysturoy med forbindelsesveje.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Tann 26. apríl 1962 legði lögmaður fram uppskot til lögtingslóg um projektering av vegabygging. Í viðmerkingunum til hesa lóg verður ført fram, at landsstýrið umhugsar at býla vegagerðina í triggjar 5 ára ætlanir.

Tey arbeiði, sum gjørd skuldu verða eftir fyrstu 5 ára ætlanini, vóru:

Hvalba - Sandvík, Húsavík - Dal, Leynar - Skarling. Vík - Tjørnuvík. Hvannasund - Viðareiði (Leitið). Milhum Fjarða - Oyndarfjørð - Hellur-nar. Klaksvík - Árnafjørð - Norðdepli. Brúgv um Sundalagið. Oyri - Selatrað. Fútasklett - Oyrargjógv.

Allir hesir vegir eru annaðhvørt gjørdir ella eru í gerð, við undantak av vegnum Oyri - Selatrað, og brúgvín um Sundið.

Men síðani henda samtykt var gjørd, eru fleiri tunnellar gjørdar við góðum úrsliti. Tað má tí ætlast, at best og biligast verður at sambinda bygdirnar í Eysturoy við tunnel, heldur enn at gera nýggjan veg líka frá Strondum til Oyrar, tí um farið verður lann vegin, nó allur taun vegurin gerast av nýggjam.

Skotið verður tí upp, at í fyrstu syftu tunnelli við tilhoyrandi vegum verður útbøðin. Dýpan av «Streyminum» er til kanningar, so tá støða er tikin til, hvat har er at gera, verður brúgvín um Sundið gjørd, men tunnelli eigur at verða tað fyrsta, tí tá fyrst fæst full nytta av brúnni.

1. viðgerð 1. apríl og 1. mai legði havna- og veganevndin fram so-ljóðandi

ÁLIT

Málið var til 1. viðgerð 1. apríl og varð beint í havna- og veganevndina. Nevndin hevur viðgjørt málið og má ásumma sum ávist í viðmerkingunum til lógaruppskotið, at øll tey vegaarbeiði, sum sambært lögtingslóg frá 1962 viðvíkjandi projektering og vegagerð skuldu verða framd í tí fyrsta 5-ára skeiði av teirri í lógaruppskotinum umrødda 15 ára ætlan.

antin eru gjørd liðug ella eru í gerð við undantak av vegnum Oyrar - Selatrað og brúna um Streymin. Síðan tá eru fleiri fjallasmogar gjørdar við góðum úrsliti. Hesar royndir hava orsakað, at menn hava slept tí fyrru ætlan at samanbinda veganetið fyrri suðara og norðara helming av Fýsturoynni við vegagerð av strekkinum Oyrar - Selatrað. Tann fyrra loysuin hevur eftir vanligari ætlan hildin verða bæði ópraktisk og kostnaðarmikil, eisini tíðartarnandi, tí hon vil føra við sær, at fólk úr cystara parti t.d. úttan av Nesi, ið ætla sær til Eiðis, fyrst neyðast at koyra út í Raktanga, áðrenn ferðin hev á leið norður eftir. Sjálvsagt er leiðin líka øvugt, tá ið koyrt verður norðan frá suðureftir.

Kostnaðarmikið vil tað eisini verða, um hendan leiðin verður tikin. Um so verður, má allur vegurin frá Strondum til Selatrað breiðkast munandi, eitt og neyðugt verður at umbyggja hann, um hann skal kunna nýtast sum høvuðssamferðsluvegur. Tað er óneyðugt í hesum sambandi greinliga at vísa á, at vegasambandið Fjarðavegurin - Sundalagið - við fjallasmogu — trafikalt hevur allar fyrimumir og fíggjarligt neyvan verður kostnaðarmiklari, men sjálvsagt eigur tað at verða sakkunnleikin, sum aftaná gjølla kanning, ið avger, hvar fjallasmogan eigur at liggja. Nevndin skal í hesum sambandi vísa á løgtingsmál nr. 38/1966: Vegir og lendingar, til uppskot B, sum er soljóðandi: «Til kanningar við skitsuprojekti og kostnaðarætlan av brúgva-, vega- og tunnelsambandi millum Sundalagið og vegin millum Fjarða kr. 50.000.» Hetta varð samtykt. Til arbeiðið við kannan av dýpan av Streyminum er íalt samtykt kr. 300.000. Við hesum seinasta kanningararbeiðinum verður ætlandi kanningararbeiðið viðv. eini brúgv um Streymin eisini partvís gjørt. Hildið hevur verið, at hesi arbeiðir eru so nær knýtt saman, at tey eiga at verða kannað samstundis. Tað er eyðsæð, at tilk arbeiðir krevja stórar og tíðarkrevjandi fyrireiðingar, áðrenn tey eru búgvín at verða alment útbjóðað. So státt heldur nevndin (meirilatin), at tað oú er uppá tíðina at geva avvarandi myndugleikun heimild at fara undir hes neyðugu fyrireiðingar og, tá tær eru frá hondini, útbjóða tey alment, tó so at fjallasmogu við tilhoyrandi vegaarbeiðum hava fyrsta prioritet.

Ein minniluti (P. Petersen og Fimboi Isaksen) leggja ta treytna við, at projektið verður aftur at leggja fyrri lögtingið, áðrenn arbeiðið verður sett í verk.

Við ávisan til tey í álitinum nevndu arbeiðir meilir nevndin lögtinginum til at samtykkja tað í løgtingsmáli nr. 51/1967 framsetta uppskoti við hesum broytingum:

I Sum uppiskoyti til uppskotið undir I aftaná «til Eiðis» verður sett: Samstundis verður álagt landsstýrinum at fyrirleika og seta í verk brúgva gerð um Streymin.

II Og sum

Broytingaruppskot:

til uppskot númer II: Løgtingslóg um lán til tunnelgerð í Fýsturoy verður í § 1 aflað «við tilhoyrandi vegi» sett: «og brúgvagerð um Streymin.» í dansku tekstini «og opførelse af bro over Strømmen.»

III Ein meiriluti (Poul J. Olsen, Finnabogi Isaksen, K. Wang, Reinhold Síla og Hilmar Johansen) setur fram soljóðandi

UPPSKOT

til samtyktar

Álagt verður landsstýrinum at gera detailprojekt til brúgv um Hvannasund.

IV og frá sama meiriluta

U p p s k o t

til

løgtingslóg um lán til gerð av
brúgv um Hvannasund.

løgtingslov om lán til opførelse
af bro over Hvannasund.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at læna neyðugan pening til gerð av brúgv um Hvannasund.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at låne nødvendig kapital til opførelse af bro over Hvannasund.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

2. viðgerð 2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.

I. Uppskot frá nevndini til uppskot I samtykt 23 - 0.

Uppskotið til samtyktar I so broytt samtykt 23—0.

II. Broytingaruppskot frá nevndini til uppskot II samtykt 22—0.

Uppskot II so broytt (lógaruppskot) samtykt 23 - 0.

III. Uppskot til samtyktar (frá meirialutanum) samtykt 20 - 0.

IV. Uppskot (lógaruppskot) samtykt 19—0.

52. Veiða við toskagörnum á landleiðini

Ár 1968, 27. mars legði fiskivinnuneyndin fram soljóðandi

ALIT

Klaksvíkar Útróðrarfélag hefur í skrivi dagfest 28. februar vent sær til tingið og biðið um at veiða við toskagörnum á landleiðini verður ikki loyvt.

Umsoðjararnir vísa á, at á Norðhavinum royna einir 50 línubátar umframt ein hópur av snørishátum, og at hesir ikki kunnu røkja fiskiskap, um toskagørn verða sett um somu leið.

Hetta mál var av lögtinginum beint í fiskivinnuneyndina, sum hefur havt fund um málið og millum annað samráðst við fiskifrøðing J. S. Joensen, men helt hann seg ikki kunna geva nakað annmæli í málinum, tá hann var heilt ókunnugur við henda fiskiskap.

Tað er ivaleyst so sum Klaksvíkar Útróðrarfélag førir fram, at stórir trupulleikar skapast fyri snørís- og línuveiðu, um skip koma við gørunum, á várgrunnin, so annar parturin verður at líta, tá hesir reiðskapur ikki kunnu røkjast lið um lið, har so nógvar streymur er sum til dæmis á Norðhavinum.

Tað er stutt lið umliðin enn síðani fiskimarkið var flutt út á 12 mfl, men nógv bendir á, at toskagongdin er við at nærast aftur á tein leiðum, har nógvar fiskur plagdi at slanda í vártíðini. Tað er tí spell, um teir menn, sum í langar tíðir hava rikið fiskiskap á hesum leiðum, nú verða ríknir burtur av nøkrum garna skipum.

Hvør framtíðar veiðiháttur verður, er sjálvandi illt at siga, men higartil hevur línuveiðan verið tað berandi, so tað ber ikki til at jaga teir, sum hesa veiðu hava rikið og reka, og sum bundið seg hava til dýra útgærd, burtur av grunni.

Neyndin er tí av teirri áskoðan, at tað fyribils ikki eigur at verða loyvt at fiska við toskagörnum á landleiðini og setur uppskot samsvarandi.

Skotið er upp at seta forboðið inn í § 3 í lögtingslógini um fiskiveiðu á landleiðini. Eftir hesi grein er frammanundan øllum forboðið á landleiðini at fiska við trol, skovlvád og snurrivád. Brot koma undir bót frá 10.000 kr., tá ið talan er um trol ló frá 30.000 kr. og herafturat allur fiski-reiðskapur og fongur inn undir konfiskation. Skipið kann eisini heftast til rindingar av bót og kostnað.

Frá allar neyndini:

U p p s k o t
til

løgtingslóg um broyting í løgtings-
lóg um fiskiveiðu á landleiðini.

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om fiskeri på søterritoriet.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 12 frá 10. marts
1964 um fiskiveiðu á landleiðini
verður broytt soleiðis:

§ 3, 1. punktum:

Verður orðað soleiðis:

«Á landleiðini er øllum forboðið
at fiska við froli, skovlvád, snurru-
vág og toskagørnum».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi tvey sam-
døgur aftaná hon er kunngjørd.

og 2. mai soljóðandi

§ 1.

Lagtingslov nr. 12 af 10. marts
1964 om fiskeri på fiskeriterri-
toriet ændres således:

§ 3, 1. punktum.

Affattes således:

«På fiskeriterritoriet er det for-
budt alle at fiske med trawl, skovl-
våd, snurrevåd og forskegarne».

§ 2.

Denne lov træder i kraft to døgn
efter, den er kundgjort.

ÁLIT

Málið varð við 2. viðgerð heint aftur í nevndina.

Aftaná at hava tosað við menn, ið eru konir við henda veiðihátt, og hesir meina, at fiskivinnunevndin hevði tikið rætta steðu til málið, og aftaná at hava fingið bæði skriftlig og ein hóp av munnligum mótmælum imóti hesum veiðihátti, mæltir meirilutin (Poul J. Olsen, Reinhold Silá og Frederik Hansen) til at samtykkja lógaruppskotið frá fiskivinnu-
nevndini.

Ein minniluti (Leon Joensen) færir fram, at tað hevur verið talað almikið í seinastuni, bæði imillum manna og á tingi um forboð at veiða við toskagørnum á landleiðini, av tí at víl føroyingar hava smáar royndir við hesum reiðskapi á landgrunni okkara, hevur hesin arbeiðsháttur ikki elvt sørl av misnøgd imillum fiskimenn okkara, ið nýta annan veiðu-
hátt, ið er eldri og meira royndur, og hava serliga fiskimenn úr Klaksvík heitt á Føroya løgting, um at seta forboð imóti garnaveiðu á landleiðini, við tí motivering, at tað ørkynur aðrar veiðihættir, so sum lína og snellu.

Staddur í Íslandi um páskirnar, og við hesum untalaðu máli í huga, gjørdi eg av at fara at kanna, hvussu íslendingar sóu upp á hetta mál. Teir hava nógva roynd í hesum veiðihátti.

Mikudaginn 17-4-1968 fór eg inn á gólvið á Havransóknarskrivstofvuni í Reykjavík, og hlítti eg hin vælkenda fiskifræðingin Jón Jónson og spurdi eg hann, hvussu hann sá uppá spæringin um at bæna veiðu við toskagørnum á landleiðini.

Hann segði seg ikki skilja, hví færoyingar vóru komnir til soverðið úrslit, og hann helt absolut ongan grundir verða til tess, men áttu færoyingar harafturímóti avgjørt at royna henda veiðuhátt, men heldur at avmarka *garnatalið* og *bátatalið* í tí fyrstu royndartíðini.

1. Til dæmis bert at loyva brúki av 135-160 gørnum á 15 favnar hvørt garnið.
2. Fítt avmarkað tað av bátum 6-10 í tvey ella trý royndarár.
3. Reglugerð, sum sigur hvussu flot og søkk eiga at verða fest til gørnini, nylon gørn ella annað soverðið tilfar, sum gørn nú á døgum verða til-evnaði av, verða sjálvandi at nýla, tó má einki flot verða áknýtt toskagørn uttan sissal, ið er óviðgjørt, tað vil siga 5 mm ótjærð- óbarkað-ókuprinolað ella aðra viðgerð, sum hindrar hesi viðseting at rotta. 7 mm sissal av sama evni til viðseting av søldum steinum.
4. Tað er heilt við síðuna av, tá mennu siga, at gørn, ið møguliga verða standandi eftir, tá slitið verður omanav, verða standandi og fiska, so fiskur doyir og rotnar og fiskur kemur íaftur, hetta er visindaliga kannað og er tað ikki haldi í hesi, gørnini fyllast eftir fáum døgum við sliggj og annað drosi og fanga ley als ikki fisk.
5. Sagt hevur eisini verið, at íslendingar fáa lítlan ella ongan fisk við Vestmannaoyggjarnar vegna tess, at so nógv gørn standa á botninum, hetta eru pástandir uttan haldi, á páskum 1968 hevði besti báturin í Vestmannaoyggjunum 800 tons og í Grindavík, 1.000 tons fyri várið.
6. Hvat viðvikur góðskuni av fiski, er at siga, at um fiskurin bert stendur eina nátt í gørnunum, er hann eins góður, um ikki betur enn fiskur veiddur við amboðum av øðrum slagi.
7. Strangar reglur eiga eisini her at verða settar, so gørnini ikki uttan av serligum umstøðum verða standandi í sjónum meira enn eina nátt.
8. Helst skuldu garnatrossar havt serliga góðar avmerkingar, so aðrir fiskiháttir skilliga vóru ávørðaðir, at her standa gørn.
9. Vertíðin við gørnum á landleiðini eigur líkaleiðis at verða avmarkað, til, frá fyrst í januar til ca. 20. apríl.

Tað hevur verið ført fram, at økini, ið fiskað verður á, eru so smá, at ikki er pláss fyri fleiri sløgum av reiðskap ísenu, tað er ivaleyst so, tó er hetta argument ikki nóg mikið eftir minnilutans áskoðan, at seta hann móti meira nýmótans fiskiroyndum, ið ikki kunnu kallast ránveikja, mett við trol og annan sleipaðan fiskireiðskap.

Av tí at hetta málið ikki má haldast at hava skund, nú garnafíðin er av fyrí í ár, heldur minnilutin, at heinast er, at landsstýrið ger reglur fyrí hesum royndarliskiskapi, og setur fram uppskot samsvarandi.

Ein annar minniluti (Demmus Hentze) setur einki uppskot fram.

U p p s k o t til samtyktar

Landsstýrið verður biðið um at gera reglur fyrí veiðu við toskagørnum á landleiðini og leggja úrslitið aftur fyrí tingið á Ólavsøku.

2. viðgerð 18. apríl og 4. mai 1968.

Lógaruppskotið fall 10—0.

Uppskotið til samtyktar samtykt 18—0.

53. Pristrætumál á útróðrarfiski

Ár 1968, 27. mars legði Hákun Djurhuus lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um fyríbils stuðul til
útróðrarvinnuna.

løgtingslov om midlertidig støtte
til hjemmefiskeri.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilt landskassans vegna at gjalda útróðrarmonnum og fiskakeyparum munin millum teir av ráfiskanevndini seinast lýstu minstu-prisir og teir prisir, um hesir

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at betale hjemmefiskere og fiskeopkøbere forskellen mellem de af råfiskeprisudvalget sidst offentliggjorte mindstepris og de priser, såfremt

verða lægri, sum ráðfiskaprísnevndin ásetir, eftir at lögtingið hefur kannað og avgreitt prísfræðumálið.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinanvegin og fer úr gildi, tá lögtingið hefur avgreitt málið og fyrstu ráðfiskaprísir eru ásettir, íó í seinasta lagi 18. apríl 1968.

disse bliver lavere, som råfiskeprisudvalget fastsætter, efter at lagtinget har behandlet og tilendebragt arbejdet vedrørende pris-konflikten.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks og har gyldighed til lagtinget har tilendebragt sit arbejde med nævnte sag og første gang nye råfiskepriser er offentliggjort, dog senest 18. april 1968.

Viðmerkingar :

Tann kreppa, ið stendst av fræðumálinum um seinast lýsta ráðfiskaprísir — og sum hefur fært við sær, at útróðrarbátar ikki sleppa av við sína veiðu, at virkini standa stongd og arbeiðsfolk á landi og útróðrar-menn ganga í vinnuleysi — kenst meira og meira nívandi. Neyðugt er tí í skundi at fáa, ið hvussu so er eina fyrðils løysn, so hetta fyri samfelagið so lýðingarmikla vinnuhjól aftur fer at mala.

Tað er út frá hesum sjónarmiðum, at fólkaflokkurin setur fræðmanfyri standandi uppskot.

Ein meiriluti í prísásetingarnevndini hefur sett ein minsta prís, ið keypararnir ikki halda seg kunna keypa fyri. Tað tilfar, ið meirilutin í prísásetingarnevndini hefur lagt sum grundarlag fyri prísásetingini, og ley sjónarmið, arbeiðið hefur verið eftir, verða nú kannað av monnum, sambært lögtingssamtykt. Eisini hefur lögtingið fingið nakað av tilfari hesum viðvíkjandi frá formanninum fyri prísásetingarnevndina. Áttlanin við uppskotinum, ið kann koma at kosta frá 0 kr. uppí einar 100.000 kr., er sum sagt at fáa vinnuna aftur í gongd, meðan lær kanningar, ið neyðugar eru í hesum máli, verða gjørdar og avleiðingarnar av leimum gera vart við seg.

Tað tykist, sum löggávan viðvíkjandi prísásetingini av útróðrarfiski restar ein «appelinslaus», og verður mælt lögtinginum til, tá hetta mál endaliga verður avgreitt frá tinginum, at lógaruppskotið verður sett fram um ein slíkan.

Málið afturlíkið.

54. Lán til Sundsvegin

Ár 1968, 28. mars legði Knútt Wang og Kj. Mohr fram soljóðandi

- I. Uppskot
til samtyktar.

Álagt verður landsstýrinum löngu í summu at halda fram við vegagerðini úr Hvítanesvegnum inn á Sund.

- II. Uppskot
til

løgtingslóg um lán til gerð av
Sundsvegnum.

løgtingslóg um lán til vejanlæg
til Sund.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at læna tann pening, sum krevst til vegagerðina úr Hvítanesvegnum inn á Sund.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at optage de lån, som er nødvendige til vejanklægget fra Hvítanesvegnum ind til Sund.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Framburðsflókkurin og Fólkaflókkurin hava lagt inn á ting uppskot til samtyktar um at tryggja ferðsluna til og frá bygdunum við Kaldbaksfjørðin og serliga hvat viðvíkur flutningi av mjólk.

Av tí at ferðasambandið, nú Oyggjarvegurin er kominn, mest bert fer fram eftir landinum, hevur hetta broytt siglingina, sum var frammundan, so at Kaldbak og ikki minst stóru bygdinir við Kaldbaksfjørðin eru komnar at liggja mestsum uttan fyri regluliga skipasambandið.

Vónandi samtykkir lögtingið nevnda uppskot til samtyktar, men einasta varandi loysn er at fáa vegasamband inn til bygdinir við Kaldbaksfjørð.

Vit hövdu vónað, at taun umvæling, sum er farin fram av Hvítanesvegnum hevði tað til fylgju, at hildið var fram við vegagerðini til Sands longu í summar.

Málið verður við hesum lagt á tingi og biðið verður um tingsins vælvild hesum máli.

1. viðgerð 4. apríl og 30. apríl legði havna- og veganevndin fram so-
ljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur undir viðgerðini av málinum býtt seg í meira- og minnilutar.

Ein meiriluti (P. J. Olsen, Reinhold Sílá, Hilmar Johansen og Johan Poulsen) skal mæla til at áleggja landsverkfrøðinginum at projektera vegin Hvítanes-Sund til lögtingssetuna 1968/69.

Ein annar meiriluti (K. Wang, P. Petersen, Finnboji Isaksen og Hilmar Johansen) mælir til at atkvøða fyri uppskoti II í uppskotinum frá Kj. Mohr og Knút Wang, meðan ein minniluti (Knút Wang), mælir tingtonum til at greiða atkvøðu fyri uppskoti I í uppskotinum frá Kj. Mohr og Knút Wang.

U p p s k o t

(frá meirilutanum P. J. Olsen, R. Sílá, Hilmar Johansen og Johan Poulsen):

Landsverkfrøðinginum verður álagt at gera kanningar við skitsuprojekti og kostnaðarætlan yvir vegin Hvítanes-Sund til vetrasetuna 1968/69.

2. viðgerð 2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.

Uppskot til samtyktar I fall 8—0.

Lógaruppskotið samtykt 19—0.

Uppskot (frá meirilutanum) samtykt 22—0.

55. Ábyrgd av láni til Vágs kommunu

Ár 1968, 29. mars legði Samuel Petersen landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ábyrgd av láni til Vágs kommunu um havnabygging

Løgtingslov om garanti for lån til Vágs kommune til havnebygning.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at taka ábyrgd av láni upp í 475.000 kr. til útbyggjan av havnalagnum í Vági, tá treytirnar eftir løgtingslóg nr. 56 frá 3. november 1958 eru loknar.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil 475.000 kr. til udbygning af havneanlægget i Vági, når betingelserne i lov nr. 56 af 3. november 1958 er opfyldt.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin. Samstundis fer úr gildi lóg nr. 23 frá 12. maí 1959.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks. Samtidig træder lov nr. 23 af 12. maj 1959 ud af kraft.

Viðmerkingar:

Eftir løgtingslóg nr. 56 frá 3. november 1958 er veittur staðningur til útbyggjan av havnalagnum í Vági við 50 % av kr. 1.700.000 og við løgtingslóg nr. 17 frá 31. mars 1966 eykastuðningur 50 % av byggipeningi kr. 200.000.

Vágs kommuna atlar sær nú undir havnaarbeiði og søkir um landskassaveðhald fyri láni til kommunurnar part av kostnaðinum. Kommunan søkir í løtuni um láu úr kredittforeningun av kommuner í Danmark.

Við lóg nr. 23 frá 12. maí 1959 hevur landsstýrið fingið heimild til at veðhalda fyri láni upptil kr. 325.000 til Vágs kommunu.

1. viðgerð 4. apríl og 24. apríl legði fíggiarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nevndin, sum viðgjørt hevur málið, hevur fingið upplýst, at kommununi tørvar kr. 475.000 fyri at greiða sín part av byggipeninginum, men við tað, at hetta er eitt obligatióslán, kommunan ættar at taka, verður tað neyðugt at lána kr. 570.000 kr. fyri at fáa útgaldið kr. 475.000.

Nevndin skjýtur tí upp at broyta § 1 og setur fram fylgjandi

UPPSKOT

Í § 1 verða kr. 475.000 broyttar
til kr. 609.000.

Í § 1 ændres kr. 475.000 til kr.
609.000.

Uppskotið frá fíggjarnevndini samtykt 22—0.

Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 24—0.

56. Studningur til Eiðis kommunu

Ár 1968, 24. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Eiðis kommuna hevur í skrivni til lögtingið 21. februar í ár sakt um studning til at gera grundøkið, sum p/f Norðis vil leiga til viðkan av flakavirkinum byggibúgvíð. Sagt verður í hesum skrivni, at býbyggingurin skal verða 12 ferðir 16 metrar, og at ætlanin er at fara undir hetta arbeiðið beinanvegin. Felagið er farið undir at hækka partapeningin til hetta endamál.

Hetta mál var av lögtinginum helnt í fíggjarnevndina, sum hevur viðgjørt málið.

Eiði hevur frá gamlari tíð verið úlróðrahygd. Við tað at hon liggur so nær við Norðhavið, lá sera væl fyri í árabátatíðini, tí stutt var at rógvá. Men brimpláss er, so tá motorbátarnir avloystu árabátin, minkaði úlróðurin, til hann fyri nøkrum árum síðani var nærum heilt burturdöttin

og varð íðki fiskur keyptur hvænki á Eiði ella í bygðum har um leið.

Fyri nøkrum árum síðani tóku menn av Eiði við undirtøku frá monnum úr grannabygðum seg saman um eitt flakavirki, og fóru at keypa fisk bæði til frystingar og saltingar. Síðani tá er rættalig gongd komin í altur útróðurin, so har kemur nú nógvar fiskur upp á land, serliga nú í várliðini, meðan fiskurin stendur á várgrunninum. Flakavirkið, sum Andreas Lava Olsen stílaði fyri, er soleiðis lagt til rættis, at tað lætt og blíga kann verða vaksið um. Tað er hetta, felagið nú hevur í umhúna at gera, og tað er til hesar fyrireikingar, studningur verður søktur.

Figgjarnevndin setur fram fylgjandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um studning til Eiðis kommunu til at gera grundøki til flakavirki byggibúgvíð.

lagtingslov om tilskud til Eiðis Kommune til byggemodning af grundareal til filetfabrik.

§ 1.

Til at gera grundøki byggibúgvíð, sum p/f Norðis á Eiði skal nýta til viðkan av flakavirkinum, verður úr landskassanum játtað Eiðis kommunu $\frac{3}{4}$ av kostnaðinum, tó hægst $\frac{3}{4}$ av 80.000 kr. Studningurin verður goldin við trimm einum stórum gjældum í try fylgjandi figgjarár, fyrstu ferð í figgjarárinum 1969/70.

Eingin studningur verður útgoldin, fyrr enn vissa er fingin fyri, at ætlaða viðkan av flakavirkinum kann verða framd.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan vegin.

2. viðgerð 26. og 3. viðgerð 30. apríl 1968.

Lógaruppskotið samtykt 23—0.

§ 1.

Til byggemodning af grundareal, som p/f Norðis, Eiði skal bruge til udvidelse af filetfabrikken, bevilges Eiðis Kommune et tilskud af landskassen på $\frac{3}{4}$ af omkostningerne, dog højst $\frac{3}{4}$ af kr. 80.000. Tilskudet udbetales i tre lige store rater i tre følgende finansår, første gang i finansåret 1969/70.

Inlet tilskud udbetales, før der er vished for, at den påtænkte udvidelse af filetfabrikken kan udføres.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

57. Brúgv yvir Streymín og Hvannasund

Ár 1968, 3. apríl legði Kjartan Møllur lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um projektering og
lån til brúgvagerðir og dýpan
av Streyminum.

løgtingslov om projektering samt
lån til bygning af broer samt ud-
dybning af Streymín.

§ 1.

Álagt verður landsstýrinum at
detailprojektera brúgvagnar yvir
um Streymín og Hvannasund og
bjóða arbeiðini út.

Somuleiðis verður álagt lands-
stýrinum at bjóða arbeiðið út við
dýpan av Streyminum.

Landsstýrið fær heimild lands-
kassans vegna at lēna tørvandi
pening til fremjingar av hesum
arbeiðum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

§ 1.

Det pålægges landsstyret at de-
tailprojektere broer over Streym-
ín og Hvannasund og udbyde ar-
bejderne.

Derhos pålægges landsstyret at
udbyde arbejder ved dybning af
Streyminum.

Landsstyret bemyndiges til på
landskassens vegne at optage de
nødvendige lån til disse arbejders
udførelse.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar :

I løgtingssetuni mai 1967 legði Framhúðsflókkurin skitsuprojektir
yvir brúgv yvir Streymín og Hvannasund. uppskotini vóru gjørd av
Niels Gimsing, verkfrøðingi, ið er lektor í brúgvabygging við Danmarks
Ingeniørakademi. Hann hevur vunnið fleiri internationalar kappingar
í brúgvabygging. Seinast kappingina um brúna yvir Stórabelt.

Hann bjóðar sær at gera neyðturviligar kanningar og detailprojektera
brúgvasambandin.

Dýpan av Streyminum er eitt lið í hesum kostnaðarætlanum og sipar
lektorin eisini til, hvussu reynan skal verða gjørd eftir hansara hugsan,
sum viðlögdu skjøl vísa.

1. viðgerð 5. apríl og 2. mai legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

I viðmerkingunum sigur uppskotsstíllarin, at tað er danskur verkfrøðingur, Niels Gimsing, sum hevar bjóðað sær til at gjørt neyðturvuligar kanningar og detailprojektera brúgvasambandin.

Nevndin, sum viðgjørt hevur málið, hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (J. Fr. Øregaard, Hilmar Johansen, Andreas Djurhuus og Johan Poulsen) vísir á, at landsverkfrøðingurin Mikkjal Helmsdal hevur fingið upp í hendi at kanna málið um «Dýpan av Streyminum» og hevur fingið vissu fyri, at hetta arbeiðið er í gongd. Viðvíkjandi brúgv um Sundini, so verður hetta mál viðgjørt í samband við tunnelgerð gjøgnum Eysturoy, sum er tingmál nr. 51/1967. Í samband við hesi mál er eisini brúgv um Hvanasund viðgjørt. Meirilutin setur so stutt einki uppskot í hesum máli, men vísir til sína støðu í tingmáli nr. 51/1967.

Ein minniluti (Knút Wang, Hákun Djurhuus og Hanus við Høgadalsá) mælir til í fyrstu syftu at samtykkja uppskotið frá K. J. Mohr, men vísir annars í øðru syftu til teirra flokks støðu í tingmáli nr. 51/1967.

U p p s k o t

(frá minnilutanum Knút Wang, Hanus við Høgadalsá
og Hákun Djurhuus)

Í fyrstu syftu: Lógaruppskotið verður at samtykkja.

Frá meirilutanum og minnilutanum í øðru syftu: Víst verður til flokka-
na støðu í tingmáli nr. 51/1967.

2. viðgerð 2. mai 1968.

Uppskotið fall 10-0.

58. Fólkabókasøvn

Ár 1968, 5. apríl legði Samuel Petersen landsstýrismaður fram søljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um fólkabókasøvn
v.m.

lagtingslov om folkebiblioteker
m.v.

§ 1.

Fólkabókasøvn hava til endamáls at fremja upplýsing, lærdóm og mentunnarvirksemi. Hetta verður gjørt við at lána út bókur og annað eignað tilfar uttan viðurgjald.

§ 2.

Fólkabókasøvnini eru kommunal, og er vinkisøkið viðkomandi kommuna, ella um avtala er millum tvær ella fleiri kommunur um fólkabókasavnsarbeiði, hesar kommunur. Eftir tilmæli frá landsbókavørðinum kann landsstýrið tó góðkenna bókasavnsfelag, og fær felagið so stuðul eftir hesi lóg.

2. stk. Er skúlasamstarv millum tvær ella fleiri kommunur eiga tær um gjørligt reka fólkabókasavnið í felag.

§ 3.

Fólkabókasøvn eiga, um tað er gjørligt, at hava eina barnabókaðeild.

§ 1.

Folkebibliotekernes formål er at fremme oplysning, uddannelse og kulturel aktivitet. Dette gennemføres ved vederlagsfrit udlån af bøger og andet egnel materiale.

§ 2.

Folkebibliotekerne er kommunale; virkeområdet er vedkommende kommune eller, såfremt en aftale er mellem to eller flere kommuner, disse kommuner. Efter indstilling fra landsbibliotekaren kan landsstyret dog godkende en biblioteksforening, foreningen får derefter tilskud i henhold til denne lov.

Stk. 2. Såfremt skolesamarbejde er mellem to eller flere kommuner, bør disse, såfremt det er muligt, drive folkebibliotek i fællesskab.

§ 3.

Folkebibliotekerne bør så vidt muligt have en børnebogsafdeling.

2. *stk.* Har sjúkrahús, aldurðómsheim, viðgerðardeildir ella leimur lík eru, kann fólkabókasavnið gera avtalu við hesi um bókaútlán.

3. *stk.* Har fleiri skip eru heima-hoyrandi, kann fólkabókasavnið gera avtalu um bókaútlán til tey.

§ 4.

Fyri hvørt fólkabókasavn ger kommunustýrið, ella er bókasavnið felags fyri fleiri kommunur, so kommunustýrin, eina viðtøku, í henni skal m.a. verða lýst frá vinkisøki og stjórn. Eisini fyri bókasøvn, sum felag eiga, verður viðtøka gjord.

2. *stk.* Viðtøkurnar verða sendar landsbókavørðinum til góðkenningar.

§ 5.

Landsbókavørðurin hevur eftirlit við fólkabókasøvnunum og gevur tilmæli til landsstýrið, áðrenn studningur verður latin eftir hesi lóg. Hann veitir bókasøvnunum ráð og leiðbeiningar.

§ 6.

Landið letur fólkabókasøvnunum í studningi 60 % av rakstrar-útfreiðslunum. Uppá hesar verður roknað: løn til bókavørð og starvsfólk, bókakeyp, hiti, ljós, reinger-

Stk. 2. Hvor der er sygehuse, alderdomshjem, behandlingsafdelinger eller lignende institutioner, kan folkebiblioteket indgå aftale med disse om boglån.

Stk. 3. Hvor der er flere skibe hjemmehørende, kan folkebiblioteket indgå aftale om boglån til disse.

§ 4.

For hvert folkebibliotek udlærdiger kommunalbestyrelsen eller, såfremt biblioteket er fælles for flere kommuner, kommunalbestyrelserne, en vedlægt. I denne skal der bl.a. redegøres for virkeområde og bestyrelse. For biblioteker, der ejes af foreninger, skal der også udlærdiges vedlægt.

Stk. 2. Vedtægterne indsendes til landsbibliotekaren til godkendelse.

§ 5.

Landsbibliotekaren har tilsyn med folkebibliotekerne, han giver indstilling til landsstyret, inden tilskud gives efter denne lov. Han giver bibliotekerne råd og vejledning.

§ 6.

Landet giver folkebibliotekerne i tilskud 60% af driftsudgifterne. Blandt disse medregnes: løn til bibliotekar og funktionærer, bogindkøb, varme, lys, rengøring.

ing, innbúgv og leiga av hœli o.d. ella renting og avskrivning av bygningum, savnið hefur, tá ið líkið verður við, at landið letur 50 % í studningi til bygging av bókasavns húsum.

2. stk. Studningar verður goldin afturút fyri eitt fíggjarár í senn.

§ 7.

Fólkabókasøvn, ið hava yvir 10.000 bókur, eiga áðrenn 10 ár eru fráliðin at hava egnan bókasavnsbygning.

2. stk. Viðkomandi kommuna ella kommunur eiga tá á fíggjarættlanini árliga fylgjandi 10 áriní seta í minsta lagi 1/20-part av tí ætlaða byggikostnaðinum. Peningurin verður at seta á banka- ella spari-kassabók, soleiðis at ikki kann takast út av henni uttan loyvi frá landsstýrinum.

3. stk. Við loyvi frá landsstýrinum kann, tá ið ¾-partar av helvtini av ætlaða byggikostnaðinum eru settir inn, farast undir byggingina.

4. stk. Tá ið treytirnar eftir 3. stk. eru loknar, og landsstýrið hefur góðkent byggiaætlanina, veitir landið í byggistudningi 50 % av ætlaða byggikostnaðinum. Er veruligi byggikostnaðurin lægri enn hin ætlaði, kann landsstýrið

indbo og leje af lokale o.lign. eller forrentning og afskrivning af egne bygninger under hensyntagen til, at landet giver 50% i tilskud til opførelse af biblioteksbygninger.

Stk. 2. Tilskud udbetales bagud for et finansår ad gangen.

§ 7.

Folkebiblioteker, der har mere end 10.000 bøger, bør, inden der derefter er gået 10 år, have egen biblioteksbygning.

Stk. 2. Vedkommende kommune, eller kommuner bør da på de årlige budgetter de følgende 10 år udsætte mindst 1/20-del af de budgetterede byggeomkostninger. Pengene indsættes på bank- eller sparekassebog, således at der ikke kan hæves af denne uden tilladelse fra landstyre.

Stk. 3. Med tilladelse fra landstyre kan byggeriet påbegyndes, når ¾-dele af halvdelen af de budgetterede byggeomkostninger er indsat.

Stk. 4. Når betingelserne efter stk. 3. er opfyldt, og landstyre har godkendt byggeprojektet, yder landet i byggetilskud 50 % af de projekterede byggeudgifter. Såfremt byggeudgifterne er højere end de projekterede, kan lands-

tó veita 50 % av tí verunliga, um serligar grundir eru fyri tí.

§ 8.

Á figgjarlógini verða á hvørjum ári játtaðar 10.000 kr., ið lutast rithøvundum, sum skriva á færoyskum máli, og hvørs bókur verða læntar út av fólkabókasøvninum.

§ 9.

Figgjarnevndarformaðurin, landsbókavørðurin, ein av Føroya Rithøvundafelag valdur limur, ein av landsstýrinum valdur tænstumaður á landsskrivstovuni og ein av landsstýrinum valdur limur millum bókavørðar á fólkabókasøvnunum býta peningin út til færoysku rithøvundarnar eina ferð um árið í mars mánað.

2. stk. Teir valdu limirnir verða valdir fyri 4 ár.

§ 10.

Henda lóg fær gildi frá 1. apríl 1968 og samstundis fer úr gildi § 8 í løgtingslóg nr. 31 frá 2. maj 1952 um landsbókasavn v.m.

Viðmerkingar:

Tá ið § 8 í lóg nr. 31 frá 2. maj 1952 um landsbókasavn v.m. er undantikin eru ongar lógfesar reglur um bókasavn á bygð ella fólkabókasavn. Lógin gevur landsstýrinum heimild at gera av, hvørjir studningar skulu veitast og seta reglur fyri søvnini. Landsbókavørðurin hevur eftirlitið og veitir ráð og leiðbeining.

styret dog yde 50 % af de virkelige udgifter, såfremt særlige omstændigheder taler herfor.

§ 8.

På hvert års finanslov bevilges 10.000 kr., som fordeles til forfattere, der skriver på færøsk, og hvis bøger udlånes af folkebibliotekerne.

§ 9.

Formanden for finansudvalget landsbibliotekaren, et af Føroya Rithøvundafelag valgt medlem, en af landsstyret valgt tjenestemand på landskontoret og et af landsstyret valgt medlem blandt bibliotekarer på folkebibliotekerne fordele beløbet til færøske forfattere en gang om året i marts måned.

Stk. 2. De valgte medlemmer vælges for fire år.

§ 10.

Denne lov har gyldighed fra 1. april 1968 og samtidig træder ud af kraft § 8 i lagtingslov nr. 31 af 2. maj 1952 om landsbibliotek m.v.

Lógin setir annars landsbókasavnið hesi endamál:

- a) at savna allar feroyskar bókmentir og so mikið sum gjørligt av bókmentum um Føroyar,
- b) sum meginbókasavn við nyttiligum, føgnum og øðrum menningi bókmentum at fremja útbreiðslu av kunnskapum og upplýsing í landinum og
- c) at fáa til vega eitt savn av vitskapligum bókmentum.

Eftir hesum er ein uppgáva hjá landsbókasavnið at vera meginbókasavn. Landsbókaverðurin sigur, at hesin partur av virkisøkinum tekur um helvtina av øllum plássi. Ligið hava fyrri ættanir at byggja bókasavnsbygning, men av fíggjarligum orsøkum eru tær lagdar niður fyrri fyrst. At lætta um, er talan um, at Tórshavnar kommuna frá 1. apríl 1969 skal yvirtaka tann partin av landsbókasavnið, sum er fólkbókasavn. Yvirtøkan hevur sína orsök í, at Tórshavnar kommuna, sum higartil mótselt øðrum kommunum, onki kommunalt bókasavn hevur havt, men í staðin latið studning til landsbókasavnið við 8.600 kr. árliga, hevur havt fyrimunin av, at landið eisini hevur rikið fólkbókasavnið. Talan er tí um at taka fólkbókasavnið úr starvsøki landsbókasavnsins.

Tað verður komið aftur til henda spurning seinri og áðrenn 1. apríl 1969.

Lógaruppskotið leggur fasta skipan fyri studningi til rakstur og bygging av fólkbókasavnum.

Skipanin hevur higartil verið játtanir á fíggjarlógnum og hava tær verið:

1950/51—1953/54: Landið letur tað sama, sum kommunan letur.

1954/55: Landið letur uppí 80 % av tí, kommunan letur.

1955/56- 1964/65: Landið letur uppí 80 % av tí, kommunan letur, tó ikki meira enn 2 kr. pr. íbúgva.

1965/66: Landið letur uppí 100 % av tí, kommunan letur, tó ikki meira enn 2 kr. pr. íbúgva.

1966/67: Landið letur uppí 100 % av tí, kommunan letur, tó ikki meira enn 3 kr. pr. íbúgva.

Bygdabókasøvnini eru hesi, og eru tey flestu kommunal uttan har, sum «felag» er viðmerkt, har er bókasavnsfelag eigari:

Eiðis bókasavn «felag»

Frøðhiar sóknar bókasavn

Fuglafjarðar bókasavn

Glyvra bókasavn

Klaksvíkar bókasavn
 Sandavágs-Miðvágs bókasavn
 Sands bókasavn
 Sunda bókasavn «felag»
 Vágs sóknar bókasavn
 Vestmanna bókasavn

Søvn, sum verða sett á stovn til heystar, eru hesi:

Sørvágs bókasavn
 Nes sóknar bókasavn

Viðv. bókasøvnunum á bygd er at siga, at landsbókavørðurin í tingsetuni 1964/65 legði fram uppskot um, at gjørd varð fäst skipan soleiðis, at tær bygdir, har næmingatalið er meira enn 40, fáa nýggj bókasøvn til børn og vaksin. Bygdin var 18 í tali og eftir uppskotinum skuldi bókasøvnini verið sett á stovn í tíðini 1965/66 til 1973/74. Grundstovnurin av bókum var mettur at kosta um 15.400 kr., landið skuldi lata helvtina og kommunan hina helvtina. Hetta var eitt uppiskoyti til hin vanliga rakstrarstudningin.

Eftir uppskotinum letur landið í rakstrarstudningi 60% í staðin fyri sum higartil 50% og við ongum hámarki pr. íbúgva og sum nýggjur studningur helvtina av útreiðslunum til bygging.

Hin hægri rakstrarstudningurin færir við sær um 10.000 kr. meira fyri landið, óvist er um byggistudningurin beinan vegin ber krav til landið við sær, helst ikki í fjárhárinum 1968/69.

Til tær einstøku greinirnar:

ad § 2. Tað er møguligt og eisini ynskiligt, at smáar kommunur, sum ikki hava bókasavn og heldur ikki ætla sær tað beinanveg, gera avtalu við størri kommunur um bókaútlán, ella at bókasavnskassarnir hava fleiri bækur.

Tað eru tvey bókasavnsfeløg, sum hava verið í fleiri ár, møguleiki er at góðkenna tey.

Er skúlasamstarv anilum kommunur eiga hesar, um tað er praktisk gjørligt, t.e. at tað ikki verður ov tvørligt hjá fólki, hava bókasavnað í felag, í staðin fyri at hava hvør sítt.

ad § 3. Tað verður hildið ógvuliga neyðugt, at bókasavnið eisini fær samband við børn og eisini fólk, ið av onkrari grund styttri ella longri tíð eru sett uttanfyri vanliga kontáktina við samfelagið.

ad § 4. Viðtøkur, sum seta reglur fyri dagliga fyrisitingini, eisini um bókakeyp, eiga, tá ið landið letur so munandi studning, verða góðkendar av landsbókavørðinum.

ad § 5: Av somu orsøkum, sum nevndar eru til § 4 hevar landsbókavørðurin, i.d. við innkeypum av bókum. Hann hevur tí heimild at mæla frá, um skeiðt verður keypt inn. Hann er leiðbeinandi hjá bókasøvninum.

ad § 6. Støðni landið letur 50% í byggistudningi verður bert renta og avskrivning av hinari helvtini roknað uppi tann partin, sum rakstrarstudningur verður latin til.

ad § 7. Tá ið bókasavn hevur um 10.000 bókur er stovnurin so stórur, at tað er náttúrligt, at savnið hevur egnan bygning, virðið av bókunum er tá um 150.000 — 200.000 kr. Utan at vera ein skylda, verður heitt á kommunurnar at fáa sær ein forsvarligan bygning.

Tá ið settar eru av 3/4 av helvtini, er komið so mikið áleiðis, at tað sum írestar verður selt av í byggiftini.

Treytin er tó fyri bygging, at landstýrið góðkennir projektið.

ad §§ 8 og 9. Hesin studningurin til rithøvundar, ið skriva á føroyskum máli, er nýggjur. Ein treytin er eisini, at bókurnar verða læntar út av fólkabókasøvninum.

ad § 10. Mælt er til, at lógin t.v.s. studningsskipanin fær gildi frá 1. apríl 1968.

1. viðgerð 17. og 24. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Mangastaðni eru frammanundan bæði bygdabókasøvn og eisini søvn, sum feløg eiga. Hesi søvn hava fingið árligan studning jáltaðan á fíggjarlógini, ið hevar verið frá 80 uppi 100 % av tí kommunan lat, tó hægst 3 kr. pr. íbúgva.

Í uppskoti landstýrisins verður mælt til, at rakstrarstudningurin verður hækkaður til 60 % av samlaðu útreiðslunum til rakstur og ikki avmarkað til ávíst krónutal pr. íbúgva.

Eisini verður skotið upp at jálta 50 % í byggistudningi.

Fíggjarnevndin, sum viðgjørt hevur málið, er samd um at mæla tinginum til at samtykkja tað.

2. viðgerð 26. og 3. viðgerð 30. apríl 1968.

Landstýrisins uppskot samtykt 23—0.

59. Reglur um fiskiskap í Norð-Atlantshavi

Ár 1968, 5. apríl legði K. Djarhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t t í l s a m t y k t a r.

Løgtingið viðmælir, at konventión frá 1. júní 1967 um ordansreglur fyri fiskiskapin í Norður-Atlantshavinum verður ratificerað soleiðis, at hon eisini verður galdandi fyri Føroyar.

V i ð m e r k i n g a r :

Eftir innbjóðing frá bretska ríkisstýrinum byrjaðu millumlanda samráðingar í London í apríl 1965 um at finna fram til konventiónsreglur til avloysing av Norðsjóar-konventiónini frá 6. maí 1882.

Meðan luftakaralondini í 1882-konventiónini bert vóru 6: Belgia, Danmark, Frankaríki, Holland, Sameina Kongaríki Stóra-Bretland og Írland og Týskland var nú talan um at fáa øll tey lond, sum eru undir teimum báðum fiskari-konventiónunum fyri norðara Atlantshavið, ein fyri hin vestara og ein onnur fyri ein eystara partin, at luttaka í samráðingunum. Hesi 18 lond hava luttikið: Belgia, Danmark, Frankaríki, Holland, Írland, Ísland, Italia, Kanada, Luxemborg, Noreg, Sambandstjóðveldið Týskland, Hitt pólska Fólkatjóðveldið, Portugal, Spania, Svøríki, Sameindu statirnir í Amerika, Sameiningin av Socialistiskum Sovjettjóðveldum og Sameinda Kongaríki Stóra Bretland og Norður-Írland.

17. mars 1967 varð undirskrivað skjal, sum endaði samráðingarnar og viðheft tí var tekstur til konventión um útinnan av fiskiskapi í Norður-Atlantshavinum.

Konventiónin og anneksini, sum knýta seg til, eru síðani lögð fyri tey ymisku ríkisstýrini at taka støðu til at skriva undir, og varð opið fyri undirskrivning frá 1. júní 1967 til 30. november 1967. Hesi 10 lond hava, eftir tí landsstýrið veit, skrivað undir: Belgia, Danmark, Frankaríki, Ísland, Írland, Noreg, Portugal, Russland, Spania og Stóra-Bretland.

Konventiónin fær gildi á 90. degi aftaná, at 10. landið hevur lagt inn ratifikatiónsskjalið hjá deposíonarlandinum (Stóra-Bretland). Aftaná kunna onnur lond siga frá, at tey ganga undir konventiónina.

Konventiónin frá 1882 var ikki galdandi fyri økið um Føroyar og Ísland, men í staðin fyri konventiónin frá 24. júní 1901 millum Danmark og Stóra-Bretland. Nýggja konventiónin fer at rækka um bæði hesi øki og meira afturat, suður móti 35° n.br., vestur móti Norður Amerika og eystur móti 51° e.l.

Í nýggju konventiónini eru m.a. reglur fyri fiskiskipum um nationali-

tel og registrering, hvussu fiskiskapur verður at útanna og um fiskaripolitiið.

Til henda seinra spurningin um fiskaripolitiið ella fiskarinspektionina er serliga at siga, at eftirlitið við fiskiskapinum eftir 1901-konventionini art. XXVI bert kundi útinnast frá herskipum, fyri Danmark var tó tað undantikið, at eisini statsskip kundu luttaka í eftirlitinum, um skipsførari var umboð, sum hevði serliga tilnevning. Tað lá tí ikki fyri hjá heimasýrinum at vera við í eftirlitinum. Nýggja konventionin, jbc. art. 9 og anneks VI ger útvegir fyri, at landið luttakar í eftirlitinum bæði á landleiðini og uttanfyri eftir samráðing millum landsstýrið og ríkisstýrið.

Ríkisstýrið hevur í hyggju at leggja fyri fólkatingið uppskot um, at Danmark ratificerar nýggja konventionina og í samband við hesum eftir samráðing við bretska ríkisstýrið at taka stig til at siga upp 1901-konventionina, soleiðis at henda fer úr gildi, tá ið hin fyrra fær gildi.

Viðløgð er dansk umseting av konventionini og 6 anneksir.

1. viðgerð 22. og 24. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til samtyktar um at lögtingið viðmælir, at konvention frá 1. juni 1967 um ordansreglur fyri fiskiskapin í Norður-Atlantshavinum verður ratificerað soleiðis, at hon eisini verður galdandi fyri Føroyar.

1. viðgerð av málinum fór fram 22. apríl 1968 og varð málið beint í lógarnevndina, ið mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 29. apríl 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 25 - 0.

60. Bygging av pier á Skála

Ár 1968, 17. apríl lagði havna- og veganevndin fram soljóðandi

U p p s k o t

til

lögtingslóg um bygging av pieri
á Skála.

lagtingslov om anlæg af en pier
i Skála.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur Skála kommunu stuðningur til bygging av pieri á Skála; stuðningurin verður til stóðdar 50 % av byggipeninginum, tó í mesta lagi 50 % av 1.100.000 kr. og rindaður við eins stórum ársgjöldum í 10 fylgjandi fíggjarár frá og við fíggjarárinum 1969-70 at rokna.

§ 2.

Henda lögtingslóg kemur í gildi beinauvegin.

§ 1.

Áf landskassen ydes der tilskud til Skála kommune til anlæg af en pier i Skála; tilskudet andrager 50% af anlægsudgifterne, dog højst 50% af 1.100.000 kr. og udbetales med lige store årssater gennem 10 på hinanden følgende finansår fra og med finansåret 1969-70 at regne.

§ 2.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Á Skála liggur ein av okkara fáu størri ídnaðarfyrirøkum, skipasmiðjan p/f Skála skipasmiðja & handilsvinki; á hesi smiðju hava seinastu árin verið bygd eini 15 skip, fiskifør og farmaskip, og sjálvt um kappingin innan stálskipasmið 1 dag er so stór, at torført er at klára seg, eru tekin til, at henda vinna, sum ein bert hevur fá ár á baki her í landinum, hevur fótast sær og framvegis kann verða ein týðandi láttur í okkara vinnulívi.

Ein treytin fyri, at so skal verða, er tó, at tað almenna í landi mun, náttúrligt og rímuligt er, gevur slíkum fyrirøkum góðar umstøður og lagelig kor at arbeiða undir.

Á Skála hevur ein meinbogi fyri skipabyggingina verið, at bryggju-

pláss hefur trolið; og meir, ið bygt verður og lægri arbeidslæurnar verða, meir kennist hesin meinbogi.

Á Skála eru tveir pierar, ein eldri, sum er bygdur av umrødda virkinum, og ein kommunalur, bygdur í miðjum 1950'unum. Hin fyrri verður litið hrúktur í dag, deils tí hann liggur eitt sindur øvugt fyri nú, og deils tí hann liggur í andglettinum fyri bæði høg- og lágættum, so skip bert kunnu liggja har, tá hampuligt veður er.

Øll skip, sum eru til umvælingar, og ikki standa á heding, allir nýbyggingar, sum eru farnir av bakkastokki, liggja tí við hin syðra kommunala pierin, og um hann fer at kalla altur vøruflutningur eisini, so tað er ikki at undrast yvir, at bæði eitt og annað, ið har skal fara fram, verður fyri stórum farni.

Eínastu ráðini fyri at bæta um viðurskiftini eru at byggja bryggju afturat; hefta hefur viðið ikki ráð til sjálvt, og má tað tí verða tað almenna, sum tekur um endan, um nakað skal verða gjørt.

Kommunan er áhugað fyri at byggja og hefur latið gera projekt til ein pier, slakar 100 m norðan fyri hin, og er hann metur at kosta 1.600.000 kr., men uttan tilsøgn um vanligan studning, hættar sóknarskýrið sær ikki at fara undir arbeiðið, og fær heldur ikki lán, uttan so verður.

Støðan viðvíkjandi havnabygging á Skála er tann, at kommunan eigur á undir 10 ára ætlanini 1959/68 lögtings og ríkisstudning svarandi til 75% av o.m. 500.000 kr., so fyri at koma á mál er neyðugt, at tingið játtaf studning stóran 50% av 1.100.000 kr.

Verður henda tilsøgn givin, vil kommunan beinanvegin fáa tær neyðturvuliga góðkenningar av projektinum og bjóða arbeiðið út.

Nevndini er greitt, at nýggj havnaætlan er í umbúna, og menn tí kanska halda verða rímuligast at biða við hesi játtan, til hon kann ganga inn sum partur í fílkari ætlan; men tað er nú einaferð so, at vinnulív og vinnunøguleikar ikki altíð kunnu laga seg eftir 5- ella 10-ára ætlanum; ein ásanann av hesum hava eisini verið tær uppiskoytisjáttanir, ið hava verið til farnu havnaætlanir og tær stóru játtanir uttan fyri ætlanirnar, sum t.d. bryggjubyggingin í sambandi við silðauljuverksmiðjuna í Fuglafirði.

Fyri at játtanin, talan er um her, kann fylgja ella iundmest í komandi 10-ára ætlan, hava vil skotið upp, at studningsveitingin verður yvir 10 ár og ikki tekur við fyrr enn í fíggjarárinum 1969/70.

Vit eru ivaleysir í, at støðan er soleiðis, at skjúkur stuðul er dupultur stuðul, og tá tað, sum her, geldur um at tryggja einum virki, ið gevur

arbeiðið til nógvar hendur, betri arbeiðisumstæður, halda vit, all talar
fyri, at ikki verður biðað við tilsagnini um studning, men at hon verður
gívin í hesi tingsetu.

2. viðgerð 19. og 3. viðgerð 22. apríl 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 18- 0.

61. Broyting um útvarp

Ár 1968, 17. apríl legði K. Wang lögtingsmaður fram soljóðandi

U p p s k o t tí

løgtingslóg um broyting í lögtings-
lóg nr. 23 frá 28. mars 1956
um útvarp.

løgtingslov om ændring i lögtings-
lov nr. 23 af 28. marts 1956
om radiospredning.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 23 frá 28. marts
1956 um útvarp verður sett sum
nýtt 3. stk. í § 1:

«Landsstýrið fær heimild til at
veita undantøk frá einarætti lög-
tingsins til royndarsendingar eis-
ni til sjónvarp.»

§ 1.

Í lögtingslov nr. 23 af 28. marts
1956 om radiospredning indsættes
som nyt stk. 3 i § 1:

«Landsstyret får dog hjemmel
til at disponere fra lagtingets
energi til prøvesendelser også
til fjernsyn.»

Viðmerkingar:

Vísandi til tað, ið her er ført fram, verður helst neyðugt at samráðast
við danskar myndugleikar um hetta mál.

Vit mæla til, at hetta lógaruppskot verður samtykt, so at landsstýrið
kann taka tey neyðugu stig at útvega loyvi til royndarsjónvarp.

Sjónvarpsfelagið Tórshavn

Tórshavn, 10. apríl 1968.

Føroya løgting, Tórshavn

Viðvíkjandi sjónvarpi.

Í fjør heyst høvdu lveir radioteknikarar nakrar royndarsendingar við sjónvarpi, teir sjálvir høvdu sett upp. Sendingarnar vóru rættiliga góðar.

Hesar sendingar máttu tó halda uppat fyrst í december mánaða í fjør, tá Føroya landsstýri helt tær vera brót uppá løgtingslógina um útvarp.

Tann 12. december 1967 blivu fólk, sum høvdu áhuga fyri sjónvarpi boðin til fundar á Parnassinum í Tórshavn fyri at stovna sjónvarpsfelag. Á hesum fundi varð nevnd sett at fyrirleika stovnan av felag.

Henda nevnd gjørdi so uppskot til felagslóg og tann 13. januar í ár varð sjónvarpsfelag stovnað. Endamál felagsins er:

- a. at útvega loyvi til royndarsjónvarp
- b. at leggja fasta ætlan fyri royndarsjónvarp
- c. at fáa í lag føroyskt sjónvarp, sum kann rækka alt landið.

Í nevnd felagsins eru:

Arni C. Joensen, radioteknikari, J. P. Gregoriussen, arkitekt, Dánjal Magnussen, advokatur, Hilmar Johansen, løgtingsmaður og Kjartan Mohr, løgtingsmaður.

Stjórn felagsins hevur havt samráðingar við Føroya landsstýri um loyvi til royndarsjónvarp. Undir hesum samráðingum helt landsstýrið seg einki kunna gera við málið, tá Føroya løgting sambært útvarpslógina hevði einarætt til útvarp — herundir eisini til sjónvarp. Eisini upplýsti landsstýrið, at tá Útvarp Føroya varð stovnað varð avtala við danska forsætisráðið, post- og telegrafvæsenet skuldi standa fyri tekniska rakstrinum av útvarpinum — herundir eisini av møguligum sjónvarpi.

Sjónvarpsfelagið loyvir sær tí at heita á Føroya løgting um at broyla løgtingslógina frá 28. mars 1956 um útvarp soleiðis, at landsstýrið kann geva loyvi til royndarsendingar við sjónvarpi.

Sjónvarpsfelagið, sum nú hevur umleið 200 limir, kann sjálvt bera allan kostnaðin av royndarsjónvarpinum, so tað almenna ongur útreiðslur fær av hesum.

Í fyrsta umfari verður tað bert møguligt at sleggja sjónvarp í Tórshavn, Nólsoy og í einum parti av Skálafjørðinum; men innan fyri rimiliga tíð skuldi tað verið møguligt at úthygt tað so, at tað rækk alt landið.

Tað er væl einki at ivast í, at sjónvarp má koma í Føroyum, sum alla aðrar staðir og halda vit tað vera ein stóran fyrirman, at neyðugar royndar verða gjørdar við hesum nú. Tær koma so einum møguligum lands-sjónvarpi til góðar, um løgtingið setur eitt slíkt á stovn.

í lätuni eru umleið 100 sjónvarpstól í Føroyum.

Vit vóna, at Føroya lögting vil taka væl ímóti hesi umsókn og viðgera hana so skjótt sum møguligt.

Vit loyva okkum at viðleggja lógaruppskot til broyting av lögtingslógini um útvarp.

Tað er sjálvsagt, at sjónvarpsfelagið vil halda tær treytir, sum Føroya landsstýri vil seta fyri rakstrinum av royndarsjónvarpinum.

1. viðgerð 19., 2. viðgerð 24. og 3. viðgerð 29. apríl 1968.

Uppskotið samtykt 23—0.

62. Meskavidd og minstamál á fiski í Norð-eystara Atlantshavi

Ár 1968, 17. apríl legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til samtyktar

Løgtingið viðmætir, at kongilig fyriskipau sum kongiliga fyriskipanin frá 2. november 1967 «om regulering af fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav» verður lýst at galda í Føroyum við hesum broytingum:

1. § 10.

«Landsstyret» verður sett inn istaðin fyri «Fiskeriministeriet».

2. § 11.

verður orðað solciðis:

«Lagtingslov om fiskeri på fiskeriterritoriet ændres ikke ved bestemmelserne i denne anordning».

3. § 12.

Sum nýtt 2. stk. verður sett:

«Bestemmelserne i stk. 1 gælder ikke for fisk fanget på færøsk fiskeriterritorium med håndsnøre eller langline».

2. stk. og 3. stk. verða so ávikavíst 3. stk. og 4. stk.

4. § 13, 3. stk.

«Landsstyret» verður sett inn í staðin fyri «Fiskeriministeriet».

5. § 14.

Verður orðað soleiðis:

«Tilsynet med overholdelse af bestemmelserne i denne anordning og de i henhold hertil givne forskrifter påhviler politiet eller sådanne organer eller personer, der bemyndiges dertil af landsslyret».

6. § 15, 3. stk.

«tilsynsmyndighederne» verður sett í staðin fyri «fiskerikontrollen»

7. § 15, 4. stk.

Verður orðað soleiðis:

«Halvdelen af bøderne tilfalder statskassen, medens den anden halvdel tilfalder «Hjálpargættunum fyri áarbeiðsførar fiskimenn»»

8. § 16.

Verður orðað soleiðis:

«Ved denne anordnings ikrafttræden ophæves anordningerne for Færøerne nr. 16 af 27. januar 1954 og nr. 215 af 11. juni 1951 om regulering af fiskeriet i dele af Atlanterhavet, Nordsøen, Skagerrak og Kattegat.»

9. § 17.

Verður strikað.

Viðmerkingar:

Konventiónin frá 5. apríl 1946 um fiskiskapin í norður-eystara partinum av Atlantshavinum er avløyst av nýggjari konventión frá 24. januar 1959.

Limalondini frá 1959 vórnu: Belgia, Danmark, Frankaríki, Holland, Ísland, Írland, Noreg, Hitt pólska Fólkaljóðveldið, Portugal, Spania, Svøríki, Sambandstjóðveldið Týskland, Sameingin av Socialistiskum Sovjettjóðveldum og Sameinda Kongaríkið Stóra Bretland og Norður Írland.

Konventiónsøkið er Atlantshavið norðan fyri 36° n.br. og millum 42° v.l., norðast tó 44° v.l., og 51° e.l., tá ið Eystursjógvurin, donsku Beltini

og Miðjarðarhavið eru undantikin. Reglur eru serliga um meskavíddir og minslamát á fiski.

Tær broyttu reglurnar føra við sær, at löggávan skal broytlast t.e. kongligar fyriskipanir fyr Føroyar nr. 16 frá 27. januar 1951 og nr. 215 frá 11. juni 1954. Ríkisstýrið hevur spurt, um heimastýrið er sinnað at seta tilsvareandi reglu í gildi í Føroyum sum tær, ið galda í Danmark sambt. viðlögdu kongligu fyriskipan frá 2. november 1967.

Viðv. Føroyum er serliga at viðmerkja, at føroysku havleiðirnar nú eru lagdar saman við undirøki 1, sama øki, sum Ísland og Noreg norðanfyri 62° n.br. eru undir. Húast so er, eru reglurnar um meskavíddir ikki tær somu undir Føroyum sum undir Íslandi og Noreg. Trolmeskavíddin undir Føroyum var 80 mm sum minimum. Bretar, serliga skotskir fiskimenn, vóru ímóti at økja um víddina, men á konventionsfundinum í Moskva í mai 1965 gingu bretar undir, sum fyri fyrst tað longsta, at økja meskavíddina frá 1. januar 1967 til 100 mm fyri manila og síssutrol, annað trol 95 mm, og frá 1. januar 1970 ávikavist til 110 mm. og 105 mm. Eisini gingu bretar undir, at minslamátið á fiski veiddur á Føroya-økinum frá 1. januar 1969 verður hið sama sum galdandi er fyri undirøki 1 annars. Annars segdu bretar seg sinnaðar at taka upp aftur spurningin um meskavíddina, tá ið vitskapligar royndir tala fyri at økja um hana.

ad 1. Eftir heimastýrisskipanini er tað helst landsstýrið og ikki fiskimálaráðið, ið skal geva hesi loyvi.

ad 2. Tað verður tilskilað, at t.d. forboðið móti troling á landleiðini ikki broytlast av fyriskipanini.

ad 3. Svarar til reglu í 1954-fyriskipanini og hevur sína orsök í, at fiskur undir mál verður nýttur í privata húsarhaldinum til at «hanga uppá træið» og ikki í fiskiúdnaðinum.

ad 4. jbr. viðm. til ad 1.

ad 5. Svarar til 1954-fyriskipanina.

ad 7. Grunnurin fyri óarbeiðsførar fiskimenn man hava somu uppgávur sum «Dansk Fiskeriforenings hjælpefond» og «Danmarks Havfiskeriforenings hjælpefond».

ad 8. Fyriskipanin fær gildi eftir reglum í lóg nr. 51 frá 1. apríl 1896 «om kundgørelse af love og anordninger på Færøerne» um ikki annað er ásett.

1. viðgerð 19. og 24. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til samtyktar um, at lögtingið vinnur, at kongilig fyriskipan sum kongliga fyriskipanin frá 2. november 1967 «om regulering af fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav» verður lýst at galda í Føroyum við teimum í uppskotinum nevndu broytingum 1—9.

Við 1. viðgerð, sum fór fram 19. apríl 1968, varð málið beint í lógarnevndina.

Eftir fyriskipanini eru føroysku havleiðirnar nú lagdar saman við undirøki 1, sum Ísland og Noreg norðanfyrir 62° n.br. eru undir, tó seleiðis, at reglurnar um meskavíddir ikki eru tær somu undir Føroyum sum undir Íslandi og Noreg. Trolmeskavíddin undir Føroyum var 80 mm. sum minimum, men verður økt frá 1. januar 1967 til 100 mm. fyri malla- og sissaltrol, annað trol 95 mm., og frá 1. januar 1970 ávikavist til 110 mm. og 105 mm.

Nevndin heldur, at avvarandi myndugleikar framvegis eiga at virka fyri, at reglurnar um meskavíddir, sum galda fyri undirøki 1, eisini koma at galda fyri føroysku havleiðirnar, men tá fyriliggjandi uppskot tó er ein bati, er nevndin sámd um at mæla lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 29. apríl 1968.

Uppskotið samtykt 23 -0.

63. Prísviðbót til saltsild

Ár 1968, 24. apríl legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Føroya Motorpassarafelag hevur í skrivi 23. marts vent sær til tingið, við áheitan um prísviðbót til saltsild.

Hetta skriv var heint í fiskivinnunevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið, og er av teirri meining, at av tí at prísurin á saltsild hevur verið uppgangandi higartil, er ikki grundarlag fyri at lata prísviðbót til saltsild.

U p p s k o t

Eitt eintak av hesum áliti verður sent Føroya Motorpassarafelag.

2. viðgerð 26. apríl 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 19—0.

64. Millumlandasáttmáli um útinning av avgerðum um foreldravað

Ár 1968, 24. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt málið fyri lögtingið og mælir til at konventionin millum norðanlond verður sett í gildi fyri Føroyar.

Landfútin og sorinskrivarin, ið hava havt málið til ummælis, mæla til, at konventionin verður galdandi fyri Føroyar.

Lógarnevndin, ið hevur viðgjørt málið, mælir tinginum til at gera hesa

T i n g s a m t y k t.

Løgtingið viðmælir, at konventión «om fuldbyrdelse af administrative afgørelser om forældremyndighed m.v.» verður at galda fyri Føroyar.

2. viðgerð 29. apríl 1968.

Uppskotið frá nevndini samtykt 25---0.

65. Statsveðhald av lánum til Realkreditstovnin

Ár 1968, 26. apríl legði K. Djurhaus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til samtyktar

Løgtingið mælir til, at lógarheimildin eftir lóg nr. 53 frá 4. mars 1964 um statsveðhald fyri obligatióslán, sum realkreditstovnurin tekur upp, verður endurnýggjað fyri 5 ár.

Viðmerkingar:

I tingsetuni 1963 (sabr. tingmál nr. 7/1963) var málið fyri á tingi at fáa endurnýggjað heimildina hjá realkreditstovninum at taka upp lán við statsveðhaldi eftir lóg nr. 174 frá 5. juni 1959 til 1963/64. Statsheimildin eftir galdandi lóg fer úr gildi 1968/69, og realkreditstovnurin hevur í skrivi frá 11. mars 1968 vent sær til statsmáladeildina at fáa heimildina endurnýggjaða fyri 5 ár fram yvir.

So státt loyvir landsstýrið sér at leggja inn uppskot um tingsins viðmæli til umsóknina.

1. viðgerð 29. og 2. viðgerð 30. apríl 1968.

Uppskotið samtykt 23—0.

66. Gjald av motorakførum

Ár 1968, 29. apríl legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

Løgtingslóg um gjöld av
motorakførum.

lagtingslov om afgift af motor-
køretøjer.

§ 1.

Gjald av motorakførum, smbr. §§ 66 — 70 í ferðslulógini, verður at rinda eftir niðanfyrirstandandi reglum. Av akførum, sum nýta annað brennievni en benzin, verður umframt vektgjald goldið eitt útjavningargjald.

§ 1.

Afgift af motorkøretøjer, jfr. §§ 66 — 70 i færdselsloven, svares efter nedenstående satser. Af køretøjer, der ikke benytter benzin som drivkraft, svares foruden vægtafgift en udligningsafgift.

	Vektgjald Vægtafgift	Útjavningar- gjald Útlignings- afgift	viðfestur vognur Páhangs- vogn
	kr.	kr.	kr.
A. Persónvagnar, tó íkkí bussar og hýruvagnar			
Personbiler, bortset fra busser og hyrevogne			
Upp til			
indtil 600 kg eginvekt, egenvægt	300		
601— 800 kg eginvekt, egenvægt	400	135	
801— 1100 kg eginvekt, egenvægt	500	165	
1101— 1300 kg eginvekt, egenvægt	640	225	
1301— 1500 kg eginvekt, egenvægt	840	300	
1501— 2000 kg eginvekt, egenvægt	1.160	390	
yvir— 2000 kg eginvekt, egenvægt	1.280	540	
over			
B. Hýruvagnar, hyrevogne.			
Upp til			
indtil 800 kg eginvekt, egenvægt	300	800	
801— 1100 kg eginvekt, egenvægt	400	1.000	
1101— 1300 kg eginvekt, egenvægt	520	1.200	
1301— 1500 kg eginvekt, egenvægt	680	1.300	
yvir— 1501 kg eginvekt, egenvægt	920	1.400	
over			
C. Motorcyklar, Motorcykler	200	45	
D. Bussar, Busser			
Upp til			
Indtil— 2000 kg eginvekt, egenvægt	420	500	
2001— 4000 kg eginvekt, egenvægt	500	900	
yvir— 4001 kg eginvekt, egenvægt	800	1.300	
over			
E. Væru- og lastvagnar, traktorar o.l.			
Vare- og lastvogne, traktorer o.l.			
501— 1500 kg totalvekt, totalvægt	300	800	30
1501— 2000 kg totalvekt, totalvægt	340	800	60
2001— 2500 kg totalvekt, totalvægt	380	850	80

2501— 3000 kg totalvekt, totalvægt	420	900	120
3001— 4000 kg totalvekt, totalvægt	460	1.000	180
4001— 6000 kg totalvekt, totalvægt	500	1.200	240
6001— 8000 kg totalvekt, totalvægt	700	1.400	360
8001— 9000 kg totalvekt, totalvægt	800	1.600	480
9001—10000 kg totalvekt, totalvægt	900	1.800	540
10001—11000 kg totalvekt, totalvægt	1.000	2.000	800
11001—12000 kg totalvekt, totalvægt	1.100	2.200	880
yvir—12000 kg totalvekt, totalvægt over	1.200	2.400	960

Traktörur rinda ekki útfærningargjald.

Traktörur er fritaget for udligningsafgift.

§ 2.

Þenda lög kemur í gildi 1. júlí 1968. Samtundis fer lögtingslög nr. 55 frá 23. október 1959 úr gildi.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1968. Samtidig ophæves lovgivningslov nr. 55 af 23. oktober 1959.

Viðmerkingar:

Eftir §§ 66-70 í ferðskulógini lata skráscelingarskyld motorakfær árligt gjald til landskassan. Gjaldið, þó er ásett í lögtingslög nr. 55 frá 23. október 1959, er af öllum last-, persón- og vöruvögnum kr. 20,— pr. 100 kg. eginvekt, tó engantið minni enn kr. 500.—. Fyri motoreyklar er gjaldið tó kr. 100,— pr. 100 kg eginvekt.

Tollurinn á benzini er 40 oyru pr. litur, meðan engin tollur er á diesolju. Akfær við benzinmotori rinda so stótt nógv meira til fað almennu, enn akfær við dieselmotori. Fyri at útfærna nakað af þessum mun, er skotið upp at áleggja þessum akfærum eitt eykagjald.

Av tí at minstagjaldið eftir galdandi lög er ásett til kr. 500,— árliga, koma öll akfær upp til 2.500 kg. eginvekt at rinda sama gjald. Í uppskotinum er minstagjaldið avtikið, soleiðis at gjaldið fyri öll akfær kemur at standa í mun til vektina og ymist fyri fcy ymisku slögini av akfærum.

Inntökan av vektgjaldinum var í fíggjarárinum 1967/68 kr. 1.304.000,—. Eftir uppskotinum koma vektgjöldini við óbreyttum tali av akfærum at geva sama inntöku sum áður, meðan eykagjaldið fyri dieselvagnar verður mettt til kr. 284.000,—.

1. viðgerð 1. maí og 3. maí legði fíggjarnevndin fram söljóðandi

ÁLIT

Meirilutin (Andreas Djurhuus, Hilmar Johansen, Poul Jacob Olsen og Johan M. Fr. Poulsen) mælir til at samtykkja uppskotið hjá landsstýrinum.

Minnilutin (Hákon Djurhuus, Hannus við Høgadalsá og Knút Wang) setir onki uppskot fram.

Og 3. maí legði fíggjarnevndin fram nýtt

ÁLIT

Aftaná at álit var skrivað í málinum, er uppskot lagt fram um at hækka bensingjaldið við 20 øyrum liturinn og mælir meirilutin til, at § 1, A — E, verður broytt soleiðis:

	Vektgjald Vægtafgift	Útjavningargjald Udlignings- afgift	Viðfestur vognur Páhængs- vogn
	kr.	kr.	kr.
A. Persónvagnar, tó ikki bussar og hýrnavagnar			
Personbiler, bortset fra busser og hyrevogne			
Upp til			
indtil 600 kg eginvekt, egenvægt	300		
601— 800 kg eginvekt, egenvægt	400	200	
801— 1100 kg eginvekt, egenvægt	500	250	
1101— 1300 kg eginvekt, egenvægt	640	335	
1301— 1500 kg eginvekt, egenvægt	840	450	
1501— 2000 kg eginvekt, egenvægt	1.160	585	
yvir 2000 kg eginvekt, egenvægt	1.380	810	
over			
B. Hýrnavagnar, hyrevogne.			
Upp til			
Indtil 800 kg eginvekt, egenvægt	300	1.200	
801— 1100 kg eginvekt, egenvægt	400	1.500	
1101— 1300 kg eginvekt, egenvægt	520	1.800	
1301— 1500 kg eginvekt, egenvægt	680	1.950	
yvir— 1501 kg eginvekt, egenvægt	920	2.100	
over			

C. Motorsyklur, Motorcykler	200	68	
D. Bussar, Busser			
Upp til			
Inntil— 2000 kg eginvekt, eginvægt	420	750	
2001— 4000 kg eginvekt, eginvægt	500	1.350	
yfir— 4001 kg eginvekt, eginvægt	800	1.950	
over			
E. Væru- og lastvagnar, traktorar o.t.			
Væru- og lastvogne, traktorer o.l.			
501— 1500 kg totalvekt, totalvægt	300	1.200	30
1501— 2000 kg totalvekt, totalvægt	340	1.200	60
2001— 2500 kg totalvekt, totalvægt	380	1.275	80
2501— 3000 kg totalvekt, totalvægt	420	1.350	120
3001— 4000 kg totalvekt, totalvægt	460	1.500	180
4001— 6000 kg totalvekt, totalvægt	500	1.800	240
6001— 8000 kg totalvekt, totalvægt	700	2.100	360
8001— 9000 kg totalvekt, totalvægt	800	2.400	480
9001— 10000 kg totalvekt, totalvægt	900	2.700	540
10001— 11000 kg totalvekt, totalvægt	1.000	3.000	800
11001— 12000 kg totalvekt, totalvægt	1.100	3.300	880
yfir— 12000 kg totalvekt, totalvægt	1.200	3.600	960
over			

Traktorar rinda líki útbjórninga-
gjald.

Traktorer er frítaget for udlig-
ningsafgift.

2. og 3. viðgerð 4. maí 1968.

Broytingaruppskot frá nevndinni samtykt 11-0.

Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 11-0.

67. Vegir og lendingar

Ár 1968, 2. maí legði havna- og veganevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Havna- og veganevndin hefur viðgjört tær o.a. 80 umsóknirnar um studning til vegabyggingar og til byggingar av lendingum og smærri havnum, sum innkomnar eru.

I. Vegir.

Á Biggjarløgtingslógini eru settar av kr. 6.500.000 til nýggjar vegir og brýr.

Av hesum peningi fer nógv lann størsta parturin til bygging, umbygging og asfaltering av landsvegum sbr. útbyggingarætlan, sum samtykt er av tinginum í 1962. Hvat arbeiðisskránni fyri komandi skeið viðvíkur vildi nevndin fegin, ann skipað varð soleiðis fyri, at nakað av peningi eisini í ár varð brúktur til framhald av vegnum frá Funningsfirði til Elduvíkar, og at breiðking fer fram av tí elsta partinum av Biggjarvegnum, nevnliga frá Oyruni í Sørvági vestur til grótbrotið og at vegstrekkið um Eimíð á Tjornuvíkarvegnum eisini verður breiðkað.

Ein minniluti (Poul Petersen) skjýtur upp, at peningur verður settur av samsvarandi tingsamtykt frá 8. maí 1967 til vegagerð Funning- Funningsfjørð.

Viðvíkjandi býti av teim avsettu kr. 6.500.000 loyvir nevndin sær at seta fram soljóðandi.

U p p s k o t

A. Til bygging, umbygging og asfaltering av landsvegnum	kr. 6.357.500
B. Til niðanfyri nevnda vegir:	kr. 142.500

	kr. 6.500.000

Kommuna	studningurin er til	Studningur 3/4 av kr.
Hvannasunds		
Veg í Múla		5.000,--
Kvívikar		
Brúgv um Øffrá og Matará í Leynum		15.000,

Tórshúttanb.

Ábøtur á gøtuni til Norðradals	10.000,—
Veg niðan í Akkersvík, Hvítanesi	30.000,—

Bíggjar

Framhald av vegi vestur frá Bø	30.000,—

Húsavíkar

Veg í Dali	10.000,—

Frøðbiar

Kanning av, hvussu best verður bøtt um vegasambandið millum Trongisvág og Tvøroyri	40.000,—

Vágs

Framhald av vegnum Toftá-Skálá	30.000,—
Vegin oman til Fámara	20.000,—

3/4 av kr. 190.000,—

= kr. 142.500,—

C. Ein minnilati (H. Johansen og K. Wang) setir fram fylgjandi broytingaruppskot:

Undir 1. Vegir. B. verður millum Kvívík og Tórshúttanb. kommunur sett: Kaldbaks kommuna: Ávegis vegagerð Kaldbæk-Kaldbaksbotn: 3/4 av kr. 25.000.

II. Lendingar.

Játtanir, sum falnar eru til gjaldingar undan 1/4 1968, men sum ikki er bygt fyri, eru tilsamans 3/4 av o.n. 2.287.733 kr. = o.n. 1.715.800 kr.

Játtanir fyri fíggjarárið 1968/69, sum samtyktar eru áður, eru hesar:

Kommuna	til	Studningur 3/4 av kr.
Hvannasunds		
Bátabrúgv í Hvannasundi (5. árgjald av 5 ára játtan)		
ikki bygt		30.000,—

Klaksvíkar

Lendibrúgv í Borðoyarvík (3. ársgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	60.000,—

Kunoyar

Leinging av lendibrúnni í Kunoy (3. ársgjald av 3 ára játtan) bygt	40.000,—

Oyndarfjarðar

Dráttur v. m. í Oyndarfirði (4. ársgjald av 4 ára játtan) bygt	25.000,—

Fuglafjarðar

Ábøtur á lendibrúgv á Hellunum (2. ársgjald av 3 ára játtan) ikki bygt	20.000,—
Uppiskoyti til havnajíttan (2. ársgjald av 5 ára játtan) undir bygging	130.000,—

Gøtu

Strandvegur í Norðrugøtu (4. ársgjald av 4 ára játtan) bygt	25.000,—
Lendibrúgv undir Gøtueiði (3. ársgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	30.000,—
Dýping v. m. av bátahyli í Syðrugøtu (8. ársgjald av 4 ára játtan) ikki bygt	40.000,—

Runavíkar

Uppiskoyti til havnajíttan (2. ársgjald av 6 ára játtan) undir bygging	120.000,—

Nes

Fergulega á Toftum (2. ársgjald av 6 ára játtan) undir bygging	90.000,—

Sjóar

Bátahyl á Strondum (3. ársgjald av 6 ára játtan) undir bygging	80.000,—

Eiðis

Bátabrúgv í Svínáum (2. ársgjald av 3 ára játtan) ikki bygt	40.000,—

Kaldhaks

Lendibrúgv á Sundi (4. ársgjald av 4 ára játtan) bygt	20.000,—
Lendibrúgv og bátahyl í Kaldbak (4. ársgjald av 5 ára játtan) bygt	20.000,—

Kirkjubøur

Leinging av lendibrúgv í Kirkjubø (2. ársgjald av 2 ára játtan) ikki bygt	30.000,—

Hests

Bátastøð í Hesti (1. ársgjald av 4 ára játtan) bygt...	25.000,—

Nólsoyar

Leinging av pieri (5. ársgjald av 5. ára játtan) bygt	50.000,—
og (2. ársgjald av 2 ára játtan) bygt	50.000,—

Sandavágs

Bátastøð v. m. (2. ársgjald av 4 ára játtan) ikki bygt..	20.000,—

Miðvágs

Bryggja úti á Kletti (2. ársgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	20.000,—

Mykines

Ábøtur á lending (1. ársgjald av 3 ára játtan) bygt....	25.000,—

Skopunar

Pier í Skopun (2. ársgjald av 4 ára játtan) bygt.....	40.000,—
Breiðkan av innsigling og dýpan av havnini (2. árs- gjald av 2 ára játtan) ikki bygt	333.333,—

Skálavíkar

Bátahyl í Skálavík (3. ársgjald av 6 ára játtan) undir bygging	80.000,—

Skúvoyar

Lendibrúgv (4. ársgjald av 6 ára játtan) bygt	50.000,—

Hvalbjar

Bátahyl í Býargarði (4. ársgjald av 5 ára játtan) bygt	40.000,---
og (3. ársgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	40.000,--

Froðbjar

Vegagerð í sambandi við havnabygging (3. ársgjald av 5 ára játtan) ikki bygt	50.000,---
Lending í Víkargerði (2. ársgjald av 2 ára játtan) undir bygging	30.000,--
Bryggja á Hvítanesi (2. ársgjald av 2 ára játtan) bygt	75.000,--

Hovs

Bátahylur (2. ársgjald av 5 ára játtan) undir bygging	50.000,---

$\frac{3}{4}$ av kr. 1.778.333,--
— kr. 1.333.750,--

Tøkur peningur á lendingarkontoini verður fyri 1968/69:

I grunninum o. u.	370.000
Játtan fyri 1968/69	1.500.000

	o. u.	1.870.000
Bundin í studningi		3.050.000

Hall	o. u.	1.180.000

Viðvíkjandi nýjáltanum skal nevndin loyva sær at seta fram so-
ljóðandi

U p p s k o t

A. Kommuna	Studningurin er til	Studningur $\frac{3}{4}$ av kr.
Fugloyar		
	Lendingarútbætur við Trøllagjógv í Hattarvík	10.000,--
	Lending við Skoragjógv á Kinkju	20.000,---

Svínoyar	
Leinging av lendibrúnni á Víkin (¾ av 60.000 kr. um árið í 2 ár)	60.000,—
Viðarheiðis	
Bátadrátt í Eiðsvík	20.000,—
Mikladals	
Ábøtur á lendingina á Trøllanesi	30.000,—
Húsa	
Leinging av lendibrúgv á Syðradali (¾ av 30.000 kr. um árið í 4 ár)	30.000,—
Leirvíkar	
Bátadrátt við Kráarlanga	25.000,—
Lending á Toftanesi	25.000,—
Runavíkar	
Leinging av bryggjunni við Høgaból (¾ av 60.000 kr. um árið í 5 ár)	60.000,—
Lending við Kráargil (¾ av 25.000 kr. um árið í 2 ár) ..	25.000,—
Nes	
Eykajáttan til bryggju í Oyrunum (¾ av 40.000 kr. um árið í 4 ár)	40.000,—
Fergulega við Toftagjógv (¾ av 120.000 kr. um árið í 6 ár)	120.000,—
Sjóar	
Bátahyl innan fyri Høgun við Sjógv (¾ av 80.000 kr. um árið í 3 ár frá 72/73.	
Haldórsvíkar	
Eykastudning til bátastøð í Tjørnuvík	20.000,—
Hósvíkar	
Uppleggingarpláss (¾ av 20.000 kr./ár/2 ár)	20.000,—
Kollafjarðar	
Eykajáttan til havnabygging	25.000,—

Kvívíkar	
Dýpan av bátahyli í Kvívík	20.000,—
Kaldbaks	
Dýpan av bátahyli og veg til hylin ($\frac{3}{4}$ av 20.000 kr. um árið í 2 ár)	20.000,—
Tórsh. uttanb.	
Dýping av hátahyli og hækkan av verjugarði á Argjum ($\frac{3}{4}$ av 20.000 kr. um árið í 5 ár)	20.000,—
Hests	
Abotur á lendingina í Koltri	30.000,—
Nólsoyar	
Viðkan av havnarplássi ($\frac{3}{4}$ av 40.000 kr. um árið í 5 ár) frá 1969/70.	
Sandavágs	
Bátastøð v. m. (í játtanini frá 1966/67 verða 4 ár broytt til 8 ár).	
Miðvágs og Sandavágs	
Uppkoyring frá havnini í Miðvági ($\frac{3}{4}$ av 60.000 kr. um árið í 4 ár)	60.000,—
Skopunar	
Bryggja fram við Reyðfiskabergi ($\frac{3}{4}$ av 50.000 kr. um árið í 3 ár)	50.000,—
Húsavíkar	
Lending á Skarvaskeri ($\frac{3}{4}$ av 40.000 kr. um árið í 5 ár)	40.000,—
Skúvoyar	
Umvæling av neysti á St. Dimun og bátaspæl v. m.	40.000,—
Fámjins	
Leinging av lendibrúgv ($\frac{3}{4}$ av 20.000 kr. um árið í 2 ár)	20.000,—
Høvs	
Eykastudning til bátahavn	30.000,—

Vágs

Vágseiði ($\frac{3}{4}$ av 30.000 kr. um árið í 5 ár) 30.000,-

Sunnbiar

Bryggja í Lopra ($\frac{3}{4}$ av 120.000 kr. um árið í 10 ár) 120.000,-

$\frac{3}{4}$ av kr. 1.010.000,—

= kr. 757.500,-

B. Landsverkfrøðingin verður álagt at gera kanningar við skitsu-
projekti og kostnaðarætlan fyri

1. Bátahavn í Trongisvági.
2. Havnagerð í Haldórsvík.
3. Framhald av havnagerð heima á Sandi.

C. Studningur, sum veittur er til Skopunar kommunu shr. løgtingslóg
nr. 32 frá 15. juni 1967 til breiðkan av innsiglingini í Skopunar
havn og dýpingar av henni, verður at nýta eftir samju millum lands-
stýrið og kommunustýrið.

2. viðgerð 4. mai 1968.

Formaðurin legði fram

Broytingaruppskot

I frá Frederik Hansen:

Undir «II. Leudingar, A» verður sett sum nýtt pkt: Runavíkar kom-
muna: Studningur til bátahyl í Seldanfirði ($\frac{3}{4}$ av 30.000 um árið í 5 ár)
30.000,00.

II frá P. M. Dam o. fl.:

Undir B millum «Frøðbiar kommunu» og «Vágs kommunu» verður
sett:

Til nýgerð av vegi frá transformatorninum inn á Ranan í sambandi
við vegin suður til Vágs sum áleiðisjáltan kr. 100.000.

Landsstýrið fær heimild til um neyðugt at útvega peningin við láni.

Undir A í «Uppskoti» verður aftaná «bátaspæl» við Skúvoyar kommunu sett: Sum framhaldsjáttan til rennistrong á Stóru Dímun kr. 40.000 um árið í 6 ár.

III frá Karsten Høydal o. fl.

Undir I Vegir verður undir Tórshavnar uttanbyggja sett:

Vegur til Syðradals kr. 10.000 og undir II Lendingar nýjáttanir undir Kaldbaks verður sett til brúgv í Kaldbakshotni kr. 15.000.

Broytingaruppskot I	fall	9—0.
Broytingaruppskot II	fall	6—0.
Broytingaruppskot III	a	13—0.
	b	12—0.

Nevndaruppskot I	samtykt	24—0.
Nevndaruppskot II A.	samtykt	24—0.
Nevndaruppskot II B.	samtykt	22—0.
Nevndaruppskot II C.	samtykt	20—0.

68. Ferðaútreiðslur hjá barnakonum

Ár 1968, 29. apríl legði Tunnas Joensen, lögtingsmaður, fram søljóðandi

U p p s k o t tíl

løgtingslóg um endurgjald til barnakonur fyri ferðaútreiðslur til kanning hjá lækna ella jarðamóður.

løgtingslov om refusion af gravide kvinders rejseudgifter til undersøgelse hos læge eller jordemoder.

§ 1.

Eftir reglum sum landsstýrið fyriseður, verður góðlið úr landskassanum allar ferðaútreiðslur til kannan hjá lækna ella jarðamóðir fyri kvinnur við barn, sum búgva í bygðum, har ikki lækni ella jarðamóðir er.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1968.

§ 1.

Efter nærmere af landsstyret fastsatte bestemmelser betaler landskassen alle befordringsudgifter i forbindelse med gravide kvinders undersøgelse hos læge eller jordemoder, såfremt de bor i bygder, hvor der ikke er læge eller jordemoder.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. april 1968.

Viðmerkingar:

Tað er í hesari tingsetuni samtykt lóg um svangerskabshyggiene, har sagt verður, at kvinnur, sum eru við barn, eiga friar kanningar hjá lækna og jarðamóðir 9 ferðir, áðrenn tær eiga og 2 ferðir aftaná, at barnið er føtt.

Um tær hava útreiðslur av ferðini til lækna ella jarðamóðir, kunna ferðaútreiðslurnar fyri eina ferð áðrenn og báðar ferðirnar aftaná, at barnið er føtt, verða betaltar av statinum.

Undir viðgerðini av áður nevndu lóg varð upplýst, at staturin ikki kann betala meira enn hesar 3 ferðirnar.

Tá ið skipan um jarðamóður varð broytt í Føroyum, soleiðis at fleiri stórv vórðu niðurløgd og jarðamóður nú bara eru í teimum størstu bygðunum, har eisini lækurnir búgva, varð bæði í bløðum og útvarpi verið fram, at kvinnur við barn avgjørt høvdu fyri neyðini at koma til kanningar hjá lækna ella jarðamóðir, og at allar útreiðslur vórðu góðnar av tí almenna.

Fyri tær bygdir, har lækni og jarðamóðir býr, hevur hetta verið rætt, men tað eru nógvar bygdir, har ferðanútreiðslurnar eru stórar fyri at fara einar 8-9 ferðir til lækna ella jarðamóðir.

1. viðgerð 1. mai, 2. og 3. viðgerð 3. mai 1968.

Uppskotið samtykt 20-0.

69. Partapeningur í føroyskt flogfelag

Ár 1968, 29. apríl legði løgmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um partapening í
føroyskt flogfelag.

lagtingslov om æktiekapital i et
færøskt luftfartsselskab.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at tekna heyltina av partapeninginum í føroyskum flogfelag.

2. stk. Til lutvísar rindan av parti landsins av partapeninginum verður landsstýrinum heimilað at nýta grunnin til flogferðslu og annars at taka upp neyðug lán.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinanvegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at tegne halvdelen af aktiekapitalen i et færøskt luftfartsselskab.

Stk. 2. Til delvis betaling af landets andel i aktiekapitalen bemyndiges landsstyret til at trække på fonden til luftfart og iøvrigt at optage nødvendige lån.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Á ólavsøku 1967 legði landsstýrið fyrri lögtingið, jfr. lögtingsmál nr. 10/1967, uppskot um, at landsstýrinum verður heimilað at fyrirkoma stovnan av føroyskum flogfelag, at samráðast við almennar myndugleikar, stovnar, menn og feløg um samarbeiði og at seta partapening í flogfelag.

Løgtingið samtykti 10. august 1967 við 22-0 atkvæðum at heimila landsstýrinum at gera kanningar og fyrirkningar av føroyskum flogfelag og at leggja málið við neyðugum upplýsingum og frágreiðingum fyrri lögtingið til avgerðar.

Síðani hevur landsstýrið havt samráðingar við ríkisstýrið, bæði við forsætisráharradeildina og ráharradeildina fyrri almennu arbeiði, við Johs. Nielsen, stjóra í SAS, p/f Flogsamband, og p/f Skipafelagið Føroyar. Johs. Nielsen, stjóri saman við umboð fyrri lecelandair og øðrum greiddi eisini á fundi í Tórshavn 6. januar 1967 frá hvørjar ætlanir tey bæði felögin høvdu um Føroya-flúgvingina, á fundinum vóru eisini m.a. formennirnir fyrri flokkarnar á lögtingi. Fundir hava umframt verið millum fíggjarnevndina og landsstýrið.

Tað seinasta, ið heit er í málinum er, at lecelandair og SAS hava gjørt nýggja avtalu um Føroya-flúgvingina.

Eftir avtaluni yvirtøkur SAS frá lecelandair keypsáttmála um nýtt Fokker Friendship flogfar, sum er klárt at yvirtaka, prísurin er um 1 millión US dollars, sum SAS rindar. Flogfelagið verður sett inn í flúgvingina København-(Bergen)-Føroyar, v.v. og mannað við Íslendingum. Útreiðslur og inntøkur verða býttar við 2/3 til SAS og 1/3 til lecelandair. Tað er eisini avtalað, at SAS hevur rætt til at bjóða føroyskum felag at taka lut í rakstrinum av farleiðini við einum parti av teinum 2/3 í útreiðslum og inntøkum, sum SAS stendur fyrri eftir sáttmálanum. Frá 1. oktober 1968 er ætlanin, síðan ikki verður flogið so tíðum um veturin, at flogfarið eisini skal flúgva í innanríkisrútu í Danmark. Sjálfan sáttmálan hevur landsstýrið ikki sæð end, men hevur SAS sagt seg vilja senda eintøk av honum higar.

Tað sær út til frá teinum samráðingum, ið hava verið, at onki veruligt úrslit fæst, um ikki nú beinanvegin, so tó seinri, fyrr enn felag er til við neyðugum peningi, felag sum kann vísa á, at tað er fíggjarligt fært fyrri at fara undir flúgvingina, og sum kann føra samráðingar um rættindini hjá SAS at rækja innanríkisflúgving, sum flúgvingin uppá Føroyar er ein partur av eftir útleggingini hjá ríkismyndugleikum.

Skipafelagið Føroyar hevur undir ymsum freytum sagt seg sínuð at tekna upp ímóti 1.500.000 kr. í partapeningi. Hesin peningur samman við partapeningi p/f Flogsambands um 500.000 kr. er eftir landsstýrisins metan ikki nóg stórir, hann eigur helst ikki at vera undir 3.000.000 kr.,

tá ið hugsað verður um, hvat flogfær kosta og hvat kreyst í rakstrarpeningi.

Við fyrimynd í SAS heldur landsstýrið, at hitt almenna, t.e. landið, eigur at hava helmingin av partapeninginum. Skulu 3.000.000 kr. til í partapeningi, er partur landsins 1.500.000 kr. í grunninum til flogferðslu eru um 317.000 kr., herefturat kemur jättanin 1968/69 250.000 kr. ella fílsamaðs 567.000 kr. Hesin peningur kann selast í felagið, tað sum neyðugt er útyvir, má so lænast kanska soleiðis, at lánið verður goldið aftur við jättanum til flogferðslu komandi ári.

1. viðgerð 1. mai og 2. mai legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Meirilutin (Andreas Djurhuus, Hilmar Johansen, Poul Jacob Olsen og Johan M. Fr. Poulsen) mælir til at samtykkja uppskotið hjá landsstýrinum.

Minullutin (Hálcun Djurhuus, Hanns við Høgadalsá og Knútt Wang) setir onki uppskot fram.

2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.

Formaðurin legði fram soljóðandi

Broytingaruppskot

frá Sigurð Joensen o. fl.

Gr. 1 fyrsta stk. verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at seta partapening í føroyskt flogfelag, treytað av at landsstýrisins partur av partapeninginum verður minst helvtina av honum».

Og í donsku tekstlini:

«Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at tegne aktiekapital i et færøsk luftfartsselskab, dog således at landsstyrets andel er mindst halvdelen af den samlede aktiekapital».

Broytingaruppskotið til § 1, stk. 1. samtykt 15—0.

Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 21 0.

70. Hækking av lærlingalønini

Ár 1968, 29. apríl legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í
lærlingalógini.

lagtingslov om ændring i
lærlingeloven.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 29. frá 12. oktober 1954 um lærlingaviðurskifti sum broytt við løgtingslóg nr. 36 frá 1. juni 1961 verður í § 4, 1. stk., gjørt hetta uppiskoyti:

«Fyri lærlingar innan handverk og ídnað verður minstalønin ásett til fylgjandi procentpartar av galdandi sveimaløn:

1. læruár 20%, 2. læruár 25%, 3. læruár 30%, 4. læruár 45% og 5. læruár 60%»

Fyri yvirarbeiði verður øll læruárin goldin yvirtíðarløn hjá arbeiðsmonnum.

§ 1.

Í lagtingslov nr. 29 af 12. oktober 1954 om lærlingeforhold som ændret ved lagtingslov nr. 36 af 1. juni 1961 foretages i § 4, stk. 1, følgende tilføjelse:

«For lærlinge inden for håndværk og industri fastsættes mindstelønnen til følgende procentdele af gældende svendeløn:

1. læreår 20%, 2. læreår 25%, 3. læreår 30%, 4. læreår 45% og 5. læreår 60%»

For overarbejde betales alle læreår samme overbetaling som til arbejdsmand.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin og er eisini galdandi fyri
lærusáttmálar, sum eru í gildi.

§ 2.

Deane lov træder i kraft straks
og er også gældende for lærekon-
trakter, som er i kraft.

Viðmerkingar:

Tey hæði politisku ungmanna feløgin Unga Tjóðveldið og Socialistisk Ungmannafelag hava vent sær til lögtingið um við lóg at hækka lær-
lingalønina.

Upplýst verður, at í løtuni eru lærlingalønirnar í Føroyum, Íslandi og
Svøríki fylgjandi procentpartar av sveinalønini

	í Føroyum	í Íslandi	í Svøríki
1. árið	10 %	30%	25%
2. árið	12½%	40%	40%
3. árið	15 %	50%	60%
4. árið	22½%	60%	70%
5. árið	37½%	.....	80%

Feløgin hava mælt til at hækka lønina soleiðis:

1. árið	--	25% av sveinalønini
2. árið	—	35% av sveinalønini
3. árið	·	45% av sveinalønini
4. árið	---	60% av sveinalønini
5. árið	--	70% av sveinalønini

Fyri yvirarbeiði spæla feløgin til, at lønin eitt hærúárin verður taan
sama sum fyri yvirarbeiði hjá arbeiðsmonnum.

Ungmannafelagið Fram í Tórshavn hevur í skrivi til lögtingið skotið
upp at stytta lærutíðina úr 4½ ári niður í 4 ár, skúlatíðin viðroknað, og
at skúlatíðin verður samanhangandi og ikki sum nú í brotum. Eftir nú-
verandi skipan fáa lærlingarnir ov lítið burtúr skúlagongdini.

Lögtingið hevur beint málini til landsstýrið.

Landsstýrið má ásauna, at lærlingalønin í Føroyum er lítil í mun til
lønina í okkara grannalöndum og loyvir sær at seta uppskot fram um at
hækka lønina til umleið tað dupulta av núverandi løn.

ÁLT

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til lögtingslóg um broyting í lærlingalógini.

Málið varð við 1. viðgerð beint í lógarnevndina.

Ein *meiriluti* (Martin Joensen, Poul J. Olsen og Sigurð Joensen) mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Ein *minniluti* (Demmus Hentze og Trygví Samuelson) skal viðmerkja: Hetta mál er lagt fram so seint í tingsetuni, at tað ikki verður møguligt at føra tær samráðingar við meistarafelegini, sum hesi hava biðið um. Minnilutin kundi eisini ynskt at fíngið kannað, hvussu hesi viðurskifti eru skipað í Danmark og í Noreg. Í uppskotinum frá landsstýrinum verður bert upplýst, hvussu lærlingalønirnar eru í Íslandi og í Svøríki, men einki verður upplýst um, hvussu lærlingaviðurskiftini annars eru skipað, sum t.d. viðvøkjandi útreiðslum til skúla, sjúkrakassa o.s.fr.

Annars heldur minnilutin, at lærlingaviðurskiftini her í Føroyum eiga at vera skipað á sama hátt, sum í økkara grannalöndum.

Minnilutin setir frá fylgjandi

U p p s k o t

Álagt verður landsstýrinum at leggja málið fyri meistarafelegini til ummælis og kanna lærlingaviðurskiftini í Danmark og Noreg og leggja málið fyri lögtingið á ólavsøku.

2. viðgerð 5. mai 1968.

Formaðurin legði fram soljóðandi

Broytingaruppskot
frá Finnboğa Isaksen o.fl.

Í § 1 verður sett sum nýtt punkt:

«Yvirtíðararbeiði verður drigið frá vanligu lærutíðini»

og í dansku tekstini:

«Overtidsarbejde trækkes fra den normale læretid».

Broytingaruppskotið fall 13—0.

Lógaruppskotið fall 13—0.

Uppskotið frá minnilutanum samtykt 18—0.

71. Broyting í telefongjöldum

Ár 1968, 29. apríl lagði lögmaður fram soljóðandi

Uppsát til

lögtingslóg um broyting í lögtings-
lóg um hækking av telefon-
gjöldum.

§ 1.

§ 2 í lögtingslóg nr. 14 frá 25.
apríl 1960 um hækking av telefon-
gjöldum verður orðað soleiðis:

Gjöld fyri oppringing í úrtíð.
Innanbýggja:

Automatstöðir: Fínki úrtíðargjald
fyri samtalar millum felagar.

Aðrar stöðir: 2 kr. fyri hvørt upp-
kall ímillum kl. 24.00 og kl. 6.00.
1 kr. fyri hvørt uppkall til allar
aðrar tíðir uttan fyri tænastutíð.

Uttanbýggja:

Automatstöðir: Vanligt gjald all
samdøgrið sínámillum.

Automatstöðir til aðrar stöðir:

2 kr. fyri hvørt uppkall til fær
stöðir, ið verða órógvadar ímill-
um kl. 24.00 og kl. 6.00 og 1 kr.
til allar aðrar tíðir uttan fyri
tænastutíð. Automatstöðirnar
undantíknar.

Aðrar stöðir: 2 kr. fyri hvørt upp-
kall til fær stöðir, ið verða
órógvadar ímillum kl. 24.00 og

lagtingslóg um ændring í lagtings-
lóg um forhøjelse af telefon-
takster.

§ 1.

§ 2 í lagtingslóg nr. 14 af 25.
april 1960 om forhøjelse af tele-
fontakster aflattes således:

Takster for tilringning i utide.
Indenbys:

Automatcentraler: Ingen takst for
opringning i utide.

Andre centraler: 2 kr. for hvert
opkald mellem kl. 24.00 og
kl. 6.00.
1 kr. for hvert opkald til alle
andre tider uden for tjeneste-
tid.

Udenbys:

Automatcentraler: Normal takst
indenbyrdes hele døgnet.

*Automatcentraler til andre cen-
traler:* 2 kr. for hvert opkald til
de centraler, der engageres
mellem kl. 24.00 og kl. 6.00, og
1 kr. til alle andre tider uden
for tjenestetid, automatcentra-
lerne undtaget.

Andre centraler: 2 kr. for hvert
opkald til de centraler, der en-
gageres mellem kl. 24.00 og kl.

kl. 6.00 og 1 kr. fyrir hvert uppkall til aðrar tíðir uttan fyrir tænaðstíð.

6.00 og 1 kr. for hvert opkald andre tider udenfor tjenestetid.

Samsýningin fyrir avgreiðstu av telefonfelagum í telefonið er kr. 50 árliga fyrir hvønn felaga.

Godtgørelse for ekspedition af abonnenter i tjenestetid er 50 kr. årlig pr. abonnent.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juni 1968.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. juni 1968.

Viðmerkingar:

Tey ið lýrisita telefonstöðunum á bygð hava í fleiri ár ikki verið nøgd við ta samsýning, tey fáa.

Í 1966 varð bœtt nakað um viðurskiftini, við tað at frá 1. október nevnda ár var samsýningin fyrir samtalar hækkað frá 18 oyru uppí 26 oyru og fyrir samanstilling hækkað frá 15 oyru uppí 25 oyru og boðpeningurin hækkaður frá 80 oyru uppí 160 oyru; hella svaraði til eina hækking yvirhævar frá 33 til 100%.

Henda hækking vísti seg tó ikki at vera nóg mikil, tí heitin telefonstöðirnar aftur á landsstýrið, um at fáa bœtt um arbeiðs- og lönurkor teirra á fundi í Tinganesi 7. november 1967.

Landsstýrið skuldi kanna málið um møguleikan fyrir at koma ábeitanini á mæti og var lí samtykt at játta teim telefonstöðum á bygð, sum høvdu minni í samsýning enn kr. 10.000,- árliga eina samsýning roknað frá 1. januar 1968 fyrir vaktarhald soleiðis:

Tær stöðir, ið fáa undir kr. 5.000,- fingu kr. 200,00 um mánaðin.

Tær ímillum 5—7.000 kr. fingu 150 kr. um mánaðin.

Tær ímillum 7—10.000 kr. fingu 100 kr. um mánaðin.

Henda seinast nevnda hækking kostaði telefonverkinum kr. 70.000 um árið.

Eisini hevur landsstýrið hildið tað vera rimuligt at hækka ártíðargjaldið fyrir uppkall millum kl. 24.00 og kl. 6.00 frá 1 kr. til 2 kr., og tá ið hella gjald er ásett við lóg, hevur tað verið neyðugt við frammanfyrir nevnda lógarbroyting.

1. viðgerð 1. mai og 2. mai legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Meirilutin (Andreas Djurhuus, Hílmar Johansen, Poul Jacob Olsen og Johan M. Fr. Poulsen) mælir til at samtykkja uppskotið hjá landsstýrinum.

Minnilutin (Hákon Djurhuus, Hannus við Høgadalsá og Knút Wang) setir onki uppskot fram.

2. viðgerð 3. mai 1968.

Landsstýrisins uppskot fall 13 -0.

72. Húshaldsskúlar

Ár 1968, 2. mai legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur lagt hetta mál fyri lögtingið og mælir tinginum til at góðkenna, at lógankunngerð frá 4. juni 1959 «om husholdningsskoler og husholdningsseminarier m.v.» verður lýst at galda fyri Føroyar.

Lógarnevndin hevur viðgjørt málið.

Ein meiriluti (Martin Joensen, Poul Jacob Olsen og Trygvi Samuelson) mælir tinginum til at samtykkja, at lógankunngerðin verður lýst at galda fyri Føroyar og setur fram uppskot samsvarandi.

Ein minniluti (Dennis Hentze) er av tí áskoðan, at tað er beint at fáa sett á stovn húshaldsskúlar í Føroyum, og at tann tørvandi lóggávan fyri hesum verður gjørd, men kann ikki mæla til at seta danska lógina frá 1959 um húshaldsskúlar í gildi fyri Føroyar so sum skotið upp av landsstýrinum. Sum grund fyri hesum skal vera ført fram, at húshaldsskúli ella húshaldsskúlar í Føroyum eiga at vera settir á stovn og ríknir soleiðis, sum best er hóskandi til okkara viðurskiðti, og tað má haldast vera ein sjálvfylgja, at tað, sum tað almenna hevur af sígn yvir hesum

skúlum, liggur hjá føroyskum myndagleikum og tunn stuðul, ið latast skal, eisini verður latin av okkum sjálvum.

Afturat hesum kemur, at danska lógin frá 1959 eftir sínum innihaldi illa fer at kunna nýtast í Føroyum, og vandi kann vera fyrí, at um húshaldsskúlar verða settir á stovn eftir hesi lóg, at teir brátt mugu halda uppat, tá teir ikki kunnu lúka allar lær treytir, sum lógin ásetur fyrí at kunna fáa almennan stuðul o.a.

Minnilutin mælir til, at landsstýrið ger serliga føroyska lóggávu fyrí húshaldsskúlar og setir tí fram uppskot samsvarandi.

U p p s k o t
til
s a m t y k t a r.

(frá meirilutanum Martin Joensen, Poul Jacob Olsen og Trygva Samuelson):

Løgtingið samtykkir, at lógarkunngerð frá 4. juni 1959 «om husholdningsskoler og husholdningsseminarier m.v.» verður lýst fyrí Føroyar.

U p p s k o t
til samtyktar

(frá minnilutanum Demmus Hentze og Sigurd Joensen).

Álagt verður landsstýrinum at gera uppskot til serliga føroyska lóggávu fyrí húshaldsskúlar og leggja uppskotið fyrí tingið í tingsetuni 1968/69.

2. viðgerð 2. mai 1968.

Uppskotið frá meirilutanum samtykt 18--0.

Uppskotið frá minnilutanum fall 12-- 0.

73. Býti av útreiðslum av ellisheimum o.o.

Ár 1968, 30. apríl legði løgmaður fram söljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um býti av Føroya parti av útreiðslum av avlams- og fólkapensión v.m.

lagtingslov om ændring i lagtingslov om fordeling af Færøernes andel i udgifterne til invalide- og folkepension m.v.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 64 frá 20. november 1959 um sundurbýting av Føroya parti av útreiðslum av avlams- og fólkapensión, barnastyrki og studningi til aldursheim verður broytt soleiðis:

§ 2 verður orðað soleiðis:

«Av rakstrarútreiðslum av aldurs- og viðgerðaheimum rindar landskassin 5 %, meðan Føroya partur av takstinum, sum er grundarlagi undir refusiónini, verður býttur millum landið og kommunurnar eftir reglum í § 1 í hesi lóg, jfr. § 28, 3. stk. í lóg fyri Føroyar um fólkapensión og § 30, 8. stk. í lóg fyri Føroyar um avlamspensión.»

§ 2.

Henda broyting fær gildi frá 1. apríl 1968.

V i ð m e r k i n g a r :

Eftir galdandi skipan, jfr. § 28, 3. stk. í fólkapensiónslógini og § 30, 8. stk. í avlamspensiónslógini, um refusión av útreiðslum til aldurs- og viðgerðaheim, sum í løtuni bert er í brúki fyri aldursheimið í Tórshavn, verður refusiónstakstur settur fyri tilhaldið. Hesin takstur hevur higerfild verið ávíst tal fyri hvønn tilhaldsdag, í løtuni 17 kr. Taksturin umfatar

§ 1.

Lagtingslov nr. 64 af 20. november 1959 om fordeling af Færøernes andel i udgifterne til invalide og folkepension samt børnetilskud og tilskud til alderdomshjem ændres således:

§ 2 affattes således:

«Af driftsudgifterne til alderdoms- og plejehjem afholder landskassen 5 %, medens Færøernes andel af takster, der lægges til grund under refusionen fordeles mellem landet og kommunerne efter reglerne i denne lovs § 1, jfr. § 28, stk. 3 i lov for Færøerne om folkepension og § 30, stk. 8 i lov for Færøerne om invalidepension.»

§ 2.

Denne ændring får gyldighed fra 1. april 1968.

soleiðis bert 65 % av útreiðslunum, restin er goldin av Tórshavnar kommunu uttan refusiún. Útreiðslurnar eftir takstinum verða hildnar sum fólkapensiúnsútreiðsla, tó við serligum býtisreglum fyri føroyska partin, jbr. seinri. Taksturin er í staðin fyri fólkapensiúnina, sum verður drigin undir tilhaldinum á heiminum, og verður í staðin lunnapeningur goldin.

Um tørvurin á aldurs- og viðgerðarheimum skal vera gingin á mati, er tað ikki gjørligt at halda fram við hesum forminum fyri rakstrarfíggjan. Kommunurnar vilja uttan íva ikki vera førar fyri at gjalda munin millum refusiúntakst, og tær veruliga rakstrarútreiðslurnar. Heldur eru kommunurnar førar fyri at gjalda ávísan procentpart av teinum samlaðu rakstrarútreiðslunum.

Talan hevur verið um, at procentparturin skuldi vera 90. Ríkismyndugleikarnir hava svarað, at teir kunna góðtaka ávísan procentpart av veruligu rakstrarútreiðslunum sum grundarlag undir refusiún í staðin fyri fastan takst pr. tilhaldsdrag. Fastur takstur pr. tilhaldsdrag verður nýttur í Danmark fyri aldurs- og viðgerðarheim, og er taksturinn soleiðis, at hann fyri landið undir einum er 80 % av teim veruligu útreiðslunum, tó ójavn fyri tey einkultu heiminum, tey sum verða ríkin bíliga, helst tey eldru, meira enn 80 %, meðan oðnur, mest tey nýggja, fáa minni enn 80 %. Síðani miðaltalið í Danmark er 80 % halda ríkismyndugleikarnir seg bert kunna góðtaka procenttalið 80 sum refusiúnsgrundarlag. Hesi 80 % av teinum samlaðu rakstrarútreiðslunum verða so goldin sum fólk- og avlanspensiúnsútreiðsla, meðan tey 20 % verða goldin av viðkomandi kommunu ella kommunum, um millumkommunal avtala er um at reka aldurs- og viðgerðarheim í felag.

Reglurnar um býti av fólkapensiúnsútreiðslum eru hesar í løtuni:

Eftir § 1 í lögtingslóg nr. 64 frá 20. november 1959, jbr. § 31 í fólkapensiúnslóginum, verða tær veruligu fólkapensiúnsútreiðslurnar hildnar við 24/42 (ella 4/7) úr statskassanum, 15/42 (ella 5/6 av 3/7) úr landskassanum og 3/42 (ella 1/6 av 3/7) sum millumkommunal refusiún.

Eftir § 2 í nevndu lögtingslóg verða takstútreiðslurnar viðv. aldursheimum býttar við 24/42 (ella 4/7) til statskassan, 14/42 (ella 1/3) til landskassan og 4/42 (restin) til viðkomandi kommunu - útyvir tær útreiðslur, sum refusiún ikki verður veitt til.

Landsstýrið heldur, at kommunurnar ikki hava fíggjarligar møguleikar at taka 20 % av rakstrarútreiðslunum í forhold. eins og í Danmark. Um landið tók 1/4 av hesum vildi tað høtt um.

Eftir fyriliggjandi uppskoti verða rakstrarútreiðslurnar av aldurs- og viðgerðardeildum hildnar soleiðis:

Viðkomandi kommunu ella kommunur uttan refusiún . .	15 %	
Staturin 4/7 av 80 %		45,71 %
Landið 5/6 av 3/7 av 80 %	28,57 %	
Landið	5,00 %	33,57 %
Míllunkommunal refusiún (allar kommunur)		
1/6 av 3/7 av 80 %		5,71 %

Talan er nær at byggja aldurs- og viðgerðsheim í Miðvági við plássi til 35 persónar. Kommunurnar í Vága sýslu loysa málið í felag og eru sandar um treytirnar. Kostnaðarætlanin frá september 1966 er uppá 2.800.000 kr. Heimið er eisini ætlað at taka móti persónum frá øðrum sýslum og skulu viðkomandi kommunur gjalda fyri tilhaldið eftir lakstun, sum landsstýrið og ríkisumboðsmaðurin góðkenna.

Skotið er upp, at lógin fær gildi frá 1. apríl 1968, t.e. at hon fær gildi beinanveg fyri aldursheimið í Tórshavn. Meirútreiðslan fyri landið figgj-arárið 1968/69 verður um 18.000 kr.

1. viðgerð 1. mai, 2. 2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.
Formaðurin legði fram soljóðandi

Broytingaruppskot frá landsstýrinum:

U p p s k o t til

løgtingslóg um sundurhyfing av
Føroya parti av socialu
útreiðslunum.

løgtingslóg um fordeling af Fær-
øernes andel af sociale
udgifter.

§ 1.

Av Føroya parti av útreiðslunum sambært lógirnar um fólkapensión, avlamispensión, almenna forsorg, barnastyrk til stakar uppihaldarar v.m. og barnafor-sorg ber landskassin 5/6 og kommunurnar 1/6.

Landskassin leggur út kommunanna part og fær hann afturgoldna soleiðis, at seinast 1. juli hvert ár verður gjørt upp, hvussu nógv landskassin skal hava aftur frá hvørjari kommunu sær fyri farna

§ 1.

Af Færøernes andel af udgifterne efter lovene om folkepension, invalidepension, offentlig for-sorg, børnehidrag til enlige forsørgere m.v. og børneforsorg udreder landskassen 5/6 og kommunerne 1/6.

Landskassen udbejder kommunernes andel og får den refunde-ret, således at senest 1. juli hvert år udregnes, hvor meget landskassen skal have refunderet fra hver enkelt kommune for det for-

figgjarár, við at 50 % verða roknað eftir seinasta fólkatali og 50 % eftir skattainntøkuni í kommununi seinasta ár.

Kommunurnar rinda teirra part í seinasta lagi 1. december í tí ári, uppgjört er.

§ 2.

Av rakstrarútreiðslunum til aldurs- og røktarheim skal landskassin tó bera 5 %, meðan Føroya partur av takstinum, sum er grundarlagið undir refusiónini, verður býttur eftir reglunum í § 1.

§ 3.

Henda lóg fær gildi frá 1. apríl 1968, tó soleiðis at rakstrarútreiðslurnar, sum hildnar eru í roksskaparárinum 1967/68, verða hildnar eftir § 2.

Samfundis fara lögtingslógirnar nr. 64 frá 20. november 1959, nr. 27 frá 17. maj 1961 og nr. 28 frá 25. maj 1962 úr gildi.

Broytingaruppskotið frá landsslýrinum samtykt 20. 0.

løbne finansår, derved at 50 % pålignes efter sidste folketal og 50 % efter sidste års skatteindtægt i kommunen.

Kommunerne betaler deres andel senest 1. december i det år, opgørelse foretages.

§ 2.

Før alderdoms- og plejehjem gælder dog, at landskassen afholder 5 % af driftsudgifterne, medens Færøernes andel af de takster, der lægges til grund for refusionen, fordeles efter reglerne i § 1.

§ 3.

Denne lov får virkning fra 1. april 1968, således at reglerne i § 2 bringes til anvendelse på driftsudgifterne i regnskabsåret 1967/68.

Samtidig ophæves lagtingslov nr. 64 af 20. november 1959, lagtingslov nr. 27 af 17. maj 1961 og lagtingslov nr. 28 af 25. maj 1962.

74. Studningur til fiskaprisin

Ár 1968, 1. maí legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um broytni í løgtingslóg um studning úr landskassanum til minstuløn og viðbót til fiskaprisin.

§ 1.

§ 2 í løgtingslóg nr. 21 frá 6. maí 1965 verður orðað soleiðis:

«Studningurin hjá føroyskum fiskimönnum í útróðri og silda-veiðu við opnum bátum verður:

- 1) hjá øllum færum í heimaútróðri 23 oyru pr. kg. av veiðuni av øllum rundum, kravdum ráfiski við høvdi, avreiddur í Føroyum til vinkingar og útflutnings,
- 2) hjá øllum opnum bátum við bensinmotori verður studningurin at hækka við 3 oyru til 26 oyru pr. kg.,
- 3) hjá útróðrabátum í Grønlandi 10 oyru pr. kg. av øllum feskum toski og 10 oyru pr. kg. av fullsaltum toski.

2. stk. Studningurin fellur við 1 oyru pr. kg. fyri hvørji 2 oyru. Fiskaprisurin hækkar í mun til fiskaprisin pr. 12. mars 1968, í Grønlandi tó 60 oyru pr. kg.

løgtingslov om ændring i lögtingslov om tilskud fra landskassen til mindsteløn og tilskud til fiskeprisen.

§ 1.

I lögtingslov nr. 21 af 6. maj 1965 affattes § 2 således:

«Tilskudet til færøske fiskere, der driver bådfiskeri samt sildefiskeri med åbne både udgør:

- 1) til alle fartøjer, der driver hjemmefiskeri, 23 øre pr. kg. af af rund råfisk uden indvolde, men med hoved, der indhandles på Færøerne til tilvirkning og eksport,
- 2) til alle åbne både med benzinmotor forhøjes tilskudet med 3 øre pr. kg. til 26 øre pr. kg.,
- 3) til bådfiskeri i Grønland 10 øre pr. kg. af af fersk torsk og 10 øre pr. kg. af fuldsaltet torsk.

Stk. 2. Tilskudet nedsættes med 1 øre pr. kg. for hver 2 øre, fiskeprisen stiger i forhold til den pr. 12. marts 1968 fastsatte pris, i Grønland dog 60 øre pr. kg.

3. stk. Fyri avhøvdaðan feskkan fisk hækkar studningurin við 25 %, meðan hann lækkar við 26 %, har fiskurin verður latin ókrúvdur.

4. stk. Treytin fyri allari studningsveitanini er, at vrakarastovnurin váttaf vekt, og at fiskurin er fullbløðgaður og fyrsta flokks.

5. stk. Har bátur er longri á útróðri enn 10 tímar, skal fiskurin leggjast í is. Er fiskur eldri enn 4 samdøgur, verður eingin studningur latin, uttan so, at vrakarastovnur fær høvi til fyri seljarans rokning at kanna alla lasluna, tó so, at fyri fisk, ið er eldri enn 5 samdøgur, kann eingin studningur latast.»

§ 2.

Henda lóg fær gildi heinanvegin og hevur gildi fyri fíggjarárið 1968/69.

Viðmerkingar :

Sambært lögtingslóg nr. 11 frá 12. apríl 1967 var játtað fyri fíggjarárið 1967/68 ein eykaviðbót uppá 10 oyru pr. kg. fyri útróður í Føroyum og í Grønlandi fyri at bota um tað stóra prísfallið, tá var, tó soleiðis, at studningurin fall, so hvørt prísurin hækkaði.

Síðan er ein príshækking farin fram, sum hevur ført við sær eina lækkun av studninginum, sum í løtuni er fyri heimaútróður.

1) vanligur studningur	15 oyru
2) eykastudningur	8 oyru

íalt 23 oyru

Stk. 3. For fersk fisk uden hoved forhøjes tilskudet med 25 %, medens det nedsættes med 26 % for fisk med indvolde.

Stk. 4. Betingelserne for al udbetaling af tilskud er, at vragerinstitutionen attesterer vægten, og at fisken er strubeskåret og af første sortering.

Stk 5. Såfremt en båd er ude på fiskeri mere end 10 timer, skal fisken lægges i is. Er fisken ældre end 4 døgn, ydes intet tilskud, medmindre vragerinstitutionen får lejlighed til at undersøge hele lasten for sælgerens regning, dog ydes intet tilskud, såfremt fisken er ældre end 5 døgn.»

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks og er gældende for finansåret 1968/69.

meðan ráðfiskuprísurin í Grønlandi er hækkaður frá 50 oyru til 60 oyru pr. kg.

Nú talan er um eina endurnýggjan av eykastudninginum, verður tað hildið tað mest rationella at leggja tann vanliga studningin saman við eykastudninginum, sum fellur í stígum, so hvørt sum prísurin hækkar, soleiðis at fyri hvørja ferð prísurin hækkar við 2 oyru pr. kg. fellur studningurin við 1 oyru pr. kg.

1. viðgerð 2. mai og 4. mai legði fiskivinnuneyvndin fram soljóðandi

ALIT

Meðan prísstudningurin fyri fíggjarárið 1967/68 í Føroyum var 15 oyru + 10 oyru í eykastudningi roknað út frá einum nærrí tilskilaðum basisprísi, skjýtur landsstýrið upp, at prísstudningurin fyri fíggjarárið 1968/69 verður 23 oyru pr. kg. við basisprísi pr. 12 mars 1968, og síðani hækkar við einum oyra fyri hvørji tvey oyru, fiskaprísurin hækkar. Fyri færoyingar, sum rógva út í Grønlandi, verður prísstudningurin sambært nevnda uppskot 10 oyru pr. kg. bæði fyri feskkan fisk og saltfisk.

Í § 1, 5. stk. verður skotið upp, at bátur, sum er á útiróðri longri enn 10 tímar, skal leggja fiskin í is, og at fiskur, sum er eldri enn 5 samdøgur, ikki skal eiga rætt til studning.

Neyvndin heldur, at hesar freyfir verða for strangar. Tað má ætlast, at fiskur, sum er væl hagraiddur, tolir at liggja longri enn 10 tímar uttan is, og fiskur, sum er væl ísaður, eisini tolir at liggja longri enn 5 samdøgur. Eisini er tað stórtur munur á teim ymisku fiskasløgum, hvussu leingi tey liggja í is, áðrenn tey koma til virkingar.

Neyvndin mælti tí til at broyta stk. 5 í § 1 soleiðis, at tað ístaðin verður sett: Har bátur er longri á útiróðri enn 12 tímar, skal fiskurin leggjast í is. Er fiskurin eldri enn 4 samdøgur, ella um fiskakeyparin ikki meir fiskin at vera 1. flokks, skal hann kunna krevja, at fiskurin verður effirhugdur og góðtíkin av vrakieftirlitinum.

Um nevnda vrakieftirlit fer fram aftaná vanliga arbeiðstíð, eigur vrakieftirlitsmaður ella tann, hann setur í sítt stað, lon fyri hetta arbeiði effir somu reglum, sum gilda fyri vrakarar. Fiskakeyparin ber útreiðslurnar av hesum eftirliti. Restin av hesi § fellur burtur.

Broytingar uppskot

Í § 1, 2. stk. verður «3 oyru» broytt til «5 oyru» og «26 oyru» broytt til «28 oyru» í báðum tekstum.

Nevndin setur fram uppskot um, at lögtingið samtykkir uppskotið hjá landsstýrinum, tó so, at § 1, 5. stk. verður orðað soleiðis:

5. stk. Har bátur er longri á útróðri enn 12 tímar, skal fiskurin leggjast í is. Er fiskurin eldri enn 4 sandøgur ella, um fiskakeypari ikki metur fiskin at vera fyrsta flokks, kann hann krevja, at fiskurin verður eftirlugdur og góðtikið av vrakieftirlitinum. Fer vrakieftirlitið fram aftaná vanligu arbeiðstíð, eigur vrakieftirlitsmaðurin ella hana, hann setur í sítt stað, lön fyri arbeiðið eftir somu reglum, sum galda fyri vrakarar. Fiskakeyparin ber útreiðslurnar av eftirlitinum, um hann keypir fiskin.

2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.

Formaðurin legði fram soljóðandi Undirbroytingaruppskot frá nevndini:

St. 5 verður orðað soleiðis:

Har bátur er longri á útróðri enn 12 tímar skal fiskurin leggjast í is.

Er fiskurin eldri enn 4 sandøgur og tað undir landingini kemur fram ivi um góðskuna, skal bæði fiskakeypari og fiskaseljari krevja fiskin kannaðan av vrakieftirlitinum. Fer henda kannan fram aftaná vanligá arbeiðstíð, skal vrakieftirlitsmaðurin, ella faun, hann setur í sítt stað hava lön sum galdandi er fyri fiskavrakarar. Hesar útreiðslur verða at býta javnt millum fiskakeypara og fiskaseljara.

Stk. 5 formuleres således:

Hvor båden er længere end 12 timer på fiskeri skal fisken lægges i is.

Er fisken ældre end 4 døgn, og det under landingen opstår tvivl om fiskens kvalitet, skal både fiskekøberen og fiskesælgeren kræve fisken undersøgt af vragerkontrollen. Sker den undersøgelse efter sædvanlig arbejdstid skal vragerkontrolløren eller dennes stedfortræder erholde den løn, som er gældende for fiskevrager. Disse udgifter fordeles lige mellem fiskekøberen og fiskesælgeren.

Landsstýrisins uppskot sum broytt í uppskotum frá nevndini samtykt 25—0.

75. Stuðul til fiskiðnaðin

Ár 1968, 1. maí legði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

Lögtingslóg um veðhald av lánum
til fiskiðnaðin.

lagtingslov om garanti for lån
til fiskeriindustrien.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað saman við fíggjarnevndini landskassans vegna í fíggjarárinum 1968/69 at veðhalda fyri lánum til fiskiðnaðin. Hin samlaða veðhaldsupphæddin má ikki fara upp um 2 mill. kr.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heiman vegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget på landskassens vegne i finansåret 1968/69 at garantere for lån til fiskeriindustrien. Det samlede garantibeløb må ikke overstige 2 mill. kr.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Í fjør vendu ymisk flakavirki sær til landsstýrið um hjálp úr tí fíggjarliga trøngstøðu, tey vóru komin í. Viðurskiptini, m.a. fallandi prísir á flaki og stórar íleggingar, høvdu lært við sær, at virkini ikki vóru fær fyri at gjalda falna skuld. Vandi var fyri, at virkini ikki kunnu halda fram, uttan tey vórðu loyst úr líkviditetskreppuni.

Landsstýrið legði málið fyri lögtingið við uppskoti um, at landsstýrinum saman við fíggjarnevndini var heimilað at veðhalda fyri lánum til fiskiðnaðin, samlaða veðhaldshæddin mátti ikki fara uppum 5 mill. kr., og var heimildin avmarkað til fíggjarárið 1967/68, jfr. lögtingslóg nr. 19 frá 8. maí 1967.

Við heimild í lógini er veðhildið fyri tilsamans 3.200.000 kr.

Siðani onnur flakavirki ein tey, sum stuðul er veittur, hava heiti á landsslýrið um fíggjarliga hjálp, virki sum eru komin í fíggjarliga

kreppu av sömni orsökum sum þini, eigur lögin at verða endurnýggjað. Neyðuga veðhaldshæddin er nætt til 2 mill. kr.

1. viðgerð 2., 2. viðgerð 2. og 3. viðgerð 1. maí 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 19--0.

76. Verjutiltök fyri tæring av jarnspunsveggi

Ár 1968, 2. maí legði havna- og veganevndin framt soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um verjutiltök móti
lering (katodiska verju) av jarn-
spunsveggjum í ávissum havna-
byggingum.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað
fyri landskassans rokning sum
tiltök til verju móti tæring á jarn-
spunsveggjum í havnabygging-
um, framdar sambært havnaætl-
anini 1948/57 at lata heingja upp
aluminiumanoder við 8-10 ára
lívið.

Somuleiðis verður landsstýr-
inum heimilað úr landskassanum
at rinda helvtina av útreiðslunum
til innviðing av teim av fram-
anfyrri tilskilaðu veggjum, sum nú
eru gjøgnumtærdir ella so nær

lagtingslóg um foranstaltningar
til beskyttelse mod tæring (kato-
disk beskyttelse) af jernspuns-
vægge i visse havneanlæg.

§ 1.

Landsstyret hjemles til for
landskassens regning som foran-
staltning til beskyttelse mod tæ-
ring på jernspunsvæggene i hav-
neplanen 1948/57, at lade op-
hænge aluminiumanoder med
8-10 års levetid.

Ligeledes hjemles landsstyret
til af landskassen at afholde halv-
delen af udgifterne til reparation
af de af omhandlede jernspuns-
vægge, der på nuværende tid-
spunkt er gennemtærede eller så

gjøgnumtering, at umvæling gerst neyðug.

§ 2.

Útreiðslur landskassans til tey í § 1 nevndu tiltøk verða at skuldskriva grunninum til játtaðan studning til havnagerð.

§ 3.

Henda lögtingslóg kemur í gildi beinanvegin.

nær gennemtæring, at reparation er nødvendig.

§ 2.

Landskassens udgifter til de i § 1 nævnte foranstaltninger debiteres fonden til bevilgede tilskud til havneanlæg.

§ 3.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Frágreiðingin frá landsverkfrøðinginum í málinum er soljóðandi:

«Tá lær nógvu jarnspunsbryggjurnar vóru byggdar í Føroyum undir 10 ára havnaætlanini 1948/57, var enn áskoðanin í Danmark, at livitíðin hjá tilíkum spunsveggi var 50-75 ár; men í 50'unum vóru menn varir við, at í sumnum havnum vóru veggir gjøgnumtærdir eftir nógv styttri tíð.

Hetta færdi við sær, at Akademiet for de tekniske Videnskaber í samarbeiði við Ministeriet for offentlige arbejder um 1960 settu nevnd, Havnekorrosionsudvalget, at taka sær av kanninum í sambandi við korrosión (tering) og vera havnumum til hjálpar við málningum og ráðagerðum. Arbeiðið hjá hesi nevnd er síðan lagt undir ein meir permanentan stovn, Korrosionseentralen.

Veturin 1962-63 settu vit okkum í samband við havnekorrosionsudvalget um møguligar málningar av teringi í teim føroysku havnumum, og fóru hesar málningar fram summarið 1963.

Í mai 1964 fingu vit rapport frá nevndini við eini tolking av máliúrslitunum. Henda meting gav til úrslit, at veggirnir í teim ymiskum havnumum kundu ventast at vera gjøgnumtærdir eftir hesum áramálum:

Í Sørvági	6	8 árum
í Kollafirði		10 árum
á Tvøroyri		15 árum
í Fuglafirði	15	20 árum
á Halkinum		25 árum
í Havn		25 árum
í Vági		40 árum

Eg samráddist síðan við vandhygningsdirektoralet um, hvørji verju-tilløk, ið teir kundu tilmæla; men hildu teir vera rættast at síggja tíðina eitt sindur ann, tí ley verjutilløk, ið vóru frammi -- eini 10 í tali -- vóru øll dýr og einki alment góðlíkið; ley vóru enn á eksperimentstadium.

Við Sørvági kundi tó ikki verða biðað leingi, og bæð undirritaði tí várið 1965 Paul Bergsøe & Søn, sum er tað firma í Danmark, sum einast hevur arbeitt við hesum máli, gera uppskot til ein hátt at tryggja veggirnar í Sørvági og í Kollafirði, sum vóru teir mest lærdur, og geva tilboð uppá at seta tilfiki tiltak í verk og veita tað tilfar, ið kravdist.

Hetta tilboð kom ikki fyrr enn seinasta vetur, og komst tað av, at firmið hevði biðað, til eitt nýtt slag av aluminumanodum, sum funnar eru fram til og royndar eru í Frankríki, komu fram. Hesar anodur, sum Paul Bergsøe & Søn nú framleiða uppá licens, sigast at vera besta og biligasta trygging móti tering, sum fæst. Eisini korrosionscentralen til-mælir hesa verju.

Útreiðslurnar verða 7-800 kr. pr. m av veggj fyri fyrstu uppseting og fyri anodulivið uppá o.u. 10 ár.

Nú hendir tað, at havnarútfin í Sørvági í mars mánaðu í ár á størri várfjøru verður varur við, at veggurin har er illa gjøgnumtærdur nakað omanfyri lægsta fjørumála.

Eg havi síðan havt samband við korrosionscentralen, og siga teir, at eisini royndir aðrastaðni hava víst, at teirra metingar fyrstu árið hava verið ov optimistiskar, og tað tryggja metingin, vit nú hava fingið, um nær gjøgnumteringar kunnu ventast, gevur hesa mynd:

í Sørvági	.....	nú
í Kollafirði	.....	nú
á Tvøroyri	.....	um 0-1 ár
í Fuglafirði	.....	nú
á Halkinam	.....	um 1-2 ár
í Havn	.....	um 1-2 ár
í Vági	.....	um 2-4 ár

Viðvíkjandi umvæling av veggjunum í Sørvági og øðrum veggjum, sum skuldu verið gjøgnumtærdir -- um teir annars standa til at bjarga, -- hevur undirritaði havt samband við danskt entreprenørfelag, J. Saabye & O. Lerche A/S, sum hevur fikið patent uppá ein umvælingarhátt, sum hevur verið nýttur í fleiri danskum havnum. Í Danmark er kostnaðurin av tiltekari umvæling 1500 kr. pr. m av veggj.

Av tí sum frammanfyri er tilskilað er øllum greitt, at allir teir nevndu spansveggirnir mega tryggjast beinanvegin við anodum, og neyðugar

umvælingar mega gerast. Einasti spurningur í hesum sambandi, sum biðar eftir avgerð, er, hvør ið skal rinda útreiðslurnar.

Tiltøkini, ið skulu fremjast, kunnu illa koma undir annað heiti enn viðlíkahald, og skulda kommunurnar tí rinda allar útreiðslurnar, um rælt var.

Á hin bógvín er tað tó ymist, sum bendir á, at tað er ikki heilt rimuligt at leggja alla byrðuna á kommunurnar; tá kommunurnar í síni tíð hava valt byggiháttin við jarnspunsveggi fram um annan byggihátt, er tað tí hin fyrri var biligari; nú vísir tað seg, at valið hevur verið gjørt undir skeivum fyrifreytum, og úrslitið er - um kommunan einsamall skal bera útreiðslurnar til verjutiltøkini — at tað valdi byggihátturin er tað dýrast í kommununa, meðan staturin og serliga landið hevur spart nógvan pening.

Eftir umstøðunum heldur undirritaði tí verða rætt, at landið tekur lut í teim útreiðslum talan er um her, men á tílíkan hátt, at tað verður ein einaferðsútreiðsla.

Skotið verður tí upp, at landið ber allar útreiðslur av tí fyrstu uppsetingini av aluminiumvanodum, svarandi til 8-10 ára livitið, og at landið rindar helvtina av umvælingini av teim veggjum, sum eru so illa tærdir, at teir treingja til ábøtur. Hesar ábøtur gera nevniliga tað, at verjutiltøkini seinni bert bera smáar útreiðslur við sær.

Kostnaðurin av uppsetingum av anodum og av umvælingini í Sørvági, verður mettur til einar 800.000 kr. Av hesum rindar landskassin einar 650.000 kr., um uppskotið frammufyri verður fylgt.

Allar seinni útreiðslur til verjutiltøk skulu havnirnar (kommunurnar) einsamallar rinda.»

At havnabyggingar, sum frændar eru í áliti til, at tær vara í 60—70 ár, aftaná 17- 18 ára livitið standa á fallandi fót, kemur sjálvandi øllum dáll við, og at tær kommunur, sum nú av hesi orsök standa fyri stórum útreiðslum, tær ikki hava rokna við, eru serliga illa við, er væl fatandi; men myndin er tó ikki verri enn so, enn at byggihátturin, her er alavm, eftir hvat upplýst er fyri nevndini, framvegis er kappingarførur hóast tær stóru viðlíkahaldsútreiðslur.

Tá ið avgerð skal takast um, hvør byggiháttur skal nýtast í havnabygging í Føroyum, ger seg tó serlig umstøða galdandi, nevniliga tað at kommunurnar bert gjalda lítlan part — o.t. 25 % — av byggikostnaðinum, meðan tær rinda allar viðlíkahaldsútreiðslur; ein føroysk kommuna vil tí allíð hava tað byggihátt, sum gevur minnstu viðlíkahaldsútreiðslur, sjálvt um tað smudlagsliga sær kanska var økonomiskt rættari at taka ein annan, og ein partur av kvøkkinum, kommunurnar hava verið fyri av hesi stóru ferðing, sum konstaterað er, kemst ivaleyst av.

at tær nú síggja, at valið av byggihátfi ikki hevur verið til fyrimuns fyri tær sjálvar.

Nevndin má íó viðganga, at umstøðurnar eru óvanligar, og at tað kann tykjast órættvíst at lata kommunurnar síta við øllum sviðanum av hesum ringu royndum, og tí er vorðin sand um, einamest út frá tí veruleika, at landskassin í síni tíð spardi nógvan pening av tí, at jarnspunsveggir vórðu nýttir, at góðtaka uppskotið frá landsverkfrøðinginum, og hevur lovt sær at seta fram lógaruppskot samsvarandi hesum.

2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.

Formaðurin legði fram soljóðandi

Broytingaruppskot frá nevndini:

Í gr. 1 3. reglu í 2. stykki verður í staðin fyri orðið «helvtina» sett «triggjar fjórðingar».

Í § 1 stk. 2, 3. linie sættes í staðet for ordet «halvdelen» «tre fjerdedele».

Broytingaruppskotið samtykt 24—0.

Uppskotið frá nevndini so broytt samtykt 23—1.

77. Ráfiskaprísir

Ár 1968, 2. mai legði K. Djurhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

løgtingslóg um ráfiskaprísir.

lagtingslov om råfiskepriser.

§ 1.

Prísurin á ráfiski landaður í Føroyum verður settur av 5 manna-nevnd vald soleiðis:

Ráfiskekeyparamir velja 2 limir
Útróðrafeløgini velja 2 limir
Hesir í felag velja 1 lim, ið er formaður. Valið er fyri eitt kalenderár í senn.

2. stk. Koma teir 4 limirnir ikki ásamt um at velja tann fimta limin, verður hann uppnevndur av skrivaraðaranum.

3. stk. Ásettu prísirnir eru at fata sum minstaprisir fyri fyrsta flokks fullbløðgaðan fisk.

4. stk. Landsstýrið ásetir við kunningarð nærri reglur fyri virki nevndarinnar.

§ 2.

Allir, ið her á landi hava útflytan av fiskavörum um hendil, hava skyldu til at geva prísásetingarnevndini allar teir upplýsingar, ið nevndin krevur um teirra prísvið-

§ 1.

Prisen på råfisk ilandbragt på Færøerne fastsættes af et nævn på 5 medlemmer, der vælges således:

Ráfiskakeyparafelagið vælger 2 medlemmer
Foreningerne af hjemmefiskere vælger 2 medlemmer
Disse i fællesskab vælger 1 medlem som er formand. Valget gælder for et kalenderår.

Stk. 2. Bliver de 4 medlemmer ikke enige om at vælge det femte medlem, udpeges dette af soren-skriveren.

Stk. 3. De fastsatte priser er at forstå som mindstepriser for strubeskåret fisk af første sortering.

Stk. 4. Landsstyret fastsætter i bekendtgørelse nærmere bestemmelser for nævnets virksomhed.

§ 2.

Alle, som her i landet har med eksport af fisk at gøre, har pligt til at give prísfastsettelsesnævnet alle de oplysninger, som nævnet forlanger vedrørende deres pris-

urskifti, eksportvörum og framleiðsluútreiðslum viðvíkjandi.

§ 3.

Útreiðslur, ið standast av prís-
ásætiingini, verða goldnar úr lands-
kassanum.

§ 4.

Brot móti hesi lóg verða at
sekta við bót, um ikki hægri straff
er uppíborin.

§ 5.

Henda lóg fær gildi beinanveg-
in og fer samstundis úr gildi lóg-
tingslóg nr. 16 frá 9. apríl 1964
um ráfiskaprisir.

Viðmerkingar:

Undir ósemjuni í vár um ráfiskaprisir, kom tað at standa greitt, at
lógin um ráfiskapris hevur slík brek, at tað er neyðugt at bæta um við
nýggjari lóggávu.

M.a. kann vístast á, at tað ikki er ómum reglugerð fyri nevndina ein
ein, sum partarnir sjálvir hava skipað fyri, og sum nú undir ósemjuni
sýndi síni brek, og at nevndin hevur útínt arbeiðið soleiðis, at teir 4
nevndarlimirnir hvør í sínum lagi hava havt ta fatan, at teir fyrst og
fremst eru umboð fyri keypara og seljara, og seta uppskot til prísir har-
eftir, í staðin fyri heilt og fullt at arbeiða sum limir í eini dómsnevnd,
hvørs limir eftir bestu samvitsku skuldu taka avgerðir bert eftir teim
skjølum og upplýsingum, sum lýsir allar umloysir millum landing og
sølu av fiskavörum.

Somuleiðis tykist arbeiðsgongdin í nevndini at hava verið hon, at
nevndarformaðurin bert hevur ásað, at umboðini fyri keypara og
seljara eru ósamd, og hevur hann so einsamallur avgjørt, hvat ráfiska-
prísurin skal vera, í staðin fyri at royna semju aftaná fyrst at hava lagt
fram og gjøgnumgíngið saman við hinum limunum øll tey skjøl og tør
frágreiðingar, sum skapa grundarlagið fyri prísasetingini.

Tað, at hin eini parturin tók sínar limir úr nevndini fyri at demon-
strera móti prísasetanini, má eisini haldast at vera skeivur atburður.

forhold, eksportvarer og produ-
ktionspriser.

§ 3.

Udgifterne i forbindelse med
prisfastsættelsen afholdes af
landskassen.

§ 4.

Overtrædelse af denne lov straf-
tes med bøde, om ikke højere
straf er forskyldt.

§ 5.

Denne lov træder i kraft straks
og samtidig ophæves lagtingslov
nr. 16 af 9. april 1964 om råfiske-
priser.

og er tí neyðugt at skipa lógina soleiðis, at brot á hana kunnu føra bót við sær.

At tað eru partarnir, keypari og seljari, sum sjálvir seta reglugerð fyri nevndararbeiðið er ikki, útfrá teimum royndum, ið eru gjørdar, nóg góður tryggleiki, og er tí sett í lógina, at tað er landsstýrið, ið við kunngerð skipar arbeiðsreglurnar fyri nevndina.

Eitt uppskot til slíka kunngerð fylgir við sum skjal.

REGLUGERÐ fyri ráfiskaprísnevndina.

Nevndin er sett eftir løgtingslóg nr. Í nevndini sita 5 limir valdir soleiðis: ráfiskakeyparar velja 2 limir og útróðrafeløgini 2, hesir 4 limirnir velja í felag 5. limin, sum er formaður; um so er, at meirilutin ikki er fyri vali av 5. liminum, verður hann uppnemdur av sorinskrivaranum. Formaðurin má hvørki vera ráfiskakeypari ella limur í útróðrafelag.

Hvøri árslok fer nýval fram av limum og eiga partarnir samstundis at velja tiltaksmann. Kann limur ikki mæta, boðar hann tiltaksmanninum frá.

§ 2.

Nevndin hevur til uppgávu at seta prísin á ráfiski, ið verður landaður í Føroyum. Hesin prísurin er ein minstaprisur, soleiðis at skilja, at tá keypt verður, má ikki lægri prísur enn hesin verða latin, og ikki má verða roknað við lægri prisi í avrokningini til manningina enn hesum.

§ 3.

Prísasetingin verður bert fyri fyrsta flokks fisk, og tað er ein fyrirtreyt, at allur fiskurin er fullt blóðgaður.

Nevndin setir serstakan prís fyri hesi fiskasløgini: toska, longa, brosmu, upsa, kalva, hysu, skötu, kongafisk eins og fyri livur og rogn.

Tað netto úrtøku, sum keyparin fær burtur úr slógv, verður nevndin eisini at taka við, tá ið prísurin verður ásettur.

Nevndin avger í hvørjum einstøkum føri eftir besta ætlan, um ráfiskaprísurin skal setast út frá ísfiska-, fløka- ella salt- og klippfiska-prisi.

Frá hesum grundprísum verða gjørdir frádráttir fyri framleiðslukostnað, heruppiá útreiðslur fyri frakt, emballagu, goymslu v.ø.

Nevndin ásetur, guldandi fyri ½ ár ísenn, ráfiskaprís fyri hesi avreiðingarstøð:

A) Klaksvík, Hvannasund og Norðdepli,
Skálafjørður, Gøtu, Lørvík, Fuglafjørður, Eiði,
Tórshavn og Vestmanna
Sørvág og Miðvág
Tvøroyri og Vág

B) Fyri tey avreiðingarpláss, sum ikki eru nevnd undir punkt A) verður prísurin tann sami, sum fyri punkt A við frádrátti av flutningskostnaði til og frá avskipingarhavn.
Ráfiskaprisurin verður ymiskur eftir sløgum og stødd.
Um ivamál er um góðskuna tekur vrakarættirlitið avgerð.
Prísirnir verða lýstir í bløðunum.

§ 4.

Fyri at nevndin kann fáa høvi til at grunda sínar prísir, sum tilskilað í § 3, eru allir partar skyldagir til at geva nevndini teir upplýsingar, henni tørvur. Nevndarlimirnir hava tøgnskyldu úteftir, tá ið dómsnevndin er undantikin.

Fyri at nevndin kann hava fullgott grundarlag undir prísásetanini smbr. § 3, hevur nevndarformaðurin, við hjálp av nevndarskrivaranum, skyldi til frá mánað til mánað, at fáa til vega og ajourføra allar teir upplýsingar, ið tørvur er á, og kunnger hesar upplýsingar fyri nevndini, tá hon er saman smbr. § 6.

§ 5.

Heldur ráfiskakeypari ella útróðrafelag, at nevndin ikki hevur grundað sína avgerð sum tilskilað í § 3, kann hann ella felagið skjóta avgerðina inn fyri eina dómsnevnd við 3 limum. Í nevndina velja ráfiskakeyparnir 1 og útróðrafelagini 1, báðir hesir skulu vera saksførarar, sorinskrivarin er 3. limurin, og er hann formaður.

Dómsnevndin ger bindandi av, um prísurin ella prísirnir eru grundaðir sum frammanfyri tilskilað. Kemur hon til tað úrslit, at so er ikki, hevur ráfiskaprisnevndin skyldu til beinanvegin at taka prísir til nýggja viðgerð, og taka avgerð.

Fær hann ella felagið, sum klagað hevur, ikki viðhald hjá dómsnevndini, ber hann ella felagið sjálvt útreiðslurnar av klaguni, annars verða tær goldnar av landsstýrinum.

§ 6.

Nevndin kemur saman til fundar, tá ið formaðurin boðar frá ella, tá ið tveir ella fleiri nevndarlimir krevja tað. Nevndin hevur tó fund minst einaferð hvørt fjórðingsár. Formaðurin skipar fyri fundinum.

Ávgerðir nevndarinnar verða tiknar eftir vanligum atkvæðumeiriluta. Men áðrenn atkvætt verður, skal hver nevndarlimur hafa grundað sína stöðu á teir fyriliggjandi upplýsingar eins og nevndarformaðurinn hefur skyldu til at royna samju millum nevndarliminnar. Standa atkvæðurnar á jövnun ger atkvæða formansins av.

§ 7.

Landsstýrið ásetur samsýningina til limir prisásetingar- og dómsnevndarinnar og ber annars eftir lógini allar útreiðslur av nevndararbeiðinum, jbr. tó § 5.

1. viðgerð 2. mai og 4. mai legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Landsstýrið hefur lagt fyrir lögtingið uppskot til lögtingslóg um ráfiskaprísir í staðin fyrir lögtingslóg nr. 16 frá 9. apríl 1964.

Eftir hesum uppskoti verður tað landsstýrið, ið ásetur nærri reglur fyrir virki nevndarinnar, og álagt verður útflytarum av fiskaværunn skyldu at geva prisásetingarnevndini allar teir upplýsingar, ið nevndin krevur um prisviðurskifti, eksportværunum og framleiðsluútreiðslunum viðvíkjandi.

Brót móti lógini kunna sektast við bót.

Undir 1. viðgerð av málinum varð tað beint í lógarnevndina.

Nevndin er samd um at broyta § 1. 4. stk. soleiðis, at tað verður prisásetingarnevndin, ið ger reglugerðina fyrir virki sít, tó soleiðis, at hon skal góðkennast av landsstýrinum og setur uppskot samsvarandi.

Uppskot til reglugerð er viðlagt málinum og heldur nevndin, at tað í § 6 eigur at skilast til, at teir, ið møttir eru, gera av.

Ein minniluti (Demmus Hentze og Trygvi Samuelsen) heldur, at tað ikki eigur at verða sektarreglur í lógini. Tað skuldi heldur ikki verið neyðugt, tá tað í reglugerðini verður ásett, at teir, ið ikki møta ella rýma av fundi, missa rættin til at gera av.

Nevndin mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum:

U p p s k o t

frá allari nevndini:

§ 1, 4. stk. gongur út í báðum tekstum og í staðin verður sett:

Nevndin ásetur nærri reglur
fyri vinki sítt, ið skal góðkennast
av landsstýrinum.

Nævnet fastsætter nærmere reg-
ler for sin virksomhed, der skal
godkendes af landstyre.

U p p s k o t

frá Demmus Hentze og Trygva Samuelson.

§ 4 gangur út og § 5 verður § 4.

§ 4 udgår og § 5 bliver § 4.

2. og 3. viðgerð 1. mai 1968.

Formaðurin legði fram soljóðandi

Broytingaruppskot frá Sigurð Joensen o.fl.

Í § 1. verður «Útróðrarfeløgini velja 2 limir» broytt til: «Útróðrarfel-
øgini velja 1 lim. Føroya Fiskimannafelag 1 lim», og í dansku tekstini
verður «Foreningen af hjemmefiskere vælger 2 medlemmer» broytt til
«Foreningen af hjemmefiskere vælger 1 medlem, Føroya Fiskimanna-
felag 1 medlem».

Broytingaruppskotið frá S. Joensen fall 7—0.

Broytingaruppskotið frá nevndini samtykt 14—0.

Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 21—0.

78. Hjálp til hvalaveiðu

Ár 1968, 2. maí lagði lögmaður fram soljóðandi

U p p s k o t til

lögtingslóg um hjálp til
hvalaveiðurakstur.

lagtingslov om tilskud til drift
af hvalfangst.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað at nýta uppi 100.000 kr. sum hjálp at fáa hvalaveiðuraksturinn í gongd í ár eftir nærri av landsstýrinum ásettum treytum, og at taka neyðugt lán til heita endamál.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at anvende op til 100.000 kr. som hjælp til igangsættelse af hvalfangst i år efter nærmere fastsatte betingelser af landsstyret, og at optage nødvendige lån til dette formål.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Hvalaveiðufelagið «Treyst» hevur heiti á landsstýrið um at stuðla felagnum við 100.000 kr. at fáa hvalaveiðuna aftur í gongd í summar vanligu hvalaveiðutíðina fyri í ár.

Seinasta uppskot felagsins er soljóðandi í hrævi dagfest tann 29. apríl í ár:

«Í skrivi frá 29. mars í ár bóðu vit um at fáa samráðingar við landsstýrið um rakstur av hvalaveiðu. Tá ongur samráðingar hava verið enn, loyva vit okkum at koma við uppskoti um samvinna í hesum máli.

Okkara uppskot er, at stovnað verður kommanditselskap, har P/r Treyst skjýtur inn kr. 250.000,-, svarandi til tað, sum hvalabáturin stendur okkum í, og landskassin sum passivur lutlakari (kommanditistur), skjýtur inn kr. 100.000,-. Henda skipan vil viðføra, at ábyrgd landskassans er avmarkað til kr. 100.000,-, meðan íognararnir í P/r Treyst hefta persónliga fyri ábyrgdir kommanditfelagsins. Tær kr. 100.000,-, sum landskassin setur í, verða so nýttar til at fáa hvalabátin í vinnu. Verður yvirskot, verður heita at býta lutfallsliga millum íognararnar og landskassan. Verður tað undirskot, risikerar landskassin at missa tær kr. 100.000,-, hann hevur skotið inn í felagið, men heldur ikki meira.

Heldur henda samvinna uppat vilja vit tó treyta okkum, at P/r Treyst fær söluvirði (scrap-virði) av bátinum.

P/r Treyst rak í árinum 1962/68 hvalabátin «Sumba». Hóast hesin bátur var í ógvnliga vánaligum standi og ofta mátti liggja stillur í bestu veiðutíð fyri umvælingar, so veiddi hann hest fimm árin umleið 300 tons av havlatvæsti. At hetta landsekonómiskt hevur stóran týdning, er einki at ivast í. Eisini finga vit raksturin at kalla at bera seg - undirskotið í tey fimm árin var tað, sum galdið var í leigu fyri hvalastøðina.

Við hesum nýggjara og nógv betra bátinum vildu vit hildið, at úrslitið skuldi kunna verið væl betri.

Vit fara at bróta á landsstýrið um at viðgera hetta mál heimanvegin, tá tað er avgerandi neyðugt at fáa bátin í vinnu skjótast møguligt, um nakað skal fáast burtur úr í ár.»

Skotið verður upp at ganga felagnum á mæti uppá fylgjandi treytir:

100.000 kr. verða treytaðar av:

- a) Raksturinn kemur í gongd í ár, soleiðis at hann kann halda fram vanligu hvalaveiðutíðina hjá okkum í ár.
- b) Verður hvalabáturinn seldur aftaná hvalarækstrartíðina í ár fyri meira enn 100.000 kr., verður meirpeningurin býttur í helvt millum landskassan og núverandi bátseigarar, sama verður við møgulum rakstraravlopi.
- c) Landskassin tekur ilki lut í halli út yvir tann einafcerð latna pening, og við møgulum steðgi av rakstrinum verður tann latni peningur afturgoldin við frádrátti av møgulum halli.
- d) Landsstýrið heldur sær rætt til at hava kommiteraðan í stýrinum.

1. viðgerð 3. maí og 2. og 3. viðgerð 4. maí 1968.

Landsstýrisins uppskot samtykt 23 - 0.

79. Broyting í innflutningsgjöldum v.m.

Ár 1968, 3. maí lagði K. Djuhuus landsstýrismaður fram soljóðandi

U p p s k o t
til

løgtingslóg um broyting í løgtings-
lóg um innflutningsgjöld.

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om indførselsafgifter m.v.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 23 frá 11. febr-
ar 1950 um innflutningsgjöld v.m.
við seinni broytingum - - sunn-
løgtingslóg nr. 30 frá 17. maí 1963
og nr. 42 frá 16. júní 1965 - - verð-
ur broytt soleiðis:

1) *Benzin og benzinblandingar*
gjald

1.01 Benzin og benzin-
blandingar 1 litur 0,60 kr.

Spirituosa og spritt:

Brennivín og akvavít:

3.05 av 50 rúmprocent
og undir 1 litur 36,00 kr.

3.06 yvir 50 rúmprocent,
men ikki yvir 70
rúmprocent 1 litur 44,00 kr.

3.07 yvir 70 rúm-
procent 1 litur 56,00 kr.

Aðrar vørur undantikið heilt denaturerað spiritus:

3.08 av 50 rúmprocent
og undir 1 litur 40,00 kr.

3.09 yvir 50 rúmprocent,
men ikki yvir 70
rúmprocent 1 litur 44,00 kr.

3.10 yvir 70 rúm-
procent 1 litur 80,00 kr.

§ 1.

Lagtingslov nr. 23 af 11. febr-
ar 1950 om indførselsafgifter m.v.
med senere ændringer - jfr. lag-
tingslov nr. 30 af 17. maí 1963 og
nr. 42 af 16. júní 1965 - ændres
således:

1) *Benzin og benzinblandinger*
afgift

1.01 Benzin og benzinblan-
dinger 1 liter 0,60 kr.

Spirituosa og sprit:

Brændevin og akvavit:

3.05 af 50 rumprocent
og derunder 1 liter 36,00 kr.

3.06 over 50 rumprocent,
men ikke over 70
rumprocent 1 liter 44,00 kr.

3.07 over 70 rum-
procent 1 liter 56,00 kr.

Andre varer undtagen fuld- stændig denatureret spiritus:

3.08 af 50 rumprocent
og derunder 1 liter 40,00 kr.

3.09 over 50 rumprocent,
men ikke over 70
rumprocent 1 liter 44,00 kr.

3.10 over 70 rum-
procent 1 liter 80,00 kr.

Ø1:

3.12 Annað 1 litur 3,00 kr.

19. *metálvarur*

verður skotið inn sum

19.02 Lufir úr tinn

av virðinum 25 %

19.03 Húshaldstól og part-
ar til úr rustfríum
stáli

av virðinum 10 %

3) *Cigarettir til innkeypspris:*

25.05 4,00 kr. pr. 100 stk.

ella undir 100 stk. 23,00 kr.

25.06 yvir 4,00 kr., men

íðki yvir 6,00 kr.

pr. 100 stk. 100 stk. 25,00 kr.

25.07 yvir 6,00 kr. pr.

100 stk. 100 stk. 27,00 kr.

4) 1 § 2 verður skotið inn sum
nýtt pkt.g) antikviteter, sum eru 100 ár og
eldri.5) Sum nýggj § 14a verður skotið
inn:

Tá ið tolhatti ella aðrir fyr-
minir kann fáast fyrí veru, sum
útflutt verður eftir millumlanda
avtalu, sum danska ríkisstýrið
gongur inn í Føroya vegna ella av
øðrum grundum, um so er at skjál
fylgir veruni viðv. tollendurgjaldi
van., skal Føroya gjaldstova og/
ella fiskivinnustovan, lá ið biðið
verður um tað, at vera til handa

Ø1:

3.12 Andet 1 liter 3,00 kr.

19. *metálvarer*

indskeydes som

19.02 Arbejder af tin

af værdien 25 %

19.03 Husholdningsartikler
samt dele dertil af
rustfrit stål

af værdien 10 %

3) *Cigaretter til en indkøbspris af*

25.05 4,00 kr. pr. 100 stk.

eller derunder

100 stk. 23,00 kr.

25.06 over 4,00 kr., men ikke

over 6,00 kr. pr.

100 stk. 100 stk. 25,00 kr.

25.07 over 6,00 kr. pr.

100 stk. 100 stk. 27,00 kr.

4) 1 § 2 indskydes som nyt pkt.

g) antikviteter, der er 100 år og
ældre.

5) Som ny § 14a indsættes:

Når der for varer, der udføres,
som følge af en af den danske re-
gering på Færøernes vegne til-
trådt mellemfolkelig aftale eller
af andre grunde kan opnås en
toldlempelse eller andre fordele,
såfremt varerne er ledsaget af et
dokument vedrørende oprindelse,
toldgodtgørelse m.v., påhviler det
Færøernes oppehørselskontor og,

sum neyðugt er við upplýsingum, váttaðum v.m.

Stk. 2. Landsstýrið kann undir gjøllari treytum geva samtøkum, sum biðja um tað, góðkenning at geva út ley í stk. 1 tilskilaðu skjøl.

Stk. 3. Í føri, tá ið myndugleiki í einum stat, sum ratificerað hevur sáttmálan um stovningina av tí europeiska Fribandilssamtakinum ella associeringssáttmála at tí, ynskir at kanna eftir rættleikanum av skjølum viðv. uppruna, tollendurgjaldi v.m. viðv. vøru, sum útflyt er biðani til viðkomandi statsumráð og annars í føri, tá ið mál kemur upp, sum geva kann rimiliga grund at seta í verk tilka kanning, kann Føroya gjaldstova krevja vinnurækjandi upplýsingar um viðurskiftir, sum eru av lýðningi fyri kanningina og so langt endamálið ger tað neyðugt, eftirkannar um røkskapartillag, brævaskifti v.m. hjá viðkomandi vinna.

Stk. 4. Landsstýrinum er heimilt at fýriseta gjøllari reglur viðv. starvi hjá nevndu myndugleikum eftir stk. 1 og 3.

eller fiskerikontoret efter begæring i fornødent omfang at yde bistand med oplysninger, attestation m.v.

Stk. 2. Landsstyret kan på nærmere fastsatte vilkår meddele organisationer, der fremsætter begæring herom, autorisation til at udstede de i stk. 1 omhandlede dokumenter.

stk. 3. I tilfælde, hvor myndighederne i en stat, der har ratificeret konventionen om oprettelse af Den europæiske Frihandelsammenslutning eller en dertil knyttet associeringsoverenskomst, ønsker iværksat en undersøgelse af rigtigheden af dokumenter vedrørende oprindelse, toldgodtgørelse m.v. vedrørende herfra til vedkommende statsområde udførte varer, samt i øvrigt i tilfælde, hvor der er fremkommet forhold, som giver rimelig grund til iværksættelse af en sådan undersøgelse, kan Færøernes opbevaringskontor afkræve en næringsdrivende oplysninger om forhold, der er af betydning for undersøgelsen, samt i det omfang formålet nødvendiggør det, efterse virksomhedens forretningslokaler, regnskabsmateriale, korrespondance m.v.

Stk. 4. Landsstyret bemyndiges til at fastsætte nærmere regler vedrørende omhandlede myndigheder i medfør af stk. 1 og 3.

6) Í § 23 verður stk. 3 broytt til stk. 5 og sum nýtt stk. 3 og 4 verður skolið inn:

Stk. 3. Verða skeivir upplýsingar og próvfærslur gívar af fáa afstöðu frá viðkomandi myndugleikum ella góðkendum samtökum til tess af fáa útgivið skjöl, sum tilskilað eru í § 14a, koma reglurnar í stk. 1 og 2 í hesi § í nýtslu samsvarandi.

Stk. 4. Um so er at viðurskiftir koma ílæki undir straff eftir stk. 3 koma reglurnar í stk. 1 og 2 í nýtslu samsvarandi yvirfyri einum sum til stuðul undir kravi af vøru, sum er útflutt hiðandi, skal hava rætt af fáa tollfyrirmin (Efta tollviðgerð) í fremmandu stat, sum hevur ratificerað sáttmálan um slovning av tí europeiska Frihandilssamtakinum ella associeringssáttmála af tí, gevur ella fær givið út eitt munandi skeivt skjál.

§ 2.

Frammanfyri nevndu broyttu gjöld verða uppkravd frá og við 4. mai 1968. Tey broyttu innflutningsgjöld verða kravd av øllum vörum, sum lað tolluppkrevjandi valdið hevur ikki loyvt innflytarum til fría nýtslu (gjaldkvittan ella útflýggingarloyvi) líka mikil, um sendingin er innflutt innan 4. mai 1968. Landsstýrið er

6) Í § 23 ændres stk. 3 til stk. 5, og som nyt stk. 3 og stk. 4 indsættes:

Stk. 3. Ved afgivelse af urigtige oplysninger og bevisligheder til opnåelse af vedkommende myndigheds eller autoriserede organisationers bistand i forbindelse med udstedelse af de i § 14a omhandlede dokumenter finder bestemmelserne i nærværende paragrafs stk. 1 og 2 tilsvarende anvendelse.

Stk. 4. For så vidt forholdet ikke er strafbart efter stk. 3, finder bestemmelserne i stk. 1 og 2 tilsvarende anvendelse over for den, som til støtte for et krav om, at herfra udførte varer skal anses som berettiget til opnåelse af toldmæssige fordele (Efta toldbehandling) i fremmede stater, der har ratificeret konventionen om oprettelse af Den europæiske Frihandelssammenslutning eller en dertil knyttet associeringsoverenskomst, udsteder eller foranlegger udstedt et i en væsentlig henseende urigtigt dokument.

§ 2.

De foran omhandlede ændrede afgifter opkræves fra og med den 4. mai 1968. De ændrede indførselsafgifter opkræves af alle varer, der ikke af de afgiftsopkrævende myndigheder er tilladt udlæveret indføreren til fri rådighed (afgiftskvittering eller udlæveringstilladelse), uanset om indførelsen måtte have fundet sted

heimilað af geva undantaksleyvi, har serlig viðurskiptir gera tað neyðugt, ta fyrstu vikuna.

Heinda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

inden den 1. maj 1968. Landssty-
ret bemyndiges til at give dispen-
sation, hvor særlige omstændig-
heder gør det nødvendigt i den
første uge.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

- 1) Gjaldstovan metir fylgjandi í uppskotinum tilskilaðu bækingar so-
leiðis:

<i>Benzin:</i> 5.500.000 l á 0,20 kr.	1.100.000,-
<i>Spiritus:</i>	750.000,-
<i>Sterkt öl:</i>	500.000,-
<i>Cigarettir:</i> 30 milliónir á 0,07 kr.	2.100.000,-

- 2) Eftir galdandi tollreglu koma lutir úr gulli, silvur og platin undir
60 % toll av virðinum, meðan lutir úr tinni koma ikki undir toll, m.a.
ti tinnið er ikki so gamalt sum tilfar, men hevur vandið uppá seg so
nógv í seinastuni.

Tá ið eisini (smbr. 19.01) plettaðir lutir úr málni yvirhøvar sum
gyltaðir lutir koma undir 60 % toll, hevur tað verið hildið natúrligt,
at eisini lutir úr tinni koma undir toll, og landsstýrið hevur so stalt
skotið upp, at tilúkie lutir koma undir 25 % av virðinum.

Rustfríar stálvørur er rættiliga stórar bólkur (fot, ymisk flöt, be-
stikk og onnur húshaldstól) og kemur sum er bert undir 8 % gjaldið.

- 3) Tað er Tórshavnar musikkskúli, sum reist hevur spurningin at sleppa
antikviteum, serstakliga instrumentum og øðrum vællum, sum koma
undir f), men freytað av, at her eru ikki undir 100 ár og tað prývfori.
- 4) Til tess at útvega viðkomandi stovnum tørvandi heimildir at avgreiða
tey skjøl, sum tørv, m.a. at føroyskar útflutningur kann fáa Efta
tollviðgerð v.m. og at vera til handa, sum tilskilað í landsstýrisins
uppskoti, tørvur lógarbroyting.

So státt hefur landsslýrið sett fram uppskot sum nýtt § 14 a og nýtt stk. 3 og 4 í § 23.

1., 2. og 3. viðgerð 3. maí 1968.

Landsstýrisins uppskot (pkt. 2) fall 8 - 0.

Landsstýrisins uppskot so broytt samtykt 11 - 0.

80. Broyting í jarðalóggávuni

Ár 1968, 3. maí legði búnaðarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Millumtinganevndin, sum sítið hefur í fleiri ár, legði seint í tingsetuni 1966 fram uppskot, sum beint var í eina serliga 7 mannaevnd. Av tí at hetta mál var so seint framlagt, vórn ikki stundir hjá nevndini til at viðgera málið. Tingið samtykti tí at lata nevndina halda fram við viðgerðini og leggja málið aftur fyri tingið í tingsetuni 1967.

Nevndin sum viðgjørt hefur málið, hefur bytt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin er (Trygvi Samuelsen, Tomas Joensen, P. Thomassen, Sigurð Joensen og J. Fr. Øregaard). Hesin meiriluti, sum í høvuðsheitunum hefur viðgjørt uppskotið frá millumtinganevndini, er í flestu forum sandur, men í summun forum hefur hann bytt seg í tveir minnilutar. Víst verður til lógaruppskotið «um ymisk tiltøk landbúnaðinum til frama.» (Sí skjal 3).

Ein *minniluti*, sum er (Poul Petersen og Vilhelm Nielsen) hefur sítt egna uppskot.

Greinirnar, har meirilutin ikki er á einum máli, er 2, 6, 11 og 16.

Ein annar minniluti (J. Fr. Øregaard, Sigurd Joensen, Páll Thomsen) er av teirri áskoðan, at fyrsta treytin fyri skynsamum innangarðsbrúki, er at menn fáa arbeiðsfrið hvør hjá sær. Meðan tað nú í flestum føri er so, at menn, sum hava takað munaði av uttargarðsjorð, hava fingið sín haga lagdan fyri seg, so er tað líka øvugt við innangarðsjorðini — við bønnum. Har gongur framvegis hvør um annan, so ein eigur brúksrættin eina tíð av árinum, meðan ein ella fleiri aðrir eiga brúksrættin ein annan part av árinum. Tað er eyðsæð, at eingin vil leggja nógv arbeiði og pening í innangarðs jarðarbeiði undir slíkum umstøðum.

Minnilutin setur tí uppskot um at broyta hetta óskil. Sambært nógvalandi lóg, eigur maður, sum hevur eina fullt uppdyrkaða trøð, rætt til at krevja grasningsrættin avloystan, men í fáum førum er tað so, at hann, sum leggur trøðna inn, er førur fyri at undandyrka hann alla. Hesin rættur kemur tí næstan ongantíð innleggjaranum til góðar.

Skotið verður tí upp, at ikki bara undandyrkaðar trøðir kunnu vetrarfríðast, men eisini tann dyrkaði parturin.

Nú hagi í mongum bygðum er útskiftar, kemur tað mangan fyri, at óðalsmenn og ivaleyst eisini bóndir fáa einaus óhøgligan haga, har seyðurin hevur grasningsrætt á bønnum. Tað má tí vera rímiligt, at hesir eiga rætt til at fáa grasningsrættin avloystan á dyrkaðum lendi eftir somu reglum, sum galda fyri trøðir. Minnilutin skjýtur tí upp at broyta hagalógina samsvarandi.

Minnilutin (Vilhelm Nielsen og Poul Petersen) loyvir sær at strika undir fylgjandi:

Eftir løgtingslóg nr. 17 frá 26. apríl 1965 var millumtinganevnd sett at fara í gjøgnum álit og uppskot frá millumtinganevndini, sum sett var eftir løgtingslóg nr. 17 frá 22. mars 1956.

Sum tilællað og sum eisini tilskilað í álitinum, var starvsækið hjá nevndunum at meta um löggávuna í jarðarviðurskiftinum og hvat henni tørvaði broytingar eftir broyttum viðurskiftum, eftir strukturbroytingum í landsins vinnuligu viðurskiftum — í fiskivinnuni v.m. — at skjóla upp tiltøk, sum kundu vera landbúnaðinum til frama yvirhøvur — meira hóskandi eindum sum frá leið — bæta um lánilíkindir til íleggingar í jarðbøtur, húsabygging, í amboð og til eigna samskipting av avsetninginum.

Ein treytin var at útvega jarðagrunninum tørvandi pening, og í so máta tók tingið væl undir og játtaði kr. 200.000,- um árið í 10 ár og harafturat ein vaksandi rentustudning, so jarðagrunnurin skuldi vera førur at veita meira í lánum til íleggingar enn tað, sum grunnurin hevði og tað so hvørt sum ársstudningarnir á fíggjarlógini komu til gjaldingar, tí krøvini vóru stór og størri enn grunnurin kundi koma til mótis.

Hesi linjuni hefur milluntingsnevnd frá 1965 fylgt (smbt. álit frá 25. júlí 1966). Harafturat koma so nakear grundreglubroytingar, bæði fá ið tað raður um kongsjørð ella almenna jørð og óðalsjørð.

Minnilutin (Vilhelm Nielsen og Poul Petersen) loyvir sær at skila til, og strika undir, at flokkurin leggur allan dentin á at gera monnum, sum sita fyrí jørð, tey bestu líkindini at fáa økt úrtøkuna í lervandi og lagaligum kapitalilögum til jarðabøtur og í amboð, soleiðis at henda fyrndarvinnan skal ikki liggja eftir, nú landið er farið at leggja so nógv í aðrar vinnur, men al teir, sum sita fyrí jørð, kunnu vænta sær løn fyrí arbeið sum aðrir vinnumandi í landinum.

Hartil kemur so sum eitt kardinalpunkt, at teir sum sita fyrí jørð skulu vita seg nógv tryggjar, so teir lætta sær undir fær íleggjingar, sum mugu til at fáa landið fram í úrtøku, bæði sum brutto-úrtøka og kostnað-talið niður, so nógv mikið verður eftir at líva við og elda menn at røkja sín garð eftir teim krøvum, sum tíðin setir.

Fyriliggjandi uppskot frá milluntingsnevndini frá 1965 ber yvirhef-ur, sum longu sagt, henda sama vegin, men í einstøkum grundleggjandi førum skuldi hon havt broytt orðingar eftir galdandi brúki. Her hevði minnilutin uppskot at seta fram, men nú liggur støðan eitt sindur øðr-vísi, eftirsum uppskot kemur frá hesi nevndini sum tað tykist ikki bert tekur grundina undan tí, sum ætlanin var, men eisini í staðin fyrí at vissa monnum tryggleika, skerjir rættindini hjá bónda so dyggiliga.

Sum støðan tykist í løtuni, má minnilutin (Vilhelm Nielsen og Poul Petersen) meta broytingar, sum eru í uppskoti, ikki at vera sum framtíð, men heldur at siga sum aflurstíð og setur í hesum viðfanginum li onki uppskot fram.

Frá minnilutanum (Sigurð Joensen, P. Thomsen og J. Fr. Øregaard) :

UPPSKOT til

løgtingslóg um broyting í lóg om
haugers styrelse og drift m.m.

§ 1.

Í § 36, 1. pkt. í lóg nr. 172 frá
18. maí 1937 om haugers styrelse

løgtingslóg om ændring af lov om
haugers styrelse og drift m.m.

§ 1.

Í § 36, 1. pkt. í lov nr. 172 af 18.
maj 1937 om haugers styrelse og

og drift m.m., soleiðis sum hon er broytt við midlertíðig bestemmelse nr. 6 frá 4. januar 1944, verður afluná «opdyrkede træer» selt «ella dyrkaðar partar av træum».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi
.....

drift m.m., sum ændret ved midlertidig bestemmelse nr. 6 af 4. januar 1944, indføres efter «opdyrkede træer» «eller opdyrkede dele af træer».

§ 2.

Denne lov træder i kraft
.....

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broytingar í lóg um haugers styrelse og drift m.m.

lagtingslov om ændring i lov om haugers styrelse og drift m.m.

§ 1.

Í § 34 í lóg nr. 172 frá 18. mai 1937 um haugers styrelse og drift verður fylgjandi nýggja stk. 3 sett:

«Í útskiftum bygdum er eigara heimilt at krevja vetragræsningsrættin á dyrkaðum innangarðs luti avløystan ella . . . um luturin bara er dyrkaður fyri ein part — lá á tí dyrkaða eftir somu reglum, sum galdandi er fyri træðir.»

Stk. 4 verður stk. 5.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi

Málið útsett til næstu tingsetu.

§ 1.

Í § 34 í lov nr. 172 af 18. maj 1937 om haugers styrelse og drift m.m. indsættes som nyt stk. 3.:

«I udskiftede bygder har ejeren adgang til at forlange vintergræsningsretten på dyrket indengårds jord afløst eller, såfremt jordlodden kun er dyrket for en del, da for denne del efter samme regler, som gælder for træer.»

Stk. 4. bliver stk. 5.

§ 2.

Denne lov træder i kraft

81. Avtøka av saltfiskagjaldinum

Ár 1968, 3. maí legði tingformaðurin fram frá tjóðveldisflokkinum
soljóðandi

U p p s k o t
til lögtingslóg
um broyting í lögtingslóg nr. 23 frá 6/5 1965:

§ 1.

Grein 1 í lógini verður soleiðis broytt:

- 1) í § 1 fellur niður
- 2) verður 1) og
- 3) verður 2)

§ 2.

Henda lögtingslóg kemur í gildi heinan vegin.

Dansk text:

§ 1.

Paragraf 1 i loven forandres således:

- 1) i § 1 bortfalder
- 2) ændres til 1) og
- 3) ændres til 2).

§ 2.

Denne lov træder i kraft strax.

Greinagerð.

Einastu fær, sum veiða saltfisk, ið nú koma undir gjald til Lønjavningargrunnin, men fáa ikki prisviðbót, eru teir trólarar og foy línaskip ella onnur tilíð veiðifær, ið avreiða í útlondum. Tað $1\frac{1}{2}\%$, sum hesi skip gjalda av söluvirðinum, fer sum vera man av óbýttum soleiðis at hetta avgjald rámar fiskimenninar tað sama sum reidarið.

Tað kennist sum ein stóru órættur, at fiskimenn við føroyskum skipum skulu koma undir henda skatt, tá ið útróðrarnein í Grønlandi, tó at teir fáa bæði prisstudding, eykastudding og forskot, *einki* gjalda til Lønjavningargrunnin, og tað hóast fiskur teirra verður seldur og landaður í útlandinum.

Grundin til at munur verður gjørdur á landing í útlandinum og landing í Føroyum, var sum kunnugt, at tað var hugsað um at skapa arbeiði

í Føroyum. Hetta prinsíp er brotið við veitingini til landingar í Grænlandi av fiski, sum søgan verður fluttur til Portugals og aðrastaðni beinleiðis. Eisini er at siga, at hetta sjónarmið í heila tukið ikki hóskar viðvíkjandi saltfiski, meðan tað sjálvsagt kann vera meining í at miða innóti at flakavinki fáa ráevni at arbeiða við. Serliga er at siga, at fiskimennirnir við saltfiskaskipunum als einki ræði hava á, hvar fiskurin verður landaður. Veruliga hava reiðararnir tað ikki heldur, tí deils krevja italienskir keyparar, at fiskurin verður landaður í Esbjerg, og deils vil tað ofta vera ein líkviditetsspurningur at sleppa av við fiskin beinan vegin.

1. 2. og 3. viðgerð 4. mai 1968.

Uppskotið frá tjóðveldinum samtykti 22 - 0.

FYRISPURNINGAR:

1) frá Hákum Djurhuus til lögmann d. 8. februar 1968:

Í september 1967 fekk landsstýrið áheitan frá nærsagt øllum útróðerbátaeigarum í Norðoyggjum og á eystaru síðu av Fysturoyuni um stuðul, tí bátarnir høru seg illki. Bátspartarnir, ið frammanundan vóru lítlir, vóru seinasta ár skerdir við einum fjórðingi.

Um landsstýrið illki helt seg hava heimild at hjálpa, varð hiðit um, at tingið skuldi koma saman at viðgerða áheitanina innan 1. december 1967.

Á figgjarnevndarfundi fyrst í december mælti fólkaflokkurin til at kalla tingið saman at viðgera málið, og varð hann styðjaður av tjóðveldisflokkinum, meðan sangonguflokkarnir tíverri gingu ímóti.

Formaðurin í figgjarnevndini, ið eisini er tingformaður, lovaði tá, at málið skuldi koma á tingborð, heimanvegin tingið kom saman.

Síðani 21. januar hava vit fengið nøkur fá endurnýggingarmál frá landsstýrinum, men áheitanin frá tí illa sløddu útróðravinnu er eum ikki komin í ljósmála.

Tí verður spurt:

1. Ætlar landsstýrið sær at leggja hetta mál við uppskot fram á ting og nær?
2. Sær landsstýrið seg illki ført fyri at avgreiða til tingið hetta mál við uppskoti, vil tað so ikki senda tinginum sjálvt málið heimanvegin?

2) frá Hákum Djurhuus til lögmann d. 6. mars 1968:

Týsdagin í hesi vikuni visti Føroya útlarp at siga frá, at landsstýrið hevði samtykt, at útlendsk skip ikki sum higartil fóru at fáa landingarloyvi fyri sild til ídnaðarvirkini her í Føroyum.

Sjálvir hava vit landa sild bæði í Islandi, Noregi og Danmark ávísar tíðir av veiðuárinum, og hevur landingarloyvi verið givið fremmandum skipum eisini her hjá okkum.

Í fjør til dømis varð landað í Føroyum av fremmandum skipum sild fyri millum eina og tvær miljóunir krónur, og lá ein stórir procentpartur

av hesum peningi eftiri her á landi í vørðkeypi, arbeiðslan, vinnungi, havnarinnlækum, umvælingarkostnaði og øðrum.

Okkara sildaverksmiðjuorka er munandi økt við úlbygging setnasta árið, men hava ein líverri í hesum árinum vegna sildaloysi altar verk-smiðjurnar so at siga onki ráevni fíngið.

Undir hesum umstøðum vilja vit tí fegin víta meira um tey motiv, ið liggja undir samtykt landsstýrisins, ið so lýðliga miðjar ímóti pá for-hond at forða fremmandum skipum at koma til sildaverksmiðjurnar við ráevni, og loyva vit okkum at spyrja:

1. Er hetta ein príncipell stóða, landsstýrið her hevur fíkið?
2. Hverjar eru grundirnar undir henni, um so er?
3. Rakar landingarbannið skipini frá øllum teimum londum, ið okkara skip higartil hava knøna landað ídnaðarsild í nevnliga úr Íslandi, úr Noregi og úr Danmark?
4. Aðtlar landsstýrið at samsýna ídnaðarvinnuni fíggjarlig tap, ið møgu-liga standast av hesi samtykt?

the 1990s, the incidence of *S. flexneri* has increased in the United Kingdom [10]. In the United States, *S. flexneri* has been reported as the most common serotype in children with acute bacterial dysentery [11]. In the United Kingdom, *S. flexneri* has been reported as the most common serotype in children with acute bacterial dysentery [12].

There is a need to develop a vaccine against *S. flexneri* to protect children in the United Kingdom and other countries where the incidence of *S. flexneri* is high. The purpose of this study was to determine the serotypes of *S. flexneri* isolated from children with acute bacterial dysentery in the United Kingdom, and to determine the serotypes of *S. flexneri* isolated from children with acute bacterial dysentery in the United States.

METHODS

Study area

The study was conducted in the United Kingdom and the United States. In the United Kingdom, the study was conducted in the United Kingdom. In the United States, the study was conducted in the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States.

The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States.

The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States.

The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States.

The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States.

The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States. The study was conducted in the United Kingdom and the United States.

LANDSKASSIN

Rakstrarroknskapur

og

fíggjarstandur 1966-67

Rakstrarroknskapur landskassans fyri fíggjarárið 1966-67

(Samandráttur)

	Roknskapur	Fíggjarlóg	Eykafíggjar- løgtingslóg
INNTØKUR:			
§ 1. Skattir	27.921.890,86	22.600.000,00	5.530.000,00
§ 2. Tolf- og framløðslugjöld	40.758.654,63	34.450.000,00	5.850.000,00
§ 3. Onnur gjöld	2.552.777,22	1.976.000,00	549.000,00
§ 4. Inntøkur av spæli	45.395,70	20.000,00	0,00
§ 5. Rentur og vinningsbýti	÷ 1.124.181,14	÷ 1.788.000,00	663.000,00
§ 6. Landsstovnar	÷ 856.713,96	208.000,00	÷ 380.000,00
§ 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans	1.260.272,04	50.000,00	1.210.000,00
§ 8. Ymsar inntøkur	1.013,10	5.000,00	÷ 1.500,00
	70.559.106,45	57.521.000,00	13.420.500,00

	Roknskapur	Fíggjartóg	Eykafíggjar- løgtingslóg
ÚTREIÐSLUR:			
§ 10. Løgtingið	877.088,29	812.000,00	60.500,00
§ 11. Landsstjórnin	4.115.899,04	4.013.514,00	85.600,00
§ 12. Heilsumál	5.189.987,92	5.245.165,00	11.835,00
§ 13. Samferðslumál	13.866.032,53	11.005.000,00	2.510.000,00
§ 14. Skúlamál	8.673.044,20	8.421.340,00	244.900,00
§ 15. Visind, bókmentir og list	1.074.525,56	1.073.733,00	19.950,00
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.	8.932.427,99	9.269.700,00	÷ 368.900,00
§ 17. Landbúnaður og matrikulering	1.868.034,91	1.893.900,00	÷ 11.000,00
§ 18. Handil, iðnaður o. t.	1.683.745,06	1.813.300,00	÷ 92.000,00
§ 19. Almenn forðing	7.814.196,87	7.850.500,00	315.800,00
§ 20. Pensiónsútreiðslur	113.792,35	80.000,00	34.000,00
§ 21. Útr. í samb. við effektivar viðhaldsbindingar	400.000,00	400.000,00	0,00
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur	203.665,81	117.000,00	88.000,00
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.	727.265,10	706.000,00	0,00
§ 24. Avdráttarvæðing	3.269.134,72	2.800.000,00	0,00
§ 25. Avskrivningar	1.053.549,81	643.800,00	
§ 26. Ymsar ognarútreiðslur	11.867,20	35.000,00	÷ 19.000,00
§ 27. Yvirtøka av sermálum	1.300.000,00	1.300.000,00	0,00
§ 28. Kassamunur	532,59	0,00	
§ 29. Yvirskot	9.384.316,50	41.048,00	10.540.815,00
	70.559.106,45	57.521.000,00	13.420.500,00

Fíggjarstöða landskassans pr. 31. marts 1967

(Samandráttur)

§ 30.	Fastar Ognir (hús v. m.)	39.672.111,95
§ 31.	Skip	5.820.912,80
§ 32.	Virðisskjøl	952.701,00
§ 33.	Útlán	15.192.305,22
§ 34.	Kassa-, banka-, sparikassa- og giropeningur	5.379.417,78
§ 35.	Tilgóðar í millumrokning (komm. & landsstovn.)	10.002.253,74
	Aðrar millumrokn. forskot & ágóðar	3.087.782,63
§ 36.	Inntøkufirstøður	10.908.127,88
§ 37.	Inntøkur viðv. 1966/67 aftaná 1. apríl 1967	20.704.066,93
	Goldið útreiðslur viðv. 1967/68, áðrenn 1. apríl 1967	2.460.465,88
§ 38.	Aktivir hjá grunnum	34.753.810,43
§ 39.	Aktivir hjá deponentum	779.060,30
		<u>149.713.016,54</u>
§ 40.	Lán	31.913.204,92
§ 41.	Skuld í millumrokning	5.285.993,12
§ 42.	Deposita	853.187,59
§ 43.	Inntøka viðv. 1967/68 áðrenn 1. apríl 1967	630.016,09
	Útreiðslur viðv. 1966/67 aftaná 1. apríl 1967	15.029.568,50
§ 44.	Ymsir grunnar	66.191.782,19
§ 45.	Avskrivningarburturleggingar	7.472.458,57
§ 46.	Kapítalkonto	21.027.305,33
§ 47.	Rakstraravlop í 1966/67	9.384.316,50
	Lagt avlopið í grunn at standa ímóti tapum av lánun, veðhaldi v. m.	9.384.316,50 0,00
§ 50.	Vinnulánsgrunnurin	1.309.500,23
		<u>149.713.016,54</u>

Ábyrgdir pr. 31/12 1966, samb. spesifikatión kr.: 115.183.936,00.

FØROYA GJALDSTOVA, tann 14. oktober 1967.

N. Rasmussen.

Spesifikatióinir

til rakstrarroknskapin fyri fíggjarárið 1966-67

INNTØKUR

	Roknskapur	Fíggjarlóg	Eykafíggjar- løgtingslóg
§ 1. SKATTIR:			
1. Landsskattur:			
1. Høvuðsálikning ÷ barnatilskot	26.966.085,00		
2. Tilflytarar	649.686,79		
3. Hækkarir	622.106,95		
	28.237.878,74		
4. Lækkarir og dupult skattað	1.187.758,32		
5. Stríkað vegna andlát ella giftu	85.390,98		
6. Stríkað vegna bófluttning	536.766,37		
7. Føroya Landsstýri eftirg.	117.259,99		
8. Úrslitaleys innheimtan	24.282,80	1.951.458,46	
	26.286.420,28	21.500.000,00	5.530.000,00
4. Sjómannsskattur:			
1. Inngingin sjómannsskattur	822.866,97	550.000,00	
5. Rentuskattur:			
1. Inngoldin rentuskattur	812.603,61	550.000,00	
	27.921.890,86	22.600.000,00	5.530.000,00
§ 2. TOLL- OG FRAMLEIÐSLUGJØLD:			
1. Tollinntøkur:			
1. Innflutningstollur	28.525.368,27		
2. Posttollur	9.537.096,37		
3. Benzintollur	2.010.321,20		
4. Ferðagóðstollur	79.172,11		
5. Ferðagóðstollur (flúgvupl.)	4.151,00		
6. Partur landskassans í tollsektum	43.160,00		
7. Tøkupeningur	6.225,70		
8. Afturrindan av tolli (til ymisk framleiðsluvirkir)	89.066,49	40.205.494,65	
9. Tollafturrindan til skúlar, kirkjur o. a.	3.484,34		
10. Afturrindan av tolli við bygging av landssjúkrah.	92.245,38		
11. Postverkið o. a.	213.111,00	397.907,21	
	39.807.587,44	33.600.000,00	5.850.000,00
2. Framleiðslugjald:			
1. Øl og mineralvatn	774.937,50	700.000,00	
2. Sukurvørur	189.919,90	150.000,00	
	964.857,40		
3. Afturrindan av framleiðslugjaldi	13.790,21	951.067,19	(850.000,00)
	40.758.654,63	34.450.000,00	5.850.000,00

	Roknskapur	Fíggiarlóg	Eykaffggjar- løgtingslóg
§ 3. ÖNNUR GJÖLD:			
1. Stuttleikaskattur	479.488,62	350.000,00	
2. Gjald fyri spiritusskamtannarkort	34.865,00	25.000,00	
3. Valutagjöld	648.168,00	600.000,00	
4. Lestagjald av skipum	97.378,70	75.000,00	
5. Loyvisgjöld	88.992,00	50.000,00	
6. Motorgjöld	1.120.324,95	800.000,00	
7. Batur	0,00	1.000,00	
8. Arvagjöld	83.559,95	75.000,00	
	<u>2.552.777,22</u>	<u>1.976.000,00</u>	<u>549.000,00</u>
§ 4. INNTØKA AV SPÆLI:			
1. Gjald viðv. útgjalding av happadráttarvinningi	11.652,50	10.000,00	
2. Avlop av happadrátti 1965 & 1966	33.550,00	10.000,00	
3. Gjald av totalisatori	193,20	0,00	
	<u>45.395,70</u>	<u>20.000,00</u>	
§ 5. INNTØKA AV RENTUM OG VINNINGSBÝTI:			
1. Rentuinntøkur:			
1. Sektarrentur av landsskatti	271.371,53	150.000,00	
2. Pantigjald	21.941,70	5.000,00	
2a. Sektarrentur av motorgjaldi	5.215,20	0,00	
3. Rentur av banka- sparikassa- og giropeningi	135.983,68	150.000,00	
4. Rentur av útláni og øðrum ágóða	435.737,14	300.000,00	
5. Rentur av obligatiónum	1.740,00	0,00	
6. Vinningsbýti av partabrevum	7.000,00	7.000,00	
	<u>878.989,25</u>	<u>(612.000,00)</u>	
2. Rentuútreiðslur:			
1. Rentur av fæstum lánum	937.454,31		
2. Rentur av 1958 brævalánum	11.700,00		
3. Rentur av 1959 brævalánum	37.536,00		
4. Rentur av 1962 brævalánum	49.000,00		
5. Rentur av 5x4 mill. lánum	762.750,00		
6. Rentur av 1963 brævalánum (veðhaldslánið)	34.510,00		
7. Rentur av 60 mill. grunninum	170.220,08		
	<u>÷ 2.003.170,39</u>	<u>÷ 2.400.000,00</u>	
	<u>÷ 1.124.181,14</u>	<u>÷ 1.788.000,00</u>	<u>663.000,00</u>
§ 6. LANDSSTOVNAR:			
1. Strandfaraskip landsins:			
1. (undirskot)	÷ 513.180,88	÷ 250.000,00	
2. Tjaldurs Apotek:			
1. (yvirskot)	178.912,92	100.000,00	
3. Telefonverkið:			
1. (yvirskot)	242.980,45	275.000,00	
4. Útvarp Føroya:			
1. (yvirskot)	5.371,73	31.000,00	
5. Oljugoymslurnar:			
1. (yvirskot)	63.716,00	64.000,00	
6. Hvalastøðin við Áir:			
1. (undirskot)	÷ 3.055,60	÷ 14.000,00	
At flyta	÷ 25.255,38	206.000,00	

	Flutt	Roknskapur	Fíggjarlóg	Fykafíggjar- løgtingslóg
7. Siltaoljuverksmiðjan:		÷ 25.255,38	206.000,00	
1. (undirskot)		÷ 300,00	2.000,00	
8. Flugvallurin (sf § 44-37)		0,00	0,00	
9. M/S Leivur Øssursson:				
1. (undirskot)		÷ 773.594,40	0,00	
10. Asfalteringsverk:				
1. (undirskot)		÷ 57.566,18	0,00	
		÷ 856.715,96	208.000,00	÷ 380.000,00
§ 7. PARTUR AV TJÓÐARBANKANS AVLOPI:				
1. Partur í 1966/67		1.260.272,04	50.000,00	
		1.260.272,04	50.000,00	1.210.000,00
§ 8. YMSAR INNTØKUR:				
1. Traðarleiga		250,00		
2. Hvalagjald		250,00		
3. Söla av bókum		27,00		
4. Annað		486,10	5.000,00	
		1.013,10	5.000,00	
		70.559.106,45	57.521.000,00	13.420.500,00

ÚTREIÐSLUR

		Roknskapur	Fíggjarlóg	Fykafíggjar- løgtingslóg
§ 10. LØGTINGHØ:				
1. Løgtingsmenn:				
1. Tingmannalønir	636.308,40		574.000,00	
2. Dagpening til nevndarlímur	2.118,18		7.000,00	
3. Ferðaútreiðslur	240,00		1.000,00	
4. Aðrar útreiðslur	0,00		1.000,00	
		638.666,58	(582.000,00)	57.000,00
2. Løgtingshúsið:				
1. Hiti, ljós og reingerð	11.339,69		11.500,00	
2. Viðlíkahald	9.871,59		26.000,00	
3. Aðrar útreiðslur	18.327,43		8.000,00	
		39.538,71	(45.500,00)	÷ 11.000,00
3. Løgtingstíðindi og kunngerðarsavn:				
1. Prenting	56.971,38		50.000,00	
2. ÷ Inntøkur av sølu	4.973,10		÷ 6.000,00	
		51.998,28	(44.000,00)	8.000,00
4. Grannskoðan:				
1. Statsautoriserað revisjón		140.100,00	132.000,00	8.000,00
5. Landsskattanevndin:				
1. Samsýningar	6.784,72		8.000,00	
2. Skrivstovulutir o. a.	0,00		500,00	
		6.784,72	(8.500,00)	÷ 1.500,00
		877.088,29	812.000,00	60.500,00

		Roknskapur	Figgjarlóg	Lykafleggjar- løgtingslóg
§ 11. LANDSUMSITINGIN:				
1. Løgmaður og landsstýri:				
1. Lønir	218.306,74		214.000,00	
2. Borðfæ	15.000,00		15.000,00	
3. Innbúgv v. m.	1.886,95		2.500,00	
		235.193,69	(231.500,00)	4.000,00
2. Landsskrivstovan:				
1. Tænastumenn	273.348,09		292.000,00	
2. Skrivstovufólk	183.143,35		177.000,00	
3. Honorarir	5.958,00		2.500,00	
5. Skrivstovulutir	25.110,13		45.000,00	
6. Porto, telefon, teleg. og lýt.	28.954,90		34.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	10.422,10		7.000,00	
		526.936,57	(557.500,00)	+ 27.000,00
3. Fiskivinnustovan & ídnaðarstovan:				
1. Tænastumenn	82.323,52		76.500,00	
2. Skrivstovufólk	45.524,02		39.400,00	
5. Skrivstovulutir	3.702,22		3.000,00	
6. Porto, telefon, teleg. og lýt.	14.955,57		12.000,00	
7. Aðrar útreiðslur (ferða- og dagpen.)	1.841,44		5.000,00	
8. Royndir	953,99		2.000,00	
		149.300,76	(137.900,00)	10.100,00
4. Umboð uttanlanda:				
1. Tænastumenn	35.425,56		34.600,00	
2. Skrivstovufólk	30.480,48		29.500,00	
4. Húsaútreiðslur av eignum og øðrum hølum	10.453,37		9.000,00	
5. Skrivstovulutir	2.099,63		2.000,00	
6. Porto, telefon, teleg. og lýt.	31.144,79		35.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	2.954,44		2.000,00	
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	13.754,20		25.000,00	
9. Útivistbót	26.400,00		26.400,00	
10. : Leiguinntøka	+ 763,20		+ 763,00	
		151.949,27	(162.737,00)	+ 10.000,00
5. Likningarráðið og komm. eftirlit:				
2. Skrivstovufólk	208.845,40		220.200,00	
3. Honorarir og samsýningar	6.000,00		6.000,00	
5. Skrivstovulutir	33.164,82		35.000,00	
6. Porto, telefon, teleg. og lýt.	4.654,20		5.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	5.037,75		5.000,00	
		257.702,17	(271.200,00)	+ 16.200,00
6. Mannfalsstovan:				
2. Skrivstovufólk	63.014,88		48.700,00	
3. Honorarir til komm. mannfalskrivarar	21.482,90		23.000,00	
5. Skrivstovulutir	2.201,68		4.500,00	
6. Porto, telefon, teleg. og lýt.	519,95		1.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	230,00		1.000,00	
		87.449,41	(78.200,00)	11.000,00
7. Gjaldstovan:				
1. Tænastumenn	235.378,74		243.100,00	
2. Skrivstovufólk	770.896,67		800.000,00	
3. Honorarir og samsýningar	2.400,00		4.500,00	
4. Húsaútreiðslur	59.566,48		50.000,00	
5. Skrivstovulutir	87.178,22		75.000,00	
At flyta	1.155.420,11	1.408.531,87	2.611.937,00	+ 28.100,00

			Roknskapur	Fíggarlóg	Bykafíggar- lögtingslóg
	Flutt	1.155.420,11	1.408.531,87	2.611.937,00	+28.100,00
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	.....	122.125,69		150.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	.....	27.259,02		12.500,00	
7a. Kostnaður av dataviðgerð	.....	48.380,98			
		1.353.185,80			
8. ÷ Endurgjald Jarðaráðsins	4.000,00			÷ 4.000,00	
9. ÷ Endurgjald kommunanna	119.850,80			÷ 95.000,00	
10. ÷ Endurgjald ríkiskassans	307.333,75	431.184,55		309.100,00	
			922.001,25	(927.300,00)	: 16.300,00
8. Gjaldstovudeild í Klakksvík:					
2. Skrivstofufólk	.....	77.692,39		58.300,00	
4. Húsaútreiðslur	.....	15.920,32		9.000,00	
5. Skrivstofulutir	.....	2.054,09		2.000,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	.....	2.472,32		2.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	.....	97,95		500,00	
			98.237,07	(71.800,00)	27.000,00
9. Gjaldstovudeild í Saltangará:					
2. Skrivstofufólk	.....	65.881,83		49.900,00	
4. Húsaútreiðslur	.....	13.801,10		13.000,00	
5. Skrivstofulutir	.....	3.927,72		1.000,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	.....	3.007,93		3.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	.....	2.229,61		1.000,00	
			88.848,19	(66.900,00)	22.500,00
10. Endurgjald til sýslunnar fyrir skrifstovuhald	.....		76.983,83	50.000,00	0,00
11. Tolleftirlitið:					
1. Tænastumenn	.....	286.894,03		303.700,00	
2. Hjálpitollrar	.....	37.510,68			
3. Honorarir	.....	19.150,00		18.000,00	
4. Húsaútreiðslur	.....	12.004,00		12.000,00	
5. Skrivstofulutir	.....	1.605,50		1.500,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	.....	7.040,98		5.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	.....	9.680,65		6.000,00	
8. Ferða- og dagpeningur	.....	1.469,80		5.500,00	
			375.355,64	(351.700,00)	17.100,00
12. Valuta- og prísráðið:					
2. Skrivstofufólk	.....	89.141,29		92.800,00	
3. Honorarir og samsýningar	.....	11.551,70		9.700,00	
4. Húsaútreiðslur	.....	9.647,56		7.800,00	
5. Skrivstofulutir	.....	4.695,30		6.500,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	.....	10.595,13		3.500,00	
7. Aðrar útreiðslur	.....	562,65		400,00	
8. Ferða- og dagpeningur	.....	8.055,52		13.000,00	
			134.249,15	(133.700,00)	2.000,00
13. Landsverkfrøðingsskrivstovan:					
1. Landsverkfrøðingurinn o. u.	.....	528.413,90		510.000,00	
2. Skrivstofufólk	.....	193.899,35		204.000,00	
4. Húsaútreiðslur	.....	52.423,39		40.000,00	
5. Skrivstofulutir	.....	25.836,67		30.000,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	.....	20.712,26		15.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	.....	18.479,00		15.000,00	
8. Ferða- og dagpeningur	.....	46.780,70		35.000,00	
		886.545,27			
9. ÷ Leigulntøka	1.123,20			÷ 1.123,00	
10. ÷ Endurgjald frá kommun- unum vegna havnaprójekt	195.782,00	196.905,20		÷ 200.000,00	
			689.640,07	(647.877,00)	39.000,00
At flyta			3.793.847,07	3.688.314,00	63.200,00

	Flutt	Roknskapur 3.793.847,07 2.255,90	Flggjarlóg 3.688.314,00 2.500,00	Eykafleggjar- løgtingslóg 63.200,00 0,00
14. Lønarráðið				
15. Búskaparráðið:				
1. Skrivstovufólk	54.115,70		70.000,00	
2. Húsaútreiðslur	4.857,48		4.500,00	
3. Skrivstovulutir	1.393,74		2.500,00	
4. Aðrar útreiðslur	204,85		3.500,00	
		60.571,77	(80.500,00)	÷10.500,00
16. Ferða- og dagpeningur:				
1. Ferðapeningur útanlanda	52.013,42		35.000,00	
2. Ferðapeningur innanlanda	2.910,74		0,00	
		54.924,16	(35.000,00)	20.000,00
17. Innheimtingarútreiðslur:				
1. Innheimtingarútreiðslur	3.281,74		12.000,00	
2. Bankukostn. av inngj. av skatti	7.254,50		0,00	
		10.536,24	(12.000,00)	17.000,00
18. Ögnin Tinganes:				
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	72.696,41		49.000,00	
2. Viðlíkahald og ymiskar umbyggingar	52.408,87		80.000,00	
3. Aðrar útreiðslur	3.526,50		5.000,00	
	128.631,78			
4. Leiguinntøkur frá fremmandum	10.835,00		÷12.900,00	
		117.796,78	(121.100,00)	0,00
19. Hagtal:				
1. Skrivstovufólk	63.865,09		67.000,00	
5. Skrivstovulutir	11.062,80		6.500,00	
6. Porto, telefon, teleg. og lýs.	402,23		500,00	
7. Aðrar útreiðslur	637,00		100,00	
		75.967,12	(74.100,00)	÷4.100,00
		4.115.899,04	4.013.514,00	85.600,00

§ 12. HEILSUMÁL:

1. Landssjúkrahúsið (D.A.H.):

1. Útreiðslur	7.528.890,14		7.200.000,00	
2. ÷ Sjúklingagjald	541.565,40		620.000,00	
3. ÷ Ríkisstudning	3.284.791,59		3.973.535,00	
4. ÷ Aðrar inntøkur	265.346,19	4.091.703,18	127.000,00	
		3.437.186,96	(3.226.465,00)	273.535,00

2. Klakksvíkar sjúkrahús:

1. Útreiðslur	2.138.626,11		1.970.000,00	
2. ÷ Sjúklingagjald	319.792,10		265.000,00	
3. ÷ Ríkisstudning	1.198.244,19		821.500,00	
4. ÷ Aðrar inntøkur	67.066,90	1.585.103,19	62.000,00	
		553.522,92	(821.500,00)	÷306.500,00

3. Suðuroyar sjúkrahús:

1. Útreiðslur	1.709.584,49		1.613.100,00	
2. ÷ Sjúklingagjald	87.393,00		129.000,00	
3. ÷ Ríkisstudning	767.619,00		727.800,00	
4. ÷ Aðrar inntøkur	95.028,18	950.040,18	28.500,00	
		759.544,31	(727.800,00)	61.200,00

4. Tuberklastøðin 71.779,09 82.800,00 ÷2.800,00

5. Læknaútreiðslur 87.745,62 106.000,00 ÷18.000,00

At flyta 4.909.778,90 4.964.565,00 7.435,00

	Flutt	Roknskapur	Fíggjarlóg	Eykafíggjar- løgtingslóg
6. Ljósmaður		4.909.778,90	4.964.565,00	7.435,00
		91.132,04	85.000,00	6.000,00
7. Útreiðslur viðv. farsóttum		2.173,59	2.500,00	0,00
8. Karantenuútreiðslur		0,00	100,00	÷100,00
9. Sjúkrahjálpi		477,00	1.500,00	÷1.100,00
10. Studningur til hvíldarheimið »Naina«		92.610,26	97.000,00	0,00
11. Studningur til skúlatunnlæknastovur		86.835,38	87.000,00	0,00
12. Útreiðslur til barnakonufærðir		450,00	2.000,00	÷1.500,00
13. Difterítis- & stivkrampukoppseting		6.530,75	5.500,00	1.100,00
		<u>5.189.987,92</u>	<u>5.245.165,00</u>	<u>11.835,00</u>

§ 13 SAMFERÐSLUMÁL:

1. Vegir og brýr:				
1. Nýggir vegir og vegabrýr	6.667.484,80		4.300.000,00	
2. Breiðkan av brúnn og rættan av sníðum ..	468.062,18		400.000,00	90.000,00
	<u>7.135.546,98</u>			
3. Til Vegagrunnin:				
3a. Bilgjaldini	1.120.324,95		800.000,00	
3b. Helvtin av benzíngjaldinum	1.005.160,60		900.000,00	
3c. Játtan (4x250.000,-) 3. rata	<u>250.000,00</u>	<u>2.375.485,55</u>	<u>250.000,00</u>	<u>420.000,00</u>
		9.511.032,53	(6.650.000,00)	2.000.000,00
2. Studningur til havnagerðir:				
Játtan fl. í grunn		2.405.000,00	2.405.000,00	0,00
3. Studningur til lendingar:				
Játtan fl. í grunn		1.100.000,00	1.100.000,00	0,00
4. Flogvøllurin:				
Játtan flutt í grunn		250.000,00	250.000,00	0,00
5. Strandferðslan:				
Flutt í grunn fyri nýbygging		500.000,00	500.000,00	
6. Dýping av Streyminum:				
Játtan flutt í grunn		100.000,00	100.000,00	
		<u>13.866.032,53</u>	<u>11.005.000,00</u>	<u>2.510.000,00</u>

§ 14 SKÚLAMÁL:

1. Fólkskúlin:				
1. Læraralønir	4.587.243,52		4.500.000,00	
2. Skúlaráðgevin & skúlakonsulentur (løn v.m.) ..	70.958,55		74.000,00	
3. Skúlabarnaflutningur	111.600,35		80.000,00	
4. Eftirlønarstudningur	7.306,80		0,00	
5. Partvis rindan av eftirlønnum læraranna ..	128.464,22		100.000,00	
6. Løn til lærarar á Náttúrugripasavninum ..	2.157,90		0,00	
7. Afturrindan til kommunur fyri útreiðslur av 8. og 9. skúlaklassa	<u>22.608,00</u>			
8. Fjórða rata fyri skúlabækur til fólkskúlan ..	<u>20.000,00</u>		<u>37.000,00</u>	
		4.950.339,34	(4.791.000,00)	136.000,00
At flyta		4.950.339,34	(4.791.000,00)	136.000,00

	Flutt	Roknskapur 4.950.339,34	Figgjarlóg (4.791.000,00)	Eykafiggjar- lógtingslóg 136.000,00
2. Studentaskúlin:				
1. Lærarlønir	1.020.619,03		906.000,00	
3. Studningur til næmingar	42.826,30		50.000,00	
4. Sævnir	14.144,31		14.000,00	
5. Ognarútreiðslur	138.456,15		95.000,00	
6. Aðrar útreiðslur	27.988,49		39.500,00	
	1.244.034,28			
8. Kostdeildin:				
8a. Lønir	77.602,66			
8b. Matur	56.023,29			
8c. Innbúgv	6.371,35			
8d. Brenni og ljós	13.905,76			
8e. Aðrar útreiðslur	38.126,55			
	192.029,61			
8f. ÷ Næmingagjald	145.115,00	46.914,61	66.400,00	
9. Ekskursiónir		1.110,00	3.000,00	
		1.292.058,89		
10. ÷ Leiguinntøka av gamla húsi í Hoydølum	4.830,00		10.100,00	
		1.287.228,89	(1.163.800,00)	137.000,00
3. Føroya sjómannsskúli:				
1. Lønir	387.869,42		400.000,00	
2. Amboð	4.123,50		7.000,00	
3. Ognarútreiðslur	29.392,14		62.740,00	
4. Aðrar útreiðslur	58.725,37		36.000,00	
		480.110,43	(505.740,00)	÷ 22.740,00
4. Klakksvikur sjómannsskúli		61.440,00	60.000,00	1.440,00
5. Føroya Fólkaháskúli:				
1. Rakstrarstudningur	96.600,00		96.600,00	
2. 1. Byggistudningur	25.000,00		25.000,00	
2. Rentustudningur	10.000,00		10.000,00	
3. Næmingastudningur	62.995,00		90.700,00	
		194.595,00	(222.300,00)	
6. Kvøldskúlar		79.870,01	60.000,00	
7. Ítróttur:				
1. Studningur til fimleikargrunnin	65.000,00		65.000,00	
2. Studningur til Í.S.F.	20.000,00		20.000,00	
3. Landsstýrinum at ráða yvir til ferðir innanoyggja	23.437,00		20.000,00	
		108.437,00	(105.000,00)	
8. Ymiskir studningar:				
1. Grunnur til lærdan lestur	60.000,00		60.000,00	
2. Grunnur til læraraskúlanæmingar	20.000,00		20.000,00	
3. Grunnur til annan lestur	40.000,00		40.000,00	
4. Studningur til uttanbygðanæmingar	35.600,00		35.000,00	
5. Grunnur til læringar	100.000,00		100.000,00	
6. Studningur til jarðabrúksnæmingar	3.200,00		4.000,00	
7. Studningur til háskúlagongd	4.250,00		4.000,00	
8a. Studningur til skúlabarnaferðir uttanlands	23.000,00		23.000,00	
8b. Studningur til skúlabarnaferðir innanoyggja	19.076,00		16.000,00	
9. Studningur til skúlahyggigrunn	650.000,00		650.000,00	
10. Ymiskir studningar	2.045,00		3.000,00	
11. Læraraskið	2.500,00		2.500,00	
12. Næmingastudningur til listamen	6.000,00		6.000,00	
13. Byggigrunnur studenta- & kostskúlans ..	500.000,00		500.000,00	
At flyta	1.463.671,00	7.162.020,67	8.371.340,00	237.900,00

		Roknskapur	Figgjarlóg	Eykaffleggjar- løgtingslóg
	Flutt	1.465.661,00	7.162.020,67	8.371.340,00
14. Føroya skúlasavn	5.000,00		5.000,00	237.900,00
15. Lærugrunnur Føroya	10.000,00		10.000,00	
16. Meginfelag føroyska studenta	10.000,00		10.000,00	
17. Studningur til fremmand, ið lesa føroyskt mál í Føroyum	7.000,00		10.000,00	
18. Skúlastjórnin at ráða yvir	6.296,87		10.000,00	
19. Landsstýrimin at ráða yvir	7.055,66		5.000,00	
		1.511.023,53	(1.513.500,00)	÷ 7.000,00
		8.673.044,20	8.421.340,00	244.900,00

§ 15. VÍSIND, BÓKMENT OG LIST:

1. Landsbókasavnið:

1. Tænastumenn	38.088,12		57.700,00	
2. Aðrar lønir	101.158,91		53.000,00	
3. Bókakeyp og innbinding	65.587,84		65.000,00	
4. Ognarútreiðslur	41.999,94		23.000,00	
5. Skrivstovulutir	5.461,61		4.000,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	6.255,61		4.000,00	
7. Aðrar útreiðslur	3.560,55		1.000,00	
	262.112,58			
8. : Sektor	1.469,36		1.000,00	
9. ÷ Studningur frá Tórshavnar kommunu	8.600,00	10.069,36	8.600,00	
		252.043,22	(198.100,00)	40.200,00

2. Bókasavn á bygd:

1. Umsjón	1.921,39		2.800,00	
2. Rakstrarstudningur	28.331,00		42.000,00	
3. Nýstovnan av bygdabókasøvnnum	13.089,60		15.380,00	
		43.341,99	(60.180,00)	÷ 13.000,00

3. Skjallasavnið:

1. Lønir	48.182,27		53.000,00	
4. Húsaútreiðslur	3.649,59		2.500,00	
5. Skrivstovulutir	848,20		500,00	
6. Porto, telefon, telegr. og lýs.	955,74		500,00	
7. Aðrar útreiðslur	1.479,60		700,00	
8. Ferða- og dagpeningur	0,00		300,00	
		55.115,40	(57.500,00)	÷ 2.000,00

4. Fornminnisavnið:

1. Lønir	33.428,00		30.600,00	
2. Útgrefstur	32.234,62		35.000,00	
3. Staðarnavnasavn	0,00		500,00	
4. Húsaútreiðslur	12.298,11		7.000,00	
5. Aðrar útreiðslur	16.948,59		14.000,00	
6. Umsiting av fornminnum	30.201,47		35.000,00	
7. Bygging á Skansanum (i grunn)	10.000,00		10.000,00	
8. Røkt av Skansanum	4.664,46		3.000,00	
9. Ambað og umskipan	11.734,83		11.000,00	
		151.510,08	(146.100,00)	3.300,00

5. Fiskirannsóknarstovan:

1. Tænastumenn	54.614,02		47.000,00	
2. Annað starvsfólk	84.905,05		82.000,00	
4. Leiga av færum, ambað, hjálp o. t.	41.021,52		50.000,00	
5. Húsaútreiðslur	2.880,00		3.000,00	
At flyta	183.420,59	502.010,69	643.880,00	28.500,00

		Roknskapur	Figgjurlóg	Eykafiggjar- løgtingslóg
	Flutt	183.420,59	643.880,00	28.500,00
7. Aðrar útreiðslur	5.097,76		5.000,00	
8. Ferðaútreiðslur	4.131,98		5.500,00	
	192.650,33			
9. Ríkiskassans endurrinding	99.325,17		96.250,00	
		93.325,16	(96.250,00)	8.750,00
6. Fuglakanningarstöð		3.000,00	3.000,00	
7. Náttúrgripasavnið:				
1. Lønarendurgjald til ríkiskassan	32.949,98		29.500,00	
2. Aðrar lönir	20.770,02		22.500,00	
4. Húsaútreiðslur	4.901,18		7.000,00	
5. Skrivstovufutir	2.594,18		3.000,00	
6. Aðrar útreiðslur	360,25		300,00	
7. Ferðap., innrættan av savni v. m.	4.915,53		5.000,00	
		66.491,14	(67.300,00)	÷10.300,00
8. Fróðskaparsetur Føroya:				
1. Tænastumenn	74.729,64		60.000,00	
2. Honorarir (hjálpilær.)	5.276,30		16.000,00	
3. Skrivstovufólk	9.879,60		20.500,00	
4. Porto, telefon, lýsingar	986,30		1.000,00	
5. Bókakeyp og undirvísingartilfar	9.949,22		10.000,00	
6. Aðrar útreiðslur	1.577,51		1.000,00	
		102.398,57	(108.500,00)	÷10.000,00
9. Ymiskir studningar:				
1. Barnabløð	800,00		2.000,00	
2. Tórshavnar musikkskúli	20.000,00		20.000,00	
3. Mentunargrunnurin (M.F.L.):				
1. Til støvnsfæið	10.000,00		10.000,00	
2. Til útgávu av bókum o. a.	20.000,00		20.000,00	
4. Føroya Listasavn	10.000,00		10.000,00	
5. Útgáva av tingbókum	3.000,00		3.000,00	
6. Útgáva av Føroya Kvæði IV2, V VI	0,00		6.503,00	
7. Sæmdarpeningur til skald og listamenn ..	24.000,00		25.000,00	
8. Landsstýrinum at ráða yvir	62.000,00		50.000,00	
9. Døyyan av radioóljóði	0,00		21.200,00	
10. Útvarpsgrunnurin	25.000,00		25.000,00	
11. Skúlabókaútgáva:				
1. Rentust. til Føroya skúlabókagrunn ..	10.000,00		21.000,00	
2. Rentustudningur til skúlabókaútgávu lærarafelagsins	5.000,00		5.000,00	
12. Víkingafundur	10.000,00		10.000,00	
13. Útgáva av orðabókum (1 grunn)	27.500,00		27.500,00	
14. Útgáva av geologiskum korti yvir Føroyar	10.000,00		10.000,00	
15. Sjöngleikarhús (1 grunn)	50.000,00		50.000,00	
16. Búrúm, Bóndansstova	20.000,00		20.000,00	
		307.300,00	(336.803,00)	3.000,00
		1.074.525,56	1.073.733,00	19.950,00

§ 16. FISKIVINNA, SIGLING o. t.:

1. Vrakarastovnurin:

1. Løn til yvirvrakara og eftirlitsmenn	234.868,48	246.000,00	
2. Ferðaútreiðslur v. m.	87.832,32	40.000,00	
	322.700,80		
3. Endurgj. fyri skrivning av avskipingarskjølum	3.600,00	3.600,00	
		319.100,80	(282.400,00)
			19.000,00
At flyta		319.100,80	(282.400,00)
			19.000,00

	Flutt	Roknskapur 319.100,80	Fíggarlög (282.400,00)	Eykafíggjar- lögtingslög 19.000,00
2. Nautisk royndarkamar:				
1. Útreiðslur	5.958,50		10.000,00	
2. ÷ Inntøkur	1.140,00		2.000,00	
		4.818,50	(8.000,00)	
3. Sjómannsheim utanlanda		27.500,00	37.500,00	÷ 10.000,00
4. Vaktar- og bjargingskip:				
1. Útreiðslur	498.700,71		225.000,00	
2. ÷ Inntøkur	197.704,19		100.000,00	
		300.996,52	(125.000,00)	100.000,00
5. Ymiskt eftir landsstýrisins avgerð:				
Sluppgrunnurin	38.000,00			
Telefonverkið	1.780,58			
Ferðaútreiðslur (Ísfiskanevndin til London)	11.598,00			
Annað	3.771,10			
		55.149,68	35.000,00	2.000,00
6. Studningur til lönjavningsgrunnin		3.300.000,00	3.300.000,00	0,00
7. Studningur til heimaútróður		2.012.534,19	2.500.000,00	÷ 400.000,00
8. Studningstán til bátar		58.215,60	40.000,00	0,00
9. Studningur til endurnýggjan av skipaflotunum:				
Játtan flutt í grunn		1.800.000,00	1.800.000,00	0,00
10. Grindir:				
1. Útreiðslur	56.993,76			
2. Inntøkur	53.749,88			
		3.243,88	16.000,00	0,00
11. Oyðing av kópi		7.600,00	13.000,00	÷ 5.000,00
12. Eftirlit við ymsum trolarafeløgum		2.674,92	2.800,00	0,00
13. Prisásetingarnevndin fyri salt- og ráfisk		40.593,90	30.000,00	5.100,00
14. Grunnurin til bygging av vaktarskipi		1.000.000,00	1.000.000,00	0,00
15. Projektering av sildaíðnaða & hermetikkvirki		0,00	80.000,00	÷ 80.000,00
		8.932.427,99	9.269.700,00	÷ 368.900,00

§ 17. LANDBÚNAÐUR OG MATRIKULERING:

1. Tænastumenn o. a.:				
1. Landbúnaðarráðgevi lön v. m.	56.841,75		52.000,00	
2. Djóralæknin, lön v. m.	69.949,68		71.000,00	
3. Seyðaráðgevi	6.663,51		7.600,00	
4. Ultvøruvruking	1.800,00		1.800,00	
		135.254,94	(132.400,00)	2.400,00
2. Útskipting & Matrikulistova:				
Lønir	510.506,37		627.000,00	
Bønafólk	17.750,02		45.000,00	
Húsaútreiðslur	67.305,72			
Porto, telefon, telegr. og lýsingar	9.422,60		9.000,00	
Tilfar til skrivst. tekn.	14.227,81		40.000,00	
Tilfar til uppmáling	2.617,78			
At flyta	621.830,30	135.254,94	853.400,00	2.400,00

		Roknskapur	Fíggarlóg	Þykafíggar- lögtingslóg
Flutt	621.830,30	135.254,94	853.400,00	2.400,00
Kortprenting, fotoarb. o. t.	108.882,13		100.000,00	
Ferða- og dagpeningur	63.171,94		50.000,00	
Amboð, keyp	47.616,01		40.000,00	
Amboð, umsiting og endurnýgging	3.844,20			
Annað	9.119,91		5.000,00	
	854.464,49			916.000,00
÷ Inntøkur	340.692,83		350.000,00	
		513.771,66	(566.000,00)	÷ 41.000,00
3. Royndarstöðin í Høyvik:				
Útreiðslur:				
Fólkahald	48.999,09			
Bygningar	1.256,50			
Leysafæ	6.234,54			
Innistæða	292,50			
Fóður	3.854,70			
Sað	981,45			
Tæð	0,00			
Skattur og leiga	96,95			
Bókasavn	414,30			
Skrivstofnuútreiðslur + prenting	1.759,06			
Ferðuútreiðslur -} koyring	0,00			
Borðfæ	1.000,00			
Ísáðingarstöðin	73.740,11			
Neytaeftirlitið	17.594,94			
Løn til fyrirstöðumann	40.386,00			
	196.610,14		195.000,00	
Inntøkur:				
Hagin	11.313,93			
Fjósið	12.268,25			
Bæurin	200,00			
Aðrar inntøkur	190,96			
Húsaleiga frá fyrirstöðumanni	3.600,00			
Ísáðingarstöðin	5.050,00			
Traðardalur á Sandi, leiga	100,00	32.723,14	37.100,00	
		163.887,00	(157.900,00)	8.140,00
4. Fyriskipanir móti munn- og kleyvsótt		0,00	1.000,00	÷ 1.000,00
5. Ymiskir studningar:				
1. Húsdjóraaling	70.000,00		70.000,00	
2. Nýdyrking	100.000,00		100.000,00	
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán	40.000,00		40.000,00	
4. Studningur til flegging í landbúnaðin	250.000,00		250.000,00	
5. Studningur til neytahald	430.000,00		430.000,00	
6. Súrhyggjibrunnar	100.000,00		100.000,00	
7. Træplanting	30.000,00		30.000,00	
8. Oyðing av ravni og kráku	1.304,00		1.600,00	
9. Landsstýrinum at ráða yvir	13.388,00		15.000,00	
10. Nevndin til kannan av landbúnaðarmálum	20.429,31		0,00	
		1.055.121,31	(1.036.600,00)	20.500,00
		1.868.034,91	1.893.900,00	÷ 11.000,00

§ 18. HANDIL, ÍDNAÐUR O. T.:

1. Ravmagnsmál:

1. Ravmagnsnevndin	1.200,00	2.000,00	
2. Studningur til S.E.V. at leggja í grunn ..	1.425.100,00	1.425.100,00	
		1.426.300,00	(1.427.100,00)
At flyta		1.426.300,00	(1.427.100,00)

		Roknskapur	Figgjarlóg	Eykaffiggjar- løgtingslóg
	Plutt	1.426.300,00	(1.427.100,00)	
2. Fabriks- og ketilumsjón		22.784,85	22.500,00	5.500,00
3. Motorkønur eftirlitsmaður:				
1. Inntøkur	66.745,75		47.000,00	
2. Útreiðslur	62.362,62		82.000,00	
		÷ 4.383,13	(35.000,00)	÷ 35.000,00
4. Skipaskráseting og uppmáling:				
1. Skipaskrá	200,00		1.600,00	
2. Skipauppmáling:				
Útreiðslur	13.864,82		10.000,00	
Inntøkur	2.877,00	10.987,82	4.000,00	
		11.187,82	(7.600,00)	9.600,00
5. Semingsmannaskipanin		6.230,15	10.000,00	÷ 2.000,00
6. Kolagrefstur		113.583,05	180.000,00	50.000,00
7. Føroya Ferðamannafelag		40.000,00	40.000,00	0,00
8. Landsstýrinum at ráða yvir		16.800,18	20.000,00	÷ 3.000,00
9. Læruráðið		20.914,09	22.000,00	0,00
10. Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum		30.328,05	49.100,00	÷ 17.100,00
		1.683.745,06	1.813.300,00	÷ 92.000,00

§ 19. ALMENN FORSORG:

1. Fólkapensjón:

1. Útgöldin fólkapensjón	13.455.575,10		13.539.000,00	
2. ÷ Fólkapensjónsgjald	1.925.160,46		2.000.000,00	
	11.530.414,64			
÷ Endurgj. ríkiskassans	6.588.508,36		6.594.000,00	
÷ Partur kommunanna	802.272,16	7.391.080,52	825.000,00	
		4.139.334,12	(4.120.000,00)	÷ 18.000,00

2. Avlarnispensjón:

1. Partur landskassans (1/2)	2.627.171,35		2.695.000,00	
2. ÷ Partur kommunanna	437.861,89		450.000,00	
		2.189.309,46	(2.245.000,00)	÷ 145.000,00

3. Barnastyrkur til stakar oppihaldarar	400.229,00			
÷ Endurgj. ríkiskassans	200.114,50			
	200.114,50			
Partur landskassans aliment.	71.126,58			
	271.241,08		325.000,00	
÷ partur kommunanna	33.352,42		55.000,00	
		237.888,66	(270.000,00)	123.000,00

4. Binkjupensjón	449.667,96			
÷ Endurgjald ríkiskassans	224.833,98			
	224.833,98			
÷ part kommunanna	37.472,22			
		187.361,65		187.000,00
At flyta		6.753.893,89	6.635.000,00	147.000,00

		Roknskapur 6.753.893,99	Fíggarlög 6.635.000,00	Eykafíggjar- lögtingslög 147.000,00
	Flutt			
5. Önnur hjálp	532.946,73			
÷ Endurgjald ríkiskassans	133.236,68			
	399.710,05			
÷ part kommunanna	66.618,34			
		333.091,71	725.000,00	+ 142.000,00
2. Barnaforsorgsútreiðslur (part landsk.) . .	300.001,23			
÷ part kommunanna	50.000,00			
		250.001,23	130.000,00	120.000,00
6. Styrkveitingar		60.015,29	50.000,00	10.100,00
7. Barnaheim:				
Rakstrarstudningur (rest. 65/66+66/67)		200.584,75	95.000,00	82.700,00
8. Aldursheim:				
Tórshavnar aldursheim		26.610,00	28.000,00	0,00
9. Studningur til A. L.V.:		50.000,00	50.000,00	0,00
10. Ymiskir studningar:				
1. Fráhaldsfélögin	17.500,00		15.000,00	
2. Félagið »Reyði krossur«	2.500,00		2.500,00	
3. Óarbeiðsførir fiskimenn	50.000,00		50.000,00	
4. Barnahjálpargrunnurin	20.000,00		20.000,00	
5. Sjúkragrunnur verkamanna	50.000,00		50.000,00	
		140.000,00	(137.500,00)	0,00
		7.814.196,87	7.815.500,00	315.800,00
§ 20. EFTIRLÖNIR:				
1. Eftirlønir	77.629,77		55.000,00	
2. Blóðpeningur	36.162,58		25.000,00	
		113.792,35	(80.000,00)	34.000,00
		113.792,35	80.000,00	34.000,00
§ 21. ÚTREIÐSLUR Í SAMBANDI VIÐ EFFEKTIVAR VEDHALDSBÍNDINGAR:				
Flutt í grunn		400.000,00	400.000,00	
		400.000,00	400.000,00	
§ 22. AÐRAR ÓVISSAR ÚTREIÐSLUR:				
1. Útreiðslur av vali		29.038,01	10.000,00	
2. 1. Landsstýrið at ráða yvir:				
Ymiskir studningar	86.068,00			
Fundargjöld	3.363,49			
Løn til vikar	7.272,72			
Annað	21.913,25			
	118.617,46			
2. Fremmandavitjan	44.202,27			
		162.819,73	100.000,00	
3. 1. Dóms- & lögreglumál	1.904,72			
2. Útreiðslur av gerð av tingbók fyri bygðina Miðvág + Tórshavn	9.903,35			
		11.808,07	7.000,00	
		203.665,81	117.000,00	88.000,00

	Roknskapur	Figgjarlóg	Eykafiggjar- lægtíngslóg
§ 23. AT LEGGJA Í YMSAR GRUNNAR V. M.:			
1. 1. Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin	178.912,92	100.000,00	
2. Avlopið frá telefonverkinum	242.980,45	275.000,00	
3. Avlopið frá útvarpinum	5.371,73	31.000,00	
4. Til kirkjugrunnin	300.000,00	300.000,00	
	727.265,10	(706.000,00)	
	727.265,10	706.000,00	
§ 24. BURTURLEGGINGAR:			
	3.269.134,72	2.800.000,00	
	3.269.134,72	2.800.000,00	
§ 25. AVSKRIVINGAR:			
Avskrivningar, bygningar og anlegg	1.053.549,81	643.800,00	
	1.053.549,81	643.800,00	
§ 26. YMSAR OGNARÚTREIÐSLUR:			
Ymsar ognarútreiðslur	15.233,20		
÷ Goldin leiga (yvirflæknahúsið)	3.366,00		
	11.867,20	35.000,00	
	11.867,20	35.000,00	÷ 19.000,00
§ 27. YVIRTØKA AV SERMÁLUM:			
	1.300.000,00	1.300.000,00	
	1.300.000,00	1.300.000,00	
§ 28. KASSAMUNUR:			
	532,59		0,00
	532,59	0,00	0,00
§ 29. YVIRSKOT:			
	9.384.316,50	41.048,00	10.540.815,00
	70.559.106,45	57.521.000,00	13.420.500,00

Spesifikatióinir til statusroknskapin

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
30	FASTAR OGNIR V. M.:			
	Sethús:			
30—1—1	Matr. nr. 1026a (Grundøki)		10.077,00	
30—1—2	Húsin i Stórustovu saldo 1/4 1966	87.697,00		
	Avskrivað	7.212,00	80.485,00	
30—1—3	Húsið við Landavegin, saldo 1/4 1966	46.050,00		
	Avskrivað	1.725,00	44.325,00	
30—1—4	Matr. nr. 1025a (Müllers trøð)		315.000,00	449.887,00
30—2	Ognir i almennari nýtslu:			
30—2—1	Føroya hægri skúli i Hoydølum, saldo 1/4 1966	6.460.820,17		
	Útlagt i 66/67	1.209.373,26		
	Grundøki (Bróstsjúkr. + lendi)	241.811,08		
		7.912.004,51		
	Avskrivað i 66/67	306.480,51	7.605.524,00	
30—2—2	Yvirleknahús við Bróstsjúkrahúsið, saldo 1/4 1966 ..	32.229,00		
	Avskrivað	4.029,00	28.200,00	
30—2—3	Løgtingshúsið		48.283,43	
30—2—4	Landsbókasavnið		70.000,00	
30—2—5	Laboratorilø við studentaskúlan, saldo 1/4 1966	60.332,00		
	Avskrivað	7.542,00	52.790,00	
30—2—6	Skúlabarakkir i Kongagøtu, saldo 1/4 1966	48.513,00		
	Avskrivað	16.173,00	32.340,00	
30—2—7	Skansin		8.000,00	
30—2—8	Umboðsmannahúsið i Aberdeen, saldo 1/4 1966	104.838,00		
	Avskrivað	10.604,00	94.234,00	
30—2—9	Tinganesognirnar, saldo 1/4 1966	665.643,00		
	Avskrivað	70.705,00	594.938,00	
30—2—11	Formminnisavnið & Náttúrgripasavnið (Neystið), saldo 1/4 1966	246.960,00		
	Byggikostn. av Náttúrgripasavni	119.805,68		
		366.765,68		
	Avskrivað	36.675,68	330.090,00	
30—2—12	Føroya Sjómannsskúli, saldo 1/4 1966	1.966.627,00		
	Avskrivað	81.157,00	1.885.470,00	
				10.749.869,43
30—3	Hús i gerð:			
30—3—2	Studenta- og kostskúli, flutt til 30—2—1.			
30—3—4	Byggjan av maskinistskúla, saldo 1/4 1966	142.770,42		
	Útlagt i 66/67	241.007,43		
		383.777,85		
	Kenslumálaráðlø, afturg.	110.000,00	273.777,85	
30—3—4a	Føroya Maskinistskúli, útgerð til laboratorium		95.001,97	
30—3—5	Projekti av nýggjum landsbókasavni	174.009,09		
	Avskrivað	174.009,09	0,00	
30—3—6	Byggjan av Náttúrgripasavni, saldo 1/4 1967	117.781,39		
	Útlagt i 66/67	2.024,29		
		119.805,68		
	Flutt til 30—2—11 (Neystið)	119.805,68	0,00	368.779,82
	At flyta			11.568.536,25

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
			11.568.536,25
30—4	Aðrar ognir:		
30—4—1	Reyndarstöðirnar í Hoyvík og á Sandi	92.958,66	
30—4—2	Flogstöðin í Vágum	50.260,00	
30—4—3	Oljugoymslur í Seldarfirði og Særvági, saldo 1/4 1966	292.632,00	
	Avskrivað	36.582,00	256.050,00
30—4—3a	Anleggsbrúgvín í Seldarfirði, saldo 1/4 1966	477.480,00	
	Avskrivað	59.685,00	417.795,00
30—4—4	Hvalastöðin við Áir	239.035,97	
30—4—5	Sildaoljufabrikin í Kollafirði	55.405,55	
30—4—6	Asfalteringsverk og etablering av somu, saldo 1/4 1966	1.288.224,65	
	Útlagt í 66/67	1.189.469,48	
		2.477.694,13	
	Avskrivað	240.970,23	2.236.723,90
			3.348.229,08

**ÍLEGGINGARÚTREIÐSLUR TIL AVSKRIVINGAR
YVIR FLEIRI ÁR:**

30—5	Íleggingar vegna bygging av sjúkrahúsum:			
30—5—1	Landsjúkrahúsið, saldo 1/4 1966	7.319.671,99		
	Partur landskassans í 66/67	2.500.000,00	9.819.671,99	
30—5—2	Klakksvíkar sjúkrahús, saldo 1/4 1966	1.743.223,60		
	Partur landskassans í 66/67	87.053,39		
		1.830.276,99		
	Avskrivað í 66/67	88.492,01	1.741.784,98	11.561.456,97
30—6				
30—6—1	Oyggjarvegurin, partvis goldið við lánspeningi úr Trygg- ingarsambandinum, saldo 1/4 1966	550.000,00		
	Avskrivað í 66/67	50.000,00	500.000,00	
30—6—2	Vegurin Oyragjógv, partvis goldið við lánspeningi úr Føroya sjóvátrygging		750.000,00	1.250.000,00
30—7	Íleggingar goldnar av 4 x 5 mill. lánunum:			
30—7—1	Bergholið Hvalbae-Tvøroyri, saldo 1/4 1966	2.639.146,88		
	÷ Avskrivað 10%	433.237,06	2.205.909,82	
30—7—2	Bergholið Borðoy-Klakksvík, saldo 1/4 1966	16.581,83		
	÷ Avskrivað 10%	3.295,91	13.285,92	
30—7—3	Oyggjarvegurin úr Kollafirði og suðureftir, saldo 1/4-66	2.074.357,71		
	Avskrivað 10%	293.806,04	1.780.551,67	
30—7—4	Oyggjarvegurin norð eftir móti Bøllireyni, saldo 1/4-66	1.338.350,99		
	Avskrivað 10%	174.228,93	1.164.122,06	
30—7—5	Hvannusundsvegurin, saldo 1/4 1966	404.005,34		
	Avskrivað 10%	53.400,00	350.605,34	
30—7—6	Húsavík-Dalsvegurin, saldo 1/4 1966	261.083,62		
	Avskrivað 10%	34.249,34	226.834,28	
30—7—7	Fútafleitt-Oyragjógv, saldo 1/4 1966	1.068.823,68		
	Avskrivað 10%	142.804,57	926.019,11	6.667.328,20
30—8	Ílegging goldin av 60 mill.grunninum:			
30—8—1	Bergholið á Borðoy, saldo 1/4 1966	3.242.940,35		
	Útlagt í 66/67	2.033.621,10	5.276.561,45	
				39.672.111,95

Konto nr.			Serupphæddir	Samtals
31	SKIP			
31—2	Læknabátar:			
31—2—2	Nýggjur læknabátur til Klakksvíkar, projekterings- útreiðslur, saldo 1/4 1966	32.723,75		49.852,25
	Útlagt í 66/67	17.128,50		
31—3	Onnur skip:			
31—3—1	Strandferðsluskipini (bókaði í millumrokning við Strandferðsluna)			
31—3—2	Byggjan av nýggja strandfarðaskipi »SMIRIL«, saldo 1/4-66	3.097.638,17		4.658.726,88
	Útlagt í 66/67	1.561.088,71		
31—4				
41—4—1	Jens Kr. Svabo, saldo 1/4 1966	805.423,67		1.112.333,67
	Útlagt í 66/67	306.910,00		
31—4—2	Leivur Øssursson (Bókaður í millumrokning við P/f Dagsbrún)			5.820.912,80
32	VIRÐISSKJØL			
32—1	Partabrev:			
32—1—1	P/f Skipafelagið Føroyar	70.000,00		
	P/f Sjóvinnubankin	600,00		
	P/f Færøsit	1,00		
	P/f Føroya mek. Grótidnaður	18.750,00		
	P/f Tvøroyra skipasmiðja	165.000,00		
	P/f Havsild	100.000,00		354.351,00
	Lutabrev:			
	L/f Grønlandsfelagið			550.000,00
	Obligationir & brævalán:			
	Statspremiuobligationir	8.350,00		
	Telefonverk Føroya lögtings	40.000,00		48.350,00
				952.701,00
33	ÚTLÁN			
33—1	Útlán til kommunur:			
	Havnalán:			
33—1—1	Miðvágs kommuna, saldo 1/4 1966	27.772,19		
	÷ Goldnir avdráttir	3.741,20	24.030,99	
33—1—2	Skopunar kommuna, saldo 1/4 1966	74.335,28		96.499,47
	÷ Goldnir avdráttir	1.866,80	72.468,48	
33—2	Útskiftingarlán:			
33—2—2	Servágs kommuna, saldo 1/4 1966	123.200,00		
	÷ Goldnir avdráttir	22.400,00	100.800,00	
33—2—3	Sumbiar kommuna, saldo 1/4 1966	59.400,00		
	÷ Goldnir avdráttir	9.900,00	49.500,00	
33—2—4	Miðvágs kommuna, saldo 1/4 1966	323.546,00		
	÷ Goldnir avdráttir	50.546,00	273.000,00	
33—2—5	Sandavágs kommuna		363.747,77	
	Avdráttar eftirstøða		5.890,35	
	Rentueftirstøða		178,29	793.116,41
33—4	Lán til fiskivinnuna:			
	Kurslán:			
	Saldo 1/4 1966	2.225.287,04		
	Veitt lán í 66/67	837.666,27		
		3.062.953,31		
	÷ afturgoldið	350.341,22		
		2.712.612,09		
	Rentueftirstøður	20.636,34		2.733.248,43
	At flyta			3.622.864,31

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
			3.622.864,31
33—5	Studningslån til skip av (4x5 mill.)		
	Saldo 1/4 1966	4.860.900,00	
	Avskrivningar	278.900,00	4.582.000,00
33—6	Studningslån til endurreising av vissum trolarafeløgum:		
	Saldo 1/4 1966	2.888.888,69	
	Avskrivningar	181.444,44	2.707.444,25
33—7	Studningslån til útróðrarbátar:		
	Saldo 1/4 1966	77.878,11	
	Útgoldið í 66/67	58.215,60	
		136.093,71	
	Avskrivningar	16.925,12	119.168,59
33—8	Lán til onnur fiskiskip:		
33—8—1	st. »Sundaherg«, v/ P/f. J. F. Kjølbros, Klakksvik	806.509,17	
33—8—2	mb. »Johanna«, v/ P. Ludvig, Hvalba	4.500,00	
33—8—3	ms. »Klettur«, v/ Levi Joensen, Klakksvik	286.289,80	
33—8—4	ms. »Søkin«, v/ Abs. Justinussen, Leirvik	25.168,16	
		1.122.467,13	
	Rentueftirstøða	58.339,26	1.180.806,39
33—9	Onnur útlán:		
33—9—1	Lán til Tórshavnar býráð, fyri íleggjan til byggjan av Føroya Sjómannsskúla, saldo 1/4 1966	100.000,00	
	÷ Goldið	50.000,00	50.000,00
33—9—2	Tienastumannalán, saldo 1/4 1966	10.740,85	
	÷ Goldið	2.129,67	8.611,18
33—9—3	Lønarsforskot (lån), saldo 1/4 1966	56.273,88	
	Veitt forskot í 66/67	26.100,00	
		82.373,88	
	÷ Goldið	27.490,70	54.883,18
33—9—4	Sjóvinnubankin, ábyrgdarpeningur, saldo 1/4 1966	2.500.000,00	
33—9—7	Lán til frystivirkir, saldo 1/4 1966	41.870,00	
	÷ Goldnir avdráttir	7.790,00	
		34.080,00	
	Rentueftirstøður	264,64	34.344,64
33—9—8	Keyp av bilum til landsvegir, saldo 1/4 1966	31.123,80	
	÷ Goldnir avdráttir	8.900,00	22.223,80
33—9—9	Grunn viðv. Føroysk kirkjumál v/ Føroya bispi	21.357,80	
33—9—10	Onnur ymisk útlán, saldo 1/4 1966	96.235,91	
	÷ Goldnir avdráttir	3.156,20	
		93.079,71	
33—9—11	Avdráttareftirstøður	3.569,00	
33—9—12	Rentueftirstøður	1.952,37	98.601,08
33—10	Innskotspeningur í reiðarlir	140.000,00	
33—11	Studningslån til P/F Grøði, Tórshavn	50.000,00	2.980.021,68
			<u>15.192.305,22</u>

Konto nr.		Serupphæddir	Samtals
34	KASSA-, BANKA-, SPARIKASSA- & GIROPENINGUR		
34—1	Kassapeningur:		
34—1—1	Høvuðskassin	293.661,15	
34—1—5	Ymsir forskotskassar o. a.:		
	Landssjúkrahúsið (Bonnevie)	3.000,00	
	Klakksvíkar sjúkrahús	3.000,00	
	Suðuroyar sjúkrahús (N. J. Thomsen)	2.000,00	
	Suðuroyar sjúkrahús, (E. Bonnevie)	1.000,00	
	Landsskrivstovan	2.000,00	
	Fiskivinnuskrivstovan	1.000,00	
	Likningarráðið	1.000,00	
	Skattadeildin	2.000,00	
	Torkildshøj, pantifúti	150,00	
	Sólsker, pantifúti	150,00	
	Tolleftirlitið, Tórshavn	500,00	
	« Klakksvík	200,00	
	« Tórøyrri	200,00	
	Prísráðið	1.000,00	
	Landsverkfrøðingurin	2.000,00	
	Búskaparráðið	500,00	
	Studentaskúlin	2.000,00	
	Landsbókasavnið	2.000,00	
	Skjalasavnið	150,00	
	Frøðskaparsetrið	500,00	
	Virkisnevndin	1.000,00	
	Natúrgripasavnið	500,00	
	Fornminnisavnið	500,00	26.350,00
	Odmar Skarðhamar	13.819,64	
	Føroya Maskinaskúli	4.013,09	
	Nautisk Royndarkamar	277,97	
	Royndarstøðin í Hoyvík	207,94	
	Kostdeild Studentaskúlans	25.306,06	
	Ymisk ferðaforskot	2.500,00	46.124,70
			366.135,85
34—2	Bankapeningur:		
	P/F Sjóvinnubankin:		
34—2—1	Innistandandi á 49	416.355,14	
34—2—1b	Innistandandi á 7009	946.567,96	
34—2—1c	Vegna Mjørkadal	101.612,56	1.464.535,66
34—2—2	P/F Føroya Banki:		
	Innistandandi á 4122		1.661.487,71
34—3	Sparikassapeningur:		
34—3—1	Føroya sparikassi (41.030)	120.052,15	
34—3—2	Norðoya sparikassi (81)	408.619,42	
34—3—3	Suðuroyar sparikassi (8.013)	373.542,18	
34—3—4	Norðoya sparikassi (B 3.714)	148.832,03	1.051.045,78
34—4	Giropeningur:		
34—4—1	Girokonto nr. 58.800	815.319,97	
34—4—2	Girokonto nr. 139.913	20.892,81	836.212,78
			5.379.417,78
35	TILGÓÐAR Í MILLUMROKNING		
35—1	Loypandi millumrokningar:		
35—1—1	Kommununnar, saldo 31/3 1967	1.483.907,41	
35—1—2	Frøðb. komm. v/ A. T. láni, saldo 1/4 1966	18.281,90	
	Útlagt í 66/67	17.797,06	
		36.078,96	
	goldið 1/2 og avskr. 1/2	36.078,96	0,00
	At flyta		1.483.907,41

Konto nr.		Flutt	Scrapphæddir	Samtala
			1.483.907,41	
35—1—3	Froðb. komm. v/Hofsvegin og bergholið úr Hvalbæ	250.161,60		
35—1—4	Tórshavnar komm. v/ Oyggjarvegin	461.496,36		
35—1—5	Útlagt til tekniskar skúlar í Danmark og Føroyum	71.276,56		
35—1—8	Klakksv. komm. v/ vegin Klakksv.-Norðdepli og bergholið	900.000,00		
35—1—9	Hvannasunds komm. v/ sama	250.000,00		
35—1—10	Kollafjarðar komm. v/ Dalavegin	100.000,00		
35—1—11	Sandavágs komm. v/ Sandavág-Fútalett	100.000,00		
35—1—12	Hvalvíkar komm. v/ vegagerð Við Áir-Hvalvík-Langasand	100.000,00		
35—1—13	Hósvíkar komm. v/ Hósvíkarvegin	70.000,00		
35—1—14	Kvívíkar komm. v/ Kollafjørð-Vestmanna	225.000,00		
35—1—15	Halldórsvíkar komm. v/ Halldórsvík-Tjørnuvík	100.000,00		
35—1—16	Tórsh. uttanbýggjakomm. v/ Hvítanesvegin	90.000,00		4.201.841,93
35—2	Millumrokning við landskassastovnar:			
35—2—1	Strandferðsla lögtingsins, saldo 1/4 1966	600.576,24		
	Útlagt í 66/67 úr landskassanum	689.371,64		
		1.289.947,88		
	Undirskot viðvíkjandi:			
	Jens Chr. Svabo	300.996,52		
	Strandferðsluni	513.180,88	814.177,40	475.770,48
	Henda peningahædd svarar til inni-standandi í strandferðsluni 31/3 1967.			
	Bókfærda virði av skipunum aftaná avskrivning og olja	1.335.975,45		
	Kassa- og bankapen. og debitorar	270.445,99		
	Innbúgv	9.488,72		
	Olja umborð	7.050,00		
		1.622.960,16		
	÷ Skuld	1.147.189,68		
		475.770,48		
35—2—3	Matrikulstovan, saldo 1/4 1966	524.130,42		
	Útlagt og inngoldið í 66/67	532.736,38		
		1.056.866,80		
	Partur landskassans bókað á rakstrarkonto	513.771,66	543.095,14	
35—2—4	Føroya Gjaldstova Norðoya deild	100,00		
35—2—5	Føroya Gjaldstova Deild Saltangará	5.600,00		
35—2—7	Telefonverk Føroya lögtings	4.250.803,39		
35—2—8	Landssjúkrahúsið (D.A.H.)	26.685,48		
	(Henda peninganeigd svarar til tað, ið er útlagt fyri vørur á goymslu 31/3 1967)			
35—2—9	Klakksvíkar sjúkrahús Kl.	3.958,50		
	(Henda peninganeigd svarar til tað, ið er útlagt fyri vørur á goymslu 31/3-67)			
35—2—10	Suðuroyar sjúkrahús, Tvøroyri	11.107,59		
	(Henda peninganeigd svarar til tað, ið er útlagt fyri vørur á goymslu 31/3-67)			
35—2—11	Tuberklastøðin, útlagt í 66/67	143.558,17		
	Partur landskassans bókað á rakstrarkonto	71.779,09	71.779,08	
	(Henda peninganeigd verður at endurrinda av ríkiskass.)			
35—2—12	Nýbyggjan av landssjúkrahúsinum, saldo 1/4 1966	513.439,04		
	Lagt út í 66/67	4.007.479,34		
		4.520.918,38		
	÷ Ríkiskassastudning	2.500.000,00		
		2.020.918,38		
	÷ Landskassans partur	2.500.000,00	÷ 479.081,62	
	At flyta		4.909.818,04	4.201.841,93

Konto nr.			Scrúpphæðilir	Samtals
		Flutt	4.909.818,04	4.201.841,93
35—2—13	Umbyggjan av Klakksvikar sjúkrahúsi, saldo 1/4-66	144.605,72		
	Lagt út í 66/67	29.605,20		
		174.210,92		
	÷ Ríkiskassastudning	87.157,53		
		87.053,39		
	÷ Landskassans part	87.053,39	0,00	
35 2 14	Millunrokning við P/f Dagsbrún, Tórsh., saldo 1/4-66	898.481,02		
	Útlagt í 66/67	660.940,79		
		1.559.421,81		
	Undirskot í 66/67 smb. roknskap	773.594,40	785.827,41	
35—2—15	Útvarp Føroya		104.766,36	
				5.800.411,81
35—3	Ymisk útleigg:			
35—3—2	Útlagt sum veðhaldari fyri Føt. mek. Grótinaða, saldo 1/4-66		50.000,00	
35—3—3	Útlagt til Føroya Banka, veðhald v/ føroysk kirkjumál			
	Saldo 1/4 1966	45.653,66		
	Afturgoldið	19.786,86		
		25.866,80		
	Flutt til lánikonto § 33	21.357,80	4.509,00	
35—3—4	Útlagt sum veðhald viðv. P/f Hákavirkid á Tvøroyri		70.697,24	125.206,24
35—4	Onnur útleigg fiskivinnuni viðvíkjandi:			
35 4—1	Útlagt fyri útróðrarmenn í vinnu hjá kgl. handlinum			
	í Grønlandi, saldo 1/4 1966	5.351,95		
	Afturgoldið	2.000,00		
		3.351,95		
	Avskrivað sum tap	3.351,95	0,00	
35—4—3	Útlagt til Sjóvinnubankan v/ábyrgd av útróðrarbái			
	hjá Jens Jacobsen o. fl., Tórshavn		2.768,92	
35—4—5	Útlagt við P/f Samvinnufelagnum í Sandavági, lán í			
	Føroya Banka við landskassaábyrgd, saldo 1/4 1966		56.694,00	
35—4—7	Útlagt til Føroya Banka v/ ábyrgd av láni til Fa. S. P.			
	Petersen, eftf., Fuglafjørð, saldo 1/4 1966		26.255,69	
35—4—11	Útlagt fyri Georg Johannesen, Leirvík,			
	v/ landskassaábyrgd, saldo 1/4-66	38.823,42		
	÷ Afturgoldið	1.355,60		
	Avskrivað sum tap yvir 44—39—1	12.299,66		
	Flutt til lánikonto 33—8 undir Abs.			
	Justinussen, Leirvík	25.168,16	38.823,42	0,00
35—4—12	Útlagt vegna P/f Fuglafjarðar Trolarafelag, Fuglafj.			
	til Realkreditstovnin	538.342,64		
	- Fiskaribankan	5.686,84	544.029,48	
35—4—15	Útlagt vegna P/f Rútafelli, Vági:			
	til Peningastovnar, Tórshavn & Vági	10.937,50		
	- Realkreditstovnin	1.095.126,39		
	- Fiskaribankan	229.703,74		
		1.335.767,63		
	Avskrivað sum tap yvir 44—39—1	10.937,50	1.324.830,13	
35—4—16	Útlagt til Privatbanken, Aalesund, v/ m/s Klettur, v/Levi Joensen,			
	Klakksvík		71.386,37	
35—4—17	Útlagt til Sjóvinnubankan, v/ »Elsa F«		35.873,68	
	At flyta		2.061.838,27	10.127.459,98

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir	Samtals
35-4-18	Útlagt til Sjóvinnubankan v/ veðhald av láni til Sverra Jacobsen, Kunoy		2.061.838,27	10.127.459,98
			2.248,33	
35-4-19	Útlagt til Sjóvinnubankan v/ veðhald av láni til Sandrin Müller, Toftir		3.598,57	
35-4-20	Útlagt til L. Lützen, lrs., fyri m/s »Hjalnafossur«:			
	Saldo 1/4 1966	78.394,63		
	Afturgoldið v/ sølu	25.108,13	53.286,50	
35-4-21	Útlagt v/ P/f Hjørn, Tórshavn, saldo 1/4-66	89.356,00		
	Afturgoldið a conto	50.000,00	39.356,00	
35-4-22	Útlagt v/ P/f Saturn, Vestmanna, saldo 1/4-66	2.913,61		
	Útlagt í 66/67	7.092,81		
		10.006,42		
	Afturgoldið	9.287,00	719,42	
35-4-23	Útlagt v/ P/f Varðberg, Miðvágur:			
	til Realkreditstovnin	116.016,37		
	- Fiskaribankan	18.567,63		
	- Strandferðsluna	5.465,68		
		140.049,68		
	Strandferðslan goldið f. leigu í 3 mánaðar	105.000,00	35.049,68	2.196.096,77
35-5	Aðrar millumrokningar, forskot, ágóðar o. t.:			
35-5-1	Læknakannan av pinkubørnun, saldo 1/4-66	124.500,99		
	Útlagt í 66/67	168.102,33		
		292.603,32		
	Ríkiskassin endurgoldið fyri 65/66	62.250,50		
	Partur komm. flutt í millumrokning § 35-1-	62.250,49	124.500,99	168.102,33
35-5-2	Lagt út fyri kannan av barnakonum, saldo 1/4-66 ..	82.060,14		
	Lagt út í 66/67	102.375,99		
		184.436,13		
	÷ Endurgjald frá ríkiskassanum fyri 65/66	82.060,14	102.375,99	
35-3-3	Útlagt vegna poliovaccination, saldo 1/4-66	25.772,05		
	Útlagt í 66/67	29.610,74		
		55.382,79		
	÷ Endurgjald frá ríkiskassanum fyri 65/66	25.772,05	29.610,74	
35-5-4	Útlagt vegna difteri- og stivkrampavaccination:			
	Saldo 1/4-66	26.123,01		
	Útlagt í 66/67	31.712,90		
		57.835,91		
	÷ Endurgjald fyri 65/66:			
	Ríkiskassin	13.061,51		
	Landskassin	6.530,75		
	Kommunurnar	6.530,75	26.123,01	31.712,90
35-5-5	Útlagt viðv. ven. sjúkum í 66/67	11.628,63		
	Ríkiskassin endurgoldið	11.628,63	0,00	
35-5-6	Útlagt viðv. farsóttum í 66/67	4.347,18		
	Endurgoldið av ríkiskassanum	2.173,59		
	Landskassans partur flutt til § 12	2.173,59	4.347,18	0,00
35-5-7	Lagt út til skúlalæknar og skúlasjúkrasystrar í 66/67	73.170,38		
	Flutt til millumrokning við komm.	73.170,38	0,00	
	At flyta		331.801,96	12.323.556,75

Konto nr.			Scrapphæddir	Samtals
	Flutt		331.801,96	12.323.556,75
35—5—8	Part kommunanna í rakstrahalli hvíldarheimsins í 66/67		47.389,74	
35—5—9	Útlagt vegna rottutíning, saldo 1/4-66	15.767,45		
	Útlagt í 66/67	19.680,67		
		35.448,12		
	Flutt til millumrökning við kómn.	35.448,12	0,00	
35—5—12	Útlagt vegna útgávu av skúlabókum (Skúlabókagr.):			
	Saldo 1/4-66	170.248,32		
	Útlagt í 66/67	79.511,06		
		249.759,38		
	÷ Afturgoldið	21.840,37		
	÷ Játtan av § 15—31—1	10.000,00	31.840,37	217.919,01
35—5—13	Útlagt viðv. props, saldo 1/4-66	÷49,87		
	Lagt út í 66/67	4.309,64		
		4.259,77		
	÷ Inngoldið í 66/67	3.000,00	1.259,77	
35—5—15	Tilgóðahavandi fyri almennari forðorg, saldo 1/4-66	326.008,84		
	Útlagt í 66/67	133.236,68		
		459.245,52		
	Ríkiskassin endurgoldið	326.008,84	133.236,68	
35—5—17	Studningur til keyp av handb. og øðrum tilílikum			
	bókum til skúlar í Føroyum, saldo 1/4-66	19.482,35		
	Játtan 66/67 á 14-1-9 (4 rata)	20.000,00	19.482,35	
35—5—18	Valútreiðslur, saldo 1/4-66	9.372,21		
	Útlagt 66/67	3.750,00		
		13.122,21		
	Endurgjald ríkiskassans	7.250,00		
	Part landskassans flutt á § 22-1-1	5.872,21	13.122,21	0,00
35—5—19	Útlagt fyri húrvognsmerkjur, saldo 1/4-66	17.890,11		
	Inngoldið fyri seld merkjur	2.500,00	15.390,11	
				766.479,62
				<u>13.090.036,37</u>

36 INNTØKUEFTIRSTØÐUR

36—1	Skattur:			
36—1—1	Viðv. skattaárinum 1963/64 og eldri		350.677,57	
36—1—2	Lands- & kommunusk. 1964/65		666.858,46	
36—1—3	- - - 1965/66		1.688.685,91	
36—1—4	- - - 1966/67		7.725.788,71	
				10.432.010,65
36—2—2	Landssjúkrahúsið:			
	Viðv. 1964/65 og eldri		2.260,40	
	Viðv. 1965/66		2.764,75	
	Viðv. 1966/67		128.497,51	133.522,66
36—2—3	Klakksvíkar sjúkrahús:			
	Viðv. 1964/65 og eldri		686,00	
	Viðv. 1965/66		4.911,00	
	Viðv. 1966/67		72.295,00	77.892,00
	At flyta			<u>10.643.425,31</u>

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals 10.643.425,31
36-2-4	Suðuroyar sjúkrahús: Viðv. 1964/65 og eldri	18,00	
	Viðv. 1965/66	1.567,00	
	Viðv. 1966/67	87.743,78	89.328,78
36-2-5	Motorgjald	5.648,75	
36-2-6	Sýn	379,00	6.027,75
36-2-7	Saltfiskagjald viðv. 1965/66 og eldri		10.989,24
36-2-8	Adrema, viðv. 1965/66		24,33
36-2-9	Inntøkur eftir útsendur rokningum frá landsverkfrøðinginum		156.717,47
36-2-11	v/ Ísáðingarstøðini		1.615,00
			<u>10.908.127,88</u>
38	AKTIVIR HJÁ GRUNNUM		
38-1	Eftirlønargrunnur løgtingsins:		
38-1-1	Føroya sparikassi nr. 70.016	463.984,46	
38-1-2	Føroya sparikassi nr. 17.003	1.070.734,44	1.534.718,90
38-3	Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna:		
38-3-1	Føroya sparikassi nr. 70.031	593.305,30	
38-3-2	Føroya sparikassi nr. 17.004	713.822,97	1.307.128,27
38-6	Aktivir hjá eftirlønargrunni heranna:		
38-6-2	Føroya sparikassi nr. 170.002	192.968,91	
38-6-3	Obligationir í varðveitslu hjá landmandsbankanum	400.120,00	
38-6-5	Føroya banki nr. 1.227	66.503,76	
38-6-6	Brævalán Kl. kommuna	18.000,00	
			677.592,67
38-8	Vegagrunnurin:		
38-8-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 4.692	138.197,89	
38-8-2	Obligationir í varðveitslu hjá finansministerinum	276.000,00	
			414.197,89
38-10	Apotekaragrunnurin:		
38-10-1	Innistandandi í apotekinum, saldo 1/4-66	2.679.481,78	
	Rentur í 66/67	135.642,12	
	Útlagt v/ apoteki á Tvøroyri	48,00	
	Rakstraryvirskot í 66/67	178.912,92	
		2.994.084,82	
	÷ Kontant inngoldið	15.000,00	
		2.979.084,82	
38-10-2	Innistandandi í Føroya Sparikassa, saldo 1/4-66	28.735,82	
	Rentutilskriving	1.319,02	
	Innselt	15.000,00	
		45.054,84	
	÷ Úttikið	848,00	44.206,84
			3.023.291,66
38-11	Mentunnargrunnurin:		
38-11-1	Lán til Føroya lógarsavn, saldo 1/4-66	3.198,02	
	Inngoldið	1.607,50	1.590,52
	At flyta	1.590,52	6.956.929,39

Konto nr.		Flutt	Scrúpphæddir 1.590,52	Samtals 6.956.929,39
38-11-2	P/F Sjóvinnubankin nr. 229			
	Saldi 1/4-66	110.323,79		
	Rentutílskrivingar	7.121,58		
	Ínnselt	10.000,00		
		127.445,37		
	Úttikið	19.474,75	107.970,62	
38-11-3	Obl. 7% Telefonverk Føroya Løgtings	117.000,00		
	+ Útdrigin lánsbrøv	19.000,00	98.000,00	
38-11-4	Ímistandandi í F. B. bók nr. 11.867		10.307,20	
38-11-5	Kongeríget Danmark Fiskeribank (obl.)		141.000,00	
38-11-6	Obl. 8% Telefonverk Føroya lögtings		25.000,00	383.868,34
38-12	Útgrefstrargrunnurin:			
38-12-1	Føroya sparikassi nr. 60.097			4.348,28
38-13	Kvæðaskrivlingargrunnurin:			
38-13-1	Føroya sparikassi nr. 60.066			8.418,99
38-15	Grunnur til viðlíkahald av grímdagarni í Vestmanna:			
38-15-1	Føroya sparikassi nr. 60.098			42,88
38-17	Havnaættlan:			
38-17-2	Skopunar havn Sjóvinnubankin nr. 7.093			127.624,99
38-18	Grunnur til byggjan av nýggjum skólum:			
	P/F Sjóvinnubankin nr. 228			470.811,72
38-19	Grunnur til byggjan av búnaðarskúla:			
38-19-1	P/F Sjóvinnubankin nr. 226			268.655,46
38-22	Sjúkrahútsbyggigrunnurin:			
38-22-1	Føroya sparikassi nr. 60.013			166.621,43
38-23	Pimleikargrunnurin:			
38-23-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 274			91.471,44
38-24	Grunnur til byggjan av hotellum og ferðamannabúðum:			
38-24-1	P/f Sjóvinnubankin nr. 272		39.730,39	
38-24-2	Lán til Klakksvíkar sjómáttshelm		20.000,00	
38-24-3	Lán til Benadikt Davidsen, Mikines		4.112,50	
38-24-4	Lán til Jens J. Níelaseu, Miðvágur		9.000,00	
38-24-5	Lán til Helgi og Poul Einarsson, Tvøroyri		18.949,90	
38-24-7	Lán til Jákup Højgaard Simonsen, Vestmanna		32.666,76	
38-24-11	Avdráttareftirstøður		2.333,24	
38-24-11	Rentueftirstøður		2.312,16	129.104,95
38-25	Grunnur til byggjan av nýggjum lögtingshúsi:			
	Føroya sparikassi nr. 70.035		56.655,71	
	Føroya sparikassi nr. 17.005		475.881,97	532.537,68
38-26	Fritíðargrunnurin:			
38-26-1	Føroya sparikassi nr. 60.095			621.432,98
	At flyta			9.761.868,53

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
			9.761.868,53
38—27	Grunnur til endurnýggjan av skipaflotanum:		
38—27—1	Studningslån, saldo 1/4-66	15.906.912,71	
	Veitt lán í 66/67	1.475.720,00	
		17.382.632,71	
	+ Avskrivningar í 66/67	1.002.085,81	
	+ Afturgoldið v/ sølu til úrheimin	597.120,00	1.599.205,81
		15.783.426,90	
38—27—2	P/f Sjóvinnubankin nr. 4.056	1.958.950,52	17.742.377,42
38—29—1	Byggjan av nýggjum Sjótleikarhúsi:		
	P/f Føroya banki nr. 12.829		51.305,56
38—31	Grunnur til endurbøtan og varðveitslu av dómkirkjumúrnum í Kirkjubø:		
38—31—1	Føroya banki nr. 1.424 (grundfæ)	25.000,00	
38—31—2	Innskivingarp. L. A. fol. 129 (grundfæ)	2.800,00	
38—31—3	Føroya sparikassi nr. 70.039 (grundfæ)	12.200,00	
38—31—4	Føroya sparikassi nr. 60.573 (rakstrarpeningur)	9.687,65	49.687,65
38—32	Grunnur til dýping av Streyminum:		
38—32—1	Føroya banki nr. 2310-6		101.483,33
38—33	Grunnur til yvirtøku av sermálum:		
38—33—1	P/f Sjóvinnubankin nr. A 485		1.305.912,50
38—34	Byggigrunnur strandferðslu landsins:		
38—34—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 277 (gáva frá Grønlandsráðnum)		5.048,83
38—35	Grunnur til keyp av radiotólum til gomul og sjúk:		
38—35—1	P/F Føroya banki nr. 12.958		5.049,44
38—36	Grunnur til føroyska framsýning í Norðanlondum:		
38—36—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 271		72.199,68
38—37	Grunnur til byggjan av flogvølli:		
38—37—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 273		775.282,62
38—42	Grunnur til byggjan og rakstur av lærlingaheimi í Havn:		
38—42—1	P/F Sjóvinnubankin nr. 4.771		10.833,27
38—43	Lestrargrunnurin:		
38—43—1	Lán til læruskúlanæmingar	3.000,00	
38—43—2	Lán til hægri lestur	80.000,00	
38—43—3	Lán til annan lestur	32.290,00	
38—43—4	P/f Føroya banki nr. 11.570	87.696,67	202.986,67
38—44	Lærlingagrunnurin:		
38—44—2	P/f Sjóvinnubankin nr. 6.162		107.645,76
38—45	Grunnurin viðv. útgávu av føroysku dansku orðabókini:		
38—45—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6.186		9.050,50
38—46	Elverk á bygd:		
38—46—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6.355		71.926,65
38—51	Umvælan av skansanum:		
38—51—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6.356		54.756,35
	At flyta		30.327.414,76

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
			30.327.414,67
38—54	Grunnur til lærdan stovn í føroyskum:		
38—54—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 6.187		1.099,33
38—56	»Færøsk kunstmuseum« v/ R. Lützen:		
38—56—1	Føroya sparikassi nr. 70.099		3.765,44
38—58	Grunnur til byggjan av nýggjum vaktarskipi:		
38—58—1	P/f Sjóvinnubankin nr. 3.092		4.421.530,90
			<u>34.753.810,43</u>
39	AKTIVUR HJÁ DEPONENTUM		
39—1	Peningur tilhoyrandi deponentum:		
39—1—2	Føroya sparikassi nr. 32.446	10.000,00	
	Lutabrev í Ognarfelagnum	<u>5.000,00</u>	15.000,00
39—2	Peningur tilhoyrandi Føroya Jarðarráð:		
39—2—2	P/f Sjóvinnubankin nr. 4.472	32.873,42	
39—2—3	Føroya sparikassi nr. 170.012	472.597,32	
39—2—5	Føroya sparikassi nr. 60.747	<u>188.352,87</u>	693.823,61
39—4	Peningur tilhoyrandi Útvarp Føroya:		
39—4—1	Føroya sparikassi nr. 70.104		60.236,69
39—5	Gáva frá Per Borten til bókakeyp til Fróðskaparsetri:		
39—5—1	Tjekk konto nr. 4251708 í Oslo Sparebank		10.000,00
			<u>779.060,30</u>

Konto nr.			Scrapphæddir	Samtals
SKULD				
40	UPPTIKIN LÁN			
40—1	Upptikin lán úr P/f Sjóvinnubankanum:			
40—1—2	Keypt av hondbókum til skúlarnar, saldo 1/4-66	50.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	20.000,00	30.000,00	
40—1—3	Upptikið veðhaldslán, saldo 1/4-66	895.727,14		
	÷ Goldnir avdráttir	94.727,14	801.000,00	
				831.000,00
40—3	Upptikið lán úr Føroya sparikassa:			
40—3—1	Tvøroyra sjúkrahús, saldo 1/4-66	3.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	1.000,00	2.000,00	
40—3—2	Portugalstrolararnir, saldo 1/4-66	90.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	30.000,00	60.000,00	
40—3—3	Müllers trø við J. C. Svabosgøta, saldo 1/4-66	180.093,00		
	Nýupptøka	45.200,00		
		225.293,00		
	÷ Goldnir avdráttir	6.332,00	218.961,00	
40—3—4	Keypt av Müllers trøð, saldo 1/4-66	130.288,89		
	÷ Goldnir avdráttir	45.200,00	85.088,89	
				366.049,89
40—4	Upptikin lán úr Føroya Búagrunni:			
40—4—1	Til Saneringslán, saldo 1/4-66	107.562,07		
	÷ Goldnir avdráttir	50.754,56	56.807,51	
40—4—2	Til nýggja Sjómannsskúlan, saldo 1/4-66	96.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	34.000,00	62.000,00	
40—4—3	Til nýggja Sjómannsskúlan, saldo 1/4-66	252.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	20.000,00	232.000,00	
40—4—4	Til Portugalstrolararnar, saldo 1/4-66	15.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	15.000,00	0,00	350.807,51
40—5	Upptikin lán úr Tryggingarsambandinum Føroyar:			
40—5—1	Tinganesogninar, saldo 1/4-66	372.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	31.000,00	341.000,00	
40—5—2	Til Portugalstrolararnar, saldo 1/4-66	105.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	30.000,00	75.000,00	
40—5—3	Til gerð av Oyggjarvegnum, saldo 1/4-66	550.000,00		
	÷ Goldnir avdráttir	50.000,00	500.000,00	
40—5—4	Til breiðkan og umbygg. av norðara parti av Fútalettsvegnum:			
	Upptikið í 66/67		750.000,00	
				1.666.000,00
40—6	Upptikið úr ríkiskassanum til Landssjúkrahúsið:			
40—6—1 til 16	Saldo 1/4-66	7.350.410,07		
	Nýupptøka í 66/67	1.500.000,00	8.850.410,07	
	At flyta		8.850.410,07	3.213.857,40

Konto nr.		Scrúpphæddir	Santals
		8.850.410,07	3.213.857,40
40—7	Til Klakksvíkar sjúkrahús:		
40—7—1 til 16	Saldo 1/4-66	1.743.223,54	
	Nýupptøka í 66/67	87.157,53	
		1.830.381,07	
	÷ Goldnir avdráttir	88.492,01	1.741.889,06
40—8	Til vega- og havnagerð og skipabygging (5x4 mill. gr.)		
40—8—1 til 4	Saldo 1/4-66	12.050.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	1.900.000,00	10.150.000,00
40—9—1	Til berghellið á Borðoy (60 mill. gr.), saldo 1/4-66	2.350.000,00	
	Úptikið í 66/67	3.650.000,00	6.000.000,00
			26.742.299,13
40—10—1	Universitets bibliotekskassen til Landsbókasavnið, saldo 1/4-66	980,54	
	÷ Goldnir avdráttir	980,54	0,00
40—11—1	Lán úr Kongeriget Danmarks Fiskeribank til keyp av J. Chr. Svabo:		
	Saldo 1/4-66	226.100,00	
	÷ Goldnir avdráttir	23.800,00	202.300,00
40—12	BRÆVALÁN		
40—12—1	Lán til Portugalstrolarar (1958), saldo 1/4-66	195.600,00	
	Úttrekt landsbrøv í 66/67	95.800,00	99.800,00
40—12—2	Lán til Studenta- & kostskúla (1959), saldo 1/4-66	615.600,00	
	Úttrekt lánsbrøv	67.400,00	548.200,00
40—12—3	Vegagerð og skipabygging (1962), saldo 1/4-66	700.000,00	
	Úttrekt lánsbrøv	100.000,00	600.000,00
40—12—4	Føroya Banki til veðhaldslán (1963), saldo 1/4-66	476.000,00	
	Úttrekt lánsbrøv	68.000,00	408.000,00
	Ikki innlöst lánsbrøv 1958		27.000,00
	- " " 1959		400,00
	- " " rentuseðlar 1958		300,00
	- " " " 1959		102,00
			1.683.802,00
40—15—1	Grundøki frá Tórsh. kommunu til nýggja sjómanns-skúla, saldo 1/4-66	11.454,00	
	÷ Goldnir avdráttir	5.727,00	5.727,00
40—15—2	P/f Sjóvinnubankin, kassakreittur til skúlabóka-grunnin, saldo 1/4-65	59.403,72	
	Rentur og kreditiv gjald	5.815,67	65.219,39
			70.946,39
			<u>31.913.204,92</u>
41	SKULD Í MILLUMROKNING		
41—1	Millumrokning við komm. v/ kommunuskatti, saldo 1/4-66	3.215.404,79	
	Állkning 66/67 í broyt.	23.762.249,01	
			26.977.653,80
	Útgaldið komm. a conto	22.041.949,97	
	Partur I innkrevjing	119.850,80	22.161.800,77
			4.815.853,03
	(fyri 1964/65	368.999,64)	
	(fyri 1965/66	1.097.782,46)	
	(fyri 1966/67	3.349.070,93)	
		<u>4.815.853,03</u>	
	At flyta		4.815.853,03

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
41-2-1	Aðrar millumrokningar:		4.815.853,03
	Óavroknaðar tollsektir, saldo 1/4-66	493,00	
	Inngoldnar tollsektir I 66/67	60.812,00	
		<u>61.305,00</u>	
	Flutt landskassans part til § 2	43.160,00	
	Útgaldið part tollmanna	17.460,00	685,00
41-2-5	Happadrátturinn, saldo 1/4-66		54.664,85
41-2-6	Inngoldin sjómannsskattur til landskassan og kommunurnar í 66/67	1.689.471,00	
	Partur kommunanna	724.424,00	
	Partur landskassans	899.995,00	
	Útgaldið barnatilskot	65.052,00	0,00
41-2-8	Millumrokning við mentunargrunnin		16.887,32
	(Annars verður víst til roknskap Mentunargrunnsins)		
41-2-16	Millumrokning við Jarðarráðið		288.335,66
41-2-17	Gáva frá Per Borten til bókakeyp til Fróðskaparsetri (Oslo Bank)		10.000,00
41-2-21	Byggiarbeiði í Mjorkadali		99.567,26
			<u>5.285.993,12</u>
42	KREDITORAR FYRI DEPONERAÐAN PENING		
42-1-1	Deposita viðv. happadráttinum	0,00	
	Deposita viðv. tolli	82.352,29	
	Gjaldstovudeildin í Klakksvík	8.400,00	
	Gjaldstovudeildin í Saltangará	8.375,00	99.127,29
42-2-1	Banka- og sparikassabækur Føroya Jarðarráðsins:		
	Føroya sparikassi	660.950,19	
	P/f Sjóvinnubankin	32.873,42	693.823,61
42-4-1	Sparikassabók Útvarp Føroya nr. 70.104		60.236,69
			<u>853.187,59</u>
44	YMSIR GRUNNAR OG BURTURLEGGINGAR V. M.		
44-1	Eftirlønargrunnur lögtingsins:		
44-1-1	Saldo 1/4-66	1.335.299,38	
44-1-2	Eftirlønargjald tienstumanna	58.627,73	
44-1-3	Eftirlønargjald landskassans	110.883,00	
44-1-4	Rentuinntøkur	80.727,37	
		<u>1.585.537,48</u>	
44-15-	÷ Útgoldnar eftirlønir	50.589,54	1.534.947,94
44-3	Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna, saldo 1/4-66	1.082.151,33	
44-3-1	Landssjúkrahúsið		
	Starvsfólkið inngaldið	40.712,25	
	Sjúkrahúsið inngaldið	71.463,90	
		<u>112.176,15</u>	
	Útg. eftirlønir v. m.	26.709,12	85.467,03
	At flyta	1.167.618,36	1.534.947,94

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir 1.167.618,36	Samtals 1.534.947,94
44—3—2	Tvöroyra sjúkrahús:			
	Starvsfólkið inngoldið	7.974,93		
	Sjúkrahúsið gildið	14.293,81	22.268,76	
44—3—3	Klakksvíkar sjúkrahús:			
	Inngjald v/ E. Dahl, yvirlækna	31.661,00		
	Starvsfólkið inngoldið	15.400,45		
	Sjúkrahúsið gildið	21.899,43		
		68.960,88		
	Útg. eftirløn	15.702,78	53.258,10	
	Rentur av sparikassapeningi		65.059,17	
				1.308.204,39
44—4	Kirkjugrunnurin, saldo 1/4-66		18.414,53	
	Inntøkur:			
	Endurgjald fyri tíggjund		8.000,00	
	Studningur úr landskassanum		300.000,00	
			326.414,53	
	Útreiðslur:			
	Viðlíkahald av kirkjum	142.828,69		
	Útreiðslur við. kirkjugerðum	8.303,87		
	Partur í prestafluttningi	21.461,25		
	Tryggingar og aðrar útreiðslur	7.031,25		
	Studningur til nýggjar kirkjur	60.000,00		
	Viðv. Ólavskirkjuni	8.000,00	247.625,06	78.789,47
44—6	Eftirlønargrunnur læraranna, eginogn			677.592,67
44—7	Socialgrunnurin, saldo 1/4-66		616.230,57	
	Gildið húsalánsgrunninum		616.230,57	0,00
44—8	Vegagrunnurin, saldo 1/4-66		354.598,49	
	Landskassastudningur (3. rata)		250.000,00	
	Benzingjald		1.005.160,60	
	Motorgjald		1.120.324,95	
	Partur komm. í umsiting av vegum		597.508,21	
	Rentur av bankapeningi & lánsbr.		16.353,89	
	Ymisk inngj. frá komm. o. ø.		7.800,35	
			3.351.746,49	
	÷ Útgildið til lönir v. m.		3.870.102,71	÷ 518.356,22
44—9	Grunnur fyri arbeiðstót til havna- og vegabygging, saldo 1/4-66		112.887,19	
	Leiga av amboðum		3.278.549,96	
			3.391.437,15	
	Keyp av amboðum og umsiting		3.598.490,26	÷ 207.053,11
44—10	Apotekaragrunnurin, saldo 1/4-66		2.707.417,60	
	Rentur av sparikassapeningi		1.319,02	
	Rentur av innlstandandi í apotekinum		135.642,12	
	Rakstraryvirskot í 66/67		178.912,92	3.023.291,66
44—11	Mentunargrunnurin, saldo 1/4-66		364.517,50	
	Studningur úr landskassanum		10.000,00	
	Kursvinningur við. keypi av lánsbrøvum		6.075,00	380.592,50
44—12	Útgrefstrargrunnurin, saldo 1/4-66		4.179,44	
	Rentur av sparikassapeningi		168,84	4.348,28
	At flyta			6.282.357,58

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir	Samtals
				6.282.357,58
44—13	Kvæðaskrivningargrunnurin, saldo 1/4-66	8.092,09		
	Rentur av sparikassapeningi	326,90		8.418,99
44 15	Grunnur til viðlíkahald av grindugarni í Vestmanna, saldo 1/4-66 . .	41,22		
	Rentur av sparikassapeningi	1,66		42,88
44—16	Tiltaksgrunnurinn, saldo 1/4-66			394.688,84
44 17 1	Grunnur til játtaðan studning til havnagerð, saldo 1/4-66	2.454.918,15		
	Sett av samb. fíggjarlóg 66/67	2.405.000,00		
		4.859.918,15		
	÷ Útgoldnir studningar til havnagerð	1.446.315,25		
		3.413.602,90		
44—17—2	Skopunar havn	127.624,99		3.541.227,89
44—18	Grunnur til byggjan av nýggjum skólum v. m., saldo 1/4-66	307.299,75		
	Studningur 66/67	650.000,00		
	Rentur av bankapeningi	23.311,97		
		980.611,72		
	÷ Studning til skúlar og lærarnhús	516.462,90		464.148,82
44—19	Grunnur til byggjan av búnaðarskúla, saldo 1/4-66	255.760,72		
	Rentur av bankapeningi	12.894,74		268.655,46
44—20	Grunnur til byggjan av studenta- og kostskúla í Hoydølum:			
	Saldo 1/4-66	3.848.930,93		
	Studningur 66/67	500.000,00		
	Flutt frá felagsbyggigrunninum	180.371,40		4.529.302,33
44—21	Grunnur til byggjan av bókasøvnnum á bygd			30.000,00
44—22	Sjúkrahúsbyggigrunnurinn, saldo 1/4-66	160.151,33		
	Rentur av sparikassapeningi	6.470,10		166.621,43
44—23	Fimleikargrunnurin, saldo 1/4-66	45.874,06		
	Bankarentur	2.396,05		
	Studningur 66/67	65.000,00		
		113.270,11		
	÷ Útgoldnar studningar	59.525,34		53.744,77
44—24	Grunnur til byggjan av hotellum og ferðamannabúðum, saldo 1/4-66	124.176,40		
	Rentur av útlánum	2.954,02		
	Bankarentur	1.974,53		129.104,95
44 25	Grunnur til byggjan av nýggjum lögtingshúsi, saldo 1/4-66	502.490,17		
	Sparikassarentur	30.047,51		532.537,68
44—26	Fritíðargrunnurin, saldo 1/4-66	628.049,51		
	Søta av fritíðarmerkjum í 66/67	1.047.814,00		
	Sparikassarentur	23.576,52		
		1.699.440,03		
	÷ Innloystar fritíðarmerkisbøkur v. m.	1.043.275,04		656.164,99
	At flyta			17.057.016,61

Konto nr.		Flutt	Serupphæddir	Samtals
				17.057.016,61
44—27	Grunnur til endurnýggjan av skipaflotanum, saldo 1/4-66	19.017.361,83		
	Sett av samb. figgjarlóg 66/67	1.800.000,00		
	Bankarentur	51.406,72		
	Inng. uppá avskr. landsskatt	486,40		
		20.869.254,95		
	÷ Avskrivað av lánum	1.002.085,81		
	÷ Samnýning til skipasýnismenn	3.600,00		
	÷ Fundargjald v. m.	2.548,00		
	÷ Byggistudning til skipastíðjur	493.432,50	1.501.666,31	19.367.588,64
44—24	Grunnur til yvirtøku av postverkinum			50.000,00
44—29	Grunnurin til nýtt Sjonleikarhús			51.305,56
44—30	Marshallpeningur til kolanám			29.411,93
44—31	Endurbøtan og varðveitsla av dómkirkjumúrinum í Kirkjubø:			
	Grundfæið	40.000,00		
	Rakstrarpeningur, saldo 1/4-66	7.155,73		
	Banka- og sparikassarentur	2.433,92		
	Rentur frá ríkisumboðnum	98,00		49.687,65
44—32	Grunnurin til dýping av Streyminum			101.483,33
44—33	Grunnurin til yvirtøku av sermálum			1.305.912,50
44—34	Byggigrunnur strandferðslu landsins, saldo 1/4-66	2.726.169,09		
	Játtan 66/67	500.000,00		
	Bankarentur	167,85		
	Gáva frá Grønlandsráðnum til prýði umborð á Smyril	5.000,00		3.231.336,94
44—35	Inngoldið av Danmarks radio til keyp av radio + T.V. til gomul og sjúk	5.000,00		
	Bankarentur	49,44		5.049,44
44—36	Føroysk framsýning í Norðanlondum, saldo 1/4-66	68.734,37		
	Bankarentur	3.465,31		72.199,68
44—37	Grunnur til byggjan av flogvølli, saldo 1/4-66	512.338,44		
	Játtan 66/67	250.000,00		
	Bankarentur	26.558,63		
	Statens luftfartsvæsen ref.	110.000,00		
		898.897,07		
	÷ Útgoldið	123.614,45		775.282,62
44—39	Sett av til tap av lánum, veðhald v. m., saldo 1/4-66	5.267.894,10		
	Játtan á figgjarlóg 66/67	400.000,00		
	Avlopið í 66/67	9.384.316,50		
		15.052.210,60		
	Partur landskassans ábyrgd A. T.	17.797,06		
	Avskrivað ymisk útleigg	22.120,91	39.917,97	15.012.292,63
44—41	Ikki brúkt játtan til lendingar, saldo 1/4-66	124.066,68		
	Játtan á figgjarlóg 66/67	1.100.000,00		
		1.224.066,68		
	÷ Útg. studningar	856.093,18		367.973,50
	At flyta			57.476.541,03

Konto nr.	Flutt	Serupphæddir	Samtals
44—42	Grunnur til byggjun og rakstur av lærlingahúsi í Tórshavn, saldo 1/4-66	34.460,77	57.476.541,03
	Bankarentur	1.372,50	
		35.833,27	
	Útg. tekn. skúlu	25.000,00	10.833,27
44—43	Lestrargrunnurin, saldo 1/4-66	201.524,88	
	Játtan 66/67	120.000,00	
	+ Bankarentur	5.318,27	
		326.843,15	
	+ Goldin studningur	127.356,48	199.486,67
44—44	Studningur til læringar, saldo 1/4-66	100.544,66	
	Játtan 66/67	100.000,00	
	+ Bankarentur	5.351,10	
		205.895,76	
	+ Goldin studningur	115.650,00	90.245,76
44—45	Grunnur viðv. útgávu av feroysk-donsku orðabókini, saldo 1/4-66 . .	4.926,60	
	Játtan í 66/67	27.500,00	
	Bankarentur	131,06	
		32.557,66	
	Útgoldið	29.211,16	3.346,50
44—46	Grunnur v/ el-verk á bygd, saldo 1/4-66	69.171,75	
	Bankarentur	2.755,00	71.926,65
44—48	Sett av til avskrivningar av ognum, saldo 1/4-66		878.806,04
44—50	Ábyrgdargrunnurin, saldo 1/4-66		20.000,00
44—51	Grunnur til umvælan av Skansanum, saldo 1/4-66	42.799,78	
	Játtan í 66/67 § 15—4—7	10.000,00	
	Bankarentur	1.956,57	54.756,35
44—54	Grunnurin til lærdan stovn í feroyskum, saldo 1/4-66	20.892,22	
	Bankarentur	999,90	
		21.892,12	
	Útgoldið	20.792,79	1.099,33
44—55	Grunnurin til avskr. av studningslønnum til endurreisan av vissum trolarafeløgum, samb. lögtingslóg nr. 16, 29/3-63, saldo 1/4-66	2.888.888,69	
	Avskrivningar	181.444,44	2.707.444,25
44—56	Færøsk Kunstmuseum: Eftir búið Rigmor Lützens, saldo 1/4-66 . .	3.584,01	
	Sparikassarentur	181,43	3.765,44
44—57	Játtan 66/67 til S.E.V.	1.425.100,00	
	Útgoldið	1.173.100,00	252.000,00
44—58	Grunnurin til byggjan av nýggjum vaktarskipi, saldo 1/4-66	3.273.604,47	
	Játtan í 66/67	1.000.000,00	
	Bankarentur	147.926,43	4.421.530,90
			66.191.782,19

Konto nr.			Scrubbæddir	Samtals
45	AVSKRIVINGAR BURTURLEGGINGAR			
	Saldo 1/4-66		5.714.447,23	
	Avskrivningarburturleggingar		1.995.620,86	
	Útgeldið studningslán til útróðrabátar		58.215,60	
			7.768.283,69	
	Avskrivað skipsstudningslán	278.900,00		
	Avskr. lán til útróðrabátar	16.925,12	295.825,12	7.472.458,57
				<u>7.472.458,57</u>
46	KAPITALKONTO			
	Saldo 1/4-66		16.614.834,78	
	Happadráttaryvirskot		27.520,15	
	Kommunanna part í rakstrarundirskotið hvíldarheimsins í 65/66		29.380,65	
			16.671.735,58	
	Kapitalkonto Útvarp Føroya		104.766,36	
	Kapitalkonto Telefonverk Føroya lögtings		4.250.803,39	21.027.305,33
				<u>21.027.305,33</u>
50	VINNULÁNSGRUNNUR FØROYA LØGTINGS			
	Sí serroknskap			<u>1.309.500,23</u>

VINNULÁNSGRUNNUR FØROYA LØGTINGIS pr. 31/3-67.

		Tap	Vinningur	Aktiv	Passiv
50—1—1	Rentuinntøkur		2.609,48		
2	Rentuútreiðslur	6.943,14			
3	Ymiskar útreiðslur	7.500,00			
	Ymiskar inntøkur		29.219,39		
7	Resthøvuðsstólar av útlánum			33.338,26	
8	Eftirstøður av avdráttum			8.275,50	
9	Eftirstøður av rentum			1.004,04	
10	Rentuleys lán til skúrar í Grønlandi			3.462,54	
11	Studningslán til bátar			33.560,00	
16	Ábyrgdir			5.423,20	
18—23	Ymisk upptikin lán				85.789,72
26	Studningslán frá løgtinginum				26.558,05
27	Ábyrgdir				5.423,20
28	Tap- og vinningskonto				1.259.407,07
		14.443,14	31.828,87	85.063,54	1.377.178,04
	Tap at flyta til taps- & vinningskonto....	17.385,73			17.385,73
	Landskassin innist. í vinnulánsgrunninum			1.309.500,23	
		<u>31.828,87</u>	<u>31.828,87</u>	<u>1.394.563,77</u>	<u>1.394.563,77</u>

Landskassans ábyrgd fyrir lánum pr. 31/12-1966

Kommunulán sambært yvirlit tilsamans	22.831.858,—
Aðrar ábyrgdir sambært yvirlit tilsamans	kr. 92.352.078,—
	kr. <u>115.183.936,—</u>

Kommunulán við lögtingsábyrgd

Eiðis	kommuna	kr.	471.752,—
Eldavíkar	—	-	10.318,—
Fámjins	—	-	4.375,—
Froðbiar	—	-	1.471.702,—
Fuglafjarðar	—	-	2.931.933,—
Funnings	—	-	1.875,—
Gjáar	—	-	1.875,—
Hvalbiar	—	-	182.935,—
Kollafjarðar	—	-	19.093,—
Klakksvíkar	—	-	4.927.475,—
Lorvíkar	—	-	147.095,—
Miðvágs	—	-	262.250,—
Mykines	—	-	2.700,—
Nes	—	-	83.750,—
Oyndarfjarðar	—	-	11.375,—
Porkeris	—	-	945,—
Sandavágs	—	-	159.584,—
Sands	—	-	322.511,—
Skála	—	-	142.797,—
Skopunar	—	-	254.921,—
Sunnbiar	—	-	73.547,—
Tórshavnar	—	-	10.638.705,—
Vágs	—	-	403.635,—
Vestmanna	—	-	304.710,—
		kr.	<u>22.831.858,—</u>

Lántakari Kommuna	Lángovari	Lániár	Upprunalig lánistødd kr.	Restlán pr. 31/12 1966 kr.
Eiðis	Kreditfor. af komm. i Danmark	1963	95.000	66.752
—	—	1963	122.000	122.000
—	—	1963	283.000	283.000
				<u>471.752</u>
Elduvíkar	Føroya sparikassi	1949	10.000	1.250
—	—	1950	20.000	9.068
				<u>10.318</u>
Fámjins	—	1950	25.000	<u>4.375</u>
Froðbiar	—	1942	170.000	43.228
—	—	1956	487.652	308.846
—	Arbejdernes Landsbank	1952	301.685	137.968
—	Statsanstalten for Livsforsikring	1952	303.180	139.463
—	Kreditforeningen af komm. i Danmark	1960	135.000	106.197
—	Føroya Banki	1964	250.000	187.000
—	—	1965	210.000	176.000
—	—	1966	373.000	373.000
				<u>1.471.702</u>
Fuglafjarðar	Føroya sparikassi	1954	421.951	245.000
—	—	1957	15.000	5.990
—	—	1962	100.000	73.326
—	—	1963	320.000	373.296
—	—	1963	320.000	192.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1964	200.000	129.410
—	—	1964	110.000	71.174
—	—	1964	89.000	89.000
—	—	1964	184.000	184.000
—	Føroya Banki	1965	750.000	750.000
—	—	1965	100.000	91.237
—	Sjóvinnubankin	1966	750.000	727.500
				<u>2.931.933</u>
Funnings	Føroya sparikassi	1948	15.000	<u>1.875</u>
Gjáar	—	1948	15.000	<u>1.875</u>
Hvalbiar	—	1951	75.000	12.435
—	Sjóvinnubankin	1965	200.000	170.500
				<u>182.935</u>
Kollafjarðar	Føroya sparikassi	1947	52.000	9.692
—	—	1950	53.750	9.401
				<u>19.093</u>
Klaksvíkar	—	1950	500.000	55.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1960	685.000	685.000
—	—	1957	411.000	89.340
—	—	1957	589.000	589.000
—	—	1960	315.000	92.640
—	—	1963	270.000	270.000
—	—	1963	230.000	148.820
—	—	1963	189.000	189.000
—	Statsanstalten for Livsforsikring	1960	400.000	270.000
—	Livsforsikr. A/S Hafnia	1962	337.000	306.830
—	Føroya Banki	1960	750.000	108.660
			At flyta	<u>2.804.290</u>

Lántakari Kommuna	Láneyvari	Lániár	Upprunalig lánístødd kr.	Restlán pr. 31/12 1966 kr.
—	Brævalán	1965	Flutt	2.804.290
—	Norðoya Banki	1964	1.000.000	924.000
—	Sjóvinnubankin	1964	250.000	261.312
			1.000.000	937.873
				<u>4.927.475</u>
Lorvíkar	Føroya Banki	1947	35.000	875
—	—	1948	35.000	2.625
—	Føroya Banki	1959	100.000	23.163
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1961	107.000	107.000
—	—	1961	43.000	13.432
				<u>147.095</u>
Miðvágs	—	1959	117.000	29.250
—	—	1959	233.000	233.000
				<u>262.250</u>
Mykines	Føroya sparikassi	1951	12.000	<u>2.700</u>
Nes	—	1949	150.000	18.750
—	—	1950	200.000	35.000
—	—	1950	150.000	30.000
				<u>83.750</u>
Oyndarfjarðar	—	1950	20.000	3.000
—	—	1950	30.000	5.250
—	—	1949	25.000	3.125
				<u>11.375</u>
Porkeris	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1939	11.000	<u>945</u>
Sandavágs	—	1959	64.000	16.834
—	—	1959	136.000	136.000
—	Føroya sparikassi	1949	45.000	6.750
				<u>159.584</u>
Sands	—	1942	25.000	4.576
—	—	1950	20.000	3.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1964	93.000	63.935
—	—	1964	171.000	171.000
—	—	1964	80.000	80.000
				<u>322.511</u>
Skála	Føroya Banki	1961	400.000	<u>142.797</u>
Skopunar	Føroya sparikassi	1941	16.000	3.068
—	—	1948	25.000	7.000
—	Sjóvinnubankin	1966	140.000	168.126
—	—	1966	75.000	76.727
				<u>254.921</u>
Sunnbiar	Føroya sparikassi	1962	100.000	<u>73.547</u>
Tórshavnar	—	1950	400.000	258.900
—	—	1952	600.000	426.133
—	Nye Danske	1950	60.000	11.923
—	Bikuben	1950	1.000.000	483.333
—	Obligasjónslán	1951	1.000.000	200.000
—	Føroya Vanlukkutrygging	1950	1.000.000	201.865
			At flyta	<u>1.582.154</u>

Lántakari Kommuna	Lángovari	Lániár	Upprimalig lánistødd kr.	Restlán pr. 31/12 1966 kr.
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1958	Flutt 647.000	1.582.154 647.000
—	—	1958	153.000	45.423
—	—	1962	510.000	283.328
—	—	1962	340.000	340.000
—	—	1963	2.125.000	1.250.000
—	—	1963	1.875.000	1.875.000
—	Ríkiskassin	1966	1.310.000	1.283.800
—	—	1966	3.400.000	3.332.000
				<u>10.638.705</u>
Vágs	Føroya Banki	1964	220.000	176.243
—	Føroya sparikassi	1951	350.000	19.500
—	—	1955	370.000	207.892
				<u>403.635</u>
Vestmanna	—	1948	175.000	67.068
—	—	1947	50.000	17.493
—	—	1950	50.000	17.000
—	—	1963	230.000	203.149
				<u>304.710</u>
P/i Akraberg, Sumba	Sjóvinnubankin	1966	450.000	309.686
	Færøernes Realkreditinstitut	1966	285.000	256.500
				<u>566.186</u>
J. Dahl, Vági	Suðuroyar sparikassi	1964	91.500	68.625
Dávur úr Gerðum	Føroya Banki	1966	175.000	171.362
—	—	1966	80.000	82.990
				<u>254.352</u>
Einars Prent	—	1962	125.000	79.576
Farmasigling	—	1966	720.000	720.000
—	—	1966	198.000	194.926
				<u>914.926</u>
Fiskamjøl, Syðrugøtu	—	1965	300.000	280.823
—	—	1966	52.500	51.897
				<u>332.720</u>
Fiskavirkið, —	Sjóvinnubankin	1961	105.000	70.236
—	—	1964	45.000	53.765
				<u>124.001</u>
Frost, Lørvík	Føroya Banki	1964	400.000	312.820
—	—	1966	200.000	203.353
—	—	1966	80.000	16.314
				<u>532.487</u>
Frostv., Norðdepli	—	1964	91.580	76.898
—	Norðoya sparikassi	1964	30.000	21.000
—	—	1966	133.000	128.556
—	—	1966	30.000	30.198
				<u>256.652</u>

Lántakari Kommuna	Lángovari	Lániár	Upprunalig lánistødd kr.	Restlán pr. 31/12 1966 kr.
J. P. Fjalsbak, Kl.	Karmsund verft	1964	1.428.700 n.	1.142.960
— —	Sjóvinnubankin	1964	408.200	362.274
				<u>1.505.234</u>
Fuglafj. Samvinnuf.	Ríkiskassin	1963	764.859	377.449
— —	Færøernes Realkreditinstitut	1963	2.308.474	1.243.024
				<u>1.620.473</u>
Føroya Jarðargrunn.	Føroya Brunatrygging	1963	200.000	140.000
Føroya Lærarafelag	Føroya sparikassi	1958	38.000	17.100
Føroya Skúlabókagr.	—	1963	175.000	46.399
Garnavíkið, Oyri	Føroya Banki	1958	30.000	9.732
— —	—	1964	8.400	7.321
				<u>17.053</u>
Grønlandsfelagið	Danmarks Fiskeribank	1965	300.000	249.200
—	Fær. Realkredit.	1965		676.000
				<u>925.200</u>
Ólavur Gregersen	Sjóvinnubankin	1961	50.000	14.959
Gøtu Samvinnufelag	Danmarks Fiskeribank	1966	100.000	100.000
— —	Føroya Banki	1966	225.000	404.886
				<u>504.886</u>
P/f Hamar, Gøtu	Færøernes Realkredit.	1964	845.000	676.000
— —	Danmarks Fiskeribank	1965	300.000	280.000
				<u>956.000</u>
P/f Havsilv., Runav.	— —	1965	310.000	289.320
— —	Fær. Realkredit.	1964	850.000	680.000
— —	Føroya Banki	1966	225.000	306.894
				<u>1.276.214</u>
I/s Havsbrún, Fugl.	— —	1966	500.000	594.330
— —	Sjóvinnubankin	1966	500.000	559.963
				<u>1.154.293</u>
Havnar Fiskacen.	—	1965	67.500	32.608
— —	Føroya Banki	1961	45.000	21.537
— —	—	1963	28.500	18.155
				<u>72.300</u>
D.P.Højgaards elft.	Fær. Realkredit.	1964	727.000	581.600
— —	Danmarks Fiskeribank	1965	267.000	249.200
				<u>830.800</u>
S. Højgaard & H. Jensen, Runavík	Sjóvinnubankin	1962		13.936
H. Hansen & synir, Miðvágur	Føroya Banki	1966	234.000	223.299
— —	—	1966	726.000	726.000
				<u>949.299</u>

Lántakari Kommuna	Láneyvari	Lániár	Upprunalig lánístódd kr.	Restlán pr. 31/12 1966 kr.
Grafia	Føroya sparikassi	1964	87.500	74.358
S. Jacobsen, Hósvík	Sjóvinnubankin	1963	70.409	36.000
F. Jacobsen, Sørvág	— —	1964	31.500	20.000
J. E. Jacobsen, Sørvág	Føroya Banki	1965	55.300	49.800
W. H. Jacobsen, Tórsh.	— —	1965	2.111.349	365.487
— — — —	— — — —	1965	936.000	936.000
				1.301.487
J. J. Joensen, Fuglafj.	— —	1963	21.000	14.483
Levi Joensen, Klaksv.	— —	1966	297.000	271.347
— — — —	Brattvåg Skipsb.	1963	1.011.500 n.	657.475
				928.822
J. Justinussen, Árnaf.	Føroya Banki	1960	8.000	3.163
H. Justinussen, Tórsh.	— —	1965	75.000	78.774
P/f Kenn, Glyvrag	Sjóvinnubankin	1966	2.639.700	292.505
P/f J. F. Kjølbro	Føroya Banki	1966	2.745.000	937.955
P/f Klakkur	Sjóvinnubankin	1964	1.561.000	41.585
Kl. prentsmiðja	Føroya Banki	1965	39.683	34.927
Kl. bilverkstaður	— —	1966	238.000	236.186
P/f Kvørn, Tórsh.	Søviknes Verft	1964	1.787.128	1.429.703
P/f Liðin, Tórshavn	Føroya Banki	1965	189.000	31.075
P/f Norðis, Eiði	Sjóvinnubankin	1966	548.000	548.000
P/f O. V. A., Sandav.	Føroya Banki	1966	220.500	224.300
Permafrost, Vági	— —	1965	60.000	15.156
— — — —	— — — —	1966	44.000	44.000
				59.156
Mads Poulsen, Tórsh.	Hjørring Diskontobank	1964	205.000	205.000
P. Poulsen, Saltang.	Føroya Banki	1960	17.500	11.443
Rútafelli, Vági	Suðuroyar sparikassi	1962	50.000	5.000
— — — —	Fær. Realkredit.	1963	2.308.474	1.243.024
— — — —	Danmarks Fiskeribank	1963	930.000	639.683
				1.887.707
Saturn, Vestm.	Fær. Realkredit.	1966	3.175.000	3.016.250
Skipafel. Føroyar	Føroya Banki	1965	525.000	525.000

Lántakari Kommuna	Lángeviri	Lániár	Upprunalig lánistødd kr.	Restlán pr. 31/12 1966 kr.
P/f Stella, Klaksvík	Søviknes verft	1963	1.624.000	1.136.800
S. M. Sørensen, Vi.	Sjóvinnubankin	1962	46.200	34.316
S. E. V.	Føroya sparikassi	1950	2.000.000	1.376.388
—	—	1955	1.000.000	829.402
—	—	1958	500.000	437.954
—	—	1947	500.000	275.531
—	—	1955	340.552	133.970
—	—	1956	600.000	443.888
—	—	1956	500.000	417.097
—	Norðoya	1958	100.000	43.337
—	—	1950	100.000	73.033
—	—	1950	100.000	53.901
—	—	1956	300.000	152.703
—	Suðuroyar	1957	100.000	85.472
—	Føroya Banki	1949	500.000	108.660
—	—	1953	1.000.000	487.500
—	Ríkiskassin	1954	7.000.000	5.355.000
—	—	1964	27.350.000	27.350.000
—	Obligationslán	1953	1.000.000	564.400
—	—	1961	1.000.000	800.000
—	—	1962	1.000.000	840.000
—	—	1963	1.700.000	1.496.000
—	Kreditforeningen af kommuner i Danmark	1956	459.000	130.479
—	—	1956	1.041.000	1.041.000
—	—	1958	436.000	129.454
—	—	1958	1.564.000	1.564.000
—	Sparekassen for Københ. & Omegn	1959	2.500.000	1.916.666
—	Nye Danske af 1864	1950	250.000	90.000
—	Statsanstalten for Livsforsikring	1951	500.000	241.666
—	60 Mill. Grunnurin	1966	9.500.000	9.500.000
				55.937.501
Telefonverk Føroya Løgtings	Føroya sparikassi	1945	200.000	35.276
—	—	1948	225.000	13.125
—	—	1949	200.000	16.667
—	—	1951	300.000	32.500
—	—	1957	200.000	36.667
—	Brevevlán	1957	850.000	299.000
—	—	1958	450.000	193.400
—	—	1960	450.000	270.000
—	—	1963	700.000	490.000
—	—	1965	1.000.000	1.000.000
—	—	1966	800.000	800.000
—	—	1966	2.050.000	2.050.000
—	60 Mill. Gr.	1966	1.850.000	1.850.000
				7.086.635
Sám. Thorsteinsson, Klakksvík	Norðoya sparikassi	1958	30.000	14.000
—	Føroya Banki	1959	32.000	13.619
—	—	1962	140.000	81.930
				109.549
»Nólsoyar Páll«	Danmarks Fiskeribank	1964	310.000	273.810
—	Sjóvinnubankin	1965	190.000	116.810
				390.620
G. Thomsen, Gøtu	—	1962	148.540	137.555

Lántakari Kommuna	Lángevuri	Lániár	Upprunalig lánistødd kr.	Restlån pr. 31/12 1966 kr.
Útróðarskúrar í Grønlandi	—	1962	53.100	11.610
—	—	1963	57.500	12.440
—	—	1965	4.000	4.348
				<u>28.398</u>
Varðberg, Miðvág	Danmarks Fiskeribank	1965	267.000	249.200
—	Fær. Realkredit.	1965	727.000	499.685
				<u>748.885</u>
Vestm. Fiskav.	Sjóvinnubankin	1965	350.000	329.050
—	Finansministeriet	1965	663.460	583.840
—	Sjóvinnubankin	1966	45.000	33.247
				<u>946.137</u>
Vinnulánsgrunnurin	Føroya sparikassi	1947	250.000	6.250
—	Ríkiskassin	1952	795.000	26.523
—	Búagrunnurin	1953	207.872	20.350
—		1953	135.333	32.667
				<u>85.790</u>
P. Weihe, Söduff.	Sjóvinnubankin	1966	414.000	499.481
E. Waag, Klakksvík	Føroya Banki	1963	84.000	49.061

Uppskot
til
fíggjarløgtingslóg fyri árið
finansløgtingslov for året
1968 ---69

Yvirlit yvir rakstrarætlan fyri fíggjarárið 1968/69

Oversigt over driftsbudgettet 1968/69

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 1. Skattir Skatter	28.450.000	
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld Told- og fremstillingsafgifter	37.975.000	
§ 3. Onnur gjöld Andre afgifter	2.471.000	
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil	20.000	
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m. Renter og udbytte m. v.		1.723.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder		755.500
§ 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans Andel i den danske Nationalbanks overskud	200.000	
§ 8. Ymsar inntøkur Diverse indtægter	5.000	
	69.121.000	2.478.500
§ 9. Nettoinntøka/Nettoindtægt		66.642.500
	69.121.000	69.121.000

§ 10. Lögtingið	1.399.700
Lagtinget	
§ 11. Landsumsitingin	5.030.614
Landsadministrationen	
§ 12. Heilsumál	6.100.909
Sundhedsvæsenet	
§ 13. Samferðslumál	14.305.000
Kommunikationsvæsen	
§ 14. Skúlamál	9.966.100
Undervisningsvæsen	
§ 15. Vísind, bókmentir og list	1.843.480
Videnskab, litteratur og kunst	
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.	9.259.700
Fiskeri, søfart o. l.	
§ 17. Landbúnaður og matrikulering	2.129.000
Landbrug og matrikulering	
§ 18. Handil, ídnaður o. t.	788.600
Handel, industri m. v.	
§ 19. Almenn forðorg	9.720.000
Sosialvæsen	
§ 20. Pensjónsútreiðslur	150.000
Pensionsudgifter	
§ 21. Útreiðslur í samband við effektivar veðhaldsbindingar	400.000
Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser	
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur	219.000
Andre og uvisse udgifter	
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.	580.000
Henlæggelser til forskellige fonds m. v.	
§ 24. Avdráttur av lánum	3.400.000
Afdrag på lån	
§ 25. Avskrivningar	900.000
Afskrivninger	
§ 26. Ymsar ognarútreiðslur	65.000
Diverse ejendomsudgifter	
Tilsamans/Ialt	66.257.103
Meirinntøka/Meirindægt	385.397
	66.642.500

Yvirlit yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti
í fíggjarárinum 1968/69

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti
i finansåret 1968/69

	Brutto inntøka índtægt kr.	Brutto útreiðsla udgift kr.	Netto inntøka índtægt kr.	Netto útreiðsla udgift kr.
§ 30. Fastar ognir og annlegg	1.570.000	9.400.000		7.830.000
Fast ejendom og anlæg				
§ 31. Skip		350.000		350.000
Skibe				
§ 32. Virðisbræv		57.000		57.000
Værdipapirer				
§ 33. Útlán	805.000	400.000	405.000	
Udlån				
§ 34. Kassakonto		2.058.397		2.058.397
Kassekonto				
§ 35. Millumrokningar til góðar	4.295.000	4.800.000		505.000
Mellemregning til gode				
§ 36. Inntøkueftirstøður		1.600.000		1.600.000
Índtægtsrestancer				
§ 37. Millumrokning við nýtt fíggjarár		16.000.000		16.000.000
Mellemregning med nyt finansår				
§ 38. Aktivir hjá grunnum	26.142.000	24.660.000	1.482.000	
Aktiver tilhørende fonds				
§ 39. Aktivir hjá deponentum		520.000		520.000
Aktiver tilhørende deponenter				
§ 40. Lán	12.400.000	3.400.000	9.000.000	
Lån				
§ 41. Millumrokning, skuld	700.000		700.000	
Mellemregning, gæld				
§ 42. Deposita	600.000		600.000	
Deposita				
§ 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár	16.000.000		16.000.000	
Mellemregning med nyt finansår				
§ 44. Grunnar	24.440.000	26.272.000		1.832.000
Fonds				
§ 45. Burturleggingar og avskrivningar	3.600.000	1.670.000	1.930.000	
Henlæggelser og afskrivninger				
§ 46. Kapitalkonti	635.397		635.397	
Kapitalkonti				
	91.187.397	91.187.397	30.752.397	30.752.397

INNTØKUR **INDTÆGTER**

Landskassans inntøkur í fíggjarárinum 1968/69 verða mettar sum tilskilað í §§ 1—8.
I finansåret 1968/69 beregnes landskassens indtægter som anslået i §§ 1—8.

§ 1. **Skattir:** **Skatter:**

1. Vanligur landsskattur	27,000,000	
Sædvanlig landsskat		
2. Fólkapensiónsskattur, sí § 19—1—1		
Folkepensionsskat, se § 19—1—1		
3. Sjómannsskattur	800,000	
Sømandsskat		
4. Rentuskattur	650,000	28.450.000
Renteskat		

§ 2. **Toll- og framleiðslugjöld:** **Told- og fremstillingsafgifter:**

1. Tollgjöld	37,000,000	
Toldafgifter		
2. Framleiðslugjöld:		
Fremstillingsafgifter:		
1. Øl og sodavatn	800,000	
Øl og sodavand		
2. Sjókoláta og tilíkt	175,000	975,000
Chokolade m. v.		37.975.000

§ 3. Onnur gjöld:			
Andre afgifter:			
1.	Stuttleikagjöld	470.000	
	Forlystelsesafgifter		
2.	Gjöld fyri spiritusskamtanarkort	25.000	
	Afgifter for spiritusrationeringskort		
3.	Valutagjöld	450.000	
	Valutagebyrer		
4.	Lestagjöld av skipum	75.000	
	Klareringsafgifter		
5.	Loyvisgjöld	75.000	
	Afgifter for bevillinger		
6.	Bilgjöld	1.300.000	
	Motorafgifter		
7.	Bøtur	1.000	
	Bøder		
8.	Arvagjöld	75.000	2.471.000
	Arvafgifter		
§ 4. Inntøkur av spæli:			
Indtægter ved spil:			
1.	Gjöld við útgjalding av happadráttarvinningum	10.000	
	Afgifter ved udbetaling af lotterigevinster		
2.	Avlop av happadrátti	10.000	
	Overskud ved lotteri		
3.	Totalisatorgjöld	0	20.000
	Totalisatorafgifter		
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m.:			
Renter og udbytter m. v.:			
1. Rentuinntøkur:			
Renteindtægter:			
1.	Straffrenta fyri ov seint goldnan skatt .	200.000	
	Straffrenter for for sent betalt skat		
2.	Pantigjöld viðv. landsskatti	20.000	220.000
	Pantegebyr vedr. landsskat		
3.	Rentur av banka- og sparikassainnistøðum		150.000
	Renter af bank- og sparekasseindestående		
4.	Rentur av útláni og annar ágóði		400.000
	Renter af udlån og andre tilgodehavender		
5.	Rentur av obligatiónum		0
	Renter af obligationer		
6.	Vinningsbýti av partabrøvum		7.000
	Udbytte af aktier		
		777.000	
2.	Rentuútreiðslur:		÷ 2.500.000 ÷ 1.723.000
	Renteudgifter:		

§ 6. Landsstovnur: Landsvirkisomheder:			
1.	<i>Strandfaraskip landsins:</i> <i>Lagtingets kystfart:</i>		
1.	Inntøkur	1.700.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.500.000	÷ 800.000
	÷ Udgifter		
2.	<i>Tjaldurs apotek:</i> <i>Tjaldurs apotek:</i>		
1.	Inntøkur	1.050.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	1.000.000	
	÷ Udgifter		50.000
3.	<i>Telefonverk:</i> <i>Telefonværk:</i>		
1.	Inntøkur	4.300.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	4.050.000	250.000
	÷ Udgifter		
4.	<i>Útvarp:</i> <i>Radiofoni:</i>		
1.	Inntøkur	586.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	586.000	0
	÷ Udgifter		
5.	<i>Oljugoymslur:</i> <i>Olíeánlæg:</i>		
1.	Inntøkur	74.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	10.000	64.000
	÷ Udgifter		
6.	<i>Hvalastæðin við Áir:</i> <i>Hvalstationen við Áir:</i>		
1.	Inntøkur	500	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	20.000	÷ 19.500
	÷ Udgifter		
7.	<i>Sildaoiljuverksmíðja, Kollafirði:</i> <i>Sildoliefabrik, Kollafirði:</i>		
1.	Inntøkur	1.000	
	Indtægter		

2.	÷ Útreiðslur	1.000	0	
	÷ Udgifter			
8.	<i>Flogvöllur:</i>			
	<i>Flyveplads:</i>			
1.	Inntøkur	0		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	0	0	
	÷ Udgifter			
9.	<i>Leivur Øssurson:</i>			
	<i>Leivur Øssurson:</i>			
1.	Inntøkur	2.900.000		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	3.200.000	÷ 300.000	
	÷ Udgifter			
10.	<i>Asfaltverk:</i>			
	<i>Asfaltfabrik:</i>			
1.	Inntøkur	2.500.000		
	Indtægter			
2.	÷ Útreiðslur	2.500.000	0	÷ 755.500
	÷ Udgifter			
§ 7.	Partur av avlopi danska tjóðarbankans:		200.000	
	Andel i den danske Nationalbanks overskud:			
§ 8.	Ymsar inntøkur:		5.000	
	Diverse indtægter:			
	Samanløgð inntøka/ Samlede indtægter		66.642.500	

**ÚTREIÐSLUR:
UDGIFTER:**

Landskassans útreiðslur í fíggjarárinum 1968/69 ætlast sum tilskilað í §§ 10—26 í finansáret 1968/69 anslás landskassans udgifter som anført i §§ 10—26

§ 10. Lögtingið:			
Lagtinget:			
1.	<i>Lögtingsmenninir:</i>	kr.	kr.
	<i>Lagtings medlemmer:</i>		
1.	Lønir	600.000	
	Lønninger		
2.	Dagpeningur til nevndarlimir	7.000	
	Dagpenge til udvalgsmedlemmer		
3.	Ferðaútreiðslur	1.000	608.000
	Rejseudgifter		
2.	<i>Lögtingið:</i>		
	<i>Lagtingsbygningen:</i>		
1.	Hiti, ljós og reingerð	12.000	
	Varme, lys og renholdelse		
2.	Viðlíkahald	15.000	
	Vedligeholdelse		
3.	Aðrar útreiðslur	10.000	
	Andre udgifter		
4.	Grunnurin til bygging av lögtingshúsi .	500.000	537.000
	Fonden til opførelse af lagtingsbygning		
3.	<i>Lögtingstíðindi og kunngerðarsavn:</i>		
	<i>Lagtingstidende, og kundgørelsessamlingen:</i>		
1.	Prenting v. m.	40.000	
	Trykning m. v.		
2.	÷ Inntøkur av sølu	5.000	35.000
	÷ Indtægter ved salg		
	<i>Grannskoðan:</i>		160.000
4.	Revision:		

	kr.	kr.
5. <i>Landsskattanevndin:</i>		
<i>Landsskatteudvalget:</i>		
1. Samsýningar	9.200	
Vederlag		
2. Skrivstovutilfar o. t.	500	9.700
Kontorrekvisitter m. v.		
6. <i>Norrøna Ráðló</i>		50.000
<i>Nordisk Råd</i>		
		1.399.700

§ 11. **Landsfyrisitingin:**
Landsadministrationen:

1. <i>Løgmaður og landssýri:</i>		
<i>Lagmand og landsstyre:</i>		
1. Lønir v. m.	186.000	
Lønninger m. v.		
2. Borðfæ	15.000	
Repræsentationstillæg		
3. Innbúgv v. m.	2.000	203.000
Indbo m. v.		
2. <i>Landsskrivstova:</i>		
<i>Landskontor:</i>		
1. Tænastumenn	335.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	215.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	6.000	
Honorarer		
5. Skrivstovuhald	30.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	30.000	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	10.000	626.000
Andre udgifter		
3. <i>Flsklvinnustova:</i>		
<i>Fiskerikontor:</i>		
1. Tænastumenn	40.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	50.000	
Kontorpersonale		
5. Skrivstovuhald	4.000	
Kontorhold		

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	15.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	3.200	112.200
Andre udgifter		
4. <i>Uttanríkisáæta:</i>	kr.	
<i>Udenrigstjeneste:</i>		
1. Tænastumenn	78.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	68.000	
Kontorpersonale		
4. Útreiðslur av eignum og øðrum hølum .	19.000	
Fjendoms- og andre lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	5.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, fjarrit, lýsingar v. m. ...	80.000	
Porto, telefon, telegr., annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	4.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	30.000	
Rejse- og dagpengeudgifter		
9. Útviðbót	52.800	
Udstationeringstillæg		
10. ÷ Leiguinntøkur	763	336.037
÷ Lejeindtægter		
5. <i>Líkningarráð og kommunalt eftirlit:</i>		
<i>Ligningsråd og kommunalt tilsyn:</i>		
2. Skrivstovufólk	264.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	6.000	
Honorarer		
5. Skrivstovuhald	35.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	5.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	3.000	313.000
Andre udgifter		
6. <i>Mannatalstova:</i>		
<i>Folkeregister:</i>		
2. Skrivstovufólk	53.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	23.500	
Honorarer		

	kr.	kr.
5. Skrivstovuhald	4.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	82.500
Andre udgifter		

7. <i>Gjaldstovan:</i>	kr.	
<i>Oppebørselskontoret:</i>		
1. Tænastumenn	286.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	943.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	4.800	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	55.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	125.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	125.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	70.000	
Andre udgifter		
8. ÷ Jarðarráðið, endurgjald	4.000	
÷ Refusion fra jordfonden		
9. ÷ Endurgjald frá kommununum	139.000	
÷ Refusion fra kommunerne		
10. ÷ Ríkiskassin, endurgjald	366.500	1.099.300
÷ Refusion fra statskassen		

8. <i>Gjaldstovudeild í Klaksvík:</i>		
<i>Oppebørselsfilial í Klaksvík:</i>		
2. Skrivstovufólk	99.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	13.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	2.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	2.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	117.500
Andre udgifter		

	kr.	kr.
9. <i>Gjaldstovudeild í Saltangará:</i> <i>Oppebørselsfilial í Saltangará:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	80.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	14.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.500	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.000	99.000
10. <i>Gjaldstovudeild í Fuglafirði:</i> <i>Oppebørselsfilial í Fuglafirði:</i>		
2. Skrivstovufólk kontorpersonale	55.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	8.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	500	67.000
11. <i>Gjaldstovudeild á Tvøroyri:</i> <i>Oppebørselsfilial í Tvøroyri:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	60.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	15.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	12.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	91.500
12. <i>Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstovuhald</i> <i>Kontorholdsgodtgørelse til syslerne</i>		50.000
13. <i>Tolleftirlitið:</i> <i>Toldvæsenet:</i>		
1. Tænastumenn og hjálpitollarar Tjenestemænd og assisterende toldere	370.000	
3. Honorar Honorarer	19.200	

	kl.	kr.
4. Húsaútreiðslur	15.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	1.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	7.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	10.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	1.500	424.700
Rejse- og dagpengudgifter		
14. <i>Valuta- og prísráð:</i>		
<i>Valuta- og prísráð:</i>		
2. Skrivstovufólk	109.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	15.000	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	12.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	7.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	11.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	10.000	165.000
Rejse- og dagpenge		
15. <i>Landsverkfræðingsskrivstova:</i>		
<i>Landsingeniørenes kontor:</i>		
1. Tjenastumenn og verkfræðingar	638.000	
Tjenestemænd og ingeniører		
2. Skrivstovufólk	260.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur (herundir í Stórustovu)	55.000	
Lokaleudgifter (herunder i Stórustovu)		
5. Skrivstovuhald	30.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	20.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	20.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	50.000	
Rejse- og dagpenge		
9. ÷ Húsaleiga (húsini í Stórustovu)	1.123	
÷ Husleje (huset i Stórustovu)		
10. ÷ Endurgjald frá komm. vegna veg- og havnaprójekter. 200.000		871.877
÷ Refusion fra komm. vedr. vej- og havneprojektering		

	kr.	kr.
16. <i>Lønarráð:</i>		4.500
<i>Lønningsráð:</i>		
17. <i>Búskaparráð:</i>		
<i>Ökonomísk ráð:</i>		
1. Lønir	65.000	
Lønninger		
2. Húsaútreiðslur	5.000	
Lokaleudgifter		
3. Skrivstovuhald	4.500	
Kontorhold		
4. Aðrar útreiðslur	1.000	75.500
Andre udgifter		
18. <i>Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands:</i>		55.000
<i>Rejse- og dagpenge inden- og udenlands:</i>		
19. <i>Innheintningarútreiðslur:</i>		11.500
<i>Udgifter ved inkasso:</i>		
20. <i>Ognin Tlinganes:</i>		
<i>Ejendommen Tlinganes:</i>		
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	50.000	
Lys, brændsel, renholdelse m. v.		
2. Viðlíkahald, ýmiskar umbyggingar v. m.	75.000	
Vedligeholdelse, forskellige restaureringer m. v.		
3. Aðrar útreiðslur	4.000	
Andre udgifter		
4. ÷ Leiguinntøkur frá fremmandum	10.000	119.000
÷ Lejeindtægter fra fremmende		
21. <i>Hagtal:</i>		
<i>Statistik:</i>		
2. Skrivstovufólk	93.000	
Kontorpersonale		
5. Skrivstovuhald	12.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	500	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.000	106.500
Andre udgifter		
		5.030.614

§ 12. Heilsumál:
Sundhedsvæsenet:

	kr.	kr.	kr.
1. Landssjúkrahúsið (D. A. H.): Landssygehuset (D. A. H.):			
1. Útreiðslur	8.345.720		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	648.400		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	3.772.660		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	152.000	4.573.060	3.772.660
÷ Andre indtægter			
2. Klakksvíkar sjúkrahús: Klakksvik sygehus:			
1. Útreiðslur	2.573.610		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	295.100		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	1.102.255		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	74.000	1.471.355	1.102.255
÷ Andre indtægter			
3. Suðuroyar sjúkrahús: Suderø sygehus:			
1. Útreiðslur	1.843.487		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	142.700		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	833.893		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	33.000	1.009.593	833.894
÷ Andre indtægter			
4. Tuberklastøðin			78.500
Tuberkulosestationen			
5. Læknar			110.000
Læger			
6. Ljósmeður			100.000
Jordemødre			
7. Farsóttir			2.500
Epidemiske sygdomme			
8. Karantenuútreiðslur			100
Karantæneudgifter			
9. Sjúkrahjálpið			3.000
Sygehjælp			
10. Hvíldarheimið »Naina«			60.000
Hvilehjemmet »Naina«			

	kr.	kr.	kr.
11. Studningur til skúlatannlæknastovur			25.000
Tilskud til skoletandlægeklinikker			
12. Barnakonuferðir			3.000
Barselsfærd			
13. Difteritis- og stivkrampakoppseting			10.000
Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkrampe			
			6.100.909

§ 13. Samferðslumál:
Kommunikationsvæsen:

	kr.	kr.	kr.
1. Vegir og brýr: Veje og broer:			
1. Nýggir vegir og brýr, í grunn	7.000.000		
Nye veje og broer, henlægges i fond			
2. Breiðkan av brúm	500.000		
Udvidelse af broer			
3. Í vegagrunnin fara eftir lögtingslóg nr. 54, 28. juni 1963: Til vejfonden henlægges i henhold til lagtingslov nr. 54 af 28. juni 1963:			
1. Bilgjældini	1.300.000		
Motorafgifterne			
2. Helvtin av benzingjaldinum	1.100.000	2.400.000	
Halvdelen af benzinafgiften			
2. Havnagerð, í grunn	2.555.000		
Havnebygning, henlægges i fond:			
3. Lendingar, í grunn:	1.000.000		
Landingspladser, henlægges i fond:			
4. Flogferðsla, í grunn:	250.000		
Flyvetrafik, henlagt i fond:			
5. Í byggigrunn strandferðslu landsins:	500.000		
Henlæggelse i byggefond for landets kystfart:			
6. Dýping av Streyminum, í grunn:	100.000		
Uddybning af Streyminum, henlægges i fond:			
			14.305.000

§ 14. Skúlamál:
Undervisningsvæsen:

1. Fólkaskúlin: Folkeskolen:			
1. Læraraløuir	4.850.000		
Lærertønningar			
2. Skúlaráðgevarar	91.500		
Skolekonsulenter			

	kr.	kr.	kr.
3. Partvis rindan av eftirlønnum lærara ... Delvis dækning af lærernes pension		138.500	
4. Skúlabarnaflutningur Kørsel af skolebørn		115.000	
5. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		30.400	5.225.400
2. <i>Studentaskúlin:</i> <i>Gymnasium:</i>			
1. Læraralønir Lærerlønninger		535.000	
2. Vikarlønir, yvirtimar v. m. Vikarlønninger, overtimer m. v.		540.000	
3. Studningur til næmingar Tilskud til elever		50.000	
4. Sövnini Samlingerne		10.000	
5. Ognarútreiðslur Ejendomsudgifter		148.000	
6. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		42.000	
8. Kostdeild Kostafdeling		88.000	
9. Ekskursiónir Ekskursioner		2.000	
10. ÷ Leiguinntøkur ÷ Lejeindtægter		4.000	1.411.000
3. <i>Føroya sjómannsskúli:</i> <i>Færøernes Navigationsskole:</i>			
1. Lønir Lønninger		415.000	
2. Amboð Redskaber		12.000	
3. Ognarútreiðslur Ejendomsudgifter		70.000	
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		36.000	533.000
4. <i>Klakksvíkar sjómannsskúli:</i> <i>Klakksvik Navigationsskole:</i>			
1. Studningur (viðm.) Tilskud (anm.)			60.000
5. <i>Føroya Fólkaháskúli:</i> <i>Færøernes Folkehøjskole:</i>			
1. Rakstrarstudningur Driftstilskud		131.200	
2. 1. Byggistudningur (viðm.) Byggetilskud (anm.)	25.000		

		kr.	kr.
2. Rentustudningur	5,000	30,000	
Rentetilskud			
3. Studningur til næmingar		102,800	264,000
Tilskud til elever			
6. Kvøldskólar:			70,000
Aftenskólar:			
7. Idrótt:			
Idræt:			
1. Studningur til fimleikagrunnin		150,000	
Tilskud til idrætsfonden			
2. Studningur til Í. S. F.		24,500	
Tilskud til Í. S. F.			
3. Landsstýrinum at ráða yvir til fríferðir innanoyggja		25,000	199,500
Landsstyret at ráðe over til indenøs fribiletter			
8. Ymiskir studningar:			
Diverse tilskud:			
1. Grunnurin til lærdan lestur (viðm.)		80,000	
Studiefonden (anm.)			
2. Grunnurin til læraraskúlanæmingar (viðm.)		20,000	
Fonden til seminaricelever (anm.)			
3. Grunnurin til annan lestur (viðm.)		50,000	
Fonden til anden læsning (anm.)			
4. Uttanbýggja næmingar í realskúlum ...		35,000	
Udenbys elever i realskoler			
5. Læringar (viðm.)		100,000	
Læringe (anm.)			
6. Landbúnaðarnæmingar		4,000	
Landbrugselever			
7. Ymisk framhaldsundirvísing		10,000	
Diverse fortsættelsesundervisning			
8. Skúlabarnaferðir:			
Skolebørns rejser:			
1. Uttanlands	40,000		
Udenlands			
2. Innanoyggja	16,000	56,000	
Indenøs			
9. Skúlabýggigrunnurin		1,000,000	
Skolebyggefonden			
10. Ymiskir studningar		3,000	
Diverse tilskud			
11. Læraraskeið		2,500	
Lærerkursus			
12. Næmingastudningar til listamenn		7,000	
Tilskud til kunstneres uddannelse			
13. Grunnurin til bygging av studenta- og kostskúla		500,000	
Fonden til opførelse af en studenter- og kostskole			

14.	Føroya skúlasavn	5.000	
	Færøernes skolesamling		
15.	Nørrøna felagið	6.000	
	Nordisk forening		
16.	Meginfelag føroyska studenta	11.000	
	Meginfelag føroyska studenta		
17.	Studningur til fremmand, ið lesa føroyskt mál í Føroyum	10.000	
	Tilskud til ikke-færinger, der studerer færøsk på Færøerne		
18.	Skúlastjórnin at ráða yvir (viðm.)	13.700	
	Til disposition for skoledirektionen (anm.)		
19.	Landsstýrinum at ráða yvir	10.000	
	Landsstyret at råde over		
20.	Føroya Maskinskúli, byggistudningur.	80.000	2.003.200
	Færøernes Maskinskole, byggitilsk.		
			9.766.100

VIÐMERKINGAR

Til § 14.4.1.

Heraf 10.000 kr. árliga í 4 ár til undirvísingartól. Hetta er 4 rata.

Til § 14.5.2.

Játtaðar eru í byggistudningi 250.000 kr. í 10 ár við 25.000 kr. um árið. Hetta er 10 rata.

Til § 14.8.1.2.3 og 5.

Hesir studningar fara allir í læstrargrunnar. Landstýrið ger av, hvussu nógv kann veitast í studningi og hvussu nógv í láni.

Um peningavánirnar løyva tí, er landsstýrinum heimilað at veita studning úr lærlingagrunnum til lærlingahólm.

Til § 14.8.18.

Tað er ein treyt at ríkiskassin letur tilsvareandi studning.

ANMÆRKNINGER

Til § 14.4.1.

Heraf 10.000 kr. pr. år i 4 år til undervisningsmateriale. Dette er 4 rate.

Til § 14.5.2.

Der er bevilget byggetilskud 250.000 kr. i 10 år med 25.000 kr. om året. Dette er 10 rate.

Til § 14.8.1.2.3 og 5.

Disse tilskud henlægges alle i de forskellige studiefonds. Landsstyret træffer afgørelse om, hvor meget kan ydes i tilskud og hvor meget i lån.

Såfremt lærlingefondens økonomiske status tillader det, er landsstyret bemyndiget til fra denne fond at yde tilskud til lærlingehjem.

Til § 14.8.18.

Det er en forudsætning, at statskassen yder et tilsvarende tilskud.

§ 15. Visind, bókmentir og list: Videnskab, litteratur og kunst:

	kr.	kr.
1. Landsbókasavn:		
Landshíblotek:		
1. Tænastumenn	80.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar lønir	76.000	
Andre lønninger		
3. Bókakeyp og innbinding	92.000	
Bogkøb og indbinding		
4. Ognarútreiðslur	53.000	
Ejendomsudgifter		
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur	5.500	
Kontorholdsudgifter		

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	6.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.500	
8. ÷ Sektir ÷ Bøder	1.500	
9. ÷ Studningur frá Tórshavnar kommunu ÷ Tilskud frá Tórshavn kommune	8.600	303.900
	—	
2. Bygdabókasavn: Bygdebiblioteker:		
1. Umsjón Tilsyn	2.800	
2. Rakstrarstudningur (viðm.) Driftstilskud (anm.)	49.000	
3. Nýstovnan av bygdabókasøvnum Oprettelse af bygdebiblioteker	15.380	67.180
	—	
3. Landsskjalasavn: Landsarkiv:		
1. Lønir Lønninger	57.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	4.000	
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur Kontorholdsudgifter	900	
6. Porto, telefon v. m. Porto, telefon m. v.	900	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.500	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	500	64.800
	—	
4. Føroya fornminnissavn: Færøernes musæum:		
1. Lønir Lønninger	54.000	
2. Útgrefstur Udgravninger	40.000	
3. Staðarnavnasavn Indsamling af stednavne	500	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	9.500	
5. Aðrar útreiðslur, herundir skrivstovuhjálpi Andre udgifter, beri kontormedhjælp	25.000	
6. Un.siting av fornminnum Vedligeholdelse af fortidsminder	35.000	
7. Røkt av Skansanum Vedligeholdelse af Skansen	4.000	

	kr.	kr.
8. Amboð og umskipan	11.000	179.000
Redskaber og forandringer	-----	
5. <i>Fiskirannsóknarstovan:</i>		
<i>Fiskeribiologisk laboratorium:</i>		
1. Tænastumenn	57.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar lønir	95.000	
Andre lønninger		
4. Leiga av færum, amboð, hjálp v. m.	100.000	
Leje af skibe, redskaber, assistance m. v.		
5. Húsaútreiðslur	25.000	
Lokaleudgifter		
7. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
8. Ferðaútreiðslur	6.000	
Rejsseudgifter		
9. ÷ Ríkiskassans endurrinding	144.000	144.000
÷ Refusion fra statskassen	-----	
6. <i>Fuglakanningarstøð:</i>		3.000
<i>Ornitologisk station:</i>		
7. <i>Náttúrgrípasavnið:</i>		
<i>Naturhistorisk samling:</i>		
1. Lønarendurgjald	33.000	
Refusion af løn		
2. Aðrar lønir	37.000	
Andre lønninger		
4. Húsaútreiðslur	9.500	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	3.000	
Kontorhold		
6. Aðrar útreiðslur	500	
Andre udgifter		
7. Ferðapeningur, arbeiðshjálp v. m.	7.000	90.000
Rejsepenge, assistance m. v.		
8. <i>Fróðskaparsetur Føroya:</i>		
<i>Færøernes akademi:</i>		
1. Tænastumenn	75.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar læraralønir	26.500	
Andre lærerlønninger		
3. Skrivstovufólk	20.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	10.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	4.000	
Kontorudgifter		

		kr.	kr.
6.	Bókakeyp o. t. Bogkøb o. l.	10.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	20.000	
8.	Árligur byggistudningur: Årligt byggetilskud:		
1.	Útreiðslur Udgifter	41.250	
2.	÷ Leiguinntøkur ÷ Lejeindtægter	31.250	10.000 175.500
9.	<i>Fiskilíðnadarstovan:</i> <i>Fiskeriets forsøgslaboratorium:</i>		
1.	Tænastumenn Tjenestemenn	47.000	
2.	Aðrar lönir Andre lønninger	22.000	
3.	Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
5.	Húsaútreiðslur Lokaludgifter	16.000	
6.	Royndir og tól Forsøg og instrumenter	7.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	96.000
10.	<i>Ymiskir studningar:</i> <i>Forskellige tilskud:</i>		
1.	Barnabløð Børneblade	2.000	
2.	Tórshavnar Musikskúli Tórshavnar Musikskole	20.000	
3.	Mentunargrunnurin (MFL): Mentunargrunnurin (MFL):		
1.	Til stovnsfæið Til grundkapitalen	10.000	
2.	Til útgávu av bókum o. ø. (viðm.) . Til udgivelse af bøger m. v. (anm.)	30.000	40.000
4.	Føroya Listasavn Færøernes kunstsamling	20.000	
5.	Útgáva av tingbókum Udgivelse af tingbøger	3.000	
6.	Sømdarpeningur til skald og listamenn (viðm.) Hædersgaver til digtere og kunstnere (anm.)	25.600	
7.	Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over	50.000	
8.	Doyvan av radioóljóði Udryddelse af radiostøj	30.000	

	kr.	kr.
9. Útvarpsgrunnur	25.000	
Radiofonifond		
10. Skúlabókaútgáva:		
Udgivelse af skolebøger:		
1. Rentust. v. m. til Føroya skúlabókagrunn	12.000	
Rentetilskud m. v. til Føroya Skúlabókagr.		
2. Rentust. til skúlabókaútg. Lærarafel.		
(viðm.)	15.000	27.000
Rentetilskud til Lærerforeningens		
udgivelse af skolebøger (anm.)		
11. Útgáva av orðabókum, í grunn	12.500	
Udgivelse af ordbøger, henlægges i fond		
12. Sjonleikarhús, í grunn	50.000	
Teatre, henlægges i fond		
13. Landsbóka- og landsskjalasavn í, grunn	400.000	
Landsbibliotek og landsarkiv, henl. i fond		
15. Útgáva av sang- og salmalögum	15.000	720.100
Udgivelse af sang- og salmemelodier		
		1.843.480

VIÐMERKINGAR

Til § 15.2.2.

Studningur landskassans er upp í 100% av tí peningi, bygdin letur, tó ikki meira enn 3 kr. pr. íbúgva.

Til § 15.10.3.2.

Landsstýrið ger av øðr hvørjum regluni, studningur verður latin. Av studninginum verða tó um 6.000 kr. at nýta til útgávu av barnabókum á føroyskum, útgivnar av bóka-nevnd Føroya Lærarafelags.

Til § 15.9.6.

Sømdargávur fyri skaldskap og list:

	kr.
S. J. Mikines	2.400
Poul F. Joensen	2.400
Hans Jacob Jacobsen	1.600
.	1.600
Jóan Chr. Poulsen	1.600
Janus Kamban	1.600
William Heinesen	1.600
Richard Thomsen	1.600

Til § 15.10.10.2.

Í rentustudningi verða latnar kr. 20.000 við 5000 kr. um árið í 4 ár. Hetta er 4. rata. -í 10000 kr. evkustudning.

§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.
Fiskerl, søfart o. l.

ANMÆRKNINGER

Til § 15.2.2.

Landskassen yder i tilskud indtil 100% af det beløb, vedkommende bygd yder, dog højst 3 kr. pr. indbygger.

Til § 15.10.3.2.

Landstyret afgør efter hvilke regler tilskud ydes. Af tilskudet anvendes dog ca. 6.000 kr. til udgivelse af børnebøger på færøsk udgivet af den færøske Lærerforenings bogudvald.

Til § 15.9.6.

Hædersgaver vedrørende litteratur og kunst:

	kr.
Ingálvar av Reyni	1.600
Sigmund Petersen	1.600
Richard Long	1.600
Hans Jacob Højgaard	1.600
Valdemar Poulsen	1.600
Hans Hansen	1.600
Robert Joensen	1.600

Til § 15.10.10.2.

I rentetilskud ydes 20.000 kr. med 5000 kr. årlig i 4 år. Dette er 4. rate. -í 10000 kr. ekstra-tilskud.

	kr.	kr.
1. <i>Vrakurastovnmurin:</i> <i>Vragerinstitutionen:</i>		
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn Løn til overvrager og vragerkontrollører	280.000	
2. Ferðaútreiðslur Rejsseudgifter	60.000	
3. ÷ Endurgjald fyri skrivning av avskipingarskjølum ÷ Vederlag for udfærdigelse af afskibningsdokumenter	÷ 3.600	336.400
2. <i>Nautisk royndarkamar:</i> <i>Nautisk prøvekammer:</i>		
1. Útreiðslur Udgifter	10.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	8.000
3. <i>Sjómansheim uttanlands (viðm.)</i> <i>Sømandshjem i udlandet (anm.)</i>		47.500
4. <i>Vaktar- og bjargingarskip:</i> <i>Vagt- og bjergningsskib:</i>		
1. Útreiðslur Udgifter	300.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	170.000	130.000
5. <i>Landsstýrinum at ráða yvir:</i> <i>Landsstyret at råde over:</i>		30.000
6. <i>Studningur til lönjavningargrunnin:</i> <i>Tilskud til lönjavningargrunnin:</i>		3.300.000
7. <i>Studningur til heimaútróður:</i> <i>Tilskud til hjemmefiskeri:</i>		2.500.000
8. <i>Studningslön til bátar:</i> <i>Tilskudslön til både:</i>		40.000
9. <i>Studningur til grunnin til endurn. av skipaflotanum</i> <i>Tilskud til fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		2.000.000
10. <i>Grindir:</i> <i>Grindefangst:</i>		15.000
11. <i>Eftirlit við ymsum trolarafelögum:</i> <i>Tilsyn med visse trawlerselskaber:</i>		2.800
12. <i>Prísásetingarnevndir fyri salt- og ráfisk:</i> .. <i>Udvalg til fastsættelse af fiskepriser:</i>		40.000

	kr.	kr.
13. <i>Grunnurin til bygging av vakturskipi</i>		500.000
<i>Fonden til bygning af et vagtskib:</i>		
14. <i>Letting eftir sild</i>		300.000
<i>Eftersøgning af sildeforekomster</i>		
		9.212.700

VIÐMERKINGAR

Til § 16.3

Uppl í studningstalinum er eykabyggi-studningur til sjómansheimið í Reykjavík við 10.000 kr. og l. gjald er 4 ára játtan til sjómansheim í Vestmannaeyggjunum upp á 40.000 kr. Í rakstrarstudningi til arbeiðið í Reykjavík og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstudningi til arbeiðið í Vestmannaeyggjunum, Aberdeen og Ravens Stórey 10.500 kr. og 6.500 kr. í studningi at senda sjúkrasystur til fiskaraheimið á Ravens Stórey.

ANMÆRKNINGER

Til § 16.3.

I tilskudet er indeholdt et ekstra byggetilskud til sømandshjemmet i Reykjavik på 10.000 kr. og l. rate af 4 årig bevilling til sømandshjem på Vestmannæerne på 40.000 kr. I driftstilskud til arbejdet i Reykjavik og Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til arbejdet på Vestmannæerne, Aberdeen og Ravens Størø 10.500 kr. og 6.500 kr. i tilskud til sygeplejersken ved fiskerhjemmet på Ravens Størø.

§ 17. Landbúnaður og matrikulering.
Landbrug og matrikulering.

1. *Tenastumenn o. a.:**Tjenestemand o. a.:*

1. Landbúnaðarráðgevari, lön, ferðapeningur v. m.	60.000	
Landbrugskonsulent, lön, rejspege m. v.		
2. Landsdjöralækni, lön, ferðapeningur v. m.	86.000	
Landsdyrlæge, lön, rejspege m. v.		
3. Seyðaráðgevari	7.600	
Fåreavlskonsulent		
4. Ullvörurvaking	1.800	155.400
Vragning af uldvarer		

2. *Útskipting og matrikulstova:**Udskiftning og matrikelkontor:*

1. Lönir	615.000	
Lönninger		
2. Ferðaútreiðslur	85.000	
Rejsoudgifter		
3. Skrivstovuútreiðslur	70.000	
Kontorudgifter		
4. Hjálparmenn	30.000	
Assistenten		
5. Amboð	50.000	
Redskaber		
6. Tilfar, Inftfotografering v. m.	190.000	
Arbejdsmaterialer, luftfotografering m. v.		
7. Porto, telefon v. m.	15.000	
Porto, telefon m. v.		
8. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
9. ÷ Inntökur	375.000	685.000
÷ Indtægter		

	kr.	kr.
3. <i>Royndarstöðin í Hógvík:</i> <i>Forsøgsstationen i Hovvåg:</i>		
Útreiðslur	244.200	
Udgifter		
÷ Inntøkur	36.200	208.000
÷ Indtægter		
4. <i>Fyrirskipanir móti munn- og kleyvsótt:</i> <i>Foranstaltninger mod mund- og klovsyge:</i>		1.000
5. <i>Aðrir studningar:</i> <i>Andre tilskud:</i>		
1. Húsdjóraaling	70.000	
Husdyropdrætning		
2. Nýdyrking v. m.	100.000	
Nyopdyrkning m. v.		
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán ...	43.000	
Rentetilskud til landbrugslán		
4. Studningur til flegging í landbúnaðin (viðm.)	250.000	
Financieringstilskud til landbruget (anm.)		
5. Studningur til mjólkaframl. (viðm.)	430.000	
Tilskud til mælkeproduktion (anm.)		
6. Studningur til súrhoyggjibrunnar (viðm.)	100.000	
Tilskud til græssiloer (anm.)		
7. Træplanting	60.000	
Plantning af træer		
8. Oyðing av ravn og kráku	1.600	
Udryddelse af ravn og krager		
9. Landsstýrinum at ráða yvir	25.000	1.079.600
Landstyret at råde over		
		2.129.000

VIÐMERKINGAR

Til § 17.5.4.

Við til endamáli at bæta um líkindini til peningaflegging í landbúnaðinum verður í 10 fylgjandi ár á fíggarlógini veittur studningur 200.000 kr. árliga. Føroya jarðarráð umsitir studningin eftir teimum reglum, sum til eina og hvørja tíð eru galdandi fyri virki grunnsins. Hetta er 6. rata. Til idnarlig búnaðartiltøk verða veittar 50.000 kr. um árið í 5 ár. Hetta er 3. rata.

VIÐMERKINGAR

Til § 17.5 og 6.

Fíggarnevndin ger av eftir tilmáli frá landsstýrinum, hvussu studningur verður at veita. Studningarnir verða umsitir av jarðarráðinum.

ANMÆRKNINGER

Til § 17.5.4.

Med det formål at skabe bedre finansieringsmuligheder for landbruget bevilges 200.000 kr. årlig i 10 år. Føroya jarðarráð administrerer pengene efter de til enhver tid gældende regler for fondens virksomhed. Dette er 6. rate. Til industrielle landbrugsformål bevilges 50.000 kr. årlig i 5 år. Dette er 3. rate.

ANMÆRKNINGER

Til § 17.5. og 6.

Finansudvalget afgør efter indstilling fra landsstyret, hvortledes tilskudene ydes. Tilskudene administreres af landbrugsrådet.

		kr.	kr.
§ 18.	Handil, idnaður o. t. Handel, industri m. v.		
1.	<i>Ravmagnsmál:</i> <i>Elektricitetsvæsen:</i>		
1.	Ravmagnsnevndin Elektricitetsudvalget	2.000	
2.	Studning, til SEV til smærri elverk, í grunn Tilsk. til SEV til mindr. el-værk., heit, í fond	225.000	227.000
2.	<i>Fabriks- og ketilumsjón: Fabriks- og kedeltilsyn:</i>		35.000
3.	<i>Motorkønur eftirlitsmaður: Motorsagkyndig tilsynsmand:</i>		
1.	Útreiðslur Udgifter	55.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	50.000	
3.	Í byggigrunn I byggefond	150.000	155.000
4.	<i>Skipaskrá og -uppmáting: Skibsregistrering og -opmåling:</i>		
1.	Skipaskrá Skibsregistrering	1.600	
2.	Skipauppmáting: Skibsopmåling:		
1.	Útreiðslur Udgifter	12.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	10.000
5.	<i>Semingsmannaskipanti: Forligsinstitutionen:</i>		12.000
6.	<i>Kolagrevstur: Kulbrydning:</i>		125.000
7.	<i>Føroya Ferðamannafelag: Færøernes Turistforening:</i>		64.000
8.	<i>Landsstýrinum at ráða yvir: Landsstyret at råde over:</i>		20.000
9.	<i>Læruráð: Lærerådet:</i>		23.000
10.	<i>Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum: Udv. til undersøgelse af foregede beskæftigelsesmuligheder:</i>		66.000
11.	<i>Gistingarhúsgrunnurin: Hotelfonden:</i>		50.000
			788.600

	kr.	kr.
19. Almenn forsorg. Socialvæsen.		
<i>1. Fólkapensión:</i>		
<i>Fólkepension:</i>		
1. Fólkapensión	16,200,000	
Fólkepension		
2. ÷ Fólkapensiónsskattur	5,000,000	
÷ Fólkepensionsskat		
3. ÷ Partur ríkisins	6,400,000	
÷ Statskassens andel		
4. ÷ Partur kommunanna	800,000	4,000,000
÷ Kommunernes andel		
<i>2. Avlámispensión:</i>		
<i>Invalidepension:</i>		
1. Avlámispensión	8,200,000	
Invalidepension		
2. ÷ Partur ríkisins	4,100,000	
÷ Statskassens andel		
3. ÷ Partur kommunanna	685,000	3,415,000
÷ Kommunernes andel		
<i>3. Barnastyrkur til stakar uppihaldarar: ...</i>	500,000	
<i>Børnebidrag til enlige forsørgere</i>		
÷ Partur ríkisins	250,000	
÷ Statskassens andel		
÷ Partur kommunanna	55,000	295,000
÷ Kommunernes andel		
<i>4. Einkjupensión</i>	540,000	
<i>Enkepension</i>		
÷ Partur ríkisins	270,000	
÷ Statskassens andel		
÷ Partur kommunanna	45,000	225,000
÷ Kommunernes andel		
<i>5. Vanlig forsorg</i>	570,000	
<i>Almindelig forsorg</i>		
÷ Partur ríkisins	145,000	
÷ Statskassens andel		
÷ Partur kommunanna	70,000	355,000
÷ Kommunernes undel		

	kr.	kr.
6. <i>Viðkað hjálp</i>	120.000	
<i>Udvidet hjælp</i>		
÷ Partur ríkisins	60.000	
÷ Statskassens andel		
÷ Partur kommunanna	10.000	50.000
÷ Kommunernes andel		
7. <i>Einkjuhjálp</i>	285.000	
<i>Enkehjælp</i>		
÷ Partur ríkisins	70.000	
÷ Statskassens andel		
÷ Partur kommunanna	40.000	175.000
÷ Kommunernes andel		
8. <i>Barnaforsorg</i>		
<i>Børneforsorg</i>		
÷ Føroya partur	275.000	
÷ Færøernes andel		
÷ Partur kommunanna	50.000	225.000
÷ Kommunernes andel		
9. <i>Styrkveiting :</i>		100.000
<i>Understøttelse:</i>		
10. <i>Barnaheim:</i>		160.000
<i>Børnehjem:</i>		
11. <i>Ellisheim:</i>		32.000
<i>Alderdomshjem</i>		
12. <i>Alv: eftir landsstýrisins avgerð</i>		50.000
<i>Alv: efter landstyreets afgørelse</i>		
13. <i>Ymsir studningar:</i>		
<i>Forskellige tilskud:</i>		
1. Fráhaldsfeløg	15.000	
Afholdsforeninger		
2. »Reyði Krossur«	2.500	
»Reyði Krossur«		
3. Hjálpargrunnurin fyri óarbeiðsførar fiskimenn	50.000	
Fonden for uarbejdsdygtige fiskere		
4. Barnahjálpargrunnurin	20.000	
Barnahjálpargrunnurin		
5. Sjúkragrunnur verkamanna	50.000	
Arbejdernes sygefond		
6. Húsálansgrunnurin	500.000	637.500
Húsálansgrunnurin		
		9.720.000

		kr.	kr.
§ 20.	Penslónsútreiðslur. Penslónsudgifter.		
1.	1. Pensiónir Pensioner	80.000	
	2. Biðipeningur Ventepenge	70.000	150.000
§ 21.	Effektivar veðhaldsbindingar. Effektive garantiforpligtelser.		400.000
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur. Andre og uvisse udgifter.		
	1. Útreiðslur af vali Udgifter vedrørende valg	5.000	
	2. Landsstýrinum at ráða yfir Landsstyret at råde over	80.000	
	3. Dóms- og lögreglumál Retsvæsen og politi	4.000	
	4. Studningur til politiska upplýsing ... Tilskud til politiskt oplysningsarbejde	130.000	219.000
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m.: Henlæggelse til forskellige fonds m. v.:		
	1. Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden	50.000	
	2. Avlopið frá Telefonverkinum Telefonværkets overskud	250.000	
	3. Avlopið frá útvarpinum Radiofoniens overskud	0	
	4. Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	280.000	580.000
§ 24.	Avdráttir af lánum. Afdrag på lån.		3.400.000
§ 25.	Avskrivningar. Afskrivninger.		
	<i>Avskrivningar, bygningar og anlegg:</i>		900.000
	<i>Afskrivninger, bygninger og anlæg:</i>		
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur. Diverse ejendomsudgifter.		65.000
	Samanlagdar útreiðslur/ Samlede udgifter	66.257.103	
	Munur/Balance		385.397
			66.642.500

Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans
í fíggjarárinum 1968/69
Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti
i finansåret 1968/69

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 30. Fastar ognir og anlegg: Faste ejendomme og anlæg:		
1. <i>Sethús:</i> <i>Beboelseshuse:</i>		
1. Avskrivningar Afskrivninger	8.940	
2. <i>Ognir í almennari nýtslu:</i> <i>Ejendomme i offentligt brug:</i>		
1. Avskrivningar Afskrivninger	540.000	
3. <i>Hús í gerð:</i> <i>Bygninger under opførelse:</i>		
1. Sjúkrahús Sygehus		2.000.000
2. Lægtíngs- og landsfyrisingarhús 1.500.000 Lægtíngs- og administrationsbygning Grunnurin ÷ 1.500.000 Fonden		
3. Landsbókasavn og landsskjalasavn Landsbibliotek og landsarkiv Grunnurin Fonden	400.000	1.000.000
4. Bygging á reyndarstöðinni Byggeri på forsøgsstationen Grunnurin Fonden	270.000	400.000
5. Hús til motorsakkæna 150.000 Bygning til den motorsagkyndige Grunnurin ÷ 150.000 Fonden		
4. <i>Annlegg:</i> <i>Anlæg:</i>		
1. Avskrivningar Afskrivninger	351.060	
2. Vegir finansieraðir við lántøku Veje finansieret ved optagelse af lån		6.000.000
	1.570.000	9.400.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 31.	Skip: Skibe:		
1.	Bygging av vaktarskipl Bygning af et vagtskib Grunnurin Fonden	1.000.000 ÷ 1.000.000	
2.	Bygging av strandfaraskipi Bygning af kystfartøj		50.000
3.	Nýggjan læknabát til Klaksvíkar Ny lægebåd til Klaksvig		300.000
			350.000
§ 32.	Virðisbrøv: Værdipapirer:		
1.	Teknan av partapeningi í p/f Føroya mekaniska grótidnaði Aktietegning í p/f Føroya mek. grótidnaði		57.000
			57.000
§ 33.	Útlán: Udlån:		
1.	<i>Kommunur:</i> <i>Kommuner:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag	280.000	
2.	<i>Ymisk lán:</i> <i>Diverse lån:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag	225.000	
2.	Avskrivningar Afskrivninger		
3.	<i>Kurslán:</i> <i>Kurslån:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag	300.000	

	Indtøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
2. Útgöldin lán Udbetalte lán		400.000
	805.000	400.000
§ 34. Kassakonto: Kassakonto:		4.058.397
§ 35. Millumrokningar til góðar: Mellenregninger til gode:		
1. <i>Kommunur:</i> <i>Kommuner:</i>		
1. Inngoldið Indbetalt	2.400.000	
2. Útlagt Udlagt		2.800.000
2. <i>Strandferðslan:</i> <i>Kystfarten:</i>		
1. Útlagt Udlagt		700.000
2. Undirskot sambært rakstrarætlan Underskud i henhold til driftsbudg.	800.000	
3. <i>Telefonverkið:</i> <i>Telefonværket:</i>		
1. Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		250.000
4. <i>Útvarpið:</i> <i>Radiofonien:</i>		
1. Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		0
5. <i>Matrikulstovan:</i> <i>Matrikelkontoret:</i>		
1. Útlagt Udlagt		650.000
2. Flutt frá rakstrarætlan Overførsel fra driftsbudget	685.000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiður Udgifter kr.
6. <i>Væðhald:</i>		
<i>Garantíforpligtelser:</i>		
1. Útlagt		400.000
Udlagt		
2. Avskrifað uppá fyrr goldin útlegg	400.000	
Afskrevet på tidl. indfrieðe garantíforpligtelser		
3. Goldið uppá fyrr goldin útlegg	10.000	
Betalt på tidl. indfrieðe garantíforpl.		
	4.295.000	4.800.000

**36. Inntøkueftirstöður:
Indtægtsrestancer:**

1. <i>Skatt: Nýggj áttknning:</i>	60.000.000	
<i>Skat: Ny påligning:</i>		
<i>Skatt: Goldin eftirstöða:</i>	58.500.000	1.500.000
<i>Skat: Betalte restancer:</i>		
2. <i>Sjúkrahús:</i>		
<i>Sygehuse:</i>		
Gjæld	1.100.000	
Takster		
Goldið	1.050.000	50.000
Betalt		
3. <i>Avdráttur- og rentueftirstöður: nýggjar ...</i>		50.000
<i>Afdrags- og renterestancer: nye</i>		
		1.600.000

**§ 37. Millumrokning við nýtt fíggjarár:
Mellenregning med nyt finansår:**

<i>Inntøkur viðv. 1968/69, ið verða goldnar</i>		
1. <i>aftaná 1. apríl 1969.</i>		14.000.000
<i>Indtægter vedr. 1968/69, først betalt efter</i>		
<i>1. apríl 1969.</i>		
2. <i>Útreiðslur fyri 1969/70, ið verða goldnar</i>		
<i>áðrenn 1. apríl 1969.</i>		2.000.000
<i>Udgifter vedr. 1969/70, betalt inden 1. april 1968.</i>		
		16.000.000

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 38. Aktivir tilhoyrandi grunnum: Aktiver tilhørende fonds:		
<i>1. Vegagrunnurin:</i>		
<i>Vejfonden:</i>		
1. Rentur		15.000
Renter		
2. Helvtin av benzingjaldinum		1.100.000
Halvdelen af benzinalgiften		
3. Bilgjæld		1.300.000
Motorafgift		
4. Tilskot frá kommunum		450.000
Tilskud fra kommuner		
5. Nýtt úr grunninum	2.865.000	
Forbrug af fonden		
<i>2. Apotekaragrunnurin:</i>		
<i>Apotekerfonden:</i>		
1. Rentur		135.000
Renter		
2. Yvirskot		50.000
Overskud		
<i>3. Grunnurinn til endurn. av skipaflotanum:</i>		
<i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		
1. Rentur		10.000
Renter		
2. Burturlagt samb. rakstrarætlan		2.000.000
Henlagt i henhold til driftsbudget		
3. Avskrivað studningslån	2.400.000	
Afskrevet på tilskudslån		
4. Aðrar útreiðslur	650.000	
Andre udgifter		
<i>4. Byggigrunnur strandferðslu landsins:</i>		
<i>Byggefonden for kystfarten:</i>		
1. Rentur		0
Renter		
Burturlagt samb. rakstrarætlan		500.000
Henlagt i henhold til driftsbudget		
Nýtt úr grunninum	500.000	
3. Forbrug af fonden		

	Inntøkur Indtægter kr,	Útreiðslur Udgifter kr,
5. Aðrir grunnar:		
<i>Andre fonds:</i>		
1. Rentur og gjöld		2.800.000
Renter og bidrag		
2. Játta		15.800.000
Bevilling		
3. Binding av fyrr játtaðum peningi		500.000
Båndlægning af tidligere bevillinger		
4. Nýtt úr grunnunum	19.577.000	
Forbrug af fondene		
	26.142.000	24.660.000
 § 39. Aktivir hjá deponentum:		520.000
Aktiver tilhørende deponenter:		-----
 § 40. Lán:		
Lån:		
 1. <i>Avdráttur</i>		
<i>Afdrag:</i>		3.400.000
2. <i>Nýupptekin lán:</i>		
<i>Nyoptagne lån:</i>		
1. Til sjúkrahús	2.000.000	
Til sygehuse		
2. Til studentaskúlan	1.000.000	
Til studenterskolen		
3. Til vegir o. t.	6.000.000	
Til veje o. l.		
4. Til nýggjan læknabát í Klakksvík	300.000	
Til ny lægebåd i Klaksvig		
5. Til landsbókasavn og landsskjalasavn	600.000	
Til landsbibliotek og landsarkiv		
6. Til strandfaraskip	1.500.000	
Til et nyt kystfartøj		
7. Onnur lán	1.000.000	
Andre lån		
	12.400.000	3.400.000
 § 41. Millumrokning, skuld:		
Mellemregning, gæld:		
1. <i>Ymisk millumrokningarkonti vaksa við:</i>	700.000	
<i>Diverse mellemregningskonti forøges med:</i>		
	700.000	

	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter
§ 42. Deposita:		
 Deposita:		
1. <i>Goldið av deponentum</i>	600.000	
<i>Betalt af deponenter</i>		
	<u>600.000</u>	
 § 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár:		
 Mellemregning med nyt finansår:		
1. <i>Inntøkur viðv. 1969/70, ið eru goldnar</i>		
<i>áðrenn 1. apríl 1969</i>	600.000	
<i>Indtægter vedr. 1969/70, betalt inden 1. apríl 1968</i>		
2. <i>Útreiðslur viðv. 1968/69, ið verða goldnar</i>		
<i>eftaná 1. apríl 1969:</i>	15.400.000	
<i>Udgifter vedr. 1968/69, betalt efter 1. apríl 1968:</i>		
	<u>16.000.000</u>	
 § 44. Grunnar:		
 Fonds:		
1. <i>Vegagrunnurin:</i>		
<i>Vejfond:</i>		
1. <i>Rentur</i>	15.000	
<i>Renter</i>		
2. <i>Helvtin av benzingjaldinum</i>	1.100.000	
<i>Halvdelen af benzintolden</i>		
3. <i>Bilgjöld</i>	1.300.000	
<i>Motorafgift</i>		
4. <i>Tilskot frá kommununum</i>	450.000	
<i>Tilskud fra kommunerne</i>		
5. <i>Nýtt úr grunnum</i>		2.865.000
<i>Forbrug af fonden</i>		
 2. <i>Apotekaragrunnurin:</i>		
<i>Apotekerfonden:</i>		
1. <i>Rentur</i>	135.000	
<i>Renter</i>		
2. <i>Yvirskot</i>	50.000	
<i>Overskud</i>		

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3. <i>Grunnurin til endurn. skipaflotans:</i> <i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		
1. Rentur: Renter:	10.000	
2. Játtan Bevilling	2.000.000	
3. Avskrivað studningslån Afskrevet tilskudslån		2.400.000
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		650.000
4. <i>Byggi grunn strandferðslu landsins:</i> <i>Byggefond for kystfarten:</i>		
1. Rentur Renter	0	
2. Játtan Bevilling	500.000	
3. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		500.000
5. <i>Kirkjuggrunnurin:</i> <i>Kirkefonden:</i>		
1. Játtan Bevilling	280.000	
2. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		280.000
6. <i>Aðrir grunnar:</i> <i>Andre fonds:</i>		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag	2.800.000	
2. Játtan Bevilling	15.800.000	
3. Nýtt úr grunninum (viðm.) Forbrug af fondene (anm.)		19.577.000
	24.440.000	26.272.000

VIÐMÆRKGAR

Til § 44.6.3.

Grunnurin til sjúkrahúsbygging verður nýttur til bygging av læknaþáti til Klaksvíkar sjúkrahús.

ANMÆRKNINGER

Til § 44.6.3

Fonden til opførelse af sygehuse anvendes til bygning af lægebåd til Klaksvig sygehus.

§ 45. Burturleggingar og avskrivningar:
Henlæggelser og afskrivninger:

1. Avskrivningar- og avdráttargrunnur viðv. lánsþeningi:
Afskrivnings- og henlæggelsesfond vedrørende lån:

1. Avdráttarburturleggingar 4 mill. kr. lán	2.000.000	
Afdragshenlæggelser vedr. 4 mill. kr. lán		
2. Avdráttarburturleggingar, onnur lán ..	1.600.000	
Henlæggelser vedr. afdr. på andre lán		
3. Avskrivningar, studningslán		270.000
Afskrivninger, tilskudslán		
4. Avskrivningar, vega- og onnur annleggsbygging		1.400.000
Afskrivninger vedr. veje og andre anlægsarbejder		
	<u>3.600.000</u>	<u>1.670.000</u>

§ 46. Kapitalkonti:
Kapitalkonti:

1. Yvirskot telefonverksins	250.000
Telefonværkets overskud	
2. Yvirskot Útvarpsins	0
Radiofoniens overskud	
3. Yvirskot frá rakstrarætlanini	385.397
Overskud på driftsbudgettet	
	635.397

Føroya landsstýri, juli 1967

Kristian Djurhuus
landsstýrismaður

/ J. P. Ellendersen

Uppskot
i
løgtingsmáli nr. 1/1967: Fíggjarløgtingslóg 1968/69

I staðin fyri landsstýrisins uppskot verður sett:

Fíggjarløgtingslóg fyri árið
Finanslagtingslov for året
1968—69

Yvirlit yvir rakstrarætlan fyri fíggjarárið 1968/69
Oversigt over driftsbudgettet 1968/69

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðshir Udgifter kr.
§ 1. Skattir Skatter	28.950.000	
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld Told- og fremstillingsafgifter	41.975.000	
§ 3. Onnur gjöld Andre afgifter	2.721.000	
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil	20.000	
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m. Renter og udbytte m. v.		1.159.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder		1.055.500
§ 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans Andel i den danske Nationalbanks overskud	200.000	
§ 8. Ymsar inntøkur Diverse indtægter	5.000	
	73.871.000	2.214.500
§ 9. Nettoinntøka/Nettoindtægt		71.656.500
	73.871.000	73.871.000

§ 10. Lögtingið	1.429.700
Lagtinget	
§ 11. Landsúmsitingin	5.144.614
Landsadministrationen	
§ 12. Heilsumál	6.869.425
Sundhedsvæsenet	
§ 13. Samferðslumál	14.305.000
Kommunikationsvæsen	
§ 14. Skúlamál	10.494.420
Undervisningsvæsen	
§ 15. Vísind, bókmentir og list	1.924.980
Videnskab, litteratur og kunst	
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.	11.859.700
Fiskeri, søfart o. l.	
§ 17. Landbúnaður og matrikulering	2.085.000
Landbrug og matrikulering	
§ 18. Handil, iðnaður o. t.	792.000
Handel, industri m. v.	
§ 19. Almenn forðorg	10.615.500
Sosialvæsen	
§ 20. Pensjónsútreiðslur	150.000
Pensionsudgifter	
§ 21. Útreiðslur í samband við effektivar veðhaldsbindingar	400.000
Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser	
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur	219.000
Andre og uvisse udgifter	
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.	580.000
Henlæggelser til forskellige fonds m. v.	
§ 24. Avdráttur av lánum	3.400.000
Afdrag på lån	
§ 25. Avskrivningar	900.000
Afskrivninger	
§ 26. Ymsar ognarútreiðslur	85.000
Diverse ejendomsudgifter	
Tilsamans/alt	71.254.339
Meirinntøka/Merindtægt	402.161
	71.656.500

Yvirlit yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti
í fíggjarárinum 1968/69

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti
i finansåret 1968/69

	Brutto inntøka inntægt kr.	Brutto útreiðsla udgift kr.	Netto inntøka indtægt kr.	Netto útreiðsla udgift kr.
§ 30. Fastar ognir og annlegg Fast ejendom og anlæg	1.570.000	11.400.000		9.830.000
§ 31. Skip Skibe		350.000		350.000
§ 32. Virðishræv Værdipapirer		57.000		57.000
§ 33. Útlán Udlån	805.000	400.000	405.000	
§ 34. Kassakonto Kassekonto		2.075.161		2.075.161
§ 35. Millunrokningar til góðar Mellemregning til gode	4.295.000	4.800.000		505.000
§ 36. Inntøkueftirstøður Indtægtsrestancer		1.600.000		1.600.000
§ 37. Millunrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår		16.000.000		16.000.000
§ 38. Aktivir hjá grunnum Aktiver tilhørende fonds	26.142.000	24.660.000	1.482.000	
§ 39. Aktivir hjá deponentum Aktiver tilhørende deponenter		520.000		520.000
§ 40. Lán Lån	14.400.000	3.400.000	11.000.000	
§ 41. Millunrokning, skuld Mellemregning, gæld	700.000		700.000	
§ 42. Deposita Deposita	600.000		600.000	
§ 43. Millunrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår	16.000.000		16.000.000	
§ 44. Grunnar Fonds	24.440.000	26.272.000		1.832.000
§ 45. Burturleggingar og avskrivningar Henlæggelser og afskrivninger	3.600.000	1.670.000	1.930.000	
§ 46. Kapitalkonti Kapitalkonti	652.161		652.161	
	93.204.161	93.204.161	32.769.161	32.769.161

INNTØKUR INDTÆGTER

Landskassans inntøkur í fíggjarárinum 1968/69 verða mettar sum tilskilað í §§ 1—8.
Í finansáret 1968/69 beregnas landskassans inntægter som ansláet í §§ 1—8.

§ 1. Skattir:			
Skatter:			
1. Vanligur landsskattur	27.500.000		
Sædvanlig landsskat			
2. Fólkapensiónsskattur, sl § 19—1—1			
Fólkepensionsskat, se § 19 —1—1			
3. Sjómannsskattur	800.000		
Sømandsskat			
4. Rentuskattur	650.000	28.950.000	
Renteskat			
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld:			
Told- og fremstillingsafgifter:			
1. Tollgjöld	41.000.000		
Toldafgifter			
2. Framleiðslugjöld:			
Fremstillingsafgifter:			
1. Øl og sodavatn	800.000		
Øl og sodavand			
2. Sjókolátu og tilíkt	175.000	975.000	41.975.000
Chokolade m. v.			

§ 3. Önnur gjöld:			
Andre afgifter:			
1. Stuttleikagjöld	520.000		
Forlystelsesafgifter			
2. Gjöld fyri spiritusskamtanarkort	25.000		
Afgifter for spiritusrationeringskort			
3. Valutagjöld	700.000		
Valutagebyrer			
4. Loyvisgjöld	75.000		
Afgifter for bevillinger			
5. Bilgjöld	1.300.000		
Motorafgifter			
6. Bøtur	1.000		
Bøder			
7. Arvavgjöld	100.000	2.721.000	
Arveafgifter			
§4. Inntøkur av spæli:			
Indtægter ved spil:			
1. Gjöld við útgjalding av happadráttarvinningum	10.000		
Afgifter ved udbetaling af lotterigevinster			
2. Avlop av happadrátti	10.000		
Overskud ved lotteri			
3. Totalisatorgjöld	0	20.000	
Totalisatorafgifter			
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m.:			
Renter og udbytter m. v.:			
<i>1. Rentuinntøkur:</i>			
<i>Renteindtægter:</i>			
1. Straffrenta fyri ov seint goldnan skatt	400.000		
Straffrenter for for sent betalt skat			
2. Pantigjöld viðv. landsskatti	25.000	425.000	
Pantegebyr vedr. landsskat			
3. Rentur av banka- og sparikassainnistöðum	150.000		
Renter af bank- og sparekasseindestående			
4. Rentur av útláni og annar ágóði	550.000		
Renter af udlån og andre tilgodehavender			
5. Rentur av obligationum	3.000		
Renter af obligationer			
6. Vinningsbýti av partabrevum	13.000		
Udbytte af aktier			
	1.141.000		
2. <i>Rentuútreiðslur:</i>		÷ 2.300.000 ÷ 1.159.000	
<i>Renteudgifter:</i>			

§ 6. Landsstovnar:			
Landsvirkisomheder:			
1.	<i>Strandfaraskip landsins:</i>		
	<i>Lagtingets kystfar:</i>		
1.	Inntøkur	1.700.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.800.000 ÷ 1.100.000	
	÷ Udgifter		
2.	<i>Tjaldurs apotek:</i>		
	<i>Tjaldurs apotek:</i>		
1.	Inntøkur	1.050.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	1.000.000	
	÷ Udgifter		50.000
3.	<i>Telefonverk:</i>		
	<i>Telefonværk:</i>		
1.	Inntøkur	4.300.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	4.050.000	250.000
	÷ Udgifter		
4.	<i>Útvarp:</i>		
	<i>Radiofoni:</i>		
1.	Inntøkur	586.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	586.000	0
	÷ Udgifter		
5.	<i>Oljugoymslur:</i>		
	<i>Olíeánlæg:</i>		
1.	Inntøkur	74.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	10.000	64.000
	÷ Udgifter		
6.	<i>Hvalastöðin við Áir:</i>		
	<i>Hvalstationen við Áir:</i>		
1.	Inntøkur	500	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	20.000	-/- 19.500
	÷ Udgifter		
7.	<i>Sildaoljuverksmiðja, Kollafirði:</i>		
	<i>Sildeoliefabrik, Kollafirði:</i>		
1.	Inntøkur	1.000	
	Indtægter		

2.	÷ Útreiðslur	1.000	0
	÷ Udgifter		
8.	<i>Flogvællur:</i>		
	<i>Flyveplads:</i>		
1.	Inntøkur	0	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	0	0
	÷ Udgifter		
9.	<i>Leivur Øssurson:</i>		
	<i>Leivur Øssurson:</i>		
1.	Inntøkur	2.900.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	3.200.000	÷ 300.000
	÷ Udgifter		
10.	<i>Asfaltverk:</i>		
	<i>Asfaltfabrik:</i>		
1.	Inntøkur	2.500.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.500.000	0 ÷ 1.055.500
	÷ Udgifter		
§ 7.	Partur av arlopi danska tjóðarbankans:		200.000
	Andel i den danske Nationalbanks overskud:		
§ 8.	Ymsar inntøkur:		5.000
	Diverse indtægter:		
	Samanløgð inntøka/ Samlede indtægter		71.656.500

**ÚTREIÐSLUR:
UDGIFTER:**

Landskassans útreiðslur í fjárhagsárinum 1968/69 ætlast sum tilskilað í §§ 10—26
í finansáret 1968/69 anslás landskassans udgifter som anført i §§ 10—26

§ 10. Lögtingið:			
Lagtinget:			
1.	<i>Lagtingsmennirnir:</i>	kr.	kr.
	<i>Lagtingets medlemmer:</i>		
1.	Lønir	630.000	
	Lønninger		
2.	Dagpeningur til nevndarlimir	7.000	
	Dagpenge til udvalgsmedlemmer		
3.	Ferðaútreiðslur	1.000	638.000
	Rejsendgifter		
2.	<i>Lögtingið:</i>		
	<i>Lagtingsbygningen:</i>		
1.	Hiti, ljós og reingerð	12.000	
	Varme, lys og renholdelse		
2.	Viðlíkahald	15.000	
	Vedligeholdelse		
3.	Aðrar útreiðslur	10.000	
	Andre udgifter		
4.	Grunnurinn til bygging av lögtingshúsi .	500.000	537.000
	Fonden til opførelse af lagtingsbygning		
3.	<i>Lagtingstíðindi og kunngerðarsavn:</i>		
	<i>Lagtingstíðende, og kundgørelsessamlingen:</i>		
1.	Prenting v. m.	40.000	
	Trykning m. v.		
2.	÷ Inntøkur av sølu	5.000	35.000
	÷ Indtægter ved salg		
	<i>Grannskoðun:</i>		160.000
4.	Revision:		

	kr.	kr.
5. <i>Landsskattanevndin;</i> <i>Landsskatteudvalget:</i>		
1. Samsýningar Vederlag	9.200	
2. Skrivstovutilfar o. l. Kontorrekvisitter m. v.	500	9.700
6. <i>Norrøna Ráðið</i> <i>Nordisk Råd</i>		50.000
		1.429.700

§ 11. **Landsfyrisitingin:**
Landsadministrationen:

1. <i>Løgmaður og landsstýri:</i> <i>Lagmand og landsstyre:</i>		
1. Lønir v. m. Lønningar m. v.	205.000	
2. Borðfæ Repræsentationstillæg	15.000	
3. Innbúgv v. m. Indbo m. v.	2.000	222.000
	—	
2. <i>Landsskrivstova:</i> <i>Landskontor:</i>		
1. Tænastumenn Tjenestemænd	335.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	270.000	
3. Honorar Honorarer	6.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	35.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	30.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	10.000	686.000
3. <i>Fisklvinnustova:</i> <i>Fiskerikontor:</i>		
1. Tænastumenn Tjenestemænd	40.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	50.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	4.000	

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	15.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	3.200	112.200
Andre udgifter		
 4. <i>Uttanríkistænasta:</i>	kr.	
<i>Udenrigstjeneste:</i>		
1. Tænastumenn	78.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstovufólk	68.000	
Kontorpersonale		
4. Útreiðslur av eignum og øðrum hølum .	19.000	
Ejendoms- og andre lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhold	5.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, fjarrit, lýsingar v. m. ...	80.000	
Porto, telefon, telegr., annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	4.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	30.000	
Rejse- og dagpengsudgifter		
9. Útviðbót	52.800	
Udstationeringslillæg		
10. ÷ Leiguinntøkur	763	336.037
÷ Lejeindtægter		
 5. <i>Likningarráð:</i>		
<i>Ligningsråd:</i>		
2. Skrivstovufólk	209.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	6.000	
Honorarer		
5. Skrivstovuhold	35.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	5.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	3.000	258.000
Andre udgifter		
 6. <i>Mannatalstova:</i>		
<i>Folkeregister:</i>		
2. Skrivstovufólk	53.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	23.500	
Honorarer		

	kr.	kr.
5. Skrivstovuhald	4.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	82.500
Andre udgifter		
7. <i>Gjaldstovan:</i>	kr.	
<i>Oppebørselskontoret:</i>		
1. Tænastumenn	286.000	
Tjenestemaend		
2. Skrivstovufólk	943.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	4.800	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	55.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	125.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	125.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	70.000	
Andre udgifter		
8. ÷ Jarðarráðið, endurgjald	4.000	
÷ Refusion fra jordsonden		
9. ÷ Endurgjald frá kommununum.....	139.000	
÷ Refusion fra kommunerne		
10. ÷ Ríkiskassin, endurgjald	366.500	1.099.300
÷ Refusion fra statskassen		

8. <i>Gjaldstovudeild i Klaksvík:</i>		
<i>Oppebørselsfilial i Klaksvík:</i>		
2. Skrivstovufólk	99.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	13.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	2.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	2.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	117.500
Andre udgifter		

	kr.	kr.
9. <i>Gjaldstovudeild í Saltangará:</i> <i>Oppebørselsfilial í Saltangará:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	80.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	14.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.500	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.000	99.000
10. <i>Gjaldstovudeild í Fuglafirði:</i> <i>Oppebørselsfilial í Fuglafirði:</i>		
2. Skrivstovufólk kontorpersonale	55.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	8.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	500	67.000
11. <i>Gjaldstovudeild á Tvøroyri:</i> <i>Oppebørselsfilial í Tvøroyri:</i>		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	60.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	15.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	12.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annonser m. v.	2.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	91.500
12. <i>Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstovuhald</i> <i>Kontorholdsgodtgørelse til systeme</i>		50.000
13. <i>Tolleftirlitð:</i> <i>Toldvæsenet:</i>		
1. Tænastumenn og hjálpitollarar Tjenestemænd og assisterende toldere	370.000	
3. Honorar Honorarer	19.200	

	kr.	kr.
4. Húsaútreiðslur	15.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	1.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	7.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	10.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	1.500	424.700
Rejse- og dagpengeudgifter		
 14. Valuta- og prísráð:		
Valuta- og prísráð:		
2. Skrivstovufólk	109.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	15.000	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	12.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	7.500	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	11.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	10.000	165.000
Rejse- og dagpenge		
 15. Landsverkfrøðingsskrivstova:		
Landsingeniørens kontor:		
1. Tænastumenn og verkfrøðingar	638.000	
Tjenestemænd og ingeniører		
2. Skrivstovufólk	260.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur (herundir í Stórustovu)	55.000	
Lokaleudgifter (herunder i Stórustovu)		
5. Skrivstovuhald	30.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	20.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	20.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	50.000	
Rejse- og dagpenge		
9. ÷ Húsaleiga (húsin í Stórustovu)	1.123	
÷ Husleje (huset i Stórustovu)		
10. ÷ Endurgjald frá komm. vegna veg- og havnaprojekter.	200.000	871.877
÷ Refusion fra komm. vedr. vej- og havneprojektering		

	kr.	kr.
16. <i>Lönarráð:</i>		4.500
<i>Löningsráð:</i>		
17. <i>Búskaparráð:</i>		
<i>Ökonomísk ráð:</i>		
1. Lönir	65.000	
Lønninger		
2. Húsaútreiðslur	5.000	
Lokaleudgifter		
3. Skrivstovuhald	4.500	
Kontorhold		
4. Aðrar útreiðslur	1.000	75.500
Andre udgifter		
18. <i>Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands:</i>		55.000
<i>Rejse- og dagpenge inden- og udenlands:</i>		
19. <i>Innheintlingarútreiðslur:</i>		11.500
<i>Udgifter ved inkasso:</i>		
20. <i>Ognin Tinganes:</i>		
<i>Ejendommen Tinganes:</i>		
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	50.000	
Lys, brændsel, renholdelse m. v.		
2. Viðlíkahald, ymiskar umbyggingar v. m.	100.000	
Vedligeholdelse, forskellige restaureringer m. v.		
3. Aðrar útreiðslur	4.000	
Andre udgifter		
4. Idékapping um Tinganes v. m.	65.000	
Idékonkurance for Tinganes m. v.		
5. ÷ Leiguinntøkur frá fremmandum	10.000	209.000
÷ Lejeindtægter fra fremmende		
21. <i>Høgtal:</i>		
<i>Statistik:</i>		
2. Skrivstovufólk	93.000	
Kontorpersonale		
5. Skrivstovuhald	12.000	
Kontorhold.		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	500	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.000	106.500
Andre udgifter		
		5.144.614

§ 12. Heilsumál:
Sundhedsvæsenet:

	kr.	kr.	kr.
1. <i>Landssjúkrahúsið (D. A. H.):</i> <i>Landssygehuset (D. A. H.):</i>			
1. Útreiðslur	9.945.550		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	643.400		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	4.579.575		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	143.000	5.365.975	4.579.575
÷ Andre indtægter			
2. <i>Klakksvíkar sjúkrahús:</i> <i>Klakksvík sygehus:</i>			
1. Útreiðslur	2.482.700		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	314.150		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	1.052.275		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	64.000	1.430.425	1.052.275
÷ Andre indtægter			
3. <i>Suðuroyar sjúkrahús:</i> <i>Suðerø sygehus:</i>			
1. Útreiðslur	1.836.050		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	142.800		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	831.625		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	30.000	1.004.425	831.625
÷ Andre indtægter			
4. Tuberklastøðin			82.350
Tuberkulosestationen			
5. Læknar			110.000
Læger			
6. Ljósmeður			100.000
Jordemødre			
7. Farsóttir			2.500
Epidemiske sygdomme			
8. Karantenuútreiðslur			100
Karantæneudgifter			
9. Sjúkrahjálpi			3.000
Sygehjælp			
10. Hvíldarheimið »Naina«			70.000
Hvilchjemmet »Naina«			

	kr.	kr.	kr.
11. Studningar til skúlatannlæknastovur			25.000
Tilskud til skoletandlægeklinikker			
12. Barnakonuferðir			3.000
Barselsfærd			
13. Difteritis- og stivkrampakoppseting			10.000
Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkrampe			
			6.869.425

§ 13. Samferðslumál:
Kommunikationsvæsen:

	kr.	kr.	kr.
1. Vegir og brýr: Veje og broer:			
1. Nýggir vegir og brýr, í grunn	6.500.000		
Nye veje og broer, henlægges i fond			
2. Breiðkan av brúm	500.000		
Udvidelse af broer			
3. Í vegagrunnin fara eftir lögtingslóg nr. 54, 28. juni 1963: Til vejfonden henlægges i henhold til lagtingslov nr. 54 af 28. juni 1963:			
1. Bilgjældini	1.300.000		
Motorafgifterne			
2. Helvtin av benzín gjaldinum	1.100.000	2.400.000	
Halvdelen af benzinafgiften			
2. Havnagerð, í grunn	2.555.000		
Havnebygning, henlægges i fond:			
3. Lendingar, í grunn:	1.500.000		
Lundingspladser, henlægges i fond:			
4. Flogferðsla, í grunn:	250.000		
Flyvetrafik, henlægges i fond:			
5. Í byggigrunn strandferðshú landsins:	500.000		
Henlæggelse i byggefond for landets kystfart:			
6. Dýping av Streyminum, í grunn:	100.000		
Uddybning af Streyminum, henlægges i fond:			
			14.305.000

§ 14. Skúlamál:
Undervisningsvæsen:

1. Fólkskúlin: Folkeskolen:			
1. Læraralønir	5.197.500		
Lærerlønninger			
2. Skúlaráðgevarar	96.100		
Skolekonsulenter			
3. Partvis rindan av eftirlønuni lærara	168.000		
Delvis dækning af lærernes pension			

	kr.	kr.	kr.
4. Skúlabarnaflutningur		120.000	
Kørsel af skolebørn			
5. Aðrar útreiðslur		34.400	5.616.000
Andre udgifter			
2. <i>Studentaskúlin:</i>			
<i>Gymnasium:</i>			
1. Lærarlønir		535.000	
Lærerlønninger			
2. Vikarlønir, yvirtímar v. m.		540.000	
Vikarlønninger, overtimer m. v.			
3. Studningur til næmingar		50.000	
Tilskud til elever			
4. Søvni		10.000	
Samlingerne			
5. Ognarútreiðslur		195.520	
Ejendomsudgifter			
6. Skúlabókasavn		20.000	
Skolebibliotek			
7. Aðrar útreiðslur		20.500	
Andre udgifter			
8. Kostdeild		89.500	
Kostafdeling			
9. Ekskursiónir		2.000	
Ekskursioner			
10. ÷ Leiguinntøkur		4.000	1.458.520
÷ Lejeindtægter			
3. <i>Føroya sjómannsskúli:</i>			
<i>Færøernes Navigationsskole:</i>			
1. Lønir		415.000	
Lønninger			
2. Amboð		12.000	
Redskaber			
3. Ognarútreiðslur		70.000	
Ejendomsudgifter			
4. Aðrar útreiðslur		36.000	533.000
Andre udgifter			
4. <i>Klakksvíkar sjómannsskúli:</i>			
<i>Klakksvik Navigationsskole:</i>			
1. Studningur (viðm.)			125.000
Tilskud (ann.)			
5. <i>Føroya Fólkaháskúli:</i>			
<i>Færøernes Folkehøjskole:</i>			
1. Rakstrarsudningur		131.200	
Driftstilskud			
2. 1. Byggistudningur (viðm.)	25.000		
Byggetilskud (ann.)			

		kr.	kr.
2.	Rentustudningur Rentetilskud	5.000 30.000	
3.	Studningur til næmingar Tilskud til elever	102.800	264.000
6.	<i>Kvøldskúlar:</i> <i>Aftenskoler:</i>		88.200
7.	<i>Itrótt:</i> <i>Idræt:</i>		
1.	Studningur til fimleikagrunnin Tilskud til idrætsfonden	150.000	
2.	Studningur til Í. S. F. Tilskud til Í. S. F.	24.500	
3.	Landsstýrinum at ráða yvir til friferðir innanoyggja Landsstyret at råde over til indenøs fribiletter	25.000	199.500
8.	<i>Ymiskir studningar:</i> <i>Diverse tilskud:</i>		
1.	Grunnurin til lærdan lestur (viðm.) Studiefonden (anm.)	80.000	
2.	Grunnurin til læraraskúlanæmingar (viðm.) Fonden til semínarielever (anm.)	20.000	
3.	Grunnurin til annan lestur (viðm.) Fonden til anden læsning (anm.)	50.000	
4.	Uttanbyggja næmingar í realskólum ... Udenhys elever i realskoler	35.000	
5.	Læringar (viðm.) Lærlinge (anm.)	100.000	
6.	Landbúnaðarnæmingar Landbrugselever	4.000	
7.	Ymisk framhaldsundirvísing Diverse fortsættelsesundervisning	10.000	
8.	Skúlubarnaferðir: Skolebørns rejser:		
1.	Uttanlands Udenlands	40.000	
2.	Innanoyggja Indenøs	16.000	56.000
9.	Skúlabyggi grunnurin Skolebyggefonden	1.000.000	
10.	Ymiskir studningar Diverse tilskud	3.000	
11.	Læraraskeið Lærerkursus	3.500	
12.	Næmingastudningur til listamenn Tilskud til kunstneres uddannelse	8.000	
13.	Grunnurin til bygging av studenta- og kostskúla Fonden til opførelse af en studenter- og kostskole	500.000	

	kr.	kr.
14. Føroya skúlasavn Færøernes skolesamling	5.000	
15. Norrøna felagið Nordisk forening	6.000	
16. Meginfelag føroyska studenta Meginfelag føroyska studenta	16.000	
17. Studningur til fremmand, ið lesa føroyskt mál i Føroyum Tilskud til ikke-færinger, der studerer færøsk på Færøerne	10.000	
18. Skúlastjórnin at ráða yvir (viðm.) Til disposition for skoledirektionen (anm.)	13.700	
19. Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over	10.000	
20. Føroya Maskinskúli, byggistudningur. Færøernes Maskinskoie, byggitilsk.	80.000	
21. Grunnur til lærlingaheim Fond til lærlingehjem	200.000	2.210.200
		10.494.420

VIDMERKINGAR

Til § 14.4.1.
Herav; 10.000 kr. árliga í 4 ár til undirvísing-
artól, hetta er 4. rata, og 20.000 kr. um árið í
6 ár í byggistudningi, hetta er 1. rata.

Til § 14.5.2.
Játlaðar eru í byggistudningi 250.000 kr. í
10 ár við 25.000 kr. um árið. Hetta er 10. rata.

Til § 14.8.1.2.3 og 5.
Hesir studningar fara allir í lestrargrunnar.
Landstýrið ger av, hvussu nógv kann veitast í
studningi og hvussu nógv í lán.
Um peningavánirnar loyva tí, er landstýr-
inum heimilað at veita studning úr lærlinga-
grunninum til lærlingaheim.

Til § 14.8.18.
Tað er ein treyt, at ríkiskassin letur tilsva-
randi studning.

ANMÆRKNINGER

Herav; 10.000 kr. pr. ár i 4 ár til undervis-
ningsmateriale, dette er 4. rate, og 20.000 kr.
om året i 6 år i byggetilskud, dette er 1. rate.

Der er bevilget byggetilskud 250.000 kr. i
10 år med 25.000 kr. om året. Dette er 10. rate.

Disse tilskud henlægges alle i de forskellige
studiefonds. Landsstyret træffer afgørelse om,
hvor meget kan ydes i tilskud og hvor meget
i lån.

Såfremt lærlingefondens økonomiske status
tillader det, er landssstyret bemyndiget til fra
denne fond at yde tilskud til lærlingehjem.

Det er en forudsætning, at statskassen yder
et tilsvarende tilskud.

§ 15. Visind, hókmentir og list:
Videnskab, litteratur og kunst:

	kr.	kr.
1. Landsbókasavn: Landsbibliotek:		
1. Tænastumennt Tjenestemænd	80.000	
2. Aðrar lønir Andre lønninger	85.000	
3. Bókakeyp og innbinding Bogkøb og indbinding	92.000	
4. Ognarútreiðslur Ejendomsudgifter	53.000	
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur Kontorholdsudgifter	5.500	

	kr.	kr.
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	6.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.500	
Andre udgifter		
8. ÷ Sektir	1.500	
÷ Bøder		
9. ÷ Studningur frá Tórshavnar kommunu	8.600	312.900
÷ Tilskud frá Tórshavn kommune	-----	
 2. <i>Fólkabókasavn:</i>		
<i>Folkebiblioteker:</i>		
1. Umsjón	2.800	
Tilsyn		
2. Rakstrarstudningur (viðm.)	260.000	
Driftstilskud (anm.)		
3. Nýstovnan av bygdabókasøvnum	15.380	278.180
Oprettelse af bygdebiblioteker	-----	
 3. <i>Landskjalasavn:</i>		
<i>Landsarkiv:</i>		
1. Lønir	57.000	
Lønninger		
4. Húsaútreiðslur	4.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur	900	
Kontorholdsudgifter		
6. Porto, telefon v. m.	900	
Porto, telefon m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	500	64.800
Rejse- og dagpenge		
 4. <i>Føroya fornminnisavn:</i>		
<i>Færøernes museum:</i>		
1. Lønir	54.000	
Lønninger		
2. Útgrefstur	40.000	
Udgravninger		
3. Staðarnavnasavn	500	
Indsamling af stedsnavne		
4. Húsaútreiðslur	9.500	
Lokaleudgifter		
5. Aðrar útreiðslur, herundir skrivstovuhjálp	25.000	
Andre udgifter, heri kontornedhjælp		
6. Un.siting av fornminnum	45.000	
Vedligeholdelse af fortidsminder		
7. Røkt av Skansanum	4.000	
Vedligeholdelse af Skansen		

	kr.	kr.
8. Amboð og umskipan	11.000	189.000
Redskaber og forandringer	-----	
5. <i>Fiskirannsóknarstovan:</i>		
<i>Fiskeribiologisk laboratorium:</i>		
1. Tænastumenn	57.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar lönir	95.000	
Andre lønninger		
4. Leiga av ferum, amboð, hjálp v. m.	100.000	
Leje af skibe, redskaber, assistance m. v.		
5. Húsaútreiðslur	25.000	
Lokaleudgifter		
7. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
8. Ferðaútreiðslur	6.000	
Rejseudgifter		
9. ÷ Ríkiskassans endurrinding	144.000	144.000
÷ Refusion fra statskassen	-----	
6. <i>Fuglakanningarstöð:</i>		3.000
<i>Ornitologisk station:</i>		
7. <i>Náttúrgripasavnið:</i>		
<i>Naturhistorisk samling:</i>		
1. Lønarendurgjald	33.000	
Refusion af løn		
2. Aðrar lönir	37.000	
Andre lønninger		
4. Húsaútreiðslur	9.500	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhold	3.000	
Kontorhold		
6. Aðrar útreiðslur	500	
Andre udgifter		
7. Ferðapeningur, arbeiðshjálp v. m.	7.000	90.000
Rejsepenge, assistance m. v.	-----	
8. <i>Fróðskaparsetur Føroya:</i>		
<i>Færøernes akademi:</i>		
1. Tænastumenn	75.000	
Tjenestemænd		
2. Aðrar læraralönir	26.500	
Andre lærerlønninger		
3. Skrivstovufólk	20.000	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	10.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhold	4.000	
Kontorudgifter		

		kr.	kr.
6.	Bókakeyp o. l. Bogkøb o. l.	10.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	25.000	
8.	Árligur byggistudningur: Árligt byggetilskud:		
1.	Útreiðslur Udgifter	41.250	
2.	÷ Leiguinntøkur ÷ Lejeindtægter	31.250	10.000 180.500
9. <i>Fiskildnaðarstovan:</i> <i>Fiskeriets forsøgslaboratorium:</i>			
1.	Tænastumenn Tjenestemenn	47.000	
2.	Aðrar lønir Andre lønninger	22.000	
3.	Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
5.	Húsaútreiðslur Lokaludgifter	16.000	
6.	Royndir og tól Forsøg og instrumenter	7.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	2.000	96.000
10. <i>Ymiskir studningar:</i> <i>Forskellige tilskud:</i>			
1.	Barnabløð Børneblade	2.000	
2.	Tórshavnar Musikskúli Tórshavnar Musikskole	20.000	
3.	Mentunargrunnurin (MFL): Mentunargrunnurin (MFL):		
1.	Til stovnsfæið Til grundkapitalen	10.000	
2.	Til útgávu av bókum o. ø. (viðm.) . Til udgivelse af bøger m. v. (anm.)	30.000	40.000
4.	Føroya Listasavn Færøernes kunstsamling	10.000	
5.	Útgáva av tingbókum Udgivelse af tingbøger	3.000	
6.	Sømdarpeningur til skald og listamenn (viðm.) Hædersgaver til digtere og kunstnere (anm.)	25.600	
7.	Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over	50.000	
8.	Doyvan av radioóljóði Udryddelse af radiostøj	30.000	

	kr.	kr.
§ 16. Flskivinna, sigling o. t. Fiskeri, søfart o. l.		
1. Vrakarastovnurin: Vragerinstitutionen:		
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn Løn til overvrager og vragerkontrollører	280.000	
2. Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	60.000	
3. ÷ Endurgjald fyri skrivning av avskipingarskjølum ÷ Vederlag for udfærdigelse af afskibningsdokumenter	÷ 3.600	336.400
2. Nautisk royndarkamar: Nautisk prøvekammer:		
1. Útreiðslur Udgifter	10.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	8.000
3. Sjómansheim uttanlands (viðm.) Sømandshjem i udlandet (anm.)		47.500
4. Vaktar- og hjargingarskip: Vagt- og hjerningsskib:		
1. Útreiðslur Udgifter	500.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	200.000	300.000
5. Landsstýrnum at ráða yvir: Landsstyret at råde over:		50.000
6. Studningur til lønjavningargrunnin: Tilskud til lønjavningargrunnin:		3.300.000
7. Studningur til landing av feskfiski í Føroyum og Grønlandi: Tilskud til landing af ferskfisk på Færøerne og Grønland:		5.000.000
8. Studningur til grunnin til endurn. av skipaflotanum Tilskud til fonden til skibsflådens fornyelse:		2.000.000
9. Grindir: Grindefangst:		15.000
10. Eftirlit við ymsum trolurafeløgum: Tilsyn med visse trawlerselskaber:		2.800
11. Prísásetingarnevndir fyri salt- og ráfisk: .. Udvalg til fastsættelse af fiskepriser:		40.000

	kr.	kr.
12. Grunnurin til bygging av vaktarskipt Fonden til bygning af et vagtskib:		500.000
13. Letting eftir sild Eftersøgning af sildeforekomster		300.000
		11.859.700

VIÐMÆRKNINGAR

Til § 16.3

Uppi í studningstalinum er eykabyggi-
studningur til sjómansheimið í Reykjavík við
10.000 kr. og t. gjald av 4 ára játtan til sjó-
mansheim í Vestmannaoyggjunum upp á 40.000
kr. Í rakstrarstudningi til arbeiðið í Reykjavík
og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstudningi til
arbeiðið í Vestmannaoyggjunum, Aberdeen og
Ravns Stóroy 10.500 kr. og 6.500 kr. í stud-
ningi at senda sjúkrasystur til fiskarahelmið á
Ravns Stóroy.

ANMÆRKNINGER

I tilskudet er indeholdt et ekstra byggetil-
skud til sømandshjemmet i Reykjavik på
10.000 kr. og t. rate af 4 årig bevilling til
sømandshjem på Vestmannaøerne på 40.000
kr. I driftstilskud til arbejdet i Reykjavik og
Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til ar-
bejdet på Vestmannaøerne, Aberdeen og
Ravns Størø 10.500 kr. og 6.500 kr. i tilskud
til sygeplejersken ved fiskerhjemmet på Ravns
Størø.

§ 17. Landbúnaður og matrikulering. Landbrug og matrikulering.

1. Tænastumenn o. a.:

Tjenestemænd o. a.:

1. Landbúnaðarráðgevari, lön, ferðapeningur v. m. Landbrugskonsulent, lön, rejsepenge m. v.	60.000	
2. Landsdjóralækni, lön, ferðapeningur v. m. Landsdyrlæge, lön, rejsepenge m. v.	86.000	
3. Seyðaráðgevari Fåreavlskonsulent	7.600	
4. Ullvörurvaking Vragning af uldvarer	1.800	155.400

2. Útskipting og matrikulstova:

Udskiftning og matrikelkontor:

1. Lönir Lønninger	615.000	
2. Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	85.000	
3. Skrivstovuútreiðslur Kontorudgifter	70.000	
4. Hjálparmenn Assistenten	30.000	
5. Amboð Redskaber	50.000	
6. Tilfar, luftfotografering v. m. Arbejdsmaterialer, luftfotografering m. v.	190.000	
7. Porto, telefon v. m. Porto, telefon m. v.	15.000	
8. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	5.000	
9. ÷ Inntökur ÷ Indtægter	375.000	685.000

	kr.	kr.
3. <i>Royndarstöðin í Hovvík:</i> <i>Forsøgsstationen i Hovvík:</i>		
1. Útreiðslur Udgifter	200.000	
2. ÷ Inntøkur ÷ Indtægter	36.000	164.000
4. <i>Fyrirskipanir mótt munn- og kleyvsótt:</i> <i>Foranstaltninger mod mund- og klovsyge:</i>		1.000
5. <i>Aðrir studningar:</i> <i>Andre tilskud:</i>		
1. Húsdjóraaling Husdyrøpdrætning	70.000	
2. Nýdyrking v. m. Nyopdyrkning m. v.	100.000	
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán (viðm.) Rentetilskud til landbrugslån (anm.)	43.000	
4. Studningur til flegging í landbúnaðin (viðm.) Financieringstilskud til landbruget (anm.)	250.000	
5. Studningur til mjólkaframl. (viðm.) Tilskud til mælkeproduktion (anm.)	430.000	
6. Studningur til súrhøyggjbrunnar (viðm.) Tilskud til græssiloer (anm.)	100.000	
7. Træplanting Plantning af træer	60.000	
8. Oyðing av ravní og kráku Udryddelse af ravne og krager	1.600	
9. Landsstýrinum at ráða yvir (viðm.) ... Landstyret at råde over (anm.)	25.000	1.079.600
		2.085.000

VIÐMERKINGAR

Játtan verður íó ikki at nýta til sethúsa-
bygging.

Við tí endamáli at bæta um líkindini til pen-
ingalægging í landbúnaðinum verður í 10
fylgjandi ár á fíggjarlógini veittur studningur
200.000 kr. árliga. Føroya jarðarráð umsitur
studningin eftir teimnum reglum, sum til eina
og hvørja ílð eru galdandi fyri virki grunnsins.
Hetta er 6. rata. Í stovningarstudningi til
P/f Grøði verða veittar 50.000 kr. um árið í 5
ár. Hetta er 3. rata.

Fíggjarnevndin ger av eftir tílmæli frá lands-
stýrinum, hvussu studningur verður at veita.
Studningarnir verða umsitnir av jarðarráð-
num.

Játtan verður ikki at nýta sum studningur
til eplaframleiðslu.

ANMÆRKNINGER

Til § 15.5.3

Bevillingen må dog ikke anvendes til op-
førelse af beboelses huse.

Til § 17.5.4.

Med det formål at skabe bedre finansierings-
muligheder for landbruget bevilges 200.000
kr. årlig i 10 år. Føroya jarðarráð admini-
strerer pengene efter de til enhver tid gæld-
ende regler for fondens virksomhed. Dette er
6. rate. I etableringstilskud til P/f Grøði bevil-
ges 50.000 kr. årlig i 5 år. Dette er 3.
rate.

Til § 17.5. og 6.

Finansudvalget afgør efter indstilling fra
landsstyret, hvorledes tilskudene ydes.
Tilskudene administreres af landbrugsrådet.

Til § 17.5.9

Bevillingen må ikke anvendes til produktion
af kartofler.

		kr.	kr.
§ 18.	Handil, idnaður o. t. Handel, industri m. v.		
1.	Ravmagnsmál: Elektricitetsvæsen:		
1.	Ravmagnsnevndin Elektricitetsudvalget	2.000	
2.	SEV, studningur til rentur og til smærri elverk, i grunn SEV, tilskud og renter til mindr. el-værk., hent. i fond	225.000	227.000
2.	Fabriks- og ketilumsjón: Fabriks- og kedeltilsyn:		35.000
3.	Motorkønur eftirlitsmaður: Motorsagkyndig tilsynsmand:		
1.	Útreiðslur Udgifter	55.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	50.000	
3.	Í byggigrunn I byggefond	150.000	155.000
4.	Skipaskrá og -uppmáting: Skibsregistrering og -opmåling:		
1.	Skipaskrá Skibsregistrering	5.000	
2.	Skipauppmáting: Skibsopmåling:		
1.	Útreiðslur Udgifter	12.000	
2.	÷ Inntøkur ÷ Indtægter	2.000	10.000
5.	Semingsmannaskipanin: Forligsinstitutionen:		12.000
6.	Kolagrevstur: Kulbrydning:		125.000
7.	Føroya Ferðamannafelag: Færøernes Turistforening:		64.000
8.	Landsstýrimm at ráða yvir: Landsstyret at råde over:		20.000
9.	Læruráðið: Lærerådet:		23.000
10.	Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum: Udv. til undersøgelse af forøgede beskæftigelsesmuligheder:		66.000
11.	Gistlingarhúsgrunnurin: Hotelfonden:		50.000
			792.000

	kr.	kr.
§ 19. Almenn forsorg. Socialvæsen.		
<i>1. Fólkapensión:</i> <i>Fólkepension:</i>		
1. Fólkapensión	17.500.000	
Fólkepension		
2. ÷ Fólkapensiónsskattur	5.000.000	
÷ Fólkepensionsskat		
3. ÷ Partur ríkisins	7.100.000	
÷ Statskassens andel		
4. ÷ Partur kommunanna	900.000	4.500.000
÷ Kommunernes andel		

<i>2. Avlámispensión:</i> <i>Invalidepension:</i>		
1. Avlámispensión	8.800.000	
Invalidepension		
2. ÷ Partur ríkisins	4.400.000	
÷ Statskassens andel		
3. ÷ Partur kommunanna	730.000	3.670.000
÷ Kommunernes andel		

<i>3. Barnastyrkur til stakar uppihaldarar: ...</i> <i>Børnebidrag til enlige forsørgere</i>	650.000	
1. ÷ Partur ríkisins	270.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	60.000	320.000
÷ Kommunernes andel		

<i>4. Elnkjupensión</i> <i>Enkepension</i>	580.000	
1. ÷ Partur ríkisins	290.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	50.000	240.000
÷ Kommunernes andel		

<i>5. Vanlig forsorg</i> <i>Almindelig forsorg</i>	620.000	
1. ÷ Partur ríkisins	155.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	80.000	385.000
÷ Kommunernes andel		

	kr.	kr.
6. <i>Viðkað hjálp</i>	80.000	
<i>Udvidet hjælp</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	40.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	7.000	33.000
÷ Kommunernes andel		
7. <i>Einkjuhjálp</i>	310.000	
<i>Enkehjælp</i>		
1. ÷ Partur ríkisins	80.000	
÷ Statskassens andel		
2. ÷ Partur kommunanna	40.000	190.000
÷ Kommunernes andel		
8. <i>Barnaforsorg</i>		
<i>Børneforsorg</i>		
1. Føroya partur	320.000	
÷ Færøernes andel		
2. ÷ Partur kommunanna	55.000	265.000
÷ Kommunernes andel		
9. <i>Styrkveiting :</i>		100.000
<i>Understøttelse:</i>		
10. <i>Barnaheim (viðm.)</i>		190.000
<i>Børnehjem (anm.)</i>		
11. <i>Ellisheim:</i>		35.000
<i>Alderdomshjem</i>		
12. <i>Alv: eftir landsstýrisins avgerð</i>		50.000
<i>Alv: efter landsstyrets afgørelse</i>		
13. <i>Ymsir studningar:</i>		
<i>Forskellige tilskud:</i>		
1. Fráhaldsfeløg	15.000	
<i>Alholdsforeninger</i>		
2. »Reyði Krossur«	2.500	
<i>»Reyði Krossur«</i>		
3. Hjálpargrunnurin fyri óarbeiðsførar fiskimenn	50.000	
<i>Fonden for uarbejdsdygtige fiskere</i>		
4. Barnahjálpargrunnurin	20.000	
<i>Barnahjálpargrunnurin</i>		
5. Sjúkragrunnur verkamanna	50.000	
<i>Arbejdernes sygefond</i>		
6. Húsalánsgrunnurin	500.000	637.500
<i>Húsalánsgrunnurin</i>		
		10.615.500

VIÐMERKINGAR

Til § 19.10

Til keyp av húsi til teir størri dreingirnir í samband við Føroya Barnaheim verðin veittar 30.000 kr. í 1968/69 og síðani 15.000 kr. um árið í 5 ár, fyrstu ferð í 1969/70.

ANMÆRKNINGER

Til køb af hus til de større drenge i forbindelse med Føroya Barnaheim bevilges 30.000 kr. i 1968/69 og derefter 15.000 kr. om året i 5 år, første gang i 1969/70.

		kr.	kr.
§ 20.	Penslónsútreiðslur. Pensionsudgifter.		
1.	1. Pensiónir Pensioner	80.000	
	2. Bíðipeningur Ventepenge	70.000	150.000
		-----	-----
§ 21.	Effektívar veðhaldsbindingar. Effektive garantiforpligtelser.		400.000

§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur. Andre og uvisse udgifter.		
	1. Útreiðslur av vali Udgifter vedrørende valg	5.000	
	2. Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over	80.000	
	3. Dóms- og lögreglumál Retsvæsen og politi	4.000	
	4. Studningur til politiska upplýsing ... Tilskud til politiskt oplysningsarbejde	130.000	219.000
		-----	-----
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m.: Henlæggelse til forskellige fonds m. v.:		
	1. Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden	50.000	
	2. Avlopið frá Telefonverkinum Telefonværkets overskud	250.000	
	3. Avlopið frá útvarpinum Radiofoniens overskud	0	
	4. Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	280.000	580.000

§ 24.	Avdráttir av lánum. Afdrag på lån.		3.400.000

§ 25.	Avskrivningar. Afskrivninger.		
	<i>Avskrivningar, bygningar og anlegg:</i>		900.000
	<i>Afskrivninger, bygninger og anlæg:</i>		-----
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur. Diverse ejendomsudgifter.		85.000
	 Samanlagdar útreiðslur/ Samlede udgifter	 71.254.339	
	Munur/Balance		402.161
			71.656.500

Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans
í fíggjarárinum 1968/69
Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti
i finansåret 1968/69

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 30. Fastar ognir og anlegg: Faste ejendomme og anlæg:		
1. Sethús: Beboelseshuse:		
1. Avskrivningar Afskrivninger	8.940	
2. Ognir í almennari nýtslu: Ejendomme i offentligt brug:		
1. Avskrivningar Afskrivninger	540.000	
3. Hús í gerð: Bygninger under opførelse:		
1. Sjúkrahús Sygehus		2.000.000
2. Løgtings- og landsfyrisingarhús 1.500.000 Lagtings- og administrationsbygning Grunnurin ÷ 1.500.000 Fonden		
3. Lundsbókasavn og landsskjalasavn Landsbibliotek og landsarkiv Grunnurin Fonden	400.000	1.000.000
4. Bygging á royndarstöðini Byggeri på forsøgsstationen Grunnurin Fonden	270.000	400.000
5. Hús til motorsakkæna 150.000 Bygning til den motorsagkyndige Grunnurin ÷ 150.000 Fonden		
4. Annlegg: Anlæg:		
1. Avskrivningar Afskrivninger	351.060	
2. Vegir finansieraðir við lántøku Veje finansieret ved optagelse af lån		8.000.000
	1.570.000	11.400.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 31.	Skip: Skibe:		
1.	Bygging av vaktarskipi Bygning af et vagtskib Grunnurin Fonden	1.000.000 ÷ 1.000.000	
2.	Bygging av strandfaraskipi Bygning af kystfartøj		50.000
3.	Nýggjan læknabát til Klaksvíkar Ny lægebåd til Klaksvig		300.000
			350.000
§ 32.	Virðisbrøv: Værdipapirer:		
1.	Teknan av partapeningi í p/f Føroya mekaniska grótíðnaði Aktietegning í p/f Føroya mek. grótíðnaði		57.000
			57.000
§ 33.	Útlán: Udlån:		
1.	Kommunur: Kommuner:		
1.	Avdráttur Afdrag	280.000	
2.	Ymisk lán: Diverse lån:		
1.	Avdráttur Afdrag	225.000	
2.	Avskrivningar Afskrivninger		
3.	Kurslån: Kurslån:		
1.	Avdráttur Afdrag	300.000	

	Indtøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
2. Útgöldin lán Udbetalte lán		400.000
	805.000	400.000
§ 34. Kassakonto: Kassekonto:		4.058.397
§ 35. Millumrokningar til góðar: Mellemregninger til gode:		
1. <i>Kommunur:</i> <i>Kommuner:</i>		
1. Inngoldið Indbetalt	2.400.000	
2. Útlagt Udlagt		2.800.000
2. <i>Strandferðslan:</i> <i>Kystfarten:</i>		
1. Útlagt Udlagt		700.000
2. Undirskot sambært rakstrarætlan Underskud i henhold til driftsbudg.	800.000	
3. <i>Telefonverkið:</i> <i>Telefonværket:</i>		
1. Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		250.000
4. <i>Útvarpið:</i> <i>Radiofonien:</i>		
1. Yvirskot sambært rakstrarætlan Overskud i henhold til driftsbudget		0
5. <i>Matrikulstovan:</i> <i>Matrikelkontoret:</i>		
1. Útlagt Udlagt		650.000
2. Flutt frá rakstrarætlan Overførsel fra driftsbudget	685.000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiður Udgifter kr.
6. <i>Veðhald:</i>		
<i>Garantiforpligtelser:</i>		
1. Útlagt		400.000
Udlagt		
2. Avskrifað uppá fyrr goldin útlegg	400.000	
Alskrevet på tidl. indfrieðe garantiforpligtelser		
3. Goldið uppá fyrr goldin útlegg	10.000	
Betalt på tidl. indfrieðe garantiforpl.		
	4.295.000	4.800.000

36. Inntøkueftirstøður:
Indtægtsrestancer:

1. <i>Skatt: Nýggj álíkning:</i>	60.000.000	
<i>Skat: Ny påligning:</i>		
<i>Skatt: Goldin eftirstøða:</i>	58.500.000	1.500.000
<i>Skat: Betalte restancer:</i>		
2. <i>Sjúkrahús:</i>		
<i>Sygehuse:</i>		
Gjæld	1.100.000	
Takster		
Goldið	1.050.000	50.000
Betalt	-----	
3. <i>Avdráttur- og rentueftirstøður: nýggjar ...</i>		50.000
<i>Afdrags- og renterestancer: nye</i>		
		1.600.000

§ 37. Millumrokning við nýtt fíggjarár:
Mellemregning med nyt finansår:

<i>Inntøkur viðv. 1968/69, ið verða goldnar</i>		
1. <i>aftaná 1. apríl 1969.</i>		14.000.000
<i>Indtægter vedr. 1968/69, fyrst betalt efter</i>		
<i>1. apríl 1969.</i>		
2. <i>Útreiðslur fyri 1969/70, ið verða goldnar</i>		
<i>áðrenn 1. apríl 1969.</i>		2.000.000
<i>Udgifter vedr. 1969/70, betalt inden 1. apríl 1968.</i>		
		16.000.000

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 38. Aktivir tilhoyrandi grunnum: Aktiver tilhørende fonds:		
1. <i>Vegagrunnurin:</i> <i>Vejffonden:</i>		
1. Rentur		15.000
Renter		
2. Helvitið av benzingjaldinum		1.100.000
Halvdelen af benzinafgiften		
3. Bilgjöld		1.300.000
Motorafgift		
4. Tilskot frá kommunum		450.000
Tilskud fra kommuner		
5. Nýtt úr grunnum	2.865.000	
Forbrug af fonden		
2. <i>Apotekaragrunnurin:</i> <i>Apotekerfonden:</i>		
1. Rentur		135.000
Renter		
2. Yvirskot		50.000
Overskud		
3. <i>Grunnurin til endurn. av skipaflotanum:</i> <i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		
1. Rentur		10.000
Renter		
2. Burturlagt samb. rakstrarættan		2.000.000
Henlagt i henhold til driftsbudget		
3. Avskrivað studningslån	2.400.000	
Afskrevet på tilskudslån		
4. Aðrar útreiðslur	650.000	
Andre udgifter		
4. <i>Byggigrunnur strandferðslu landsins:</i> <i>Byggefonden for kystfarten:</i>		
1. Rentur		0
Renter		
2. Burturlagt samb. rakstrarættan		500.000
Henlagt i henhold til driftsbudget		
3. Nýtt úr grunnum	500.000	
Forbrug af fonden		

	Inntøkur Indtægter kr,	Útreiðslur Udgifter kr.
5. <i>Aðrir grunnar:</i>		
<i>Andre fonds:</i>		
1. Rentur og gjöld		2.800.000
Renter og bidrag		
2. Játtan		15.800.000
Bevilling		
3. Binding av fyrr játtaðum peningi		500.000
Bándlægning af tidligere bevillinger		
4. Nýtt úr grunnunum	19.577.000	
Forbrug af fondene		
	26.142.000	24.660.000
§ 39. Aktivir hjá deponentum:		520.000
Aktiver tilhørende deponenter:		—
§ 40. Lán:		
Lán:		
1. <i>Avdráttur</i>		
<i>Afdrag:</i>		3.400.000
2. <i>Nýþupptikin lán:</i>		
<i>Nýoptagne lán:</i>		
1. Til sjúkrahús	2.000.000	
Til sygehuse		
2. Til studentaskúlan	1.000.000	
Til studenterskolen		
3. Til vegir o. t.	8.000.000	
Til veje o. l.		
4. Til nýggjan læknaþát í Klakksvík	300.000	
Til ny lægebåd i Klaksvig		
5. Til landsbókasavn og landsskjalasavn ..	600.000	
Til landsbibliotek og landsarkiv		
6. Til strandfaraskip	1.500.000	
Til et nyt kystfartøj		
7. Önnur lán	1.000.000	
Andre lán		
	14.400.000	3.400.000
§ 41. Millunrokning, skuld:		
Mellenregning, gæld:		
1. <i>Ymisk millunrokningarkonti vaksa við: ..</i>	700.000	
<i>Diverse mellemregningskonti forøges med:</i>		
	700.000	—

	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter
§ 42. Deposita: Deposita:		
1. <i>Goldið af deponentum</i>	600.000	
<i>Betalt af deponenter</i>	<u>600.000</u>	
§ 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár: Mellemregning med nyt finansår:		
1. <i>Inntøkur viðv. 1969/70, ið eru goldnar</i> <i>áðrenn 1. apríl 1969</i>	600.000	
<i>Indtægter vedr. 1969/70, betalt inden 1. april 1968</i>		
2. <i>Útreiðslur viðv. 1968/69, ið verða goldnar</i> <i>eftaná 1. apríl 1969:</i>	15.400.000	
<i>Udgifter vedr. 1968/69, betalt efter 1. april 1968:</i>	<u>16.000.000</u>	
§ 44. Grunnar: Fonds:		
1. <i>Vegagrunnurin:</i> <i>Vejfond:</i>		
1. <i>Rentur</i>	15.000	
<i>Renter</i>		
2. <i>Helvtin av benzingjaldinum</i>	1.100.000	
<i>Halvdelen af benzintolden</i>		
3. <i>Bilgjöld</i>	1.300.000	
<i>Motorafgift</i>		
4. <i>Tilskot frá kommununum</i>	450.000	
<i>Tilskud fra kommunerne</i>		
5. <i>Nýtt úr grunninum</i>		2.865.000
<i>Forbrug af fonden</i>		
2. <i>Apotekaragrunnurin:</i> <i>Apotekerfonden:</i>		
1. <i>Rentur</i>	135.000	
<i>Renter</i>		
2. <i>Yvirskot</i>	50.000	
<i>Overskud</i>		

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3. <i>Grunnurin til endurn, skipaflotans: Fonden til skibsflådens fornyelse:</i>		
1. Rentur: Renter:	10.000	
2. Játtan Bevilling	2.000.000	
3. Avskrivað studningslán Afskrevet tilskudslán		2.400.000
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		650.000
4. <i>Byggigrunnur strandferðslu landsins: Byggefond for kystfarten:</i>		
1. Rentur Renter	0	
2. Játtan Bevilling	500.000	
3. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		500.000
5. <i>Kirkjugrunnurin: Kirkefonden:</i>		
1. Játtan Bevilling	280.000	
2. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		280.000
6. <i>Aðrir grunnar: Andre fonde:</i>		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag	2.800.000	
2. Játtan Bevilling	15.800.000	
3. Nýtt úr grunninum (viðm.) Forbrug af fondene (anm.)		19.577.000
	24.440.000	26.272.000

VIÐMERKINGAR

Til § 44.6.3.

Grunnurin til sjúkrahúsbygging verður nýttur til bygging av læknabáti til Klaksvíkar sjúkrahús.

ANMÆRKNINGER

Til § 44.6.3

Fonden til opførelse af sygehus anvendes til bygning af lægebåd til Klaksvig sygehus.

§ 45. Burturleggingar og afskrivingar:
Henlæggelser og afskrivninger:

<i>1. Afskrivingar- og avdráttargrunnur viðv. lánsþeningi:</i>		
<i>Afskrivnings- og henlæggelsesfond vedrørende lån:</i>		
1. Avdráttarburturleggingar 4 mill. kr. lán	2.000.000	
Afdragshenlæggelser vedr. 4 mill. kr. lán		
2. Avdráttarburturleggingar, önnur lán ..	1.600.000	
Henlæggelser vedr. afdr. på öndre lán		
3. Afskrivingar, studningslán		270.000
Afskrivninger, tilskudslán		
4. Afskrivingar, vega- og önnur annleggsbygging		1.400.000
Afskrivninger vedr. veje og öndre anlægsarbejder		
	3.600.000	1.670.000

§ 46. Kapitalkonti:
Kapitalkonti:

1. Yvirskot telefonverksins	250.000
Telefonværkets överskud	
2. Yvirskot Útvarpsins	0
Radiofoniens överskud	
3. Yvirskot frá rakstrarætlanini	402.161
Överskud på driftsbudgettet	
	652.161

Flggjarnevndin, mars 1968.

Eykafiggjarløgtingslóg fyrí árið 1966/67

Lagtingslov om tillægsbevilling for året 1966/67

Samsvarandi samtykt Føroya løgtings staðfestir og kunngerð lögmaður hesa løgtingslóg:

I overensstemmelse med vedtagelse af Færøernes lagting stadfæster og kundgør lagmanden følgende lagtingslov:

	Figgjarløgtingslóg 1966/67		Uppiskoytisjáttan 1966/67		Tilsamans	
	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
§ 1. Skattir Skatter		22.600.000		5.530.000		28.130.000
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld Told- og fremstillingsafgifter		34.450.000		5.850.000		40.300.000
§ 3. Onnur gjöld Andre afgifter		1.976.000		549.000		2.525.000
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil		20.000		0		20.000
§ 5. Rentur og vinningsbýti v. m. Renter og udbytte m. v.		÷ 1.788.000		663.000		÷ 1.125.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder		208.000		÷ 380.000		÷ 172.000

	Úrreiðslur Udgifter	Inntækur Indtægter	Úrreiðslur Udgifter	Inntækur Indtægter	Úrreiðslur Udgifter	Inntækur Indtægter
§ 7. Partur av avlopi danska fjóðar- bankans		50.000		1.210.000		1.260.000
Andel i den danske nationalbanks overskud						
§ 8. Ýmsar inntækur Diverse indtægter		5.000		÷ 1.500		3.500
§ 10. Løgtingið Lagtinget	(812.000)		(60.500)		(872.500)	
1. Løgtingsmenn Lagtingsmænd	582.000		57.000		639.000	
2. Løgtingshúsið Lagtingshuset	45.500		÷ 11.000		34.500	
3. Løgtingstíðindi og kunngerðar- savn	44.000		8.000		52.000	
Lagtingstíðende og kund- gørelsessamling						
4. Grannskoðan Revision	132.000		8.000		140.000	
5. Landsskattanevndin Landsskatteudvalget	8.500		÷ 1.500		7.000	
§ 11. Landsumsitingin Landsadministrationen	(4.013.514)		(85.600)		(4.099.114)	
1. Løgmaður og landsstýri Lagmand og landsstyre	231.500		4.000		235.500	
2. Landsskrivstovan Landskontoret	557.500		÷ 27.000		530.500	

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
3. Fiskivinnustovan og -iðnaðarstovan Fiskerikontor og -laboratorium	137.900		10.100		148.000	
4. Umboð uttanlands Repræsentation udenlands	162.737		÷ 10.000		152.737	
5. Líkningsarráð og kommunalt eftirlit Ligningsråd og kommunalt tilsyn	271.200		÷ 16.200		255.000	
6. Mantalsstovan Folkeregisteret	78.200		11.000		89.200	
7. Gjaldstovan Oppebørselskontoret	927.300		÷ 16.300		911.000	3
8. Gjaldstovudeildin í Klakksvík Oppebørselsfilialen í Klakksvík	71.800		27.000		98.800	
9. Gjaldstovudeildin í Runavík Oppebørselsfilialen í Runavík	66.900		22.500		89.400	
10. Endurgjald til sýslurnar Godtgørelse til systemne	50.000		000		50.000	
11. Tolleftirlitið Toldvæsenet	351.700		17.100		368.800	

	Útreiðslur Údgifter	Inntækur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntækur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntækur Indtægter
12. Valuta- og prísráðið Valuta- og prísráðet	133.700		2.000		135.700	
13. Landsverkfæðingsskrivstovan Landsingeniørkontoret	647.877		39.000		686.877	
14. Lønarráðið Lønningsrådet	2.500		000		2.500	
15. Búskaparráðið Økonomisk råd	80.500		÷ 10.500		70.000	
16. Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands Rejse- og dagpenge inden- og udenlands	35.000		20.000		55.000	
17. Inneitingarútreiðslur Údgifter ved incasso	12.000		17.000		29.000	4
18. Ögnin Tinganes Ejendommen Tinganes	121.100		000		121.100	
19. Hagtal Statistikk	74.100		÷ 4.100		70.000	
§ 12. Heilsumál Sundhedsvæsenet	(5.245.165)		(11.835)		(5.257.000)	
1. Landssjúkrahúsið Landssygehuset	3.226.465		273.535		3.500.000	
2. Klaksvíkar sjúkrahús Klaksvig sygehus	821.500		÷ 306.500		515.000	
3. Suðuroyar sjúkrahús Suderø sygehus	727.800		61.200		789.000	

	Útreiðslur Údgifter	Inntækur Indtægter	Útreiðslur Údgifter	Inntækur Indtægter	Útreiðslur Údgifter	Inntækur Indtægter
4. Tuberklæstæðin Tuberkulosestationen	82.800		÷ 2.800		80.000	
5. Útreiðslur til læknar Udgifter til læger	106.000		÷ 18.000		88.000	
6. Ljósmøður Jordemødre	85.000		6.000		91.000	
7. Farsóttir Epidemiske sygdomme	2.500		000		2.500	
8. Karantenuútreiðslur Karanteneudgifter	100		÷ 100		000	
9. Sjúkrahjálpi Sygehjælp	1.500		÷ 1.100		400	
10. Studningur til hvíldar- heimið »Naina« Tilskud til hvilehjemmet »Naina«	97.000		000		97.000	
11. Studningur til skúla- tannlæknastovnr Tilskud til skole- tandlægeklinikker	87.000		000		87.000	
12. Útreiðslur til barnakonuferðir Udgifter til barselsfærd	2.000		÷ 1.500		500	
13. Difteritis- og stívkrampa- koppseting Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkrampe	5.500		1.100		6.600	

		Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
§ 13.	Samferðslumál	(11.005.000)		(510.000)		(11.515.000)	
	Kommunikationsvæsen						
1.	Vegir og brýr	4.300.000		000		4.300.000	
	Véje og broer						
2.	Breiðkan av brúm	400.000		90.000		490.000	
	Udvidelse af broer						
3.	Vegagrunnurin	1.950.000		420.000		2.370.000	
	Vejfonden						
4.	Havnagerð	2.405.000		000		2.405.000	
	Havnebygning						
5.	Lendingar	1.100.000		000		1.100.000	
	Landingspladser						
6.	Flogvøllurin	250.000		000		250.000	
	Flyvepladsen						
7.	Strandferðslan	500.000		000		500.000	
	Kystfart						
8.	Dýping av Streyminum	100.000		000		100.000	
	Uddybning af Streyminum						
§ 14.	Skúlamál	(8.421.340)		(244.900)		(8.666.240)	
	Undervisningsvæsen						
1.	Fólkaskúlin	4.791.000		136.000		4.927.000	
	Folkeskolen						
2.	Studentaskúlin	1.163.800		137.200		1.301.000	
	Gymnasiet						
3.	Føroya sjómansskúli	505.740		÷ 22.740		483.000	
	Færøernes navigationsskole						
4.	Klakksvíkar sjómansskúli	60.000		1.440		61.440	
	Klakksvík navigationsskole						

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
5. Føroya fólkaháskúli Færøernes folkehøjskole	222.300		000		222.300	
6. Kvøldskúlar Aftenskoler	60.000		000		60.000	
7. Ítróttur Idræt	105.000		000		105.000	
8. Ymiskir studningar Diverse tilskud	1.513.500		÷ 7.000		1.506.500	
§ 15. Vísind, bókmenir og list Videnskab, litteratur og kunst	(1.073.733)		(19.950)		(1.093.683)	
1. Landsbókasavnið Landsbiblioteket	198.100		40.200		238.300	
2. Bygdabókasøvn Bygdebiblioteker	60.180		÷ 13.000		47.180	
3. Landskjalasavnið Landsarkivet	57.500		÷ 2.000		55.500	
4. Føroya fornminissavn Færøernes museum	146.100		3.300		149.400	
5. Fiskirannsóknarstovan Fiskeribiologisk laboratorium	96.250		8.750		105.000	
6. Fuglakanningarstøð Ornitologisk station	3.000		000		3.000	
7. Náttúrgripasavnið Naturhistorisk samling	67.300		÷ 10.000		57.000	
8. Fróðskaparsatur Føroya Færøernes Akademi	108.500		÷ 10.000		98.500	

		Útreiðslur Udgifter	Lantækur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Lantækur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Lantækur Indtægter
9. Ymiskir studningar		336.803		3.000		339.803	
Diverse tilskud							
§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.		(9.269.700)		(÷ 368.900)		(8.900.800)	
Fiskeri, søfart o. l.							
1. Vrakarastovnurin		282.400		19.000		301.400	
Vragerinstitutionen							
2. Nautisk royndarkamar		8.000		000		8.000	
Nautisk prøvekammer							
3. Sjómansheim uttanlands		37.500		÷ 10.000		27.500	
Sømandshjem i udlandet							
4. Vaktar- og bjargingarskip		125.000		÷ 25.000		100.000	
Vagt- og bjærgningsskib							
4a Jens Chr. Svabo		000		125.000		125.000	
Jens Chr. Svabo							
5. Ymist eftir landsstýrisins							∞
avgerð		35.000		2.000		37.000	
Diverse efter landsstyrets							
afgørelse							
6. Studningur til							
lønjavningargrunnin		3.300.000		000		3.300.000	
Tilskud til							
lønreguleringsfonden							
7. Studningur til							
heimnútróður		2.500.000		÷ 400.000		2.100.000	
Tilskud til							
hjemmefiskeri							
8. Studningslán til bátar		40.000		000		40.000	
Tilskudlán til báðe							

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
9. Studningur til grunnin til endur- nýggjan av skipaflotanum Tilskud til fonden til fiskefláðens fornyelse	1.800.000		000		1.800.000	
10. Grindir Grindefangst	16.000		000		16.000	
11. Oyðing av kópi Údryddelse af sæler	13.000		÷ 5.000		8.000	
12. Eftirlit við ymsum trólarafelegum Tilsyn med visse trawlerselskaber	2.800		000		2.800	
13. Prísásetingarnevndin fyri salt- og ráfisk Udvalg til fastsættelse af fiskepriser	30.000		5.100		35.100	
14. Grunnur til bygging av vaktarskipi Fonden til bygning af et vagtskib	1.000.000		000		1.000.000	
15. Projektering av hermetikkvirki Projektering af hermetikfabrik	80.000		÷ 80.000		000	
§ 17. Landbúnaður og matrikulering Landbrug og matrikulering	(1.893.900)		(÷ 11.000)		(1.882.900)	
1. Tænastumenn o. a. Tjenestemænd o. a.	132.400		2.400		134.800	

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
2. Útskipting og matrikkulstova Udskiftning og matrikelkontor	566.000		÷ 41.000		525.000	
3. Roynðarstøðin í Hoyvík Forsøgsstationen i Hovik	157.900		8.100		166.000	
4. Fyriskipan móti munn- og kleyvsótt Foranstaltninger mod mund- og klovssyge	1.000		÷ 1.000		000	
5. Aðrir studningar Andre tilskud	1.036.600		20.500		1.057.100	
§ 18. Handel, iðnaður o. t. Handel, industri m. v.	(1.813.300)		(÷ 92.000)		(1.721.300)	
1. Ravmagnsmál Elekticitetsvæsenet	1.427.100		000		1.427.100	
2. Fabriks- og keulumsjón Fabriks- og kedeltilsyn	22.500		5.500		28.000	
3. Motorkønur eftirlitsmaður Motorsagkyndig tilsynsmand	35.000		÷ 35.000		000	
4. Skipaskrá og -uppmáting Skibsregistrering og opmåling	7.600		9.600		17.200	
5. Semingsmannaskipanin Udgifter til forligsmanden	10.000		÷ 2.000		8.000	
6. Kolagrevstur Kulbrydning	180.000		÷ 50.000		130.000	
7. Føroya ferðamannafelag Færøernes Turistforening	40.000		000		40.000	

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
8. Landstýrinum at ráða yvir Landsstyret at ráða over Projektering af hermetikfabrik	20.000		÷ 3.000		17.000	
9. Læruráðið Lærerådet	22.000		000		22.000	
10. Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum Udvalget til undersøgelse af for- øgede beskæftigelsesmuligheder	49.100		÷ 17.100		32.000	
§ 19. Almenn forsorg Socialvæsen	(7.850.500)		(107.800)		(7.968.300)	
1. Fólkapensjón Folkepension	4.120.000		÷ 18.000		4.102.000	
2. Avlámispensjón Invaliddepension	2.245.000		÷ 145.000		2.100.000	
3. Barnastyrkur til stakar uppihaldarar v. m. Børnebidrag til enlige forsørgere m. v.	270.000		123.000		393.000	
3a. Einkjupensjón Enkepension	000		187.000		187.000	
4. Barnaforsorg Børneforsorg	130.000		120.000		250.000	

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
5. Almenn forðorg	725.000		÷ 142.000		583.000	
Offentlig forðorg						
6. Styrkveiting	50.000		10.100		60.100	
Understøttelse						
7. Barnaheim	95.000		82.700		177.700	
Børnehjem						
8. Ellisheim	28.000		000		28.000	
Alderdomshjem						
9. Alv	50.000		000		50.000	
Alv						
10. Ýmsir studningar	137.500		000		137.500	
Diverse tilskud						
§ 20. Pensjónsútreiðslur						
Pensionsudgifter						
Pensjónir og biðipeningur	80.000		34.000		114.000	
Pensioner og ventepenge						
§ 21. Útreiðslur í sambandi við						
effektivar veðhaldsbindingar	400.000		000		400.000	
Udgifter i forbindelse med						
effektive garantiforpligtelser						
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur	117.000		88.000		205.000	
Andre og uvisse udgifter						
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.	(706.000)		(000)		(706.000)	
Henlæggelse til forskellige						
fonds m. v.						

	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter	Útreiðslur Udgifter	Inntøkur Indtægter
1. Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden	100.000		000		100.000	
2. Avlopið frá telefonverkinum Telefonvæsenets overskud	275.000		000		275.000	
3. Avlopið frá útvarpinum Radiofonien's overskud	31.000		000		31.000	
4. Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	300.000		000		300.000	
§ 24. Avdráttir av lánum Afdrag på lån	2.800.000		000		2.800.000	
§ 25. Avskrivningar Afskrivninger	643.800		000		643.800	
§ 26. Ýmsar ognarútreiðslur Diverse ejendomsudgifter	35.000		÷ 19.000		16.000	
§ 27. Konto fyri yvirtøku av sermálum Konto for overtagelse af særtiliggende	1.300.000		000		1.300.000	
Munur Balance	57.479.952		681.685		58.161.637	70.941.500
	41.048		12.738.815		12.779.863	
	57.521.000	57.521.000	13.420.500	13.420.500	70.941.500	70.941.500

Yvirlit yfir flytingar á ognar- og kapitalkonti í fíggjarárinum 1966/67

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti i finansåret 1966/67

	Fíggarløgtingslóg 1966/67 Finansløgtingslov 1966/67		Uppískoytisjáttan 1966/67 Tillægsbevilling 1966/67		Tílsamans Íalt	
	Brutto Inntøka Indtægt	Brutto Útreiðsla Udgift	Brutto Inntøka Indtægt	Brutto Útreiðsla Udgift	Brutto Inntøka Indtægt	Brutto Útreiðsla Udgift
§ 30. Fastar ognir og anlegg Fast ejendom og anlæg	649.840	9.400.000		÷ 2.500.000	649.840	6.900.000
§ 31. Skip Skibe		1.400.000				1.400.000
§ 32. Virðisbrøv Værdipapirer		147.000		÷ 99.000		48.000
§ 33. Útlán Udlån	420.000	475.000	120.000	785.000	540.000	1.260.000
§ 34. Kassakonto Kassekonto	1.223.112			8.132.815		6.909.703
§ 35. Millumrokningar til góðar Mellemregning til gode	3.513.000	3.981.000			3.513.000	3.981.000
§ 36. Inntekueftirstøður Indtægtsrestancer		1.080.000				1.080.000
§ 37. Millumrokning við nýtt fíggarár Mellemregning med nyt finansár		6.000.000				6.000.000

	Brutto Inntøka Inntægt	Brutto Útreiðsla Udgift	Brutto Inntøka Inntægt	Brutto Útreiðsla Udgift	Brutto Inntøka Inntægt	Brutto Útreiðsla Udgift
§ 38. Aktiver hjá grunnnum Aktiver tilhørende fonds	19.451.000	21.042.000		÷ 3.000.000	19.451.000	18.042.000
§ 39. Aktiver hjá deponentum Aktiver tilhørende deponenter		520.000		÷ 500.000		20.000
§ 40. Lán Lån	11.650.000	2.800.000	÷ 7.750.000		3.900.000	2.800.000
§ 41. Millunrokning, skuld Mellemregning, gæld	550.000				550.000	
§ 42. Deposita Deposita	600.000		÷ 570.000		30.000	
§ 43. Millunrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår	6.600.000				6.600.000	
§ 44. Grunnar Fonds	20.342.000	19.751.000	÷ 3.000.000		17.342.000	19.751.000
§ 45. Burturleggingar og avskrivningar Henlæggelser og afskrivninger	2.800.000	1.550.000		÷ 1.280.000	2.800.000	270.000
§ 46. Kapitalkonti Kapitalkonti	347.048		12.738.815		13.085.863	
	68.146.000	68.146.000	1.538.815	1.538.815	68.461.703	68.461.703

Tórshavn, 18. januar 1968.

P. M. Dam

løgmaður

/K. Djurhuus

FYLGISKJØL

til

fíggjarløgtingslóg 1968/69

1) ad § 10-1: Lögtingið.

1. Tingmannalönir.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
	636.308,40	600.000,00
Roknað er við 12 sáttmálaviðbótum aðfrá frá 1/4-1967 og einari dýrtíðarviðbót frá 1/10-1967 eftir prís- talinum.		
13 tingmenn á 18.072,00	234.936,00	
13 tingmenn á 26.055,96	338.727,48	
	573.663,48	
Lönir í 1966/67	614.535,04	
Tillæksmenn	18.553,36	
-Eftirgjald	3.219,00	
	636.308,40	

2. Dagpeningur til limir av fæstum nevndum

2.118,18 7.000,00

3. Ferðaútreiðslur

240,00 1.000,00

2) ad § 10-2: Lögtingshúsið.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Hiti, ljós og reingerð	11.339,68	9.000,00
2. Viðlíkahædd	9.871,59	20.000,00
3. Aðrar útreiðslur	18.327,43	7.000,00
4. Grunnurinn til bygging av lögtingshúsi		500.000,00

Viðmerkingar:

ad § 10-2-1: Hiti, ljós og reingerð.

Hiti

4.000,00

Ljós	493,54
Reingering	6.486,15
+ Húsaskattur færður her	360,00
	11.339,69

ad § 10-2-2: Viðlíkahald.

Lønir (Leivur Hansen 12x200,--)	2.400,00
Umsiting av húsi og velli	7.471,59
	9.871,59

ad § 10-2-3: Aðrar útreiðslur.

Telefon	3.515,61
Útvarpsgjald	40,50
Trygging	526,00
Tubbakk og ymisk umboðan	1.638,30
C. Reyndheim, arbeiði við at halda vøllin ruddi- lligan v. m.	2.349,27
Ínnógv og umvæling	3.279,00
Radiotól	3.896,30
Ymisk umvæling og upprudd	2.757,00
Ymist (koyring)	106,00
Elektricitet (bókað her)	318,85
	18.327,43

3) ad § 10-3: Løgtingstiðindi og kunngerðarsavn

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Prenting, porto v.m.	56.971,38	30.000,00
2. Sela	4.973,10	6.000,00

Viðmerkingar:

1. Prenting v.m.

Løgtingstiðindi	40.272,00
Kunngerðarsavn	9.573,60
Landskassaroknskapur	4.788,00
Pappír til prentingar	2.337,78
	56.971,38

2. Söla:

Löglingstiðindi	1.070,50
Kinnagerðarsavn	3.902,60
	4.973,10

4) ad § 10-4: Graanskoðan.

Sembr. skriv frá J. Sundstein 22. juni 1967.

Ég skal hervið siga frá, at eg meti útreiðslurnar á konto 10-4, revidión, til at verða kr. 160.000 í 1968/69.

5) ad § 10-5: Landsskattanevndin.

Roknskapur	Játtan
1966/67	1967/68
	9.700,00

6) ad § 11-1: Løgmaður og landsstýri.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Lønir og vistarhald	218.306,74	175.000,00
2. Borðfæ	15.000,00	15.000,00
3. Innbúgvævan	1.886,95	2.000,00

Viðmerkingar:

ad § 11-1-1: Lønir og vistarhald:

Roknuð er við 12 sáttmálaviðbóttum afturat frá 1/4-67 og einari dýrtíðarviðbótt afturat frá 1/10-67 eftir prístalinum.

Lønir pr. 1/1-67:

Løgmaður, løn + vistarhald	66.236,00
2 landsstýrismenn á kr. 59.187,96	118.375,92
	185.611,92

ad § 11-1-3: Innbúgv:

Möblar v. m.	1.558,50
Ymisk umvæling o.s.f.	328,45
	1.886,95

7) ad § 11-2: Landsskrivstofan.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68
1. Tænastumenn	273.348,09	303.000,00
2. Skrivstofufólk	183.143,35	176.000,00
3. Honorarir	5.958,00	2.500,00
5. Skrivstofuútreiðslur	25.110,13	30.000,00
6. Porlo, telefon, telegr., lýsingar	28.954,90	30.000,00
7. Aðrar útreiðslur	10.422,10	6.500,00

Viðmerkingar:

Roknað er við 12 sáttmálaviðbótum frá 1/4-1967
og einari dýrtíðarviðbót frá 1/10-67 eftir prís-
talinum.

Lønir pr. 1/4-1967:

ad 1 Tænastumenn.

Skrivstofustjóri	57.600,00
Fulltrúi av 1. stigi v/ embættisprógv	49.380,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógv	41.016,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógv	34.200,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógv	33.000,00
Fulltrúi av 1. stigi u/ embættisprógv	41.868,00
Fulltrúi av 2. stigi u/ embættisprógv	33.768,00
	290.832,00
1 eftirlønargjöld landskassans	14.811,72
	305.643,72

ad 2 Skrivstofufólk.

1 skrivstofufulltrúi	33.192,00
1 skrivstofufólk av 1. stigi	27.012,00
-1 skrivstofufólk av 1. stigi	27.012,00
1 skrivstofufólk av 1. stigi	25.104,00
1 skrivstofufólk av 1. stigi	18.984,00
1 skrivstofufólk av 2. stigi	16.908,00
1 skrivstofufólk av 2. stigi	16.908,00
1 honorarlönt skrivstofufólk	11.976,00
1 næmingur	9.492,00
1 næmingur	7.593,60

	194.181,60

ad 3 Honorarir.

Honorar til 1 fulltrúa fyrir ymist umsetingararbeiði.

Honorarið er í lotuni kr. 310,00 um mánaðin, í

1966/67 er gildið 9×100,00	900,00
3×310,00	930,00
+ eftirregulering	4.128,00

	5.958,00

ad 5 Skrivstofuútreiðslur.

Skrivstofuútlifar frá H. N. Jacobsens Bóka-handli vll.

í Havn	14.712,32
Skrivstofuútlifar frá København	1.619,86

	16.332,18

Fotokopieringstílfar	1.980,00
Haldaragjöld	1.899,85
Hondbækur og innbinding	1.068,10
Tollur, frakt og koyring av pappíri	105,21
Umvæling av maskinum	415,55
Rest av Regidex kartoteki, keyp 1966/67	2.950,00
Tinglesingargjöld	42,14
Smærri umvælingar	317,10

	25.110,13

ad 6 Porto, telefon, lýsingar.

Telefon & telegram	20.013,45
Porto	6.686,40
Lýsingar	2.255,05

	28.954,90

ad 7 Aðrar útreiðslur.

Koyring	3.140,52
Tubbakk o.t.	962,65
Heilsur (blómur o.t.)	567,70
Trygging	698,00
Kvöldskúli og sjúkraks. 3 skrivstofunæmingar	1.470,70
Ymist ærheiði fyrir skrivstofuna	1.204,50
Ymsar smærri umvælingar	376,78
Flógg (umvæling)	50,00
Ótvöpsgjöld	200,50
Olja (skeiði bókað hér)	900,50
Ymist (fotografiir v.m.)	835,25

	10.422,10

8) ad § 11-3: Fiskivinnustova.

Samr. skriv 10. júlí 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
§ 11-3-1 Tenastumenn	*) 82.324,-	36.800,-	36.800,-
§ 11-3-2 Skrivstofufólk	45.524,-	43.700,-	45.500,-
§ 11-3-3 Honorar	—	—	—
§ 11-3-4 Húsuútreiðslur	—	—	—
§ 11-3-5 Skrivstofuhald	3.702,-	3.500,-	4.000,-
§ 11-3-6 Porto, telefon, lýsingar o.t.	**) 14.950,-	11.000,-	15.000,-
§ 11-3-7 Aðrar útreiðslur	*) 954,-		***) 3.200,-
§ 11-3-8 Ferða- og dagpeningur	1.842,-	4.500,-	5.000,-
	-----	-----	-----
	149.302,-	99.500,-	109.500,-

*) Fiskidnaðarstovan er flutt úr Tinganesi, og hefur samstundis fengið sérslaka konto á fliggjarlóginu.

**) Tær óktu útreiðslurnar stóðust av trupulleikum av að selja ísfisk og hefur það lí verið neyðugt að standa í samband við mögulegar keyparar í Noreg, Danmörk og Týskalandi, enframt Bretlandi.

***) Allað keyp av skrivstofuamboðum.

9) ad § 11-4: Uttænrikistænasta.

Snr. skriv frá sendifulltrúanum 20. júní 1966.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tænastumenn	*) 35.425,56	35.700,—	*) 35.810,—
2. Skrivstofufólk	*) 30.480,48	30.800,—	*) 30.822,—
4. Útreiðslur av eignum og æðrum holum..	10.453,37	9.500,—	10.500,—
5. Skrivstofuhald	2.099,64	2.500,—	2.500,—
6. Porto, telefon, fjarrit, telex, lýsingar v.m.	31.026,42	40.000,—	40.000,—
7. Aðrar útreiðslur	2.954,46	2.000,—	3.500,—
8. Ferða- og dagpeningáútreiðslur	13.751,19	25.000,—	25.000,—
9. Útviðbót	26.400,00	26.400,—	26.400,—
10. - leiguinntøkur	763,20	763,—	763,—
	151.830,92	171.137,—	173.769,—

Viðmerkingar:

Konto 1 á roknskapinum fyri 1966/67 vísir bruttoløn kr. 33.108,00 + eftirlønargjald landskassans til eftirlønargrunnin (7%) 2.317,56 (kr. 35.425,56) og

Konto 2: Løn til skrivstovumannin kr. 28.218,00 + samsýning kr. 2.262,48 (kr. 30.480,48).

Viðv. «Uppskot 1968/69»:

Á konto 1 er bruttolønin sett til kr. 33.468,00 + eftirlønargjald landskassans til eftirlønargrunnin (7%) 2.342,76 (kr. 35.810,76). Roknað er við núgaldandi løn frá 1. apríl 1967.

Á konto 2 er lønin hjá skrivstovumaninum sett til kr. 28.932,00 + samsýning kr. 1.890,00 (kr. 30.822,00). Roknað er við núgaldandi løn frá 1. apríl 1967.

Konto 7 er sett til kr. 3.500,00 og kemur hendan lækking mest av skattinum «Selective Employment Tax» sum arbeiðsgevarar her mugu gjalda fyri tey fólk, teir hava í arbeiði. Í løtuni er hesin skattur 25 skillingar um vikuni fyri hvørt arbeiðsfólk. So stutt koma vit at gjalda fyri S. Poulsen $52 \times 25/- = \text{£ } 65$, ella ca. kr. 1.261,00. Hesin eykaskattur, sum kom í gildi frá september 1966, er li ein orsök fyri, at konto 7 fyri roknskaparárið 1966/67 er lægri enn ættað og kemur eisini at ávirka roknskaparárið 1967/68.

10) ad § 11-5: Líkningarráð og kommunalt eftirlit.

Smb. skriv frá 13. júlí 1967.

	Ríkisskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tænastumenn	0	0	0
2. Skrivstofufólk	208.845,40	234.800,	240.678,
3. Honorar	6.000,00	6.000,	6.000,
4. Húsaútreiðslur	0	0	0
5. Skrivstofuhald	33.164,82	35.000,	35.000,
6. Porto, telefon, lýsingar o.t.	4.654,20	4.000,	5.000,-
7. Aðrar útreiðslur	5.037,75	5.000,	3.000,
8. Ferða- og dagpeningur	0	0	5.000,

ad 2. Skrivstofufólk. Lönirnar eru hesar:

Skrivstofufulltrúi	34.176,-
Hjálpari	28.962,
.....	28.962,
.....	28.828,
.....	28.728,
.....	28.500,-
.....	26.276,
.....	20.046,
Lærlingar	7.800,
.....	7.800,-

ad 7 og 8.

Tvey ley seinasta árinj hafa menn ferðast nakað bæði fyrir líkningarráðið og kommunala eftirlitið og er ætlanin at gera meira av hesum. Skotið er li upp sum óvíst.

11) ad § 11-6: Maantakastovan.

Smb. skriv frá 13. júlí 1967.

	Ríkisskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tænastumenn	0	0	0
2. Skrivstofufólk	63.014,88	47.100,	48.394,
3. Honorar	21.482,90	23.500,	23.500,
4. Húsaútreiðslur	0	0	0
5. Skrivstofuhald	2.201,68	7.000,	4.500,
6. Porto, telefon, lýsingar o.t.	519,96	500,	1.000,
7. Aðrar útreiðslur	230,00	500,	1.000,

ad 2:

Løn til hjálpara	28.962,-
Løn til hjálpara	19.432,-

12) ad § 11-7: Gjaldstovan.

Smb. skriv 13. júní 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
§ 11-7			
1. Tænastumenn	235.378,74	259.000,-	260.000,-
2. Skrivstovufólk	770.896,67	806.000,-	867.000,-
3. Honorar	2.400,00	4.800,-	4.800,-
4. Hósaútreiðslur	59.566,48	55.000,-	55.000,-
5. Skrivstovuhalð	87.178,22	100.000,-	125.000,-
6. Porto, telefon, lýsingar etc.	122.125,69	105.000,-	125.000,-
7. Aðrar útreiðslur (DATA incl.)	75.640,00	28.000,---	70.000,-
8. Jarðarrúðið: endurgjald	+ 4.000,00	+ 4.000,-	+ 4.000,-
9. Kommunurnar: ---	+119.850,80	+121.000,-	+139.000,---
10. Ríkiskassín: --	+307.333,75	+306.700,---	+340.950,---
	922.001,25	926.100,-	1.022.850,-

Sundurliðing av § 11-7-1: Tænastumenn.

	Bruttoløn	7% eftirl. gjald	Tilsamans
Skrivstovustjórin	47.112,00	3.297,84	50.709,84
Fulltrúi	36.396,00	2.526,72	38.922,72
Bókhaldari	36.866,00		36.866,00
Kassakontrollørur	34.632,00	2.403,24	37.035,24
Kassameistari	34.632,00		34.632,00
Fulltrúi á skattadeildini	29.812,00		29.812,00
Fulltrúi á tolldeildini	29.812,00	2.065,81	31.877,81
	249.562,00	10.293,64	259.855,64

Sundurliðing av § 11-7-2: Skrivstovufólk.

Tolldeildin (norm. 8).

Skrivstovufólk á 1. stigi	21.238,00
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.620,00

Skrivstovufólk á 1. stigi	19.083,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.083,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi (avrundað lon)	20.100,00	
Skrivstovufólk á 2. stigi	17.736,00	
Næmingur-skrivstovufólk á 1. stigi	15.820,00	
Næmingur	9.017,00	141.997,00

Bókhaldið (norm. 6)

Fulltrúi	27.564,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	23.100,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	23.336,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.620,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.620,00	
Næmingur — 1. stig	15.820,00	129.360,00

Læraralönir, adrema, telefon v.m.

Skrivstovufólk á 1. stigi	21.560,00	
Skrivstovufólk á 2. stigi	18.048,00	
Næmingur	8.384,00	
Næmingur	9.017,00	57.009,00

Skattadeildin (norm. 17).

Skrivstovufólk á 1. stigi	27.292,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	28.140,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	28.140,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	24.891,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.910,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.360,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	21.360,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	20.472,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.620,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	23.208,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.560,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	19.184,00	
Næmingur- skrivstovufólk á 1. stigi	15.029,00	
Næmingur- skrivstovufólk á 1. stigi	15.029,00	
Næmingur- skrivstovufólk á 1. stigi	15.029,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi (avrundað lon)	18.000,00	338.224,00

Pantifútar (norm. 3).

Fulltrúi	.....	33.492,00	
Fulltrúi	.....	28.818,00	
Fulltrúi	.....	28.818,00	90.828,00
Býðningur	.....		6.000,00
Feriahjálp og yvirtíð	.....		80.000,00
12 cykaviðbætur (1/4-67) meti til	.....		22.700,00
			866.718,00

ad § 11-7-1: Tænastumannalönir.

Roknað er við nágaldandi lönnum við aldursviðbótt og 136 eyslerviðbóttum þaravíð 124 verða goldnar í lönunni.

ad § 11-7-2: Skrivstofuvólk.

Roknað er við nágaldandi lönnum við aldursviðbóttum + eina meting av 12 cykaviðbóttum (1/4-67), sum ekki verða goldnar í lönunni.

Samantekið við árunum frammanundan er at leggja merki til, at socialdekklin nú er niðurløgd, og kemst bota av, at alt lað socialarbeiði nú verður DATA-avgreitt. Þýra fólk starvast nú við læraralönnum, aðrenna, telefonvexlunni, skrivarbeiði fyri lönvóðskassan v.m.

Skattadekklin er ekki fult skipað vegna plássfrot.

ad § 11-7-5: Skrivstofuhald.

Í uppskotinum — 125.000 kr. — er viðroknað eitt NATIONAL kassapparat, sum kostar 40-45.000 kr. Málið viðvíkjandi kassapparatil hevur verið kannað av gjaldstovuni, ið er av teirri áskoðan, at alt tatar fyri keypi av einum slíkum.

ad § 11-7-6: Porto, telefon, lýsingar v.m.

Út frá roknskapartalinum 1966/67 eru útreiðslurnar settar til 125.000, — kr.

ad § 11-7-7: Aðrar útreiðslur.

Á hesi konto koma útreiðslurnar til DATA, ið eru mettar til 42.000 kr. Uppi í hesum tali er viðroknað útreiðslur fyri smorggjøld, sum verða DATA-avgreidd frá 1. juli 1967 at rokna.

ad § 11-7-9: Endurgjald frá kommunum.

Þetta er ½% av kommunuskattváðligningini, ið kommunurnar sambert kunngerð nr. 31 frá 30. apríl 1964 skulu gjalda landskassanum fyri innkrevjing av kommunuskatti.

13) ad § 11-8: Gjaldstovudeildin í Klaksvík.

Sembr. skriv frá gjaldstovuni 15. júní 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
§ 11-8.			
2. Skrivstovufólk	77.692,39	84.000,00	90.000,00
3. Húsaútreiðslur	15.920,32	11.000,00	13.000,00
5. Skrivstovuhald	2.054,09	2.500,00	2.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar	2.472,32	2.500,00	2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	97,95	500,00	500,00
	98.237,07	101.100,00	108.500,00

Sundurliðing av § 11-8-2: Skrivstovufólk (norm. 4).

Roknað er við núgaldandi lønum við aldursviðbótum og 136 eykaviðbótum, herav verða 124 goldnar í lotuni.

14) ad § 11-9: Gjaldstovndeildin í Saltangará.

Sembr. skriv frá 15. júní 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
§ 11-9			
2. Skrivstovufólk	65.881,83	67.200,00	73.000,00
4. Húsaútreiðslur	13.801,10	13.000,00	14.000,00
5. Skrivstovuhald	3.927,72	1.000,00	1.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar	3.007,93	2.000,00	2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	2.220,61	1.000,00	1.000,00
	88.848,19	84.200,00	92.000,00

ad § 11-9-2: Skrivstovufólk (norm. 3).

Roknað er við núgaldandi lønum við aldursviðbótum og 136 eykaviðbótum, herav verða 124 goldnar í lotuni. Eisini er roknað við feriuavloysara.

15) ad § 11-10: Gjaldstovudeildin í Fuglafirði.

Smb. skriv frá 15. júní 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
§ 11-10			
2. Skrivstovufólk	0	40.400,00	50.000,00
4. Húsaútreiðslur	0	13.000,00	8.500,00
5. Skrivstovuhold	0	1.000,00	1.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar	0	2.000,00	2.000,00
7. Aðrar útreiðslur	0	4.000,00	500,00
	0	60.400,00	62.000,00

ad § 11-10-2: Skrivstovufólk (norm. 2).

Röknað er við galdandi lönun við aldarsviðbótum og 136 eykaviðbótum, þarav verða 124 goldnar í lönun. Sum kunnugt er gjaldstovan í Fuglafirði undirlögð deildarstjóranum á gjaldstovuni í Saltangará. Ein möguleg samnýning til deildarstjóran í þessum sambandi er ekki röknað við í uppskotinum, eins og útreiðslur til ferisavloysara heldur ekki er við, av þi at æðanin hefur verið, at fólk frá deildini í Saltangará skal fara til Fuglafjarðar í feritíðini.

16) ad § 11-11: Gjaldstovudeildin á Tvøroyri.

Smb. skriv frá 15. júní 1967.

	Uppskot 1968/69
2. Skrivstovufólk	55.500,00
4. Húsaútreiðslur	15.000,00
5. Skrivstovuhold	12.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar van.	2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	2.000,00
	87.000,00

Sum kunnugt er tað í umhúnað at stovna gjaldstovudeild á Tvøroyri, og verð av hettu eðlandi gjørt í komandi fíggarávi.

Í uppskotinum er röknað við

1 skrivstofufultrúa
 1 skrivstofufólki á 1. stigi
 1 nemingi

og er þetta sama manningartöl, sem er á deildini í Saltangará.

Útreiðskurnar til skrivstofuhald eru settar nakað hóg, orsakað av efalder-
 lagsútreiðslum.

17) ad § 11-13: Tolleftirliðið.

Smbr. skriv frá 16. jani 1967.

	Raknsknpur	Jáflan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
1. Tænaatumenn (og hjálptl.)	324.404,71	326.100,00	336.000,00
3. Honorar	19.150,00	19.200,00	19.200,00
4. Húsaútreiðslur	12.004,00	15.000,00	12.000,00
5. Skrivstofuhald	1.605,50	1.500,00	1.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.	7.040,98	5.500,00	7.500,00
7. Aðrar útreiðslur	9.680,65	7.000,00	10.000,00
8. Ferða- og dagpeningar	1.469,80	5.500,00	1.500,00
	375.355,64	379.700,00	387.700,00

Sundurliðing av § 11-13-1: Tænaatumenn.

	Bruttolon	7% eftirl. gjald.	Tilsamans
Yvirlollari	34.320,00	2.081,52	36.401,52
Tollari	26.028,00	1.750,56	27.778,56
Tollari	26.028,00	1.750,56	27.778,56
Tollari	25.101,00	1.685,67	26.786,67
Tollari	24.726,00	1.666,42	26.392,42
Tollari	24.726,00	1.666,42	26.392,42
Tollari	23.414,00	1.567,58	24.981,58
Tollari	25.728,00	1.750,56	27.478,56
Tollari	25.728,00	1.750,56	27.478,56
Tollari	24.576,00	1.669,92	26.245,92
Tollari	25.728,00	1.750,56	27.478,56
Hjálptollari	18.136,00		18.136,00
Feriahjálp	12.600,00		12.600,00
	316.839,00	19.090,33	335.929,33

ad § 11-12.1: Tænaslumen.

Røknað er við nágaldandi manning og nágaldandi lönun við aldursviðbótlum og 136 eykaviðbótum, harav 124 verða goldnar í lotuni.

ad § 11-12-7: Aðrar útreiðslur.

Útreiðslurnar til eyðkennisbúnaar eru nakað hækkaðar.

18) ad § 11-14: Valufa- og prísráð.

Smbt. skrif 15.juni 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tænaslumen			
2. Skrivstofufólk	89.141,29	98.000, -	106.545,00
3. Honorar	10.801,70	9.700, -	10.800,00
4. Húsaútreiðslur	9.647,56	10.000,--	10.000,00
5. Skrivstofuheld	4.695,30	7.500,--	7.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar o.t.	10.267,81	7.000,--	11.000,00
7. Aðrar útreiðslur	562,65	400, -	500,00
8. Ferða- og dagpeningur	8.055,52	12.000,--	10.000,00
	133.171,83	144.600,--	156.345,00

Punkt 2. Skrivstofufólk, kemur soleiðis fram:

Formaður	5.673,00
Prísansari	28.932,00
— (skrivstofuheli)	2.400,00
Skrivstofukvinna	30.300,00
Skrivstofukvinna	18.924,00
Skrivstofukvinna	17.916,00
Periuvloysari	3.000,00
Reingeringskvinnu	2.400,00
	-
	109.545,00
	+ 3.000,00

sum ventuliga verður
goldið av Færoernes
Realkreditinstitut.

Tilsamans 106.545,00

Broyting á punkt 6. kemur av lýsingum viðv. prístalimum.

19) ad § 11-15: Landsverkfrøðingsskrivstovan.

Smb. skriv 7. júl 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
§ 11-14- 1 Landsverkfrøðingur o.a.	528.413,90	604.000,	532.550,00
§ 11-14- 2 Skrivstovufólk	193.899,35	229.000,	236.420,00
§ 11-14- 4 Húsaútreiðslur	52.423,39	45.000,	55.000,00
§ 11-14- 5 Skrivstovuhald	25.835,57	30.000,	30.000,00
§ 11-14- 6 Porto, telefon, lýsingar o.l.	20.712,26	15.000,	20.000,00
§ 11-14- 7 Aðrar útreiðslur	18.479,00	30.000,	40.000,00
§ 11-14- 8 Ferða- og dagpeningur	46.780,70	44.000,	50.000,00
§ 11-14- 9 : Leiguinttøkur	: 1.123,20	: 1.123,	: 1.123,00
§ 11-14-10 Endurgjald frá kommununum vegna þavna- og vegaprojek- tering	+ 195.782,00	+ 250.000,	+ 200.000,00
	689.640,07	745.877,	862.847,00

ad § 11-14-1	Løn - egið eftirlonartrygg- ingargjald	Landskassans partur til eftir- lönargjalds ella eftirlonartrygg- ing.	Tilvísanir
Landsverkfrøðingur	57.600,00	4.011,00	61.611,00
Verkfrøðingur, cand. polyt.	42.200,00	4.220,00	46.420,00
Verkfrøðingur	45.249,00	4.464,90	49.709,00
Verkfrøðingur	41.377,00	4.077,70	45.454,70
Verkfrøðingur	43.781,50	4.368,10	48.149,60
Verkfrøðingur	58.817,00	4.464,90	58.281,90
Verkfrøðingur	42.345,00	4.174,50	46.519,50
Verkfrøðingur	34.000,00	3.400,00	37.400,00
Konstruktørur	42.519,40		42.519,40
Konstruktørur	42.519,40		42.519,40
Konstruktørur	32.077,10		32.077,10
Konstruktørur	32.077,10		32.077,10
Tekn. hjálparmaður	23.280,00	1.838,40	25.118,40
Tekn. hjálparmaður	33.192,00		33.192,00
Tekn. teknari	22.500,00		22.500,00
Tekn. lærlingur	9.000,00		9.000,00
			632.550,00

ad § 11-14-2.

Fulltrúi við embættisprógi	35.000,00	3.500,00	38.500,00
Skrivstofufulltrúi	33.192,00		33.192,00
Skrivstofufulltrúi	33.192,00		33.192,00
Skrivstofufólk á 1. st.	28.140,00		28.140,00
Skrivstofufólk á 1. st.	26.535,00		26.535,00
Skrivstofufólk á 1. st.	22.472,00		22.472,00
Skrivstofufólk á 1. st.	19.541,32		19.541,32
Skrivstofufólk á 2. st.	16.792,32		16.792,32
Skrivstofufólk á 2. st.	18.055,00		18.055,00

			230.419,64

20) ad § 11-16: Lönarráðið.

Smbt. skriv 13. júní 1967.

Röknað má við, að útreiðslur til Lönarráðið verða heldur stærrar en í seinasta fliggjarári, þá kenastumannaalógin skat fyrir aftur í komandi fliggju, röknað má við, að gjögnungjöld af hesum tekur fleiri fundardagum, og ég vilji lí skotið upp, að jálfinn á fliggjarloftingsstógi verður henda:

Fundarpeningur	2.400,00
formunslon	1.800,00
skrivstofuútreiðslur	300,00

Tilsamans	4.500,00

21) ad § 11-17: Búskaparráðið.

Smbt. skriv 12. júní 1967.

	Rökskapur 1966/67	Jálfan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tenastumenn	0	0	0
2. Skrivstofufólk	0	0	0
3. Honorar	60.665,85	60.000,00	65.000,00
4. Húsaútreiðslur	1.857,48	4.500,00	7.000,00
5. Skrivstofuhald	1.393,74	4.500,00	4.500,00
6. Postgjöld, H.A. lýsingar			
7. Aðrar útreiðslur	204,85	1.000,00	1.000,00
8. Ferða- og dagpeningur	0,00	6.000,00	0,00
	-----	-----	-----
	67.121,92	76.000,00	78.000,00

22) ad § 11-18: Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands.

Roknskapur	Játtan
1966/67	1967/68
54.923,00	45.000,00

23) ad § 11-19: Innheimtingarútreiðslur.

Sembr. skriv frá gjaldstovuni 10. júní 1967.

.....

Til sækferarar 4.000,00

Til bankar fyrir skattainngj. 7.500,00

Til samnefningar komu upplýsingar, at roknskapartölun fyrir 1966/67 eru ávíkavíst 3.286,74 kr. og 7.254,50 kr., og at játtunin á fíggjarlógini 1967/68 er 19.500,00.

24) ad § 11-20: Tinganesuguin.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Ljós, hiti, reingerð v.m.	72.696,41	49.000,00
2. Viðlíkhald, ymiskar umbyggingar	52.408,87	80.000,00
3. Aðrar útreiðslur	3.526,50	3.000,00
4. + leiguinntøkur frá frømmuðum	10.835,00	12.000,00

Viðmerkingar:

ad 1. Ljós, hiti, reingerð v.m.

Ljós 5.117,23

Hiti 9.129,00

Reingering:

Lønir:

Skrivstova lögmanns og landsstýri .. 5.400,00

Landsskrivstovan 12.000,00

Likningarráðið 4.800,00

Fiskivinnustovan 2.430,00

21.630,00

Høvuðsreingering og fíggjarpeningar 5.073,20

Reingeringstilfar 1.900,00 31.604,15

Fløgg 600,00

Arbeiði v/ klæðukl v.m. 20.559,32

Ynsar umvælingar v/ tilfari	3.136,58
K. Reynheim, avlöysari Fjardal	1.511,71
1 teppi	997,20
Trygging	41,13

72.696,41

ad 2. Viðtíðakald.

Løn til eftirlitsmann (Fjardal)	25.522,02
Løn til Reynheim (avlöysari)	921,44
Tilfar til verkstað og smærri umvæl.	1.879,59
Rest máling av húsum utan	9.803,50
Lauhaug & Waugstein, mulegg. klouk, bókað her	8.422,82
Brunatrygging	3.962,50
Olja bókað her	1.894,00

52.408,87

ad 3. Aðrar útreiðslur.

Húsaskattur	3.402,00
Ymist	124,50

3.526,60

ad 4. Leiga.

Skansapakkhúsið.

Fiskaribiologisk starvsslova	1.800,00
Landsstýrismaður	1.200,00

3.000,00

Portugállð:

Niðasta hædd	975,00
Miðhæddin	1.000,00
(ovasta hædd tón)	1.975,00

H. Poulsens hús (matr. nr. 9)	1.100,00

Juel Olsens hús (2 x 600)	1.200,00

Pakkhús í Bakka:

Neyst	180,00
ovara hædd	135,00

315,00

Gamli prestagurðurin (matr. nr. 12).

Niðara hædd	940,00	
øvara hædd	825,00	1.765,00

Arrestin 1.200,00

Askhams hús (matr. nr. 10). 230,00

10.835,00

25) ad § 11-21: Hagtal.

Smbr. skriv frá 10. juli 1967.

	Rokskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tænastumenn	—	—	—
2. Skrivstovufólk	63.865,09	72.500,-	85.000,00
3. Honorar	1.800,00	1.800,-	1.800,00
4. Hásuútreiðslur	—	—	—
5. Skrivstovuhalð	11.062,80	3.500,-	15.000,00
6. Porto, telef., lýsingar o.t.	402,23	500,-	1.000,00
7. Aðrar útreiðslur	637,00	100,-	1.000,00
8. Ferða- og dagpeningur	—	—	—
	77.767,12	78.400,-	103.800,00

Viðmerking:

- 5) Skrivstovuhalð er hækkað vegna kantórið hjá dagdeildini, sum hevur holi í Føroya banka.

26) ad § 12-1: Landssjúkrahúsið (D.A.H.). Figgjarætlan fyri 1967/68.

Inntøkur:

1. uppðaltdsgjald	522.600,00
2. ambulantar viðgerðir	14.600,00
3. ambulantar rannsóknir	78.200,00
4. flutningur	33.000,00
5. ríkisskattningur	2.124.650,00
6. aðrar inntøkur	152.000,00
7. landskassastutningur	5.420.670,00

	8.345.720,00

Útreiðslur:

10. launir	4.226.500,00
11. kostarhald	612.900,00
12. ljós og hlíf	242.850,00
13. umsitning av húsum v.m.	334.300,00
14. medicín v.m.	703.400,00
15. renigendefélin	481.000,00
16. reingerð	491.500,00
17. vaskaríð	191.000,00
18. seymistövan	26.050,00
19. tryggingar, gjöld v.m.	55.000,00
20. umsýningin	276.500,00
21. læknaþátturinn	131.120,00
22. bílarnir	77.100,00
23. keyring	10.000,00
24. aðrar útreiðslur	80.000,00
25. afskrývingar	0
26. eftirlønangjald	208.000,00
29. yrkisterapi	0
30. sjúkrasýstraskólin	116.700,00
31. leiga av húsum	45.800,00
33. grannskoðan	6.000,00
	8.345.720,00

27) að § 12-2: Klaksvíkar sjúkrahús, fíggjarietlan 1967/68.**Inntøkur:**

1. upphaldsgjald	215.100,00
2. ambulanti viðgerð	56.300,00
3. ambulanti rannsókn	6.500,00
4. flutningur	17.200,00
5. ríkisstudningur	722.381,00
6. aðrar inntøkur	74.000,00
7. landskassastudningur	1.482.129,00
8. afskrifaðar inntøkur	-
	2.573.610,00

Útreiðslur:

10. lönir, sjúkrarækt	1.008.500,00
11. kostarhald	261.010,00

12. ljós og hiti	74.000,00
13. viðlíkahald	403.000,00
14. meðlein v.m.	110.300,00
15. röntgendeildin	23.000,00
16. reingerð	218.100,00
17. vaskarið	78.500,00
18. seynislofan	11.300,00
19. tryggingar og gjöld	18.000,00
20. skrivstofuhald	86.000,00
21. leknabáturinn	92.700,00
22. sjúkrabílin	66.500,00
23. keyring	2.000,00
24. ýmskar aðrar útreiðslur	13.500,00
26. eftirlønargjald	56.000,00
28. líkkleðir	0,00
29. eftirlönir	0,00
30. sjúkrasysterskúlin	38.700,00
31. leiga	8.100,00
33. grannskoðan	3.500,00
42. eftirlønargjald hjá starfsfólkinum	0,00
	2.573.610,00

28) ad § 12-3: Suðuroyar sjúkrahús, fíggingjarættlan 1967/68.

Inntøkur:

1. uppihaldsgjald	85.500,00
2. ambulantar viðgerðir	16.800,00
3. ambulantar rannsóknir	37.100,00
4. flutningar	3.000,00
5. ríkisstudningur	482.875,00
6. aðrar inntøkur	33.000,00
7. landskassustudningur	1.184.912,00
	1.843.187,00

Útreiðslur:

10. lønir	742.000,00
11. kostarhald	219.387,00
12. ljós og hiti	77.300,00
13. viðlíkahald	234.800,00

14. medicín v.m.	124.500,00
15. röntgendeildin	21.300,00
16. reingerð	175.000,00
17. vaskaríð	67.600,00
18. seymistovan	0,00
19. tryggingar, gjöld v.m.	16.000,00
20. umsiting	65.700,00
22. sjúkrabíkurin	6.300,00
23. koyring	2.000,00
24. ymiskar útreiðslur	8.500,00
25. avskrivningar	0,00
26. eftirlonargjald	44.500,00
28. líkkleðir	0,00
29. eftirlonir	12.100,00
sjúkrasýslaskúlin	26.500,00
	— -
	1.843.487,00

29) ad § 12-4: Tuberklasteðin.

Reknskæpör	Jóllan
1966/67	1967/68
71.779,00	78.500,00

30) ad § 12-5: Læknar.

Smbr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 14. júní 1967.

.....	Regnskab	Bevilling	Forslag
	1966/67	1967/68	1968/69
	87.745,62	110.000,00	110.000,00

Övernevnte finanslovsforslag er baseret på kommunelegelommen pr. 1. april 1967.

31) ad § 12-6: Ljósmeður.

Sembr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 14. júní 1967.

	Regnskab	Bevilling	Forslag
	1966/67	1967/68	1968/69
Jordenæðre:	91.132,04	95.000,00	100.000,00

Ovennevnte finanslövsforslag er baseret på jordenæderlønningerne pr. 1. april 1967.

32) ad § 12-7: Farsóttir.

Sembr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 14. júní 1967.

	Regnskab	Bevilling	Forslag
	1966/67	1967/68	1968/69
Epidemiavæsenet:	2.173,59	2.500,00	2.500,00

Beløbet er ifølge sagens natur vanskelig at anslå, hvorfor man foreslår, at den på finansloven for 1967/68 nævnte rammebevilling optages ændret på forslaget til lagtingsfinansloven for 1968/69.

33) ad § 12,8, 9, 11 og 12: Karantenuútreiðslur v.m.

	Hoknskaður	Játtan
	1966/67	1967/68
8. Karantenuútreiðslur		100,00
9. Sjúkrahjálpi	477,00	3.000,00
11. Skúlatannlækunsteyur	86.835,00	80.000,00
12. Barnakomferðir	450,00	3.000,00

34) ad § 12-10: Hvíldarheimið «Naina».

Sembr. skriv 24. júní 1967.

Fíggarættan 1. apríl 1968 — 31. mars 1969 fyrir Hvíldarheimið Naina:

Ótreiðslur:

Lönir	82.000,00
Kostnaðarhl.	35.000,00
Þífti	7.000,00
Ljós	2.000,00
Vask og reingerð	10.000,00
Viðlíkahald av húsum	13.650,00
Inventarútreiðslur	7.000,00

Rentur, skattur og tryggingar	2.500,00
Læknáttreiðslur	8.100,00
Medicin	700,00
Skrivstovuhalð	500,00
Telefonáttreiðslur	2.000,00
Revisión	750,00
Koyring	400,00

	171.600,00

Inntøkur

Upphaldsgjöld fyri sjúklingar 38.000,00

Staðningar:

Landskassin og kommunur	120.000,00
Tórshavnar kommuna	12.000,00
Meginfelag sjúkrahússanna	1.000,00

	171.600,00

35) ad § 12-13: Difteritis- og stívkrampakoppseting.

Samb. skriv frá ríkisambodsmanninum 14. juni 1967.

.....

Regnskab	Bevilging	Forslag
1966/67	1967/68	1968/69
6.530,75	10.000,00	12.000,00

Det bemærkes, at Færoernes oplysningskontor har oplyst, at landskassin i finansåret 1966/67 forskudsvis har udlagt et beløb på ca. 32.000,00 kr., hvoraf ¼ vil være af afholde som endelig udgift for landskassen formentlig i finansåret 1967/68.

Under hensyn hertil har man ment at burde foreslå afsat 12.000,00 kr. til det nævnte formål for finansåret 1968/69.

36) ad § 13, 1, 2, 3, 4 og 6: Vegir og brýr v.m.

Sembr. skriv frá landsverkfrøðinginnu 4. júlí 1967.

	Reknskvar	Játtan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
(Játtan 6,650,000)			
§ 13-1-1 Nýggir vegir og brýr	6,616,574,97	6,000,000,	7,000,000,
§ 13-1-2 Breyðkan av brúnn v.m.	468,062,18	500,000,	500,000,
§ 13-1-3 TM vegagrunnin:			
1. Bilgjólf	1,120,324,95	1,100,000,	1,300,000,
2. ½ av benzínsgjaldinum	1,005,160,60	800,000,	1,100,000,
3. Játtanin 4 x 250,000 kr. (4. rata)	250,000,00	250,000,	
§ 13-2 Havnagerð, í grunni	2,405,000,00	2,555,000,	2,555,000,
§ 13-3 Lendingar	1,100,000,00	1,000,000,	1,200,000,
§ 13-4 Flaggvøllur, í grunni		250,000,	250,000,
§ 13-6 Dýping av Steyminum v.m. ..		100,000,	100,000,

Viðmerking frá landsstýrinum.

Í figgjarárinum 1966/67 var játtanin til nýggjar vegir og brýr (vega-	
grunninum)	4,300,000,
meðan nýttar vóru	6,616,574,
ella ein meirnýtsla uppá	2,316,574,-

Skotið verður upp at játta 7 mill. kr., men ankað verður eftir, at bert verða nýttar 6 mill. kr., soleiðis at 1 mill. kr. av nevndu meirnýtslu verður játtað aftur yvir komandi figgjarlóg.

37) ad § 14-1: Fólkkaskúlin og

ad § 14-9 og 18.

Sembr. skriv frá skúlastjórnini 28. júní 1967.

	Regnskab	Bevilling	Forslag
	1966/67	1967/68	1968/69
§ 14-1			
1. Lærarlønningar	4,587,244,-	4,550,000,-	4,850,000,
2. Skolekonsulenter	70,959,-	85,000,-	91,500,
3. Tilskud til lærernes pensionsfond	128,464,	130,000,	138,500,

4. Transport af skolebørn	108.144,	110.000,	115.000,
5. Andre udgifter vedrørende folkeskolen	52.073,	40.000,	30.400,

§ 14-8.

9. Tilskud til skolebyggefond	650.000,	1.000.000,	1.900.000,
11. Lærerkursus	2.500,	2.500,	2.500,
14. Færøernes skolesamling	5.000,	5.000,	5.000,
18. Til disposition for skoledirektionen ..	6.297,	28.000,	13.700,

Idet skoledirektionen henviser til vedlagte fotokopi af oppbevaringskontorets påtegningsskrivelse af 10. juni 1967 med bilag og for så vidt angår § 14.8.18 nævnte kontors påtegningsskrivelse af samme dato skal man iøvrigt bemærke følgende:

ad 1. Lærerlønninger:

Ved udarbejdelsen af forslaget til landskassens andel i lærerlønningerne for finansåret 1968/69 har man på grund af spørgsmålet endnu ikke er afklaret forudsat, at antallet af overenskomstportionerne forhøjes med 12 til 136, og at den særlige feriegodtgørelse forhøjes fra 1% til 1½%. Merudgifterne andrager for landskassens vedkommende 140.500 kr. Man har iøvrigt beregnet lønningerne på grundlag af de pr. 1. april 1967 gældende satser.

Det samlede egentlige fæste lønbeløb i folkeskolen på Færøerne vil for skoleåret 1967/68 kun udvise en mindre stigning i forhold til det foregående skoleår.

Under henvisning til ovenstående skønner man, at landskassens andel af udgifterne til lærerlønningerne for finansåret 1968/69 vil blive 4.850.000 kr.

ad 2. Skolekonsulenter:

Det foreslåede beløb kan specificeres således:

Tilskud til landsskolekonsulentens lønning 45 %	29.500,00
Tilskud til specialkonsulentens lønning 45%	22.000,00
Tilskud til kontorhold 50%	40.000,00
	91.500,00

Forhøjelsen af tilskuddet til kontorhold m.v. skyldes foruden lønforhøjelsen pr. 1. april 1967 for skolekonsulenternes kontorfunktionær endvidere dennes højere lønanciennitet samt forøgede udgifter til husleje, telefon, porto m.m.

ad 5. Andre udgifter:

Det foreslåede beløb kan specificeres således:

Understøttelse til flhv. lærer J. S. Djuhlhus	7.800,00
Tilskud til 8. og 9. klasse	22.600,00
Ialt	30.400,00

ad 9. Tilskud til skolehyggefond:

På indekørende tidspunkt foreligger der godkendte skoleprojekter til et samlet tilskudsbeløb på ca. 900.000 kr. Man må påregne, at hovedparten af disse vil være gennemført senest i løbet af finansåret 1968/69.

Hervedover må der i nævnte finansår påregnes et landskassetilskud på skønsmæssigt 1 mill. kr. til den kommunale øvelsesskole, der indgår som en del af lærernes seminariums nye bygning. På dette grundlag skønner man, at der vil være behov for et tilskud til skolebyggeri på 1.900.000 kr. for finansåret 1968/69 d.v.s. en forhøjelse på 900.000 kr. i forhold til finansåret 1967/68.

Der er ikke herved taget hensyn til den eventuelle formue, der måtte være i skolehyggefond, eller det forhold, at landskassetilskuddet undertiden fordeles over flere finansår.

ad 18. Til disposition for skoledirektionen.

Udover den sædvanlige bevilling på 10.000 kr. skal skoledirektionen indstille, at den del af rådighedsbeløbet for finansåret 1966/67, der ikke blev anvendt, ialt 3.700 kr., genbevilles for finansåret 1968/69, således at den samlede bevilling for finansåret 1968/69 bliver 13.700 kr.

Viðmerking frá landsstýrinum.

ad konto § 14-8-9: I grunninum eru pr. 15. júlí 1967 kr. 1.304.000,10.

38) ad § 14-2: Studentaskúlin.

Sembr. skriv 26. juni 1967.

	Bólenskapar 1966/67	Lúttur 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Lærarakúlin, (fastar brutto)	1.020.619,03	515.000,	535.000,
2. Tímakravarar, vikark., yvirt., v.m.		500.000,	540.000,
3. Næmingastudningur	42.826,30	50.000,	50.000,
4. Sövnini	13.415,31	8.000,	35.000,

5. Ögnarútreiðslur	118.456,15	109.600,	118.000,
6. Aðrar útreiðslur	27.608,49	39.500,	22.000,
6a. Bókssavnið			20.000,
7. Kostdeildin	46.914,61	50.400,	88.274,
8. Eftskursið	740,00	2.000,	2.500,
9. ÷ Leiguinntekur	÷ 4.830,00 ÷	÷ 10.000,	÷ 4.000,
	1.285.739,89	1.264.500,	1.436.774,

Viðmerkingar:

ad 1. og 2: Læraralönir v.m.:

Bruttolönir (÷ yvirtíð) pr. 1/7-1967.

Landskassans þáttur
af eftirlönarbrygginginni.

kst. rektor	43.296,00	2.559,48
lektor	54.300,00	3.780,00
--	54.300,00	3.780,00
adjunktur	35.232,00	2.466,24
.....	35.232,00	2.466,24
lærari (þekki einnag. el. fl.)	33.446,14	2.161,08
—	27.503,28	1.925,28
—	26.046,72	1.823,28
—	27.503,28	1.925,28
skólalærari	22.680,00	1.587,60
sáttmálasettur adj.	40.282,08	6.385,80
.....	31.088,76	
—	38.930,76	6.229,68
—	39.002,28	6.158,16
aspirantur	24.146,52	
	532.990,42	

Yvirtíðarlön + tímakerarar v.m. pr. 1/7-1967

472.556,16

Lönir ílsamans: kr. 532.990,42 + 472.556,16 =

1.005.546,58

Við tað, at röknskapurinn pr. alldno annars 1967 viðv. 1966/67 visir kr. 1.020.619,03, at bruttolönir og yvirtíðalönir mögulega fara at hækka og at beint hefur virst seg at leggja uppfylli, meti eg samlaða talið í 1968/69 at fara at liggja um kr. 1.075.000,00. Hetta er u. 5,3% av röknskapartalinum fyri 1966/67.

ad 3. Nömingastudningur.

Hetta er sama talið sum fyri 1967/68.

ad 4. Sövnin.

Roknskapurinn fyrir 1967/68 vísir kr. 13.115,31, meðan jáltaunin var kr. 14.000. Hendi útreiðsla er til landabættu- og sögukort, viðlíkahald av náttúrsögu- og fysikkamjóðum, grammofoonplátur, bænd. flutleikalutir v.m. Til hesi endamálf haldi eg kr. 10.000 vera hóskandi í komandi fíggjáraári. Men skúlin hefur harðliga fyri neyðini ein konverfflygul til samkomuheldima. Ein tilíkur kostar einar 20.000 - 25.000 kr. Sum útreiðslu til sövnini fyrir 1968/69 havi eg ti beinast hildið verið at skjóta upp kr. 35.000.

ad 5. Ognarútreiðslur.

Ógvuliga ill er at meta um ognarútreiðslurnar. Roknskapurinn fyrir 1966/67 vísir kr. 138.456,15, meðan jáltaunin fyrir sama fíggjáraár var kr. 95.000. og jáltaunin í galdandi fíggjarlóg (1967/68) er samb. uppskot kr. 109.000 út frá möguleikanum fyrir, at brenniþrisurinn fer at hækka, og tí at ið hvussu er í vaskikona fer at vera aftrat, unframt at vaskikomulónirnar og lónin hjá eykamanninum aftrat skúlatættaranum eru prístalsviðgjórdar. Verður herumframt viðlíkahaldið av viðabundini lagi undir skúlan, koma ognarútreiðslurnar óivað bert av hesum at hækka munandi. Eg siggi megg ikki foran fyri at meta um hetta í peningi; eg haldi, bert tíðin kann vísa, um tað samlaða talið, og havi skotið upp, er á leið.

ad 6. Aðrar útreiðslur.

Roknskapurinn vísir kr. 27.608,49. Upp í «aðrar útreiðslur» í sjálvum sær hoyrir tal. skrivstovuhjálp (tí skúlan og kostleifilina í felag, kr. 5.000), telefonir (2), útreiðslur til próvtøkur og upptøkuroynd (umsjón, censorar, virðislønir (bøkur) til 3 ella 4 studentar og realistar, ið hava fingið serliga góð úrslit), frímerkir, flutningur av sangkórimum við buss til og úr Hóydølum eitt kvöld um vikuna, ársritið, krit o.s.m. Hetta tal meti eg til kr. 20.000. Til teir so nevndu felagstímarnar, sum 2. og 3. studentaflokkur skulu hava eina ferð um vikuna, verður til danskar studentaskúlar jáltað kr. 2.000 at nýta til samsýningar til innboduvar fyrifestarhaldarar, tal. ríthovundar, distarmenn, lónleikarar v.m. Til hetta endamál meti eg til, at skúlin hev eisini fær kr. 2.000 fyrir 1968/69. Tilsamans: kr. 20.000 + 2.000 = kr. 22.000.

ad 6a. Bókasavnið.

Eg loyvi mær at skjóta upp, at bókasavnið, sum higar til (síðan 1965/66) hefur verið roknað upp í pkt. 6, fær sitt egna tal, 6a, tí torført er at lunda tað, ið hoyrir undir «aðrar útreiðslur» í sjálvum sær, og bøkurnar hvørt frá øðrum. Í galdandi fíggjarlóg eru kr. 20.000 jáltaðar sum 1/5 av einum heildaruppskoti upp á kr. 100.000 yvir 5 ár (frá 1965/66 at rokna) til keyp av bókasavni, og tí verður mælt til, at sama upphædd, kr. 20.000, verður jáltað eisini fyrir 1968/69. ... Tá ið bert kr. 27.608,49 er brúkt av jáltaunini fyrir 1966/67 er orsøkin tann, at av ymsum orsøkum eru tíverri ikki allar tær 20.000 kr. til bókur brúktar fullt

út. Hetta er keðiligt, men eini gerst við tað nú. Leiðslan av bókasavnum má aktiviserast til meira miðvíst bókakøyp.

ad 8. **Kostdeildin.** Sí fylgiskjal.

ad 9. **Ekskursiónir.**

Til hetta endamál (natúrfrøðisligar og seguligar útfærðir) er í galdandi fíggjarlóg játtað kr. 2.000. Roknskapurin fyri fíggjarárið 1966/67 vísir bert kr. 730, men av játanini fyri hetta fíggjarárið, 1967/68, eru longu brúktar kr. 900 til ein túr við 46 næmingum í 3. real til Saksunar, Streymin og Keflakar og aftur. Við teimum stóru flokkunum, vit hava, mágu 2 ella 3 bussar nýtast til eina útfærð, og prísurin er ovurhonds stóur fyri bilkeyring og blóing. -- Skotið verður upp, at kr. 2.500 verða játtaðar fyri komandi fíggjarár til hetta endamál.

ad 10. **Leigunntøkur.**

Roknskapurin vísir kr. 4.840,00. Orsøkin til hetta tal er so nógv minni enn tað, ið roknað var við í fíggjarlógini fyri 1966/67 (kr. 10000), er onkur misskiljing, sum er ikkin hesum viðvíkjandi á familsskrivstovuni. Men um læraraibúðirnar í «gamla húsi» í komandi fíggjarári verða gjørdar til tanastubústaðir, tí teimum, ið búgva har, er álagt at hava umsjón við dreingjakostdeildini, fara leigunntøkurnar neyvan upp um kr. 4.000, .

Uppskot til fíggjarætlan fyri raksturin av kostdeild studentaskúlsins.

Útreiðslur:

14-2-7-A: Lønir:

húsmóðir	0.600,00	
matmóðir	18.000,00	
1. koksassistentur	15.600,00	
2. koksassistentur	12.000,00	
3. arbeiðskonur	14.400,00	
4. vaskikonur	33.120,00	
3 kosthættarar	22.054,00	121.774,00

14-2-7-B: Matur

110.000,00

14-2-7-C: Imbúgv

5.000,00

14-2-7-D: Brenni, ljós

18.000,00

14-2-7-E: Telefon

2.500,00

14-2-7-F: Viðfokubætur	20.000,00
14-2-7-G: Aðrar útreiðslur	15.000,00

Útreiðslur tilsamans 295.274,00

Inntökur:

19-2-7-H: Næmingagjald	162.000,00
Sala av mati	45.000,00

Inntökur tilsamans 207.000,00

Munur at lata úr landskassanum 88.274,00

Viðmerkiagar til fíggjarkágaruppskotið:

viðv. 14-2-7-A: Lønir.

Húsmóðir: Reiknað er við einari lönufokkum frá kr. 700 til kr. 800 pr. mánað, sum betur samsvara við krav og lýðning av hesum starvi.

Matmóðir: Aftaná 6 mánaða royndartíð er avlanið at mæla til, at lønin hjá núverandi matmóðir verður sett til 1.500 kr. pr. mánað.

1. og 2. køksassistentur. Fyri at tryggja forsvarliga matgerð og eftirlit við køksarbeiðinum verður neyðugt at hava tvey dugnalig áhittisfólk, matmóðurini til hjálpar. Lønin hjá 1. køksassistenti, sum hevur starvast her í 1 ár, verður í uppskotinum mett til kr. 1.300 pr. mánaða. Roynt verður at fáa 2. køksassistent til 1.000 kr. pr. mánaða.

Arbeidsagentur. Higar til hava vit latið kr. 375 pr. mánaða. Aftandi verður neyðugt at ganga upp í 400 kr. pr. mánaða.

4 vaskikonur. Uppskotið er kr. 4.320,— hegrt ein seintast. Hugsað verður um at lata eina vaskikonu taka ser av reingerðini av matarhøll og tilhoyrandi forstøva og so møguliga hava eina arbeidsagentu minni enn tettað.

3 kostlærarar. Honorar fyri at hava eftirlit við kostnaemingunum: Reiknað er við teinum satsum, sum eru galdandi fyri statskostdeildir í Danmark pr. 1. apríl 1967: kr. 2.574 + 185,6% pr. ár.

Viðv. 14-2-7-B: Matur:

Talið samsvarar við útreiðslurnar til matvørur í farna skúlaári.

Viðv. 14-2-7-C: Innbúgv:

Uppskotið er mett heildur hegrt ein útreiðslurnar í farna fíggjarári.

Viðv. 14-2-7-D: Brennir og ljós:

Uppskotið svarar til útreiðslurnar í farna skúlaári.

Viðv. 14-2-7-E: Telefon:

Henda konto varð uppselt lann 1. apríl 1967 eftir boðum Frá grannskoðaranum. Kostdeildin letur fasta gjaldið fyri telefon-fyrirskottmansins og menningatelefoninnar 1822 og 1870. Fyri allar aðrar telefonútreiðslur verður kravið endurgjald.

Við fullari automatisering og møguleigari uppsetan av pengatelefonum fara hesar upphæddir nokk at brøytast.

Viðv. 14-2-7-F: Viðlíkahald innan- og uttandura &**14-2-7-G: Aðrar útreiðslur.**

Í samráð við grannskoðarafulltrúa Ólavur Olsen og samsvarandi avtalu við landsstýrisfulltrúan Zachariassen verður her skotið upp at skilja út viðlíkahald av kostdeildarhúsinum — innan- og innandura sum serstaka konto.

Um landsstýrið heldur hesa broyting vera óneyðugu verður skotið upp at lækka konto 14-2-5: Ognarútreiðslur við einari upphædd svarandi til 14-2-7-F.

Viðv. 14-2-7-H:

Uppskotið svarar til inngjaldið í farna skúlaári. Tó eru 500 kr. líknar av at hava lókar at lata einstøkum næmingum, sum álagdar verða serstakar pliktir.

Frádráttur fyri sølu av mati svarar til inntøkurnar í seinasta skúlaári.

Nævnast skal, at í vissum fornum eru útreiðslur og inntøkur fyri farna skúlaár 18. august 1966 — ultimo juni 1967 lagdar til grund fyri metingarnar. Hetta kemst av, at kostdeildin einans hevur vinkað við fullum næmingatali í hesum liðarskeiði.

39) ad § 14-3: Føroya sjómannsskúli.

Samr. skriv frá 7. juli 1967.

	Bokskapur	Játtan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
1. Lønir	376.381,34	404.000,	406.000,
2. Ámbød	4.203,50	12.000,	12.000,
3. Ognarútreiðslur	61.179,14	70.000,	86.000,
4. Aðrar útreiðslur (próvhald o.a.)	34.188,37	36.000,	36.000,
	475.952,35	522.000,	540.000,

Samlaða upphædd av ræstrarútreiðslum er selt kr. 18.000, meira enn játtanin fyri 1967/68. Herundir eru útreiðslur undir deild 1) Lønir til fastar lærarnar og tilvalarar seltar kr. 2.000, meira. Undir deild 3) Ognarútreiðslur er selt kr. 16.000 meira enn játtanin seinasta ár, meðan talni undir deild 2) Ámbød

og deild 4) Aðrar útreiðslur eru tey sömu sum seinasta ár. Ég leyvi mér af gera þessar viðmerkingar til þess einstöku deildir: (sammetingar við rekenskapartölunni fyrir 1966/67).

Deild 1) Lönir.

Skúlin hefur eins og seinasta ár 3 fastar lærarar umframt stjóran. Lönir telrara eru við þi í lötunni galdandi þristali og launatag roknaðar fyrir komandi fjöggar ár

kr. 176.483,00

Tær voru í rekenskaparárinum 1966/67

kr. 162.564,00

og komst þækkkanin einans av þækkkaðunni þristali.

Hóast næmingatalið er væl minni nú enn fyrir 1—2 árun síðani, er talið av flokkun (klassum) það sama, og verða þi 4 þil 6 yvirtímar um vikuna til hvønn av teim föstu lærarunum.

Tímalærarar. Skúlin hefur 5 fastar tímalærarar.

Deild 3) Ögnarútreiðslur:

Roknað verður við, at það í september í ár verður settur skúlatænarí at hafa eftirlit við reingering, bitaveiting og daglegt eftirlit við skúlabygningi innan- og utlandura. Hetta er heilt neyðugt, þi reingering og viðlíkaðhald skólans er farið at þila og fer at þila enn meira. Þi skyld vóni eg, at starv sum skúlatænarí verður sett og soleiðis, at hann kann taka við í seinasta lagi þil 1. október 1967. Það er sett kr. 10.000, — meira þil viðlíkaðhald, og verður hetta neyðugt, tá ymisk viðlíkaðhaldsarbeiði av húsinum ultan standa fyrir at skula gerast.

Samlaðu ögnarútreiðslurnar eru settar til kr. 86.000,00.

Deild 2) Lærubæði.

Útreiðslur eru settar til það sama sum seinasta ár, og vóni eg, at núðini verða at fáa ta Loran töl, ið ekki var fengið í fjör.

Deild 4) Aðrar útreiðslur.

Megiuparturin av þesum er próvhalðsútreiðslur. Tær eru settar til kr. 36.000, —, það sama sum seinasta ár.

Eftir þesum uppskoti verður fyrir sjónnaðsskúlan samlaðu þækkkan fyrir fjöggar árið 1968/69

kr. 18.000,00.

ad 1) Lönir.

	Lönir um mánaðin	Lönir um árið	ettirlonargjafi landskaðans um árið	Túsamans 1968/69
1. Þyriløðumaður	3.855,00	46.260,00	3.217,20	49.477,20
2. Navigatíónsl.	3.418,00	41.016,00	2.850,12	43.866,12
3. Navigatíónsl.	3.054,00	36.612,00	2.661,84	39.273,84
4. Maskinistl.	3.418,00	41.016,00	2.850,12	43.866,12
				176.483,28
5. Tímaakerari 12 mánaðir ..	2.961,00	35.532,00		35.532,00
6. Tímaakerari 9 mánaðir ..	2.862,00	25.758,00		25.758,00
7. Tímaakerari 9 mánaðir	2.961,00	26.649,00		26.649,00
8. Tímaakerari 12 mánaðir ..	2.862,00	34.344,00		34.344,00
9. Mállæerari 12 mánaðir ..	2.900,00	34.800,00		34.800,00
10. Heilsulæerari 11 mánaðir	1.020,00	11.220,00		11.220,00
11. Sjórettlæerari 11 mánaðir	1.300,00	14.300,00		14.300,00
12. Yvirlinnar	3.400,00	40.800,00		40.800,00
13. Frítíðarlön (7% av 77.927)		5.455,00		
		393.762,00	11.579,28	405.341,28

ad 3) Ognarútreiðslur.

um árið 1968/69

a) Umsjón og reingerð.

Skúfakæerari (eini hjón), ið hava umsjón við reingering, viðlíkahald, miðstöðublitaveiting o.a.	20.000,00	
3 reingeringsfólk, hvor av teim fær kr. 600, um mánaðin í 12 mánaðir 600,00 kr. × 3 × 12	21.600,00	
Reingeringsstíflur	2.400,00	41.000,00

b) Hiti og el-veiting.

Arnsýtla av olju (36 t fuelolja)	9.000,00	
Arnsýtla av el-veiting ljós og kraft	1.000,00	13.000,00

c) Trygging, skattur og viðlíkahald.

Tryggingavgjald fyri hús og inventar	3.000,00	
Húsaskattur	2.800,00	
Viðlíkahald av húsi og installatiónum	16.000,00	21.800,00

d) Skrivstovuútreiðslur.

Skrivstovuhjálp (1 fólk) 12 x 360,00 kr.	4.320,00	
Skrivstovuútilfar, telefon, lýsingar o.a.	3.000,00	7.320,00
		—
Tilsamans		86.420,00

40) ad § 14-4: Klaksvíkar sjómansskúli.

Smbt. skriv frá 24. juni 1967.

	Útreiðslur	Inntøkur
Skúlapeningur: Skiparar		6.850,00
telegrafistar		11.000,00
Studningur: Klaksvíkar kommuna		1.500,00
Føroya løgting		25.000,00
..... til tól		5.000,00
Ymiskar inntøkur		1.000,00
Kennaraløn: skiparar	16.055,00	
telegrafistar	200,00	
.....	23.922,60	
Keyp av lólam	12.698,60	
Skúlastovan	778,00	
Ljós og reingjald	1.000,65	
Lýsingar	226,30	
Bøkur og pappír	751,40	
Perðuútreiðslur	1.803,25	
Skrivstovuútilfar	218,10	
Skrivstovuløn	408,50	
Aðrar útreiðslur	2.831,60	
Ikki útgjaldnar lønir o.a.		9.757,00
	61.007,00	61.007,00

41) ad § 14-5: Føroya Fólkaháskúli.

Smbt. skriv frá 16. juni 1967.

Rakstrarstudningar:

Grundstudningur	3.000,00
Læraralønir, 70% av 126.000 kr.	88.200,00
Skúlanámboð, 50% av 2.000 kr.	1.000,00
Hús og innbúgv, 3½% av 1.145.000 kr.	39.025,00
Tils.	101.225,00

Byggistudningur	25.000,00
Rentustudningur	5.000,00

Næmingastudningur:

40 næmingar í 3 mán. á 350 kr.	14.000,00	
60 næmingar í 5 mán. á 350 kr.	21.000,00	
70% av	147.000,00	102.900,00

Tað, at røkstrestudningurin er um 6.000 kr. størri her, kemur av, at virðið á bygningun er hækkað við 247.500 kr.

Rentustudningurin er hækkaður niður í 5.000 kr. av tí, at lánið úr Tryggingar sambandinum fer at vera afturgjaldið, tá ið hella roknskaparárið er úti.

Næmingastudningurin er næstan 9.000 kr. lægri her. Tað kemur av, at næmingagjaldið er hækkað við 30 kr. pr. mánað.

42) ad § 14-6: Kvøldskúlar.

Smbr. skriv frá skúlastjórnini 14. juni 1967.

.....

Regnskab	Udvælg	Forslag
1966-67	1967-68	1968-69
66.893,77	65.000,00	70.000,00

43) ad § 14-7-1: Fimleikargrunnurin.

Í grunninum pr. 15/7-1967 148.744,77 kr.

Ymsar umsóknir týðiligja um stóðning til stór byggilítek m.a. frá Kleikvík og Tórshavn til Ítróttarhólin.

44) ad § 14-7-2: Ítróttarsamband Føroya.

Smbr. skriv frá 28. juni 1967.

Útreiðshættan 1967.

Húsaleiga	12.000,00
El, hiti og reingerð	600,00
Telefon og telegr.	1.500,00
Postgjald	500,00
Lýsingar	400,00
Kassameistarinn	1.800,00
Lánagjald	500,00

Prentalur, papír, skrivstovuambúð o.d.	800,00
Ymisk hjálp	600,00
Kappingarskipanir og annað útgávnvirki	1.500,00
Gávar	1.500,00
Gravering, silvurplátur, merki o.d.	800,00
Imbúgv	1.500,00
S.A.J. grannurin - - tilskot	500,00
Tryggingin - - tilskot	500,00
Aðrar útreiðslur	2.000,00
Dómaraskeið	3.000,00
Landsdystir	3.000,00
Til taks	2.000,00
	34.000,00

Kappingarinntøkur og -útreiðslur, rentur, límagjald og aðrir møguligir smærri postar plaga at ganga upp hvør móti øðrum.

45) ad § 14-7-3: Priferðir innanoyggja.

Roknskapiur	Játtan
1966/67	1967/68
23.437,00	25.000,00

46) ad § 14-8-1: Grannurin til lærdan lestur.

Sembr. skriv frá 26. juni 1967.

I skriv frá Føroya Landsstýri dagfest 5. mai 1967 (jar.2300-2/67) verður sagt, at áheitan fólagsins til landsstýrið um at hækka stuðningin til lærdan lestur frá kr. 60.000,00 til kr. 100.000,00 árliga kom av seint til at kunngerast av landsstýrinum og liggjarnevndini, soleiðis at stuðningurin á liggjarlógini 1967/68 verður hin sami sum árin frammanundan. Vit skulu ti við hesu endurnýggja áheitan okkara so hon kann koma til viðgerðar undir liggjarlógini 1968/69.

Meginfelag Føroyskra Studenta heitir á Føroya landsstýri at hækka styrkin til lærdan lestur frá teinum 60.000,00 kr. til kr. 100.000,00.

Síðan eiga reglur at galdur, at styrkurin verður prístalsviðgjørdur og viðgjørdur eftir vøkstri í limalali MFS.

Vit skulu annars vísa til skriv okkara dagfest 15. mars 1967.

47) ad § 14-8-2: Grunnurin til læraraskúlanæmingar.

Sembr. skriv frá Føroya læraraskúla 10. juni 1967.

Uppskot Læraraskúlans til § 14-8-2 í liggjarlógini fyri 1968/69 verður 10.000,00 kr.

Seinastu 15-20 árin hevur studningurin til Føroya læraraskúla verið 8.000,00 kr. Ikki at siga til heiðraða landsstýri, so mun prísstokkingin ell hesi ár hava fort við sær, at 10.000 kr. í dag ikki gera tað út, sum 8.000 kr. gjørdi út fyri 5 árum síðan.

Við loyvi frá landsstýrinum verð studningurin seinasta ár nýttur sum upplýsingisgjald til uttanlandsferð hjá finjulestrarnæmingunum 4.000 kr til hvønn flokk.

Vit tačka fyri studningin og leggja við frágreiðing frá Týsklandsferðini hjá málsliðu deildini og frágreiðing frá Børnholmsferðini hjá náttúrfroðisliðu deildini.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Læraraskúlanæmingar lesa eisini í Danmark, til hesar eru settar av 7.000 kr. Sundurliðað er uppskotið hetta:

Studningur til læraraskúlanæmingar í Føroyum	10.000,00
Studningur til læraraskúlanæmingar í Danmark	7.000,00
Lán til læraraskúlanæmingar	3.000,00
	20.000,00

48) ad § 14-8-4,6 og 7: Uttanbúggja næmingar í realskúlum v.m.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
konto 4	35.000,00	35.000,00
konto 6	3.200,00	4.000,00
konto 7	4.250,00	4.000,00

49) ad § 14-8-5: Læringar.

Í grunninum pr. 16/7-1967 113.195,76 kr.

50) ad § 14-8-8: Skúlabarnaferðir.

	Reknskapsur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Utanlands	23.000,00	35.000,00
2. Innanoyggja	19.076,00	16.000,00

51) ad § 14-8-10: og 11: Ymiskir studningar v.m.

	Reknskapsur	Játtan
	1966/67	1967/68
konto 10	2.015,00	3.000,00
konto 11	2.500,00	2.500,00

52) ad § 14-8-12: Næmingastudningur til listamenn.

Sembr. skriv frá Føroya listafelag.

Felagið skjýtur upp, at talið fyri 1968/69 verður óhroytt, kr. 7.000,00.

53) ad § 14-8-13: Grunnurin til bygging av studenteskúla.

Kostnaðurin av aðrari byggingini stendur í løtuni í kr. 7.901.000. Sýðvar skúlin er liðugur. Tónið frammanfyri skúlan er við at vera liðugt. Kostnaðurin íalt kann ná metast til 8.000.000 kr., tá liðugt verður.

Fíggjanin av skúlabyggingini er henda:

Brevalán, smbr. lögtingslóg nr. 15 frá 20. mars 1958	1.000.000,00
Felagsbyggigrunnur	584.017,50
Játtanir á fíggjarlógini + rentur	4.261.913,43
Úr toka peningi landskassans	2.092.930,93
	7.901.000,00

Landsstýrið hevur beinið eftir nevndu lögtingslóg at koma 1 mill. kr. allrað. um líkvidfetsstoðan verður liðdin at gera hetta neyðugt.

54) ad § 14-8-16: Meginfelag Føroyskra Studenta.
Smb. skriv 21 juni 1967.

Vit skulu í hesum viðfangi vísa til hesar felagsins dagfest 14. mars 1967, stílað til P. M. Dam, lógmann. Í hesum skrivi var nágreiniliga greitt frá, at felagið umframt luttøking, ið tað hagar til hevur fingið, hevur fyri neyðini at fáa 4.000 kr. afturat, um tað skal vera felagnum til nokran bala, at tað er vardið viðtøkent av hinum norðanlondunum. Áheitanin var skjóðandi:

Meginfelag Føroyskra Studenta heitir við hesum á Føroya landsstýri um so skjótt, sum til ber, at fáa seft árliga stuðningin til felagið frá 3.000 kr. upp til 7.000 kr. Samleiðis biðja vit landsstýrið um trygd til fíggjarligan stuðul, hvørja ferð MFS skal verða vertur á norðna formannafundinum. (Tað skal viðmerkjast, at vit í hesum sjálvsagt ikki hava roknað her 4.000 kr., ið árliga fara til at býta út til stytri lestrarferðir uppí).

Ræði P. M. Dam og S. Petersen, landsstýrismaður, hava givið okkum svar uppá hetta áðurnevnda skriv. Vit hava einki avgerandi svar fingið, av tí at skrivið kom ov seint til endaligu viðgerðina av seinasta fíggjarlóg; men vit hava skilt, at Føroya landsstýri hevur eina positiva støðu í hesum máli.

Vit skulu við hesum endurnýggja áðurnevnda áheitan Meginfelag Føroyskra Studenta, og vænta so stutt, at málið fær eina positiva viðgerð antir komandi fíggjarlóg.

55) ad § 15-1: Landsbókasavnið.

	Roknskapur 1966/67	Játtan	1967/68	
		landsbóka- savnið	vísindar- deildin,	Ílssamans
1. Tænastumenn	38.088,12	37.000,00	35.500,00	72.500,00
2. Aðrar lønir	101.158,91	57.500,00	8.500,00	66.000,00
3. Bókakeyp og innbinding ..	65.587,84	72.000,00	20.000,00	92.000,00
4. Húsnúðleiðslur	41.999,94	23.000,00	22.000,00	45.000,00
5. Skrivstovuhald	5.461,61	3.500,00	1.000,00	4.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar ..	6.255,61	4.500,00	1.000,00	5.500,00
7. Aðrar útreiðslur	3.560,55	1.000,00	500,00	1.500,00
8. + Sektir	1.469,36	1.500,00		1.500,00
9. + Stuðning frá Tórshavnar býráð	8.600,00	8.600,00		8.600,00
	252.012,58	188.400,00	88.500,00	276.900,00

Uppskot 1968/69			
landsbókasavnið vísindadeildin tilsamans			
1. Tænastumenn	38.800,00	37.500,00	76.300,00
2. Aðrar lönir	66.576,00	18.000,00	84.576,00
3. Bókakeyp og innbinding	72.000,00	30.000,00	102.000,00
4. Húsnútreiðslur	81.125,00	38.000,00	119.125,00
5. Skrivstofuheld	3.500,00	2.000,00	5.500,00
6. Porto, telefon, lýsingar	4.500,00	1.500,00	6.000,00
7. Aðrar útreiðslur	1.000,00	500,00	1.500,00
8. ÷ Soktir	1.500,00		1.500,00
9. ÷ Staðn. frá Tórshavnar býráð	8.600,00		8.600,00
	257.401,00	119.500,00	376.901,00

Viðmenningar frá landsbókasavninum til:

§ 15-1-1. Tænastumenn.

Lønin er bentan: landsbókavorðurin 36.012,00 kr. árliga 1 eftirfönangjald landskassans 2. 520,00 kr.

§ 15-1-2. Aðrar lönir.

Lønin hjá vísindabókavorðinum er í 1966/67 sett á fúggjarreðlanina undir § 15-1-1, men eru bókaðar undir hesi konto. Av hesum kemur misjavnin millum hesar konto'irnar. Løninna hava kortini verið størri enn skulið verið upp, av tí at serliga ringt var at ætla um, nú vísindasavnið kom á gongd. Løninna nú eru hesar: bókavorðurin 28.104,00 kr., skrivstofuváttur á 1. stigi 20.472,00 kr., hjálparar til uppsetingar og útstompling o.a. 12.000,00 kr. og feruavloysing 6.000,00 kr.

§ 15-1-4. Húsnútreiðslur.

Fyri fúggjárið 1966/67 varð latin ein eykaáttan uppi 20.000,00 kr. Vanliga talið til húsnútreiðslur er 23.000,00 kr. Samb. bræv til Føroya landsstýri l. 27. mai 1967 um flyting av barnabókasavninum eru hesar útreiðslurnar mettar at vera:

Leiga	30.000,00
Innbúgv:	
20 m av hiltun á 400 kr.	8.000,00
3 myndabókabíllar á 1.000 kr.	3.000,00
4 borð á 500 kr.	2.000,00
25 stólar á 125 kr.	3.125,00
1 útlánsdiskur	2.000,00

Arbeiddspánn til skrásetingar.....	4.000,00	
Bóka- og skiljuhaldarar	1.000,00	
Uppsæling	2.000,00	25.125,00

Umbygging í útlán á landsbókasavni.		3.000,00
	Ílsamtans	58.125,00

Viðmenningar frá vísindasavninum (Ulf Zachariassen) til:

§ 15-1-1. Tænastumenn.

Lönnin hjá vísindabókavörðinum er 32.444,00 kr. árlega + eftirlønangjald landskassans 4.920,00 kr.

§ 15-1-2. Aðrar lönir.

Er hækkuð, av tí at arbeiðið við bókahýlinum, sum Fróðskaparfelagið hevar ræktað tilgartil, verður lagt undir vísindadeildina á landsbókasavninum.

§ 15-1-3. Bókakeyp.

Søkt verður um at fáa bókakeypið hækkuð við 10.000,00 kr. Tudið fyri 1966/67 varð bert sett til 20.000,00 kr., av tí at savnið ikki fór undir arbeiðið fyrr enn 1. juli 1966. Eisini hava prísirnir hesa seinastu tíðina verið nógv hækkað.

§ 15-1-4. Húsnútreiðslur.

Leiga av høli í R. C. Effersøesgøtu: 10.200,00 kr. Leiga frá Fróðskaparselsfrinum: 4.800,00 kr. Til keyp av innbúgvi til lesistovuna: 13.000 kr. Aðrar útreiðslur: 2.000,00 kr.

§ 15-1-5: Skrivstovuhald.

Vanligar skrivstovuútreiðslurnar eru 1.000,00 kr. Harafurta verður neyðugt at keypa eina skrivimaskinu.

§ 15-1-6: Porto, telefon lýsingar.

Av tí at flytingin aftur og fram av bókum í teimum mongu leigaðu heilumun er serliga stór, verður nælt til, at henda konto verður hækkuð við 500,00 kr.

56) ad § 15-2: Bygdabókasavn.

Smb. skriv frá landsbókasavnum 29. juni 1967.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
1. Umsjón og ferðapeningur	1.921,39	2.800,00	2.800,00
2. Rakstrarstundningur	28.331,00	49.000,00	49.000,00
3. Nýslovnin av bókasavnum	13.089,60	15.380,00	15.380,00
	43.341,99	67.180,00	67.180,00

Viðmerking til 3:

Í lingseldni 1964/65 varð lagt fram uppskot um, at gjørd verður ein fóst skipan soleiðis, at tær bygdir, har næmingatalið er meira enn 40, fáa nýggj bókasavn til børn og vaksin. Bygdinær eru 18 í tali, og eftir uppskotinum skuldu bókasavnini verið sett á stovn í tíðini 1965/66 til 1973/74. Tær bygdir, sum talan verður um í 1968/69 eiga eftir næmingatalinum at verða: 1. Strendur, 2. Kollafjørður.

57) ad § 15-3: Landsskjalasavnið.

Smb. skriv 12. juni 1967.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
1. Lønir	47.512,77	51.700,00	51.700,00
4. Húsaútreiðslur	3.619,59	4.000,00	4.000,00
5. Skrivstovuhandl	818,20	500,00	900,00
6. Porlo, telefon v.m.	955,74	600,00	900,00
7. Aðrar útreiðslur	1.479,60	1.500,00	1.500,00
8. Ferða- og dagpeningur	0,00	500,00	500,00
	54.445,90	58.800,00	59.500,00

58) ad § 15-4: Føroya Vornuðlanissavn.

Smb. skriv 15. juni 1967.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
1. Lønir	33.428,00	49.000,00	49.000,00
2. Útgrevstur	32.154,07	40.000,00	40.000,00
3. Staðarnavnasavn		500,00	500,00
4. Húsaútreiðslur	12.275,61	8.700,00	9.500,00
5. Aðrar útreiðslur	10.863,29	25.000,00	25.000,00

6. Umsifting av förmånnum 30.201,47	35.000,00	35.000,00
7. Bygging á Skansanum 10.000,00		
7. Rókt av Skansanum 3.000,00	4.000,00	
8. Rókt av Skansanum 4.664,46		
8. Amboð og umskipan 11.000,00	11.000,00	
9. Amboð og umskipan 11.734,83		

Víðmerking:

ad 1: Antíkvarurin kr. 32.000,00, hjálparfólk kr. 1.700,00.

ad 4: Húsaútreiðslur á kontu 15-4-4, Förmánnissavnið, og á kontu 15-7-4, Náúrgripasavnið, tilsamans kr. 17.176,79 (játtan 15-4-4 kr. 8.700,00 og á 15-7-4 kr. 7.000,00) skulu býlast jafnt millum stovnarnar. Meirnýtslan kemur av lönar- og tilfarshækking.

ad 7: 1967/68 er benda grein dottin burtur og grein 7 er nú rókt av Skansanum, sum vangrein 8.

59) ad § 15-5: Fiskirannsóknarstovan.

Sembr. skriv 30. júní 1967.

	Réttiskapar 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tænastumenn	54.167,52	52.600,	57.000,00
2. Starvsfólk	85.128,30	85.900,	95.000,00
4. Leiga av fornum, amboð, hjálp v.m.	47.021,52	210.000,	100.000,00
5. Húsaútreiðslur	2.790,00	45.000,	25.000,00
6. Aðrar útreiðslur	5.097,00	5.000,	5.000,00
7. Ferðaútreiðslur	4.131,90	6.000,	0.000,00
8. ÷ Ríkiskassans endurr.	99.168,54	202.250,	144.000,00
	99.168,54	202.250,	144.000,00

60) ad § 15-7: Náúrgripasavn.

Sembr. skriv 15. júní 1967.

1. Lönarendungjald	32.949,98
2. Aðrar lönir: 28.140 ÷ 6.000,00	34.140,00
4. Húsaútreiðslur	9.500,00
5. Starvsstovu- og skrivstovuhold	3.000,00
6. Aðrar útreiðslur	500,00

7. Savnútreiðslur (viðv. innsavning, innretting og magasinering), ferðapeningur innanoyggja, flutningur o.t.	7.000,00

87.089,98

ad 2. Hækkingin er samb. skriv landsstýrisins 16.3.67.

Rakstrarroknskapur 1966/67.

1. Lønarendurgjald	32.949,98
2. Aðrar lönir	20.770,02
4. Húsaútreiðslur	4.901,18
5. Starvsstovn- og skrivstovuhald	2.594,18
6. Aðrar útreiðslur	360,25
7. Savnarbeiði, ferðapeningur innanoyggja, flutningur o.t.	

ad 4. Húsaútreiðslur á konto 15-4-4 (Fornminnissavnið) og konto 15-7-4 (Náttúrugripasavnið) tilsamans kr. 17.170,49 (játtan 15-4-4 kr. 8.700, játtan 15-7-4 kr. 7.000) skulu býttast jafnt millum báðar stovnarnar. Meiringistlan kemur av lönar- og tilfarshækking.

ad 7. Hendla konto er ikki endaliga uppgjört enn. Samb. hoyvi landsstýrisins verða kr. 10.000 fluttar frá konto 15-7-2 til 15-7-7 at nýta til ymist savnum viðvíkjandi.

Játtan 1967/68.

1. Lønarendurgjald	29.800,00
2. Aðrar lönir	25.300,00
4. Húsaútreiðslur	9.500,00
5. Starvsstovn- og skrivstovuhald	3.000,00
6. Aðrar útreiðslur	500,00
7. Savninum viðvíkjandi. Ferðapeningur innanoyggja, flutningur o.t.	6.000,00

ad 2. Sjá viðmerking ovari samb. skriv landsstýrisins 16.3.67.

01) ad § 15-8: Fróðskaparsetur Føroya.

Smb. skriv 26. juni 1967.

Roknskapur 1966/67

1. Tienastu menn	74,729,64
2. Hjálparlærarar	5,448,80
3. Skrivstovufólk	9,879,60
4. Porto, telefon, lýsingar	1,000,00
5. Bókakeyp og undirvísingartilfar	9,949,22
6. Aðrar útreiðslur	850,70

Føroyamálsdeildin

	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69
1. Tienastu menn	61,000,00	75,000,00
2. Aðrar læraralønir	8,800,00	*) 11,000,00
3. Skrivstovufólk	7,400,00	9,000,00
4. Skrivstovuhold	1,000,00	2,000,00
6. Bókakeyp (heruppið í sambinding, undirvísingartilfar, fotografering o.l.)	10,000,00	10,000,00
7. Ferða-, flutnings- og aðrar útreiðslur	2,000,00	5,000,00

Náttúrfrøðideildin.

2. Aðrar læraralønir	0,00	*) 12,000,00

Kvøldundirvísing.

2. Samsýnlagar	3,000,00	3,500,00

Setursráðið.

3. Skrivstovufólk	10,000,00	11,000,00
4. Húsaútreiðslur		
Reingerð	)	
Ljós	) 5,000,	) 5,600,
Hit	)	) 2,400,
Bányttir	45,000, 50,000,	2,000, 10,000,00
5. Skrivstovuhold	2,000,00	2,000,00
7. Ymsar útreiðslur	10,000,00	*) 15,000,00

8. Aðligur byggistudningur

Útreiðslur	41.250,00	
+ Leiguinntekur	31.250,00	10.000,00* * * 10.000,00
		175.500,00

*) Hetta tal er hækkað við 11 í hlýggju, af þeyðugi verður að hafa ein eyka-kerara affrat. Seinni sendir setrið gjólligari uppskot um umsókn.

**) Náttúrusögunndirvisingin hefur fyrr verið góðin av skólastjórninni.

***) Hér eru roknaðar kr. 10.000. í stuðuli til innsavningarnevndina og samnýning til umsjónarmanninn við seturshúsin.

****) Hetta verður uppgjört, lá ið rekenskapin er lagðar til rellis.

62) að § 15-9: Fiskidnaðarstovan.

Smbr. skráv 23. júní 1967.

	Játtan	Uppskot
	1967/68	1968/69
1. Tænastumenn	42.700,00	42.700,00
2. Hjálparfólk	0	24.000,00
3. Húsaútreiðslur	40.000,00	66.009,00
4. Skrifstofuhöld, porto, telefon v.m.	0	2.000,00
5. Reyndir og töl	7.000,00	7.000,00
6. Aðrar útreiðslur	2.000,00	2.000,00
7. Ferða- og dagpeningur	0	2.000,00
	91.700,00	95.700,00

Fiskidnaðarstovan hefur áðan á fíggjarlóginu verið fórd saman við Fiskivinnustovunni undir konto § 11 3. Men eftir að vera flutt í leigað hól á Fróðskaparselrinum, hefur hon á fíggjarlóginu 1967/68 fýslu ferð sína egnu konto § 15-9. Á hesi fíggjarlóg eru húsaútreiðslur settar við kr. 40.000, þarav kr. 16.000 til húsaleigu og 24.000 kr. til innrettan av nýggjunu hólum v.m.

Skotið verður upp, að hesar 24.000 kr. vera stundandi á komandi fíggjarlóg að nýta sunn lön til hjálparfólk. Híartil hefur Fiskidnaðarstovan ógandið havi mækað hjálparfólk, og hafa í íðki líkindi verið fyrri að taka upp ymsar uppgávur, sunn Fiskidnaðarstovan átti að verið farin undir.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Lönu hjá leifðarinnu av tilsvaramdi stovnun, þar landskassin rindar hetyluna av útreiðslunum fíggur um 66.000 kr. árliga.

63) ad § 15-10-2: Tórshavnar Musikkskúli.

Smb. skriv 7. juli 1967.

1. 1 musikkpædagogur í klaverspæli og blokkfløytuspæli í 1 ár ..	24.000,00
2. Stuðul til undirvísing av nýbyrjaðum børnum	6.300,00
3. Orkesturleiðgentur	12.000,00
4. Ferðaútreiðslur til tilreisandi	3.200,00
5. Tryggingar, nótur o.a.	4.000,00
	-
Tilsamans	49.500,00

Út yvir hesa fíggingarfeitan hava vit eisini eitt orgul undir umbygging. Hetta orgul hevur tey 7 seinastu árin staðið í kommunuskúla-auluni. Orglið hevur 3 stemmur og verður nú umbygt til 6 stemmur. Henda umbygging fer at kosta umleið kr. 14.000. Tað skal viðmerkjast, at eitt nýtt orgul við 6 stemmum í dag kostar umleið kr. 60.000. Orglið verður aftaná umbygggingina uppsett í kommunuskúlaauluni.

Til ker uppsettu útreiðslurnar loyva vit okkum at søkja um at landstýrið vil stuðla musikkskúlun við kr. 20.000,00 eins og seinasta fíggingarár.

Viðmerking frá landstýrinum.

Treytað av at Tórshavnar kommuna letur í stundingi 10.000 kr. verður emelt til at ganga umsóknini á mæti.

64) ad § 15-10-3: Mentunargrunnurin.

Smb. skriv 7. juni 1967.

Samfóðis sum framsendar verður rokaskapur*) fyri Mentunargrunnin fyri liðarskeiðið 1. apríl 1966 – 31. mars 1967 loyvir stýrið ser at gera hesar viðmerkingar. Tíverri hevur sum seinasta ár verið rokaskaparforaranum stríðið at fíngið í góðari lið greiði á peningaviðurkiftinum millum grannin og H. N. Jacobsens Bókahandil, og hevur tíverri tí rokaskapurin ikki fíngist til handar fyrr enn nú 5. juli.

Sum rokaskapurin visir, hevur styrkveifingin í farna árinum umbramt 6.000 kr. til lærarafelagið og o.a. 2.000 kr. til hallið av Fróðskaparriti sumað verið kr. 27.500 býtt uppá 11 umsóktarar. Studningaáðæddirnar (s. rokaskapurin*) hevur stýrið roynt at hava so nukið í bægra lagi sammett við fyrr, sum tam avmarkaða samlaða studningsveifingin hevur loyvt. soleiðis at ker kann vera eitt munandi uppiskoyti til tann nógv bækkada útgávukostnaðin.

Tá ið uppført er, at virkispeningar standandi í landskassanum pr. 31. mars í ár var kr. 16.887,32, so má minnast til, at úgolding skuldi til H. N. Jacobsens

Bókahandil (niðasta peningshæddin) er kr. 10.276,88, so veruligi tuki peningurin er kr. 6.610,44; av hesum peningi er í februar í ár játtað kr. 2.500 til útgávu av bókini Teresia (keraraskúlanæmingar) og kr. 3.000 til Jógvan við Anna. Hesin peningur var tó ikki útgeldin, tí tá var ikki greitt, hvat peningshædd av Fróðskaparritið fór at verða, og tað hevur ongantið verið so høgt sum í ár.

Av tí at útlitið er, biður stýrið ikki í ár um at fáa landskassastudningin hækkaðan í ár, men vónar, at hann verður tann sami sum undanfarna árin.

*) til skjals á landsskrivstovuni.

65) ad § 15-10-4: Føroya Listasavn.

Smbr. skriv 12. juni 1967.

Listasavn Føroya fekk 31. mai 1966 8.000 kr. (fyri ár 1965) og 15. juni s. á. 10.000 kr. (fyri 1966), og jildu vit so stutt at hava møguleikar til at keypa nokur størri og dýrari listaverk enn høvi annars vanliga er til. Keypt var oljamynd eftir S. J. Mykines til 6.600 kr. og 2 skulpturar eftir Jónasi Rumban til 20.000 kr. tilsamans, harav 10.000 kr. vóru goldnar beinleiðis, meðan 10.000 kr. standa eftir at gjalda. Umframt hesi verkini varð á Ólavsøkuframsýningini 1966 keypt 1 oljamynd eftir Hans Hansen, Míkladali, fyri 1.000 kr. og á serframsýningi 1 oljamynd eftir Ing. av Reyni fyri 900 kr.

Listasavnið fyrirleikaði í juli-august 1966 fyrst eina framsýning av egnu ognum (eftir áheitan av Norrøna felagnum og Løgtingi) og síðan vandiga framsýning á Ólavsøku, og vórðu hesar báðar framsýningarnar ógvuliga væl vitjaðar og væl mottógar.

Savnið eigur nú 126 størri og minni listaverk. Nevndin hevur gjøgnum hesi seinastu 20 árin roynt at útvinna tey endamált, ið nevnd eru í skipanini: at veita føroyska fólkinum best møgulegar umstøður til at gera seg kunnugt við málara- og myndahøggjaralist, geva útendlingum, ið vitja higara, høvi til at gera seg kunnugar við føroyska list, og við framsýningum og keypi av føroyskari list at stuðla listamenn økara. Men viðvirkandi keypi av føroyskari list og harvið skapa eitt virðismálið og fjølbroytt føroyskt listasavn — hetta er jú dult herandi endamálið — hevur nevndin ofta kent seg barnaða av, at tilskotini til hetta endamált hava verið ov knapp, og ikki vaksandi ár undan ári sambært tað alsamt minnkandi peningavirði, men veruliga staðið í stað síðan savnið stovnaðist í 1948 (ja, summi ár minkað niður í hált).

Í hesum viðfangi má tó leggjast aftrat, at lögtingið á annan hátt hevur gjørt nógv fyri at stuðla og ugga ungari føroyskar listamenn.

Men eyðvitað er, at skal listasavnsnevndin gera sær vónir um at kunna sær størri og lýðandi útløur føroysk listaverk til landsavnið, mugu ráðini ikki vera ov trønglig.

Vit loyva okkum tí at skjóta upp, at tilskotið fyri 1967 verður økt til ikki minni enn 20.000 kr.

Ársrøkskapurin verður sendur Føroya landsstýri fyrst í juli.

66) ad § 15-10-8: Doyvan av radioóljóði.

Smb. skriv frá Telefonverk Føroya Løgtings.

Roknskapartöl 1966/67.		
	Útreiðslur	Inntøkur
Søla av doyvarum + arb.		578,65
Lønir 1966/67	27.187,34	
Keyp av tilfari	3.911,04	
Aðrar útreiðslur	823,93	
Mannir		31.243,66
	31.022,31	31.022,31
Saldó pr. 31/3-1967	31.243,66	

Figgjarreftan 1968/69		
	Útreiðslur	Inntøkur
Søla av doyvarum		600,00
Lønir	29.100,00	
Keyp av tilfari	3.200,00	
Aðrar útreiðslur	1.300,00	
	33.600,00	600,00

67) ad § 15-10-10: Føroya Skúlabókagrunnur.

Smb. skriv 26. juni 1967.

Samhætt landsstýrisins skriv dagfest 3. juni h.á. um at senda inn uppskot til rentustudning á figgjarløgtingslóg 1968/69 skal grannurin eftir at hava kannað tær útreiðslur, ið ætlandi koma at vera hella árið hella á landsstýrið um at seta 12.000,00 kr. í rentustudningi á figgjarlógina 1968/69.

Roknskapurin*) fyri 1966/67 er hjáløgdur.

*) Er til skjals á landsskrivstovuni.

68) ad § 15-10-10-2: Skúlabókuútgáva Lærarafelagsins.

Smb. skriv 1. juli 1967.

Fyri Bókadeild Føroya Lærarafelags loyvi eg mær at tákka fyri ta vevild. Bókadeildin var sýnd.

Sum svar upp á bræv dykkara, skal sigast frá, at stóðan við árslok 1966/67 var fyri her deildir, Føroya landsstýri gevur stundring, henda:

	Útreiðslur	Inntøkur
Barnalaðsið	25.045,16	22.927,90
Barnabøkur	27.427,18	31.626,92
Skúlabøkur	25.665,92	17.234,81

Vit vóna, at hjálvirda Føroya landsstýri veilir Bókadeild Føroya Lærarafelags eins nógvan stundring á komandi fjággjarlóg og seinastu.

69) ad § 15-10-13: Bóka- og skjalasavn.

Smbr. skriv frá landsverkfrøðinginum 20. juni 1967.

I apríl 1964 samtykti tingið at drimila landsstýrinum at keypa Müllers trøð til at byggja o.a. bóka- og skjalasavn á, og komu hetta keypið i lag.

I apríl samtykti tingið at lata detailprojektor landsbóka- og landsskjalasavn, men kravdi samstundis, at málið varð lagt aftur fyri tingið, tá henda projektering var liðug.

I februar 1966 varð málið aftur lagt fyri tingið; men kom tá einki hartilurð, tí uppskotini frá teim ymsku minnilutunum, fjággjarnevndin hevði bytt seg í, fálta ell.

A fjággjarløgtingslógini fyri 1967/68 er roknað við lantøku stór í mill. kr. til landsbóka- og landsskjalasavn, so tingið man fyri sín part hava góðlíkið, at farið verður undir byggingina, moguliga við tí fyrdreyl, at fjággjarnevndin verður tðkin uppá ráð frammannundan.

I mai 1967 hava leiðararnir av teku trinum savnunum, sum ell hjúast í tí gamla bókasavnsbygninginum og kjallarakúmun ymsastaðni í býnum, skrivað til landsstýrið um støðuna, hesi søvn eru í; tað man neyvan vera ov nógv avgjørt, tá ið úrskapurin av hesum ummælum er lann, at tey ringu kor, søvnini arbeiða undir, hava gjørt, at hesi so liðandi eru minnað í lýðningi, og at tey, um ilki annað skil læst á hjúsavíðurskiftunum, skjótt hava mist at kalla allan lýðning sum ein mentunarfaktorur í samfelagnum.

Er tað nakar moguleiki fyri at seta byggingina i verk í hesum árinum, eigur hetta tí at verða gjørt.

Tað velst fyri ein stóran part um byggitíðina, hevussu financeringin kann skipast, og hvønn ávirkkan hon fær á spurningin viðvíkjandi arbeiðsmegini í Havn.

Byggitíðin er mett til umleið 3 ár, um einki verður gjørt fyri at tryggja hana, men hon kann ivaleyst verða longd til eini 6 ár, uttan at byggingin av tí grund verður munandi dýrari, tá sæð verður hartilur frá tí løkking í peningavirðinum, sum ivaleyst heldur áfram.

Áðrenn uppskot til sjálva financeringin verður gjørt, skal vera nevnt, at Sverri Fon, bókavørður, í sínum skrivi hevur nevnt, at samanborið við freytilnur fyri fólkabókasøvnunum aðrastaðni, er tað heilt órimuligt, at Tórshavnar

býráð ikki ber ein part av útreiðslunum til byggingina. Tíðnligi heitur hann tað eisini vera, at ríkið rindar ein part av skjalasavnum, tí ríkisins skjól er ikki yvirtikið mál.

Sverri Fon hevur sett tað soleiðis upp:

«Verður bygningurin, sum nevnt, meitur at kosta 5 mill. kr., skuldi hann peningaliga sundurbýtingin latvís verið hendur:

A. Løgtingið: vísindasavnið	Vidd: 720 m ²	1,4 mill. kr.
B. Løgtingið: fólkabókasavnið	Vidd: 570 m ²	1,1 mill. kr.
C. Løgtingið: Skjolasavnið	Vidd: 360 m ²	0,7 mill. kr.
D. Tórshavnar býráð: Fólkabókas.	Vidd: 570 m ²	1,1 mill. kr.
E. Ríkið: skjolasavnið	Vidd: 360 m ²	0,7 mill. kr.

Tilsamans 2.592 m² 5,0 mill. kr.

Siga vit, at í hvussu er býráðið tekur lut í byggingini við eini 20%, og byggingin verður seld til 6 ár, kunnu vit seta hesa finansieringsættun upp.

Úr landskassanum 400.000 kr. um árið í 6 ár	
(1968/69 -- 1973/74)	2,4 mill. kr.
Frá býráðnum 100.000 kr. um árið í sømu 6 ár	0,6 mill. kr.
Lán frá føroyskum peningastovnum (helst avdráttarfrí í byggingini)	2,0 mill. kr.
	5,0 mill. kr.

Fíggingarættlanin kann sjálvandi setast upp á nógvar mátar, men við best er roynt at halda eina sámuliga sjálvfinansiering, men tó ikki so høgu, at hon nerverar teir kassar, ið skulu lita peningin. Lánveitingin skuldi eisini verið møguleg, um fleiri peningastovnar verða um hana (tíðki er uppá báðar bankarnar sparikassan og Tryggingarsambandið).

70) ad § 16-1: Vrakastovnurin.

	Reksskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Lønir	234.868,48	253.000,00
2. Ferðaútreiðslur	87.832,32	60.000,00
3. Endurgjald fyri skrivning av avskipingarskjølum ..	3.600,00	3.600,00

71) að § 16-2: Nautisk roynduckamar.

Smb. skriv frá H. Sandstela 29. júní 1967.

Reiðskaps- og húsaútreiðslur	1.800,00
Skrivstofnuútreiðslur	800,00
Ymist (viðlíkahald av kumpaskamari)	1.500,00
umframt honorar til fyrirstoðumannin i lokuni	3.720,00
	7.820,00
Herfrá ganga próvgjaldsinntökar umleið	2.000,00

72) að § 16-3: Sjómansheim uttanlands.

Smb. skriv 20. júní 1967.

Vit takka fyrri stuðningin til raksturín av sjómansheiminum i Reykjavík og arbeiði útfrá Sjómansheiminum i Grimsby, sum vit fingu eftir flaggjarløgtingslógini 1967/68.

Og vit loyva okkum at biðja um sama stuðning til hesi somu arbeiðir; okkara ynski til flaggjarløgtingslóg 1968/69:

1. til raksturín av sjómansh. i Reykjavík og Grimsby	10.500,00	
2. til viðkan av sjómansh. i Reykjavík, (eins og seínast)	10.000,00	
ad 1. Sjómansh. i Reykjavík: rakstur 1966, útr.	23.869,70	
Sjómansh. i Grimsby: rakstur 1966, útr.	5.200,00	
inntökur í alt	9.300,00	
løgtingsstuðningur	10.500,00	
alt	9.269,70	
	29.069,70	29.069,70

ad 2. Vit loyva okkum aftur at biðja um sama stuðning til ta tællaða viðkan av sjómansheiminum i Reykjavík, hóast at vit ikki enn kunnu leggja fram byggiloyvi og tekning, vit vóna at fáa eina avgerð i hesum máli innan alt ov leingi. Hóu hevur verið biðað leingi nøkk, so skjótt vit vita nakað fast at halda um, skulu tygum hoyra aftur frá okkum.

73) ad § 16-3: Sjómansheim úttanlands.

Sembr. skriv frá kirkjuliga miðmissiðsfelagnum 28. juni 1967.

Eftir áheitan frá Føroya landsstýri skal her verða sagt frá, at kirkjuliga miðmissiðsfelagið heldur áfram við føroysku Sjómansmiðmissiðsfelagsins arbeiði í ár eins og undanfarið ár.

Hans Jacob Ellingsgaard, trúboðari er durin til Ravn Stóroy og ættan okkara er at arbeiðið skal verða gjørt sum vant.

Og í Vestmannaoyggjum hevur Esmar Jacobsen verið sjálvur annar og var nokk eitt sindur longur við enn vant í arbeiðinum millum føroyingar.

Men hóast tað, eru útreiðslurnar ikki munandi vaksnar, so vil vit verða sera takksamir, um stuðningurin kr. 17.000,00 verður veittur okkum í fíggingar- lógtíngslóg 1968/69 eins og hann var í 1967/68.

74) ad § 16-4: Vaktar- og bjargingarskip.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Útreiðslur	498.700,72	300.000,00
2. Inntøkur	197.704,19	170.000,00

75) ad § 16-5: Landsstýrinum at ráða yvir.

Roknskapur	Játtan
1966/67	1967/68
55.149,00	30.000,00

76) ad § 16-6 og 7: Stuðningur til lónjavningsgrunnin og heimaútróður.

Sembr. skriv, 9. juni 1967.

Eftir áheitan senda vit heiðraða landsstýrinum hervið yvirhitt yvir tøkur og gjøld grunnar 1966/67:

Stuðningur úr landskassanum (§ 16-6)	3.300.000,00
Stuðningur úr landskassanum (§ 16-7) útróður	2.500.000,00
Feskiska-avgjald	235.864,34
Saltfiska-avgjald	396.417,54
Rentur	209.673,89
Aðrar inntøkur	90.788,80
Lønarviðbót	1.058.912,51
Prísiskoyti til saltfisk	2.287.839,61

Útróðrarstudningur	2.500.000,00	(§16-7) N.B.
Landíngarstudningur ísfisk	22.705,12	
Kostnaður	214.377,38	
Lánagjald í Landsfélagsskapinum	1.000,00	
Tap	65.535,94	
Flutt at standa mótt tapi	25.000,00	
Avlop	557.344,01	
	6.732.744,57	6.732.744,57

N.B. Áv útróðrarstudninginum lupu av kr. 487.405,81, ið eru fluttar aftur til landskassan. Hetta hevur onga ávirkan á fjggjarstöðuna.

77) ad § 16-9: Studningar til grunnin til endurnýggjan av skipafloønum.

Saldo pr. 17/7-1967		19.017.361,83
Studningslán:		
Saldo pr. 17/7 1967	17.382.632,71	
Innistandandi í banka	1.958.950,52	17.742.377,12
		1.274.984,41

Eftir hesum eru tøkur at veita í studningi, tað sum eftir er av árinum, 1.274.984,41 + 1.958.950,52 ella 3.333.934,93 kr. og 50 % av rækstraravlopi landskassans 1966/67 aftaná barbarlegging. Hesin parturin av avlopinum verður mettur til 4.000.000 kr.

Studningslán og studningar, sum koma til gjaldirar altíal í 1967/68 melast soleiðis:

2 deksbátar, studningslán	120.000,00	
studningur	50.000,00	
2 skip at útgerast við kraftblókki	150.000,00	
1 fannskip	900.000,00	
1 fannaskip, studningur	300.000,00	
ymsk studningslán	200.000,00	1.720.000,00

í 1968/69:

3 línaskip, stuðningslán	8.000.000,00	
stuðningur	500.000,00	
2 þökkufrolarar	3.000.000,00	
1 farmaskip	300.000,00	
5 skip úlgerast við kraflilúkki	450.000,00	
ymisk stuðningslán	200.000,00	7.450.000,00
		9.170.000,00

78) ad § 16-10, 11 og 12.

	Rekenskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
10. Grindir	3.243,88	15.000,00
11. Eftirlit við trolavafelögum	2.674,92	2.800,00
12. Þrísæðingarnevndin fyrir salt- og rálisk	40.593,90	40.000,00

79) ad 16-14: Leiting eftir síld.

Smbr. skriv frá Fiskirannsóknarstofunni 4. júlí 1967.

Uppskot til leigu av skipi at leita eftir síld í apríl — júní 1968.

Eftir arbeiðsætlanini fyrir m/s J. Chr. Svabo í 1967 skal hann leita eftir síld í 5 mánaðir í ár. Av tí at aðrar kanningar eisini skulu gerast, hálða vit tað ikki vera møgulegt at lata skipið gera síldakanningar storri part av árinum. Hetta hálða síldamenn vera nóg so lítið. í hesum sambandi kann visast til skriv av 11. apríl í ár til landsstýrið frá feløgum, ið eiga nólaskíp. Sum tað sæst av ummæli økkara, eru vit samdir við brævskrivararnar, at gólt hevði verið, um skip kundi leita árið runt.

Sum kunnugt leigaði landsstýrið skip til fiskirøynndir eftir síld í januar-mars 1966. Viðvøkjandi úrslitið av hesi roynd. skal visast til «Fiskirøynndir 1». Slóani hevur tað víst seg, at slókastu mánaðirnar fyri síldaveiðuma hava verið apríl, maí og júní. Hent hevði tí verið, um eitt av nólaskípunum varð leigað av landsstýrinum at leita eftir síld hesar 3 mánaðirnar í 1968. Afturat skal Svabo leita í góðar 5 mánaðir.

Í januar-mars 1966 vórðu kr. 30.000 játtuðar til síldurøynndir. Síldrekin varð leigaður fyri kr. 270.000, men so mikið varð veitt, at royndin kostaði bert kr. 91.800.

Visandi til frammangfyrri standandi verður heitt á landsstýrið um, at játtuðir verða kr. 300.000 til leigu av skipi at leita eftir og veiða síld í apríl-júní 1968.

80) ad § 17-1-1, 3 og 4.

	Roknskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Landbúnaðarráðgevari, lön og ferðapeningur v.m.	56.841,75	55.000,00
3. Seyðaráðgevari	6.663,51	7.600,00
4. Ullvæðuvraking	1.800,00	1.800,00

81) ad § 17-1-2: Landsdjóratæknin.

Smbr. skrif 24. júní 1967.

	Játtan	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1966/67	1966/67	1967/68	1968/69
	71.000,00	69.949,68	73.800,00	86.000,00

Uppskotið verður soleiðis smulurliðið eftir bestu metan:

1. lön	68.000,00
2. ferðaútreiðslur	12.000,00
3. húsaleiga	3.000,00
4. telefon, lýsingar, skrifstofuvulur	2.000,00
5. rannsóknir, reyndir	1.000,00
	86.000,00

Viðmerkingar:

ad 1. er at siga, at her er bert roknað við eini hækkan samsvarandi við undanfarðu árun og ekki líkið við í metanini möguleg hækkan, ið kann stendast av breyting í lönastuðmannalógini.

ad 2. Búið verður um kr. 12.000 eins og í fjør. Hóast hesar útreiðslur fyri seinasta ár - um kr. 8.000 - hava verið væl minni, enn mett var um frammanundan. Djóratæknaarbeiðið er soleiðis skikkað, at tað er ógjørlegt at meta ferðaútreiðslurnar snøgt. Metanin er tí ivaleysa høg.

82) ad § 17-2: Útskipting og matrikulstova.

Smbr. skrif 7. júlí 1967.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1966/67	1967/68	1968/69
1. Lønir	510.506,37	604.000,00	615.201,50
2. ferða- og dagpeningur	63.171,91	85.000,00	85.000,00
4. skrifstofuútreiðslur	67.305,72	70.000,00	75.000,00
5. bønufólk	17.750,02	50.800,00	30.000,00

6. amboð	51.460,21	40.000,	60.000,00
7. tilfar til skrivst.teknist.	14.227,81		
tilfar til uppmáling	2.617,78	190.000,	190.000,00
tilfar til kortprent-fotoub.	108.882,13		
8. porto, telf., lýsingar o.á.	9.422,60	15.000,	15.000,00
9. aðrar útreiðslur	9.110,91	5.000,	10.000,00
10 ÷ inntøkur	340.692,83	375.000,	375.000,00

	513.771,65	684.800,	705.261,00

Viðmerkingar til uppskotið.

ad 1. Manningin, ið starvast á Matrikulstovuni, er hendur:

Tenastumenn:

stjóri

2 landmálarar

2 hjálparlandmálarar

starvsfólk

6 hjálparlandmálarar

2 mennigar

3 teknavar

1 skrivstovufulltrúi

3 skrivstovufólk

Í uppskotinum er roknað við, at þáðir landmálarameiningarnir verða fram-
fluttir í starv, lonir sum tenastumenn í 3. lönaflokki frá november 1968, og
at eitt starv sum landmálari og eitt sum hjálparlandmálari eru normerað, men
óki sett.

Íflir upplýsing frá gjaldstovuni verða ventandi 12 eykaviðbatur útgjöldur
affuraf frá 1. apríl 1967 at rokna, og er henda háðkanin líkin við í uppskot-
inum.

Lönir.

tenastumenn	árliga	7%	sanntlagi
stjóri	42.876,00	2.980,32	45.856,32
landmálari 1	42.024,00	2.920,68	44.944,68
landmálari 2	36.396,00	2.526,72	38.922,72
landmálari 3 (óki sett)	31.818,00	2.208,36	34.026,36
hjálpalandm. 1	28.644,00	1.981,08	30.625,08
hjálpalandm. 2	28.644,00	1.981,08	30.625,08
hjálpalandm. 3 (óki sett)	23.856,00	1.618,92	25.474,92
			250.541,16

starvsfólk:

hjálparlandmálari 4	24.058,00	
hjálparlandmálari 5	24.483,00	
hjálparlandmálari 6	24.408,00	
hjálparlandmálari 7	24.408,00	
hjálparlandmálari 8	24.040,00	
hjálparlandmálari 9	23.731,00	
næmingur 1	15.520,00	
næmingur 2	14.946,00	
teknari 1	28.860,00	
teknari 2	24.232,00	
teknari 3	24.168,00	
skrivstofufultrúi	30.450,00	
skrivstofufólk 1	25.521,00	
skrivstofufólk 2	20.056,00	
skrivstofufólk 3	19.959,00	
formanskonir	14.880,00	304.720,00
		615.261,16

ad 2-3. Sum ávíst í uppskoti til fíggjarlóg fyri 1967/68. verða útreiðslurnar til bóna fólk at minka, við tað at arbeiðið við matrikulering av byggunum ikki krevur so nógv arbeiðsfólk. Tá hetta arbeiðið verður avgreitt av fólkum frá stovninum, og tí verður ferða- og dagpeningurin munandi lægri enn í roknskaparárinum 1966/67.

ad 4. Útreiðslur til skrivstovuuna eru bundnar við leigusáttmála, reingerð, hila og ljós.

ad 5. Samanber 2-3.

ad 6. Viðvikjandi umboðun kann viðmerkjast, at stovnurin seinastu árinum hevur fingið til vega nýttmans uppanálingsinsitment o.l., meðan vit ikki eiga töl til úttekning av luftfotogrametiskum kortum, men hesi eru so kostnaðarmikil, at fyrhils má haldast ráðiligt at lata arbeiðið gera aðrastaðir.

Við tí vegasambandi, sum nú er komið í lag, og samferðsluviðurskiðni millum oyggjarnar yvirhoyr, er fyrinamurin við at nýta egnar bil so stórar, at í uppskotinum er roknað við at keypa bil í fíggjarárinum.

ad 7. Áttamin var at luftfotografera eitt ávíst oki aftur í ár, men varð hetta av ongum, vegna vána veðurlíkindi. Roknað er tí við at hava pening tækan til hetta endamálið sumarið 1968, og til úttekning og prenting av teimum kortum, sum mogleiki er fyri at útvega í fíggjarárinum.

ad 8. Her verður víst til roknskapin tvey ley seinastu fíggjarárin.

- ad 9. Á hesi konto bókar Matrikulstofan m.a. skúlapening til millunteknarar og nú elsiu yfirhúskífingarkostnaðin, ið sariðskrivarin fyrr hevur kravt inn frá þertunum.
- ad 10. Á inntøkslðuni er roknað við, at landakassin ber eina helvt av matrikuleringskostnaðin, og at inntøkurnar av útskífingunum og umsifingini av teinum matrikuleraðin bygðunum og Tórshavn verða samlaert ber reglur, ið galdandi eru á hesum oki.

83) ad § 17-3: Royðarstøðin.

Smb. skriv 5. juli 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
Inntøkur:			
Kassapeningur 1/4	6.378,94		
Studningur	125.920,00	188.000,	208.000,00
Hugin	11.313,93		12.000,00
Þjósið	12.268,25		15.000,00
Bæurin	200,00	37.100,	200,00
Aðrar inntøkur	350,96		9.000,00
	156.432,08	225.100,	244.200,00
Útreiðslur:			
Fólkahald	48.909,09		93.000,00
Bygningar	1.256,50		7.000,00
Leysafæ	6.234,54		10.000,00
Innstoða	292,50		300,00
Fóður	3.854,70		9.000,00
Sað	189,20		300,00
Tef	792,25		1.400,00
Skattur og leiga	96,95		100,00
Bókasavn	414,30		100,00
Skrivstovuútreiðslur	1.759,06		2.000,00
Perðaútreiðslur	0,00		100,00
Borðfar	1.000,00		1.000,00
Isaðingarslðin	73.740,11		119.900,00
Kassapeningur 31/3	207,94		0,00
Neytaefirlit	17.594,94		0,00
Tilsamans	156.432,08		244.200,00

Viðmerkingar:

Í uppskriftinni eru útreiðslurnar til røyndarstöðina mettar til kr. 124.300,- og til ísáðingarstöðina kr. 119.900,- sjá viðlagða skjal frá Simon Dalsgaard. Hesi bæði tölur samantöld verða so kr. 244.200,-, men her gengur so frá mettar inntøkur: røyndarstöðin kr. 31.200,- og ísáðingarstöðin kr. 5.000,-, tilsamtans kr. 36.200,-, soleiðis at tann beinleiðis sludningurinn til røyndar- og ísáðingarstöðina eftir hesum skuldi verið $kr. 244.200 - 36.200 = kr. 208.000,-$. Annars skulu vit viðmerkja, at lön til røyndarstjórn er partur av fólkahaldinum, og at útreiðslurnar til neytaeffiliet fyri 1966/67 eru bornar av røyndarstöðia, men afturgoldnar av Jærðarráðnum í 1967/68.

II. Ísáðingarstöðin.

1. Sáðkeyp	37.000,00	
2. Keypt av nýggjum amboðum	15.000,00	
3. Húsaleiga	1.200,00	
4. Løn til ísáðara	25.000,00	
5. Koyring	12.000,00	
6. Porto	1.000,00	
7. Flólandi nitrogen	16.000,00	
8. Frøkt innanoyggja	700,00	
9. Trygging o.a.	12.000,00	119.900,00
	- - - - -	

Viðmerkingar:

1. 16.500 portionir á 19,- kr. + útreiðslur.
- 2.
3. Fyri rúm á Búnaðarfelagnum til langar.
- 4.
5. Føroya Jærðarráð hevur samtykt, at ísáðingarstöðin skal keypa bil (Land Rover), og vera útreiðslurnar mettar at vera hesar.
6. Brævnaskifti við ísáðararnar á bygð, sending av amboðum til teirra. Útsending av rokningum.
7. Prísur + flutningur.
8. Flutningur av N_2 út á bygðirnar.
9. Trygging av tungum við nitrogen og sáð millum lund.

84) ad § 17-5-1: Húsdjóraaling.

Frá jarðarráðnum.

Félgjarnettan fyrir húsdjórálógina d.l. 1968/69.

Útreiðslur:

1. Tarvalald:

a) Tarvastudningur	7.500,00	
b) Tarvaskifti	1.000,00	
c) Tarvasýn	500,00	
d) Tarvakeyp	1.000,00	10.000,00

2. Effirlitsfélög:

a) Amboð	4.000,00	
b) Effirlitsfélög	9.000,00	
c) Effirlitskostnaður	33.100,00	46.100,00

3. Framsýningar:

a) Kostnaður	7.000,00	
b) Premíur til neyt	10.000,00	
c) Premíur til seyð	5.000,00	
d) Premíur til ross	500,00	22.500,00

4. Greiðingalald:

a) Studningur til hald	1.800,00	
b) Studningur til keyp	0,00	1.800,00

5. Studningur til hoesnarhald 1.200,00

6. Publikatiónir o.a. 2.000,00

7. Studningur til veltir 5.500,00

89.100,00

Inntökur:

Lögtingsstudningur 70.000,00

Undirskot 19.100,00

89.100,00

85) ad § 17-5-2: Nýdyrking v.m.
Frá jarðarráðnum.

86) ad § 17-5-3: Rentustudningur til landbúnaðarlán.

Fígðjarættan fyrir uppdyrkingarstudningin L. á. 1967/68.

Studningur frá landskassanum		100.000,00
1. Nýdyrking o.a.	65.000,00	
2. Kostar og landbrunnar	20.000,00	
3. Stök	10.000,00	
4. Sýn og planleggingar	5.000,00	100.000,00

86) ad § 17-5-3: Rentustudningur til landbúnaðarlán.

Fígðjarættan fyrir 1968/69

fyrir lögtingsins rentustudning til lán til landbúnaðin.

Lántøka	800.000,00	
Avdráttur	120.000,00	
	680.000,00	
Lánhjálta	400.000,00	
	1.080.000,00	7% 75.600,00
Renta 3%	32.400,00	
Rentustudningur	43.200,00	75.600,00

87) ad § 17-5-5: Studningur til neytahald.
Frá jarðarráðnum.

Fígðjarættan fyrir 1968/69

fyrir lögtingsstudningin til mjólkafraunleiðsla.

Inntøka:

Lögtingsstudningur	430.000,00

Útreiðslur:

Mjólkastudningur	.....	395.000,00	
Rómastudningur	.....	10.000,00	
Slaktistudningur	.....	10.000,00	
Porto, sýn o.a.	.....	15.000,00	430.000,00
		- - - - -	

- 88) ad § 17-5-6: Studningur til súrhoyggjbrunnar.
Frá Jarðarráðnum.

Fíggingjareftan fyri 1968/69
fyri lögtingsstudningin til súrhoyggjbrunnar.

Studningur	.....	100.000,00
Beinleiðis studningur	.....	95.000,00
Sýn o.a.	.....	5.000,00
		- - - - -

- 89) ad § 17-5-8 og 9.

	Hómskapur	Játtan
	1966/67	1967/68
8. Oyðing av ravní og kráku	1.304,00	1.000,00
9. Landsstýrinum at ráða yvir	13.388,00	15.000,00

- 90) ad § 17-5-9.

Samr. skriv frá Búnaðarfelagnum 27. januar 1967.

Nevnd Føroya Búnaðarfelags samtykti á nevndarfundinum í dag at senda fylgjandi áheitan til háttvirda landsstýri Føroya:

Sam kunnugt er selt á stovn keyps- og solumiðstöð p/f Grøði, sum núllum árið hevur til uppgávu at keypa føroysk framleidd epli og granneti. Vit vilja ætla, at tá ið menn vita, at olli tey epli, ið velt verða, kunnu seljast um heystið beinanvegin, sum tey eru upptikin, verður áhugin fyri eplaveltning at taka seg uppastur, og menn fara aftur at velja epli til sølu. Tað er tó ógjørligt hjá okkum at fáa velt og tikið upp epli við so góðum sambæðum, at vit eru kappingarførir við ønnur lond. Veðurlagið og landið ger tað, at framleiðsluprísurin á føroyskum eplum er høgur, sammett við ønnur lond. Vit halda, at um mennum varð tryggjaður ein fastur prísur fyri góð og væl skild epli, ið verða seld til p/f Grøði, sum ikki fer niður um 35.00 kr. pr. sekk uppá 50 kg, so høvdu teir verið nógvir menn, ið hava traðir ella nakað av innangarðsjorð, sum høvdu havt hug at velt epli til sølu.

Eftir teimum prísum, ið galdandi hava verið fyri útlendsk epli seinasta heyst,

vildi ein stuðningur uppá 10,00 kr. pr. sek. verið hóskandi fyri at kunna avrokna tey færoyisku øplini við 35,00 kr. pr. sk. Seinasta heyst var millum nakað og einki av færoyiskum øplum bjóðað fram til sølu, og vil loyva øðrum at skjóta upp, at dáltað verður á komandi fíggjarlóg at lata ein stuðning til færoyisku eplaframleiðslu uppá 20.000 kr., sum svarar til 2.000 sekir á 10,00 kr.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Landsstýrið ætlar at veita 20.000 kr. í stuðningi til eplaveltning av hesi konto.

91) ad § 18-1: Ravmagnsnevndin.

Sembr. skriv frá landfótanum 21. juni 1967.

....., at ingen udgifter har været i finansåret 1966/67, idet elektricitetsnævnet ikke har holdt møder.

Før finansåret 1968/69 vil udgifterne anslås til ca. 2.000 kr.

92) ad § 18-2: Fabriks- og ketilumsjón.

Bokningar	Játtan	Ít. í skat
1966/67	1967/68	1968/69
22.784,85	25.000,	35.000,00

Í uppskotinum er roknað við keyp av tólam fyri ca. 13.000 kr.

93) ad § 18-3: Ríðeftirlitið.

	Bokningar	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Útreiðslur	66.745,75	55.000,00
2. Inntøkur	62.362,62	50.000,00

Í fíggjarárinum 1967/68 eru avsettar 150.000 kr. til bygging av sýnisholl. Kostnaðurin verður mæltur til 300.000 kr.

Mælt verður ti til at leggja 150.000 kr. aftrat í byggigrunn.

94) ad § 18-4: Skikaskrá- og uppmáling.

	Bokningar	Játtan
	1966/67	1967/68
1. Skípaskrá	200,00	1.600,00
2. Skípauppmáling		
1. Útreiðslur	13.814,82	
2. Inntøkur	2.877,00	10.987,82
		10.000,00

95) ad § 18-5: Semlingsmannaskipanin.

Smb. skriv frá 24. juni 1967.

Játtan	Roknskapur	Játtan	Uppskot
1966/67	1966/67	1967/68	1968/69
10.000,00	6.230,15	12.000,00	?

Viðmerkingar:

At roknskapurin fyri 1966/67 vísir so lítila upplærdd samanborið við játtanina. Kemst av, at tað við fíggingarløgtingslógini fyri 1966/67 varð samtykt at regulera sansýningina til semlingsmenninar frá tí árinum. Reguleringin er ikki útroknað og komin til útgjaldingar enn. Tað ber tí ikki til at koma við nokrum uppskoti fyri fíggingarárið 1968/69, fyrr enn reguleringin er kend.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Regulering av sansýningini er nú farin fram.

96) ad § 18-6: Kolagrevstur.

Roknskapur	Játtan
1966/67	1967/68
113,583,05	125,000,00

97) ad § 18-7: Føroya Ferðatmannafelag.

Smb. skriv 26. juni 1967.

Uppskot til fíggingarættan árið 1968.

Inntøkar:

Limagjöld	1.900,00

Staðningar:

Føroya lögling	65.000,00	
Skipafelagið Føroyar	2.500,00	
DFDS	1.500,00	
Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi	1.500,00	70.500,00

Ferðir, fyrirciklingar, sála av fløgseðlum	30.000,00

Vorusala	4.000,00

Ferðatryggingar	600,00

Ferðalistin	8.500,00

110.500,00

Útreiðslur:

Húsaleiga		6.600,00
Lönir:		
Fyrirstöðumaðurinn	32.000,00	
1 genta, allt árið	28.000,00	
1 genta, allt árið	18.000,00	
1 genta, júní, júlí, ágúst	3.000,00	81.000,00
Telefon-telexgjald		3.800,00
Pappír, prentutúr, skriviamboð		3.600,00
Postgjald		1.200,00
Ljós, reingering		3.500,00
Útlendskir ferðalistar, blaðhald		1.200,00
Grannskoðan		1.000,00
Ferðaútreiðslur		1.000,00
Límagjald í TATA		150,00
Bentu, provísjón		1.000,00
Propagandalíffar		5.000,00
Avskrivningar og aðrar útreiðslur		1.450,00
		110.500,00

98) ad § 18-8: Landstýrinum at ráða yfir.

Roknskapur	Játtan
1966/67	1967/68
16.800,18	20.000,00

99) ad § 18-9: Læruráðið.

Smbt. skriv 26. júní 1967.

		1968/69
1. Løn og samsýning til laundrar		7.000,00
2. Prenting og lýsingar		2.300,00
3. Telefon og telegram		700,00
4. Ferða- og dagpeningar		1.400,00
5. Sveinaroyndir:		
Skriving av sveinabroxum	1.500,00	
Váklarhald	600,00	
Koyring av skuðmeislum	800,00	
Próvtøkubald	2.000,00	4.900,00

6. Samsýning til skuðmeistarar	11.000,00
7. Samsýning til ferðaskuðmeistarar	1.200,00
	-
	28.500,00
- filmeldingargjald	5.500,00
	-
	23.000,00

Roknskapur 1966/67: kr. 20.914,09.

100) ad § 18-10: Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum.

Sembr. skriv 13. juni 1967.

	Roknskapur 1966/67	Játtan 1967/68	Uppskot 1968/69
1. Tjenastumenn			
2. Skrivstovufólk	13.124,55	25.000,	35.000,00
3. Honorar	4.369,10	12.000,	12.000,00
4. Húsaútreiðslur	684,32	2.500,	1.000,00
5. Skrivstovuhold	4.247,50	4.500,	4.500,00
6. Porto, telefon	2.611,92	2.000,	3.000,00
7. Aðrar útreiðslur	527,92	4.000,	4.000,00
8. Ferða- og dagpeningur	4.775,24	7.000,	7.000,00
	-----	-----	-----
falt	30.370,55	57.000,	66.500,00

Í 1966 var bert fyrribils skrivstovuhjálp hjá nevndini í umleið 6 mánaðir, men í samráð við landsstýrið varð skrivarastarvið sett upp sum heildsstarv frá 15. februar í ár.

Uppil útreiðslunum fyri 1966/67 eru ikki jaldar við útreiðslur av skeiðvinksemi nevndarinnar, umleið kr. 16.000, sum partvís eru goldnar við stundningi frá Føroya landsstýri, og partvís av Danmarks Erhvervsfond og skeiðfuttakarunum.

Við vælvið av og í samráð við Danmarks Erhvervsfond kemur vinkisnevndin at standa fyri og hava um hendí úflán av fíðum innan handverk og knað, og til hetta krevst at vinkisnevndin eigur myndatól, sum vit koma at biðja um játtan til at keypa. Útreiðslur av fyrisitingini av hesum retlast dekkast av pkt. 7.

101) ad § 19, 1-8: Folkepension, avarispension m.v.

Sembr. skriv 16. juni 1967.

	Regnskab 1966/67	Lagtings- finanslov 1967/68	Forslag 1968/69
1.			
Folkepension:			
Samlede udgifter (§19.1.1)	13.455.575,10	14.400.000,	16.200.000,
+ Folkepensionsbidrag (§ 19.1.2)	1.925.160,46	3.500.000,	5.000.000,
	-----	-----	-----
	11.530.414,64	10.900.000,	11.200.000,
+ Statskassens andel (§ 19.1.3)	6.588.808,36	6.200.000,	6.400.000,
	-----	-----	-----
Hjemmestyrels andel	4.941.606,28	4.700.000,	4.800.000,-
+ Kommunernes andel (§ 19.1.4)	823.601,04	800.000,	800.000,
	-----	-----	-----
Landskassens udgift	4.118.005,21	3.900.000,	4.000.000,
2.			
Invalidpension m.v.			
Samlede udgifter (§ 19-2-1)	5.736.702,48	7.900.000,	8.200.000,
+ Invalidpensionsbidrag	482.359,77		
	-----	-----	-----
	5.254.342,71	7.900.000,	8.200.000,
+ Statskassens andel (§ 19-2-2)	2.627.171,36	3.950.000,	4.100.000,
	-----	-----	-----
Hjemmestyrels andel	2.627.171,36	3.950.000,	4.100.000,
+ Kommunernes andel (§ 19-2-2)	437.861,89	660.000,	685.000,
	-----	-----	-----
Landskassens udgift	2.189.309,46	3.290.000,	3.415.000,
3.			
Børnebidrag til enlige forsørgere m.v.			
Enkebørnsbidrag (§ 19.3.1)	400.229,00	530.000,	500.000,00
+ Statskassens andel (§ 19-3-2)	200.114,50	265.000,	250.000,00
	-----	-----	-----
Hjemmestyrels andel af enkebørnsbidrag	200.114,50	265.000,	250.000,00

Hjemmestyrets andel af forskudsvis udbetalte børnebidrag	85.351,92	105.000,	100.000,00
	-----	-----	-----
	285.466,42	370.000,	350.000,00
+ Kommunernes andel (§ 19.3.3 og 5)	47.577,74	60.000,	55.000,00
	-----	-----	-----
Landskassens udgift	237.888,68	310.000,	295.000,00
4.			
Enkepension:			
Enkepension (§ 19.4.1.)	449.667,96	530.000,	510.000,00
+ Statskassens andel (§ 19.4.2.)	224.833,98	265.000,	270.000,00
	-----	-----	-----
Hjemmestyrets andel	224.833,98	265.000,	270.000,00
+ Kommunernes andel (§ 19.4.3.)	37.472,33	40.000,	45.000,00
	-----	-----	-----
Landskassens udgift	187.361,65	225.000,	225.000,00
5.			
Alm. underholdshjælp efter § 19:			
Udbetalt hjælp (§ 19.5.1.)	359.456,73		480.000,00
Refusion til de store kommuner (§ 19.5.6.)	63.180,90		90.000,00
	-----	-----	-----
	422.637,63	1.000.000,	570.000,00
+ Statskassens andel (§ 19.5.2.)	105.659,44	250.000,	145.000,00
	-----	-----	-----
Hjemmestyrets andel	316.978,22	750.000,	425.000,00
+ Kommunernes andel (§ 19.5.3.)	52.829,69	125.000,	70.000,00
	-----	-----	-----
Landskassens udgift	264.148,53	625.000,	355.000,00
6.			
Udvidet hjælp efter § 15:			
Udbetalt hjælp (§ 19.6.1.)			120.000,00
+ Statskassens andel (§ 19.6.2.)			60.000,00

Hjemmestyrets andel			60.000,00
+ Kommunernes andel			40.000,00

Landskassens udgift			50.000,00

7.

Enkehjælp efter § 22:

Udbetalt hjælp (§ 19.7.1.)	173.490,00		185.000,00
Refusion til de store kommuner (§ 19.7.5.)	92.040,00		100.000,00
	265.530,00	370.000,	285.000,00
÷ Statskassens andel (§ 19.7.2.)	66.382,50	90.000,	70.000,00
Hjemmestyrets andel	199.147,50	280.000,	215.000,00
÷ Kommunernes andel	33.191,25	50.000,	40.000,00
Landskassens udgift	165.956,25	230.000,	175.000,00

8.

Børneførsorg:

Hjemmestyrets andel af kommunernes børneværnsudgifter (§ 19.8.1)	15.794,23		55.000,00
	194.304,69	175.000,	280.000,00
÷ Børneførsorgsbidrag (§ 19.8.3.)	10.719,13		5.000,00
	183.585,56	175.000,	275.000,00
÷ Kommunernes andel (§ 19.8.5.)	30.597,59	30.000,	50.000,00
	152.987,97	145.000,	225.000,00
Andre udgifter (§ 19.8.4.)			500,00
Landskassens udgift	152.987,97	145.000,	225.500,00

Alderdøms hjem:

Landskassens udgift (§ 19.11)	26.610,00	30.000,	32.000,00

Det foreliggende skøn over de sociale udgifter i 1968/69 er foretaget på grundlag af de i gældende love indeholdte satser for ydelser m.v. pr. 1. april 1968 med den pr. 1. april 1967 gældende dyrtidsregulering.

Med hensyn til antallet af personer m.v. er skønnet foretaget på grundlag af det nærværende antal personer, bortset fra invalidepension og udvidet hjælp

øfter forsørgslovens § 15, hvor der er regnet med en mindre stigning i antallet af modtagere.

Skønnet er (bortset fra invalide- og folkepension) opstillet i overensstemmelse med den fra oppebørselskontoret modtagne kontoplan og enkelte af bevillingstallene er i overensstemmelse hermed dell, svarende til det her foreliggende materiale, som har ligget til grund for indstilling om bevillingen.

Det bemærkes, at statskassen udover udgifterne til fornstående formål tillige har udgifter til driftstilskud til færøske børneforsorgsinstitutioner, til tilskud til færøske sygekasser og befordringskasser, til drift af skolen for høre- og talelidende i Thorshavn, til Færøernes ulykkesforsikringsråds virksomhed og til Statens åndsvageforsorgs virksomhed på Færøerne.

102) ad § 19-9: Styrkveiting.

Ráknaskapur	Láttan
1966/67	1967/68
60.015,29	50.000,00

103) ad § 19-10: Barnaheim.

	Ráknaskapur	Fíggingjartalan
	1966/67	1967/68
1. Gjöld fyri børn	268.713,58	300.000,00
2. Statsskuldningur	126.139,00	160.000,00
3. Landskassastudningur	177.660,00	160.000,00
4. Aðrar inntøkur	10.075,88	0
	576.289,06	625.000,00
* Fíreiðshur	555.836,12	611.000,00
Yvirskot	20.452,94	14.000,00

104) ad § 19-12: A L V.

Vanliga jáltnanin hevur verið 20.000 kr. árliga. Søkt verður um 30.000 kr. eyka vegna flytan av skúlanum við Air til Tórshavn.

105) ad § 19-13-1: Fráhaldsfeløg.

Smbr. skriv 13. juli 1967.

Felagsnevndin skal loyva sær at takka háttvirda landsstýrinum fyri tann partin av studninginum til fráhaldsfeløgini fyri 1967/68 kr. 10.000, sum landsstýrið hevur lútað felagsnevndini, og teimum feløgum hon umboðar. Samstundis skulu vit takka fyri tær 2.500 kr., sum vit fingu av lúð útgoldnar av studninginum fyri 1966/67, sum vit nú hava fingið.

Felagsnevndin hevur á fundi í Havn tikið støðu til spurningin um uppskot til fíggingarløgtingslóg 1968/69, sum landsstýrið hevur lýst eftir, og hevur nevndin samtykt at biðja um at fáa studningin lækkaðan munandi.

Studningurin fyri 1967/68 er býttur soleiðis:

Nólsøyar Fráhaldsfelag	200,00
Haldórsvíkar Avhaldsfelag	300,00
Múladals sóknar Fráhaldsfelag	650,00
Havnar Avhaldsfelag	150,00
N.L.O.G.T. (10 losjur + ungmannadeild)	6.000,00
Mál og Menntan	2.000,00
Norrøna Good-Templara Skeiðið 1967	3.000,00

Tilsamans	12.500,00

Býtið er yvirløyst gjørt í mun til lúnaðalið hjá feløgnum, tí er jáltað N.L.O.G.T. meira, av tí at felagið hevur havt stórar útreiðslur av luttøku í internationalum og norrønum samarbeiði.

Norrøna Good-Templara Skeiðið 1967 verður sum kunnugt hildið í Havn í dagnum 26. juli til 4. august við luttøku úr øllum norðantøndum, umframt Grønlandi og Bretlandi. Samlaða luttøkaratalið er ca. 150. Hetta skeið við óivað hava stóran týdning fyri feroyska fráhalds- og ungmannaarbeiðið. Landsstýrið hevur verið so beinasamt at lata skúlan í Hoydølum til at halda skeiðið á, og felagsnevndin hevur, ásannandi tann stóra týdning fyri norðurlanda samvinnu eitt tiltekið skeið hevur, samtykt at sett av kr. 3.000, sum ein lillur studning til tær útreiðslur, skeiðið vil geva feløgnum.

Sum kunnugt eru feroyska fráhaldsfeløgini, umboðað av felagsnevndini, við í norrøna fráhaldsarbeiðinum, gjøgnum húsaskap í Norrøna Fráhaldsnevndini. Henda nevnd fyrirveikar triðja livið úr stóra fráhaldsstevnu í einum av teimum norrøna londunum. Í fjør var henda stevna hildin í Åbo í Finlandi. Millum stevnurnar tekur nevndin sær av ymiskum lýðandi málum viðvíkjandi fráhaldsarbeiðinum og samarbeiðinum millum limalöndini. Í hesi nevnd er feroyska fráhaldsrørslan umboðað, javnt við hinum norðantöndini. Formaður fyri norrøna fráhaldsnevndini í løtuni er Jakob Pettersen, fyrrverandi norskur ferðslu- og áhaldaráðgjafi og óðuldingformaður.

Í internationalu fráhaldsarbeiðinum eru Føroyar eisini umboðaðar við, at N.I.O.G.T. er limur í alheimsfelagsskapinum I.O.G.T. Hesin felagsskapur heldur triðja hvørt ár heimsstevnu, har lýðningarníkil mál verða viðgjørd. Í fjør, í juli mánað, varð alheimsstevnan hildin í Landsame í Sveits, og var føroyska goodtemplar roslan umboðað á stevnuni. Næsta alheimsstevna verður hildin í Istanbul í Turkalandi.

Henda luttøka í norðnum og internationalum arbeiði er sera kostnaðarmikil fyri føroysku feløgin, men eftir okkara hugsan ógvuliga lýðningarníkil fyri tað fráhaldsarbeiðið, ið verður útinið her á landi. Nevntin vil tí heita á landsstýrið um at umbugsa størri studning, so hetta samarbeiðið kann ludda ófrum og møguliga eisini víðkast.

Tað hava verið ymiskir trupulleikar í felagsarbeiðinum seinastu árin. Tað hevur víst seg at vera torført at fáa ungdomin at luttøka í vanligum felagsarbeiði, tað tykist sum tíðin krevur at nýggir arbeiðshættir verða tiknir í nýtslu. Veturin 1965/66 gjørdi løsjurnar í Havn eina roynd at savna ungdomin til samkomur, eina ferð um vikuna, undir øðrum formum enn vanligt. Hetta tiltak eydnaðist ógvuliga væl, luttøkan var so stór, at tað gjørdist neyðugt at avmarka luttakaratalið. Orsakað av vánaligum húsamstøðum lat tað seg ikki gera at taka henda látt uppáftur seinasta vetur, men nú eru løsjurnar í ferð við at byggja um go vøka løshúsin í Havn. Tá henda umbygging er liðug, fer at vera til at taka henda látt í ungmannaarbeiðinum upp aftur, men til tilíki arbeiði, sum er ókeypis fyri luttakararnar, er tað eisini neyðugt við peningaligum stuðli, og er hetta ein av orsøknum til, at felagsnevndin fer at heita á háttvirda landsstýrið um bæiri studning.

Í samband við hesa nevndu bygging, skulu vit taka uppáftur áheitan okkara, um at tohætti ella tollfrælsi verður veitt til útygan av tilfari og innbúgvi til tilíki felagshús.

Fyri at fáa gongd á ungmannaarbeiðið innan fráhaldsfeløgin, hava vit fingið í lag eina avtalu við ein norskan instruktør í felagsarbeiði, um at koma higar at vera nakrar mánaðar frá januar komandi ár. Instruktørurin skal ferðast til løsjurnar og øll fráhaldsfeløgin og geva liðumum leiðbeining í felagsarbeiði og ungmannaarbeiði. Hetta verður ikki bíligt fyri feløgin, men hetta er neyðugt. Tá ið vit biðja um at fáa studningin hækkaðan, so er tað serstøkliga við hesum útreiðslum í huga.

Av øðrum tiltøkum, ið vit kunnu hugsa okkum at framt, um ráðini vóru til less, kunna vit nevna: Keypt av filmum um alkoholsurningin til fyrivísing í feløgum og bíografum (t.d. ein frálíkan film um alkohólnýtslu, sum UNESCO hevur latið gjørd). Útgávu av føroyskari alkohollæru til skúlabrúks, og útgávu av øðrum lesnaða um alkoholsurningin.

Studningurin til fráhaldsfeløgin hevur nú í nokur ár verið kr. 15.000, og harav hevur landsstýrið avgjørt at lata felagsnevndini, og teimum feløgum, hon umboar, ⅓ av játtanini, ella 10.000 kr. Felagsnevndin hoyvir sær við hesum at

heita á landsstýrið um at fáa studningin so mikið hækkaðan, at okkara partur verður 20.000 kr.

Tað er vón okkara, at dultivinda landsstýri vil viðgeva umsókn okkara við vælvild, og umhugsa oktan studning til nevndu mál. Fráhaltsarbeiðið og serstakliga arbeiðið miðumt ungdómin hevur alstóran týdning fyri samfelagið, og skuldi tað tí verið sjálvsagt, at samfelagið gav dyggan stuðul til tillok, sum eru fólki okkara og ungdóminum at gagni.

106) ad § 19-13-1: Fráhaltsfeløg.

Smbr. skriv frá «Det blå Kors», Tórshavn 21. juni 1967.

Roknskapur 1.1. 1966 — 31.12. 1966.

Indtægt.

Tilskud frá Kærternes Lagting	7.500,00
Tilskud frá Sparekasser	700,00
Tilskud frá kommuner	830,00
Gaver	800,00
Kontingent	276,00
Rentur	2.588,61

	12.694,61

Udgift.

Driftsudgifter	3.221,35
Blå Kors Kuthjem	0,00
Tilskud	1.500,00
Renter	2.170,01
Overskud	5.803,25

	12.694,61

Status pr. 31.12. 1966.

Aktiver.

Kasse-konto	57,81
Sparekassebog nr. 60306	2.582,32
Sparekassebog nr. 70033	48.868,91

Bankbog nr. 7638	8.295,47
Døbitorer	290,50
Beholdning af emblemer	489,50

60.584,51

Passiver.

Byggefond	48.868,91
Nettoformue	11.715,60

60.584,51

107) ad § 19-13-2: Reyði Krossur.

Smbt. skriv 7. juli 1967.

Reyði Krossur loyvir sær aftur í ár at bjóða hjálvirda Føroya landsstýri skipa so fyri, at studningur til Reyða Kross verður latin felagnum av Eggjarløgtingslógini 1968/69 við tí peningakreddi, sum landsstýrið heldur vera hóskandi, tá ilaki minni enn undanfarna ár.

Úr røkskapi felagsins fyri 1966/67 kunna vit geva hesi tøl:

Inntøkur:

Gávar til internationalar uppgávar	26.729,17
Rentur	3.326,88
Lánagjald	114,00
Studningur og gávar annars	6.227,75
	36.397,80

Útreiðslur:

Internationalar uppgávar	31.729,17
Útlánstøtur	1.669,15
Studningur til ymisk endamál	2.269,37
Samaritarskeið	400,00
Gjald til Dansk Røde Kors	-261,80
Umstítingarútreiðslur	96,62
	36.426,11

Undirskot fyri árið kr. 28,31.

108) ad § 19-13-4: Barnahjálpargrunnurinn.

Smbr. skriv frá P. Háberg.

Stovnsfærið í Barnahjálpargrunninum er nú komið upp á umleið kr. 750.000, og seinasta ár býttu við út í sludningunum reifðiliga 50.000, — krónum. Við skulu við hesum nýta høvið til at lækka háttvæða landsstýri fyri beinasemi og vakra lut-tøku í hesi okkara lúnsavning, sum gav so gott útslit.

Í Jótuni hevur grunnurin 20.000, — kr. á fíggjarlógini. Tað er illt hjá okkum at selja eitt uppskot fram, men tað hevði kanska verið hóskandi, at Barnahjálpar-grunnurin og Grunnurin fyri áarbeiðsforar fiskimenn vóru nakað javnir.

109) da § 19-13-5: Sjúkragrunnur verkamanna.

Smbr. skriv 16. juni 1967.

Samgætt skriv landsstýrisins frá 3. juni 1967 F.L.j. nr. 400-12 leyvir Føroya Arbeðarafelag sær hervið at selja fram uppskot til fíggjarløgtingslóg 1968/69 viðvíkjandi konto: grein 19-10-5 sjúkragrunnur verkamanna, at veitt verður grunninum ein stuðul uppá kr. 100.000,00.

Avrit av rønskapi*) og fíggjarstoðu sjúkragrunnsins fyri árið 1966 er hjáløgd.

Viðmerkjast skal til fíggjarstoðu grunsins, at hon veruliga eigur at vera kr. 415.670,00. Hetta kemur av, at rentan pr. 31. mars 1967 á konto okkara í Suður-øya Sparikassa. Vági fyrst varð góðskrivað aflandi, at rønskapiurin var skriv-aður og grannskoðaður.

*) er til skjals á landsskrivstovuni.

110) ad § 20-1-1: Pensióinir.

Smbr. skriv 10. juni 1967.

Við ávísan til bæv landsstýrisins dagfest 3. juni 1967 um uppskot til fíggjar-løgtingslóg 1968/69 viðvíkjandi eftirlønnum verður við hesum sagt frá, at gjaldr-stovan, eftir tí ið nú verður útgeldið, hevur meitt hesar útreiðslur til 80.000 kr.

Til sammetingar kann upplýsast, at rønskapiartalið fyri 1966/67 er 77.629,77 kr. og at jáltalin á fíggjarlógini 1967/68 er 76.500,00 kr.

111) ad § 20-1-2: Búðipeningur.

Smb. skriv 10. júní 1967.

Vísandi til bréf landsstýrisins dagfest 3. júní 1967 um uppskot til fíggjarlög-
tingslóg 1968/69 viðvíkjandi búðipeningi verður her sagt frá, at eftir tíð nú
verður útgoldið, hevur gjaldstovan meti hesar útreiðslur til 70.000 kr.

Til sammetingar kann upplýsast, at roknskapartalið fyri 1966/67 er 36.162,58
kr., og at jáltanin á fíggjarlógini 1967/68 er 64.000 kr.

112) ad § 22-1: Útreiðslur av vali.

Roknskapur	Jáltan
1966/67	1967/68
29.038,01	5.000,00

113) ad § 22-2: Landsstýrinum at ráða yvir.

Roknskapur	Jáltan
1966/67	1967/68
162.819,73	80.000,00

114) ad § 22-3: Dáms- og lögreglumál.

Roknskapur	Jáltan
1966/67	1967/68
11.080,07	4.000,00

115) ad § 23-4: Til kirkjufundin.

Smb. skriv 23. júní 1967.

.....

	Roknskapur	Forslag
	1966/67	1968/69
Almindelig vedligeholdelse	142.828,69	175.000,00
Kirkegårde	8.303,87	45.000,00
Præsternes befordring	21.461,25	25.000,00
Forsikring m.v.	7.031,25	7.800,00
Nye kirker	60.000,00	10.000,00
Kirkebø kirke	8.000,00	24.000,00

Utgifter ialt	247.625,00	286.800,00
Fregår i liendeaflosning	7.800,00	7.800,00
Nettoutgifter	239.825,00	279.000,00

Det kan ikke forventes, at der findes disponibel kapital i kirkefonden pr. 1. april 1968.

Med hensyn til nye kirker bemærkes, at den femårige bevilling på 20.000 kr. årligt til Christianskirken i Klaksvig, der begyndte i 1962/63, er udløbet med finansåret 1966/67. Den femårige bevilling på 20.000 kr. årligt til søanne kirke, der begyndte i 1963/64, udløber med finansåret 1967/68. Den i 1966/67 givne treårige bevilling på 10.000 kr. årligt til denne kirke vil udløbe med finansåret 1968/69. Den i 1965/66 givne treårige bevilling på 10.000 kr. årligt til kapellet i Ørevig udløber med finansåret 1967/68.

Til udbetaling i 1968/69 resterer af givne bevillinger således kun den treårige bevilling fra 1966/67 på 10.000 kr. årligt.

116) ud § 24: Avdráttir av lánum.

Smbr. skriv frá gjaldstøvuni 12. juni 1967.

Sjóvinnubankin, lán nr. 1579	10.000,00
Sjóvinnubankin, veðhaldslán	95.000,00
Føroya sparikassi, lán nr. 526B	1.000,00
Føroya sparikassi, lán nr. 9551	30.000,00
Føroya sparikassi, lán nr. 9951E	8.800,00
Búagrunnurin, sjómanskúlin	31.000,00
Búagrunnurin, sjómannsskúlin	20.000,00
Tryggingarsambandið, til Tinganesognirnar	31.000,00
Tryggingarsambandið, til portugalstrolararnar	30.400,00
Tryggingarsambandið, til Oyggjarvegin	59.000,00
Sjóátryggingin, til Pútlakleðsvegin	50.000,00
Ríkiskassin, til landssjúkrahúsið	?
Ríkiskassin, til Klaksvíkar sjúkrahús	88.500,00
Ríkiskassin, til vegar- og havnamál	1.500.000,00
Ríkiskassin 50-milliónagrunnurin	?
Brevealán 1958, til portugalstrolararnar	0,00
Brevealán 1959, til studentaskúlan	67.400,00

Brævalán 1962, til vega- og havnamát	100.000,00
Brævalán 1963, til veðhald	68.000,00
Danmarks Fiskeribank, til «Jens Chr. Svabo»	23.800,00
	2.607.500,00

Her er röknað við leigum lánum, sum landskassin hefur í lotuni. Tað er ikki gjaldstovuni kunnugt, nær tað verður talað um at afturrinda lánini frá ríkiskassanum (til Landsjúkrahúsið) og 60-míllónagrunninum (bergjaln v.m.)

117) ad § 25 og 30: Avskrivningar.

Sembr. skriv frá gjaldstovuni 12. juni 1967.

Visandi til skriv landsstýrisins dagfest lann 3. juni 1967 um uppskot til fíggarløgtingslóg 1968/69 viðvíkjandi avskrivningum verður her sagt frá, at í 1966/67 eru ognir landsins avskrivaðar við 1.053.549.81 kr.

Út frá hesum vil gjaldstovan meta avskrivningarnar í 1968/69 til 900.000 kr.

118) ad § 38-5-2 og § 44-6-2: Játtan til ymsar grunnar.

	Játtan v.m.
§ 13-1 Vegir og brýr	7.000.000,00
§ 13-2 Havnagerð	2.555.000,00
§ 13-3 Lendingar	1.000.000,00
§ 13-4 Blógvøllurin	250.000,00
§ 44-1 Effirlonargrunnur landskassans	150.000,00
§ 44-3 Effirlonargrunnur sjúkrahúsanna	115.000,00
§ 44-6 Effirlonargrunnur læraranna	138.000,00
§ 44-7 Socialgrunnurin	
§ 44-9 Grunnurin fyri arbeiðstól til havna- og vegagerð	
§ 15-9-12 Útgáva av orðabókum	12.500,00
§ 15-8-3 Mentunargrunnurin	10.000,00
§ 14-8-9 Skúlabýggigrunnurin	1.000.000,00
§ 15-9-10-1 Skúlabókagrunnurin	27.000,00
§ 14-8-13 Grunnurin til bygging av studenta- og kostskúla	500.000,00
§ 14-7-1 Fimleikagrunnurin	150.000,00
§ 44-24 Grunnur til bygging av hotellum og ferðmannabúðum	50.000,00
§ 44-25 Grunnur til bygging av lögtingshúsi	500.000,00
§ 44-26 Reittjøggrunnurin	
§ 14-8, 1-3 Lestrargrunnar	150.000,00

§ 14-8-5	Lærlingagrunnar	100.000,00
§ 44-19	Búnaðar- og royndarstoð	0,00
§ 44-46	Grunnurin til smærri el-verk	225.000,00
§ 44-51	Grunnurin til umvælan av skansanum	0,00
§ 44-58	Grunnurin: Vaktarskip	500.000,00
	Ólvarpsgrunnurin	
§ 44-29	Sjónleikarhús	50.000,00
§ 44-32	Dýping av Streyminum	100.000,00
§ 18-3	Bólí til motorsakkona	150.000,00
§ 15-10-13	Grunnar til bygging av bóka- og skjalnsavni	400.000,00
	Ymsir aðrir grunnar	150.000,00
		—
		15.132.500,00

119) ad § 38-5-4 og § 44 6-3: Nýtt ár grunnum.

§ 13-1	Vogir og brýr	6.000.000,00
§ 13-2	Havnagerð	4.555.000,00
§ 13-3	Lendingar	1.100.000,00
§ 13-4	Flogvøllurin	0,00
§ 44-1	Eftirlonargrunnur landskassans	80.000,00
§ 44-2	Eftirlonargrunnur sjúkrabúsanna	150.000,00
§ 44-6	Eftirlonargrunnur læraranna	150.000,00
§ 15-9-12	Útgáva av orðabókum	40.000,00
§ 44-9	Grunnurin fyri arbeiðstól til havna- og vegagerð	
§ 15-8-3	Mentunargrunnurin	50.000,00
§ 14-8-9	Skúlabýggi-grunnurin	1.400.000,00
§ 15-9-10-1	Skúlabókagrunnurin	27.000,00
§ 14-8-13	Grunnurin til bygging av studenta- og kostskúla	500.000,00
§ 44-19	Búnaðarskúli Bøymalarbrúk	270.000,00
§ 44-22	Sjúkrabúsbyggigrunnurin	170.000,00
§ 14-7-1	Fimleikargrunnurin	180.000,00
§ 44-24	Grunnurin til bygging av hotellum og ferðamannabúðum	50.000,00
§ 44-25	Løgtingshús v.m.	1.500.000,00
§ 44-26	Fríððargrunnurin	0,00
§ 14-8,1-3	Lestrargrunnur	150.000,00
§ 14-8-5	Lærlingagrunnar	110.000,00
§ 44-46	Grunnurin til elverk á bygd	0,00
§ 44-51	Grunnurin til umvælan av Skansanum	30.000,00

	Grunnurin til at slúða móti laqum av útlönnum, veðhald- um van.	500.000,00
	Grunnurin: nýll vaktarskip	1.000.000,00
	Plavarsgrunnurin	0,00
	Grunnurin: Sjonleikarhús	150.000,00
§ 44-32	Dýping av Streyminum	50.000,00
§ 18-3-3	Høli til motorsakøna	150.000,00
	Ymsir aðrir grunnar	5.000,00
		19.577.000,00

YVIRLIT

yvir

skjöl til fíggjarløgtingslógina 1968/69

	skjal	síða		skjal	síða
§ 10-1	1	3	§ 13, 1, 2, 3, 4 og 6	36	28
§ 10-2	2	3	§ 14-1	37	28
§ 10-3	3	4	§ 14-2	38	30
§ 10-4	4	5	§ 14-3	39	35
§ 10-5	5	5	§ 14-4	40	38
§ 11-1	6	5	§ 14-5	41	38
§ 11-2	7	6	§ 14-6	42	39
§ 11-3	8	8	§ 14-7-1	43	39
§ 11-4	9	9	§ 14-7-2	44	39
§ 11-5	10	10	§ 14-7-3	45	40
§ 11-6	11	10	§ 14-8-1	46	40
§ 11-7	12	11	§ 14-8-2	47	41
§ 11-8	13	14	§ 14-8-4, 6 og 7	48	41
§ 11-9	14	14	§ 14-8-5	49	41
§ 11-10	15	15	§ 14-8-8	50	42
§ 11-11	16	15	§ 14-8-10 og 11	51	42
§ 11-13	17	16	§ 14-8-12	52	42
§ 11-14	18	17	§ 14-8-13	53	42
§ 11-15	19	18	§ 14-8-16	54	43
§ 11-16	20	19	§ 15-1	55	43
§ 11-17	21	19	§ 15-2	56	46
§ 11-18	22	20	§ 15-3	57	46
§ 11-19	23	20	§ 15-4	58	46
§ 11-20	24	20	§ 15-5	59	47
§ 11-21	25	22	§ 15-7	60	47
§ 12-1	26	22	§ 15-8	61	49
§ 12-2	27	23	§ 15-9	62	50
§ 12-3	28	24	§ 15-10-2	63	51
§ 12-4	29	25	§ 15-10-3	64	51
§ 12-5	30	25	§ 15-10-4	65	52
§ 12-6	31	26	§ 15-10-8	66	53
§ 12-7	32	26	§ 15-10-10	67	53
§ 12-8, 9, 11 og 12	33	26	§ 15-10-10-2	68	53
§ 12-10	34	26	§ 15-10-13	69	54
§ 12-13	35	27	§ 16-1	70	55

	skjal	síða		skjal	síða
§ 16-2	71	56	§ 18-6	96	69
§ 16-3	72	56	§ 18-7	97	69
§ 16-3	73	57	§ 18-8	98	70
§ 16-4	74	57	§ 18-9	99	70
§ 16-5	75	57	§ 18-10	100	71
§ 16-6 og 7	76	57	§ 19, 1-8	101	72
§ 16-9	77	58	§ 19-9	102	75
§ 16-10, 11 og 12	78	59	§ 19-10	103	75
§ 16-4	79	59	§ 19-12	104	75
§ 17-1-1, 3 og 4	80	60	§ 19-13-1	105	76
§ 17-1-2	81	60	§ 19-13-1	106	78
§ 17-2	82	60	§ 19-13-2	107	79
§ 17-3	83	63	§ 19-13-4	108	80
§ 17-5-1	84	65	§ 19-13-5	109	80
§ 17-5-2	85	66	§ 20-1-1	110	80
§ 17-5-3	86	66	§ 20-1-2	111	81
§ 17-5-5	87	66	§ 22-1	112	81
§ 17-5-6	88	67	§ 22-2	113	81
§ 17-5-8 og 9	89	67	§ 22-3	114	81
§ 17-5-9	90	67	§ 23-4	115	81
§ 18-1-1	91	68	§ 24	116	82
§ 18-2	92	68	§ 25 og 30	117	83
§ 18-3	93	68	§ 38-5-2 og 44-6-2	118	83
§ 18-4	94	68	§ 38-5-4 og 44-6-3	119	84
§ 18-5	95	69			

UPPSKOT

til

løgtingslóg um ymisk tiltøk landbúnaðinum til frama

the 'information' and 'communication' fields. The 'information' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'communication' field is defined as:

...the study of the processes of communication, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information science' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information studies' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information technology' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information systems' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information management' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information policy' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information law' field is defined as:

...the study of the processes of information creation, organisation, storage, retrieval, dissemination and use, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

1. Bólkur.
Jarðarráð og álitismenn.

§ 1.

Jarðarráðið hevur ley stórv um hendi, sum verða áløgd tí sambært lóg ella eftir avgerð landsstýrisins.

Landsstýrið fyriskipar reglugerð fyri jarðarráðið.

§ 2.

Í jarðarráðnum eru trýggir limir, ein bóndi, ein ognarmaður og ein traðarmaður. Landsstýrið velur tveir teirra og Føroya Búnaðarfelag ein.

Starvstíðin er fyra ár.

Fyri hvønn lim verður tiltaksmaður valdur eftir reglum í 1. patti.

Landsstýrið velur formann ráðsins.

(Broytingaruppskot frá Th. Joensen):

§ 2, stk. 1, 1. pkt. verður orðað soleiðis:

Í jarðarráðnum eru trýggir limir, ið allir skulu vera jarðarbrúkskønir.

§ 3.

Limir ráðsins eru inhabilir til at luttaka í málsviðgerðum eftir somu reglum sum sorínsskrivari.

Við avgerðum ráðsins skulu

Kapitel 1.
Landbrugsråd og tillidsmænd.

§ 1.

Landbrugsrådet udøver de funktioner, som i henhold til lov eller efter landsstyrets bestemmelser overdrages dette.

Landsstyret udfærdiger reglement for landbrugsrådet.

§ 2.

Landbrugsrådet består af 3 medlemmer, en fæstebonde, en odelsejer og en træjer. Landsstyret vælger de 2 af dem og Føroya Búnaðarfelag 1 medlem.

Funktionsperioden er fire år.

For hvert medlem vælges en suppleant efter reglerne i stk. 1.

Landsstyret udpeger rådets formand.

(Ændringsforslag fra Th. Joensen):

§ 2, stk. 1, 1. pkt. affattes således:

Landbrugsrådet består af 3 medlemmer, der alle skal være jordbrugskyndige.

§ 3.

Rådets medlemmer er udelukket fra at deltage i sagsbehandlinger efter samme regler, som gælder for dommers inhabilitet.

Rådets afgørelser skal være led-

fylgja frágreiðslu, ið greina avgerðina.

Ráðin avgerð kann samtykkjast av jarðarráðnum, eru ikki tær atkvøður fyri henni.

§ 4.

Jarðarráðnum er heimilað fyri jarðargrunnsins rokning at seta so nógv arlitismenn kring landið, sum tørvur er á.

Arlitismennirnir ganga jarðarráðnum til handa við uppmálingum o.t., og í málum, ið krevja serkunnleika til viðurskiðini á plássinum. Avgerðarrætt hava teir ongan.

Eftir somu reglum kann ráðið taka sær serkøna hjálp.

§ 5.

Dagpeningin til liur jarðarráðsins ásetur landsstýrið, og verður hann goldin úr jarðargrunninum, ið somuleiðis rindar ferðaútreiðslur eftir rokning. Jarðargrunnurin rindar útreiðslurnar til skrivstovuhand ráðsins eftir fyriskipan landsstýrisins.

Arlitismenn og serkønrir senda jarðarráðnum rokning í hvørjum máli sær fyri samnýning og ferðaútreiðslur.

II. Bólkur. *Jarðargrunnurin.*

§ 6.

Jarðargrunnurin er sjálveigandi stovnur (smbr. Kønngerð frá 26. oktober 1956 um yvirtøku av

saget af bemærkningerne, der begrundet afgørelsen.

Ingen afgørelse kan træffes i landbrugsrådet, medmindre der er afgivet mindst 2 stemmer for den.

§ 1.

Landbrugsrådet bemyndiges til for jordfondens regning at antage det fornødne antal tillidsmænd omkring i landet.

Tillidsmændene yder landbrugsrådet bistand med opmålinger m.v. samt i sager, hvor særligt kendskab til lokale forhold er påkrævet. De har ingen beslutende myndighed.

Efter samme regler kan rådet antage sagkyndig bistand.

§ 5.

Dagpenge til rådets medlemmer fastsættes af landsstyret og udredes af jordfondens midler til lige med befordringsudgifter efter regning. Jordfonden udreder udgifterne til rådets kontorhold efter landsstyrets bestemmelse.

Tillidsmænd og sagkyndige indsender regning til landbrugsrådet i hver enkelt sag for honorar og befordringsudgifter.

Kapitel II. *Jordfonden.*

§ 6.

Jordfonden er en selvejende institution (jfr. Bekendtgørelse af 26. oktober 1956 om overtaget

jarðargrunninum og kongsjørðini), ið verður at nýta føroyskum landbúnaði til frama.

Við loyvi landsstýrisins í hvørjum einstakum føri er grunninum heimilað at taka upp langfreistað lán. Hesi lán kunnu ikki fara upp um fimm ferðir samlaðu ognir grunsins á ársroknskapinum undanfarna roknskaparár.

Í grunninum fara allar inntøkur av teirri jørð, sum umtalað er í § 8, tó ikki traðarleiga (smb. § 16, stk. 4), og allar peningur, sum kemur inn fyri sølu av slíkari jørð. Tó verður sölupeningur fyri jørð, ið verður seldur frá einum brúki at bóka á festikonto, ið verður at føra fyri hvørjum einstakum brúki, og hevur viðkomandi brúk rætt til at nýta henda pening til umbøtingar ella fleggingar, tá hesi tiltøk frammanundan eru góðkend av jarðarráðnum.

(Broytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard, J. P. Thomasen og S. Joensen):

Í 3. stk., 1. pkt. settur bertur «Tó ikki traðarleiga (smb. § 16, stk. 4)».

§ 7.

Jarðargrunnurin verður fyriskitað av jarðarráðnum sambært gjøllari fyriskipan, sum landsstýrið ger.

Roknskapur grunsins verður granskoðaður av granskoðara lögtingsins, og lögtingið skal góðtaka roknskapin.

se af jordfonden og kongsjorden), der vil være at anvende til fremme af færøsk landbrug.

Med landsstyrels samtykke i hvert enkelt tilfælde er fonden bemyndiget til at optage langfristede lån. Disse lån må dog ikke overskride fem gange jordfondens samlede formue i det sidste foreløbne regnskabsår.

I fonden indgår alle indtægter af det i § 8 omhandlede jordgods, bortset fra træleje (jfr. § 16, stk. 4), og alle beløb for salg af sådan jord. Dog skal provenuet for salg af jord fra et brug bogføres på fastekonto, der vil være at føre for hvert enkelt brug. Vedkommende brug skal have ret til at anvende disse beløb til vedligeholdelser eller investeringer, når disse i forvejen er godkendt af landbrugsrådet.

(Ændringsforslag fra J. Fr. Øregaard, J. P. Thomasen og S. Joensen):

I 3. stk., 1. pkt. udgår «bortset fra træleje (jfr. § 16, stk. 4)».

§ 7.

Jordfonden administreres af landbrugsrådet efter nærmere af landstyre fastsatte regler.

Fondens regnskab revideres af lagtingets revisor, og lagtinget deklarerer regnskabet.

III. Bólkur,
Jørð hjá tí almenna.

§ 8.

Eftir niðanfyri nevndu reglum umsitur jarðarráðið alla almenna jørð á færøyskum hondum, ið ikki verður umsilin av øðrum almennum stovnum.

Landsstýrið kann fýriseta gjøllari reglur fyri hesari umsiting.

Har sum annað ikki er ásett, kunnu avgerðir jarðarráðsins leggjast fyri landsstýrið. Slík kærumál skulu vera framkomin til landsstýrið í seinasta lagi vikudagin átta vikur eftir at avgerð ráðsins er kunngjörd viðkomandi, ella er send honum á posthúsið.

§ 9.

Tann jørð, sum nevnd er í § 8 kann

1. nýlast í almennum endamáli,
2. latast í festi (smb. § 10),
3. útleigast eitt ásett áramál ella so leingi leigutakarin og hjúnafeлагin eru á lívi (smb. § 16), og
4. handast yvir til ognar (smb. IV. bólk).

§ 10.

Jarðarráðið hevur rætt til at lata almenna jørð í festi.

Festið slendur við, so leingi festarin ella hjúnafeлагin er á lívi, tó bert til festarin ella, um

Kapitel III.
Jord i offentlig eje.

§ 8.

Efter nedenfor anførte regler bestyrer landbrugsrådet al færøsk jord i offentlig eje, der ikke bestyres af andre offentlige institutioner.

Landsstyret kan fastsætte nærmere forskrifter for denne bestyrelse.

Hvor andet ikke er fastsat kan landbrugsrådets afgørelser indbringes for landsstyret. Sådanne kæremål skal være fremkommet til landsstyret senest ugedagen otte uger efter, at rådets afgørelse er kommet til vedkommendes kundskab eller tilsendt ham gennem postvæsenet.

§ 9.

Det i § 8 nævnte jordegods kan

1. anvendes til offentlige formål,
2. bortfæstes (jfr. § 10)
3. udlejes på bestemt åremål eller for lejers og dennes ægtefælles levetid (jfr. § 16), og
4. overdrages til selvejendom (jfr. kapitel IV).

§ 10.

Landbrugsrådet er beføjet til at bortfæste jord i offentlig eje.

Fæsteforholdet vedvarer, så længe fæsteren eller dennes ægtefælle er i live, dog ikke udover

hann er deyður, hjúnafeлагin er vorðin 70 ár, utan so at jarðar-ráðið loyvir tað í hvørjum ein-støkum føri.

Undir serligum umstøðum kann jørð latast í festi eitt avmarkað stykki áramál.

Festilreytirnar verða ásettar í einum festibrævi. Festibrævini, sum altíð gjølla skulu skila til, hvat festinum tilhoyrir, verða prentað á oyðubløð, sum lands-stýrið skal góðtaka.

§ 11.

Festarin rindar øll gjöld, sum hvíla á festinum, og rindar jarðar-grunninum festileigu.

Festileigan er ásett til 7 kr. 00 oyru fyri skattamørkina árliga og fellur til gjalddingar 1. desember á hvørjum ári.

(Broytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard, J. P. Thomasen og S. Joensen til § 11, stk. 2):

Festileigan er ásett til 70 kr. fyri skattamørkina árliga og verður at pristalsviðgera tiggjunda hvørt ár við pristalimum pr. 1. april 1968 sum grundarlagi. Festileigan fellur til gjalddingar 1. desember á hvørjum ári.

(J. Fr. Øregaard og J. P. Thomasen) skjóta upp í aðru syftu, at festileigan verður ásett til 25 kr. fyri skattamørkina, ið verður at pristalsviðgera sum nevnt omanfyri.

fæsterens, eller i tilfælde af den-nes død, ægtefællens fyldte 70. år, medmindre landbrugsrådet i hvert enkelt tilfælde giver sin til-ladelse hertil.

Under særlige omstændigheder kan jord bortfæstes for et be-stemt kortere åremål.

De for bortfæstningen gælden-de vilkår oplages i et fæstebrev. Fæstebrevene, som altid nøje skal angive, hvad der tilhører fæstet, udfærdiges efter en af landsstyret godkendt formular.

§ 11.

Fæsteren betaler alle fæstet på-hvilende afgifter, ligesom han vil have at betale fæsteleje til jord-fonden.

Fæstelejen er fastsat til 7 kr. 00 øre for hver skattemark årlig, og den forfalder til betaling hvert år 1. december.

(Ændringsforslag fra J. Fr. Øre-gaard, J. P. Thomasen og S. Joen-sen til § 11, stk. 2):

Fæstelejen er fastsat til 70 kr. årlig pr. skattemark og pristals-reguleres hvert tiende år med pristallet pr. 1. april 1968 som grundlag. Fæstelejen forfalder til betaling hvert år 1. december.

§ 12.

Verður festið leyst aflaná lívsfesti, hafa lívsarvingar seinasta festara, um teir annars eru skikkadír, frammihjárætt til at taka við festinum í hesari raðfylgju:

1. elsti sonur ella eftirkomarar hansara,
2. yngri sonur ella eftirkomarar hansara,
3. elsta dóttur ella eftirkomarar hennara,
4. yngri dóttur ella eftirkomarar hennara.

Fyrsta síðulinja fær frammihjárætt í somu raðfylgju, um festari doyri barnleysur, ella um ley, ið nevnd eru í 1. petti, ikki taka við festinum.

Situr tann, sum hevur frammihjárætt sambært hesi grein, longu við almennari jørð, missir hann frammihjárættin soleiðis at skilja, at jarðarráðið kann treyta nýtsluna av frammihjárættinum av, at hann sigur brúkið frá sær, hann hevur frammanundan.

Hvør tann, sum fyrir jarðarráðnum verður boðaður at hava frammihjárætt, skal hava boð um avgerðina, og fær hann ikki viðhald, kann hann krevja málið lagt fyrir landbúnaðarstevnu við kærurætti til yvirlandsbúnaðarstevnu sambært teimum galdandi reglum. Aheitan um hetta skal sendast sýslumanninum í seinasta lagi vikuðagin átta vikur aflaná, at avgerð ráðsins er kunngjörd

§ 12.

Ved fæsteledighed efter livsfæste skal der tilkomme sidste fæsters livsarvinger, om de i øvrigt er egnede, fortrinsret til at overtage fæstet i følgende orden:

1. ældste søn eller dennes afkom,
2. yngre søn eller dennes afkom
3. ældste datter eller dennes afkom,
4. yngre datter eller dennes afkom.

Første sidelinie har fortrinsret i samme rækkefølge i de tilfælde, hvor fæsteren dør barnløs, eller i tilfælde, hvor de i stk. 1 nævnte personer ikke overtager fæstet.

Hvis en fortrinsberettiget allerede er bruger af jord i offentlig eje, bortfalder hans fortrinsret på den måde, at landbrugsrådet kan betinge anvendelsen af den af, at han giver afkald på det brug, han allerede besidder.

Enhver, der for landbrugsrådet anmeldes som fortrinsberettiget skal have meddelelse om afgørelsen, og kan da, hvis han forbigås, begære sagen forelagt for landvæsenkommissionen med appel til overlandvæsenkommissionen efter de gældende regler. Begering herom skal dog sendes til sysselmanden senest otte ugers dagen efter, at han er blevet gjort bekendt med afgørelsen eller med-

hómann ella er send hómann á post-
húsið.

§ 13.

Við sundurbýti av festigarðum í fleiri brúk sum beret kann fara fram við festiskifti og bert eftir avgerð jarðarráðsins, hevur tann, ið var tilstundandi festari eftir § 12 rætt til at velja, hvat av teimum nýggju festinum, hann tekur.

Sundurbýti eigur bert at fara fram um ráðið heldur, at bæði tey nýggju festini kunnu røkjast sum sjálvstøðugir festigarðar, ella um tað fráhýtta verður lagt afturat einum festigarði, ið frammamund-
an er ov lítil at verða røktur sum sjálvstøðugur garður.

Avgerð jarðarráðsins kann av viðkomandi krevjast lögð fyrí landbúnaðarstevnu við kærurætti til yvirlaudbúnaðarstevnu.

§ 14.

Festibrøv, sum eru í gildi, tá henda lóg fær gildi, verða óbroytt, so leingi festarin ella hjúnafelagi hansara sita við festinum.

§ 15.

Hann, ið hevur jørð frá tí almenna í festi, skal hava bústað sín í teirri bygd, har festið er. Hann skal røkja festið sum eitt væl um-sitið jarðarbrúk, eisini húsnæðu, bygningum, amboðum og seyði viðvíkjandi.

Festarin hevur rætt til at nýta festið við øllum tí, ið hoyrir til, á

delelse om denne er afgivet til be-
sørgelse af postvæsenet.

§ 13.

Ved udstykning af fæstegårde i flere brug, der kun kan finde sted i forbindelse med fæsteskifte og kun efter landbrugsrådets bestem-
melse, har den i henhold til § 12 tiltrædende fæste ret til at vælge, hvilke af de nye fæster, han øns-
ker at overløge.

En sådan udstykning bør kun finde sted, såfremt rådet skønner at begge de nye brug kan drives som selvstændige fæstegårde, el-
ler såfremt det fraskilte sammen-
lægges med en fæstegård, der i forvejen er for lille til at kunne drives som selvstændigt brug.

Landbrugsrådets afgørelse kan af vedkommende indbringes for landsvæsenkommissionen med ap-
pel til overlandvæsenkommission.

§ 14.

De ved denne lov ikrafttræden gældende fæstebreve beholder deres gyldighed for vedkommen-
de fæsters eller dennes ægtefælles livstid.

§ 15.

Den, der har jord i offentlig eje i fæste, skal have bopæl i den bygd, hvor den pågældende fæste-
gård ligger. Han skal opretholde et veldrevet landbrug, også hvad besætning, bygninger, redskaber og fôr angår.

Fæsteren har ret til at bruge fæstet med alt dets tilliggende på

ein slíkan hátt sum samsvarar vanligum og forsvarligum brúki av tí. Hann hefur veiðirættindi á festinum og rætt til at fiska í ánum og valman. Hann hefur forvskurðar- og kolanámsrætt til eigna nýlska. Sama er við gróti, eyri, sandi og tara. Meðan hann situr við festinum hefur hann rætt til at útleiga øðrum veiðirættindi, herundir fuglabjerg og urðar, og fiskirættindi, tó í mesta lagi fimm ár í senn.

§ 16.

Jarðarráðið hefur rætt til at leiga út traðir og traðarstykkir, stykkir til urtagarðsbrúk, grundstykkir til húsabygging, idnaðar- endamál og tilíkt.

Verður jørð útleigað til traðarbrúk, skal ráðið fyrst tella um lendið er hóskiligt dyrkilendi og at tað skaðar seyðabrákinum sum minst.

Leigar jarðarráðið ódyrkað lendi til traðarbrúk, skal ráðið áleggja leigaranum, at tað verður dyrkað áðrenn 20 ár, og soleiðis at miust helvtin er velt aftaná 10 ár.

Leigan er 4 kr. árliga pr. ha. og tilkemur hon tí festi, sum traðin er leigað burturav.

Við leigumálinum fylgja eingi rættindi til útráksur ella annur rættindi og lunnindi sum eru ikki nevnd í leigusáttmálanum. Leigufreytirnar viðvíkjandi traðum og traðarstykkjum ásetur jarðarráðið í einum leigusáttmála, sum

en måde, der stemmer med sædvanlig og forsvarlig brug af det. Han har jagtret på fæstet og ret til at fiske i åer og indsøer. Han har forveskørs- og kulbrydningsret til husbehov. Det samme er tilfældet med sten, grus, sand og tang. Han kan for indtil 5 år ad gangen inden for sin besiddelses-tid bortleje jagtret, herunder fuglebjerge og urer, samt fiskeri-retteligheder.

§ 16.

Landbrugsrådet er beføjet til at udleje træer eller træstykker, arealer til havebrug, grundstykker til byggeri, industrielle formål o. lign.

Ved bortlejning af jord til træbrug skal rådet først skønne, om arealet er egnet til opdyrkning, og at bortlejningen skader fårebruget mindst muligt.

Bortlejer landbrugsrådet udyrkede arealer til træbrug, skal rådet pålægge lejeren pligt til opdyrkning af den dyrkbare del af træen inden 20 år og således, at mindst halvdelen er opdyrket efter 10 års forløb.

Lejen udgør 4 kr. årlig pr. ha. og den tilfalder vedkommende fæste, træen hidrører fra.

Med lejemålet følger ingen retteligheder til udrægster eller andre retteligheder eller herligheder, som ikke er specielt nævnt i lejekontrakten. Lejevilkårene vedrørende træer og træstykker fastsettes af landbrugsrådet i en lejekon-

verður al prenta á oyðublað, sum landstýrið hevur góðkent. Undir serstøkum umstøðum kann jarðarráðið við samtykki landstýrisins gera frávik frá tí vanliga orðaljóðinum í leigusáttmálanum. Leigusáttmálar, sum eru í gildi, tá henda lógin fær gildi, verða óbroyttir, so leingi viðkomandi leigari ella hjúnaðsfelagi hansara sita við trøðni.

Við útleigu av lendi til byggingur til húsabygging, idnaðarendamál og tilíkt skal jarðarráðið ansa eftir, at ódyrkað lendi verður útleigað fram um dyrkað, og jøvð sum er óvanda dyrkilendi fram um goft lendi. Somuleiðis skal ráðið ansa eftir, at ilki verður útleigað øki, ið liggja soleiðis fyrri, at leigumálið skaðar ella menkar um virðið á uttanum liggjandi dyrkilendi meira enn neyðugt er. Treytirnar, harundir leiguma, fyrri útleigan av lendi, sum nevnd eru í hesum pelli, ásetur jarðarráðið í hverjum einstøkum føri.

Áðrenn jørð verður útleigað berturav einum festigarði ella leigutrøð, eigur viðkomandi festari ella traðarmaður at verðneftirspurdur, og sýtir hann at ganga við til leigumálið, kann hann krevja málið lagt fyrri landbúnaðarstevnu við kærurætt til yvirlandbúnaðarstevnu.

(Broytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard, J. P. Thomasen og S. Joensen):

trakt, der udfærdiges på en af landstyreets godkendt formular. Under særlige omstændigheder kan landbrugsrådet med landstyreets tilladelse fravige den sædvanlige ordlyd i lejekontrakten. Lijekontrakter, der er gældende, forbliver uændret gældende så længe lejeren eller dennes ægtefælle besidder frøen.

Ved udlejning af arealer til byggegrunde, industrielle formål o. lign. skal landbrugsrådet påse, at udyrkere arealer udlejes fremfor dyrkede, og at jord, som er mindre egnet til opdyrkning udlejes fremfor arealer, der er velegnede til opdyrkning. Ligeledes skal rådet påse, at der ikke udlejes arealer, som har en sådan beliggenhed, at lejermålet skader eller forringer værdien af omliggende dyrkningsarealer mere end nødvendigt. Vilkårene, herunder lejen for udleje af de i dette stk. nævnte arealer fastsættes af landbrugsrådet i hvert enkelt tilfælde.

Inden udlejning af jord fra en fæstegård eller lejetrø, skal sagen forelægges vedkommende fæster eller lejer til udlæelse, og denne kan, hvis han modsætter sig lejermålet, kræve sagen forelagt for landvæsenkommissionen med appel til overlandvæsenkommission.

(Ændringsforslag fra J. Fr. Øregaard, J. P. Thomasen og S. Joensen):

§ 16, stk. 1 verður orðað soleiðis:
Leigan er 4 kr. árliga pr. ha.

§ 17.

Verður leigumál leyst viðvikjandi trøð ella traðarstykki, hava ley í nevnd eru í § 12 frammihjærrætt til nýtt leigumál eftir somu reglum, sum tær ið har eru ásett-ur.

§ 18.

Hann, ið hevur trøð í leigu frá jarðarráðnum, skal røkja trøðna sum eitt væl umsitið jarðarbrúk, og hann kann ikki nýta hann til annað endamál. Hann kann ikki gera nakað, sum minkar um virðið á trøðni sum dyrkilendi, uttan við samtykki jarðarráðsins.

§ 19.

Við festiskifti, og hvørja ferð eitt leigumál er at enda komið, tekur jarðarráðið viðkomandi brúk kanna og meta, og tekur støðu til um grundarlag er fyri endurgjaldskravi móti seinasta festara ella leigara ella móti arvingunum.

§ 20.

Festari ella leigari, sum ikki rættstundis svarar jarðargrunni- num ley gjøld sum hendu lóg áleggur, kann pantast.

§ 21.

Ættar jarðarráðið um, at maður sum situr við jørð hjá tí almenna í festi ella til leigu, misrøkir jørð- ina, tilhoyrið, innisløyna, bygn-

§ 16, stk. 1 affattes således:
Lejen udgør 4 kr. årlig pr. ha.

§ 17.

Bliver lejemål vedrørende trø eller trøstykke ledigt, er de i § 12 nævnte personer fortrinsheret- tigt til nyt lejemål efter de i nævnte bestemmelse fastsatte regler.

§ 18.

Den, der har trø til leje fra landbrugsrådet, skal drive trøen som et veldrevet landbrug, og han kan ikke anvende den til noget andet formål. Han er uberettiget til at foretage noget, som forrin- ger trøens værdi som landbrugs- jord medmindre landbrugsrådet samtykker heri.

§ 19.

Ved fæsteskite, og hver gang et lejemål udløber, foranlediger landbrugsrådet vedkommende brug besigtiget og vurderet, lige- som rådet tager stilling til, hvor- vidt der er grundlag for at rejse erstatningskrav mod sidste fæster eller lejer eller mod arvingerne.

§ 20.

Afgifter, som det påhviler fæs- ter eller lejer at udrede til jord- fonden, og som ikke indbetales rettidigt, kan inddrives ved ud- pantning.

§ 21.

Skønner landbrugsrådet, at fæs- ter eller lejer af jord i offentlig eje, vnrægter jorden, liggende,

ingar ella annað, at hann ikki bæt-
ir um ásjónlig brek, ikki veltir
nóg nógv upp úr nýggjunu, ella
hefur hann ikki lokið gjaldfreytir
sinar til jarðargrunnin, herundir
rentur og avdrátt av lánum, sum
fallin eru til gjalddingar, og hefur
hann ikki goldið í seinasta lagi 6
mánaðar aftaná gjalddag, hóast
kravdur, ella misnýtir ella mis-
røkir hann brúkið í aðrar mátar,
tilhoyr, innistøðu, bygningar ella
annað, og ger tað at brúkið minnk-
ar í virði, ella hefur fæstari ella
leigutakari av almennari jørð í
aðrar mátar gjørt grov brot á fær
reglur, sum rættindi hansara
fylgja, so skal jarðarráðið, tá tað
úrslitaleyst hefur heitt á viðkom-
andi um at lúka skyldur sínar,
hevja rættarmál við Føroya rætt
við tí sakarkravi, at festið ella tað
leigaða verður at taka frá honum.

Í dómnum kann avgerð takast
um, at viðkomandi skal endur-
gjalda jarðargrunninum tað tap,
sum brúkinum hefur verið fyri av
ávum hansara, ella um viðkom-
andi skal hava samsýning fyri at
missa brúkið ella fyri møgulig
vellingararbeiði á brúkinum ella
fyri aðrar fleggingar.

IV. Bólkar.

*Søla av almennari jørð og keyp
av ognarjørð.*

§ 22.

Jarðarráðið hefur rætt til at
selja burturav almennari jørð til
urtagarøðsbrúk, grundstykkir til

besætning, bygningar eller andet,
at han ikke afhjælper synlige
mangler, at han ikke opdyrker til-
strækkeligt af udyrket jord, eller
har han ikke opfyldt sine beta-
lingsforpligtelser overfor jordfon-
den, herunder forfaldne renter og
afdrag af lån, og har han ikke ef-
ter 6 måneder efter påkrav betalt
ydelse, eller misbruger og van-
røglar han i øvrigt brugen, tillig-
gende, besætning, bygninger eller
andet, og forårsager dette at bru-
gets værdi forringes, eller har fæs-
ter eller lejer af jord i offentlig
eje på anden måde groft tilsidesat
de regler, hvortil hans rettigheder
er knyttet, skal Landbrugsrådet
efter forgæves at have opfordret
ham til at opfylde sine forpligtel-
ser, anlægge sag ved Færøernes
ret med påstand om forfælske af
fæstemålet eller lejemålet.

I dommen kan der lages stilling
til om, hvorvidt vedkommende
skal erstatte de tab, som han
måtte have påført brugen, eller om
der skal ydes vedkommende er-
statning for afståelsen af brugen
eller for mulige opdykningsar-
bejder på brugen, eller for andre
investeringer.

Kapitel IV.

*Salg af jord i offentlig eje og
køb af ødetsjord.*

§ 22.

Landbrugsrådet er bemyndiget
til af jord i offentlig eje at bort-
selge jord til havebrug, grund-

húsabygging, ídnaðarendamál og tilíkt.

Verða eki seld til slík endamál, sum nevnd eru í 1. þetti, skal ráðið ónsa eftir at selja ódyrkaða jörð fram um dyrkaða, og til byggigrundir, ídnaðarendamál o.l. jörð sum er óvanda dyrkilendi fram um gott lendi. Samuleiðis skal ráðið ónsa eftir, at ikki verða seld eki, ið liggja soleiðis fyri, at sölun skaðar ella miðkar um virði ið á uttanumliggjandi jarðarbrúki meira enn neyðugt er.

Áðrenn selt verður, skal ráðið samráðast við avvarandi sóknarslýri um spurningar sum atgonguveg, vatnleiðingar, kloakkir og lílíkt, og ráðið kann treyta söluna av, at slíkir spurningar verða greiddir eftir krøvum sóknarslýrisins.

Jörð, sum seld verður sambært hesi grein, verður at gjalda í hondina. Bert í undantaksfari kann ráðið bjóða borg, og lá bert móti 1. veðrætti í tí selda ella móti aðrari fullgóðari trygd.

§ 16 seinasta þetti er eisini galdandi sømm viðvíkjandi.

§ 23.

Maður, sum hevur trøð í leigu frá tí almenna, kann krevja at fáa trøyna til keyps, lá ein fjórðapartur av tí dyrkiliga partinum av henni er vellur, og aftaná at trøðin er sýnað og góðkend av jarðarráðnum.

Sølupeningurin er 25 frødir ta árliga leiguna.

stykker til boligbyggeri, industrielle formål og lignende.

Bortsælges arealer til de i stk. 1 nævnte formål, skal rådet påse, at bortsælge udyrkede arealer frem for dyrkede, og til byggegrunde, industrielle formål o.lign. arealer som er mindre velegnede til opdyrkning. Ligeledes skal rådet påse, at der ikke afhændes arealer, som har en sådan beliggenhed at værdien af omliggende landbrug forringes mere end nødvendigt.

Inden afhændelsen skal rådet forhandle med vedkommende kommune om spørgsmål som vejadgang, vandledninger, kloakker og lignende, og rådet kan betinge afhændelsen af, at sådanne spørgsmål løses i overensstemmelse med sognerådets krav.

Jord, der bortsælges i overensstemmelse med denne paragraf skal betales kontant. Kun i modtagelsestilfælde kan rådet tilbyde kredit, og i så fald kun mod 1. prioritetens pantet i det solgte eller mod anden betryggende sikkerhed.

§ 16 sidste stykke finder tilsvarende anvendelse i tilfælde af salg.

§ 23.

Lejer af tru i offentlig eje har på begæring ret til at få troen overdraget til eje, når en fjerdedel af den opdyrkelige del af den er opdyrket, og efter at troen er synet og godkendt af landbrugsrådet.

Købssummen udgør 25 gange den årlige leje.

§ 24.

Við sölu av trøð sambært § 23 fylgja eingi rættindi til útrækslur ella onnur rættindi og lunnindi, sum eru ikki nevnd í sölubrævi-num.

§ 25.

Sølu av jørð sambært § 23 kann jarðarráðið treytað av, at jørðin verður røkt sum eitt vanligi væl umsitið traðarbrúk, at eigarin verður búgvandi í bygðini, at hann ikki selur burturav, útleigar ella makaskiftir nakað av trøðni, og at hann ikki ger nakað, sum kann minna um virðið á ognini sum jarðarbrúk.

§ 26.

Selur maður byggigrundir burturav dyrkijørð, sum hann hevur fingið til ognar sambært reglun um í hesi lóg, skal helvtin av nettosølopeninginum ganga inn í jarðargrunnin.

Verður trøð ella partur av trøð, sum latin er til ognar sambært hesi lóg, stýkkjað út til byggigrundir, soleiðis at trøðin harvið missir sítt virði sum jarðarbrúk, kann jarðargrunnurin yvirtaka ognina fyri ein prís, ið svarar til fann upprunliga söluprísinn umframt virðið av tí arbeiði og teimum peningatløgum, sum lagdar eru í jørðina.

Semjast eigarin og jarðarráðið ikki um prísinn, verður hann at áseta av avvarandi landbúnaðar-

§ 24.

Ved overdragelse af træ i henhold til § 23 medfølger ingen rettigheder til udregster eller andre rettigheder og herligheder, som ikke fremgår af salgsdokumentet.

§ 25.

Landbrugsrådet kan betinge overdragelse af jord i henhold til § 23 af, at der på denne opretholdes et sædvanligt veldrevet træbrug, at ejeren bevarer sin bopæl i bygden, at han ikke frasælger, udlejer eller uageskifter nogen del af træen, og at han ikke foretager foranstaltninger, hvorved ejendommens værdi som jordbrug fornindskes.

§ 26.

Ved salg af byggegrunde af opdykningsjord, der er overdraget til eje efter reglerne i denne lov, skal halvdelen af nettooprovenuet tilfalde jordfonden.

Ved udstykning af træ, der er overdraget til leje i henhold til denne lov, eller dele deraf til byggegrunde, hvorved træet mister sin værdi som landbrug, kan jordfonden overtage ejendommen for en pris, der svarer til den oprindelige salgspris med tillæg af værdien af det arbejde og de investeringer, der er nedlagt i jorden.

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem ejeren og landbrugsrådet om prisen, fastsættes denne af vedkommende landvæsenstommision med appel til overland-

stevnu við kærurætti til yvirland-
búnaðarstevnu sambært teimum
guldandi reglum.

§ 27.

Selur maður øðrum enn lívsarv-
ingum sínum trøð, sum hann hevur
fingið til ognar sambært hesi
lóg, kann jarðarráðið við sam-
tykki landsstýrisins gera av, at
trøðin fellur aftur til jarðargrunn-
in. Prísurin verður tá ásettur eftir
sonu reglunum sum í § 26, 2. og 3.
pætti.

§ 28.

Selur jarðarráðið til byggi-
grundir ella tilíkt burturav dyrk-
aðari trøð, sum maður hevur leig-
að, hevur viðkomandi leigutakari
rætt til helvtina av nettosøluþen-
ginginum, meðan hin helvtin fer í
jarðargrunnin.

§ 29.

Hann, ið hevur fingið jorð til
ognar sambært reglunum í hesi
lóg, hevur fult ræði yvir ognini
sua ognarmaður, bert við teimum
frávikum, sum henda lóg fyri-
skrivar.

§ 30.

Maður sum hevur fingið trøð til
ognar sambært reglunum í hesi
lóg, kann sjálvur í testamenti gera
av, hvør av lívsarvingum hansara
skal hava garðin ella trøðina eftir
seg, og eisini hvussu nógv hann
skal taka garðin ella trøðina fyri.

væsenkskommissionen eller de
gældende regler.

§ 27.

Når træ der er overdraget til
eje i henhold til denne lov, søges
overdraget til andre end den hid-
tidige ejers livsarvinger, kan land-
brugsrådet med landsstyrets sam-
tykke træffe bestemmelse om, at
trøen påny overtages af jordfon-
den. Prisen fastsættes i så fald
efter de i § 26, 2. og 3. stk. fastsatte
regler.

§ 28.

Afhænder landbruger bygge-
grunde af opdyrket lejetræ, til-
kommer der lejetageren halvde-
len af nettoproventet, medens den
anden halvdel tilfalder jordfon-
den.

§ 29.

Den, der har fået overdraget
jord til eje i henhold til reglerne
i denne lov, udover med de af
denne lov flydende indskræn-
kninger en ejers fulde rådighed
over ejendommen.

§ 30.

Den, der har fået træ overdraget
til eje i henhold til denne lov, kan
i et testamente selv træffe bestem-
melse om, hvem af hans livsar-
vinger gården eller træen skal til-
falde, og også om størrelsen af det
beløb, arvingen skal overtage går-

og harvið hvíssu nógv verður af svara lánum.

§ 31.

Jarðarráðið kann áleggja manni, sum hefur jørð í leigu ella festi, at hava bygningar, innistøðu og annað tilhoyr neyðurviliga tryggjað.

V. Bólkur.

Lán úr jarðargrunninum.

§ 32.

Sambært reglum, ið landsstýrið fyriskrivur, fáast lán úr jarðargrunninum

- 1) til at slovna nýggj jarðarbrúk,
- 2) til at velta upp úr nýggjum og til jarðarábøtur,
- 3) til nýggjar bygningar á abnenari jørð til rentu sum galdandi sparikassautlánsrenta.
- 4) til fjós, hoylæður, seyðahús, køstar og súrhoybrunnar,
- 5) til keyp av maskinum og amboðum,
- 6) til rakstrarlán til jarðarbrúk,
- 7) til hønshald,
- 8) til mjólkasølu og meiaríir.

§ 33.

Landsstýrið kann áseta hámark fyri lánveitingum úr jarðargrunninum í einum álmennakkaári.

den eller frøen før, og derved om størrelsen af arvingens tilsvarende overfor boet.

§ 31.

Landbrugsrådet kan pålægge lejer eller fæster at holde bygninger, besætning og andet tilbehør behørigt assureret.

Kapitel V.

Om lån af jordfondens midler.

§ 32.

Efter nærmere af landsstyret foreskrevne regler kan der tilslås lån af jordfondens midler

- 1) til oprettelse af nye jordbrug,
- 2) til opdyrkning af rå jord og til jordforbedringer,
- 3) til nye bygninger på jord i offentlig eje til en rente svarende til sædvanlig sparekassautlånsrente.
- 4) til staldbygninger, hølader, færehus, møddinger og ensilagebeende,
- 5) til indkøb af maskiner og redskaber,
- 6) til driftslån til jordbrug,
- 7) til hønsehald,
- 8) til mælkesalg og mejerier.

§ 33.

Landsstyret kan fastsætte maksimumsbetrag for ydelse af lån af jordfondens midler pr. kalenderår.

§ 34.

Tað er ein treyt fyri lánveiting, at lánakarin

- a) hevur fastan bústað í Føroyum,
- b) er myndigur, og, um hann skal nýta lánið til nýtt jarðarbrúk, ikki er yvir 50 ára gamal,
- c) skal vera førur fyri at driva brúkið og
- d) ikki sjálvur eigur neyðturvuligan pening til endanálið.

Umsøkjarin skal eisini samføra, at peningaliga ætlan hansara er haldgóð. Hann skal leggja fram kostnaðarætlan og innlukaætlan fyri brúkið.

§ 35.

Lániumsókn verður at senda jarðarráðnum, ið skal ganga umsøkjaranum til handa við neyðturvuligum upplýsingum, sum tekningum, kostnaðarætlan og lílikum.

I fyriskipan landsstýrisins, sum nevnd er í § 7, kann landsstýrið seta hægsta lánsvirði, sum ein ogn kann metast til, tá lán verður veitt.

Áðrenn lán verður veitt, kann jarðarráðið lata viðkomandi brúk sýna og meta.

§ 36.

Lánihæddina ásetur jarðarráðið. Burtursæð frá festijørð ella leigujørð má lánið ikki vanliga vera hægri enn 60 % og ongantíð

§ 34.

Det er en betingelse for at yde lån, at lånetageren

- a) har fast bopæl på Færøerne,
- b) er myndig, og i tilfælde af at lånet skal anvendes til oprettelse af nyt jordbrug, ikke er over 50 år gammel,
- c) skal være i stand til at drive bruget og
- d) ikke selv har tilstrækkelige midler til formålet.

Ansøgeren skal også godtgøre, at hans finansielle planer er forsvarlige. Han skal fremlægge kalkulation over udgifterne samt driftsbudget for bruget.

§ 35.

Andragende om lån indsendes til landbrugsrådet, der har at bistå andrageren med nødvendige oplysninger, såsom med tegninger, omkostningsoverslag og lignende.

I henhold til de af landstyre i henhold til § 7 fastsatte bestemmelser, kan dette fastsætte den højeste låneværdi, som en ejendom kan ansættes til, når lån skal ydes.

Forinden ydelse af lån kan landbrugsrådet lade de pågældende brug besigtige og vurdere.

§ 36.

Lånets størrelse fastsættes af landbrugsrådet. Bortset fra fæstejord eller lejejord, må lånene i almindelighed ikke overstige 60 %

hægrí enn 80 % av lánsvirðinum, sum brúkið verður sett í, tá alt arbeiðið er gjørt, sum jarðarráðið krevur, og tá møguligur fremri veðrættur ella virði á møguligari kapitaliseraðari grundbyrðu er frádrigið.

Viðvíkjandi láni til festara ella leigutakara skal jarðarráðið ansa eftir, at ikki verður veitt meira, enn at avvarandi festari ella leigutakari við vanligari røkt er mentur at klára rentu- og avdráttarbyrðuna, og slík lán eiga ikki vanligu at fara upp um 60 % av kostnaðinum til tað, sum lánið skal nýtast til.

Til jarðarábøtur og til at veita uppúr nýggjum kann ráðið tó í øllum førum veita upp til 90 % av virðisvøkstrinum á jørðini.

Rakstrarlán mugu ikki vanligu fara upp um 80 % av tí virðinum, tey eru latin til, og lán til maskiner og amboð ikki upp um 60 %.

Lánið verður útgoldið tá viðkomandi arbeiði er góðtikið av jarðarráðnum. Til jarðarábøtur og velting uppúr nýggjum verða lán tó bert útgoldin einuferð um árið. Rakstrarlán verða útgoldin eftir avgerð í hvarjum eintsøkum føri. Av lánnum til stovnan av nýggjum brúki kann ein partur gjaldast út frammaundan, svarandi til 75 % av jarðarvirðinum, tó umsøkjari hevur fingið tinglissð ognarbræv uppá jørðina. Heldur jarðarráðið lað vera tilrøðiligt, kann eisini ein partur gjaldast frammaundan, tá bygn-

og aldrið overstige 80 % af den låneværdi, brugen ansættes til. Når alle af landbrugsrådet krævede arbejder er udført, efter fradrag af eventuelle forprioriteter og værdien af eventuelle kapitaliserede grundbyrder.

Med hensyn til lån til fæster eller lejer skal landbrugsrådet påse, at der ikke ydes højere lån end at vedkommende fæster eller lejer ved sædvanlig drift er i stand til at klare renter og afdrag af lånet, og sådanne lån bør sædvanligvis ikke overstige 60 % af udgifterne til det, lånet skal anvendes til.

Til jordforbedring og til nyopdyrkning kan rådet dog i alle tilfælde yde op til 90 % lån af jordens værdistigning.

Driftslån må sædvanligvis ikke overstige 80 % af værdien af det, de er ydet til, og lån til maskiner og redskaber ikke overstige 60 %.

Lånet udbetales, når vedkommende arbejde er godkendt af landbrugsrådet. Lån til jordforbedringer og til nyopdyrkning udbetales dog kun een gang årlig. Driftslån udbetales i henhold til afgørelse i hvert enkelt tilfælde. Af lån til oprettelse af nye brug, kan en del udbetales forskudsvis, svarende til 75 % af jordens værdi, når andrageren har fået tinglæst skøde på ejendommen. Anser landbrugsrådet det tilrådeligt, kan også en del udbetales forskudsvis når bygningen er indelukket, dog ikke ud over 50 % af restlånet.

ingurin er komin undir tak, tó í mesta lagi 50 % av láninum.

Tilsøgn um lán deltur burtur, er ikki tað kravda arbeiðið gjørt innan eitt ár frá tí degi, tilsøgnin varð givin, og tilsøgn um lán til jarðar-ábøtur og velling appúr nýggjum dottur burtur, er ikki tað árliga arbeiðið gjørt, sum jarðarráðið hevur álagt.

§ 37.

Lán verður ikki veitt, kann ikki viðkomandi brúk bjóða jarðargrunninum 1. veðrætt. Undantikin er tó jørð hjá tí almenna, og jørð sum frammanundan hevur givið jarðargrunninum 1. veðrætt, ella tá talan er um lættari grundbyrður, hvørs kapitaliseraða virði ikki fer upp um 20 % av jarðarvirðinum.

Rakstrarlán verða veitt, sjálvt um 1. veðrættur ikki er leysur, men tó kravt at avvarandi kommuna móltvegis jarðargrunninum tekur ábyrgd fyri helvtini av tí tapi, sum standast av viðkomandi láni.

§ 38.

Lán verða bert veitt rakstrarlánssamtøkum, tá viðlækur teirra eru góðtiknar av jarðarráðnum.

Viðtøka kann ikki góðtøkast, inniheldur hon ikki hesar fyriskipingar:

- a) Endamál samtøkanna skal bert vera at veita láninum lán til keyp av rosstøp, neytum,

Lánetslagn birtfulder, når det krævede arbejde ikke er udført inden eet år fra den dag at regne, da tilsagnet blev givet, eller, når der er tale om lán til jordforbedringer og nyopdykning, det af landbrugsrådet krævede årlige arbejde ikke er udført.

§ 37.

Lán kan kun ydes, når der kan tilbyeds jordfonden 1. prioritetspanteret i det pågældende brug, medmindre det drejer sig om jord i offentlig eje, eller jord hvori jordfonden i forvejen har 1. prioritet eller når der er tale om mindre grundbyrder, hvis kapitaliserede værdi ikke overstiger 20 % af jordværdien.

Driftslån kan dog ydes, selv om der ikke gives 1. prioritetspanteret, men i så fald er det en betingelse, at vedkommende kommune overfor jordfonden garanterer for halvdelen af det tab, som det pågældende lån måtte medføre.

§ 38.

Lán til driftslåneforeninger kan kun ydes, når foreningernes vedtægter er godkendt af landbrugsrådet.

For at vedtægter skal kunne godkendes, må denne indeholde følgende bestemmelser:

- a) Foreningernes formål skal udelukkende være at yde medlemmerne lán til indkøb af

esýði, grísum, geitum, arbeidsvagnum og landbúnaðarumboðum, ella til tæð, seteplir ella sáð. Lánini skulu kunna veitast einstökum limum ella fleiri limum í felag.

- b) Við upptøkuni skal hvør limur geva ábyrgd fyri skyldur samtøkurnar í minsta lagi 25 kr. og í mesta lagi 500 kr. Innanfyri hesa peningahædd, sum ábyrgd soleiðis er givin fyri, ábyrgjast limirnir mótvægis jarðargrunnum ein fyri allar og allir fyri ein.

- c) Lán verða bert veitt limum, sum sita við traðum ella aðrari jørð, sum nýtt verður í búnaðarendamáli.

Hægsta lán, sum veitast kann einum limi, er 2.000 kr. Lán til keyp av tæðum, seteplum og sáði verða afturrinda í mesta lagi í tvey ár, og onnur lán í mesta lagi fimm ár. Í aðrar mátar ásetur nevndin lánhæddina, lánitreytirnar og treytirnar fyri afturrindanini.

- d) Ágóði samtøkunnar hjá limum kann pantast.
- e) Ongar broytingar eru loyvdar í viðtøkum samtøkunnar utan við samtykki jarðarráðsins.
- f) Hvert ár skal samtøkan senda jarðarráðnum frágreiðing um virki samtøkunnar, og samtøkan hevur skyldu til at geva

heste, kvæg, fár, svín, geder, arbeidsvogne og landbrugsredskaber, eller til godning, lægge kartofler og frø. Lånene skal kunne ydes medlemmerne enkeltvis eller til flere medlemmer i forening.

- b) Ved oplagelse som medlem af foreningen skal hvert enkelt medlem tegne en garanti for foreningens forpligtelser på mindst 25 kr. og ikke over 500 kr. Inden for dette beløb hæfter foreningens medlemmer solidarisk overfor jordfonden.

- c) Udlån må kun ske til medlemmer, der er træbesiddere eller besiddere af anden jord, der anvendes til landbrugsformål.

Det højeste lån et medlem kan opnå er 2.000 kr. Lån til indkøb af godning, læggekartofler og frø skal tilbagebetales i løbet af højst to år, og andre lån i løbet af højst fem år. I øvrigt fastsætter bestyrelsen størrelsen af lånene samt vilkårene for disse og deres tilbagebetaling.

- d) Foreningens tilgodehavende hos medlemmerne kan inddrives ved udpantning.
- e) Ingen forandringer må foretages i foreningens vedtægter uden landbrugsrådets samtykke.
- f) Foreningen skal hvert år til landbrugsrådet indsende beretning om foreningens virksomhed, og foreningen er pligtig

ráðnum allar upplýsingar, sum ráðið krevtur viðvikjandi virki og viðurskiptum samtökunnar, og til at geva seg undir eftirlit ráðsins við, at samtøkan verður stjórnað sambært hesi lóg og viðtøkum samtökunnar.

- g) Stendur samtøkan í skuld til jarðargrunnin, tá hon verður avlikin, skal jarðarráðið góðtaka avgerðina um avtøku samtökunnar.

§ 39.

Útlánsrentan (sbr. tó § 32, nr. 3) og avdráttartíðin verða fyriskt av jarðarráðnum eftir góðkenn- ing frá landsslýrinum. Fyri rakstrarlán ásetur tó jarðarráðið lánlíðina í hvørjum einstøkum færi, og má hon ongantíð fara upp um fimm ár.

Lánveitarin kann ikki siga upp lánið soleingi viðkomandi brúk verður røkt sum tað skal.

Fyri peningaskyldur til jarðar- grunnin kann skuldarin pantast.

§ 40.

So leingi lán úr jarðargrunni- num ikki er fullt afturgoldið, gev- ur viðkomandi brúk seg undir reglurnar í §§ 15, 18, 21, 25 og 32.

VI. Bólkur.

Studningur úr jarðargrunninum.

§ 41.

Árliga verður á fíggjarlógini

til at meddele landbrugsráðið alle oplysninger, som det måtte forlange angående foreningens virksomhed og forhold, samt underkaste sig rådets tilsyn med, at foreningen ledes i overensstemmelse med denne lov og foreningens vedtægter.

- g) Såfremt foreningen ved dens opløsning måtte være i gæld til jordfonden, udkræves land- brugsrådets godkendelse af be- slutningen om foreningens op- løsning.

§ 39.

Udlånsrenten (jfr. dog § 32, nr. 3) samt afdragstiden fastsættes af landbrugsrådet efter indhentet godkendelse fra landsslyret. For driftslån fastsætter landbrugsrå- det afdragstiden i hvert enkelt til- fælde, og denne må aldrig over- slige fem år.

Lånet er uopsigeligt fra kredi- tors side, så længe den pågælden- de ejendom vedligeholdes efter sin bestemmelse.

For ydelserne til jordfonden gives udpanfningsret.

§ 40.

Så længe lán, ydet af jordfon- den, ikke er fuldt tilbagebetalt, er den pågældende ejendom under- givet de i §§ 15, 18, 21, 25 og 32 fastsatte regler.

Kapitel VI.

Tilskud af jordfonden.

§ 41.

På de årlige finanslove bevilges

sefður stuðningur til tey í hesi grein nevndu endamál. Jarðarráðið umsitar stuðningin eftir reglum, sum landsstýrið ger. Í hesum reglum verður at áseta hvussu leiðis og hvussu nógv kanu veitast í stuðningi.

Stuðningur verður veittur til hesi endamál:

- 1) Til jarðarabøtur og til veltingar uppúr nýggjarn. Arbeiddið verður at fara fram eftir einari ættan, sum jarðarráðið hevur góðtikið frammanundan.
- 2) Til nýggjar køstar, landbrunnar og súrhoybrunnar, tá kostnaðarættan er góðtikin av jarðarráðnum frammanundan.
- 3) Til hegn, sum fyrstu ferð verður sett um jørð til uppdykingar.

§ 42.

Umsóknir um stuðning sambært § 43 verða at senda jarðarráðnum.

§ 43.

Stuðningur sambært § 11 verður fyrst og fremst latin brúkun, sum hava møguleika fyri at verða røkt sum jarðarbrúk í framtíðini.

§ 44.

Stuðningur verður ikki latin fyrr enn viðkomandi tiltøk eru liðug, og tá tey eru sýnað og góðkend av jarðarráðnum.

Tilskud til de i denne paragraf nævnte formål. Landbrugsrådet administrerer tilskudene i overensstemmelse med regler, som landsstyret udfærdiger. Disse regler skal fastsætte, hvorledes tilskudene ydes og med hvilke beløb.

Tilskud ydes til disse formål:

- 1) Til jordforbedringer og opdykning af rå jord. Arbejdet udføres efter en af landbrugsrådet forud godkendt plan.
- 2) Til opførelse af møddinger, ajlebeholdere og ensilagebrønde, når omkostningsplan i forvejen er godkendt af landbrugsrådet.
- 3) Til hegn, som første gang sættes omkring indlagt jord til opdykning.

§ 42.

Andragender om tilskud i henhold til § 43 indgives til landbrugsrådet.

§ 43.

Tilskud i henhold til § 41 ydes fortrinsvis til jordbrug, som i fremtiden har mulighed for at blive drevet som sådanne.

§ 44.

Tilskudene ydes først, når de pågældende arbejder er udført, og når de er synet og godkendt af landbrugsrådet.

VII. Bólkur.
Aðrar reglur.

§ 45.

Yvir ta í III. og IV. bólkí nevndu jörð, sum liggur í ómatrikuleraðum bygðum, heldur sörnskrivarin eins og higartil brúksskrá.

Til sundurbýti, samalegging, mannaðarnamskipan v.m. av jörð, sum brúksskrá verður førd yvir krevst góðkenning frá matrikulstovuni eftir samu reglum, sum galdandi eru fyri matrikuleraðar eigindómar við teimum frávíkum, sum fylgja av, at elgini matrikul er gjørdur hesi jörð viðvíkjandi.

§ 46.

Henda lóg kemur í gildi

Frá tí degi, lógin fær gildi, fara úr gildi § 5 í lóg nr. 56 frá 13. apríl 1891 om afhændelse af træer og grundstykker fra statens fæstegods på Færøerne, lóg nr. 174 frá 24. mai 1937 om jordbrugets fremme, við seinni broytingum, nevniliga mídl. best. nr. 57 frá 22. december 1942, lögtingslóg nr. 28 frá 24. apríl 1957, lögtingslóg nr. 23 frá 25. apríl 1960 og lögtingslóg nr. 24 frá 25. apríl 1960.

Kapitel VII.
Andre bestemmelser.

§ 45.

Før den i kapitel III. og IV. nævnte jord, der ligger i bygder, hvor matrikulering ikke har fundet sted, fører sørenskriveren på samme måde som hidtil brugsregister.

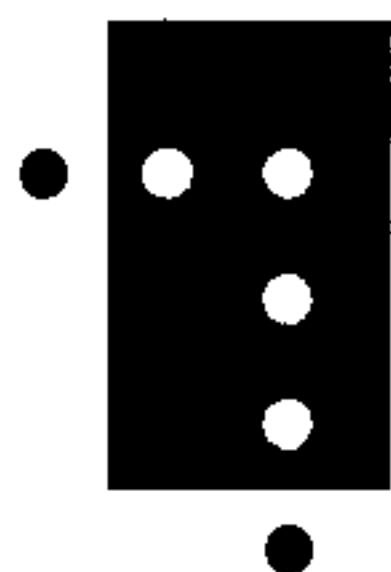
Til udstykning, sammenlægning, skelforandringer m.v. med hensyn til jord, der er omfattet af brugsregistret, udkræves Matrikulstovans approbation efter de for matrikulerede ejendomme gældende regler med de afvigelser, der følger af, at der ikke forefindes nogen matrikel for denne jord.

§ 46.

Denne lov træder i kraft

Fra denne lovs ikrafttræden ophæves § 5 i lov nr. 56 af 13. april 1891 om afhændelse af træer og grundstykker fra statens fæstegods på Færøerne, lov nr. 174 af 24. maj 1937 om jordbrugets fremme med senere ændringer, nemlig mídl. best. nr. 57 af 22. december 1942, lagtingslov nr. 28 af 24. apríl 1957, lagtingslov nr. 23 af 25. apríl 1960 og lagtingslov nr. 24 af 25. apríl 1960.

RED: 10 X



Nasjonallbibliote

Nasjonallbiblioteket

National Library of Norway

Rana Division

N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11 Telefax: +47 75 12 11

